

الصَّرْفُ مِنَ الْعُلُومِ وَالنَّحْوِ أَبْوَهُهَا

# درس کافیہ

علم نحو کی مشہور درسی کتاب کافیہ کی آسان اور مفصل اردو شرح

جلد دوم



تقریظ

مولانا ولی خان المظفر صاحب

تالیف

مولانا سید عبد الرشید بن مقصود ہاشمی

ناشر

إكادۃ الرشید كلی

علامہ محمد یوسف بنوری ٹاؤن کراچی

الْصَّرْفُ مِنَ الْعَاوِمِ وَالنَّحْوُ ابْنُهَا

# درس کافیہ

علم نحو کی مشہور درسی کتاب کافیہ کی آسان اور مفصل اردو شرح

جلد دوم

تالیف

مولانا سید عبدالرشید بن مقیم خاں دہلوی

تقریب

مولانا ولی خان المظفر صاحب

نشر

ادکارۃ الرشید کراچی

علامہ محمد یوسف بنوری ٹاؤن کراچی

جُمْلَةُ حُقُوقِ بَحَقِ نَاشِرِ مَحْفُوظِ هِیْنَ

نام - درس کافیہ

تالیف - مولانا سید عبدالرشید بن مقصود شاہی

بہتمام - فیصل رشید

تعداد - ۱۱۰۰



ادارۃ الرشید کراچی

علامہ محمد یوسف بنوری ٹاؤن کراچی

Tel: 021-34928643 Cell: 0321-2045610

E-mail: ldaturrasheed@gmail.com

ldaturrasheed@yahoo.com

## فہرست عنوانات

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۶	ضمیر قصہ اور ضمیر شان کا بیان	۱۶	اسم کی دوسری قسم مثنیٰ کا بیان
۴۷	ضمیر شان اور ضمیر قصہ میں ترکیبی احتمالات	۱۶	جنی کی قسمیں اور ان کی تعریفیں
۴۹	ضمیر شان اور ضمیر قصہ کا حسب عوال آنا	۱۷	مشابہت کی قسمیں
۴۹	ضمیر شان وقصہ کے حذف جوازی کی صورت	۱۸	حرکات مثنیٰ کے القاب
۵۰	ضمیر شان وقصہ کے حذف لڑی کی صورت	۱۹	جنی غیر اصل کی پہلی قسم مضمرات کا بیان
۵۳	اسماء اشارات کی تعریف	۱۹	جنی غیر اصل کی قسمیں اور ایک شکل کا جواب
۵۳	اسماء اشارات اور اس کی تقسیم	۲۲	الاء صوات بعض اعراف کی وضاحت
۵۵	ایک اشکال اور اس کا جواب	۲۳	پہلی قسم اسم ضمیر کی لغوی اور اصطلاحی تعریف
۵۷	جنی غیر اصل کی تیسری قسم اسماء موصولہ کا بیان	۲۴	پہلی صورت تقدیم لفظی
۵۸	اسم موصول کی تعریف اور مثنیٰ اصل کے ساتھ مشابہت	۲۴	دوسری صورت تقدیم معنوی
۶۰	اسماء موصولہ کی تحقیق و تقسیم بمع اشکالہ	۲۶	اسم ضمیر کی تقسیم
۶۲	اسم موصول کے متعلق چند اہم مسائل	۲۹	ضمیر مرفوع متصل کے مستتر ہونے کے مقلات
۶۳	پہلا مسئلہ مفعول کے صلہ کو حذف کرنا	۳۱	ضمیر مرفوع متصل اور اس کے چھ مقامات
۶۵	دوسرا مسئلہ اخبار بالذی کا بیان	۳۶	متصل اور منفصل میں اختیاری صورتیں
۶۷	قاعدہ مذکورہ پر تفریعات	۳۹	مقامات وجوب نون وقایہ
۷۰	بعض اسماء موصولہ کا بیان	۴۰	مقامات جواز نون وقایہ
۷۱	ما اسمیہ کے معانی اور مثالیں	۴۱	مقامات اولیت نون وقایہ
۷۳	من اسمیہ کے معانی اور مثالیں	۴۴	مبتداء اور خبر کے درمیان ضمیر کا ایک قاعدہ
		۴۵	مذکورہ قاعدہ کے لئے ایک شرط
		۴۵	مذکورہ ضمیر فصل کی ترکیبی حالت



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۹۹	چوتھی قسم لڑا کی تفصیل	۷۳	اکی اور ایتھ کی تفصیل
۱۰۱	ظروف مہدیہ کی تفصیل	۷۴	ایک اشکال اور اس کا جواب
۱۰۲	پانچویں قسم لڑا کی تفصیل	۷۵	ماذ اصنعت کی تفصیل
۱۰۳	چھٹی قسم آئین اور آئی کی تفصیل	۷۷	بنی غیر اصل کی چوتھی قسم اسماء افعال کا بیان
۱۰۳	ساتویں قسم متی کی تفصیل	۷۸	اسماء افعال اور اس کی تعریف
۱۰۴	آٹھویں قسم آیان کی تفصیل	۷۹	وزن فعال کی تحقیق
۱۰۵	نویں قسم کیف کی تفصیل	۸۱	اسماء اصوات اور مرکب بنائی کا بیان
۱۰۶	دسویں قسم مذ اور مندی کی تفصیل	۸۲	اسماء اصوات کی تفصیل
۱۱۰	مذ اور مندی کی اعرابی حالت	۸۳	مرکب بنائی اور منع صرف کی تعریف
۱۱۱	باقی ظروف مہدیہ کی تفصیل	۸۳	اسم مرکب کی تقسیم اور ہر ایک کی تفصیل
۱۱۲	گیارہویں قسم لدی اور لدن کی تفصیل	۸۶	اسماء کنایات کا بیان
۱۱۳	بارہویں قسم قذ کی تفصیل	۸۶	اسماء کنایات کی تعریف اور اقسام
۱۱۵	معرفہ اور نکرہ کا بیان	۸۸	اسماء کنایات کے معنی ہونے کی وجہ
۱۱۶	معرفہ اور نکرہ کی تعریف	۸۹	کم اور اس کی تیز کا بیان
۱۱۷	معرفہ کی اقسام	۹۱	کم کا صدارت کلام کا تقاضہ
۱۱۸	اسم علم کی تعریف	۹۲	ایک سوال اور اس کا جواب
۱۱۹	مذکورہ تعریف میں فوائد اور قیود	۹۳	اسم استفہام اور اسماء شرط کے متعلق قاعدہ
۱۱۹	اقسام معرفہ میں فرق مراتب	۹۶	کم کی تیز کو حذف کرنا
۱۲۰	پانچویں بات نکرہ کی تعریف	۹۶	ظروف مہدیہ کی تفصیل
۱۲۱	اسم عدد کا بیان	۹۷	پہلی قسم قبل اور بعد کی تفصیل
۱۲۳	اسم عدد کی لغوی اور اصلاحی تعریف	۹۸	دوسری قسم واجری مجری
۱۲۳	اسم عدد کی تحقیق	۹۹	تیسری قسم حیث کی تفصیل

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۵۰	اسم جمع کی تعریف	۱۲۳	عدد کے استعمال کا طریقہ
۱۵۰	اسم جنس اور اسم جمع میں فرق	۱۲۵	ایک سوال اور اس کا جواب
۱۵۲	تیسری بات اقسام جمع	۱۲۸	اسم عدد اور اس کی تمیز کا بیان
۱۵۲	اقسام جمع کی تفصیل	۱۳۰	پہلی بات اسم عدد کا تمیز
۱۵۳	جمع مذکر سالم بنانے کا طریقہ	۱۳۱	ایک سوال اور اس کا جواب
۱۵۵	جمع مذکر سالم کے لئے شرائط	۳۱۲	دوسری بات لفظ مشترک کے لئے قاعدہ
۱۵۷	نون جمع کو حذف کرنا	۳۱۳	تیسری بات عدد ترتیبی کا بیان
۱۵۷	ایک سوال اور اس کا جواب	۳۱۶	مذکر اور مؤنث کا بیان
۱۶۰	چوتھی بات جمع مؤنث سالم کی بنا اور شرائط	۳۱۸	مذکر اور مؤنث کی تعریف
۱۶۱	جمع تکمیل اور اس کی قسمیں	۳۱۹	علامت تانیث
۱۶۲	مصدر کا بیان	۳۱۹	اقسام تانیث
۱۶۳	مصدر کی لغوی اور اصطلاحی تعریف	۱۴۰	مذکر فعل اور تانیث فعل کا بیان
۱۶۳	مصدر کے اوزان	۱۴۲	تشنیۃ اوزان الف محدودہ و مقصورہ کا بیان
۱۶۵	مصدر کے عمل کی شرائط اور چند اہم مسائل	۱۴۳	تشنیۃ کی تعریف
۱۶۷	پہلی بات مصدر کے عمل کی شرائط	۱۴۴	الف مقصورہ و محدودہ سے تشنیۃ بنانے کا طریقہ
۱۶۹	چند ضروری مسائل	۱۴۵	نون تشنیۃ کو اضافت کے وقت حذف کرنا
۱۷۲	اسم فاعل کا بیان	۱۴۷	جمع کا بیان
۱۷۳	اسم فاعل کی تعریف	۱۴۸	جمع کی تعریف
۱۷۴	مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود	۱۴۹	فخو تہ و رب کی تفصیل
۱۷۴	فاعل اور اسم فاعل میں فرق	۱۴۹	جنس کی تعریف
۱۷۵	اسم فاعل کے اوزان اور بنانے کا طریقہ	۱۴۹	اسم جنس کی تعریف
۱۷۶	اسم فاعل کا عمل	۱۵۰	جمع کی تعریف

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۹۷	دوسری صورت مختلف فیہ	۱۷۶	اسم فاعل کے عمل کے لئے شرائط
۱۹۸	تیسری، چوتھی اور پانچویں صورت	۱۷۹	پانچ اہم مسائل کا بیان
	ضمیر کے حذف ہونے یا نہ ہونے کے لئے ایک ضابطہ	۱۸۰	پہلا مسئلہ اضافت معنویہ اور لام کسائی کا قول
۱۹۸			دوسرا مسئلہ اسم فاعل کے بعد دو یا تین
۱۹۹	اسم فاعل اور اسم مفعول کا حکم	۱۸۱	مفعول آتا
۲۰۰	اسم تفضیل کا بیان	۱۸۲	تیسرا مسئلہ اسم فاعل کا مطلقاً عمل کرنا
۲۰۱	اسم تفضیل کی لغوی اور اصطلاحی تعریف		چوتھا مسئلہ اسم فاعل کے مبالغہ اور دیگر
۲۰۱	مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود	۱۸۲	صیغوں کا عمل
۲۰۲	اسم تفضیل کے اوزان و شرائط	۱۸۳	پانچواں مسئلہ نون تشدید جمع کو حذف کرنا
	فعل غیر ثلاثی مجرد سے اسم تفضیل بنانے کا طریقہ	۱۸۵	اسم مفعول کی تعریف
۲۰۵		۱۸۶	مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود
۲۰۶	اسم تفضیل کے استعمال کا بیان	۱۸۶	اسم مفعول کے اوزان اور بنانے کا طریقہ
۲۰۸	صیغہ اسم تفضیل کے استعمال کے طریقہ	۱۸۷	اسم مفعول کا عمل اور ضروری مسائل
۲۰۹	ہر ایک طریقے کا بیان	۱۸۸	صفت مشبہ کا بیان
۲۱۰	قسم اول کا حکم	۱۸۹	صفت مشبہ کی تعریف
۲۱۱	قسم ثانی کا حکم	۱۹۰	مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود
۲۱۲	قسم ثالث کا حکم	۱۹۰	صفت مشبہ کے اوزان
۲۱۳	اسم تفضیل کا اسم ظاہر میں عمل کرنا	۱۹۱	صفت مشبہ اور اسم فاعل میں فرق
۲۱۶	اسم تفضیل کا اسم ظاہر میں عمل کرنا	۱۹۲	صفت مشبہ کا عمل مع شرائط
۲۲۲	ایک اشکال اور اس کا جواب	۱۹۲	صفت مشبہ کی اٹھارہ صورتیں
۲۲۳	کلمہ کی دوسری قسم فعل کا بیان	۱۹۵	مذکورہ اٹھارہ قسموں کی تفصیل
۲۲۴	فعل کی لغوی اور اصطلاحی تعریف	۱۹۶	پہلی صورت ممتنع

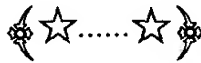
صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۲۵۳	ایک ضروری تنبیہ	۲۲۳	مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود
۲۵۴	ان کے مقامات، اظہار و جواب و جوازا	۲۲۳	فعل کی علامات
۲۵۴	جوازم المضارع کا بیان	۲۲۸	فعل کی قسمیں
	جوازم المضارع اور کلم المجازات کا اجمالی	۲۲۹	مشابہت مضارع باسم الفاعل
۲۵۵	ذکر		ماضی چار حرفی والے ابواب کے متعلق
۲۵۷	کیقما اور راذا کی تحقیق	۲۳۱	ایک قاعدہ
۲۵۸	لم اور لما میں فرق	۲۳۲	فعل مضارع کا اعراب
۲۵۹	لام امر و لائے نہی کا معنی		فعل مضارع کا معرب ہونا اور معرب
۲۵۹	کلم المجازاة کی تفصیل	۲۳۳	ہونے کی وجہ
۲۶۰	کلم المجازاة اور ان کے معمول	۲۳۴	فعل مضارع کا اعراب
۲۶۰	کلم المجازاة میں شرط اور جزا کی چار صورتیں	۲۳۶	فعل مضارع کے عوال
۲۶۲	جزاء پر فادخل کرنا	۲۳۸	نواصب المضارع کی تحقیق
۲۶۵	دو فوائد ہمہ کا بیان	۲۳۹	پہلا حرف کلمہ ان کی تحقیق
۲۶۸	فعل کی تیسری قسم امر کا بیان	۲۴۰	دوسرا حرف لن کا معنی
۲۶۹	امر کی تعریف	۲۴۱	تیسرا حرف اذن کی تحقیق
۲۶۹	مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود	۲۴۲	چوتھا حرف کلمہ کئی کی تحقیق
۲۷۱	امر بنانے کا طریقہ	۲۴۳	پانچواں حرف کلمہ حتی کی تحقیق
۲۷۲	امر کے آخر کا حکم	۲۴۴	حتی کی مزید تحقیق
۲۷۳	مفعول مالم - بسم فاعلہ کا بیان	۲۴۶	پہلی مثال مرض حتی لایرجوہ
۲۷۴	فعل مجہول کی تعریف	۲۴۶	دوسری مثال کاسیر ی حتی ادخلها
۲۷۴	پہلا قاعدہ ماضی مجہول کا	۲۴۹	تیسری مثال اسرت حتی تدخل البلد
۲۷۵	دوسرا قاعدہ قیل یقع کا	۲۵۰	ان کے مقامات مقدّرہ

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۰۳	فعل مقارب عسی کی قسمیں	۲۷۶	تیسرا قاعدہ مضارع مجہول کا
۳۰۳	افعال مقاربہ کی دوسری قسم کا بیان	۲۷۶	چوتھا قاعدہ یتعال بیان کا
۳۰۳	باقی افعال مقاربہ کا بیان	۲۷۶	فعل لازم اور فعل متعدی کا بیان
۳۰۵	کاد کے متعلق ایک قاعدہ اور جمہور کا مذہب	۲۷۷	فعل لازم اور فعل متعدی کی تعریف
۳۰۵	دوسرا مذہب	۲۷۸	فعل متعدی کی قسمیں
۳۰۷	تیسرا مذہب	۲۷۹	افعال قلوب کا بیان
۳۰۷	افعال مقاربہ کی تیسری قسم کا بیان	۲۸۱	افعال قلوب کی تحقیق
۳۰۸	فعل تعجب کا بیان	۲۸۲	افعال قلوب کا معمول اور عمل
۳۰۹	فعل تعجب کی تعریف	۲۸۲	افعال قلوب کی بعض خاصیتیں
۳۰۹	فعل تعجب کی میثوں کی تحقیق	۲۸۵	افعال ناقصہ کا بیان
۳۱۰	فعل تعجب کے دو قواعد	۲۸۷	افعال ناقصہ کی تعریف
	فعل تعجب کے لئے تیسرا قاعدہ اور جمہور	۲۸۸	افعال ناقصہ کا عمل
۳۱۳	کا موقف	۲۸۸	کان کی قسمیں
۳۱۴	امام بازنی رحمہ اللہ کا قول	۲۹۱	باقی افعال ناقصہ کی تفصیل
۳۱۵	فعل تعجب کے صیغوں کی ترکیب میں اختلاف	۲۹۲	افعال ناقصہ میں سے ہر ایک کی تفصیل
۳۱۶	ایک سوال مقدر کا جواب	۲۹۳	لیس میں امام سیبویہ اور جمہور کا اختلاف
۳۱۷	افعال مدح و ذم کا بیان	۲۹۶	دو ضروری مسائل کا بیان
۳۱۹	افعال مدح و ذم کی تعریف	۲۹۶	پہلا مسئلہ تقدیم اخبار ہا علی اسمائہا
۳۱۹	افعال مدح و ذم کے فاعل کے لئے شرائط	۲۹۷	دوسرا مسئلہ تقدیم اخبار ہا علیہا
۳۲۱	مخصوص بالمدح والذم کی ترکیبی حالت	۲۹۹	تقدیم خبر کی ایک اختلافی صورت
۳۲۱	فاعل اور مخصوص بالمدح میں مطابقت	۳۰۰	افعال مقاربہ کا بیان
۳۲۱	ایک شبہ اور اس کا ازالہ	۳۰۱	افعال مقاربہ کی لغوی اور اصطلاحی تعریف

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۵۶	ایک اہم فائدہ	۳۲۲	مخصوص بالمدح والذم کو حذف کرنا
۳۵۷	اِنَّ اور اُن میں ایک فرق	۳۲۳	حبذا کی تحقیق
۳۵۷	مذکورہ اصول پر تفریع اور اِنَّ اور اُن کے مواضع	۳۲۵	بحث الحرف
۳۵۹	اُن کے مواقع کا بیان	۳۲۶	کلمہ کی تیسری قسم حرف کا بیان
۳۶۱	اُن مفتوحہ کے چھ مواقع	۳۲۷	حرف کی تعریف
۳۶۲	اِنَّ اور اُن دونوں کا جوازی مقام	۳۲۷	حروف جارہ کی تعریف
۳۶۳	اِنَّ کے اسم پر اسم مرفوع کا عطف ڈالنا	۳۲۸	حروف جارہ میں سے من کی تحقیق
۳۶۵	مذکورہ قاعدہ کے لئے ایک شرط	۳۲۲	حروف جارہ میں سے الی کی تحقیق
۳۶۶	صاحب کافیکہ کا امام مبرور کسائی پر رد	۳۲۳	حروف جارہ میں سے حتی کی تحقیق
۳۶۶	لکن کے متعلق ایک اصول	۳۲۴	حروف جارہ میں سے فی کی تحقیق
۳۶۷	مذکورہ اصول پر ایک تفریع	۳۲۴	حروف جارہ میں سے باء کی تحقیق
۳۶۸	اِنَّ مخففہ من المعلقہ کا بیان	۳۲۸	حروف جارہ میں سے لام کی تحقیق
۳۶۹	اِنَّ مخففہ من المعلقہ اور اس کی علامت	۳۳۰	حروف جارہ میں سے رُب کی تحقیق
۳۷۰	اِنَّ مخففہ کے عمل کا بیان	۳۳۲	رُب پر ما کا داخل ہونا
۳۷۱	ایک اشکال اور اس کا جواب	۳۳۴	حروف جارہ میں سے واو کی تحقیق
۳۷۲	اِنَّ مخففہ اور اُن مصدریہ میں فرق	۳۳۵	حروف جارہ میں سے تاء کی تحقیق
۳۷۳	باقی حروف مشبہ بالفعل کا بیان	۳۳۷	جواب قسم کی مختلف صورتیں
۳۷۴	حروف مشبہ بالفعل میں سے کان کی تحقیق	۳۳۹	حروف جارہ میں سے عن کی تحقیق
۳۷۵	حروف مشبہ بالفعل میں سے لکن کی تحقیق	۳۵۰	حروف جارہ میں سے کاف کی تحقیق
۳۷۶	ایک اشکال اور اس کا جواب	۳۵۳	حروف جارہ میں سے آخری تین کی تحقیق
۳۷۶	حروف مشبہ بالفعل میں سے یت کی تحقیق	۳۵۴	حروف مشبہ بالفعل کا بیان
۳۷۷	حروف مشبہ بالفعل میں سے لعل کی تحقیق	۳۵۵	حروف مشبہ بالفعل کی مختصر تحقیق

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۰۱	حروف تحفیف کا بیان	۳۷۸	حروف عاطفہ کا بیان
۳۰۳	حرف توقع کی تفصیل	۳۷۹	حروف عاطفہ اور وجہ تسمیہ
۳۰۴	حروف استفہام کا بیان	۳۸۰	واو، فاء، ثم، اور حتی کی تحقیق
۳۰۵	ہمزہ اور بل میں فرق	۳۸۱	حتی، فاء اور ثم میں فرق
۳۰۶	ایک اہم فائدہ	۳۸۲	ثم اور حتی میں فرق
۳۰۸	حروف شرط کا بیان	۳۸۳	اُم متصلہ اور منقطعہ کا بیان
۳۰۸	حروف شرط اور ان کا حکم	۳۸۴	اُم متصلہ اور منقطعہ کی تعریف اور طریقہ استعمال
۳۰۹	حروف شرط میں سے ہر ایک تفصیل	۳۸۵	مذکورہ اصول پر ایک تفریقی صورت
۳۱۰	مذکورہ اصول پر ایک تفریقی صورت	۳۸۶	لاما کی تفصیل
۳۱۳	ایک اہم فائدہ اور لاما کی تفصیل	۳۸۷	لا، بل اور لکن کی تفصیل
۳۱۵	حروف شرط میں سے اُما کی تفصیل	۳۸۹	حروف تنبیہ و نداء و ایجاب کا بیان
۳۱۶	جزاء فاصل کا عامل	۳۸۹	حروف تنبیہ کی تفصیل
۳۱۷	حرف ردع اور تاء تانیث کا بیان	۳۹۰	حروف نداء کی تفصیل
۳۱۸	حرف ردع کی تحقیق	۳۹۱	حروف ایجاب کی تفصیل
۳۱۸	کلا کا دوسرا معنی	۳۹۳	حروف زائدہ کا بیان
۳۱۹	تاء تانیث کی تفصیل	۳۹۴	حروف زائدہ کی تعریف اور ان کی تفصیل
۳۲۱	ایک سوال اور اس کا جواب	۳۹۴	حروف زائدہ میں سے اُن مفتوحہ کی تفصیل
۳۲۱	نون تنوین اور نون تاکید کا بیان	۳۹۵	حروف زائدہ میں سے ما کی تفصیل
۳۲۳	نون تنوین کی تعریف	۳۹۶	حروف زائدہ میں سے لاء کی تفصیل
۳۲۳	نون تنوین کی قسمیں	۳۹۷	من، باء اور لام کی تفصیل
۳۲۵	نون تاکید کا بیان	۳۹۸	حروف تفسیر کا بیان
۳۲۶	نون تاکید خفیفہ و ثقیلہ کے مواضع	۴۰۰	حروف مصدر کی تفصیل

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
		۴۲۷	نون تاکید کے ماقبل والی حرکت کا بیان
		۴۲۹	فعل معتل کے ساتھ نون تاکید کا بیان
		۴۳۱	مذکورہ اصول پر تفریعات
		۴۳۱	نون تاکید خفیفہ کے لئے ایک قاعدہ







## پیش لفظ

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد

المرسلين وعلى آله وأصحابه وبارک وسلم تسليما كثيرا كثيرا:

أما بعد: اللہ تعالیٰ کا بے حد و بیکراں شکر ہے کہ اس نے اس کمزور اور سیاہ کار انسان کو علم النخو جیسے دقیق فن کے ایک عظیم اور مقبول ترین کتاب کافیہ پر درس کافیہ کے نام سے کچھ لکھنے کی توفیق مرحمت فرمائی، لکھتے وقت یہ وہم اور گمان میں بھی نہیں تھا کہ قارئین اس تحریر کو بھی کتابوں کی فہرست میں شمار فرمائیں گے، لیکن جیسے ہی وہ چھپ کر منظر عام پر آئی تو نہ صرف یہ کہ قارئین نے اس کو شوق اور ذوق سے پڑھا بلکہ بعض طلباء اور علماء کرام براہ راست نے بندہ سے اور بہت ساروں نے ناشر و طابع کے ذریعہ بڑی شدت سے یہ خواہش ظاہر فرمائی کہ اس کا باقی حصہ بھی مکمل کر دیا جائے، فلله الحمد والمنة، چنانچہ ان کا یہ اصرار مسلسل رہا، لیکن افسوس کے بندہ اپنے بعض عوارض اور پریشانیوں کے وجہ سے قارئین کی اس تمنا کو پورا کرنے پر فوری طور پر لبیک نہ کہہ سکا، جس طرح پیارے حبیب صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کے جان نثار صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو حدیبیہ کے مقام پر عمرہ سے روک دیا گیا تھا، انسان سوچ نہیں سکتا کہ ایسے موقع پر عاشقانِ حرم کی کی پریشانی کی کیا کیفیت ہوئی ہوگی اور ان کی آنسوؤں کی لڑیوں کو بمصدق کنظام بال قطع سلکھ فتابع کس چیز نے لگام

دی ہوگی، کچھ ایسا ہی معاملہ بندہ کے ساتھ بھی ہوا، فنشکوا الیک یارب الضعفاء والمساکین، چنانچہ بڑی مدت تک لکھنے پڑھنے سے انقطاع رہا اور قلب و دماغ پریشانیوں میں جکڑ کر رہ گئے، پھر اس طویل عرصہ کے بعد جا کر کہیں قدرت نے دستگیری فرمائی اور دوبارہ اللہ تعالیٰ نے ہاتھوں میں قلم پکڑا دیا چنانچہ بسم اللہ پڑھ کر درس کافیہ جلد دوم مشتمل بر مباحث مبنی پر لکھنا شروع کیا، اور پھر اللہ تعالیٰ نے ایسی مدد فرمائی کہ چند مہینوں میں یہ کام پورا ہو گیا۔

یہ بات واضح رہے کہ بندہ نہ تو کوئی ماہر مدرس ہے اور نہ اردو ادب سے آشنا، لیکن اتنا ضرور ہے کہ ان دونوں میں سے ہر ایک سے دلی محبت ہے، اس لئے اس کتاب میں چھوٹوں کا بڑوں کی نقالی کے نمونے جگہ جگہ آپ کو نظر آئیں گے۔

اپنے تمام تر سیاہ کاری کے باوجود اپنے اساتذہ کرام (بارک اللہ فی حیاتہم و نفعنا اللہ بعلومہم) اور علوم دینیہ کے طلبہ کرام اور خاص کر اپنے شاگردوں کی اللہ تعالیٰ نے عشق کی حد تک بندہ کے دل میں محبت ڈالی ہے، تو اسی محبت نے دوران تحریر قلم کی لگام کو انداز تحریر سے انداز تدریس (اور وہ بھی ایسے جس میں طلبہ کے ساتھ دل لگی کی باتیں ہو رہی ہو) کی طرف پھیر دیا ہے، اس لئے قدم قدم پر قارئین کو بعض باتیں انداز تحریر سے یکسر مخالف نظر آئیں گی، لیکن امید ہے کہ قارئین اس کو پسند فرمائیں گے اس لئے تو جلد اول کے پڑھنے والوں نے جلد دوم کا مطالبہ کیا ہیں۔

کتاب کے مواد، خطط کے بارے میں قارئین پڑھنے کے بعد خود ہی فیصلہ فرمائیں گے اور جلد اول کے شروع میں بھی اس کا کچھ نمونہ آچکا ہے، مختصر یہ کہ ایک تو

کتاب کو درس میں تقسیم کیا گیا ہے، اس کے بعد درس کا مناسب عنوان لگا کر متن لکھا گیا ہے، اس کے بعد متن کا ترجمہ مفتی اصغر حسین صاحب دامت برکاتہم کی کتاب تہذیب الکافیہ سے ان سے اجازت لے کر شامل کیا گیا ہے، اس کے بعد پورے درس کا تجزیہ کر کے پھر ایک ایک بات کی تفصیل لکھی گئی ہے، یہ بات صریحاً عرض کی جاتی ہے کہ بندہ کو اپنی مہارت کا کوئی دعویٰ نہیں ہے لہذا جو کچھ لکھا گیا ہے وہ دیگر متداول شروح (تہذیب الکافیہ، تقریر کافیہ، خیر النہو، شرح جامی، مصباح المعانی، اور ایضاح المطالب وغیرہ) سے لیا گیا ہے، اللہ تعالیٰ اس کو مذکورہ کتابوں سے بھی زیادہ قبولیت نصیب فرمائے، اور اس کو بندہ اور اس کے والدین، اساتذہ کرام، اور اس کے تیار کرنے میں جملہ معاونین کے لئے دنیا و آخرت میں نجات کا ذریعہ بنائے، اور ہمارے لئے عافیت کے ساتھ دین کی خدمت کے لئے مدینہ منورہ زادھا اللہ شرفا و کرامۃ کے قیام کا ذریعہ بنائے، آمین یا رب العالمین۔

سید عبدالرشید بن مقصود ہاشمی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

## درس (۱)

### اسم کی دوسری قسم مبنی کا بیان

المبني: ما ناسب مبنی الأصل أو وقع غير مركب، والقابہ: ضمّ وفتح وکسر ووقف، وحکمہ: أن لا یختلف آخره لاختلاف العوامل:

**ترجمہ:** مبنی وہ اسم ہے جو مبنی الأصل کے مشابہ ہو، یا وہ غیر مرکب واقع ہو، اور اس کے القاب ضمہ فتح کسرہ اور وقف ہیں، اور اس کا حکم یہ ہے کہ اس کا آخر عوامل کے بدلنے سے نہیں بدلتا۔

**تشریح:** آج کے درس میں چار باتیں ہیں:

(۱) مبنی کی قسمیں اور ان کی تعریفیں۔

(۲) مشابہت کی قسمیں۔

(۳) حرکات مبنی کے القاب۔

(۴) مبنی کا حکم۔

پہلی بات مبنی کی قسمیں اور ان کی تعریفیں

اسم کی دو قسمیں ہیں: معرب اور مبنی، معرب کو صاحب کافیہ نے خوب بڑے

و تفصیل اور ضروری مسائل و قواعد کے ساتھ ابتداء کتاب سے یہاں تک بیان فرمایا، اب یہاں سے دوسری قسم (مبنی) کو بیان فرماتے ہیں، چنانچہ فرما رہے ہیں کہ مبنی کی دو قسمیں ہیں: (۱) مبنی اصل۔ (۲) مبنی غیر اصل۔

مبنی اصل وہ ہے جو اپنی بناء میں کسی غیر کا محتاج نہ ہو بلکہ اپنے اصل وضع کے اعتبار سے مبنی ہو اور اس کی حرکات کسی عامل کے تابع نہ ہوں جیسے ضرب اور اضر ب، اور مبنی غیر اصل کی صاحب کافہ نے دو قسمیں بنائی ہیں:

(۱) ما مناسب مبنی الاصل: یعنی مبنی وہ اسم ہے جو مبنی اصل کے ساتھ مشابہت رکھتا ہو۔

(۲) او وقع غیر مرکب: دوسری قسم یہ ہے کہ کوئی اسم اگرچہ مبنی الاصل تو نہ ہو لیکن ترکیب میں واقع نہ ہونے کی وجہ سے مبنی ہو جیسے زید عمر بکر وغیرہ۔ یا اگر وقع غیر مرکب کا یہ معنی کیا جائے تو زیادہ مناسب ہوگا کہ مبنی وہ اسم ہے جو اپنے کسی عامل کے ساتھ مرکب ہو کر نہ آیا ہو، تو اس میں زید عمر بکر وغیرہ بھی داخل ہو جائیں گے، اور غلام زید میں غلام بھی داخل ہو جائے گا؛ کیونکہ وہ عامل سے خالی ہے۔

دوسری بات: مشابہت کی قسمیں

بھائی! مشابہت کہہ لو یا مناسبت کہہ لو اس کی سات قسمیں ہیں:

(۱) کوئی اسم مبنی اصل کے معنی کو متضمن ہو جیسے این ہمزہ استفہام کے معنی میں ہے۔

(۲) کوئی اسم اپنا معنی دینے میں ضم ضمیمہ کا محتاج ہو جیسے اسمائے اشارات

وموصلات، جب تک ان کے ساتھ اشارہ حسیہ اور صلہ نہ ہو یہ اپنا معنی نہیں دے سکتے۔

(۳) کوئی اسم مبنی اصل کے موقع پر واقع ہو جیسے نَزَالِ اِنْزُولُ کے معنی میں ہے۔

(۴) کوئی مبنی اصل کے مشابہ کے ہم وزن ہو جیسے فجارِ بروزن نَزَالِ۔

(۵) کوئی اسم مشابہ مبنی الاصل کی جگہ واقع ہو جیسے یَا زَيْدُ میں زید اَدْعُوکَ کے

کاف اسی کی جگہ واقع ہے، اور یہ کاف اسی مشابہ ہے اس حروف جارہ والے کاف کے ساتھ جو مبنی الاصل ہے۔

(۶) کوئی اسم مبنی اصل کی طرف مضاف ہو جیسے یَوْمِ مَثَلٍ مضاف ہے اِذَا كَانَ

کَذَا کی طرف، اور اِذَا كَانَ کَذَا جملہ ہے جو کہ صاحب مفصل کے ہاں مبنی الاصل ہے۔

(۷) کوئی اسم ایسا ہو جس کی بناء تین حرفوں سے کم ہو جیسے ذَا اسم اشارہ اور مَنْ موصولہ ہے۔

### تیسری بات: حرکات مبنی کے القاب

وَالْقَابِ ضَمٌّ وَفَتْحٌ وَكَسْرٌ: صاحب کافہ فرما رہے ہیں کہ حرکات مبنی

کے القاب ضمہ فتحہ کسرہ ہے اور سکون کا لقب وقف ہے، یہ بصریتین کا قول ہے، ان کے

مقابلے میں کوفیتین فرماتے ہیں کہ معرب اور مبنی دونوں کے لئے رفع نصب جر کے

القاب بھی استعمال کر سکتے ہیں اور ضمہ فتحہ اور کسرہ کے بھی۔

## چوتھی بات: مبنی کا حکم

وحکمہ ان لا یختلف آخرہ لاختلف العوامل: اس عبارت میں حکمہ کی ضمیر مبنی کی قسم اول کی طرف راجع ہے یعنی وہ اسم جو مبنی اصل کے مشابہ ہو، اس کا حکم یہ ہے کہ اگرچہ اس پر آنے والے عوامل بدلتے رہتے ہوں لیکن اس کی وجہ سے اس کا آخر بالکل نہیں بدلے گا جیسا کہ ایک فارسی شاعر نے خوب کہا ہے:

مبنی آن باشد کہ ماند برقرار

معرب آن باشد کہ گردد بار و بار

جیسے ہولاء پر مختلف عوامل داخل کئے جائے یہ پھر بھی ایسا ہی رہے گا، مثلاً جاء نی ہولاء وراثت ہولاء ومرت ہولاء، یہ حکم قسم اول کے ساتھ اس لئے خاص قرار دیا گیا ہے کہ اگر دونوں قسموں کا یہ حکم قرار دیا جائے تو وہ اسم جو ترکیب میں واقع نہ ہونے کی وجہ سے مبنی ہے ترکیب کے بعد بھی مبنی رہے گا، حالانکہ وہ ترکیب کے بعد معرب ہوتا ہے۔

## درس (۲)

### مبنی غیر اصل کی پہلی قسم مضمرات کا بیان

وہی: المضمرات وأسماء الإشارة والموصولات والمركبات والکنايات وأسماء الأفعال والأصوات وبعض الظروف. المضممر: ما وضع لمتکلم أو مخاطب أو غائب تقدّم ذکره لفظاً أو



معنی او حکما، وهو: متصل أو منفصل فالمنفصل: المستقل بنفسه، والمتصل: غیر المستقل بنفسه. وهو: مرفوعٌ ومنصوبٌ ومجرورٌ، فالأولان متصلٌ ومنفصلٌ والثالث متصلٌ فقط، فذلك خمسة أنواع: الأول: ضربت وضربت إلى ضربين وضربين، والثاني: أنا إلى هن، والثالث: ضربني إلى ضربهن، وإني إلى إني، والرابع: إياي إلى إياهن، والخامس: غلامی ولی إلى غلامهن ولهن.

**ترجمہ:** اور وہ (مثنیٰ) یہ ہیں مضمرات، اسماء اشارات (اسمائے) موصولہ، مرکبات، کنایات اور اسماء افعال (اسماء) اصوات اور بعض ظروف، ضمیر وہ (اسم) ہے جسے وضع کیا گیا ہو متکلم یا مخاطب پر دلالت (کرنے) کے لئے، یا ایسے غائب پر دلالت (کرنے) کے لئے جس کا ذکر پہلے ہو چکا ہو لفظاً یا معناً یا حکماً، اور وہ (ضمیر) منفصل ہوگی یا متصل، پس منفصل وہ ہے جو اپنی ذات کے اعتبار سے مستقل ہوتی ہے، اور متصل اپنی ذات کے اعتبار سے غیر مستقل ہوتی ہے، پس یہ پانچ قسمیں ہیں پہلی قسم (مرفوع متصل) ضربت وضربت سے لے کر ضربن ضربن تک، اور دوسری قسم (مرفوع منفصل) أنا سے ہن تک، تیسری قسم (منصوب متصل) ضربني سے ضربهن اور انسي سے إني تک، چوتھی قسم (منصوب منفصل) إياي سے إياهن تک، پانچویں قسم (مجرور متصل) غلامی اور لی سے غلامهن اور لهن تک۔

**تشریح:** آج کے درس میں چار باتیں ہیں:

(۱) مثنیٰ غیر اصل کی قسمیں اور ایک اشکال کا جواب۔

(۲) الاصوات والبعض النرف کی وضاحت۔

(۳) پہلی قسم اسم ضمیر کی لغوی اور اصطلاحی تعریف۔

(۴) اسم ضمیر کی تقسیم۔

پہلی بات: مبنی غیر اصل کی قسمیں اور ایک اشکال کا جواب

وهي المضممرات وأسماء الإشارة والموصولات: اس عبارت

میں صاحب کافہ فرماتے ہیں کہ مبنی غیر اصل کی آٹھ قسمیں ہیں: (۱) مضممرات۔ (۲)

اسماء اشارات۔ (۳) اسماء موصولہ۔ (۴) مرکبات۔ (۵) اسماء کنایات۔ (۶) اسماء

افعال۔ (۷) اسماء اصوات۔ (۸) بعض ظروف۔

یہاں اشکال ہو سکتا ہے کہ صاحب کافہ رحمہ اللہ نے فرمایا کہ وہی

المضممرات۔ حالانکہ وہی ضمیر کا مرجع المبنی ہے جو کہ مذکر ہے، تو راجع اور مرجع میں تذکیر اور تانیث کے اعتبار سے مطابقت نہیں پائی گئی؟

اس کا جواب یہ ہے کہ جناب محترم! لگتا ہے آپ کو صاحب کافہ سے کچھ ضد

سی ہو گئی ہے؛ کیونکہ بالکل ابتداء میں صاحب کافہ نے جب کلمہ کی تقسیم کرتے ہوئے

فرمایا تھا کہ وہی اسم وفعل و حرف، تو آپ نے وہاں بھی یہی اشکال پیش کیا تھا

کہ ہی ضمیر مؤنث کیوں لائے؟ اس کا مرجع الکلمۃ اگرچہ مؤنث ہے لیکن ایک قاعدہ

ہے کہ الضمیر إذا دار بین المرجع والخبر فرعاۃ الخبر اولی من

المرجع، یعنی ضمیر جب مرجع اور خبر کے درمیان میں آجائے تو مرجع کے مقابلے میں

خبر زیادہ اولی ہے کہ اس کی رعایت رکھی جائے تو اس کی خبر اسم وفعل

و حرق چونکہ مذکر ہے اس لئے صاحب کافیہ کو وہو اسم و فعل و حرق کہنا چاہئے تھا؟ تو جناب محترم! ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ آپ نے اپنے پیش کردہ اشکال میں جو قاعدہ پیش کیا تھا وہ آپ یہاں بھی ذرا دہرا دیجئے تو مسئلہ اپنے آپ ہی حل ہو جائے گا؛ کیونکہ ہی ضمیر کا مرجع المبنی اگرچہ مذکر ہے لیکن آگے جو اس کی خبر آرہی ہے المضممرات و أسماء الإشارات وغیرہ وہ مؤنث ہے تو اس کی رعایت کرتے ہوئے وہی ضمیر مؤنث لے کر آئے ہیں۔

### دوسری بات: الأَصَوَاتُ وبعضُ النُحُوِّفِ کی وضاحت

وَأَسْمَاءُ الْأَفْعَالِ وَالْأَصَوَاتُ وبعضُ الظُّرُوفِ: اس عبارت سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ وللأَصَوَاتِ کا عطف الأَفْعَالِ پر ہوگا لیکن ناکت صاحب نے تنبیہا لکھا ہے کہ بالرفع عطف علی الأَسْمَاءِ لَا عَلَی الْأَفْعَالِ، یعنی الْأَصَوَاتِ کو مرفوع پر دھکر اس کا عطف الْأَسْمَاءِ پر ہے نہ کہ الْأَفْعَالِ پر؛ کیونکہ وہ تو مضاف الیہ ہونے کی وجہ سے مجرور ہے لہذا اب ہم یہ نہیں کہہ سکتے کہ وَأَسْمَاءُ الْأَصَوَاتِ، صاحب کافیہ نے آگے چل کر ہر قسم کی جو تفصیل بیان فرمائی ہیں تو وہاں بھی اس کو الْأَصَوَاتِ ہی فرمایا ہیں نہ کہ أَسْمَاءُ الْأَصَوَاتِ۔

دوسری بات یہ سمجھ لو کہ صاحب کتاب نے وبعضُ الظُّرُوفِ فرمایا ہیں؛ اس لئے کہ تمام ظُرُوفِ مَنَی نہیں ہیں بلکہ بعض ظُرُوفِ مَعْرَبِ ہیں اور بعض مَنَی۔

اسی طرح بعض موصولات بھی مَنَی نہیں ہیں لیکن پھر بھی صاحب کافیہ نے وبعضُ الموصولات کہنے کے بجائے مطلقاً الموصولات اس لئے فرمایا کہ

اگرچہ ان میں سے بعض معرب بھی ہیں لیکن اکثر مبنی ہیں اور حکم اکثریت پر لگتا ہے،  
کما قیل وللأكثر حکم الکمل۔

تیسری بات: پہلی قسم اسم ضمیر کی لغوی اور اصطلاحی تعریف

المضمر ما وُضع لمتکلم أو مخاطب: المضمر أضمِر يُضمر  
إضمارًا باب افعال سے اسم مفعول کا صیغہ ہے اس کا مصدری معنی ہے چھپا دینا، اور  
اس کے شروع میں جو الف لام ہے یہ بمعنی الـذی کے ہے، تو عبارت اس طرح  
ہو جائے گی: الاسم الذی یُضمر، یعنی وہ چیز جو چھپائی جائے۔

اور اصطلاحی معنی خود صاحب کتاب بیان کرتے ہیں کہ ما وُضع  
لمتکلم أو مخاطب أو غائب تقدّم ذکره لفظًا أو معنیً أو حکمًا، یعنی  
ضمیر وہ اسم ہے جس کو وضع کیا گیا ہو متکلم کے لئے یا مخاطب کے لئے یا ایسے غائب  
کے لئے جس کا ذکر پہلے گزر چکا ہو لفظی طور پر یا معنوی طور پر یا حکمی طور پر۔  
اس تعریف میں چند چیزیں قابل غور ہیں:

(۱) صاحب کافہ نے تعریف کرتے ہوئے سب سے پہلے متکلم کا ذکر کر کے ما  
وضع لمتکلم فرمایا: یہ اس لئے کہ یہ اعرف المعارف ہے، اس کے بعد پھر  
مخاطب کا ذکر فرمایا ہے: اس لئے کہ دوسرے نمبر پر اعرف المعارف مخاطب ہو  
تا ہے، اور اس کے بعد غائب، اس لئے غائب کا ذکر سب سے آخر میں کیا۔

(۲) غائب کی ضمیر کے ساتھ صاحب کتاب نے شرط لگائی کہ تقدّم ذکره لفظًا  
أو معنًا أو حکمًا، یعنی تقدیم کی تین صورتوں میں سے کسی صورت میں اس

کا ذکر پہلے گذر چکا ہو۔

## پہلی صورت تقدیم لفظی

تقدیم لفظی کا معنی یہ ہے کہ غائب کی ضمیر کا مرجع اس ضمیر سے پہلے لفظوں میں موجود ہو چاہے حقیقتاً ہو یا تقدیراً۔

حقیقتاً کی مثال ضرب زید غلامہ، یہاں ضمیر کا مرجع ماقبل میں مذکور ہے یعنی زید۔

تقدیراً کی مثال ضرب غلامہ زید، یہاں بھی ضمیر کے مرجع کا ذکر پہلے آچکا ہے وہ اگرچہ لفظوں میں مؤخر ہے لیکن رتبہ اس کا ذکر پہلے ہے؛ کیونکہ فاعل میں اصل یہ ہے کہ وہ مفعول سے مقدم ہوگا، تو گویا کہ اصل عبارت یہ ہوگی ضرب زید غلامہ۔

## دوسری صورت تقدیم معنوی

او معنا: اس کا مطلب یہ ہے کہ ضمیر کا مرجع ماقبل لفظوں میں مذکور نہ ہو لیکن معنوی طور پر اس کا ذکر پہلے آچکا ہو جیسے ﴿اعدلوا هو اقرب للتقوی﴾ اس میں ہو ضمیر کا مرجع عدل ہے جو اعدلوا فعل سے سمجھ میں آرہا ہے؛ کیونکہ فعل تین چیزوں کے مجموعے کا نام ہے: (۱) معنی مصدری۔ (۲) نسبت الی الفاعل۔ (۳) زمانہ۔ تو معنی مصدری فعل میں موجود ہوتا ہے اس لئے ہم نے اس کا مصدر یعنی عدل نکالا جو اعدلوا فعل میں موجود ہے، اس طرح ﴿ولا بویہ لکل واحد منهما السدس﴾ یہاں ﴿ابویہ﴾ میں ضمیر کا مرجع اگرچہ ماقبل لفظوں میں کوئی نہیں

گندرا، لیکن بحث چونکہ میراث کا چل رہا ہے اور میراث ملتا ہے وارث کو، اس لئے یہاں بھی ہم وارث کو نکال کر ہو کا مرجع بنادیں گے۔

او حکمًا: حکمًا کا مطلب یہ ہے کہ اس کا ذکر ماقبل میں نہ تو لفظوں میں ہوا ہو اور نہ معنی میں، بلکہ بقصد تعظیم بغیر کسی مرجع کے ضمیر ذکر کی جائے تو سامع کا طلب اور شوق بڑے گا اور ذہن میں سوال پیدا ہوگا کہ ہاں حضرت! کون؟ کس کی بات ہو رہی ہے؟ اس کے بعد جب اس کی تفسیر لائی جائی گی تو وہ ماقبل میں مرجع کے بنسبت زیادہ المبح اور اوقع فی الذہن ہوگی، اور جب یہ اس سے زیادہ المبح ہے تو اس لئے ہم نے کہا کہ یہ ایسا ہے گویا کہ اس کا ذکر حکمی طور پر پہلے گذر چکا ہے، اور یہ دو جگہوں میں ہوتا ہے یعنی ضمیر شان اور ضمیر قصہ میں، ضمیر شان مذکر کی ضمیر ہوتی ہے جیسے ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾، اور ضمیر قصہ مؤنث کی ضمیر ہوتی ہے جیسے انہا امرأۃ صالحۃ۔

تیسری بات کے شروع میں یہ بات آپ پڑھ چکے ہو کہ مبنی الاصل صرف تین چیزیں ہیں: (۱) فعل ماضی۔ (۲) امر حاضر معروف۔ (۳) جملہ حروف، ان کے علاوہ باقی جتنی بھی چیزیں مبنی ہیں وہ ان تینوں میں سے کسی ایک کے ساتھ کسی نہ کسی مشابہت کی وجہ سے مبنی ہوگی، مثلاً مضمرات مبنی ہیں اس لئے کہ ان میں مبنی اصل کے ساتھ مشابہت افتقاری پائی جاتی ہے، یعنی جس طرح حروف اسم یا فعل کے بغیر اپنا پورا معنی نہیں دے سکتے ایسے ہی مضمرات بھی بغیر مرجع کے اپنا پورا معنی نہیں دے سکتے، تو گویا کہ احتیاج الی غیر میں ان کی حروف کے ساتھ مشابہت پائی جاتی ہے۔

## چوتھی بات: اسم ضمیر کی تقسیم

وہو متصل او منفصل: فرماتے ہیں کہ ضمیر کی دو قسمیں ہیں: ضمیر متصل اور ضمیر منفصل، ضمیر منفصل کے بارے میں فرماتے ہیں کہ فالمنفصل المستقل بنفسه یعنی ضمیر منفصل وہ ضمیر ہے جو تلفظ کے اعتبار سے مستقل بنفسہ ہو کسی غیر کا محتاج نہ ہو جیسے انا نحن انت وغیرہ، اور متصل کے بارے میں فرماتے ہیں کہ والمتصل غیر المستقل بنفسه یعنی ضمیر متصل وہ ہے جو تلفظ کے اعتبار سے مستقل بنفسہ نہ ہو بلکہ اپنے عامل کا محتاج ہو جیسے ضربت ضربت وغیرہ۔

یہ بات یاد رہے کہ ہم نے تشریح میں (تلفظ کے اعتبار سے) کا قید بڑھایا ہے؛ کیونکہ معنی کے اعتبار سے تو منفصل اور متصل دونوں ہی مستقل ہوتے ہیں؛ اس لئے کہ دونوں اسم ہیں اور اسم مستقل ہی ہوتا ہے۔

آگے فرما رہے ہیں کہ وہو مرفوع ومنصوب ومجرور، یعنی ضمیر کی تین قسمیں ہیں مرفوع منصوب اور مجرور، پھر فرما رہے ہیں کہ فالاولان متصل ومنفصل، یعنی پہلی دو قسموں (مرفوع اور منصوب) میں سے ہر ایک کی دو دو قسمیں ہیں، ضمیر مرفوع متصل اور ضمیر مرفوع منفصل، اسی طرح ضمیر منصوب متصل اور ضمیر منصوب منفصل۔

والثالث متصل فقط: فرماتے ہیں کہ تیسری قسم یعنی مجرور کی صرف ایک ہی قسم ہے یعنی متصل، کیونکہ حروف جارہ اور مضاف کمزور قسم کے عوامل ہیں اگر ان کا معمول ان کے ساتھ متصل ہو تب تو یہ اس میں اپنا عمل کر سکتے ہیں لیکن منفصل

میں عمل نہیں کر سکتے اس لئے اس کی صرف ایک ہی قسم بتائی۔

لذلک خمسة انواع: فرماتے ہیں کہ مرفوع اور منصوب میں سے ہر ایک کی دو دو قسمیں اور مجرور کی ایک قسم، یہ سارے ملا کر کل پانچ قسمیں بن جاتی ہیں۔  
الاول ضربتٌ وضربتُ اِلٰی ضربنَ وضربنَ: ضمیر مرفوع متصل کی مثال دیتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ ضربتُ ماضی معلوم اور ضربتُ ماضی مجہول سے لے کر ضربنَ وضربنَ تک یہ ساری مثالیں ضمیر مرفوع متصل کی ہیں۔  
والثانی انا اِلٰی هنّ یعنی انا سے لے کر هنّ تک یہ چودہ مثالیں ضمیر مرفوع منفصل کی ہیں۔

والثالث ضربنِی اِلٰی ضربهنّ وانی اِلٰی انهنّ: یعنی ضربنِی سے لے کر ضربهنّ تک اور وانی سے انهنّ تک چودہ چودہ مثالیں ضمیر منصوب متصل کی ہیں۔  
والرابع اِیای اِلٰی اِیاهنّ: یعنی اِیای سے لیکر اِیاهنّ تک چودہ مثالیں ضمیر منصوب منفصل کی ہیں۔

والخامس غلامِی وِلِی اِلٰی غلامهنّ ولهنّ: یعنی چودہ غلامِی سے غلامهنّ تک اور چودہ وِلِی سے لهنّ تک یہ ساری مثالیں ضمیر مجرور متصل کی ہیں۔  
صاحب کافیہ مثالیں پیش کرتے ہوئے ساری قسموں میں سب سے پہلے متکلم کی ضمیر لائے کیونکہ یہ اُعرف المعارف ہوتی ہے، اور سب سے آخر میں جمع مؤنث غائب کی ضمیر لائے کیونکہ معرفہ ہونے میں سب سے ادنیٰ درجہ کی معرفہ یہی جمع مؤنث غائب ہوتا ہے، فتدبر وتفکر، وقد حفظت کلہا بحذاقیرھا قبل ذلک فی نحو میر للسیّد شریف الجرحانی، ولوتریدھاھا هنا ایضاً



فعلیک بحاشیة المحشی فی أصل الكتاب۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## درس (۳)

### بنی غیر اصل کی پہلی قسم مضمرات کا بیان

فالمرفوع المتصل خاصة يستتر في الماضي للغائب والغائبة، والمضارع للمتكلم مطلقاً والمخاطب والغائب والغائبة، وفي الصفة مطلقاً، ولا يسوغ المنفصل إلا لتعذر المتصل، وذلك بالتقديم على عامله أو بالفصل لغرض أو بالحذف أو بكون العامل معنوياً أو حرفاً والضمير مرفوع أو بكونه مسنداً إليه صفة جرت على غير من هي له مثل: إياك ضربت، وماضربك إلاثاءً، وإياك والشر، وأنا زید، وماأنت قائماً، وهند زید ضاربتہ ہی۔

**ترجمہ:** پس مرفوع متصل خاص طور پر مستتر ہوتی ہے ماضی (مذکر) غائب میں اور (مؤنث) غائبہ میں اور مضارع متکلم میں مطلقاً، اور مخاطب اور غائب اور غائبہ میں، اور صفت میں مطلقاً، اور نہیں جائز مگر (ضمیر) متصل کے متعذر ہونے کی وجہ سے، اور یہ (متصل کا متعذر ہونا) اس وقت ہے جب (ضمیر) مقدم ہو اپنے عامل پر، یا فاصلہ واقع ہو کسی غرض کے لئے، یا حذف کی وجہ سے (یعنی اس کا عامل محذوف ہو)، یا عامل معنوی ہو، یا (عامل) حرف ہو، حال یہ کہ ضمیر مرفوع ہو، یا ضمیر کی طرف ایسی صفت مسند ہو جو ذات کے غیر پر جاری ہو جس کی یہ صفت ہو جیسے اِیَّاكَ

ضربت، اور ماضربک إلا نا اور یا ک والشر اور انا زید اور ما انت قائما اور هند زید ضاربہ ہی۔

**تشریح:** بھائی آج کے درس میں صرف دو باتیں ہیں:

(۱) ضمیر مرفوع متصل کے مستتر ہونے کے مقامات۔

(۲) ضمیر مرفوع متصل اور اس کے چھ مقامات۔

**پہلی بات:** ضمیر مرفوع متصل کے مستتر ہونے کے مقامات

ما قبل میں صاحب کافیہ نے ضمیر کی تعریف اور اس کی قسمیں بیان فرمائی تھی، اب یہاں فرما رہے ہیں کہ ضمیر کہاں کہاں مستتر ہوگی، چنانچہ اس کے لئے صاحب کافیہ نے کل آٹھ مقامات بتائے ہیں جو مندرجہ ذیل ہیں:

(۲=۱) فالمر فوع المتصل خاصۃً یستتر فی الماضی للغائب

والغائبة: یعنی خاص کر ضمیر مرفوع متصل جو مستتر ہوتی ہے اس کے پہلے دو

مقامات تو فعل ماضی میں ہیں یعنی واحد مذکر غائب (ضرب) اور واحد مؤنث

غائبہ (ضربٹ) ان دونوں میں ہمیشہ کے لئے ضمیر مستتر ہوگی بشرطیکہ اسم

ظاہر کی طرف اس کی نسبت نہ ہوئی ہو جیسے زید ضرب اور هند ضربٹ،

لیکن اگر کسی اسم ظاہر کی طرف اس کی نسبت ہوئی ہو تو اس وقت اس کا فاعل

ضمیر کے بجائے وہی اسم ظاہر ہوگا جیسے ضرب زید اور ضربت هند۔

صاحب کافیہ نے خاصۃً کی قید لگا کر بتا دیا کہ ضمیر کا مستتر ہونا خاص ہے ضمیر

مرفوع متصل کے ساتھ، اس کے علاوہ باقی چار قسموں میں ضمیر ہمیشہ کے لئے

بارز ہوتی ہے۔

(۳۷) والمضارع للمتكلم مطلقاً والمخاطب والغائب والغائبة: اس عبارت کے ذریعہ صاحب کافہ نے مضارع میں پانچ مقامات بیان فرمائے ہیں، جن کو ہم مضارع کے گروپ نمبر ایک سے تعبیر کر سکتے ہیں یعنی يضرب تضرب تضرب تضرب اضرب اضرب ان صیغوں میں ضمیر مستتر ہوگی۔

متکلم کے ساتھ مطلقاً کی قید لگانے سے معلوم ہوا کہ یہ حکم واحد متکلم، تثنیہ متکلم اور جمع متکلم مذکر اور مؤنث سب کے لئے ہے، ان کے علاوہ تضربین صیغہ واحدہ مؤنثہ مخاطبہ میں اختلاف ہے بعض کے ہاں اس میں یاء ضمیر بارز ہے اور بعض کے ہاں یاء اس میں تانیث کی علامت ہے ضمیر اس میں انت ہے جو واجب الاستتار ہے۔

(۸) وفي الصفة مطلقاً: اس عبارت میں صاحب کافہ نے آٹھواں اور آخری مقام بیان فرمایا ہے جہاں ضمیر مرفوع متصل مستتر ہوتی ہے، چنانچہ فرماتے ہیں کہ وفي الصفة مطلقاً، أي: ويستتر الضمير المتصل في الصفة استتاراً مطلقاً یعنی ضمیر مرفوع متصل ہر صیغہ صفت میں مستتر ہوگی، یہاں بھی مطلقاً کی قید لگائی اس کا مطلب یہ ہے کہ صیغہ صفت چاہے اسم فاعل ہو یا اسم مفعول، صفت مشبہ، اسم تفضیل میں سے کوئی بھی ہو اسی طرح چاہے وہ مفرد ہو تثنیہ ہو یا جمع ہو مذکر ہو یا مؤنث ہر صیغہ میں مستتر ہوگی جیسے زیڈ ضارب زیدان ضاربان زیدون ضاربون وھنڈ ضاربة وھندان ضاربتان وھنداث ضاربات۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

اگر کسی طالب علم کو اشکال ہو کہ ان صیغوں میں واؤ اور الف ضمیر فاعل تو موجود ہیں پھر اس کو متستر کہنے کا کیا مطلب ہوا؟۔

اس کا جواب یہ ہے یہ دونوں ضمیر نہیں ہیں بلکہ حرف تثنیہ اور حرف جمع ہیں؛ کیونکہ ضمیر تو وہ ہوتی ہے جو عوامل کے بدلنے سے نہ بدلتی ہو کیونکہ وہ مثنی ہوتی ہے، جبکہ یہ دونوں تو عوامل کے بدلنے سے بدل جاتے ہیں مثلاً مذکورہ مثالوں میں عامل رافع کی وجہ سے یہ الف اور واؤ ہیں لیکن جب ان پر عامل ناصب یا عامل جار داخل ہو جائے تو یہ دونوں یاء سے بدل جاتے ہیں جیسے رأیت الزیدین ضاربین وھندین ضاربین ومرت بالزیدین ضاربین وھندین ضاربین۔

## دوسری بات: ضمیر مرفوع متصل اور اس کے چھ مقامات

ولا یسوغ المنفصل إلا لتعذر المتصل: یہاں سے یہ بیان فرما رہے ہیں کہ منفصل اور متصل دونوں میں سے اصل متصل ہے؛ کیونکہ ضمیر لانے کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ کلام میں اختصار پیدا کیا جائے اور اختصار بجائے منفصل کے متصل میں زیادہ ہوتا ہے، لہذا جب تک ضمیر متصل کلام میں لانا ممکن ہو اس وقت تک ضمیر منفصل نہیں لائی جاسکتی، جہاں متصل لانا ممکن ہی نہ ہو تو پھر منفصل لائی جائیگی، اس کو صاحب کافیہ بیان فرماتے ہیں کہ ولا یسوغ المنفصل إلا لتعذر المتصل، آگے معذور ہونے کے چھ مقامات بیان فرما رہے ہیں:

(۱) وذلك بالتقديم على عامله: پہلا مقام یہ ہے کہ ضمیر میں حصر کا معنی

مطلوب ہو اور اس مقصد کے لئے اس کو اپنے عامل پر مقدم کی گئی ہو تو ایسی جگہ ضمیر متصل لانا معذور ہے اس لئے ضمیر منفصل لائی جائیگی جیسے ایسا کہ ضربت اور ایسا کہ بعد و ایسا کہ نستعین یہاں منفصل کے بجائے اگر متصل لائی جاتی تو حصر کا معنی جو مطلوب تھا وہ فوت ہو جاتا، مثلاً دیکھئے پہلی صورت میں اس کا معنی تھا خاص تجھ ہی کو میں نے مارا، یعنی میرے مارنے کا انحصار آپ تک ہے آپ کے علاوہ کسی کو نہیں مارا، اسی طرح اے اللہ میں صرف تیری ہی عبادت کرتا ہوں اور صرف تجھ ہی سے مدد مانگتا ہوں، جبکہ دوسری صورت میں معنی یہ ہوگا: میں نے آپ کو مارا، اور میں تیری عبادت کرتا ہوں اے اللہ اور میں تجھ سے مدد مانگتا ہوں اے اللہ۔

(۲) أو بالفصل لغرض: دوسرا مقام یہ ہے کہ ضمیر اور اس کے عامل کے درمیان کسی خاص غرض کے لئے فصل اور جدائی لائی گئی ہو تو وہاں ضمیر متصل معذور ہوگی جیسے ما ضربک إلا أنا، یہ اصل میں ضربتک تھا، لیکن جب متکلم کو اس میں حصر کا معنی پیدا کرنا مطلوب ہو تو ضرب فعل اور ضمیر متصل کے درمیان الا کے ذریعے فصل لائے گا، لہذا (ث) ضمیر جو متصل تھی اس کا لانا معذور ہو گیا اس لئے اس کے بجائے ضمیر منفصل لائے گا اور کہے گا ما ضربک إلا أنا، یعنی نہیں مارا آپ کو مگر میں نے۔

(۳) أو بال حذف: تعذر متصل کا تیسرا مقام یہ ہے کہ ضمیر جس عامل کے ساتھ متصل ہو سرے سے اس عامل کو حذف کر دیا جائے تو متصل بہ نہ رہ جانے کی وجہ سے لازماً ضمیر منفصل لائی جائیگی جیسے ایسا کہ والشر یہ اصل میں

اتق نفسک والشر تھا، (اس کی کچھ تفصیل جلد اول میں ایساک والاسد کے تحت گزر چکی ہے) لہذا اتق فعل عامل اور اس کے معمول نفس کو حذف کر دیا گیا تو کاف ضمیر متصل کے ساتھ متصل بہ نہیں رہا اور اس حال پر اس کو باقی رکھنا محذور ہو گیا، تو اس لئے اس کے بجائے ضمیر منفصل ایاک لائی گئی تو ایاک والشر بن گیا۔

(۴) او یکون العامل معنویاً: چوتھی جگہ یہ ہے کہ کسی ضمیر میں عمل کرنے والا عامل معنوی ہو تو وہاں ضمیر کو متصل کے بجائے منفصل لایا جائے گا؛ کیونکہ متصل کہتے ہیں اپنے عامل کے ساتھ ملی ہوئی ضمیر کو، جبکہ یہاں عامل لفظوں میں ہے نہیں تو اس لئے ضمیر منفصل لائی جائیگی جیسے انا زید، غور فرمائیں یہاں انا مبتداء ہے جس کا عامل معنوی ہوا کرتا ہے اس لئے متصل کا لانا محذور ہو گیا۔

(۵) او حرفاً والضمیر مرفوع: تعذر متصل کی پانچویں جگہ یہ ہے کہ عامل کوئی حرف اور معمول اس کا ضمیر مرفوع ہو تو ایسی جگہ متصل محذور ہوگی؛ کیونکہ متصل کی وضع اس لئے ہوئی ہے کہ وہ کسی فعل کے بعد آئی گی، اور یہاں اس سے پہلے حرف ہوگا اور یہ ناممکن ہے کہ حرف کسی ضمیر مرفوع متصل کا عامل بن جائے اس لئے مجبوراً ہم ضمیر مرفوع منفصل لے کر آئیں گے جیسے ما انت قائماً، یہاں انت کے بجائے ہم ضمیر مرفوع متصل نہیں لاسکتے تو اس لئے انت ضمیر مرفوع منفصل لائی گئی ہے۔

والضمیر مرفوع کہنے سے یہ معلوم ہوا کہ صرف ضمیر مرفوع متصل پر حرف

عامل ہو کر داخل نہیں ہو سکتا اس کے علاوہ ضمیر منصوب اور مجرور پر داخل ہو سکتا ہے جیسے انک انکما اور لی لنا لک لکما۔

(۶) او بكونه مسنداً إليه صفة جرت على غير من هي له: یا وہ ایسی ضمیر ہو جس کی طرف ایسے صیغہ صفت کی نسبت کی گئی ہو جو اپنے موصوف کے علاوہ غیر پر جاری ہوا ہو جیسے ہنڈ زید ضاربہ ہی، یعنی ہندہ زید اس کو مارنے والی وہ ہندہ ہے، دیکھئے اس میں ہی ایسی ضمیر متصل ہے جس کی طرف ضاربہ یعنی ایسے صیغہ صفت کی اضافت ہو گئی جو خود اس کے موصوف یعنی ہنڈ پر نہیں بلکہ زید پر واقع ہے، اس جیسی مثالوں میں اگر ضمیر متصل نہ لائی جائے تو پتہ نہیں چلے گا کہ صیغہ صفت کی ضمیر فاعل کا مرجع زید ہے یا ہنڈ۔

## درس (۴)

### ضمیر متصل اور منفصل کا بیان

وإذا اجتمع ضميران وليس أحدهما مرفوعاً، فإن كان أحدهما أعرف وقدمته فلک الخيار في الثاني نحو: أعطيتک وأعطيتک إياه وضربک وضربن إياک وإلا فهو منفصل، نحو: أعطيتہ إياه أو إياک، والمختار في خبر باب کان الانفصال، والأكثر لولا أنت إلى آخره وعسيت إلى آخرها، وجاء لولاک وعساک إلى آخرهما. ونون الوقایة مع الياء لازمة في الماضي وفي المضارع عربياً

عن نون الإعراب، وأنت مع النون فيه، ولدن وإن وأخواتها مخير،  
ويختار في ليت ومن وعن وقد وقط، وعكسها لعل.

**ترجمہ:** اور جب دو ضمیریں جمع ہوں اور ان میں سے کوئی ایک مرفوع نہ ہو پس اگر ان میں سے ایک زیادہ معرفہ ہو اور تو نے اس کو مقدم کیا ہو پس تجھے اختیار ہے ضمیر ثانی لانے میں (متصل لانے میں یا منفصل لانے میں) جیسے اعطیتکہ واعطیتک ایاه وضربیک وضربنی ایاک وگر نہ وہ ضمیر منفصل ہوگی جیسے اعطیتہ ایاه یا (اعطیتہ) ایاک اور باب کان کی خبر میں ضمیر منفصل لانا مختار ہے اور اکثر استعمال میں (لولا کے بعد ضمیر منفصل ہوتی ہے) لولا أنت اور آخر تک اور عسیت آخر تک اور آیا ہے بعض لغات میں لولا ک اور عساک آخر تک نون وقایہ یا ئے متکلم کے ساتھ، ماضی اور مضارع میں لازمی ہے، جب کہ وہ نون اعرابی سے خالی ہو، اور تجھے اختیار ہے نون وقایہ کے اس مضارع میں لانے یا نہ لانے میں نون اعرابی کے ہوتے ہوئے، اور لدن اور ان اور اس کے ہم شکلوں میں اختیار ہے نون وقایہ لانے یا نہ لانے میں اور مختار ہے نون وقایہ کا لانا لیت اور من اور عن اور قدا اور قط میں، اور اس لیت کا عکس ہے لعل۔

**تشریح:** بھائی آج کے درس میں بھی صرف دو باتیں ہیں:

(۱) متصل اور منفصل میں اختیار کی صورتیں۔

(۲) نون وقایہ کے مقامات کی تحقیق۔



## پہلی بات: متصل اور منفصل میں اختیار کی صورتیں

صاحب کاغذہ نے ایسے کل چھ مقامات ذکر فرمائے ہیں جہاں ضمیر متصل اور منفصل لانے میں شکوک اختیار ہوگا:

(۱) وإذا اجتمع ضمیران وليس أحدهما مرفوعاً، فإن كان أحدهما اعراف وقدمته فلک الخيار فی الثانی: صاحب کاغذہ اس عبارت میں یہ مسئلہ بیان فرما رہے ہیں کہ اگر کہیں دو ضمیریں جمع ہو جائیں بشرطیکہ ان میں ضمیر مرفوع کوئی بھی نہ ہو اور ان دونوں میں سے جو اعراف ہو اس کو آپ نے مقدم رکھا ہو تو پھر آپ کو اختیار ہے دوسری ضمیر میں کہ اس کو متصل لائے یا منفصل جیسے اعطیتک، اس کو اسی طرح متصل بھی پڑھا جاسکتا ہے اور اس کے بجائے ضمیر منفصل لانا بھی جائز ہے جیسے اعطیتک ایاه، وہکذا فی ضربیک اور ضربی ایاک۔

والا فهو منفصل، نحو: اعطیتہ ایاه: فرماتے ہیں کہ اگر دونوں ضمائر میں سے کوئی اعراف نہ ہو بلکہ دونوں برابر ہوں یا دونوں میں سے ایک اگرچہ اعراف ہو لیکن وہ مقدم نہ ہو تو ثانی کو منفصل ہی لایا جائے گا جیسے اعطیتہ ایاه، اس مثال میں ضمیر مرفوع بھی کوئی نہیں ہے اور دونوں برابر بھی ہیں اس لئے ضمیر منفصل لائی گئی، اور اعطیتہ ایاک اس میں ایاک اگرچہ اعراف ہے لیکن مقدم نہیں ہے اور کوئی ضمیر مرفوع بھی نہیں ہے اس لئے اس میں منفصل لے کر آگئے۔

(۲) والمختار في خبر باب كان الانفصال: افعال ناقصه کی خبر اگر ضمیر کی صورت میں ہو تو اس کے متعلق فرما رہے ہیں کہ اس کا منفصل اور متصل لانا اگرچہ دونوں جائز ہیں؛ کیونکہ اس کی دو حیثیتیں ہیں:

ایک یہ کہ افعال ناقصہ کے ساتھ اس کا تعلق ہے یعنی اس کی خبر ہے، اور افعال ناقصہ کی خبر بمنزلہ مفعول کے ہوتی ہے اور مفعول کی ضمیر چونکہ متصل ہوتی ہے اس لئے اس کو بھی متصل لایا جاسکتا ہے جیسے کان زید قائماً و کنت۔

دوسری یہ کہ افاعل ناقصہ کے داخل ہونے سے پہلے یہ مبتدا کی خبر تھی اور مبتدا عامل معنوی ہوتا ہے اور یہ بات ماقبل میں گزر چکی ہے کہ او یکون العامل معنویاً، یعنی اگر ضمیر کا عامل معنوی ہو تو ضمیر متصل معذور ہوگی اس لئے منفصل لائی جائیگی چنانچہ یہاں بھی منفصل لائی جائیگی جیسے کان زید قائماً و کنت ایاه۔

خلاصہ یہ کہ جائز تو دونوں ہیں لیکن اولی اور مختار انفصال ہے کیونکہ مفعولیت کے ساتھ اس کی مشابہت کم ہے، اور مبتداء کے لئے خبر ہونے کے ساتھ اس کی مشابہت زیادہ ہے، اور وہ چونکہ منفصل ہوتی ہے اس لئے یہاں بھی منفصل لانے کو اولیٰ کہا گیا۔

(۳) والاكثر لولا انت الى آخره: فرماتے ہیں کہ لولا کے بعد اکثر طور پر ضمیر منفصل استعمال ہوتی ہے کیونکہ لولا کے بعد ضمیر مبتداء ہوتی ہے اور اس کی خبر محذوف ہوتی ہے، اور ضمیر جب مبتداء ہو تو مبتداء کا عامل معنوی ہوتا ہے، اور یہ بات گزر گئی کہ ایسی جگہ ضمیر متصل معذور ہوتی ہے اس لئے ضمیر منفصل لائی

جائیگی جیسے لولا انت لولا انتما الی لولا نحن، حاشیہ میں ساری مثالیں لکھی ہوئی ہیں اس میں دیکھی جائے۔

(۴) وعسیٰ الی آخرہا: عسی کے بارے میں فرماتے ہیں کہ اس کے بعد ضمیر لائی ہو تو اس میں اولی اور بہتر صورت یہ ہے کہ ضمیر مرفوع متصل لائی جائیگی؛ کیونکہ عسی فعل ہے اور اس کے بعد جو ضمیر ہوگی وہ فاعل ہوگی اور ضمیر فاعل فعل کے ساتھ متصل ہوتی ہے، اس لئے اس کے بعد والی ضمیر بھی متصل لائی جائیگی جیسے عسیٰ عسیٰ عسیٰ عسیٰ... إلخ، پوری مثالیں حاشیہ میں ملاحظہ ہوں۔

(۶=۵) وجاء لولاک وعساک الی آخرہما: فرماتے ہیں کہ لولا کے بعد بہتر صورت تو ضمیر مرفوع منفصل اور عسی کے بعد ضمیر مرفوع متصل کی ہے لیکن جواز کی حد تک ممکن یہ بھی ہے کہ لولا کے بعد ضمیر مجرور متصل اور عسی کے بعد ضمیر منصوب متصل لائی جائے جیسے لولاک، لولاکما، لولاکم ضمیر مجرور کیسی بنی؟ تو دیکھئے لولا زید موجود لکان کذا یہ اصل میں لولا وجود زید لکان کذا تھا، وجود مضاف کو حذف کر کے لولا کو اس کا قائم مقام بنایا تو لولا زید بنا، پھر اسی لولا مضاف کو اسم ظاہر کے بجائے اسم ضمیر کی طرف مضاف کریں گے تو لولاک، لولاکما، لولاکم بن جائے گا۔

اسی طرح عساک، عساکما، عساکم... إلخ: ضمیر منصوب متصل کی مثالیں ہیں؛ کیونکہ اما سیبویہ فرماتے ہیں کہ عسی بھی حروف مشبہ بالفعل

میں سے ہے جو کہ لعل کے معنی میں ہے، اور حروف مشبہ بالفعل کا اسم منصوب ہوا کرتا ہے اور یہ ضمیر بھی اسی اسم کی جگہ واقع ہے تو اس لئے اس کو منصوب لانا بھی جائز ہے جیسے عساک، عساکما، عساکم... إلخ۔

## دوسری بات: نون وقایہ کے مقامات کی تحقیق

### مقامات وجوب نون وقایہ

ونون الوقایہ مع الیاء لازمة فی الماضي: فرماتے ہیں کہ ضمیر منصوب متصل میں سے یاء متکلم جب ماضی کے کسی صیغے کے ساتھ لگائی ہو تو ضروری ہے کہ اس سے قبل نون وقایہ لگائی جائے جیسے ضربتني ضرباني ضربوني ضربتني ضربتmani... إلخ۔

اس نون کو نون وقایہ اس لئے کہتے ہیں کہ وقایہ کا معنی ہے جلد، تو جس طرح جلد کتاب کی حفاظت کا ایک آلہ اور ذریعہ ہوتا ہے اسی طرح نون وقایہ بھی فعل کو کسرے سے بچانے کا ایک ذریعہ ہوا کرتا ہے؛ کیونکہ جب آپ نے فعل کے ساتھ یاء متکلم لگادی، تو یاء متکلم اپنے ماقبل کسرہ چاہتی ہے اور فعل پر کبھی کسرہ آ نہیں سکتا، تو ہمارے طالب علم ساتھی پریشان سے ہو گئے کہ خدایا! اب کریں تو کیا کریں؟ ماضی تو بنی برقع ہوتا ہے، اس پر کسرہ پڑھ نہیں سکتے اور یہاں یاء متکلم اپنے ماقبل کسرہ ہی چاہتی ہے تو اللہ تعالیٰ نے ہماری یہ مشکل نون وقایہ کے ذریعے آسان فرمائی کہ یہ نون لے کر یاء متکلم سے پہلے لگا دو اور کسرہ اسی پر لگا دو، تو یاء متکلم بھی راضی ہو جائے گی اور فعل بھی کسرہ سے بچ جائے گا۔

وفي المضارع عربياً عن نون الإعراب: دیکھو میرے بھائی! اکل دو

مقامات ایسے ہیں جہاں نون وقایہ کالا نا واجب ہے:

(۱) ماضی کے تمام صیغوں میں جس کی تفصیل اوپر گزر چکی ہے۔

(۲) مضارع کے ان صیغوں میں جو نون اعرابی سے خالی ہوتے ہیں یعنی گروپ

نمبر ایک (يَضْرِبُ تَضْرِبُ تَضْرِبُ أَضْرِبُ نَضْرِبُ)، اور گروپ نمبر

تین (يَضْرِبْنَ تَضْرِبْنَ) کے صیغوں میں، جیسے يَضْرِبْنِي تَضْرِبْنِي

تَضْرِبْنِي أَضْرِبْنِي نَضْرِبْنِي، اور يَضْرِبْنِي تَضْرِبْنِي۔

### مقامات جواز نون وقایہ

وانت مع النون فيه ولدن وإن وأخواتها مخير: صاحب کاغذ

یہاں سے ایسے تین مقامات بیان فرما رہے ہیں جہاں نون وقایہ لانا جائز ہے، یعنی

متکلم کے صوابدید پر چھوڑا گیا ہے وہ چاہے تو لگا بھی سکتا ہے اور نہ چاہے تو اس کے بغیر

بھی استعمال کر سکتا ہے وہ تین مقامات یہ ہیں:

(۱) فعل مضارع کے وہ صیغے جن میں نون اعرابی ہوا کرتا ہے اور ایسے صیغے سات

ہیں یعنی يَضْرِبُ تَضْرِبُ تَضْرِبُ أَضْرِبُ نَضْرِبُ تَضْرِبُ تَضْرِبُ أَضْرِبُ نَضْرِبُ تَضْرِبُ

تَضْرِبُونَ تَضْرِبِينَ، ان صیغوں میں نون وقایہ لگانا بھی جائز ہے جیسے

يَضْرِبُونِي تَضْرِبَانِي تَضْرِبَانِي تَضْرِبَانِي تَضْرِبَانِي تَضْرِبَانِي تَضْرِبَانِي

وقایہ کے بغیر بھی جائز ہے جیسے يَضْرِبُ تَضْرِبُ تَضْرِبُ أَضْرِبُ نَضْرِبُ تَضْرِبُ تَضْرِبُ أَضْرِبُ نَضْرِبُ تَضْرِبُ

يَضْرِبُونِي تَضْرِبَانِي۔

(۲) کلمہ لندن میں اختیار ہے یعنی لانا چاہے تو بھی جائز؛ کیونکہ اس کے آخر میں جو سکون بنائی ہے، نون وقایہ کے ذریعے سے اس کی حفاظت ہو جائے جیسے لندنسی، اور نہ لانا بھی جائز ہے تاکہ دونوں کا ایک ساتھ جمع ہونا لازم نہ آئے جیسے لدنی۔

(۳) وان واخواتها: یعنی حروف مشبہ بالفعل کے آخر میں یا متکلم آجائے تو اس سے قبل بھی نون وقایہ لانے اور نہ لانے کا اختیار متکلم کو حاصل ہے جیسا کہ قرآن مجید میں بھی دونوں طرح مستعمل ہے جیسے ﴿إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ﴾ اور ﴿إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي﴾۔

### مقامات اولویت نون وقایہ

ويختار في لیت ومن وعن وقد وقط: یہاں سے صاحب کافیہ ایسے پانچ مقامات ذکر فرما رہے ہیں جہاں نون وقایہ کا لانا اور نہ لانا جائز تو ہے لیکن اس کا لانا زیادہ اولیٰ اور مختار بھی ہے اور مشہور بھی ہے، مثلاً حروف مشبہ بالفعل میں لیت جیسے لیتنی، اور اس کے علاوہ چار کلمات یعنی من عن قد قط ان سب میں نون وقایہ لانا اولیٰ ہے جیسے منی عنی قدنی قطنی۔

لیت میں مختار ہونے کی وجہ یہ ہے کہ اس کی مشابہت ہے فعل کے ساتھ، لہذا نون وقایہ جس طرح ماضی میں فعل کی حرکت کو بچاتا ہے اسی طرح لیت میں بھی اس کی حرکت کو بچاتا ہے۔

اور من، عن، قد اور قط میں ان کے سکون کو بچاتا ہے۔

اور نہ لانا بھی جائز ہے، لیکن امام سیبویہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ نہ لانا صرف اشعار اور ابیات میں وزن شعری کی وجہ سے جائز ہے جیسے:

أيها السائل عنهم وعني

لست من قيس ولا قيس مني

(شرح الرضی ۲-۵۷)

مقام غیر اولویت نون وقایہ

وعکسھا لعل: فرماتے ہیں کہ ماقبل والے پانچ کے برعکس لعل جو حروف مشبہ بالفعل میں سے ہے اس میں نون وقایہ کا نہ لانا ہی اولیٰ اور بہتر ہے جیسے ﴿لعلی اعمل صالحاً﴾ اس کی وجہ یہ ہے کہ ایک تو اس میں اپنا موجودہ لام مشدد ہے اس کے بعد اگر نون وقایہ لائیں گے تو نون اور لام دونوں قریب المخرج ہیں تو ایک کلمہ میں لام مشدد اور اس کا قریب المخرج نون جمع ہو جائینگے جو کہ کلام فصیح کے خلاف ہے۔

دیکھو یہ بات پھر ذہن نشین کر لو کہ حروف مشبہ بالفعل میں سے لیست کے ساتھ نون وقایہ لانا اولیٰ اور بہتر ہے اور لعل کے ساتھ نہ لانا بہتر ہے، ان دونوں کے علاوہ باقی حروف مشبہ بالفعل کے ساتھ لانا اور نہ لانا دونوں برابر ہیں۔

## درس (۵)

### ضمیر فصل، شان اور ضمیر قصہ کا بیان

ویتوسط بین المبتدأ والخبر قبل العوامل، وبعدها صیغہ مرفوع منفصل مطابق للمبتدأ، ویسمى فصلاً؛ لتفصل بین کونہ خبراً ونعتاً، وشرطہ: أن یکون الخبر معرفة أو أفعّل من کذا مثل: کان زید هو أفضل من عمرو، ولا موضع له عند الخلیل، وبعض العرب یجعله مبتدأ، وما بعده خبره، ویتقدم قبل الجملة ضمیر غائب یسمى ضمیر الشان والقصة، یفسر بالجملة بعده.

**ترجمہ:** اور مبتدأ اور خبر کے درمیان عوامل سے پہلے اور عوامل کے بعد لایا جائے گا ضمیر مرفوع منفصل کو، جو مبتدأ کے مطابق ہوگی، نام رکھا جاتا ہے اس کا فصل، تاکہ فرق کرے اس کے خبر یا صفت ہونے کے درمیان، اور اس کی شرط مرفوع منفصل لانے میں یہ ہے کہ خبر معرفہ ہو یا اسم تفضیل ہو جو من کے ساتھ مستعمل ہو جیسے کان زید هو أفضل من عمرو، اور خلیل نحوی کے نزدیک اس کا محل من الاعراب نہیں ہوگا، اور بعض اہل عرب نے اسے مبتدأ بنایا ہے اور اس کے مابعد کو اس کی خبر، اور مقدم ہوتی ہے جملے سے پہلے ضمیر غائب، اس کا نام رکھا جاتا ہے ضمیر شان اور ضمیر قصہ، اور تفسیر کرتا ہے اس کا مابعد والا جملہ۔

**تشریح:** بھائی آج کے درس میں تین باتیں ہیں:



(۱) مبتدا اور خبر کے درمیان ضمیر مفصل کا ایک قاعدہ۔

(۲) ضمیر قصہ اور ضمیر شان کا بیان۔

(۳) ضمیر شان اور ضمیر قصہ میں ترکیبی احتمالات۔

پہلی بات: مبتدا اور خبر کے درمیان ضمیر کا ایک قاعدہ

وَبَيْنَ وَسَطِ الْمَبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ قَبْلَ الْعَوَامِلِ، وَبَعْدَهَا صِيغَةُ مَرْفُوعٍ مُنْفَصِلٍ: قاعدہ یہ ہے کہ جہاں کہیں مبتدا کی خبر یا تو معرفہ ہو یا اسم تفضیل میں کے ساتھ ہو تو ان دونوں صورتوں میں مبتدا اور خبر کے درمیان ضمیر مرفوع منفصل کے ذریعے فاصلہ لانا واجب ہوگا، چاہے اس پر عوالم داخل ہوں یا داخل نہ ہوں دونوں صورتوں میں یہی حکم ہے قبل دخول العوالم کی مثال: زَيْدٌ هُوَ الْقَائِمُ، اور بعد دخول العوالم کی مثال ﴿كَنتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ﴾ دیکھئے دونوں مثالوں میں خبر القائم اور الرقيب معرفہ ہیں اس لئے درمیان میں ضمیر مرفوع منفصل کا فصل لے کر آگئے، اسم تفضیل کی مثال کان زَيْدٌ هُوَ الْأَفْضَلُ مِنْ عَمْرٍو۔

مطابق للمبتدأ: فرما رہے ہیں کہ وہ ضمیر مرفوع منفصل جو مبتدا اور خبر کے درمیان لائی جاتی گی وہ مبتداء کے ساتھ افراد شنیہ اور جمع میں تذکیر اور تانیث میں غائب و حاضر اور متکلم ہونے میں مطابق ہوگی جیسے زَيْدٌ هُوَ الْقَائِمُ، الزيدان هما القائمان، الزيدون هم القائمون، اور هُنَّ الْقَائِمَةُ، الهندان هما القائمتان الهندات هن القائمات، اسی طرح ﴿إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ اور إِنْ أَنَا الْقَائِمُ، اور ﴿إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ ﴿إِنَّهُ هُوَ

الغفور الرحیم اور علمت زیندا ہو القائم۔

غور فرمائیں! صاحب کافہ نے ضمیر مرفوع نہیں فرمایا بلکہ صیغہ مرفوع منفصلی فرمایا، یہ اس لئے کہ اس میں اختلاف ہے بعض حضرات اس کو ضمیر کہتے ہیں اور بعض نہیں کہتے، اس لئے مصنفؒ نے درمیانی راستہ اختیار کر کے اس کو صیغہ تعبیر فرمایا جس میں کسی کا بھی اختلاف نہیں ہے۔

مذکورہ قاعدہ کے لئے ایک شرط

وشرطه أن يكون الخبر معرفة أو أفعال من كذا: قاعدہ مذکورہ کے متعلق علامہ ابن حاجبؒ فرما رہے ہیں کہ مبتداء اور خبر کے درمیان ضمیر فصل تب لائی جائیگی جب خبر یا تو معرفہ ہو یا اسم تفضیل یمن کے ساتھ ہو؛ کیونکہ ایسا اسم تفضیل معرفہ کے حکم میں ہوتا ہے، اور معرفہ ہونے کی شرط اس لئے لگائی کہ اگر وہ معرفہ نہ ہو تو پھر تو التباس ہی نہیں ہوگا، اور التباس نہیں ہوگا تو ضمیر فصل کی ضرورت ہی نہیں ہوگی اور ضرورت نہیں ہوگی تو ضمیر فصل لائی نہیں جائیگی جیسے کان زیندہ هو الفضل من عمرو۔

مذکورہ ضمیر فصل کی ترکیبی حالت

یہ ترکیب میں کیا واقع ہوگا تو صاحب کافہؒ نے اس بارے میں دو مذہب بیان فرمائے ہیں:

(۱) ولا موضع له عند الخليل: فرماتے ہیں کہ اما خلیل صاحبؒ کے ہاں اعراب میں اس کا کوئی عمل دخل نہیں، یعنی یہ ترکیب میں کچھ بھی واقع نہیں ہوگا؛ کیونکہ اس کی خشیت مبتداء کے ساتھ ایسی ہے جیسے اولشک کے اندر

کاف کی، اور اُنٹ کے اندر تاء کی، تو جیسے کاف اور تاء کی الگ کوئی ترکیب نہیں ہو سکتی ایسی ہی اس کی بھی نہیں ہو سکتی۔

(۲) وبعض العرب يجعله مبتدأ وما بعده خبره: فرماتے ہیں کہ بعض علماء نحو اس کو بھی مبتداء ہی مانتے ہیں مثلاً زیدٌ هو القائم کی ترکیب وہ یوں کرتے ہیں زیدٌ مبتداء اول ہو مبتداء ثانی، القائم خبر، مبتداء ثانی اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر پھر خبر بنائے زیدٌ مبتداء اول کے لئے، مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

ویسمى فصلاً؛ ليفصل بين كونه خبراً ونعتاً: صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ مبتداء اور خبر کے درمیان جو ضمیر آتی ہے اس کو ضمیر فصل کہا جاتا ہے، اور فصل کا معنی ہے فرق اور جدائی، اور یہ بھی ایسے دو کلموں کے درمیان میں آتا ہے جو آپس میں مبتداء اور خبر بھی بن سکتے ہیں، اور موصوف اور صفت بھی، تو چونکہ دونوں کا التباس لازم آ رہا تھا اس لئے التباس کو دور کرنے کے لئے درمیان میں یہ ضمیر فصل لے کر آ گئے، چنانچہ ایسے جن دو اسموں کے درمیان ضمیر فصل ہوگی، ہم سمجھیں گے کہ یہ مبتداء اور خبر ہیں ورنہ موصوف صفت ہوں گے۔

دوسری بات: ضمیر قصہ اور ضمیر شان کا بیان

ويتقدم قبل الجملة ضمير غائب: ما قبل میں ان ضماۓ کا بیان تھا جو جملہ کے آخر یا درمیان میں آ رہے تھے اب یہاں اس ضمیر کو بیان فرما رہے ہیں جو جملہ کے شروع میں آ رہی ہو، چنانچہ ایسی ضمیر میں اگر پانچ باتیں پائی جائیں تو وہ اگر مذکر کی

ہو تو ضمیر شان کہلائے گی اور اگر مؤنث کی ہو تو ضمیر قصہ کہلائے گی، وہ باتیں یہ ہیں:

(۱) جس پر حکم لگ رہا ہو وہ کوئی عظیم الشان ہستی اور ذات ہو۔

(۲) وہ ضمیر جملہ سے مقدم ہو۔

(۳) ضمیر غائب کی ہو۔

(۴) بعد میں آنے والا جملہ اس کی تفسیر کر رہا ہو۔

(۵) اس ضمیر کا ماقبل میں مرجع نہ ہو۔

(۶) وہ ضمیر مجرور نہ ہو۔

ان میں سے چار باتیں تو صاحب کافیہ نے متن میں ذکر فرمائی ہیں مثلاً ضمیر غائب یعنی وہ ضمیر مفرد کی ہو اور غائب کی ہو، یفسر بالجملہ بعدہ یعنی بعد والا جملہ اس ضمیر کی تفسیر کر رہا ہو، اور وہ جملہ اس ضمیر کے بعد آ رہا ہو، جیسے ضمیر شان کی مثال ﴿قل هو اللہ أحد، إنه هو العزيز الحكيم﴾ اور إنه زید عالم، اور ضمیر قصہ کی مثال إنها زینب قائمۃ، اور إنها امرأة عالمۃ۔

دیکھئے اس میں ہو ضمیر ہے، اور اللہ جل جلالہ ذی شان ہے، اور ہو ضمیر جملہ سے مقدم ہے، ضمیر بھی غائب کی ہے، اور بعد میں آنے والا جملہ اس کی تفسیر کر رہا ہے، ماقبل میں اس کا کوئی مرجع بھی نہیں ہے، اور ضمیر مجرور بھی نہیں ہے، اس لئے جب ساری باتیں پائی گئیں تو یہ ضمیر شان بن گئی، وھكذا فی إنها زینب قائمۃ وغیرہ۔

تیسری بات: ضمیر شان اور ضمیر قصہ میں ترکیبی احتمالات

ضمیر شان اور ضمیر قصہ میں ترکیبی اعتبار سے ماقبل کی طرح دو احتمالات ہیں:

- (۱) بعض علماء نحو تو مختصر الفاظ میں یہ کہتے ہیں کہ لا محل لها من الإعراب۔
- (۲) بعض دوسرے علماء نحو فرماتے ہیں کہ یہ مبتداء ہوگی اور بعد والا جملہ بتاویل مفرد ہو کر اس کے لئے خبر بنے گی جیسے ﴿قل هو اللہ أحد﴾ کی ترکیب ملاحظہ ہو:
- قل فعل أمر، أنت ضمیر مرفوع متصل اس کا فاعل، فعل اپنے ضمیر فاعل سے مل کر قول، ہو ضمیر شان مبتداء اول مفسر، اللہ اسم جلیل مبتداء ثانی، أحد اس کی خبر، مبتداء خبر مل کر بتاویل مفرد ہو کر مبتداء اول کے لئے خبر اور تفسیر، مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ بنا، وقس علیہ إعراب ضمیر القصۃ،
- ای: إنها زینب عالمۃ۔

## درس (۶)

### ضمیر شان وقصہ کی ترکیب اور حذف کا بیان

ویکون منفصلا ومتصلا مستترا وبارزا علی حسب العوامل

نحو: هو زید قائم وکان زید قائم وإنه زید قائم، وحذفه منصوبا  
ضعیف إلا مع أن إذا خفت فإنه لازم۔

**ترجمہ:** ضمیر شان اور قصہ، منفصل ہوگی اور متصل متستر متصل بارز ہوگی عوامل کے مطابق جیسے هو زید قائم، وکان زید قائم، وإنه زید قائم، اور اس ضمیر شان کو حذف کرنا منصوب ہونے کی حالت میں ضعیف ہے مگر یہ کہ وہ ان کے ساتھ ہو جب وہ ان مخففہ من المثلہ ہو پس بیشک لازم ہے ضمیر شان کو حذف کرنا۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) ضمیر شان اور ضمیر قصہ کا حسب عوامل آنا۔

(۲) ضمیر شان و قصہ کے حذف جوازی کی صورت۔

(۳) ضمیر شان و قصہ کے حذف لزومی کی صورت۔

**پہلی بات:** ضمیر شان اور ضمیر قصہ کا حسب عوامل آنا

ویکون منفصلاً و متصلاً مستتراً و بارزاً علی حسب العوامل:

فرماتے ہیں کہ ضمیر قصہ اور ضمیر شان اپنے عامل کے موافق منفصل متصل بارز اور مستتر ہر طرح آسکتے ہیں، مثلاً منفصل آسکتی ہے بشرطیکہ وہ مبتداء ہو؛ کیونکہ ایسی صورت میں اس کا عامل معنوی ہوگا اور عامل معنوی کی صورت میں ضمیر منفصل ہی لائی جاتی ہے جیسے ہو زید قائم۔

متصل کی صورت میں بھی آسکتی ہے پھر متصل کی صورت میں مستتر بھی آسکتی ہے بشرطیکہ اس کا عامل فعل ہو جیسے کان زید قائم، یہاں کان فعل ناقص میں ہو ضمیر ہے جو متصل بھی ہے اور مستتر بھی، اور ضمیر بارز بھی آسکتی ہے بشرطیکہ اس سے قبل کوئی عامل ناصب ہو وہ عامل ناصب چاہے حرف ہو جیسے انہ زید قائم، یا فعل ہو جیسے ظننتہ زید قائم، پہلی مثال میں ہو ضمیر ان حرف مشبہ بالفعل کا اسم ہے جو کہ منصوب ہوتا ہے، اور دوسری میں ظننت فعل کے لئے مفعول بہ ہے۔

**دوسری بات:** ضمیر شان و قصہ کے حذف جوازی کی صورت

و حذفه منصوباً بضعیف: ضمیر شان و قصہ اگر حالت نصبی میں ہوں تو

فرماتے ہیں کہ ان کا حذف کرنا جائز تو ہے لیکن ضعف کے ساتھ، جواز کی وجہ یہ ہے کہ وہ فضلہ ہوتا ہے اور فضلہ کا حذف کرنا جائز ہوتا ہے۔

اور ضعف کی وجہ یہ ہے کہ اگرچہ فضلہ ہے لیکن پھر بھی اس کے حذف کرنے پر ہمارے پاس کوئی باقاعدہ اور مستقل دلیل نہیں ہوتی، اور دوسری وجہ یہ ہے کہ اس کے حذف کے بعد پتہ نہیں چلے گا کہ یہاں ضمیر شان یا ضمیر قصہ تھی یا نہیں۔

اور اگر یہی ضمیر حالت رفعی میں ہو تو پھر اس کا حذف کرنا جائز ہوگا کیونکہ اس وقت یہ عمدہ ہوگی اور عمدہ کا کلام سے حذف کرنا جائز ہوتا ہے۔

**تیسری بات: ضمیر شان و قصہ کے حذف لزومی کی صورت**

إلا مع أن إذا خففت فإنه لازم: یہ ماقبل کے کلام سے مستثنیٰ مفرغ کی ایک صورت ہے جس کی پوری عبارت یہ بنے گی وحذفه منصوباً ضعيف مع كل عامل إلا مع أن المفتوحة إذا خففت یعنی ضمیر شان اور ضمیر قصہ کسی بھی عامل ناصب کے ذریعے منصوب ہو تو اس کا حذف کرنا جائز مع الضعف ہے مگر جب أن مخففہ من المثقلہ کے ذریعے منصوب ہو تو اس وقت اس کا حذف کرنا واجب ہوگا۔

وجہ اس کی یہ ہے کہ اُنَّ اور اِنَّ دونوں کی لفظاً ومعناً وعملاً ووضعاً مشابہت ہے فعل کے ساتھ، لیکن اُنَّ کی مشابہت بنسبت اِنَّ کے زیادہ ہے، لیکن اس کے باوجود اِنَّ مخففہ من المثقلہ کا عمل تو ثابت ہے مثلاً ارشاد باری تعالیٰ ہے ﴿وَإِنْ كَلَّا لَمَا لِيَؤْفِقْهُمْ﴾ لیکن اس کے مقابلے میں اُنَّ مخففہ کے عمل کی کوئی مثال نہیں ملتی مثلاً ﴿وَآخِرُ دَعْوَانَا أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ میں دیکھئے اُنَّ مخففہ کا کوئی

اسم نظر نہیں آ رہا، لہذا ضرور ماننا پڑے گا کہ یہاں اس کا اسم ہو ضمیر تھا جس میں اس نے عمل کیا تھا پھر اس کو حذف کر دیا گیا ہے، یا ماننا اس لئے ضروری ہے کہ نہ ماننے کی صورت میں اِنْ مخففہ کا اُن مخففہ پر افضلیت ثابت ہوگی حالانکہ یہ بات واضح ہوگئی ہے کہ اُن کی مشابہت فعل کے ساتھ زیادہ قوی ہے بمقابلہ اِنْ کے، اور اس کے باوجود اِنْ کا مخففہ اِنْ تو عمل کر سکتا ہو اور اُن کا مخففہ عمل نہ کر رہا ہو، اِنْ ہذا لشیء عجائب۔

اب صاحب کافیہ کی عبارت کو پھر ایک نظر دیکھو وحذفہ منصوبا... فانہ لازم یعنی ضمیر شان یا ضمیر قصہ اگر حالت نصبی میں ہو تو اس کا حذف کرنا اگرچہ جائز تو ہے لیکن ضعیف ضرور ہے، ہاں ایک صورت میں اس کا حذف کرنا صرف جائز نہیں بلکہ لازم ہے اور اس کا حذف کرنا بغیر کسی ضعف کے ہوگا، وہ صورت یہ ہے کہ اُن کو مخفف بنا کر جب اُن بنایا جائے۔

## درس (۷)

### اسماء اشارات کا بیان

أسماء الإشارة: ما وضع لمشار إليه وهي: ذا للمذكر، وللمشاه ذان وذین، وللمؤنث تا وذی وتی ته وذہ وتھی وذھی، ولمشاه تان وتین، ولجمعہما أولاء مدًا وقصرًا، ويلحقها حرف التبيه، ويتصل بها حرف الخطاب، وهي خمسة في خمسة، فيكون خمسة



وعشرین، وہی ذاک الی ذاکن، و ذانک الی ذانکن، و کذلک البواقی، ویقال: ذا للقریب وذلک للبعید وذاک للمتوسط وذلک و تانک و ذانک مشددتین، واولئک مثل ذلک، واما ثم وھنا وھنا فللمکان خاصۃ۔

**ترجمہ:** اسم اشارہ وہ ہے جو وضع کیا گیا ہو مشارالہ کے لئے، اور وہ یہ ہیں ذا (واحد) مذکر کے لے اور تنبیہ مذکر کے لئے ذان اور ذین، اور مؤنث کے لئے تا ذی اور تی اور تہ اور تھی اور ذھی، اور تنبیہ کے لئے تان و تین، اور ان دونوں (مذکر اور مؤنث) کی جمع کے لئے اولاء و مداور (اولی) قصر کے ساتھ آتا ہے، اور اس اسم اشارہ کے ساتھ لاحق ہوتا ہے حرف تنبیہ اور متصل ہوتا ہے اس کے ساتھ حرف خطاب، اور حروف خطاب پانچ ہیں، پانچ کو پانچ میں ضرب دینے سے پچیس ہو جائیگے، اور وہ ذاک سے ذاکن اور ذانک سے ذانکن تک، اسی طرح باقی، اور کہا جاتا ہے کہ ذا قریب کے لئے اور ذالک بعید کے لئے اور ذاک متوسط کے لئے، اور تلک اور تانک اور ذانک اس حال میں کہ دونوں مشدد ہوں اور اولائک (اور یہ چاروں کلمیں) کذلک کی طرح ہیں (بعید کا فائدہ دینے میں) اور بہر حال ثم اور ہنا اور ہنا یہ خاص طور پر مکان کے لئے ہیں۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) اسماء اشارات کی تعریف۔

(۲) اسماء اشارات اور اس کی تقسیم۔

(۳) اسماء اشارات کے ساتھ حرف تنبیہ کا دخول اور حرف خطاب کا لاحق۔

## پہلی بات: اسماء اشارات کی تعریف

صاحب کافیہ مبنی غیر اصل کی قسمیں بیان فرما رہے ہیں ان میں سے پہلی قسم مضمرات پوری تفصیل کے ساتھ گذر گئی، اب دوسری قسم اسماء اشارات کو بیان فرما رہے ہیں۔

أسماء الإشارة ما وضع لمشار إليه: یعنی اسماء اشارات وہ اسماء ہیں جن کو باقاعدہ حسی طور پر نظر آنے والی مشار الیہ کے لئے وضع کئے گئے ہوں، ضمائر میں بھی اگرچہ مشار الیہ کی طرف اشارہ ہوتا ہے لیکن دونوں میں فرق یہ ہے کہ اسم اشارہ کا مشار الیہ خارج میں حسی طور پر نظر آ رہا ہوتا ہے اور ضمائر کا مشار الیہ اور مرجع خارج میں نظر نہیں آتا صرف ذہن میں ہوتا ہے، جس طرح ماقبل مضمرات میں یہ بات گذری تھی کہ مبنی اصل کل تین چیزیں ہیں ان کے علاوہ باقی سب مشابہ مبنی الاصل ہیں تو جس طرح مضمرات میں بتایا گیا کہ اس کی مبنی الاصل کے ساتھ مشابہت افتقاری ہے بالکل اسی طرح اسماء اشارات میں بھی مشابہت افتقاری ہے یعنی جس طرح حروف کا پورا معنی بغیر ضم ضمیر کے نہیں ہوتا اسی طرح اسماء اشارات کا معنی بھی بغیر مشار الیہ کے پورا نہیں ہو سکتا۔

## دوسری بات: اسماء اشارات اور اس کی تقسیم

وهي ذا للمذكر وللمنشاء ذان وذین وللمؤنث تا وذی  
وتی....إلی مدا وقصرا: صاحب کافیہ نے عبارت مذکورہ میں اسماء اشارات کو پانچ طرح کے مشار الیہ میں تقسیم فرمایا، چنانچہ فرماتے ہیں کہ ذا واحد مذکر کے لئے

استعمال ہوتا ہے اور تثنیہ مذکر کے لئے حالت رفعی میں ذان اور حالت نصبی و جری میں ذین اور واحدہ مؤنث کے لئے تا، ذی، تی، تہ، ذہ، تھی اور ذھی استعمال ہوتے ہیں، اور تثنیہ مؤنث کے لئے حالت رفعی میں تان اور حالت نصبی اور جری میں تین استعمال ہوتا ہے۔

ولجمعہما أولاء مدا وقصرا: فرماتے ہیں کہ جمع مذکر اور جمع مؤنث دونوں کے لئے اولاء مد کے ساتھ بھی اور اولیٰ بغیر مد دونوں طرح استعمال ہوتے ہیں، یہ پانچ قسمیں جو گذر گئی ان سب میں مشارالیه چاہے ذوی العقول میں سے ہو یا غیر ذوی العقول میں سے سب کے لئے یہ استعمال ہوتے ہیں جیسے ہذا طالب اور ہذا قلم، اسی طرح ہذان أستاذان و ہذان کتابان وغیرہ۔

**فائدہ:** واحدہ مؤنث کے لئے اسم اشارہ کی صاحب کافیہ نے مختلف اسماء ذکر فرمائے ہیں ان سب میں اصل تاء ہے باقی سارے اسماء اسی میں تغیر و تبدل کر کے بنائے گئے ہیں مثلاً:

- (۱) تا کے الف کو یاء سے بدل دیا تو تی ہو گیا۔
- (۲) تا کے الف کو ہا اور تا کے زبر کو زیر سے بدلا گیا تو تہ ہو گیا۔
- (۳) تا کے الف کو ہا سے بدل کر آخر میں یاء لگا دی تو تھی ہو گیا۔
- (۴) تا کے الف کو یاء اور خود تاء کو ذال سے بدل دیا تو ذی ہو گیا۔
- (۵) تا کے الف کو ہاء اور خود تاء کو ذال سے بدل دیا تو ذہ ہو گیا۔
- (۶) تا کے الف کو ہاء اور خود تاء کو ذال سے بدل دیا اور آخر میں یاء لگا دیا تو ذھی ہو گیا۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں اشکال ہو سکتا ہے کہ جناب عالی! ہم نے مٹی کی تعریف پڑھی تھی کہ لا یختلف آخره بدخول العوامل المختلفة علیه، اور اسماء اشارات مٹی ہونے کے باوجود حالت رُفعی و نصبی میں مختلف ہو رہے ہیں؟۔

اس کا جواب یہ ہے کہ آپ کی بات بالکل صحیح ہے لیکن یہاں جو تبدیلی آگئی ہے یہ عوامل کے بدلنے کی وجہ سے نہیں آئی بلکہ شروع ہی سے واضح نے حالت رُفعی کے لئے ہذان اور حالت نصبی اور جری کے لئے ہذین وضع کر لئے تھے، لہذا یہ تبدیلی واضح کی وضع کی وجہ سے ہے نہ کہ عوامل کے بدلنے کی وجہ سے۔

## تیسری بات: اسماء اشارات کے ساتھ حرف تنبیہ اور حرف خطاب

و یصلحها حرف التنبيه ویصل بها حرف الخطاب: یہاں سے ایک قاعدہ بیان فرما رہے ہیں کہ اسماء اشارات کے شروع میں یا تو ہاء برائے تنبیہ لگائی جاتی ہے جس کے ذریعے سے پہلے مخاطب کو متنبہ کر دیا جاتا ہے، پھر اس کے بعد اسم اشارہ کے ذریعہ اشارہ کر کے اس کو مشار الیہ دکھایا جاتا ہے، جیسے میں نے محمد کو کتاب دکھانی ہو تو سب سے پہلے ہا حرف تنبیہ کے ذریعہ محمد کو اپنی طرف متوجہ کروں گا کہ دیکھو بھائی محمد! پھر ذرا اسم اشارہ کے ذریعہ کتاب کی طرف اشارہ کر کے اس کو دکھاؤں گا کہ دیکھو یہ کتاب ہے۔

و یصل بها حرف الخطاب: فرماتے ہیں اسماء اشارات کے شروع میں یا تو ہاء برائے تنبیہ لگائی جاتی ہے یا اس کے آخر میں مخاطب کی تعداد اور تذکیر

وتانیث کے موافق حرف خطاب لگایا جاتا ہے، جیسے ذاک، ذاکما، ذاکم وغیرہ۔

وهي خمسة في خمسة فيكون خمسة وعشرين: اور وہ حروف خطاب کل پانچ ہیں: واحد مذکر کے لئے ک، واحدہ مؤنثہ کے لئے کب، تثنیہ مذکر ومؤنث کے لئے کما، جمع مذکر کے لئے کم اور جمع مؤنث کے لئے کن، اور اسماء اشارات بھی پانچ قسم کے ہیں جیسا کہ ماقبل میں گذر گئے، تو پانچ کو پانچ میں ضرب دینے سے کل پچیس قسمیں بنتی ہیں۔

وهي ذاک الی ذاکن: یہ پچیس قسموں کی تفصیل بتا رہے ہیں کہ ذاک سے لے کر ذاکن تک پانچ قسمیں ہو گئیں یعنی ذاک، ذاکما، ذاکم، ذاکب، ذاکما، ذاکن، وذانک الی ذانکن اور پانچ قسمیں مشارالیه کی تثنیہ میں ہیں یعنی ذانک، ذانکما، ذانکم، ذانکب، ذانکن، وكذلك البواقي، ان سب کو ایک نقشہ کی مدد سے سمجھ لیجئے۔ (تقریر کافیہ ۲۲/۲)

ويقال ذا للقريب وذلك للبعيد: آپ حضرات نے "الطريقة العصرية" میں پڑھا ہوگا کہ ہذا اور ہذہ اسماء اشارہ قریب کے لئے آتے ہیں جیسے هذا کتابٌ وھذہ مسطرة، اور ذاک اور تلک درمیانی مسافت والے مشار الیہ کے لئے آتے ہیں جیسے ذاک أستاذٌ وتلک مدرسة، اور ذلک تلک تانک ذانک اور أولئک سب مشارالیه بعید کے لئے استعمال ہوتے ہیں جیسے ذلک طالبٌ وتلک أمٌ، وتانک طالبان، وذانک تلميذان، وأولئک أطفالٌ.

وَأَمَّا نِسْمٌ وَهِنًا وَهِنًا وَهِنًا فَلِلْمَكَانِ خَاصَّةً: فرماتے ہیں کہ نِسْمٌ هُنَا اور هُنَا يَاهُنَا یہ تینوں بھی اسماء اشارات ہیں لیکن عام اسماء اشارات کی طرح یہ استعمال نہیں ہوتے بلکہ مشار الیہ مکان یعنی کوئی جگہ ہو تو اس کی طرف اشارہ کرنے کے لئے یہ تینوں خاص طور پر استعمال ہوتے ہیں، اور پھر اس کے آخر میں بھی ک حرف خطاب لگایا جاتا ہے جیسے ہم کہتے ہیں ہناک المسجد وغیرہ۔

هُنَا میں فرماتے ہیں کہ تیس طرح سے استعمال کیا جاتا ہے، هُنَا، هُنَا اور هِنَا، لیکن آخری دو میں سے هُنَا کلام عرب میں کثیر الاستعمال ہے۔

## درس (۸)

### مبنی غیر اصل کی تیسری قسم اسماء موصولہ کا بیان

الموصول: ما لا يتم جزءاً إلا بصلة وعائد، وصلته جملة خبرية والعائد ضمير له، وصلة الألف واللام اسم الفاعل أو المفعول، وهي: الذي والشي واللدان واللذان بالألف والياء، والأولى والذين واللاتي واللاء واللاي واللاتي واللواتي ومن وما وأي وأية وذو الطائفة وإذا بعد ما للاستفهام والألف واللام.

**ترجمہ:** موصول وہ اسم ہے جو جزء تام نہیں بنتا مگر صلہ اور عائد کے ساتھ، اور اس کا صلہ جملہ خبریہ ہوتا ہے، اور عائد ضمیر ہوتی ہے اس (موصول) کے لئے، اور الف لام کا صلہ اسم فاعل اور اسم مفعول ہوتا ہے اور وہ (اسم موصول) یہ ہیں الذي والشي واللدان واللذان بالألف والياء، والأولى والذين واللاتي واللاء واللاي واللاتي واللواتي ومن وما وأي وأية وذو الطائفة وإذا بعد ما للاستفهام والألف واللام.

الذان، اور اللتان الف اور یا کے ساتھ، اور الأولى اور الذین اور اللاتی اور اللای اور اللاتی اور اللواتی اور من اور ما اور أي اور أیة اور ذو قبیلہ طے کی لغت میں، اور ذاجو استفہامیہ کے بعد ہو (موصول ہوتا ہے) اور الف لام (اسم فاعل اور اسم مفعول کے شروع میں ہو وہ بھی موصول ہوتا ہے)۔

**تشریح:** آج کے درس میں دو باتیں ہیں:

(۱) اسم موصول کی تعریف اور مبنی اصل کے ساتھ اس کی مشابہت۔

(۲) اسماء موصولہ کی تحقیق و تقسیم بمع امثلہ۔

**پہلی بات:** اسم موصول کی تعریف اور مبنی اصل کے ساتھ مشابہت

الموصول ما لا يتم جزء إلا بصلة وعائد: موصول وصل  
یصل باب ضرب یضرب سے اسم مفعول ثلاثی مجرد مثال داوی کا واحد نذر کا صیغہ  
ہے، اس کا مصدری معنی ہے ملانا اور جوڑنا، تو موصول کا معنی ہوگا جوڑا ہوا اور ملایا ہوا،  
اور اسم موصول کا معنی ہوگا وہ اسم جو ملایا ہوا اور جوڑا ہوا ہو، اسم موصول چونکہ صلہ کے  
ساتھ ملا ہوا ہوتا ہے اس لئے اس کو اسم موصول کہتے ہیں۔

اور اصطلاحی معنی خود صاحب کافیہ بیان فرما رہے ہیں کہ ما لا يتم جزء  
إلا بصلة وعائد یعنی اسم موصول وہ اسم ہے جو کسی جملے کا اس وقت تک مکمل جز نہیں  
بن سکتا جب تک اس کے ساتھ صلہ اور عائد نہ ہو، مکمل جزء نہ ہونے کا مطلب یہ ہے  
کہ نہ مند بن سکتا ہو اور نہ مند الیہ، جیسے جاء الذي اس کے ساتھ جب تک صلہ نہیں  
ہوگا اس وقت تک صرف الذي ترکیب میں کچھ نہیں بن سکتا۔

عائد کا مطلب یہ ہے کہ موصول کے بعد جب صلہ جملہ کی صورت میں آئے گا تو اس میں ایک ضمیر عائد کا ہونا ضروری ہے جو اسی اسم موصول کی طرف لوٹ رہی ہو، اور یہ اس لئے ضروری ہے کہ وہ جو صلہ بن رہا ہے وہ مکمل جملہ ہے اور جملہ کلام مستقل ہوتا ہے، اپنے ماقبل یا مابعد کا محتاج نہیں ہوتا، تو اس خطرہ سے بچنے کے لئے کہ اس کو کوئی بالکل الگ ہی کلام نہ سمجھے، ہم نے یہ شرط لگادی کہ اس جملہ میں اسم موصول کی طرف لوٹنے والی ضمیر کا ہونا ضروری ہے، تاکہ اس کا اس کے ساتھ باقاعدہ ربط اور تعلق باقی رہے۔

اسماء موصولہ میں مبنی اصل کے ساتھ مشابہت احتیاج میں ہے، یعنی جس طرح حروف بغیر ضم ضمیمہ کے اپنا پورا معنی نہیں دے سکتے ایسا ہی اسماء موصولہ بھی اپنے صلہ کے بغیر اپنا پورا معنی نہیں دے سکتے۔

وصلتہ جملۃ خبریۃ: ان کے صلہ کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ وہ جملہ خبریہ کی صورت میں ہوگا چاہے جملہ اسمیہ ہو جیسے جاء الذی ابوہ قائم، اور چاہے جملہ فعلیہ ہو جیسے جاء الذی قائم ابوہ، لیکن جملہ انشائیہ صلہ نہیں بن سکتا، کیونکہ صلہ کا موصول کے ساتھ ربط اور تعلق ہوتا ہے، اور جملہ انشائیہ ربط اور تعلق کو قبول نہیں کرتا۔

والعائد ضمیر لہ: صلہ کی تعیین کے بعد کہہ رہے ہیں کہ اگرچہ عائد کی اور بھی شکلیں اور صورتیں موجود ہیں، لیکن ان میں یہاں صرف ضمیر مراد ہے جو ماقبل اسم موصول کی طرف لوٹے گی جیسے جاء الذی ابوہ قائم میں ابوہ کی ضمیر الذی کی طرف لوٹ رہی ہے۔



وصلۃ الألف واللام اسم الفاعل والمفعول: یہ تو آپ بخوبی جانتے ہیں کہ اسم فاعل اور اسم مفعول کے صیغوں کے شروع میں جو الف لام ہوتا ہے وہ بمعنی الذی اسم موصول کے ہوتا ہے، لہذا جب وہ موصول بنے گا تو اپنے لئے صلہ کا مطالبہ بھی کرے گا تو اس مطالبہ کو پورا کرنے کے لئے صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ ایسے الف لام کا صلہ خود اسم فاعل اور اسم مفعول کے وہی صیغے ہونگے جو الف لام کے مدخول بن چکے ہیں۔

اسم فاعل اور اسم مفعول کو اس کے لئے صلہ ٹھہرانے کی وجہ یہ ہے کہ ایسے الف لام کی دو جہتیں ہوتیں ہیں:

- (۱) صورت کے اعتبار سے اس کی مشابہت ہے لام تعریف حرنی کے ساتھ۔
- (۲) یہ حقیقت میں اسم ہوتا ہے لہذا اس کا صلہ بھی ایسا ہونا چاہئے کہ لفظ اور صورت کے اعتبار سے تو مفرد ہو لیکن اپنی حقیقت اور معنی کے اعتبار سے جملہ ہو، تو یہ بھی دو جہتیں ہوگا اور وہ بھی دو جہتیں ہے، تو موصول اور صلہ میں اس اعتبار سے مطابقت ہوگی۔

دوسری بات: اسماء موصولہ کی تحقیق و تقسیم بمع امثله

الذی والشی واللذان واللتان بالألف والیاء، والأولی والذین واللاحی واللاء واللائی واللاحی واللواتی: اس عبارت میں صاحب کتاب رحمہ اللہ نے دس اسماء موصولہ ذکر فرمائے ہیں جس کی تحقیق و تقسیم حسب ذیل ہے:

(۱) واحد مذکر کے لئے الذی استعمال ہوتا ہے۔

(۲) واحدہ مؤنث کے لئے التھی استعمال ہوتا ہے۔

(۳) تشبیہ مذکر کے لئے حالت رفعی میں اللذان اور حالت نصبی و جری میں اللذین استعمال ہوتے ہیں۔

(۴) تشبیہ مؤنث کے لئے حالت رفعی میں اللتان اور حالت نصبی و جری میں اللتین استعمال ہوتے ہیں۔

(۵) الذین الالئی بروزن العلئی جمع مذکر کے لئے استعمال ہوتے ہیں۔

(۶) اللاتی، اللاء، اللای اور اللاتی اور اللواتی یہ پانچوں جمع مؤنث کے لئے استعمال ہوتے ہیں۔

ومن وما وأي وأية وذو الطائفة وذا بعد ما للاستفهام والألف واللام: اس عبارت میں سات اسماء موصولہ بیان فرمائے ہیں جن کی تفصیل حسب ذیل ہے:

(۱) مَنْ اصلا ذوی العقول کے لئے ہے لیکن تبعاً غیر ذوی العقول کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے۔

(۲) مَا اصلا غیر ذوی العقول کے لئے ہے لیکن تبعاً ذوی العقول کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے، اور یہ دونوں چاہے اپنے اصلی اور حقیقی معنی میں ہوں یا تبعی اور مجازی معنی میں ہر صورت میں یہ مفرد تشبیہ اور جمع سب کے لئے یکساں استعمال ہوتے ہیں۔

(۳) اَيُّ یہ الذی کے معنی میں ہے اور مفرد مذکر کے لئے استعمال ہوتا ہے پھر مفرد تشبیہ اور جمع وغیرہ کے اعتبار سے اس کے آخر میں مناسب ضمیر لگائی جائے گی

جیسے مفرد مذکر کے لئے اُی، تشبیہ مذکر اِیہم اور جمع مذکر کے لئے اِیہم استعمال ہوتے ہیں۔

(۴) اُیۃ یہ الستی کے معنی میں ہے اور مفرد مؤنث کے لئے استعمال ہوتا ہے جیسے

اضرب اُیتھن فی الدار، اُی: الی فی الدار۔

(۵) وذو الطائیۃ: فرماتے ہیں کہ قبیلہ بنو طے والے ذوکو بھی الذی کے معنی میں

استعمال کرتے ہیں، دلیل ان کی سان بن الفحل یا عبد المطلب صاحب کا ایک شعر ہے جو آپ حضرات نے ہدایۃ النخو میں پڑھا ہوگا۔

فبأن الماء ماء أبي وجدي

وبنري ذو حفرت وطوبٹ

یہ ایک کنواں تھا جس کے پانی پر لوگ جکھرتے رہتے تھے تو شاعر نے آکر کہا کہ یقیناً یہ متنازع فیہ پانی تو میرے باپ اور دادا کا پانی ہے اور (اسی طرح) میرا وہ کنواں جس کو میں نے کھودا اور میں نے اس کی منڈیر بنائی تھی۔

دیکھئے مذکورہ شعر میں ذو حفرت وذو طوبٹ، الذی حفرت اور الذی طوبٹ کے معنی میں ہے۔

**فائدہ:** ذو دراصل دو معنوں میں استعمال ہوتا ہے ایک بمعنی صاحب، اور دوسرا

بمعنی الذی، یہ اسم موصول ہے جو کہ مثنیٰ ہے تو صاحب کتاب نے جو وذو الطائیۃ فرمایا ہیں اس کا مقصد یہی ذو بمعنی الذی والا ہے۔

(۶) وذا بعد ما للاستفهام: یعنی وہ ذاجوما استفہامیہ کے بعد ہووہ بھی بمعنی

الذی اسم موصول کے ہوتا ہے جیسے ماذا فعلت؟، یا ماذا قلت؟، اُی:

مالذي قلته؟۔

(۷) والالف واللام: فرماتے ہیں کہ وہ الف اور لام جو اسم فاعل یا اسم مفعول پر داخل ہوں وہ بھی بمعنی الذی کے ہوتا ہے جو اسم موصول ہوگا، اور خود اسم فاعل اور اسم مفعول اپنے ضمیر فاعل اور نائب فاعل سے مل کر شبہ جملہ ہو کر اس کے لئے صلہ بنے گا۔

اگر اسم فاعل اور اسم مفعول واحد مذکر کے صیغہ ہوں تو الف لام بمعنی الذی ہوگا اور تشنیہ کے ہوں تو بمعنی اللذان ہوگا، اور جمع کے ہوں تو بمعنی الذین ہوگا، مفرد مؤنث کے ہوں تو بمعنی التي کے ہوگا عرض جیسا صیغہ ہوگا تو الف لام اسی کے مناسب اسم موصول کے معنی میں لیا جائے گا، جیسے جاءني المضارب زيدًا، أي: جاء الذي ضرب زيدًا، اور جاءني المضروب غلامه، أي: جاءني الذي يضرب غلامه۔

## درس (۹)

### اسم موصول کی متعلق چند اہم مسائل

والعائد المفعول يجوز حذفه، وإذا أخبرت بالذي صدرتها وجعلت موضع المخبر عنه ضميرًا لها وأخبرته خبرًا عنه فإذا أخبرت عن زيد من (ضربت زيدًا) قلت: الذي ضربته زيدًا وكذلك الألف واللام في الجملة الفعلية خاصة؛ ليصح بناء اسم الفاعل أو المفعول،

فإن تعذر أمرٌ منها تعذر الأخبار، ومن ثم امتنع في ضمير الشأن والموصوف والصفة والمصدر العامل والحال والضمير المستحق لغيرها والاسم المشتمل عليه.

**ترجمہ:** اور ضمیر (جو صلہ میں موصول کی طرف لوٹتی ہے) جب کہ وہ مفعول واقع ہوا سے حذف کرنا جائز ہے، اور جب تو خبر دے (کسی کے جزء سے) (الذی کے ذریعے، تو الذی کو جملہ ثانیہ کے شروع میں لا، اور رکھو تم مجر عنہ کی جگہ ایک ضمیر اس کی طرف (جو الذی کی طرف عائد ہو) مجر عنہ کو اپنی جگہ سے مؤخر کر دے، اس حال میں کہ وہ (الذی) کی خبر ہو، اور جب تو (الذی کے ذریعے) زید کے بارے میں خبر دے جو کہ ضربت زید ا میں ہے تو یوں کہو الذی ضربتہ زید، اور ایسے ہی (الذی کی خبر دینے کی طرح ہے) الف لام جو خاص کر کے جملہ فعلیہ میں واقع ہوتا کہ صحیح ہو اسم فاعل یا اسم مفعول کی بناء، اگر معذور ہو ان (شرطوں میں سے) میں سے کوئی شرط تو معذور ہو گا خبر دینا، اسی وجہ سے ممتنع ہے ضمیر شان میں اور موصوف صفت میں، اور مصدر عامل سے، اور حال سے بھی، اور اس ضمیر سے بھی جو اس (الذی) کے غیر کی طرف راجع ہے (الذی کے ذریعے خبر دینا ممتنع ہے) اور وہ اسم جو اس (ضمیر) پر مشتمل ہو اس کی الذی کے ذریعے خبر دینا صحیح نہیں۔

**تشریح:** آج کے درس میں اسم مفعول کے متعلق چند اہم مسائل کا ذکر فرمائیں گے۔

پہلا مسئلہ مفعول کے صلہ کو حذف کرنا

والعائد المفعول يجوز حذفه: یہاں سے صاحب کافیہ اسم موصول

کے متعلق چند اہم مسائل ذکر فرما رہے ہیں، منجملہ ان کے یہ ہے کہ صلہ میں عائد کی جو ضمیر ہوتی ہے وہ یا تو فاعل کی ہوتی ہے یا مفعول کی، اگر مفعول کی ہو تو اس کے متعلق فرما رہے ہیں کہ اس کا حذف کرنا جائز ہے؛ کیونکہ مفعول کلام میں ایک فضلہ اور زائد چیز ہوتی ہے، اور زائد چیز کو حذف کرنا جائز ہوتا ہے، جیسے فرمان باری تعالیٰ ہے ﴿اللہ یبسط الرزق لمن یشاء﴾ یہ اصل میں لمن یشاء ہ تھا، من اس میں اسم موصول ہے اور یشاء ہ میں ہو ضمیر مفعول اس کا صلہ ہے لہذا اس کو جوازی طور پر حذف کر کے ﴿لمن یشاء﴾ پڑھا جاتا ہے، اسی طرح جاء الذی ضربتہ سے بھی ہو ضمیر کو حذف کر کے جاء الذی ضربت پڑھنا جائز ہے، نیز ما قبل شعر میں ذو حفرت و ذو طویت اصل میں ذو حفرتہ و ذو طویتہ تھا، یہی قاعدہ جاری ہوا تو ذو حفرت و ذو طویت بن گیا۔

### دوسرا مسئلہ: اخبار بالذی کا بیان

وإذا أخبر بالذی صدرتھا: یہاں سے اخبار بالذی کا مسئلہ بیان فرما رہے ہیں لیکن پہلے یہ سمجھ لو کہ "اخبار بالذی" کا مطلب کیا ہے؟ تو میرے عزیز! اس کا مطلب یہ ہے کہ کسی کو مخاطب کے کلام میں کچھ حجاب اور شک و شبہ محسوس ہو رہا ہو پھر اس کو دور کرنے کے لئے یہی خبر لائی جائے، مثلاً کوئی کہے الذی ضربتہ یعنی وہ جس کو میں نے مارا، تو سامع کی سمجھ میں پوری بات نہیں آئی بلکہ حجاب سارہا کہ کس کو مارا ہوگا؟ تو متکلم نے کہا زید، یعنی وہ جس کو میں نے مارا وہ زید ہے۔

جب کسی جملہ کے جزء سے الذی کے ذریعے خبر دینی ہو تو اس کو خبر بہ کہتے

ہیں ایسے مخبرہ کے لئے صاحب کافیہ نے تین شرطیں بیان فرمائی ہیں:

(۱) وإذا أخبرت بالذي صدرتھا: یعنی اگر الذي کے ذریعے جملہ اولی کے

جزء کی خبر دینے کا ارادہ ہو تو الذي کو اس کے شروع میں لاؤ۔

(۲) وجعلت موضع المخبر عنه ضمیراً لها: اور مخبر عنہ کی جگہ ایک ضمیر

لاکر الذي کی طرف لوٹے گی۔

(۳) وأخبرته خبراً عنه: تیسری شرط یہ بتا رہے ہیں کہ خود مخبر عنہ کو خبر بنا کر اس کو

ضمیر عائد سے مؤخر کرو، اس کی مثال دیتے ہوئے صاحب کافیہ فرما رہے ہیں

کہ فإذا أخبرت عن زيد من ضربت زيداً، قلت: الذي ضربته

زيد یعنی ضربت زيداً میں زيداً کو خبر بنانا ہو تو الذي ضربته زيد کہیں

گے، اس میں الذي ضربته موصول اور صلہ کر مبتداء بنیں گے اور زيد اس

کی خبر، مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوگا۔

وكذلك الألف واللام في الجملة الفعلية خاصة: فرماتے ہیں کہ

ما قبل والی صورت کی طرح الف لام کے ذریعے بھی کسی اسم کو خبر بنایا جاسکتا

ہے، بشرطیکہ اس میں تین باتیں پائی جائیں:

(۱) في الجملة الفعلية خاصة: وہ اسم جس کا الف لام بمعنی الذي کے ذریعے

خبر بنانا مقصود ہو وہ اسم جملہ فعلیہ میں واقع ہو، جملہ اسمیہ میں نہ ہو جیسے

ضرب زيد۔

(۲) الفعلية کے نیچے ناکت صاحب نے لکھا ہے المتصرفه: یعنی جملہ فعلیہ

کے شروع میں جو فعل ہے وہ افعال متصرفہ میں سے ہو جیسے مثال مذکور ضرب

زید میں ہے۔

(۳) لیصح بناء اسم الفاعل والمفعول: یعنی وہ فعل متصرف بھی ایسا ہو جس سے اسم فاعل اور اسم مفعول بنائے جاسکتے ہو جیسے اسی مثال میں ضرب ہے، اس میں زید کو الف لام موصول کے ذریعے خبر بنانا صحیح ہوگا کیونکہ الف لام کا صلہ اسم فاعل اور اسم مفعول ہوتا ہے جو فعل سے ہی بنایا جاتا ہے لہذا ضرب زید جو ترکیب میں فعل و فاعل مل کر جملہ فعلیہ ہے، اس کو الف لام کے ذریعے مبتداء خبر بنایا جاسکتا ہے جسے الضارب ہو زید، اس میں الف لام بمعنی الذي اسم موصول ضارب صیغہ اسم فاعل، ہو ضمیر اس کا فاعل ہے اسم فاعل اپنے ضمیر فاعل سے مل کر شبہ جملہ ہو کر موصول کے لئے صلہ ہوا، موصول اپنے صلہ سے مل کر مبتداء، زید اس کی خبر، مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

### قاعدہ مذکورہ پر تفریعات

فلان تعذر امر منها تعذر الإخبار: فرماتے ہیں کہ اس قاعدہ کی شرائط میں سے کوئی ایک شرط بھی اگر نہ پائی جائے تو پھر اس جملہ میں موجودہ اسم کو الذي کے ذریعے خبر نہیں بنایا جاسکتا مثلاً۔

(۱) ومن ثم امتنع في ضمير الشان: یعنی یہی وجہ ہے کہ جس جملہ میں ضمیر شان ہو اس میں موجودہ اسم کو الذي کے ذریعے خبر نہیں بنایا جاسکتا، کیونکہ ہم نے پہلی شرط پڑھی تھی کہ وإذا أخبرت بالذي صدرتھا یعنی الذي کو



صدارت کلام میں لائیں گے، جبکہ دوسری طرف ضمیر شان بھی صدارت کلام چاہتا ہے تو دونوں میں سے کسی کو بھی مقدم کریں گے تو دوسرے کی صدارت کلام فوت ہو جائیگی۔

(۲) والموصوف والصفة: دیکھو بھائی! عبارت کتاب کو، اس میں الموصوف کے نیچے لکھا ہوا ہے بدون الصفة، اور الصفة کے نیچے لکھا ہوا ہے بدون الموصوف، تو مطلب یہ ہوا کہ الذي کے ذریعے صرف موصوف کو صفت کے بغیر اور صرف صفت کو موصوف کے بغیر خبر نہیں بنایا جاسکتا، جیسے ضربتُ زیدًا العاقل، اس میں العاقل کے بغیر اگر زید کو خبر بنائیں گے تو عبارت یہ بنے گی الذي ضربته العاقل زید، تو ضمیر کا موصوف بننا لازم آئے گا جو کہ باطل ہے کیونکہ ضمیر نہ تو صفت بن سکتا ہے اور نہ موصوف، اس کے برعکس اگر موصوف کے بغیر صرف صفت کو خبر بنائیں گے مثلاً الذي ضربتُ زیدًا إياه عاقل، تو یہ بھی صحیح نہیں ہے کیونکہ اس صورت میں ضمیر کا صفت بننا لازم آئے گا حالانکہ یہ بات ابھی ثابت ہو گئی کہ دونوں میں سے کسی ایک کو چھوڑ کر دوسرے کے ذریعے سے خبر دینا صحیح نہیں ہے، ہاں اگر دونوں کو ملا کر خبر بنائیں گے تو صحیح ہوگی جیسے الذي ضربته زیدًا العاقل۔

(۳) والمصدر العامل: تیسری چیز جس سے خبر دینا صحیح نہیں ہے وہ مصدر عامل ہے، یعنی کوئی مصدر اپنے معمول میں عمل کر رہا ہو تو اس کو اپنے معمول کے بغیر الذي کے لئے خبر بنانا صحیح نہیں ہے؛ اس لئے کہ مصدر اپنے معمول پر ہمیشہ

کے لئے مقدم ہوا کرتا ہے، لیکن اگر اس کو خبر بنائیں گے تو اس کا مؤخر ہونا لازم آئے گا، اور یہ چونکہ ایک ضعیف قسم کا عامل ہے جو اپنے مابعد میں تو عمل کر سکتا ہے لیکن اپنے ماقبل میں نہیں کر سکتا جیسے عجبث من دق القصار الثوب میں عمل کر رہا ہے اور اس پر مقدم ہے لیکن اگر اس کو الٰذی کے لئے خبر بنادی جائیں اور یوں کہا جائے الٰذی عجبث منہ الثوب دق القصار، تو یہ صحیح نہیں ہے؛ کیونکہ ایک تو اس میں مذکورہ خرابی لازم آئیگی اور دوسری خرابی یہ ہوگی کہ مصدر کے بجائے ضمیر کا عامل بننا لازم آئے گا اور اس کا مصدر کی طرح عمل کرنا لازم آئے گا، حالانکہ ضمیر عامل نہیں ہو سکتا۔

البتہ جہاں مصدر عامل کے ساتھ اس کا معمول بھی ہو اور دونوں کو خبر بنادی جائے تو ایسا کرنا بالکل صحیح ہوگا، کیونکہ ایسی صورت میں مذکورہ خرابیوں میں سے کوئی خرابی لازم نہیں آئیگی، جیسے اگر یوں کہا جائے الٰذی عجبث منہ دق القصار الثوب، تو بالکل صحیح ہے۔

(۴) والحال: فرماتے ہیں کہ حال کو بھی خبر بنانا جائز ہے؛ کیونکہ ایسی صورت میں ضمیر حال کی جگہ واقع ہوگی حالانکہ حال نکرہ ہوتی ہے اور ضمیر معرفہ ہوتی ہے لہذا ضمیر اس کی جگہ پر واقع نہیں ہو سکتی، جیسے ضربت زیذا قائمًا سے الٰذی ضربت زیذا ایہ قائمًا کہنا صحیح نہیں ہے۔

(۵) والضمیر المستحق لغیرھا: اسی طرح اس جملے کو بھی الٰذی کے لئے خبر نہیں بنایا جاسکتا جس میں کوئی ضمیر ہو اور وہ الٰذی کے علاوہ کسی اور کی طرف لوٹ رہی ہو جیسے ضربت ضربتہ ہے اس کو اگر الٰذی کے لئے خبر بنادیا جائے

اور کہا جائے الذی زیڈ ضربتہ، تو یہ صحیح نہیں ہے؛ کیونکہ اگر اس کو خبر بنائیں گے تو ضربتہ میں ہو ضمیر یا تو الذی کی طرف لوٹائیں گے تو زیڈ مبتداء جو اس کا مستحق ہے وہ محروم رہے گا اور اگر زیڈ کی طرف لوٹائیں گے تو الذی اسم موصول بغیر عائد کے رہے گا، جو کہ صحیح نہیں ہے، فلاجل هذا قال: والضمير المستحق لغيرها۔

(۶) والاسم المشتمل عليه: فرماتے ہیں کہ وہ اسم جو ایسی ضمیر پر مشتمل ہو جس کا مرجع الذی کے علاوہ کوئی اور اسم ہو تو اس کو بھی الذی کے لئے خبر بنانا صحیح نہیں ہوگا؛ کیونکہ اس میں بھی وہ خرابی لازم آئیگی جو ماقبل میں گذر گئی، یعنی زیڈ مبتداء کی طرف راجع کریں گے تو الذی اسم موصول بغیر عائد کے رہ جائے گا اور اگر اسی اسم موصول کی طرف راجع کریں گے تو مبتداء جو مستحق ہے وہ بغیر ضمیر کے رہے گا۔

## درس (۱۰)

### بعض اسماء موصولہ کا بیان

وما الاسمية موصولة واستفهامية وشرطية وموصوفة وتامة بمعنى شيء وصفة، ومن كذلك إلا في التامة والصفة، وائي وأية كمن وهي معربة وحدها، إلا إذا حذفت صدر صلتها، وفي ماذا صنعت وجهان: أحدهما: ما الذي، وجوابه رفع،

والآخر: أي شيء، وجوابه نصب.

**ترجمہ:** اور ما اسمیہ موصولہ اور استفہامیہ اور شرطیہ اور موصوفہ اور تائمہ بمعنی شئیء کے اور صفتیہ ہوگا اور من اسی طرح ہے مگر تائمہ اور صفتیہ میں اور ای اور آیۃ من کی طرح ہے، اور یہ معرب ہے اکیلا مگر جب حذف کر دیا جائے ان کا صدر صلہ اور ماذا صنعت میں دو صورتیں ہیں ان میں سے ایک یہ (ما استفہامیہ) الذی کے معنی میں، اور اس کا جواب رفع ہے اور دوسرا شئیء کے معنی میں اور اس کا جواب نصب ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں چار باتیں ہیں:

(۱) ما اسمیہ کے معانی اور مثالیں۔

(۲) من اسمیہ کے معانی اور مثالیں۔

(۳) ائی اور آیۃ کی تفصیل۔

(۴) ماذا صنعت کی تفصیل۔

**پہلی بات:** ما اسمیہ کے معانی اور مثالیں

دیکھو بھائی! یہ بات گذر چکی ہے کہ ما اسماء موصولہ میں سے ہیں اور اسماء موصولہ مبنی ہیں اس لئے مصنفؒ نے مناسب سمجھا کہ اس کی کچھ تفصیل طالبان علوم ختم نبوت کے سامنے آجائے، تو اس کے لئے واضح ہو کہ ما کی اولاد دو قسمیں ہیں: ما اسمیہ اور ما حرفیہ، پھر ما حرفیہ کی دو قسمیں ہیں ما کافہ اور ما نافیہ، ما کافہ حروف مشبہ بالفعل پر داخل ہوتا ہے جیسے إسماعیل، إسماعیل، إسماعیل، اور ما نافیہ کلام میں نفی کا معنی پیدا کرنے

کے لئے آتا ہے جیسے ما غبت من الدرس یوماً، پھر اسمیہ کی چھ قسمیں ہیں جن کو صاحب کافیہ نے بیان فرمایا ہیں اور اگر آپ دیکھیں گے تو ناکت اور محشی علیہا الرحمۃ نے ان سب قسموں کو بقیداً مثلاً تحریر فرمایا ہیں:

(۱) ما اسمیہ موصولہ: یہ کبھی لا یحقل کے لئے آتا ہے جیسے أعجبنی ما

صنعتہ، اور زوی العقول کے لئے بھی آتا ہے لیکن اس وقت یہ من کے معنی

میں ہوگا جیسے ﴿والسماء وما بناھا﴾ آی: والسماء ومن بناھا۔

(۲) ما استفہامیہ: دوسری قسم وہ ما ہے جس میں استفہام کا معنی ہو جیسے ﴿وما

تلک بیمینک یا موسیٰ﴾۔

(۳) وشرطیہ: تیسری قسم وہ ہے جس میں شرط کا معنی ہو جیسے ما تصنع أصنع۔

(۴) موصوفہ: چوتھی قسم وہ ہے جس میں صفت کا معنی ہو، یعنی ما بعد والا اس کے

لئے صفت بن رہا ہو، خواہ وہ مفرد ہو یا جملہ جیسے مررت بما معجب

لک، آی: بشيء معجب لک۔

(۵) وتامة بمعنی شیء: پانچویں قسم یہ ہے کہ ماتامہ ہو یعنی نہ صلہ کا محتاج ہو نہ

صفت کا اور نہ جزاء کا اور شیء کے معنی میں ہو جیسے ﴿ان تبدوا الصدقات

فنعمماھی﴾ آی: فنعم شیئاً ہی۔

(۶) وصفہ: چھٹی قسم یہ ہے کہ ما برائے صفت ہو جیسے اضربه ضرباً، آی:

أی ضرب کان۔

## دوسری بات: مَن اسمیہ کے معانی اور مثالیں

وَمَنْ كَذَلِكَ إِلَّا فِي التَّامَّةِ وَالصَّفَةِ: مَکی طرح مَن بھی اسماء موصولہ میں سے ہے، اس لئے مَا کے معانی کو بیان کرنے کے بعد اب مَن کے معانی بیان کر رہے ہیں، تو فرمایا کہ مَن بھی مَا کی طرح ہے سوائے اس کے کہ مَن تامہ اور صفت کے لئے نہیں آسکتا، ان کے علاوہ اس کے چار معانی بیان کریں گے۔

(۱) مَن موصولہ ہوگا جیسے اَکرمُث مَن جاء ک۔

(۲) مَن موصوفہ ہوگا جیسے حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کا قول ہے

و کفی بنا فضلا علی مَن غیرنا

حب النبی محمد ﷺ ایانا

اس میں مَن موصوفہ اور غیرنا مضاف مضاف الیہ مل کر اس کی صفت ہے۔

(۳) مَن شرطیہ ہوگا جیسے مَن تضرب أضرب۔

(۴) مَن استفہامیہ ہوگا جیسے جیسے مَن غلامک؟۔

ان کے علاوہ مَن تامہ اور صفتیہ نہ تو عرب حضرات کے ہاں کہیں مستعمل

ہے اور ان سے کہیں بنا گیا ہے۔

## تیسری بات: اَیُّ اور اَیَّة کی تفصیل

وَ اَیُّ وَاَیَّةٌ کَمَنْ: اَیُّ اور اَیَّة کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ یہ دونوں

بعینہ مَن کی طرح ہیں یعنی جس طرح وہ چہار معانی کے لئے استعمال ہوتا ہے ایسے ہی

یہ دونوں بھی انہیں معنوں کے لئے استعمال ہوتے ہیں، مثلاً:

- (۱) دونوں موصولہ ہوں گے جیسے اضربہم ائہم وائتہم۔
- (۲) دونوں استفہامیہ ہوں گے جیسے ائہم اخوک وائتہن اختک۔
- (۳) دونوں شرطیہ ہوں گے جیسے ﴿ایأما ما تدعوا فله الأسماء الحسنی﴾۔
- (۴) دونوں موصوفہ ہوں گے جیسے ﴿یا ایہا الإنسان﴾ اور ﴿یا ابتہا النفس المطمئنۃ﴾۔

### ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں ایک اشکال ہو سکتا ہے کہ ائی تو صفت کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے تو آپ نے اس کو مَن کے ساتھ تشبیہ دی جس سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ ائی بھی مَن کی طرح صفت کے لئے استعمال نہیں ہو سکتا، حالانکہ مسررت برجل ائی رجلي، میں صفت کے لئے ہے؟۔

اس کا جواب یہ ہے کہ بالکل جی، ہم نے اس کو مَن کے ساتھ تشبیہ دی ہیں اور واقعی میں یہ صفت کے لئے استعمال نہیں ہو سکتے، ہاں جہاں آپ کو شبہ ہو جائے کہ فلاں جگہ تو صفت کے لئے استعمال ہوا ہے، تو حقیقت میں صفت کے لئے نہیں ہے، بلکہ استفہامیہ ہے، لیکن کسی عارض کی وجہ سے اس سے منتقل ہوا ہوتا ہے، تو گویا کہ استفہام کے لئے اس کا آنا اصل ہے، اور صفت کے لئے آنا عارضی ہے، اور عام طور پر عارضی چیز کا کوئی اعتبار نہیں ہوتا۔

وہی معربۃ وحدها إلا إذا حذف صدر صلحہا: دیکھو میرے

بھائی! یہ صاحب کافیہ کا کمال ہے کہ اتنی سی عبارت میں اُئی اور اُیۃ کی چار حالتیں بیان فرمائی، مثلاً فرمایا کہ وہی معرۃ، اُی: کل من اُی و اُیۃ الموصولۃ معرۃ یعنی اُئی اور اُیۃ میں سے ہر ایک معرب ہوگا بشرطیکہ یہ دونوں اکیلے ہوں یعنی مضاف نہ ہوں چاہے صدر صلہ مذکورہ یا محذوف یہ دو صورتیں ہو گئیں۔

الا إذا حذف صدر صلتها: فرماتے ہیں کہ ہاں جب یہ دونوں مضاف ہوں تو ہوں لیکن صدر صلہ محذوف ہو تو اسی ایک صورت میں یہ مبنی ہوں گے، اور اگر مضاف تو ہوں لیکن صدر صلہ مذکور ہو تو اس صورت میں بھی معرب ہوں گے، دیکھو میرے عزیز! اس کو ذرا دوبارہ غور سے دیکھو:

(۱) دونوں مضاف بھی نہ ہوں اور صدر صلہ (یعنی صلے کا پہلا جزء) بھی مذکور نہ ہو جیسے اُئی ہو قائم اور اُیۃ قائمۃ، اس صورت میں معرب ہوں گے۔

(۲) دونوں مضاف نہ ہوں لیکن صدر صلہ مذکور ہو جیسے اُئی ہو قائم اور اُیۃ ہی قائمۃ، اس صورت میں بھی دونوں معرب ہوں گے۔

(۳) دونوں مضاف تو ہوں لیکن صدر صلہ مذکور نہ ہو جیسے اُیہم قائم اور اُیتھن قائمۃ اس ایک صورت میں یہ دونوں مبنی ہوں گے۔

تو صاحب کافیہ کی عبارت کا مطلب یہ ہوا کہ اُئی اور اُیۃ دونوں معرب ہیں، مگر جب دونوں مضاف ہو اور صدر صلہ مذکور نہ ہوں تو مبنی ہوں گے۔

## ماذا صنعت کی تفصیل

وہی ماذا صنعت و جہان: صاحب کتاب یہاں سے ایک قاعدہ بیان



فرما رہے ہیں کہ جہاں کہیں ما استفہامیہ اسم موصول کے بعد آیا ہو اور اس کے بعد مخاطب کا کوئی صیغہ ہو، تو اس کی ترکیب میں امام سیبویہ کے ہاں دو توجیہیں ہو سکتی ہیں:

(۱) أحدهما ما الذي وجوابه رفع: اول یہ کہ ما استفہامیہ ہو، اور ذا بمعنی الذي کے ہو، تو عبارت یہ ہوگی: ما الذي صنعتہ؟ اس میں لفظ مبتداء اور الذي اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر بنے گی، پھر اس کا جو بھی جواب دیا جائے گا وہ بھی مرفوع ہوگا، مثلاً اگر یہ کہا جائے: الذي فعلتہ خیر دیکھئے یہاں خیر مرفوع لایا گیا تاکہ سوال اور جواب میں مطابقت پیدا ہو۔

(۲) والآخر أي شيء وجوابه نصب: دوسری توجیہ یہ ہے کہ ما استفہامیہ بمعنی أي شيء کے ہو اور اس کے بعد لفظ ذا زائد ہو، یا ما اور ذا دونوں أي شيء کے معنی میں ہوں، تو محذوف عبارت اس طرح ہوگی أي شيء صنعتہ، پھر اس کے جواب میں جو بھی کہا جائے گا وہ فعل محذوف کے لئے مفعول بنے گا، اور مفعول منصوب ہوتا ہے اس لئے وہ بھی منصوب ہوگا، جیسے صنعت خیراً، یہی مطلب ہے صاحب کافیہ کی عبارت والآخر أي شيء وجوابه نصب کا۔

## درس (۱۱)

## مبنی غیر اصل کی چوتھی قسم اسماء افعال کا بیان

اسماء الأفعال: ما كان بمعنى الأمر أو الماضي، نحو: روید  
 زیداً، أي: أمهله، وهيهات ذلك، أي: بعد، وفعال بمعنى الأمر من  
 الثلاثي قياس كُنْزَال بمعنى انْزَل، وفعال مصدرًا معرفة كفجَّار، وصفة  
 مثل: يا فساق مبني لمشابهته له عدلاً وزنةً، وفعال علمًا للأعيان مؤنثاً  
 كقطام وغلاب مبني في الحجاز ومعرب في تميم إلا ما كان في آخره  
 راء، نحو: حضار.

**ترجمہ:** اسماء افعال وہ اسم ہیں جو بمعنی امر یا بمعنی ماضی کے ہوں جیسے روید  
 زیداً بمعنی امہلہ تو اسے چھوڑ، اور ہیهات ذلك، أي: بعد، یعنی وہ دور ہوا، اور  
 فعال کا (وزن) امر کے معنی میں ثلاثی مجرد سے قیاسی طور پر ہوگا جیسے نزال بمعنی النزول  
 اور جو مصدر فعال کے وزن پر ہو اور معرفہ ہو جیسے فجَّار اور صفت ہو (مؤنث کے  
 لئے) جیسے یا فساق (بمعنی فاسقة) یہ مبنی ہیں بوجہ ان کے مشابہ ہونے کے اس کے  
 فعل کے عدل اور وزن میں، اور فعال کا وزن علم ہو خاص مؤنث کا جیسے قطام اور  
 غلاب یہ مبنی ہیں اہل حجاز کے (کے استعمال) میں، اور معرب ہیں بنو تميم (کے  
 استعمال) میں، مگر یہ کہ اس کے آخر میں را ہو جیسے حضار۔

**تشریح:** عزیز طلبہ! آج کا درس بہت ہی آسان ہے کیونکہ اکثر باتیں صاحب

کتاب نے خود ہی اپنی عبارت میں واضح فرمادی ہیں: چنانچہ اس میں ہم صرف دو باتیں کریں گے:

(۱) اسماء افعال اور اس کی تعریف۔

(۲) وزن فعال کی تحقیق اور مبنی ہونے کی وجہ۔

پہلی بات: اسماء افعال اور اس کی تعریف

آپ حضرات نحو میر سے پڑھ کر آرہے کہ اسماء افعال کی دو قسمیں ہیں:

(۱) وہ اسماء جو امر حاضر کے معنی میں ہوں جیسے رُوِيَذَ بِلْسَةِ حِيهْلَ هَلْمَ  
علیک اور دونک۔

(۲) وہ اسماء جو فعل ماضی کے معنی میں ہوں جیسے هِيَهَاتَ شَتَانِ سِرْعَانِ۔

اسی طرح ہدایۃ النحو میں آپ حضرات اسماء افعال کی تعریف پڑھ کر آئے

ہیں کہ اَسْمَاءُ الْاَفْعَالِ هُوَ كُلُّ اسْمٍ بِمَعْنَى الْاَمْرِ وَالْمَاضِي یعنی اسماء افعال ان کلمات کا نام ہے جو اپنی ذات کے اعتبار سے تو اسم ہوں لیکن معنی فعل کا دے رہے ہوں، یعنی فعل ماضی کا یا فعل امر حاضر معلوم کا، نحو میر کے حوالہ سے آپ نے دیکھا کہ ان میں سے بعض فعل ماضی کے معنی ہیں اور بعض امر حاضر کے معنی ہیں، اسی کو صاحب کتاب رحمہ اللہ اپنی عبارت میں بیان فرمایا ہیں، اَسْمَاءُ الْاَفْعَالِ مَا كَانَ بِمَعْنَى الْاَمْرِ اَوْ الْمَاضِي نحو رُوِيَذَ زَيْدًا اَي: اَمْهَلْهُ، یعنی رُوِيَذَ زَيْدًا میں رُوِيَذَ اَمْهَلْ فعل امر حاضر کے معنی میں ہے اور زَيْدًا اس کا مفعول بہ ہے، لہذا اس کا معنی یہ بنے گا کہ زید کو مہلت دو، اور ہيَهَاتَ ذَلْكَ میں ہيَهَاتَ بَعْدَ فِعْلِ مَاضِي کے معنی

میں ہے اور ذلک اس کے لئے فاعل ہے، لہذا پورے جملے کا معنی ہوگا: وہ دور ہوا۔  
 اسی طرح اس کی تیسری قسم وہ ہے جو فعال کے وزن پر ہوں لیکن معنی امر کا  
 دے رہے ہوں جیسے نزال بمعنی انزل تراک بمعنی اترک اور ضرب بمعنی  
 اضرب وغیرہ۔

### دوسری بات: وزن فعال کی تحقیق

وفعال بمعنی الأمر من الثلاثی قیاس: فرماتے ہیں کہ ہر وہ اسم جو  
 فعال کے وزن پر ہو، اور امر حاضر کے معنی میں ہو تو وہ مبنی ہوگا جیسے نزال بمعنی انزل  
 تراک بمعنی اترک اور ضرب بمعنی اضرب وغیرہ۔

وفعال مصدرًا معرفة كفجار، وصفة مثل یا فساق مبنی  
 لمشاہدہ له عدلاً وزناً: فرماتے ہیں کہ ہر وہ اسم مصدر معرفہ جو فعال کے وزن پر  
 ہو اور ہو وہ اسم صفت جو اسی فعال کے وزن پر ہو یہ دونوں بھی فعال بمعنی امر والے لکلمہ  
 کے ساتھ وزن میں اور عدل میں مشابہت رکھنے کی وجہ سے مبنی ہیں، عدل کا مطلب یہ  
 ہے کہ جس طرح نزال انزل سے اور ضرب اضرب سے معدول ہو کر آئے ہیں اسی  
 طرح فجار الفجور سے اور فساق فاسقة سے معدول ہو کر آئے ہیں لہذا ہر وہ  
 مصدر اور صیغہ صفت جو فعال کے وزن پر ہو وہ محض مشابہت کی وجہ سے مبنی ہوں گے،  
 جیسے فجار بمعنی الفجور ار یا فساق بمعنی یا فاسقة۔

صاحب کتاب نے فعال کے ساتھ دو قید لگائے ہیں: مصدرًا و معرفة،  
 مصدر اس لئے فرمایا کہ ایسا لکلمہ چونکہ عدل اور وزن میں مشابہت کی وجہ سے مبنی ہوتا

ہے، اور عدل نام ہے ایک صیغے کا دوسرے صیغے سے بغیر کسی قاعدے اور قانون کے نکلنا، اس طریقہ سے کہ پہلے والے صیغے کا معنی اور مراد نہ بدلے، اور ایسا مصدری معنی ہی ہو سکتا ہے، جو کہ باب کے تمام صیغوں میں چلتا ہے، اور معرفۃً لئس لئے فرمایا کہ ایسے کلمہ کی صفت کلام عرب میں ہمیشہ معرفۃً استعمال ہوتی ہے، جیسے کہا جاتا ہے، فجرت فجار القبیحۃ، اور فجرت فجار الشدیدۃ یعنی تو نے بڑی قبیح اور بہت بڑی نافرمانی کی۔

وفعال علمًا للأعیان مؤنثًا كقطاع.... اس عبارت کا آسان اور بے غبار مطلب یہ ہے کہ ہر وہ اسم جو فعال کے وزن پر ہو اور کسی مؤنث کا نام ہو تو اس کے آخر میں دیکھیں گے کہ راء ہے یا نہیں، اگر ہو تو وہ بالاتفاق بین اہل الحجاز و اکثر علماء بنی تمیم مثنیٰ ہوگا، اور اگر نہ ہو تو اہل حجاز والوں کے ہاں پھر بھی مثنیٰ ہوگا لیکن بنو تمیم کے ہاں معرب ہوگا۔

اہل حجاز والے دونوں کو اس لئے مثنیٰ کہتے ہیں کہ یہ دونوں بھی وزن اور عدل میں وزن فعال بمعنی امر کے ساتھ مشابہ ہیں اور بنو تمیم والے صرف ذوات الراء کو اس لئے مثنیٰ مانتے ہیں کہ اس کے آخر میں راء حرف مکرر کی طرح ایک ثقیل حرف پہلے سے موجود ہے، اب اگر اس کو معرب مان کر اس پر مختلف اعراب بھی جاری کریں گے تو اور بھی ثقیل ہو جائے گا اس لئے ثقیل سے بچنے کے لئے اس کو مثنیٰ مانا گیا جیسے حضار وغیرہ۔

یہ بات بھی ذہن نشین رہے کہ وزن فعال میں لام کا مسور ہونا ضروری ہے ورنہ غیر مسور اللام جتنے بھی کلمات ہیں وہ بالاتفاق معرب ہیں جیسے سلام کلام صحاب غلام وغیرہ۔

## درس (۱۲)

### اسماء اصوات اور مرکب بنائی کا بیان

الأصوات: کل لفظ حکمی بہ صوتٍ أو صوتٍ بہ البهائم،  
فالأول: کغاق والثانی: کنخ، المركبات: کل اسمٍ من کلمتین لیس  
بینہما نسبۃ، فإن تضمن الثانی حرفاً بُنیاً، کخمسة عشر، وحادی  
عشر وأخواتہا، إلا اثنی عشر، وإلا أعرب الثانی، کعلبک، وبُنی  
الأولُ علی الأصحّ.

**ترجمہ:** اسماء اصوات ہر وہ لفظ ہے جس کے ذریعے کسی کی آواز کی حکایت کی گئی  
ہو یا وہ (الفاظ ہیں) جن کے ذریعہ جانوروں کو آواز دی جاتی ہے پس پہلی (کی  
مثال) جیسے غاق اور دوسری (کی مثال) جیسے نخ، مرکب ہر وہ اسم ہے جو ایسے دو  
کلموں سے مرکب ہو جن کے درمیان کوئی نسبت نہ ہو اگر دوسرا اسم حرف کو متضمن ہو تو  
دونوں مثنی ہو جائینگے جیسے خمسة عشر اور حادی عشر اور اس کے ہم مثل، مگر  
اثنی عشر، وگرنہ دوسرا اسم معرب کر دیا جائے گا جیسے بعلمک پہلا جز مثنی ہوگا اصح  
لغت کے مطابق۔

**تشریح:** آج کے درس میں صرف تین باتیں ہیں:

(۱) اسماء اصوات کی تفصیل۔

(۲) مرکب بنائی و منع صرف کی تعریف۔

(۳) اسم مرکب کی تقسیم اور ہر ایک کی تفصیل۔

پہلی بات: اسماء اصوات کی تفصیل

بھائی! اصوات صوٹ کی جمع ہے بمعنی آواز، اور اصطلاحی معنی صاحب کتاب بیان فرماتے ہیں کہ کل لفظ حکمی بہ صوٹ او صوٹ بہ البہائم، یعنی اسم صوت ہر وہ لفظ ہے جس کے ذریعے کسی چیز کی آواز نقل کی جائے یا اس کے ذریعے جانوروں کو آواز دی جائے جیسے غاق اس سے کوئے کی آواز کی نقل اتاری جاتی ہے، اور فح اس کے ذریعے اونٹ کو آواز دی جاتی ہے اسے بٹھانے کے لئے۔

اسی طرح ہر قوم اور ہر زبان والے نقل اتارنے کے لئے یا کسی جانور کو آواز دینے کے لئے مختلف قسم کی آوازیں استعمال کرتے رہتے ہیں، مثلاً اردو والے چڑیا کی آواز کو نقل کرنے کے لئے چوں چوں، بلی کے آواز کے لئے میاؤں میاؤں، اور کوئے کی آواز کے لئے کائیں کائیں اور فاختہ کی آواز کے لئے غرغر غرغر جیسے کلمات استعمال کرتے رہتے ہیں، اسی طرح عربی زبان میں بھی جانوروں کی آوازوں کے بیان کرنے کے لئے نیز ان کو دوڑانے اور چلانے اور ادھر ادھر گھمانے پھرانے کے لئے مختلف آوازیں استعمال کی جاتی ہیں ان سب کو اسماء اصوات کہتے ہیں۔

اسماء اصوات کے مثنی ہونے کی وجہ یہ ہے کہ یہ ترکیب میں کبھی واقع نہیں ہوتے، اور اگر کہیں واقع ہو بھی جائے تو ان میں نہ تصرف کیا جاسکتا ہے اور نہ ان کے مسمیٰ کا ارادہ کیا جاتا ہے جبکہ رجل کتاب وغیرہ ایسے کلمات ہیں کہ اگر ترکیب میں واقع ہوں تو باقاعدہ ان کے ان مسمیات کا ارادہ کیا جاتا ہے، جن کے لئے یہ وضع کئے

گئے ہوتے ہیں۔

نیز صاحب عنایت النحو طالبان علوم ختم نبوت کو خوش کرنے کے لئے فرماتے ہیں کہ ان کو مثنیٰ قرار دینے کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ اہل عرب اگرچہ خود بڑے ماہر ہوتے ہیں لیکن ان کے کوئے اور اونٹ وغیرہ صرف اور نحو پڑھے ہوئے نہیں ہوتے اس لئے لفظ کو ہمیشہ کے لئے ایک ہی حالت ہی پر بولتے رہتے ہیں، اگر ان کلمات کو معرب قرار دیا جائے تو خامخا وہ الجھن میں پڑ جائیں گے۔

دوسری بات: مرکب بنائی و منع صرف کی تعریف

المركبات: كل اسم من كلمتين ليس بينهما نسبة، أي: كل اسم ركب من كلمتين... إلخ: مرکبات جمع ہے مرکب کی، جو کہ باب تفعیل سے واحد مذکر اسم مفعول کا صیغہ ہے بمعنی جوڑا ہوا، اور ملایا ہوا، اور اصطلاحی معنی خود صاحب کتاب بیان کرتے ہیں کہ مرکب ہر وہ اسم ہے جو ایسے دو حقیقی یا حکمی کلموں سے بنایا گیا ہو جن کے درمیان کسی قسم کی کوئی نسبت نہ ہو، نہ نسبت اسنادی اور نہ نسبت اضافی اور نہ توصیفی جیسے أحد عشر، بعلبک اور مسیوید۔

تیسری بات: اسم مرکب کی تقسیم اور ہر ایک کی تفصیل

فإن تضمن الشان حرقاً بنياً كخمسة عشر وحادي عشر

واخوانها: صاحب کافہؒ یہاں سے اسم مرکب کی تقسیم کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ اسم مرکب میں دوسرا اسم اگر کسی حرف کو متضمن ہو تو اس کے دونوں جز یعنی برقع ہوں گے جیسے حادی عشر سے لے کر تسعة عشر تک تمام ہندسے، ان میں سے ہر



ایک ہند سے کا پہلا جزء تو اس لئے مبنی ہے کہ اگر اسے معرب قرار دینگے تو وسط کلام میں اعراب کا جاری کرنا لازم آئے گا حالانکہ محل اعراب کلمہ کا آخری حرف ہوا کرتا ہے، دوسری وجہ یہ ہے کہ یہ دوسرے جزء کا محتاج ہوتا ہے لہذا جس طرح حروف محتاج ہونے کی وجہ سے مبنی ہوتے ہیں اسی طرح یہ بھی مبنی ہوگا، اور دوسرا جزء بھی اس لئے مبنی ہے کہ یہ حرف کو متضمن ہے اور حرف خود مبنی ہے تو اس کو بھی مبنی بنا دیا، سوائے اثنا عشر اور اثنتا عشرة کے؛ کہ ان دونوں کا پہلا جزء معرب ہے کیونکہ نون کے ساقط ہونے کی وجہ سے یہ مضاف کے ساتھ مشابہ ہو گئے جیسے مسلما مصر میں نون تشبیہ گر گیا ہے اسی طرح ان دونوں میں بھی گرا ہے، یہ دونوں محض اس مشابہت کی وجہ سے معرب ہیں ورنہ قیاس کا تقاضا تو یہ تھا کہ یہ بھی مبنی ہوتے کیونکہ ان دونوں کا پہلا جزء بھی درمیان کلام میں آ رہا ہے۔

والا أعرب الثاني كعبلبك وبني الأول على الأصح: فرماتے ہیں کہ ہر وہ اسم مرکب جس کا دوسرا جزء حرف کو متضمن نہ ہو تو وہ معرب ہوگا اور جزء اول مبنی ہوگا؛ کیونکہ ما قبل مرکب بنائی میں جزء ثانی کو ہم معرب حرف متضمن کی وجہ سے کہہ رہے تھے لیکن یہاں جب حرف متضمن کوئی ہے ہی نہیں تو جزء ثانی کا مبنی ہونا بھی نہیں رہا۔

صاحب کافیه نے یہ مسئلہ بیان فرما کر علی الأصح فرمایا یعنی صحیح تر قول کے مطابق ایسا ہوگا، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس مسئلے میں اور بھی اقوال ہوں گے، لہذا جب ہم نے دیکھا تو ہمیں تین قول مل گئے جو حسب ذیل ہیں:

(۱) پہلا جزء مبنی بر فتح ہوگا اور ثانی معرب ہوگا لیکن غیر منصرف ہوگا، جیسے جساء نی

بعلبک، وراثت بعلبک و مررت بعلبک۔

(۲) پہلا جزء معرب منصرف اور دوسرا بھی معرب لیکن غیر منصرف ہوگا جیسے جاء

نی بعلبک، وراثت بعلبک و مررت بعلبک۔

(۳) دونوں جزء معرب منصرف ہیں جیسے جاء نی بعلبک، وراثت بعلبک

و مررت بعلبک۔

صاحب حاشیہ اور بعض شارحین نے آخری دو صورتوں میں جزء اول کو ثانی کی طرف مضاف بنایا ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان حضرات نے اس میں ہمارے لئے سوچنے اور غور و فکر کی کافی حد تک گنجائش چھوڑی ہیں؛ کیونکہ ایسی صورت میں اوپر بیان کردہ تعریف کی خلاف ورزی لازم آئیگی؛ کیونکہ اس میں فرماتے ہیں کہ لیس بنھما نسبة یعنی ایسا مرکب ہو جن دو کے درمیان کوئی نسبت نہ پائی جائے، اور مضاف بنانے کی صورت میں نسبت اضافی پائی جائے گی۔ واللہ اعلم بالصواب۔

ان تمام صورتوں میں پہلی صورت کو صاحب کتاب نے اپنی عبارت میں بیان فرما کر اس کو اصح قرار دیدیا۔

نیز یہ بات بھی سمجھ لیں کہ مرکب بنائی کو مرکب بنائی اس لئے کہتے ہیں کہ یہ دو معرب اسموں سے مل کر بنتا ہے اور یہ ترکیب دونوں کو ثنی بنا دیتا ہے تو مرکب بنائی کا معنی ہوا: معرب کو ثنی بنا دینے والا مرکب، اور مرکب منع صرف کو منع صرف اس لئے کہتے ہیں کہ اس کے ذریعے اسم منصرف غیر منصرف ہو جاتا ہے، تو اس کا معنی ہو جائے گا منصرف کو غیر منصرف بنا دینے والا مرکب۔

## درس (۱۳)

### اسماء کنایات کا بیان

الکنایات: کم و کذا للعدد، و کیت و ذیت للحديث، فکم الاستفهامیة ممیزها منصوب مفردة، والخبریة مجرور مفردة ومجموع، وتدخل من فیهما، ولهما صدر الکلام.

**ترجمہ:** اسمائے کنایات وہ کم اور کذا ہیں جو عدد کے لئے آتے ہیں اور کیت اور ذیت ہیں جو بات اور کلام سے کنایہ کے لئے آتے ہیں پس کم استفہامیہ کی تمیز مفرد ہوتی ہے، اور کم خبریہ کی تمیز مفرد مجرور اور جمع مجرور ہوتی ہے اور ان دونوں میں من داخل ہوتا ہے اور ان دونوں (کم استفہامیہ اور خبریہ) کے لئے صدارت کلام ہوتی ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) اسماء کنایات کی تعریف اور اقسام۔

(۲) کم کی قسمیں اور ہر ایک کی تمیز کا اعراب۔

(۳) اسماء کنایات کے مثنی ہونے کی وجہ۔

پہلی بات: اسماء کنایات کی تعریف اور اقسام

الکنایات یہ جمع ہے کنایۃ کی، بمعنی اشارہ کرنا، اور اصطلاح میں کہتے ہیں

الکنایات هي أسماء تدل على عدد مبهم أو حديث مبهم، یعنی کنایات وہ

اسماء ہیں جو ایک مبہم اور نامعلوم عدد پر اور ایک مبہم اور گول مول قسم کی بات پر دلالت کریں جیسے کم و کذا، اور کیت و ذیت۔

اس تعریف سے یہ بات خود بخود معلوم ہوتی ہے کہ اسماء کنایات کی دو قسمیں

ہیں:

(۱) وہ اسماء جو عدد مبہم پر دلالت کرتے ہوں جیسے کم و کذا، مثلاً کوئی کہے کم

مالا عندک؟ بھائی! آپ کے پاس کتنے پیسے ہیں؟ اور کذا مال انفقہ، یار! میں نے اتنا مال خرچ کیا، تو دونوں جگہ عدد میں ابہام ہے۔

(۲) وہ اسماء جو کسی مبہم بات پر دلالت کرتے ہوں جیسے کیت و ذیت، مثلاً کوئی

کہے تکلم حامد کیت و ذیت یعنی حامد بھائی نے ایسی ایسی باتیں کی۔

نوٹ: یہ یاد رہے کہ کنایات سے مراد تمام کنایات نہیں ہیں کیونکہ لفظ فلان اور فلانۃ

اسماء کنایات میں سے ہونے کے باوجود معرب ہیں مثنی نہیں ہیں، بلکہ ان میں

سے بعض مراد ہیں یعنی کم و کذا، کیت و ذیت، اس لئے الکنایات

کے شروع میں جو الف لام ہیں یہ عوضی ہیں یعنی بعض مضاف محذوف کے

عوض میں لائے گئے ہیں۔

دوسری بات: کم کی قسمیں اور ہر ایک کی تمیز کی تفصیل

میرے عزیز! یہ آپ حضرات نحو میر سے پڑھتے ہوئے آرہے ہیں کہ کم کی دو

قسمیں ہیں: استفہامیہ اور خبریہ، کم استفہامیہ کے ذریعے سوال کیا جاتا ہے اور کم خبریہ

کے ذریعے کسی چیز کے متعلق خبر دی جاتی ہے۔

آگے صاحب کتاب کم استفہامیہ کے متعلق فرما رہے ہیں کہ فکم الاستفہامیہ ممیزھا منصوب مفرد، یعنی کم استفہامیہ کی تمیز مفرد منصوب ہوگی جیسے کہتے ہیں کم قلماً عندک یا اخی؟ بھائی آپ کے پاس کتنے قلم ہیں؟، والخبریۃ مجرور مفرد و مجموع، کم خبریہ کی تمیز مفرد مجرور بھی آسکتی ہے جیسے ﴿و کم من قریۃ اہلکناھا﴾ یعنی کتنی بستیوں کو ہم نے ہلاک کر ڈالا، اور جمع مجرور بھی آسکتی ہے جیسے کم اموال انفقہا، یعنی کتنا زیادہ مال اور دولت میں نے اللہ کے راستہ میں خرچ کیا۔

### کم کی خبر پر دخول من اور اس میں اختلاف

وتدخل من فیہما: فرماتے ہیں کہ کم استفہامیہ اور کم خبریہ دونوں کی تمیز پر کبھی بکھار من بیان یہ بھی داخل ہو سکتا ہے جیسے کم من رجل ضرب، اور ﴿کم من قریۃ اہلکناھا﴾، شارح رضی لکھتے ہیں کہ کم خبریہ کی تمیز پر من داخل ہوتا ہے لیکن کم استفہامیہ کی تمیز پر من کا داخل ہونا درست نہیں ہے، البتہ دوسرے عام علماء نحو اس کو جائز قرار دیتے ہیں، اور علامہ زحشریؒ فرماتے ہیں کہ ﴿سل بنی اسرائیل کم آتیناہم من آیۃ بینۃ﴾ اس میں کم استفہامیہ بھی بن سکتا ہے اور کم خبریہ بھی، لہذا معلوم ہوا کہ دونوں پر من کا داخل ہونا صحیح ہے۔ (تقریر کافیہ ص ۴۰۲)

### تیسری بات: اسماء کنایات کے مثنی ہونے کی وجہ

دیکھو بھائی! ہمارے سامنے چار اسماء کنایات ہیں: کم و کذا و کیت و ذیت، ان میں سے کم خبریہ اور استفہامیہ تو اس لئے مثنی ہیں کہ اس کی مشابہت پائی

جاتی ہے حروف کے ساتھ اپنی وضع میں، یعنی جس طرح بعض حروف کی بناء دو حروف  
تہجی پر ہوتی ہے جیسے من، عن، فی وغیرہ تو اس طرح کم خبریہ واستفہامیہ کی بناء بھی  
دو حروف پر ہوتی ہے، یا بالفاد یگریوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ کم استفہامیہ تو اس لئے مبنی  
ہے کہ یہ ہمزہ استفہام کے معنی میں ہے اور ہمزہ استفہام چونکہ مبنی ہے اس لئے یہ بھی  
مبنی ہوگا، اور کم خبریہ اس لئے مبنی ہے کہ اس کی مشابہت پائی جاتی ہے کم استفہامیہ کے  
ساتھ، اور اردو کی کہاوت مشہور ہے کہ دوست کا دوست دوست ہوتا ہے، لہذا کم  
استفہامیہ مبنیہ کے ساتھ صرف مشابہت کی وجہ سے کم خبریہ بھی مبنی ہو گیا۔

اور کذا اس لئے مبنی ہے کہ اس میں اصل ذال اسم اشارہ مبنی ہے اور کاف بھی  
حرف تشبیہ ہے والحرّوف کلھا مبنیۃ۔

اور کیت وذیت چونکہ حدیث سے کنایہ ہے یعنی جملہ کی جگہ پر واقع  
ہوتے ہیں اور جملہ من حیث الجملۃ مبنی ہوا کرتا ہے لہذا یہ بھی اس کے قائم مقام ہونے کی  
وجہ سے مبنی ہوں گے۔ (کافی تقریر الکافیہ)۔

## درس (۱۴)

### کم اور اس کی تمیز کا بیان

و کلاهما یقع مرفوعاً ومنصوباً ومجروراً، فکلُّ ما بعده فعلٌ  
غیر مشتغل عنہ بضمیرہ، کان منصوباً معمولاً علی حسبہ، وکلُّ ما  
قبلہ حرف جرّ أو مضاف فمجرور، وإلا فمرفوع مبتدأ إن لم یکن

ظرفاً، وخبرٌ إن كان ظرفاً، وكذلك أسماء الاستفهام والشرط، وفي مثل: كم عمّة لك يا جوير وخالة؟ ثلاثة أوجه، وقد يُحذف في مثل: كم مالک؟ وکم ضربت؟.

**ترجمہ:** اور یہ دونوں مرفوع اور منصوب اور مجرور واقع ہوتے ہیں پس ہر وہ کلمہ کم جس کے بعد ایسا فعل ہو جو اس سے اعراض نہ کرتا ہو اس کی ضمیر کی وجہ سے تو کم منصوب ہوگا اور معمول ہوگا اس (عائل) کے مطابق اور ہر وہ کلمہ کم جس سے پہلے حرف جر ہو یا مضاف ہو پس (کم) مجرور ہوگا وگرنہ مرفوع ہوگا اور ترکیب میں مبتداء واقع ہوگا اگر ظرف نہ بن رہا ہو، اور خبر ہوگا اگر ظرف بن رہا ہو، ایسے ہی (کم کی طرح) اسماء استفہامیہ اور شرط اور کم عمّة لك يا جوير وخالة کی مثل میں تین وجہیں ہیں اور کبھی حذف کیا جاتا ہے (کم کی تمیز کو) کم مالک اور کم ضربت کی مثل میں۔

**تشریح:** آج کے درس میں پانچ باتیں ہیں:

- (۱) کم کا صدارت کلام کا تقاضا کرنا۔
- (۲) خبر کم پر مختلف اعراب کا آنا۔
- (۳) اسماء استفہام اور اسماء شرط کے متعلق ایک قاعدہ۔
- (۴) کم عمّة لك يا جوير وخالة میں تین وجوہات۔
- (۵) کم کی تمیز کو حذف کرنا۔

پہلی بات: کم کا صدارت کلام کا تقاضہ کرنا

ولہذا صدر الکلام: فرماتے ہیں کہ چاہے کم استفہامیہ ہو یا خبریہ دونوں صدارت کلام کا تقاضہ کرتے ہیں؛ کیونکہ کم استفہامیہ میں استفہام ہوتا ہے اور استفہام صدارت کلام کا تقاضہ کرتا ہے اور کم خبریہ بھی صدارت کلام کا تقاضہ کرتا ہے تاکہ شروع سے ہی کلام کا استفہام یا خبری قبیل سے ہونا معلوم ہو جائے۔

دوسری بات: مخبر کم پر مختلف اعراب کا آنا

وکلاهما يقع مرفوعاً ومنصوباً ومجروراً: فرماتے ہیں کہ کم خبریہ اور استفہامیہ دونوں کی خبروں کو موقع محل کے اعتبار سے مرفوع منصوب اور مجرور پڑھا جائے گا۔

فکل ما بعده فعل غیر مشغل عنہ بضمیرہ کان منصوباً معمولاً علی حسبہ: یعنی ہر وہ مقام جہاں خبر کم کے بعد ایسا فعل یا شبہ فعل ہو جس کے بعد کوئی ضمیر نہ ہو تو اسی فعل عامل کے عمل کے موافق ماقبل والے خبر پر اعراب پڑھا جائے گا، یعنی اگر وہ فعل مؤخر مفعول مطلق کا تقاضہ کر رہا ہو تو کم کو اپنی تمیز سمیت مفعول مطلق بنا کر منصوب پڑھیں گے جیسے کم ضربۃ ضربت، اور اگر وہ مفعول بہ کا تقاضہ کر رہا ہو تو اس کو اس کے لئے مفعول بہ بنا کر منصوب پڑھیں گے جیسے کم رجلا ضربت، اور مفعول فیہ کا تقاضہ کر رہا ہو تو مفعول فیہ بنادیں گے جیسے کم یوما صمت۔

یہ تو کم استفہامیہ کی مثالیں ہو گئیں، علیٰ هذا الترتیب کم خبریہ کی مثالیں



بھی ملاحظہ ہو: کم ضریۃ ضربت، کم غلام ملکث، کم یوم صمٹ فیہ۔  
 وکل ما قبلہ حرف جر او مضاف فمجرور: فرماتے ہیں کہ ہر وہ  
 مقام جہاں کم کی خبر سے قبل یا تو کوئی حرف جر ہو یا مضاف ہو تو ایسے ہر دو موقعوں پر  
 اس کو محلاً مجرور پڑھا جائے گا، جیسے کم استفہامیہ کی مثال: بکم درہما اشتریت؟  
 اور کم خبریہ کی مثال بکم درہم اشتریت، وھکذا بکم رجلاً مررت؟ و بکم  
 رجلٍ مررت، و غلام کم رجلاً اکرمت؟ و غلام کم رجلٍ اکرمتہ۔

### ایک سوال اور اس کا جواب

یہاں سوال ہو سکتا ہے کہ جناب عالی! ابھی تو آنجناب محترم نے یہ قاعدہ  
 بیان فرمایا کہ ولھما صدر الکلام، اور یہاں آپ کم پر کبھی حرف جر داخل کرتے  
 ہیں اور کبھی اسم مضاف، تو ان دونوں صورتوں میں صدارت کلام تو باقی نہیں رہی؟۔  
 اس کا جواب یہ ہے کہ میرے عزیز! الضروریات تبیح المحظورات  
 والے قاعدے کو دیکھ کر ہم نے ایسا کیا ہے، کیونکہ اگر ایسی صورتوں میں بھی کم کو  
 صدارت کلام دیں گے تو مجرور کا حرف جر سے اور مضاف الیہ کا اسم مضاف سے مقدم  
 ہونا لازم آئے گا، وھذا باطل، لہذا ایسے موقعوں پر صدارت کلام کو چھوڑ کر ہم حرف  
 جر اور اسم مضاف کو مقدم کر دیں گے۔

وإلا فمرفوع مبتدأ إن لم یکن ظرفاً: فرماتے ہیں کہ اگر کم سے پہلے  
 نہ تو کوئی حرف ہو اور نہ اسم مضاف ہو اور نہ اس کی خبر کے بعد کوئی فعل ہو یا ہو لیکن اس  
 کے بعد کوئی ضمیر ہو جس میں وہ عمل کر رہا ہو، تو ایسی صورت میں اس کی خبر محلاً مرفوع

ہوگی جیسے کم رجلاً أخوک؟ پھر یہ مرفوع ہونا یا تو مبتداء ہونے کی وجہ سے ہوگا یا خبر ہونے کی وجہ سے، اگر کم کے بعد والا اسم ظرف نہ ہو پھر تو مبتداء ہونے کی وجہ سے محلاً مرفوع ہوگا جیسے کم رجلاً أخوک؟ اس میں کم رجلاً مبتداء اور أخوک مضاف مضاف الیہ اس کی خبر ہے، اور اگر وہ ظرف ہو تو پھر خبر مقدم ہونے کی وجہ سے محلاً مرفوع ہوگا جیسے کم یوماً سفرک؟ اس میں کم یوماً خبر مقدم اور سفرک اس کے لئے مبتداء مؤخر بن رہا ہے۔

### تیسری بات: اسم استفہام اور اسماء شرط کے متعلق قاعدہ

و كذلك أسماء الاستفہام والشرط : صاحب کافیہ کا ایک بڑا کمال یہ ہے کہ چند کلمات کے قالب میں ایک بڑا قاعدہ بلکہ کئی قواعد ذکر فرما دیتے ہیں، مثلاً یہاں فرماتے ہیں کہ آپ حضرات کم کی خبر کے متعلق جو جو تفصیلات اور اعرابات پڑھ چکے ہوں وہ حروف استفہام اور حروف شرط یعنی مَنْ ، مَا ، أَيْ ، اَيْنَ ، اُنْیَ ، اور متی کے بارے میں بھی سمجھ لو، یعنی اگر ان کے بعد کوئی ایسا فعل نہ ہو جس کے بعد کوئی ضمیر ہو تو یہ منصوب علی حسب العامل ہوں گے جیسے مَنْ ضربت؟ اور مَنْ تضربُ أضربُ، اور اگر ان سے پہلے کوئی حرف جریا اسم مضاف ہو تو یہ محلاً مجرور ہوں گے جیسے بمن مررت؟ اور بمن تمرُّ امرُ، و غلامَ مَنْ ضربت؟ اور غلامَ مَنْ تضربُہ أضربُہ، اور اگر ان دونوں کے علاوہ ہو تو محلاً مرفوع بالا مبتداء یا مرفوع لأجل الخبر ہوں گے جیسے مَنْ ضربتہ؟ و مَنْ تضربُہ أضربُہ، أو مَنْ قام۔

## چوتھی بات: کم عمة لک یا جریر و خالة میں تین وجوہات

و فی مثل کم عمة لک یا جریر و خالة؟ ثلاثة اوجہ: اس عبارت میں صاحب کافیہ بیان کرتے ہیں کہ کم عمة کی مثل میں تین وجوہ جائز ہیں، اور اس مثل سے ہر وہ ترکیب مراد ہے جو کم خبریہ اور استفہامیہ کا احتمال رکھتی ہو، اور اس کی تمیز ذکر اور حذف دونوں کا احتمال رکھتی ہو:

- (۱) پہلی وجہ عمة کو مرفوع پڑھیں تو اس وقت یہ مبتداء ہوگا۔
- (۲) دوسری وجہ اسے منصوب پڑھیں تو یہ تمیز ہوگی کم استفہامیہ کی، اور کم استفہامیہ کی تمیز منصوب ہوتی ہے۔
- (۳) تیسری وجہ اسے مجرور پڑھیں تو اس وقت یہ کم خبریہ کی تمیز ہوگی، اور کم خبریہ کی تمیز مجرور ہوتی ہے جیسے کم عمة، اسی طرح خالة کو بھی تین طرح پڑھ سکتے ہیں مرفوع منصوب اور مجرور۔

**فائدہ:** یہ شعر فرزدق کا ہے اور اس میں جریر کی مذمت بیان کرتا ہے، پورا شعر اس طرح ہے:

کم عمة لک یا جریر و خالة

فدعاء قد حلبت علی عشاري

اے جریر! تیری کتنی پھوپھیاں اور خالائیں ہیں جو مڑے ہوئے ہاتھوں والی ہیں جنہوں نے میری دس ماہ کی حاملہ اونٹنیوں کا دودھ دوہا ہے ہاتھوں کے مڑے ہوئے ہونے کا مطلب یہ ہے کہ حاملہ اونٹنیوں کا دودھ دوہنا بہت

بڑی مشقت کا کام ہے، تو یہ کتنا یہ ہے کہ وہ حقیر اور مشقت کا کام کرتی ہیں، اور عمدہ کو جب کم خبریہ کی تمیز بتائیں تو مطلب یہ ہوگا کہ جریر کی بہت ساری خالائیں اور پھوپھیاں فرزدق کی خدمت کرتی رہی ہیں اور کم استفہامیہ کی تمیز ہو تو پھر جریر سے سوال کرتا ہے کہ کتنی تیری خالائیں اور پھوپھیاں ہیں؟ جو میری خدمت کرتی رہی ہیں گویا اس قدر ہیں کہ فرزدق کو ان کی تعداد یاد نہیں ہے اس وجہ سے سوال کر رہا ہے۔

**تسویب:** کم استفہامیہ تمیز، عمدہ موصوف، لک جار مجرور ظرف مستقر متعلق کائنۃ کے ہو کر صفت عمدہ کی، موصوف صفت سے مل کر معطوف علیہ، واو حرف عطف، خالۃ موصوف، فدعاء صفت، موصوف صفت سے مل کر معطوف، معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر کم استفہامیہ کی تمیز، کم استفہامیہ اپنی تمیز سے مل کر مرفوع محلا مبتداء، قد حرف تحقیق حلیت فعل ہی ضمیر اس میں مستتر فاعل راجع بسوئے کم عمدہ، علی جار مجرور مل کر ظرف لغو متعلق حلیت، عشاری مضاف مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ حلیت فعل کا، فعل اپنے فاعل اور متعلق اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر محلا مرفوع، مبتداء خبر مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا، یا حرف نداء بمعنی ادعو، جو برہنی بر علامت رفع، منادی مفعول بہ، فعل محذوف ادعو کا، ادعو فعل یا فاعل اپنے مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔ (تہذیب الکافیہ ۲۳۸)۔

## پانچویں بات: کم کی تمیز کو حذف کرنا

وقد يحذف في مثل كم مالک؟ و کم ضربت: صاحب کافیہ علامہ ابن حاجبؒ یہاں سے ایک قاعدہ بیان فرما رہے ہیں وہ یہ ہے کہ جہاں کوئی قرینہ موجود ہو تو کم استفہامیہ و خبریہ کی تمیز کو حذف کرنا بھی جائز ہے جیسے کوئی کہے کم مالک؟ یہاں کم معرفہ کے اوپر داخل ہوا ہے حالانکہ قاعدہ ہے کہ کم استفہامیہ و خبریہ صرف نکرہ پر داخل ہو سکتے ہیں اور یہاں معرفہ پر داخل ہوا ہے تو لازمی طور پر یہاں کوئی اسم نکرہ محذوف ہوگا جو کم کے لئے تمیز بنے گا، تو اس کی اصل عبارت یہ بنے گی، کم درهماً مالک؟ اور کم درهم مالک؟ اسی طرح اگر کم کے بعد متصل کوئی فعل آجائے تو بھی یہی حکم ہے؛ کیونکہ کم ہمیشہ کے لئے اسم معرفہ پر داخل ہوتا ہے فعل پر کبھی داخل نہیں ہوتا، اور یہاں داخل ہوا ہے تو یہاں بھی لازمی طور پر کوئی اسم نکرہ محذوف ہوگا جیسے کم ضربت؟ سے کم ضربة ضربت؟ اور کم ضربة ضربت۔

## درس (۱۵)

### ظروف مبنیہ کی تفصیل

الظروف: منها ما قطع عن الإضافة كقبل وبعد، وأجري مجراه لا غير، وليس غير وحسب، ومنها حيث، ولا يضاف إلا إلى الجملة في الأكثر، ومنها إذا، وهي للمستقبل، وفيها معنى الشرط، ولذلك اختير بعدها الفعل، وقد تكون للمفاجأة، فيلزم المبتدأ

بعدھا۔

**ترجمہ:** ظروف میں سے بعض وہ ہیں جو اضافت سے قطع کے گئے ہوں جیسے قبل اور بعد اور ان کے قائم مقام کیا گیا لا غیر ، لیس غیر ، اور حسب کو ، اور ان میں ایک حیث ہے ، اور اس کی اضافت نہیں کی جاتی مگر جملے کی طرف اکثر ، اور ان میں سے ایک إذا ہے ، اور یہ مستقبل کے لئے آتا ہے اور اس میں شرط کا معنی ہوتا ہے اس لئے پسندیدہ ہے اس کے بعد فعل کا لانا ، اور کبھی یہ مفاجات کے لئے آتا ہے اور اس کے بعد مبتداء کا ہونا لازمی ہے۔

**تشریح:** دیکھو میرے بھائی! میرے سامنے مکتبۃ البشری کا طبع کردہ کافیہ ہے اس کے صفحہ ۱۲۲ سے لے کر ۱۲۵ تک ظروف مبنیہ کی تیرہ قسمیں بیان فرما رہے ہیں جن کو تین دروس میں ہم آپ کے سامنے پیش کرنے کی کوشش کریں گے انشاء اللہ ، اور آج کے درس میں سے پہلے چار کی تفصیل بیان فرما رہے ہیں:

**پہلی قسم: قبل اور بعد کی تفصیل**

منہا ما قطع عن الإضافة كقبل وبعد: ظروف مبنیہ میں سے بعض اسماء ایسے ہوتے ہیں جو کہ لازم الاضافت ہوتے ہیں ، لیکن مضاف الیہ ان کا کبھی مذکور ہوتا ہے اور کبھی محذوف ، اور محذوف کی بھی پھر دو صورتیں ہیں محذوف منوی یعنی لفظوں میں اگرچہ مذکور نہ ہو لیکن متکلم کی نیت میں موجود ہو ، اور محذوف نسبیاً منسیاً یعنی ایسا اس کو حذف کر دیا گیا ہو کہ نہ تو متکلم کی نیت میں ہو اور نہ لفظوں میں ، عرض یہ کہ جب ایسے اسماء کا مضاف الیہ یا تو مذکور ہو یا محذوف نسبیاً منسیاً ہو تو ان دونوں

حالتوں میں معرب ہوں گے جیسے نسیاً منسیاً کی مثال رُبُّ بَعْدَ كَانَ خَيْرًا مِنْ قَبْلِ، اور محذوف منوی کی مثال ﴿لِلّٰهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدِ﴾ اے: لِلّٰهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ كُلُّ شَيْءٍ وَمِنْ بَعْدِ كُلِّ شَيْءٍ۔

محذوف منوی کی صورت میں ان ظروف مہنیہ کو غایات بھی کہتے ہیں؛ کیونکہ مضاف کو جب حذف کر دیا گیا تو اب کلام کی انتہا اور اختتام انہی ظروف پر ہوتی ہے۔

### دوسری قسم: وأجری مجراہ

وأجری مجراہ لا غیر ولس غیر وحسب: ظروف مہنیہ میں سے دوسری قسم کو بیان کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ لا غیر اور لیس اگرچہ ظروف مہنیہ میں سے نہیں ہیں، لیکن قبل اور بعد وغیرہ مقطوع عن الإضافة والے اُسماء ظروف کے ساتھ دو چیزوں میں مشابہت کی وجہ سے گویا کہ یہ ان کے قائم مقام ہو گئے اور قائم مقام ہونے کی وجہ سے یہ بھی مثنی ہو گئے، پہلی قسم کی مشابہت تو یہ ہے کہ جس طرح قبل اور بعد وغیرہ مقطوع عن الإضافة ہوتے ہیں ایسے ہی یہ دونوں بھی مقطوع عن الإضافة استعمال ہوتے ہیں، اور دوسری مشابہت یہ ہے کہ جس طرح قبل اور بعد وغیرہ مثنی برضم ہوتے ہیں، ایسے ہی یہ دونوں بھی مثنی برضم ہوتے ہیں جیسے جاء ننی زید لیس غیر ولا غیر وحسب، حسب کو بھی لفظ غیر کے ساتھ دو طرح کی مشابہت کی وجہ سے قائم مقام ٹھہرایا گیا، اول یہ کہ غیر کے ساتھ اس کی مشابہت کثرت استعمال میں ہے، اور دوم یہ کہ جس طرح غیر میں شدت نکارت پائی

جاتی ہے یعنی کسی دوسرے کلمہ کی طرف مضاف ہونے کے باوجود بھی یہ نکرہ ہی رہتا ہے ایسے ہی لفظ حسب میں بھی شدت نکارت پائی جاتی ہے۔

### تیسری قسم: حیث کی تفصیل

ومنها حیث، ولا یضاف إلا إلى الجملة في الأكثر: ظروف مہنیہ میں سے ایک حیث بھی ہے یہ غایات کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے مہنی ہے، یعنی جس طرح غایات کو اضافت لازم ہے اسی طرح اس کو بھی لازم ہے؛ کیونکہ یہ اکثر جملہ کی طرف مضاف ہوتا ہے جیسا کہ صاحب کافیہ فرماتے ہیں ولا یُضاف إلا إلى الجملة في الأكثر چاہے جملہ اسمیہ ہو یا فعلیہ، اور جملہ من حیث الجملہ نہ مضاف ہوتا ہے اور نہ مضاف الیہ، مگر بتاویل مصدر کے لیکر مضاف الیہ بنایا جاسکتا ہے لیکن مصدر عبارت میں مذکور نہیں ہے، تو جب حیث کا حقیقی مضاف الیہ مصدر ہوا، اور وہ مذکور نہیں ہے تو حیث اس کی طرف محتاج ہوا جس طرح اسماء مقطوعہ عن الاضافت مضاف الیہ کی طرف محتاج ہوتے ہیں لہذا یہ بھی مہنی برضم ہوا جیسے اجلس حیث زید جالس، اس کو اجلس حیث جلوس زید کی تاویل میں لے لیگے یہ جملہ اسمیہ کی مثال ہے اور جملہ فعلیہ کی مثال فرمان باری تعالیٰ میں ہے ﴿سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْث لَا يَعْلَمُونَ﴾ اس میں ﴿لَا يَعْلَمُونَ﴾ من حیث عدم علمہم کی تاویل میں ہے۔

### چوتھی قسم: إذا کی تفصیل

ومنها إذا وهي للمستقبل: ظروف مہنیہ میں سے چوتھی قسم إذا ہے یہ ظرف زمان میں سے ہے اور اکثر مستقبل کے لئے استعمال ہوتا ہے، اگر ماضی پر داخل



ہو تو اس کو بھی اکثر طور پر مستقبل کے معنی میں کر دیتا ہے؛ کیونکہ اس کی وضع ہی مستقبل کے لئے ہوئی ہے ایسا مستقبل جس کا واقع ہونا یقینی ہو جیسے ﴿إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ﴾ اور ﴿حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ وَهَا وَفُتِحَتْ أَبُو بَاهَا﴾۔

کبھی کبھی إذا ماضی پر داخل ہو تو وہ ماضی ماضی ہی رہتا ہے جیسے ﴿حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَيْنِ﴾ اور ﴿حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا﴾۔

جب إذا ماضی پر داخل ہو اور اس کو مستقبل کے معنی میں کر دے تو اس وقت إذا شرط کے معنی میں ہوتا ہے، اور اس کے بعد جملہ ہوتا ہے کبھی تو اسمیہ ہوگا جیسے آتیک إذا الشمس طالعة، اور کبھی جملہ فعلیہ ہوگا جیسے آتیک إذا طلعت الشمس، اگرچہ جائز تو دونوں ہیں؛ کیونکہ إذا کی دو حیثیتیں ہیں: وضعی اور معنوی، اصل وضع کے اعتبار سے یہ ظرفیہ ہے اس لئے اس کے بعد فعل لانا جائز ہے اور معنی یہ شرط کا دیتا ہے، اس لئے اس کے بعد فعل لانا جائز ہے بلکہ فعل لانا اولیٰ ہے (جیسا کہ صاحب کافیہ خود فرما رہے ہیں وفيها معنى الشرط ولذلك اختير بعدها الفعل) کیونکہ یہ شرط کا معنی دیتا ہے اور شرط جملہ فعلیہ ہوتی ہے۔

وقد تكون للمفاجأة: فرماتے ہیں کہ إذا اصل وضع کے اعتبار سے اگرچہ ظرف کے لئے ہے لیکن کبھی کبھار مفاجأة کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے، مفاجأة باب مفاعلة کا مصدر ہے بمعنی اچانک کسی چیز کو لے لینا، جب یہ مفاجأة کے لئے ہو تو یہ گویا کہ کسی چیز کے ملنے یا اس کے ہونے پر دلالت کرتا ہے، اس وقت اس میں شرط کے معنی نہیں ہوں گے، لہذا اس کے بعد مبتداء کا لانا اولیٰ اور مختار ہوگا تا کہ إذا شرطیہ اور مفاجأتیہ دونوں میں فرق ہو جائے جیسے خرجت فإذا السبع واقف۔

خلاصہ یہ ہوا کہ إذا ظرفیہ جب شرط کے معنی میں ہو تو اس کا جملہ فعلیہ پر داخل ہونا اولیٰ اور مختار ہوگا اگرچہ جملہ اسمیہ پر بھی داخل کیا جاسکتا ہے، اور جب یہ مفاعلیہ ہو تو اس کا جملہ اسمیہ پر داخل ہونا اولیٰ اور مختار ہوگا، اگرچہ فعلیہ پر بھی داخل کیا جاسکتا ہے۔

## درس (۱۶)

### ظروف مبنیہ کی تفصیل

ومنها إذ للماضي، ويقع بعدها الجملتان، ومنها أين وأنی  
للمكان استفهامًا وشرطًا، ومتى للزمان فيهما، وأيان للزمان استفهامًا،  
وكيف للحال استفهامًا.

**ترجمہ:** اور ان میں سے ایک إذ ہے اور یہ ماضی کیلئے آتا ہے اور اس کے بعد دو جملے ہوتے ہیں، اور ان میں سے أين اور انسی بھی ہیں اور یہ مکان کے لئے آتے ہیں بمعنی استفہام اور شرط کے، اور متی زمان کے لئے آتا ہے ان دونوں میں (یعنی شرط اور استفہام میں)، اور آیان زمان کے لئے آتا ہے جب یہ استفہام کے معنی میں ہو، اور کیف حال کے لئے آتا ہے استفہام کے معنی میں۔

**تشریح:** آج کے درس میں ظروف مبنیہ میں سے پانچ قسموں کی تفصیل ذکر فرما رہے ہیں:

## پانچویں قسم: راز کی تفصیل

ومنها إذ للماضی: ظروف مہنیہ میں سے ایک راز بھی ہے اس کے متعلق صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ یہ ماضی کے لئے استعمال ہوتا ہے اگرچہ مضارع پر ہی داخل ہو، یہ ماقبل والے کا بالکل مخالف ہے اُس کے بارے میں فرمایا تھا کہ وہ مستقبل کے لئے ہے اگرچہ ماضی پر ہی داخل ہو، یعنی اگر وہ ماضی پر بھی داخل ہو تو اس کو مستقبل کے معنی میں کر دیتا ہے اور یہ (راز) اگر مضارع پر بھی داخل ہو جائے تو اس کو ماضی کے معنی میں کر دیتا ہے جیسے ارشاد باری تعالیٰ ہے ﴿وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾۔

ووقع بعدهما جملتان: فرماتے ہیں کہ یہ جملہ کے دونوں قسموں یعنی اسمیہ اور فعلیہ پر داخل ہوتا ہے جیسے اسمیہ کی مثال جنتک إذ الشمس طالعة اور فعلیہ کی مثال جنتک إذ طلعت الشمس، اور جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ میں بھی وارد ہوا ہے ﴿إِذْ أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِي اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا﴾۔

یاد رہے کہ صاحب کافیہ رحمہ اللہ کا یہ کہنا کہ للماضی یعنی یہ صرف ماضی ہی کے لئے آتا ہے، یہ قاعدہ اکثر یہ کو بیان فرمایا ہے ورنہ کبھی کبھار مستقبل کا معنی بھی دیتا ہے جیسے ﴿إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَىٰ بَنَ مَرْيَمَ أَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّي إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ﴾۔

## چھٹی قسم: این اور آنی کی تفصیل

ومنہا این وانی للمکان استفہامًا وشرطًا: ظروف مہیہ میں سے  
این اور آنی بھی ہیں، یہ دونوں مکان کے لئے استعمال ہوتے ہیں بطور استفہام کے  
بھی اور بطور شرط بھی، جب شرط کے معنی میں ہوں تو یہ دو جملوں پر داخل ہوگا، اول کو  
شرط اور ثانی کو جزاء کہیں گے۔

استفہام کی مثال این أخوک؟ واین تذهب یا أخي؟ اور ﴿لک هذا﴾، اور ﴿این شرکائی الذین کنتم ترعمون﴾ اور شرط کی مثال:  
﴿اینما تولوا فثم وجه اللہ﴾ اور این تجلس أجلس، وانی تقعد أقعد۔  
یہ تو ان کے حقیقی معنی تھے اس کے علاوہ کبھی کبھار یہ کیف کے معنی میں بھی  
استعمال ہوتا ہے، جیسے ﴿فأتو حرثکم ائی شتم﴾، اور یہ دونوں اس لئے مبنی ہیں  
کہ ان میں استفہام اور شرط کے معنی پائے جاتے ہیں۔

## ساتویں قسم: متی کی تفصیل

ومتی للزمان فیہما: ظروف مہیہ میں سے ایک متی بھی ہے، یہ بھی  
ماقبل والے کی طرف بطور شرط اور بطور استفہام استعمال ہوتا ہے، بس فرق صرف یہ  
ہے کہ ماقبل والے دونوں ظرف مکان کے لئے تھے، اور یہ ظرف زمان کے لئے ہیں  
جیسے شرط کی مثال متی تُسافر أسافر، اور استفہام کی مثال ﴿متی هذا الوعد ان  
کنتم صادقین﴾، یہ بھی اس لئے مبنی ہے کہ یہ حرف شرط اور حرف استفہام کے معنی کو  
متضمن ہے، صاحب کتاب کے اس قول: للزمان فیہما کا یہی مطلب ہے کہ یہ

شرط اور استفہام دونوں میں سے ظرف زمان کے لئے استعمال ہوتا ہے جیسے محشی صاحب نے اس کے لئے مثال دی ہیں متی القتال؟ اور متی تخرج اخرج۔

### آٹھویں قسم آیان کی تفصیل

وایان للزمان استفہاما: فرماتے ہیں کہ آیان بھی ظروف زمان میں سے ہے لیکن یہ صرف استفہام کے لئے استعمال ہوتا ہے شرط کے لئے کبھی استعمال نہیں ہوتا، اور اس کے مثنیٰ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ یہ حرف استفہام (ہل اوہمزہ) کے معنی میں ہوتا ہے، اس معنی مشابہت کی وجہ سے یہ بھی مثنیٰ ہو گیا۔

### ایک سوال اور اس کا جواب

اب میرے بھائی! سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ متی جو اس سے قبل گذر گیا وہ بھی ظروف زمان میں سے تھا اور استفہام کے لئے وہ بھی استعمال ہو رہا تھا، تو آیان کو اس کے ساتھ ذکر کیوں نہ فرمایا؟ کیا ان دونوں میں کوئی فرق ہے؟

اس کا جواب یہ ہے کہ ہاں جناب! ان دونوں میں دو طرح کا فرق پایا جاتا

ہے:

- (۱) متی کلمہ عامہ ہے اس کے ذریعے چھوٹے بڑے ہر قسم کے کام کے متعلق سوال کیا جاسکتا ہے مثلاً متی یوم قیام زید، اور متی الساعة؟ دونوں کہنا جائز ہیں، جبکہ آیان صرف امور عظیمہ یعنی بڑی چیزوں کے متعلق سوال کرنے کے لئے آتا ہے جیسے یہ کہنا تو صحیح ہے ﴿ایان یوم الدین﴾ لیکن آیان یوم قیام زید کہنا صحیح نہیں ہے۔

(۲) متی کلمہ عامہ ہے ماضی اور مستقبل دونوں کے لئے استعمال ہوتا ہے مثلاً متی قدم الحاج اور متی يقدم الحاج دونوں کہنا صحیح ہے، جبکہ آیاں صرف مستقبل کے ساتھ خاص ہے جیسے یہ کہنا تو صحیح ہے ﴿ایسان یوم الدین﴾ لیکن آیاں قدم الحاج کہنا صحیح نہیں ہے۔

ایان کو ایان پڑھنا بھی جائز ہے اور ایان اور ایان پڑھنا بھی جائز ہے۔

### نویں قسم کیف کی تفصیل

و کیف للحال استفہاماً: بھائی! کیف بھی ظروف مہیہ میں سے ہے جب یہ استفہام کے معنی میں ہو جیسے کیف حاکک؟ کا معنی ہے بھائی! آپ کا کیا حال ہے؟ یا آپ کس حال میں ہو؟ اس کے مثنیٰ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ یہ بھی حرف استفہام کے معنی میں ہے اور حرف استفہام مثنیٰ ہوتا ہے لہذا اس کے ساتھ معنی مشابہت کی وجہ سے یہ بھی مثنیٰ ہو جائے گا، یہ اگرچہ عام علماء نحو کے ہاں ظرف نہیں ہے لیکن جار مجرور کے معنی میں ہے جیسے کیف حاکک؟ کا معنی یہ ہوتا ہے علیٰ ای حال انت؟ اور جار مجرور اور ظرف قریب المعنی ہوتے ہیں جیسے سافر زیڈ یوم الجمعة، ای: فی یوم الجمعة، لیکن امام اعنفش رحمہ اللہ کے ہاں یہ خود ہی ظرف ہے اس لئے اس کو ظروف مہیہ میں شمار فرمایا۔

## درس (۱۷)

## ظروف مہنیہ میں سے منذ اور مذ کی تفصیل

ومذ ومنذ بمعنی أول المدة، فليهما المفرد المعرفة،  
وبمعنی الجميع فليهما المقصود بالعدد، وقد يقع المصدر أو الفعل  
أو أن أو إن فيقدر زماناً مضافاً، وهو مبتدأ، وخبره ما بعده، خلافاً  
للزجاج.

**ترجمہ:** مذ ومنذ یہ اول مدت بیان کرنے کے لئے آتے ہیں، پس متصل ہوتا ہے  
ان دونوں کے ساتھ مفرد معرفہ، اور پوری مدت کے لئے بھی آتے ہیں، پس متصل ہوتا  
ہے ان کے ساتھ مقصود بالعدد، اور کبھی (مذ اور منذ کے بعد) مصدر یا فعل یا أن یا إن  
واقع ہوتے ہیں پس (لفظ مذ اور منذ کے بعد) لفظ زمان مضاف مقدر ہوتا ہے اور وہ  
(مذ اور منذ) مبتدا ہوتے ہیں اور اس کے بعد اس کی خبر ہوتی ہے لیکن یہ بات زجاج  
نحوی کے خلاف ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں ظرف مہنیہ میں سے دسویں قسم (مذ اور منذ) کی  
تفصیل بیان فرما رہے ہیں:

دسویں قسم: مذ اور منذ کی تفصیل

ومذ ومنذ: صاحب کافیہ اگرچہ الفاظ کے خرچ کرنے میں کافی محتاط آدمی  
ہیں لیکن آج طالبان علوم ختم نبوت کے لئے اپنے خزانہ الفاظ کے دھانے خوب کھول

کر اور بڑی سخاوت سے کام لیکر کافی تفصیل سے مذاور منذ کو بیان فرما رہے ہیں لیکن شروع والی بات آپ حضرات نے ہدایۃ النخو میں جس انداز سے پڑھی ہیں ایمان داری کی بات یہ ہے کہ دل کو بھانے والی عبارت انہی کی ہے، لیکن پھر بھی ہماری کوشش یہ ہوگی کہ ہم ان دونوں حضرات کی عبارتوں کا قدر مشترک اپنے عزیز طلبہ کے سامنے پیش کریں، فاللہ المستعان وعلیہ توکلت والیہ انیب:

فرماتے ہیں کہ ظروف مہنیہ میں سے مذاور منذ بھی ہیں، آپ صاحبان اس سے پہلے بھی جانتے ہیں اور مزید حروف کی بحث میں بھی پڑھ لو گے کہ یہ دونوں حروف جارہ میں سے بھی ہیں لیکن یہاں جو ان سے بحث ہوگی وہ حروف جارہ میں سے ہونے کی حیثیت سے نہیں بلکہ اسماء ظروف میں سے ہونے کی حیثیت سے ہوگی، لہذا جب یہ اسماء ظروف میں سے ہوں تو یہ دو معنوں میں استعمال ہوتے ہیں:

(۱) بمعنی أول المدة: یعنی اس سے پہلے والے فعل کے لئے اول مدت کو بیان کرنا جیسے ما رأیتک مذ او منذ یوم الجمعة یعنی میں نے آپ کو جمعہ کے دن سے نہیں دیکھا۔

(۲) او بمعنی جمیع المدة: یعنی اس فعل کے لئے جمیع مدت کو بیان کرنا، جیسے ما رأیتک مذ او منذ شہر او شہران یعنی میں نے آپ کو مہینے کے شروع سے ابھی تک نہیں دیکھا، لیکن یہ کیسے معلوم ہو کہ یہ پہلے معنی میں ہے یا دوسرے معنی میں؟ کیونکہ عبارتیں تو بظاہر ایک جیسی ہیں، لہذا اس مشکل کے حل کے لئے ﴿فاسئلوا اہل الذکر ان کنتم لا تعلمون﴾ پر عمل کرتے ہوئے ہم پہلے صاحب ہدایۃ النخو کے در دولت پر جا کر زانوائے تلمذ



تہہ کر کے با ادب طریقے سے عرض کرتے ہیں کہ حضرت والا! اس کے متعلق آپ کیا فرماتے ہیں؟ تو صاحب ہدایۃ النخو نے سراپا شفقت بن کر گویا کہ ہمارے سروں پر ہاتھ رکھ کر مختصر و پر مغز جواب دیدیا کہ بمعنی أول المدة إن صلح جوابا لمتی، یعنی اگر یہی جملہ متی کے جواب میں واقع ہو تب تو یہ اول مدت کو بیان کرنے کے لئے ہوگا، جیسے کوئی پوچھے متی ما رایت زیداً؟ تو اس کا جواب ہوگا ما رایتہ مذ او منذ یوم الجمعة، ای: أول مدة انقطاع رؤیتی یاہ یوم الجمعة، یعنی میرے اس کو نہ دیکھنے کی ابتدائی مدت جمعہ کا دن ہے، و بمعنی جميع المدة إن صلح جوابا لکم؟ اور اگر یہ دونوں کم استفہامیہ کے جواب میں واقع ہوں تو ان کا معنی جمع مدت ہوگا جیسے کوئی پوچھے کم مدة ما رایت زیداً، تو اس کے جواب میں کہا جائے گا ما رایتہ مذ او منذ یومان، ای: جميع مدة انقطاع رؤیتی یاہ یومان، یعنی میں نے اس کو دو دن سے نہیں دیکھا، یعنی میرا اس کو نہ دیکھنے کی پوری مدت دو دن ہیں۔

صاحب ہدایۃ النخو کا شکریہ ادا کرتے ہوئے تدریجی طور پر ہم نے صاحب کافیہ کے دولت کدہ پر حاضر ہو کر درخواست کی کہ حضرت والا! صاحب ہدایۃ النخو کے جواب میں اگر کوئی کسریا کوئی مشکل رہ گئی ہو تو ازراہ کرم مختصر اشارات کے ذریعے ہمیں کچھ سمجھا دیں۔

تو صاحب کافیہ نے بڑے مختصر اور جامع کلمات میں جواب دیکر فرمایا کہ مذاور منذ جب اول مدت کے معنی میں ہوں تو فیلیہما المفرد المعرفة جب

اول مدت کے معنی میں ہوں تو ان دونوں کے بعد جو اسم ہوگا وہ مفرد معرفہ ہوگا، اس لئے کہ اول مدت امر واحد اور متعین وقت ہوگا، وگرنہ بصورت دیگر اس پر اول مدت کا حکم لگانا ہی صحیح نہیں ہوگا؛ کیونکہ نامعلوم وقت سے کلام معلوم کی ابتداء کیسے ہوگی۔

مفرد معرفہ کا مطلب یہ ہے کہ وہ اسم تشبیہ یا جمع نہیں ہوگا بلکہ مفرد ہوگا اگرچہ مضاف ہو کر مرکب ہو۔

وبمعنی الجميع فيليهما المقصود بالعدد: اور جب یہ دونوں پوری مدت کے معنی میں ہوں تو ان کے بعد والا اسم متکلم کے مراد کے مطابق ہوگا یعنی اگر وہ ایک دن کا بتانا چاہ رہے ہو تو مفرد ہوگا، دو دن کا بتانا چاہ رہے ہو تو تشبیہ اور تین کا تو جمع، اور چاہے وہ نکرہ ہو یا معرفہ دونوں میں سے کسی ایک کی تعیین کوئی ضروری نہیں؛ کیونکہ جمع مدت کا بیان کرنا دونوں صورتوں میں حاصل ہو جاتا ہے، جیسے ما رأيت زيدًا مذ أو منذ يومان، أي: جميع مدة عدم رؤيتي إياه يومان، یعنی میری اس کو نہ دیکھنے کی جمع مدت دو دن ہیں۔

وقد يقع المصدر أو الفعل أو أن أو إن: یہاں تک جو قاعدہ منذ اور مذ کے لئے بیان ہوا وہ اصل اور کثیر الاستعمال صورت تھی، اب جو بات ذکر فرما رہے ہیں یہ خلاف الاصل اور قلیل الاستعمال صورت ہوگی جو دخول قد علی المضارع سے ظاہر ہو رہا ہے، وقد تكلمنا على هذا الموضوع في كتابنا هذا غير مرة لهذا فرماتے ہیں کہ کبھی کبھار ان دونوں کے بعد مصدر بھی آتا ہے جو ہمیشہ کے لئے مفرد ہوگا تشبیہ اور جمع ہو ہی نہیں سکتا، جیسے ما خرجت مذ أو منذ ذهبت، اور کبھی ان

مخففہ ہوگا ما خرجت مذ ان ذہبت، اور کبھی اُن مثقلہ ہوگا جیسے ما خرجت مذ او منذ اُنک ذاہب، اور کبھی پورا جملہ اسمیہ ہوگا لیکن یہ بہت ہی قلیل الاستعمال صورت ہے جیسے ما خرجت مذ او منذ زید مسافر، البتہ ان تمام صورتوں میں ان کے بعد لفظ زمان مضاف محذوف ہوگا جیسے پہلی مثال میں آپ کہو گے ما خرجت مذ او منذ زمان ذہابک۔

الملاحظہ: اکثر ہمارے عزیز طالب علم ساتھی وزن فعال کے مصدر میں غلطی کرتے ہیں اور اس کو فعال پڑھتے ہیں مثلاً کہتے ہیں ذہاب فلان، سماع الموتی وغیرہ، حالانکہ یہ فتح الفاء استعمال ہوتا ہے لہذا کہا جائے گا ذہاب فلان اور سماع الموتی وغیرہ۔

ان صورتوں میں یہ اول مدت یا جمع مدت میں سے کسی ایک کے ساتھ خاص نہیں ہوں گے بلکہ دونوں معنوں میں موقع محل کے اعتبار سے استعمال ہوں گے۔

### مذ اور منذ کی اعرابی حالت

وہو مبتدا وخبرہ مابعدہ: فرماتے ہیں کہ مذ اور منذ میں سے کوئی بھی ظرف ہو کر جب جملہ میں واقع ہو تو جمہور علماء نحو کے ہاں یہ مبتداء واقع ہوں گے اور مابعد الا اسم ان کے لئے خبر بنے گا۔

خلافا للزجاج: امام زجاج رحمہ اللہ اس مسئلہ میں جمہور کے محاذ مخالف پر ہے وہ فرماتے ہیں کہ منذ اور مذ دونوں مبتداء نہیں بلکہ خبر مقدم واقع ہوں گے، اور ان کا مابعد مبتداء مؤخر ہوگا، ان کی دلیل یہ ہے کہ مذ اور منذ دونوں اسم ظرف نکرہ ہیں اور نکرہ

اور ان کے مٹی ہونے کی وجہ یہ ہے کہ یہ دونوں لفظا اور وضعاً ہر طرح حروف کے مشابہ ہیں لفظا تو حروف جارہ میں سے مذ اور منذ کے ساتھ ان کی مشابہت ہے اور وضعاً بھی حروف جارہ میں سے دو حرفی اور تین حرفی کے ساتھ ان کی مشابہت ہے لہذا وہ مٹی ہیں تو یہ بھی ان کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے مٹی ہوں گے۔

## باقی ظروف مہنیہ کی تفصیل

**ترجمہ:** اوران میں سے ایک لدی اور لدن ہیں اوران میں چند لغات اور بھی ہیں لدن ولدن ولدن ولد ولد، اوران میں سے ایک قط ہے جو ماضی منفی کیلئے آتا ہے اور عوض مستقبل منفی کے لئے آتا ہے، اور وہ ظروف جو مضاف ہوں جملے اور اذ کی طرف ان کا مبنی برفتح ہونا جائز ہے اور ایسے ہی مثل اور غیر جب کہ

مع اور ان اور ان کے ساتھ ہوں۔

**تشریح:**۔ آج کے درس میں ظروف مہنیہ کی آخری تین قسمیں اور اس کے بعد ایک جامع قاعدہ ذکر فرمائیں گے:

### گیارہویں قسم لدی اور لدن کی تفصیل

ومنھا لدی ولدن: فرما رہے ہیں کہ لدی اور لدن بھی اسماء ظروف میں سے ہیں یہ دونوں عند کے معنی میں استعمال ہوتے ہیں جیسے المال لدی زید یہ المال عند زید کے معنی میں ہے، ان میں فرق یہ ہے کہ عند اس وقت استعمال ہوتا ہے جب مذکورہ مال صرف ملکیت میں ہو اور اس پر اس کا قبضہ ہو، آگے عام ہے کہ وہ مال مالک کے پاس فی الحال موجود ہو یا نہ ہو بلکہ گھر میں یا کسی کے پاس امانت ہو، اور لدی اور لدن اس وقت استعمال ہوں گے جب مال مالک کے پاس عند التکلم حاضر موجود ہو جیسے المال لدیک یا المال لدی یا المال لدیہ، جیسا کہ صاحب ہدایۃ النحوی نے صراحتاً اس کو متن میں بیان فرمایا ہے والفرق بیہما أن عند لا یشرط فیہ الحضور ویشترط ذلک فی لدی ولدن۔

وقد جاء لدن ولدنی ولذن ولذ ولدی ولذ: فرماتے ہیں کہ لدن میں اہل عرب کے ہاں دیگر قراءتوں کے ساتھ (لدن ولدنی ولذن ولذ ولدی ولذ) بھی استعمال ہوا ہے، اور ان کے مٹی ہونے کی وجہ یہ ہے کہ لدن کے آخری تین لغات تو وضعاً حروف کے ساتھ مشابہ ہو گئے، اور باقی تین لغات اور لدی انہیں تینوں پر محمول ہونے کی وجہ سے مٹی ہو گئے۔

## بارہویں قسم قُط کی تفصیل

ومنها قُطٌ للماضي المنفي: فرماتے ہیں کہ ظروف مبنیہ میں سے ایک قُط بھی ہے، للماضي المنفي اس کے بارے میں فرماتے ہیں کہ یہ ماضی منفی میں استغراق نفی کے لئے آتا ہے جیسے ما رأیتہ قُط یعنی میں نے اس کو کبھی بھی نہیں دیکھا، بلکہ اگر یہ مضارع منفی پر داخل ہو تب بھی وہ ماضی منفی کے معنی میں ہوگا جیسے حدیث پاک میں ارشاد مبارک ہے لم يتمعر وجهه قُط، اس میں بنی اسرائیل کے ایک ولی کا ذکر ہے کہ اللہ تعالیٰ کی کھلی نافرمانیاں دیکھ کر بھی کبھی اس کا چہرہ متغیر نہیں ہوا۔

قُط میں اس کے اصل کے علاوہ بھی چار لغات کلام عرب میں مستعمل ہیں: قُط قُط قُط وقُط۔ (تقریر کافیہ ۵۲۲)۔

## تیرہویں قسم عوض کی تفصیل

وعوض للمستقبل المنفي: فرماتے ہیں کہ عوض بھی ظروف مبنیہ میں سے ہے اور یہ مستقبل میں نفی کے استغراق کے لئے استعمال ہوتا ہے، جیسے لا أضربک عوض، یعنی میں تمہیں کبھی نہیں ماروگا، اس میں اصل کے علاوہ باقی تین لغات کلام عرب میں مستعمل ہیں: جیسے عوض، عوض، عوض، قُط اور عوض کے مبنی ہونے کی وجہ یہ ہے کہ قُط میں آخری دو لغات دو حرفی ہے جو وضعاً حروف کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے مبنی ہیں اور باقی لغات انہیں پر محمول کئے گئے ہیں، اور بعض کے ہاں قُط اس لئے مبنی ہے کہ اس کو عوض پر حمل کیا گیا ہے اور خود عوض اس لئے مبنی ہے کہ یہ بھی قبل اور بعد کی طرح محذوف منوی ہوتی ہے اور قبل اور بعد ایسی صورت

میں مثنیٰ ہوتے ہیں اس لئے عوض بھی اس کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے مثنیٰ ہو گیا، اور عوض کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے قُطُّ بھی مثنیٰ ہو گیا۔

### ایک جامع قاعدہ

والظروف المضافة إلى الجملة وإذا: صاحب کافیہ جب ظروف مبنیہ کے بیان سے فارغ ہوئے تو اب ان اسماء ظروف کے لئے جو معرب ہیں لیکن بعض صورتوں میں مثنیٰ بھی استعمال ہوتے ہیں ان کے لئے ایک جامع قاعدہ بیان فرما رہے ہیں، قاعدہ یہ ہے کہ وہ اسماء ظروف جو مثنیٰ نہیں ہیں جب ان کی اضافت جملہ کی طرف ہو جائے یا اس کلمہ راذ کی طرف مضاف ہو جو جملہ کی طرف مضاف ہو، یا اس کو یوں کہو کہ وہ ظروف جملہ کی طرف براہ راست مضاف ہوں یا بواسطہ راذ کے مضاف ہوں تو ایسے اسماء کو معرب مثنیٰ دونوں طرح پڑھنا جائز ہیں، معرب تو اس لئے کہ اسماء میں اصل معرب ہونا ہے اور یہ بھی اسماء ہیں اس لئے معرب ہو گئے، اور مثنیٰ پڑھنا اس لئے جائز ہیں کہ یہ مضاف ہیں جملہ کی طرف اور جملہ من حیث الجملة صاحب مفصل کے ہاں مثنیٰ ہوا کرتا ہے، اس لئے اس کی طرف مضاف ہونے والے اسماء بھی مثنیٰ ہوں گے جیسے ﴿هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ﴾ میں یوم کو مثنیٰ بر فتح پڑھنا بھی جائز ہے اور معرب بنا کر مرفوع پڑھنا بھی جائز ہے، اسی طرح یوم منید اور حینئذ میں یوم اور حین کی اضافت راذ کی طرف ہوتی ہے اور اسی راذ کی اضافت کان کذا کی طرف ہوتی ہے اس لئے ان میں بھی وہی دو طریقے جائز ہیں۔

و كذلك مثل وغير مع ما وأن وأن: فرماتے ہیں کہ لفظ مثل اور

غیر کے بعد اگر مـاء، اُن، اُن میں سے کوئی ایک آجائے تو بھی ان میں دو دو جمیں  
 (معرب اور مثنیٰ پڑھنا) جائز ہے، معرب تو اس لئے کہ یہ دونوں بھی اسماء ہیں اور اسماء  
 میں اصل اعراب ہوتا ہے، اور مثنیٰ پڑھنا اس لئے جائز ہے کہ ایسی (اضافت کی)  
 صورت میں ان کی مشابہت ہوگی ان ظروف کیساتھ جو جملہ کی طرف مضاف ہوتے  
 ہیں اور ان کا مثنیٰ پڑھنا جائز ہے، تو ان کا مثنیٰ پڑھنا بھی جائز ہوگا جیسے طالعُٹ مثل ما  
 طالع زید، اور قیامی مثل اُن تقوم أو غیر اُن تقوم، اور قیامی مثل اُنک  
 قائم أو غیر اُنک قائم۔

والله اعلم بالصواب وعلمہ اتم واکمل

## درس (۱۹)

### معرفہ اور نکرہ کا بیان

المعرفة والنكرة: المعرفة ما وضع لشيء بعينه، وهي  
 المضمرات والأعلام والمبهمات وما عرّف باللام أو النداء،  
 والمضاف إلى أحدهما معنى، العلم: ما وضع لشيء بعينه غير متناول  
 غيره بوضع واحد، وأعرّفها المضمرة المتكلم ثم المخاطب، النكرة  
 ما وضع لشيء لا بعينه.

**ترجمہ:** معرفہ وہ اسم ہے جو وضع کیا گیا ہو شے معین کے لئے اور یہ مضمرات اور  
 اعلام اور مبہمات ہیں، اور جسے معرفہ بتایا گیا ہو لام کے ساتھ یعنی (معرف باللام) اور



ندا اور جوان میں سے کسی ایک کی طرف مضاف ہو اضافت مغنویہ کے ساتھ، علم وہ ہے جو وضع کیا گیا ہو شے معین کے لئے جو اس کے غیر کو ایک وضع سے شامل نہ ہو، اور معرفہ میں سے زیادہ معرفہ ضمیر متکلم پھر مخاطب ہے، اور نکرہ وہ ہے جو غیر معین شے کے لئے وضع کیا گیا ہو۔

**تشریح:** دیکھو میرے پیاروں! آپ حضرات نے اسم کی دو قسمیں معرب اور مثنیٰ پورے بسط و تفصیل سے پڑھ لی، اب علامہ ابن حاجب اسی اسم کی عموم اور خصوص کے اعتبار سے مزید دو قسمیں یعنی معرفہ اور نکرہ کو بیان فرما رہے ہیں، لہذا اسماء العدد تک کی اس پوری عبارت میں پانچ باتیں بیان کریں گے:

(۱) معرفہ اور نکرہ کی تعریف۔

(۲) معرفہ کی اقسام۔

(۳) اسم علم کی تعریف۔

(۴) اقسام معرفہ میں فرق مراتب۔

(۵) نکرہ کی تعریف۔

**پہلی بات:** معرفہ اور نکرہ کی تعریف

المعرفة ما وُضع لشيء بعينه: معرفہ وہ اسم ہے جسے بعینہ ایک ہی چیز کے لئے وضع کر دیا گیا ہو، اس تعریف میں المعرفة معرف اور ما وُضع لشيء بعينه اس کی تعریف ہے، تعریف میں کلمہ ما جنس کے درجے میں ہے یعنی جیسے ہی صاحب کتاب نے کہا کہ معرفہ وہ اسم ہے تو تمام کے تمام اسماء اس میں داخل ہو گئے،

لیکن جیسے ہی وضع فرما کر فصل اول کی چوک قائم فرمائی تو تعریف میں اسماء موضوعہ کو داخل ہونے کی اجازت تو دیدی لیکن اسماء مہملہ کو ایک دم خارج فرمایا، پھر لشبئیء بعینہ فرما کر جب فصل ثانی کی چوک لگائی تو اپنی تعریف میں صرف اسماء معرفہ کو باقی چھوڑ لو گیا سرسارے کے سرسارے اسماء مکرہ کو خارج کر دیا۔

### دوسری بات: معرفہ کی اقسام

وهي المضمورات والأعلام والمبهمات وما عرّف باللام أو النداء، والمضاف إلى أحدهما معنى: اس عبارت میں علامہ ابن حاجب نے معرفہ کی چھ قسمیں بیان فرمائی ہیں: مضمورات، اعلام، مبهمات، معرف باللام، منادی، اور مذکورہ اسماء میں سے کسی ایک اسم کی طرف اسم مکرہ کا مضاف ہونا۔

یہاں ہمارے عزیز طلبہ ساتھیوں کو اشکال پیدا ہو سکتا ہے کہ جناب محترم! ہم لوگ تو نحو میر میں سات قسمیں پڑھ کر آرہے ہیں یہاں چھ کیسی ہو گئیں؟

عزیزان محترم! اس کا جواب یہ ہے کہ آپ حضرات نے ہدایۃ النحو میں بھی بنی چھ قسمیں پڑھی ہیں وہاں بھی آپ حضرات کو یہ اشکال ہوا ہوگا، جس کا جواب آپ کو اسی ہدایۃ النحو کے متن میں یہ ملا ہوگا کہ والمبهمات: أعني أسماء الإشارات والموصولات، یعنی تیسری قسم مبهمات جو بظاہر ایک قسم لگ رہی ہے یہ اصل میں دو قسموں کو شامل ہے یعنی اسماء اشارات اور اسماء موصولات، لہذا وہاں جو سات قسمیں پڑھی تھی وہ یہاں بھی سات ہی قسمیں بن گئیں۔

منزل د ٹولو یو دے خو سفر جدا جدا

وقال: عباراتنا شتی وحسنک واحد

## تیسری بات: اسم علم کی تعریف

العلم ما وضع لشيء بعينه غير متناول غيره بوضع واحد: صاحب کافیہ یہاں سے لف نشر غیر مرتب طریقے سے مذکورہ اقسام کی تعریف فرما رہے ہیں، قرآن مجید میں بھی بعض جگہ یہ اسلوب بیان ہوا ہے جیسے قول باری تعالیٰ ہے ﴿يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ، فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ﴾ فليراجع المشتاق إلى تفسير هذه الآية۔

لہذا اسم علم کی تعریف بیان کرتے ہوئے صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ ما وضع لشيء بعينه غير متناول غيره بوضع واحد: یعنی علم وہ اسم ہے جو ایک معین چیز کے لئے اس طرح وضع کیا گیا ہو کہ اس کا غیر اس میں شامل نہ ہو جیسے محمد ارشاد ایک طالب علم کا نام ہے جو خاص اسی کے لئے متعین کیا گیا ہے اس کا غیر اس میں شامل نہیں ہے۔

اتنا کہنے سے کسی عزیز طالب علم کو اشکال ہو سکتا ہے کہ جناب محترم! ہمارے درجہ ثالثہ میں تو ایک ہی نام محمد ارشاد کے چار طالب علم ہیں آپ نے کیسے فرمایا کہ اس نام میں اس کا غیر شامل نہیں ہو سکتا؟۔

اس کا جواب صاحب کافیہ خود دے رہے ہیں کہ میرے عزیز! آپ کیوں پریشان ہوتے ہو ابھی تک میری تعریف پوری ہوئی نہیں ہے، یہ تو ایسا ہوا جیسے کوئی

طالب علم سمندر میں تیرنے کے لئے بڑے شوق سے جارہے ہو اور پیچھے یہاں سے اوپر کواٹھالے، آپ آگے دیکھئے بوضیع واحد کو، یعنی یہی نام محمد ارشاد جو اس متعین طالب علم کے ساتھ خاص ہے اور اس کے غیر کو شامل نہیں ہے وہ ایک وضع کی بات ہو رہی ہے، اگرچہ اس نام کے چار طالب علم ہیں لیکن ان میں سے ہر ایک کے لئے یہ نام الگ الگ رکھا گیا ہے، تو گویا کہ یہ بوضیع واحد نہیں بلکہ بأوضاع متعدّدہ کے ساتھ ہے۔

### مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود

مذکورہ عبارت میں العلم معرف اور باقی اخیر تک اس کی تعریف ہے، اس میں ماوضع لشیء بعینہ جس کے درجے میں ہے جو معرفہ کی تمام اقسام کو شامل ہے، غیر متناول غیرہ یہ فصل ہے جس کے ذریعے علم کے علاوہ باقی اقسام خارج ہو گئیں، اور بوضیع واحد: قید دفع عن الشبہ ہے، یعنی ماقبل والاشبہ جو کسی طالب علم کے ذہن میں آسکتا تھا کہ شاید علم مشترک بھی غیر متناول غیرہ کے ذریعے خارج ہو چکا ہو گا تو یہ قید لگا کر اس شبہ کو ختم کر کے علم مشترک کو باقی رکھا۔

### چوتھی بات: اقسام معرفہ میں فرق مراتب

وأعرفها المضمّر المتکلم: عزیز طلبہ! صاحب کافیہ کو اللہ تعالیٰ نے ان علوم کے ساتھ علوم معرفت سے بھی نوازا تھا، تو شاید ان کو کشف ہو چکا ہو گا کہ میرے بعد الشیخ محمد عثمان صاحب ہدایۃ النخو آئیے جو میری کتاب کی ترتیب پر کتاب لکھ کر اس کی مغلفات کو بھی کھول دیں گے، اس لئے یہاں بالکل مختصر الفاظ میں وأعرفها

المضر المتکلم ثم المخاطب فرما کر نکرہ کا بحث شروع فرمایا، لیکن پھر واقعی میں شیخ محمد عثمان صاحب ہدایۃ النحو نے آکر اس کے ایک ایک گرہ کو کھول کر بیان کر دیا، چنانچہ وہ فرماتے ہیں: وأعرف المعارف المضمرة المتکلم، نحو أنا نحن، ثم المخاطب، نحو: أنت، ثم الغائب، نحو: هو، ثم العلم، ثم المبهمات ثم المعروف باللام ثم المعروف بالنداء۔ (ہدایۃ النحو: ۹۱)۔

یعنی سب سے اعلیٰ درجہ کا معرفہ متکلم کی ضمیر ہے جیسے أنا اور نحن، اس کے بعد مخاطب کی ضمیر ہے جیسے أنت أنتما انتم وغیرہ، اس کے بعد غائب کی ضمیر ہے جیسے هو هما هم وغیرہ، اور اس کے بعد علم جیسے بلال ارشاد وغیرہ، اور اس کے بعد مبہمات یعنی اسماء اشارات اور اسماء موصولات دونوں ایک ہی درجہ میں ہیں جیسے ہذہ، ہذان، الذی، الذان وغیرہ، پھر ان کے بعد اسم معرف باللام جیسے الكتاب الکراسۃ وغیرہ، اور اس کے بعد معرفہ بالنداء جیسے یا طالب! وغیرہ، اور وہ اسم جو معرفہ بالنداء کے علاوہ دیگر چار قسموں کی طرف مضاف ہو اس کا درجہ مضاف الیہ کے درجہ کے اعتبار سے ہوگا، یعنی مضاف الیہ اگر سب سے اعلیٰ درجے کا معرفہ ہے تو یہ مضاف بھی اسی درجہ کا معرفہ بن جائے گا جیسے کتابی قلمی وغیرہ وقس علی ہذا۔

### پانچویں بات: نکرہ کی تعریف

النکرۃ ما وضع لشیء لا بعینہ: اس عبارت میں نکرہ کی تعریف بیان کرتے ہوئے صاحب کتاب فرما رہے ہیں کہ نکرہ ہر وہ اسم ہے جس کو کسی غیر معین چیز کے لئے وضع کیا گیا ہو جیسے کتاب وقلم اس عبارت میں معرف اور تعریف تو آپ

حضرات جانتے ہی ہوں گے البتہ صرف اتنا سمجھ لیں کہ تعریف میں ما وضع لشیء جنس ہے، جو معرفہ اور نکرہ دونوں کو شامل ہے لا بعینہ فصل ہے جس کے ذریعے معرفہ کی تمام قسمیں خارج ہو گئیں صرف اسماء نکرہ باقی رہے۔

والله أعلم بالصواب وعلمه أتم وأكمل

﴿وَمَا أَوْتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا﴾

## درس (۲۰)

### اسم عدد کا بیان

أسماء العدد: ما وضع لكمية آحاد الأشياء، أصولها اثنا عشرية كلمة: واحدة إلى عشرة، ومائة وألف، تقول: واحد اثنان، واحدة اثنان وثنان، وثلاثة إلى عشرة، وثلاث إلى عشر، وأحد عشر اثنا عشر، إحدى عشرة اثنا عشرة وثنتا عشرة، ثلاثة عشر إلى تسعة عشر، وثلاث عشر إلى تسع عشرة، وتميم تكسب الشين في المؤنث، وعشرون وأخواتها فيهما، وأحد وعشرون، وإحدى وعشرون، ثم بالعطف بلفظ ما تقدم إلى تسعة وتسعين، ومائة وألف، مائتان وألفان فيهما ثم بالعطف على ما تقدم، وفي ثمانين عشرة فتح الياء، وجاز إسكانها، وشُدَّ حذفها بفتح النون.

**ترجمہ:** اسماء عدد (اسم عدد) وہ اسم ہے جو وضع کیا گیا ہو اشیاء کے افراد کی مقدار

پردلالت کرنے کے لئے، اور اس کے اصول بارہ کلمے ہیں واحد سے عشر تک اور  
 مائة اور الف جیسے تو کہے (واحد اور اثنان میں موافق قیاس) واحد اور اثنان،  
 اور واحدۃ و اثنان و ثنتان، اور (تین سے دس تک خلاف قیاس) ثلثہ سے عشرۃ  
 اور ثلث سے عشر تک (اور گیارہ اور بارہ موافق قیاس) جیسے أحد عشر اور اثنا  
 عشر اور احدى عشرۃ اور اثنتا عشرۃ (اور تیرہ سے لے کر انیس تک خلاف  
 قیاس) جیسے ثلاثۃ عشر سے تسعة عشر تک ثلث عشرۃ سے تسعة  
 عشرۃ تک اور، بتیمیم (عشرۃ) میں شین کو کسرہ دیتے ہیں مؤنث میں اور  
 عشرون اور اس کے ہم مثل ان دونوں (مذکر اور مؤنث) میں برابر استعمال ہوتے  
 ہیں (اکیس بائیس موافق قیاس) ہیں جیسے احدى عشر و عشرون اور احدى و عشرون،  
 پھر عطف ہوگا اسی لفظ کے ساتھ جو گذر اتسعة وتسعين تک، اور مائة اور ألف  
 و مئتان اور ألفان ان دونوں میں (مذکر اور مؤنث میں برابر ہیں) پھر عطف کریں  
 گے اس کے مطابق جو گذرا، اور ثمانی عشرۃ میں یاء کے فتح کے ساتھ اور اس کا  
 سکون بھی جائز ہے، اور اس کو حذف کر کے نون کے فتح کے ساتھ پڑھنا شاذ ہے۔

**تشریح:** دیکھو میرے عزیز طلبہ! آج کی عبارت اگرچہ بڑی طویل ہو گئی ہے لیکن  
 اگر آپ حضرات غور کریں گے تو اس میں صرف پانچ باتیں ہیں:

(۱) اسم عدد کی لغوی اور اصطلاحی تعریف۔

(۲) اصول عدد کی تحقیق۔

(۳) عدد کے استعمال کا طریقہ۔

(۴) اسم عدد کی تمیز۔

(۵) عدد ترتیبی کا بیان۔

### پہلی بات: اسم عدد کی لغوی اور اصطلاحی تعریف

اسماء جمع ہے اسم کی، اور عدد کا لغوی معنی ہے گننا، تو اسماء العدد کا معنی ہوگا گنتی کے نام، اور اصطلاح میں اس کی تعریف کرتے ہوئے صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ ما وضع لکمۃ آحاد الأشياء، یعنی اسم عدد وہ اسم ہے جو اشیاء کے افراد کی مقدار کو بیان کرنے کے لئے وضع کیا گیا ہو، جیسے ﴿اَاحِدَ عَشَرَ کُوکُبًا﴾ میں ستاروں کے افراد کی مقدار کو بیان کیا گیا ہے یعنی گیارہ ستارے۔

### دوسری بات: اصول عدد کی تحقیق

أصولها اثنا عشرة كلمة: أصول أصل کی جمع ہے لیکن لفظ أصول بھی مفرد اور جمع دونوں کے لئے استعمال ہوتا ہے، اس کا معنی ہے طریقہ اور بنیاد، یہاں بنیاد کے معنی میں ہے، یعنی وہ اسماء جن کو ترتیب دینے کے بعد پوری گنتی اور عدد انہیں سے بنے، اور اس کی بنیاد انہیں کے اوپر ہو، تو صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ ایسے اصول کل بارہ ہیں جن میں سے نو اکائیاں ہیں، یعنی ایک سے لے کر نو تک، اور ایک دہائی ہے یعنی عشرة، اور ایک سینکڑہ ہے یعنی مائة، اور ایک ہزار ہے یعنی ألف، تو یہ کل بارہ اصول ہو گئے باقی پوری عدد انہیں اصول سے بنتی ہے۔

### تیسری بات: عدد کے استعمال کا طریقہ

تقول: واحد اثنان، واحدة اثنان وثنان، وثلاثة إلى عشرة،

وثلاث إلى عشر، وأحد عشر اثنا عشر، إحدى عشرة اثنا عشرة



وثلثا عشرة، ثلاثة عشر إلى تسعة عشر، وثلاث عشر إلى تسع عشرة: عزیز طلبہ! صاحب کافیہ کا آپ حضرات سے بڑی محبت ہے اس لئے کہ آپ کو انگلی سے پکڑ کر چلا رہے ہیں، چنانچہ فرماتے ہیں کہ جیسے آپ لوگوں نے بچپن میں ایک دو تین اور آپ کے ساتھیوں نے سکولوں میں ون ٹو تری یاد کیا تھا تو آج اسی طریقے سے فخریہ طور پر عربی گنتی بھی یاد کر لو، اور پھر شکر بجالاؤ کہ ہماری نسبت عربی جیسی ایک مبارک زبان کے ساتھ ہے، پھر بسم اللہ پڑھ کر اسم مذکر کی گنتی کو اس طرح سے پڑھو: واحد، اثنان، ثلاثة، أربعة، خمسة، ستة، سبعة، ثمانية، تسعة، عشرة۔

اور اسم مؤنث کی اس طرح پڑھو: واحدة، اثنتان یا ثنتان، ثلاث، أربع، خمس، ست، سبع، ثمان، تسع، عشر۔

اور دس کے بعد مذکر کے لئے اس طرح پڑھو: أحد عشر، اثنا عشر، ثلاثة عشر، أربعة عشر، خمسة عشر، ستة عشر، سبعة عشر، ثمانية عشر، تسعة عشر، عشرون، اسی طرح نیا نوے تک پڑھو، صرف اتنا خیال رہے کہ عشر کے بجائے بیس کی دہائی میں عشرون لگاؤ، اور تیس کی دہائی میں ثلاثون اور چالیس والی میں أربعون اور پچاس والی میں خمسون، ساٹھ والی میں ستون، وھكذا إلى تسعين۔

اور دوسری بات یہ کہ أحد عشر سے تسعة عشر تک تو واو عطف محذوف ہوگا جس کو عام طور پر ہم یوں تعبیر کرتے ہیں کہ مرکب بنائی میں جزء ثانی حرف کو متضمن ہوتا ہے جبکہ یہی واو أحد و عشرون کے بعد سے لے کر تسعة

وعشرون تک محذوف نہیں ہوگا بلکہ اسے ذکر کیا جائے گا جیسے صاحب کافیہ بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں ثم بالعطف بلفظ ما تقدم إلى تسعة وتسعين۔

اور مؤنث کے لئے اس طرح کہو: إحدى عشرة، اثنتا عشرة یا اثنا عشرية، ثلاث عشرة، أربع عشرة، خمس عشرة، ست عشرة، سبع عشرة، ثماني عشرة، تسع عشرة، عشرون، اسی طرح اس میں بھی نیا نوے تک کہو صرف اتنا خیال رہے کہ ایک تو عشرات یعنی عشرون، ثلثون، أربعون إلخ مذکر و مؤنث دونوں میں برابر رہیں گے، دوسری بات یہ ہے کہ ۱۱، ۱۲، ۲۱، ۲۲، ۳۱، ۳۲ اسی طرح ۹۱، ۹۲ تک مذکر کے لئے عدد کے دونوں جزء مذکر ہوں گے اور مؤنث کے لئے عدد کے دونوں جزء مؤنث ہوں گے، اس کے بعد ۱۹، ۲۹، ۳۹، ۴۹ إلسی ۹۹ تک مذکر کے لئے عدد کا پہلا جزء مؤنث اور دوسرا مذکر ہوگا، اور مؤنث کے لئے عدد کا پہلا جزء مذکر اور دوسرا مؤنث ہوگا، بالفاظ دیگر یہ کہو: کہ جزء متصل تو موافق المعدود ہوگا، اور جزء منفصل مخالف المعدود ہوگا۔

اس کے بعد مائة مائتان اور ألف الفان مذکر اور مؤنث دونوں کے لئے ایک ہی طرح پڑھو جیسے مائة رجل، ومائة امرأة، ومائتا رجل، ومائتا امرأة، اسی طرح ألف رجل، وألف امرأة، ألف رجل، وألف الف رجل، وألف امرأة اور ألفا امرأة۔

ایک سوال اور اس کا جواب

یہاں سوال پیدا ہو سکتا ہے کہ ثلاثہ سے تسعة تک اور اس کے بعد دہائیوں

میں جزء منفصل مخالف قیاس یعنی محدود کے مخالف کیوں ہوتا ہے؟۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اعداد میں اصل مؤنث ہے اس لئے کہ اگر عدد اکیلا استعمال ہو تو وہ مؤنث استعمال ہوتا ہے جیسے ثلثة، أربعة، خمسة وغیرہ، اور اسماء میں اصل تذکیر ہے اور مؤنث اس کے تابع ہوتی ہے، تو گویا کہ اصل (اسماء) کو اصل (عدد مؤنث) دیا، اور تابع (اسم مؤنث) کو تابع (عدد مذکر) دیا۔ (تقریر کافیہ ۵۸/۲)

عزیز طلبہ! یہاں تک تو آپ حضرات نے مائة اور ألف یعنی سینکڑہ اور ہزار کی گنتی سیکھ لی، اب اس سے آگے آپ کہو گے مائة و واحد کتب، اور مائة و واحدة کراسۃ، مائة و اثنان قلم، مائة و اثنان حقیبۃ اس طرح ألف و اثنان کراسۃ، یعنی ایک سوا ایک اور دو، اسی طرح ایک ہزار ایک اور دو میں عدد معدود کے موافق ہوگا، اس کے بعد جیسے نیا نوے تک جو طریقہ آپ نے پڑھ لیا ہے بالکل اسی طریقے سے آگے والی گنتی ہے صرف یہ کہ اس کے شروع میں مائة، مائتان، ثلث مائة إلى تسعة مائة، اسی طرح ألف، الفان، ثلاثة آلاف، أربعة آلاف إلخ لگانا ہوگا، یہی مطلب ہے صاحب کافیہ کے قول ثم بالعطف علی ما تقدم کا۔

یہ تو ہو گئی عدد کی تفصیل، اب درمیان میں جو تھوڑی سی عبارت رہ گئی ہے اس کا مطلب سمجھ لو۔

و تسمیۃ تَكْسُرُ الشَّيْنِ فِي الْمُؤنثِ وَعَشْرُونَ وَأَخَوَاتُهَا فِيهِمَا:

فرماتے ہیں کہ یہاں تک جو عدد کی تفصیل آپ حضرات کے سامنے آگئی، یہ جمع اہل عرب حضرات کے ہاں ہے، البتہ ایک ہی قبیلہ جو بنو تمیم کہلاتا ہے وہ عشرۃ کو عشرۃ

اور اُحد عشر کو اُحد عشر پڑھتے ہیں، اسی طرح عشرون کو تسعة وعشرون تک عشرون پڑھتے ہیں، صاحب حاشیہ فرماتے ہیں کہ اس کی وجہ یہ ہے کہ اُحدی عشرۃ اور ثنتا عشرۃ میں چار اور ثلاثۃ عشر تا تسعة عشر اور ثلث عشرۃ تا تسع عشرۃ میں پانچ فتحات کا پے در پے ایک ساتھ جمع ہونا لازم آرہا ہے اس لئے شین کو کسرہ دیا جائے گا۔

لیکن واللہ اعلم بالصواب صاحب حاشیہ کی یہ بات ذرا قابل غور ہے؛ کیونکہ اگر یہی بات ہے تو پھر عشرون اور اس کے اخوات (اُحد وعشرون تا تسعة وعشرون) میں اسی شین کو کیوں کسرہ دیا جاتا ہے ان میں تو کوئی توالی فتحات حتیٰ کہ توالی حرکات بھی لازم نہیں آرہا۔

دوسری بات صاحب حاشیہ کی یہ قابل غور ہے کہ انہوں نے اخواتہا کی تشریح کرتے ہوئے اس سے ثلاثون، اربعون، خمسون الی تسعين مودلیا ہے، حالانکہ اگر یہی مراد لئے جائے تو ایک تو ان میں مذکورہ علت نہیں پائی جاتی، اور دوسری یہ کہ صاحب کافیہ نے وتکسر الشین فرمایا ہے جبکہ ان (ثلاثون اربعون وغیرہ) میں تو شین کبی ہے نہیں ہے۔

اس لئے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اخواتہا سے مراد ہی وہی ہو جو ابھی عرض کیا گیا، اور کسرہ دینے کی علت سوائے اس کے اور کچھ نہ ہو کہ یہ محض کلمہ کو ثقل سے خفت کی طرف لانے کے لئے کیا گیا ہے، قطع نظر اس سے کہ چار فتحات ہیں یا پانچ۔

واللہ اعلم بالصواب وعلمہ اتم واکمل

﴿وما أوتیتم من العلم إلا قلیلاً﴾

**فائدہ:** وفي ثمانی عشرة فتحة الياء و جاز إسكانها: فرماتے ہیں کہ ثمانی عشرة میں یاء پر فتح پڑھا جائے گا، البتہ یاء کو ساکن کر کے پڑھنا بھی جائز ہے، وشد حذفها بفتح النون، فرماتے ہیں کہ یاء کو حذف کر کے پھر نون پر فتح پڑھنا شاذ ہے؛ کیونکہ نون کو فتح دینے کی نہ ہمارے پاس کوئی قاعدہ ہے اور نہ کوئی علت، البتہ یاء کو حذف کر کے نون کو کسرہ دینا صحیح ہے؛ کیونکہ کسرہ کم از کم یاء کے حذف ہونے پر دلالت تو کرے گا۔

## درس (۲۱)

### اسم عدد اور اس کی تمیز کا بیان

ومميز الثلاثة إلى العشرة مخفوضٌ مجموعٌ لفظاً أو معنى إلا في ثلاثمائة إلى تسعمائة، وكان قياسها مئاتٍ أو مئتين، ومميز أحد عشر إلى تسعة وتسعين منصوبٌ مفردٌ، ومميز مائة وألفٍ وتثنيتهما وجمعه مخفوضٌ مفردٌ، وإذا كان المعدود مؤنثاً واللفظ مذكراً، أو بالعكس فوجهان، ولا يميزُ واحدٌ واثنان استغناءً بلفظ التمييز عنهما، مثل: رجلٌ ورجلان لإفادة النصِّ المقصود بالعدد، وتقول في المفرد من المتعدد باعتبار تصديره: الثاني والثانية إلى العاشر والعاشرة لا غيرٌ، وباعتبار حاله: الأول والثاني والأولى والثانية، إلى العاشر والعاشرة، والحادي عشر والحادية عشرة، والثاني عشر والثانية

عشرة إلى التاسع عشر والتاسعة عشرة، ومن ثم قيل في الأول: ثالث اثنين، أي: مصيرهما ثلاثة من ثلثتهما، وفي الثاني: ثالث ثلاثة أي: أحدهما، وتقول حادي عشر أحد عشر على الثاني خاصة، وإن شئت قلت: حادي أحد عشر إلى تاسع تسعة عشر، فتعرب الأول.

**ترجمہ:** اور ثلثہ سے لے کر عشرہ تک کی تیز جمع مجرور واقع ہوتی ہے چاہے لفظ جمع ہو یا معنا مگر ثلث مائۃ سے تسعمائۃ تک تیز مفرد مجرور ہوتی ہے، قیاس کے مطابق اس کی تیز مشات یا مثنیٰ آنی چاہیے تھی أحد عشر سے تسعة وتسعين تک کی تیز مفرد منصوب ہوتی ہے، اور مائۃ اور الف کی تیز اور ان کے تثنیہ اور جمع کی تیز مفرد مجرور ہوتی ہے، اور جب معدود معنی کے اعتبار مؤنث ہو اور لفظوں کے اعتبار سے مذکر یا اس کا عکس ہو تو اس میں دو صورتیں جائز ہیں اور واحد اور انسان کی تیز نہیں آتی؛ کیونکہ تیز کا لفظ ان کی تیز سے مستغنی کر دیتا ہے جیسے رجل اور جلان بوجہ فائدہ دینے کے نص مقصود بالحد کا، اور تو کہے مفرد متعدد میں اس کی تصویر کا اعتبار کرتے ہوئے الثانی اور الثانیۃ العاشر اور العاشرة تک نہ کہ اس کے علاوہ میں (تصویر کا اعتبار ہوگا) اور اس کے حال کا اعتبار کرتے ہوئے (یوں کہیں گے) الأول اور الثاني (مذکر میں) اور الأولى اور الثانية (مؤنث میں) سے عاشر اور عاشرۃ تک، اور حادی عشر (مذکر میں) حادی عشرة (مؤنث میں) الثاني عشر (مذکر میں) الثانية عشرة (مؤنث میں) تاسع عشر (مذکر میں) تسعة عشرة (مؤنث میں) تک، اسی وجہ سے کہا گیا اولیٰ (تصویر) میں ثالث اثنين یعنی ان دو کو تین کرنے والا ان کے قول ثلثتهما سے لیا گیا ہے (یعنی میں نے دو کو تین بنا

دیا)، اور وہ دوسرے (حال) میں ثالث ثلاثۃ یعنی تین میں سے تیسرا، اور تو کہے حادی عشر اور أحد عشر ثانی (حال) کے اعتبار خاص طور پر اور تو چاہے تو کہے حادی أحد عشر سے ناسع تسعة عشر تک پہلا جزء معرب ہوگا۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) اسم عدد کی تمیز۔

(۲) لفظ مشترک کے لئے قاعدہ۔

(۳) عدد ترتیبی کا بیان۔

**پہلی بات:** اسم عدد کی تمیز

ومميز الثلاثة محفوظ مجموع: دیکھو میرے عزیز! صاحب کافیہ نے اسم عدد کو خوب کھول کر بیان فرمایا، لیکن ہو سکتا ہے کہ کسی طالب علم کو اس کے معدود کے اعراب میں مشکل پیش آجائے، تو اس کے لئے صاحب کافیہ نے فرمایا کہ میرے پیارے! پریشان نہیں ہونا، اس کو بھی انتہائی آسان انداز میں ہم آپ کے سامنے پیش کر لیتے ہیں، وہ اس طرح کہ عدد کی کل چار جماعتیں بنالو:

(۱) ایک اور دو، اس کی کوئی تمیز نہیں ہوتی بلکہ اسی معدود کو مفرد تثنیہ بنا کر پیش کیا جائے گا جیسے قلم، قلمان، تلمیذ، تلمیذان، کراسۃ، کراستان وغیرہ۔

(۲) تین سے لے کر دس تک: اس کی تمیز جمع مجرد ہوگی جیسے ثلاثة أقلام او

کتاب۔

(۳) گیارہ سے لے کر نیا نوے تک: اس کی تمیز مفرد منصوب ہوگی جیسے ﴿احد عشر کو کبا﴾۔

(۴) مائے کے بعد سے اخیر تک: اس کی تمیز مفرد مجرور ہوگی جیسے مائۃ رجل، الف کتب وغیرہ۔

بلکہ اس کو اور بھی آسان انداز سے سمجھ لو کہ تمیز یا تو مفرد ہوگی یا جمع، جمع مجرور کی صورت میں صرف تین سے دس تک کی گنتی کے ساتھ آئیگی، اور دس کے بعد تمیز ہمیشہ کے لئے مفرد ہی آئیگی، جمع کبھی نہیں آئیگی، گیارہ سے نیا نوے تک مفرد منصوب اور اس کے بعد رالی مالا نہا یہ تک مفرد مجرور ہوگی۔

### ایک سوال اور اس کا جواب

یہاں پہنچ کر کسی ہونہار طالب علم کے ذہن میں سوال پیدا ہو سکتا ہے کہ آنجناب محترم! آپ نے تو فرمایا کہ تیس سے لے کر دس تک کی عدد کی تمیز جمع مجرور ہوگی، حالانکہ میں نے تو جب بھی کسی عرب سے بات کی ہے یا عربی کتابوں میں مطالعہ کیا ہے تو مجھے تو صرف یہ ملا ہے کہ ثلاث مائۃ، أربع مائۃ إلى تسعمائۃ، یعنی مفرد مجرور ہی استعمال کرتے ہیں؟۔

اس کا جواب صاحب کافیہ دیتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ ہاں میرے عزیز! وکان قیاسھا مناب او منین، آپ نے بالکل صحیح فرمایا، قیاس کا تقاضا یہی تھا کہ تانیث کی صورت میں ثلاث مناب اور تذکیر کی صورت میں ثلاثۃ منین کہا جاتا، لیکن آپ نے "اصول الشاشی" میں امام شافعی کا قول پڑھا ہوگا کہ ما من عام



إلا خُصَّ عنه البعض، تو یہاں بھی ہم کہیں گے کہ إلا فی ثلاث مائة یعنی تین سے لے کر دس تک کی عدد کے بعد اگر مائة کا لفظ آجائے تو وہ خلاف القیاس مفرد مجرور ہی استعمال ہوگا۔

دوسری بات: لفظ مشترک کے لئے قاعدہ

وإذا كان المعدود مؤنثاً واللفظ مذکراً أو بالعکس فوجهان:  
 دیکھو بھائی! عدد کے کے لئے عام قاعدہ تو یہ ہے کہ معدود مذکر ہو تو عدد کو مؤنث لایا جائے گا، اور اگر مؤنث ہو تو عدد کو مذکر لایا جائے گا جیسے ثلثة رجال، اور ثلاث نسوة، لیکن اگر ایسا کلمہ ہو جو اپنے اصل کے اعتبار سے تو مذکر ہو، لیکن وہی لفظ اسی طرح مؤنث کے لئے بھی استعمال ہو رہا ہو یا اپنے اصل کے اعتبار سے مؤنث ہو لیکن بعینہ اسی طرح وہ مذکر کے لئے بھی استعمال ہو رہا ہو یعنی مشترک بین المذکر والمؤنث ہو تو اس کے لئے قاعدہ بیان کرتے ہوئے صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ ایسا لفظ مشترک معدود واقع ہو رہا ہو تو اس کے لئے عدد کو مذکر و مؤنث دونوں طرح لانا جائز ہے، مثلاً شخص کا لفظ خود مذکر ہے لیکن مؤنث کے لئے بھی یہ استعمال ہو رہا ہے اس لئے اگر یہ معدود واقع ہو اور مراد اس سے مرد ہو تو ایسی صورت میں عدد کو مؤنث لایا جائے گا، لیکن اگر مراد اس سے مؤنث ہو تو معنی کا لحاظ کرتے ہوئے عدد کو مؤنث لانا بھی جائز ہے اور لفظ کا اعتبار کرتے ہوئے مذکر لانا بھی جائز ہے جیسے ثلثة اشخاص اور ثلاث اشخاص، یہی مراد ہے صاحب کافیہ کے قول وإذا كان المعدود مؤنثاً واللفظ مذکراً فوجهان۔

أو بالعكس: اور لفظ مؤنث ہو اور مرد اس سے مذکر ہو تو بھی اس کو ذو وچہین پڑھنا جائز ہے، لفظ کا اعتبار کرتے ہوئے عدد کو مذکر لانا جیسے ثلاث أنفس، اور معنی کا اعتبار کرتے ہوئے عدد کو مؤنث لانا جائز ہے جیسے ثلاثة أنفس۔

ولا يميز واحد واثنان: واحد اور اثنان کے لئے تمیز کی بات کرتے ہوئے صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ ان دونوں کو تمیز کے ساتھ ملا کر نہیں لایا جائے گا، یعنی یہ نہیں کہا جائے گا کہ واحد رجل، یا واحدة امرأة؛ بلکہ صرف تمیز کو ذکر کر کے عدد کو چھوڑ دیا جائے گا؛ کیونکہ جب ان کی تمیز کو ذکر کر دیا جائے تو اس سے عدد بھی سمجھ میں آتا ہے اور ذات بھی، لہذا جب رجل، رجلان یا امرأة، امرأتان بولے جائیں گے تو یہ اپنے معنی کے اعتبار سے ذات (مرد یا عورت) پر اور اپنے اپنے صیغے کے اعتبار سے ایک یا دو پر خود دلالت کرتے ہیں، اس لئے عندي کتابت و قلمان، اسی طرح عندي حقيبة و کراستان تو کہا جائے گا لیکن عندي واحد کتابت، اور عندي اثنان حقیقتاً نہیں کہا جائے گا، استغناء بلفظ التمييز عنها یعنی بوجہ مستغنی ہونے کے ان دونوں (واحد، اثنان) سے لإفادة النص المقصود بالعدد: فرماتے ہیں کہ عدد کو ان دونوں کی تمیز کے ساتھ اس لئے نہیں لایا جائے گا کہ عدد کے ذکر کرنے سے جو مقصد ہوتا ہے وہ ہمیں تمیز کے ذکر کرنے سے حاصل ہو گیا ہے، لہذا ایسی صورت میں عدد کو ذکر کرنا تحصیل حاصل ہی ہوگا، وهو لا يخلو من قباحة التكرار۔

## تیسری بات: عدد ترتیبی کا بیان

وتقول في المفرد من المتعدد باعتبار تصديره: ما قبل میں آپ حضرات نے عدد اور اس کی تمیز کی تفصیل پڑھ لی، اب صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ حال اور تصمیر کو ہمارے عزیز طلبہ کے سامنے پیش فرمائیں، آپ حضرات نے پچھلے سال علم الصیغہ میں مختصر انداز میں اس کو عدد ترتیبی کے نام سے پڑھا تھا، یہاں قدرے تفصیل سے بیان ہوا ہے، اس لئے پہلے تو آپ حضرات تصمیر اور حال کی تعریفیں سمجھ لی۔

تصمیر کالغوی معنی ہے بنانا، اور اصطلاح نحاة میں اس کا معنی یہ ہے کہ عدد کا وہ لفظ جو فاعل کے وزن پر ہو اور اپنے ماتحت والے عدد کی طرف اس کی اضافت ہوئی ہو جیسے ثالث اثین، یعنی دو کا تیسرا۔

اور حال کا معنی یہ ہے کہ عدد کا وہ لفظ جو فاعل کے وزن پر ہو، اور اپنے مساوی یا مافوق کی طرف اس کی اضافت ہوئی ہو جیسے ثالث ثلاثہ، اور ثالث الرابعة، پھر یہ بھی سمجھ لو کہ حال اور تصمیر میں تین طرح کا فرق ہے:

- (۱) تصمیر دو سے شروع ہوتی ہے اور حال ایک سے شروع ہوتا ہے۔
- (۲) تصمیر دس تک ہوتی ہے اور حال دس سے آگے بھی ہوتا ہے۔
- (۳) تصمیر عدد کی اضافت ماتحت کی طرف، اور حال میں اپنے مساوی یا مافوق کی طرف ہوتی ہے۔ (تقریر کافیہ ۶۳)۔

**فائدہ:** تصمیر اور حال میں مذکر و مؤنث کا لحاظ رکھا جاتا ہے، یعنی مذکر کے لئے

مذکر کا صیغہ اور مؤنث کے لئے مؤنث کا صیغہ لایا جائے گا، اس تمہید کے بعد اب عبارت کی طرف دیکھئے۔

وتقول في المفرد من المتعدد باعتبار تصيير ه: یعنی اکائیوں میں متعدد کو باعتبار تصییر اس طرح کہیں گے: الثانی، الثالث، الرابع، إلى العاشر مذکر میں، اور الثانیة، الثالثة، الرابعة إلى العاشرة مؤنث میں۔

لا غیر: فرماتے ہیں کہ تصییر میں صرف اتنا ہی ہوگا جتنا صاحب کافیہ نے بیان فرمایا، یعنی نہ تو دوسے کم میں ہو سکتا ہے اور نہ اس کے بعد گیارہ بارہ میں؛ کیونکہ تصییر میں عدد کی اضافت ماتحت کی طرف ہوتی ہے، اور ثانی کا ماتحت تو ہے یعنی ایک، لیکن ایک کا ماتحت کوئی عدد نہیں ہے، اسی طرح دس کے بعد بھی صحیح نہیں ہے اس لئے کہ اس کے بعد مرکبات شروع ہوتے ہیں جن سے اسم فاعل کا اشتقاق نہیں ہو سکتا، حالانکہ تصییر میں یہ ضروری ہے، بخلاف حال کے کہ اس میں یہ ضروری نہیں ہے۔

وباعتبار حاله: اور باعتبار حال کے عدد میں اس کے مرتبہ کو بیان کرتے ہوئے مذکر کے لئے اس طرح کہیں گے: الأول والثانی والثالث إلى العاشر، اور مؤنث کے لئے اس طرح کہیں گے: الأولى، والثانیة، والثالثة، إلى العاشرة، اسی طرح الحادی عشر والثانی عشر إلى التاسع عشر مذکر میں، اور الحادية عشر والثانیة والثالثة عشر إلى التاسعة عشر مؤنث میں۔

ومن ثم قيل في الأول: اور اسی وجہ سے (یعنی اعتبار تصییر اور اعتبار حال میں اختلاف کی وجہ سے ان کی عدد کی طرف اضافت میں بھی اختلاف ہے) اعتبار تصییر میں کہا جائے گا: ثالث اثین، أي: مصیرهما ثلاثة، یعنی دو کو تین بنانے

والاعداد، یہ لیا گیا ہے ثلثتھما سے، یعنی میں نے ان دونوں کو تین بنایا۔

وفي الثاني: اور اعتبار حال میں اس طرح کہیں گے ثالث ثلاثہ، أي: احدھا، یعنی تین میں سے ایک، یا تین میں سے تیسرا، اور دس سے آگے اعتبار تصیر میں چونکہ دس سے آگے تو تجاوز نہیں ہو سکتا، البتہ اعتبار حال میں ہو سکتا ہے، اس لئے فرمایا علی الثاني خاصة، یعنی خاص کر اعتبار حال میں یہ بھی کہا جاسکتا ہے حادی عشر احد عشر یعنی گیارہ میں سے گیارواں، اور یہ بھی کہا جاسکتا ہے حادی عشر إلى تاسع تسعة عشر، ہاں اس صورت میں اور پہلی صورت میں صرف اتنا فرق ہوگا کہ پہلی صورت میں حادی عشر بھی مرکب بنائی کی وجہ سے مثنیٰ ہے اور احد عشر بھی، لیکن اس میں اگرچہ جزء ثانی یعنی احد عشر تو تاحال مثنیٰ ہے لیکن جزء اول یعنی حادی تاسع مرکب بنائی باقی نہ رہنے کی وجہ سے معرب ہوگا۔  
والله أعلم بالصواب وعلمه أتم وأكمل۔

## درس (۲۲)

### مذکر اور مؤنث کا بیان

المذکر والمؤنث: المؤنث ما فيه علامة التانيث لفظاً أو تقديرًا، والمذکر بخلافه، وعلامة التانيث التاء والألف مقصورة أو ممدودة، وهو حقيقي ولفظي، فالحقيقي ما يزاؤه ذكر من الحيوان، كأمراة وناقاة، واللفظي بخلافه كظلمة وعين، وإذا أسند الفعل إليه

فالتاء، وأنت في ظاهر غير الحقيقي بالخيار، وحكم ظاهر الجمع غير المذكر السالم مطلقاً حكم ظاهر غير الحقيقي، وضمير العاقلين غير المذكر السالم: فعلت وفعلوا، والنساء والأيام: فعلت وفعلن.

**ترجمہ:** مذکر اور مؤنث کا بیان: مؤنث وہ (اسم) ہے جس میں علامت تانیث لفظاً یا تقدیراً موجود ہو، اور مذکر وہ اسم ہے جو اس کے خلاف ہو، اور تانیث کی علامت تاء اور الف مقصورہ یا الف ممدودہ ہے، اور وہ (مؤنث) حقیقی اور لفظی ہے، پس حقیقی وہ ہے جس کے مقابلہ میں جاندار مذکر ہو جیسے امرأة وناقة، اور مؤنث لفظی اسے کہتے ہیں جو اس کے خلاف ہو یعنی اس کے مقابلہ میں جاندار مذکر نہ ہو جیسے ظلمة اور عین، اور جب فعل کی اسناد اس (مؤنث) کی طرف ہو تو فعل میں تاء واجب ہے یعنی فعل کو مؤنث لایا جائے گا، اور تجھے اختیار ہے فاعل ظاہر مؤنث غیر حقیقی میں اور (فعل) کو مذکر بھی لاسکتے اور مؤنث بھی، اور فاعل ظاہر جمع مذکر سالم کے علاوہ کا حکم مطلقاً ہے فاعل ظاہر مؤنث غیر حقیقی کی طرح (جب فعل کی اسناد) ضمیر کی طرف ہو جو ضمیر عاقل کی ہو جمع مذکر سالم کے علاوہ (تو وہاں مفرد بھی ذکر کر سکتے ہیں اور جمع بھی) فعلت اور فعلوا اور النساء اور أيام فعلت اور فعلن.

**تشریح:** آج کے درس میں اسم کی باعتبار جنس کی دو قسمیں بیان کر رہے ہیں چنانچہ اس میں آپ حضرات چار باتیں سمجھ لیں، اگرچہ یہ ساری باتیں آپ لوگوں نے نحو میر اور ہدایہ النحو میں پڑھی ہیں۔

(۱) مؤنث اور مذکر کی تعریف۔

(۲) علامات تانیث۔

(۳) اقسام تانیث۔

(۴) فعل میں ضمیر کو مذکر یا مؤنث لانا۔

پہلی بات: مؤنث اور مذکر کی تعریف

المؤنث ما فيه علامة التانيث لفظاً أو تقديرًا: فرماتے ہیں کہ مؤنث وہ اسم ہے جس میں تانیث کی کوئی علامت پائی جائے، چاہے وہ علامت لفظی ہو، لفظی کا مطلب یہ ہے کہ وہ علامت آنکھوں سے نظر آئے اور زبان سے پڑھی جائے جیسے عائشہ میں تاء مدورہ ہے، اور حاشیہ میں اس کی مثالیں دی ہیں اس میں دیکھ لیں۔

یا وہ علامت تقدیری ہو، تقدیری کا مطلب یہ ہے کہ وہ نہ تو نظر آرہی ہو اور نہ زبان سے پڑھی جاسکتی ہو جیسے حاشیہ والی مثالیں ملاحظہ ہو: دار، ناز، نعل، قدم، شمس، عین وغیرہا۔

والمذكر ما بخلافه: اور اسم مذکر وہ اسم ہے جس میں تانیث کی کوئی علامت نہ پائی جائے، نہ لفظی طور پر اور نہ تقدیری طور پر اور نہ حکمی طور پر جیسے رجل، قلم، فرس وغیرہ۔

دیکھو میرے عزیز طلبہ! اللہ تعالیٰ نے أنزلوا الناس منازلهم پر عمل کرانے کے لئے ہمارے ناموں کا اور ہر مؤنث اور مذکر کا اتنا لحاظ رکھا ہے کہ اس کے لئے باقاعدہ علامتیں بتائی تاکہ یہ ایک دوسرے سے بالکل الگ الگ ہو اور ایک دوسرے سے میل نہ کھائے، لیکن افسوس ہے ہمارے اوپر کہ ناموں سے بڑھکر اپنے

جسموں میں اپنے نظام اور تہذیب و تمدن اور تعلیمی اداروں اور دفتروں میں اس حدیث مبارکہ کو پامال کر کے اور عزت اور وقار کی چادر کے ہر تار کو تار تار کر کے ہم ایک دوسرے کے شانہ بشاہ چلنا چاہتے ہیں۔ فلانما نشکو بشنا و حزننا إلیک یا رب العالمین۔

### دوسری بات: علامات تانیث

وعلامۃ التانیث التاء والألف مقصورة أو ممدودة: تانیث کی کل چار علامتیں ہیں، یہاں اگرچہ صاحب کافہ نے بظاہر تین ذکر فرمائی ہیں لیکن بغور اگر دیکھا جائے تو پہلی علامت التاء سے دو علامتیں بن سکتی ہیں، ایک تاء لفظیہ اور دوم تاء مقدرہ، تاء لفظیہ کی مثال: عائشة، غرقة اور طلحة وغیرہ ہیں، اور تاء مقدرہ کی مثال: أرض، دار، عیسن وغیرہ ہیں، تیسری علامت الف مقصورہ ہے جیسے ضربی، بُشری، حبلی وغیرہ، اور چوتھی علامت الف ممدودہ ہے یعنی ہر وہ الف جس کے بعد ہمزہ ہو جیسے خضراء بیضاء وغیرہ۔

### تیسری بات: اقسام تانیث

وهو حقیقی و لفظی: یہاں سے معنی کے اعتبار سے تانیث کی دو قسمیں بیان کر رہے ہیں چنانچہ فرمایا کہ تانیث کی دو قسمیں ہیں، حقیقی اور لفظی، فالحقیقی ما ہذا ذکور من الحيوان یعنی تانیث حقیقی وہ ہے جس کے مقابلے میں کوئی حیوان مذکر ہو، جیسے امرأة کے مقابلے میں رجل اور ناقة کے مقابلے میں جمل ہے، تانیث کی اس قسم میں کوئی ضروری نہیں کہ اس میں علامت تانیث ہو یا نہ ہو بلکہ دونوں طرح



ممکن ہے، علامت تانیث کی مثالیں تو گذر گئیں، بغیر علامت کی مثال انسان ہے بمعنی گدھی، اس کے مقابلے میں حیوان مذکر حماز ہے۔

واللفظی ما بخلافہ: اور تانیث لفظی وہ ہے جس کے مقابلے میں حیوان مذکر نہ ہو، بلکہ ہر وہ اسم جو غیر ذوی الارواح کا ہو اور اس میں تانیث کی کوئی علامت پائی جائے جیسے ظلمۃ ہے اس کے مقابلے میں نور مذکر اگرچہ موجود ہے لیکن حیوان یعنی ذی روح میں سے نہیں ہے، اسی طرح عین ہے اس کے مقابلے میں کوئی مذکر نہیں ہے اور تانیث کی علامت تاء مقدرہ ہے۔

### چوتھی بات: تذکیر فعل و تانیث فعل کا بیان

تمہید: مذکر اور مؤنث ہونا اگرچہ حقیقت میں اسم کی خاصیت ہے لیکن اسم ضمیر کے مذکر اور مؤنث ہونے کی وجہ سے مجازی طور پر فعل کو بھی مؤنث اور مذکر کہا جاسکتا ہے۔

وإذا أسند الفعل سے آخر تک صاحب کافیہ فاعل کی آٹھ صورتیں اور فعل

کے تذکیر اور تانیث کے اعتبار سے تین احکامات بیان فرما رہے ہیں:

(۱) فعل کو مؤنث لانا واجب ہو۔

(۲) مذکر اور مؤنث دونوں میں اختیار ہو۔

(۳) مؤنث لانا واجب ہو لیکن صیغہ واحد مؤنث اور جمع مؤنث میں اختیار ہو،

تفصیل اس کی یہ ہے کہ دو صورتوں میں فعل کو مؤنث لانا واجب ہے:

(۱) جب فعل کا فاعل مطلقاً مؤنث حقیقی بغیر فصل کے ہو جیسے کتبث عائشۃ۔

(۲) جب فعل کا فاعل مطلقاً مؤنث کی ضمیر ہو یعنی چاہے مؤنث حقیقی ہو یا لفظی جیسے ﴿وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا﴾ اور ﴿إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ﴾۔ انہیں دو قسموں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے صاحب کافیہؒ نے بڑے مختصر الفاظ میں فرمایا کہ وإذا أسند الفعل إليه فالثناء، یعنی جب مؤنث حقیقی یا مطلقاً مؤنث کی ضمیر کی طرف فعل کی نسبت کی جائے تو فالثناء یعنی اس وقت اسے مؤنث لایا جائے گا۔

اور چار صورتوں میں فعل کو مذکر اور مؤنث دونوں لانا جائز ہے:

- (۱) جب فعل کا فاعل مؤنث حقیقی ہو لیکن دونوں کے درمیان فاصلہ ہو جیسے کتب الیوم عائشۃ اور کتب الیوم عائشۃ، اس صورت کو صاحب کافیہؒ نے بیان نہیں کیا، البتہ ما قبل والی پہلی صورت سے یہ صورت نکلتی ہے۔
- (۲) وَأَنْتَ فِي ظَاهِرٍ غَيْرِ الْحَقِيقِيِّ بِالْخِيَارِ: یعنی جب فعل کا فاعل مؤنث غیر حقیقی اسم ظاہر کی صورت میں ہو جیسے طلع الشمس اور طلعت الشمس۔

- (۳) وَحَكْمُ ظَاهِرِ الْجَمْعِ غَيْرِ الْمَذْكُورِ السَّالِمِ مُطْلَقًا حَكْمُ ظَاهِرٍ غَيْرِ الْحَقِيقِيِّ: یعنی جب فاعل کا فعل جمع مذکر سالم کے علاوہ کوئی جمع ہو یعنی یا تو جمع مکسر ہو چاہے مذکر کی ہو یا مؤنث کی، یا جمع مؤنث سالم ہو تو حکم ظاہر غیر الحقیقی فرماتے ہیں کہ اس کا حکم بھی ما قبل والے مؤنث غیر حقیقی کی طرح ہے جیسے ذهب الرجال، وذهبت الرجال، وسافرت المسلمات، و﴿إِذَا جَاءَ كَ الْمُؤْمِنَاتِ﴾ و﴿قَالَ نِسْوَةٌ فِي

المدينة ﴿اس کو سافر المسلمات اور اذا جاء تک المؤمنات اور  
قالت نسوة پڑھنا بھی جائز ہے۔

(۴) وضمیر العاقلین غیر المذکر السالم فعلت وفعلا: یعنی جب فعل  
کا فاعل جمع مذکر مکسر کی ضمیر ہو تو اس کا بھی یہی حکم ہے جیسے الرجال سافرت  
یا الرجال سافروا۔

اور ایک صورت میں مؤنث لانا واجب ہے لیکن مفرد اور جمع میں اعتبار ہے  
جیسا کہ صاحب کافی فرما رہے ہیں: والنساء والأیام فعلت وفعلا: یعنی فعل کا  
فاعل جب جمع مؤنث حقیقی کی ضمیر ہو یا غیر ذوی العقول کی جمع کی ضمیر ہو جیسے النساء  
سافرت یا النساء سافرن اور الأيام خلّت یا الأيام خلون۔

## درس (۲۳)

### تشنیہ اور الف ممدودہ و مقصورہ کا بیان

المثنی: ما لحق آخره ألف أو ياء مفتوح ما قبلها، ونون  
مكسورة ليدل على أن معه مثله من جنسه، فالمقصود إن كانت ألفه  
عن واو وهو ثلاثي قلبت واوا، وإلا فبالياء، والممدود إن كانت  
همزته أصلية ثبتت، وإن كانت للتأنيث، قلبت واوا وإلا فالوجهان،  
ويحذف نونه للإضافة، وحُذفت تاء التأنيث في خصيان والیان.

**ترجمہ:** تشنیہ وہ اسم ہے جس کے آخر میں الف یا یاء ماقبل مفتوح اور نون مکسورہ

لاحق کیا گیا ہو، تاکہ وہ دلالت کرے کہ اس کے ساتھ اس کی مثل اس کی جنس میں سے دوسرا بھی ہے، پس اسم مکسور میں اگر الف واؤ سے بدلا ہوا ہو اور وہ ثلاثی ہو تو وہ الف واؤ سے بدل دیا جائے گا ورنہ یاء سے (بدل دیا جائے گا) اور الف ممدودہ اگر اس کا ہمزہ اصلی ہو تو وہ باقی رہے گا اور اگر وہ (ہمزہ) تانیث کیلئے تھا تو وہ واؤ سے بدل جائے گا ورنہ پس دو وجہیں جائز ہیں اور حذف کر دیا جاتا ہے اس کا نون اضافت کی وجہ سے اس طرح تائے تانیث بھی حذف کر دی جائیگی خصیان اور الیان میں۔

**تشریح:** آج کے درس میں اسم کی قسمیں باعتبار عدد کے بیان فرما رہے ہیں چنانچہ اس میں ہم آپ کے سامنے تین باتیں عرض کریں گے:

(۱) تشنیہ کی تعریف۔

(۲) الف مقصورہ و ممدودہ سے تشنیہ بنانے کا طریقہ۔

(۳) نون تشنیہ کو اضافت کے وقت حذف کرنا۔

**پہلی بات: تشنیہ کی تعریف**

المثنی: ما لحق آخره ألف أو ياء مفتوح ما قبلها: لغوی اعتبار سے المثنی ثنی یثنی تشنیۃ باب تفعیل سے ناقص کے اسم مفعول کا صیغہ ہے، اس کے شروع میں داخل ہونے والا الف لام الـ الذي کے معنی میں ہے، اور اس سے پہلے اس کا اسم موصوف محذوف ہوگا، چنانچہ پوری عبارت اس طرح ہوگی: الاسم الذي ثنی یعنی وہ اسم جسے تشنیہ پایا گیا ہو۔

اور اصطلاحی اعتبار سے تشنیہ وہ اسم ہے جس میں دو چیزیں پائی جائے:

(۱) ما لحق آخره ألف أو ياء مفتوح ما قبلها، ونون مكسورة يعني

ایک تو یہ کہ اس کے آخر میں الف یا یاء ماقبل مفتوح اور نون مکسورہ پایا جائے۔

(۲) دوسری یہ کہ لیدلّ علی أنّ معہ مثلہ من جنسہ: یعنی وہ اسم اس بات پر

دلالت کر رہا ہو کہ اس کے ساتھ اپنا ایک ہم مثل اور بھی موجود ہے جیسے

کتاب سے کتابان، قلم سے قلمان وغیرہ۔

دوسری بات: الف مقصورہ و ممدودہ سے تشبیہ بنانے کا طریقہ

فالمقصور إن كانت ألفه عن واو وهو ثلاثي قلبت واوا وإلا

فبالياء: اس عبارت میں صاحب کافیہؒ نے الف مقصورہ کا قانون بتایا ہے جو آپ

حضرات نے ارشاد الصرف اور علم الصیغہ دونوں کتابوں میں پڑھا ہیں، یہاں بالکل

آسان انداز میں اس کو اس طرح سمجھ لیں کہ الف مقصورہ یا تو لام کلمہ کے مقابلے میں

ہوگا یا اس لام کلمہ کے بعد حرف زائد ہوگا، اگر زائد ہو تو چاہے وہ غیر مبدلہ ہو یا مبدلہ

عن الواو أو الياء ہو ہر صورت میں اس کو تشبیہ بناتے وقت یاء سے تبدیل کیا جائے گا

جیسے حبلی سے حبلیان، مصطفیٰ سے مصطفیان اور حباری سے حباریان۔

اور اگر لام کے مقابلے میں ہو اور واؤ سے تبدیل شدہ ہو تو تشبیہ بناتے وقت

بھی اسے واؤ سے تبدیل کیا جائے گا جیسے عصا سے عصوان، اور اگر یاء سے تبدیل

شدہ ہو یا سرے سے غیر مبدل ہو تو اسے یاء سے تبدیل کیا جائے گا، جیسے ریحی سے

رحیان۔

خلاصہ یہ ہوا کہ الف مقصورہ اگر ثلاثی ہو اور واؤ سے تبدیل شدہ ہو تو صرف

اسے تشنیہ بناتے وقت واؤ سے اور اس کے علاوہ ہر الف مقصورہ کو یا ء سے تبدیل کیا جائے گا۔

### دوسرا قاعدہ

والممدود إن كانت همزة أصلية ثبتت وإن كانت للثانیث قلبت واؤا وإلا فالوجهان: اس عبارت میں الف ممدودہ کا قانون بتایا گیا ہے یہ بھی ارشاد الصرف اور ہدایۃ النحو میں تفصیلاً گزرا ہے، آپ مختصر یوں سمجھ لیں کہ الف ممدودہ اگر لام کلمہ میں ہو اور تبدیل شدہ نہ ہو تو اسے اپنے اصل پر رکھنا واجب ہے جیسے قراء سے قراء ان پڑھنا، اور تبدیل شدہ ہو تو چاہے مبدل عن الواؤ ہو یا عن الیاء دونوں صورتوں میں اختیار ہے چاہے تو اپنے اصل پر رکھ لیں، یا چاہے تو واؤ سے تبدیل کر دیں جیسے رداء بروزن فعال ہے رداء ان اور رداء وان اور کساء سے کساء ان اور کساء وان، اور اگر تانیث ہو یعنی لام کلمہ کے بعد ہو تو اسے واؤ سے تبدیل کرنا واجب ہے جیسے حمراء بروزن فعلاء سے حمراء وان پڑھنا واجب ہے۔

تیسری بات: نون تشنیہ کو اضافت کے وقت حذف کرنا

وینحذف نونه للإضافة: فرماتے ہیں کہ نون تشنیہ کو اضافت کے وقت حذف کرنا واجب ہے: اس کی دو وجہیں بتائی جاتی ہیں:

- (۱) ایک یہ کہ مضاف اور مضاف الیہ میں شدت اتصال ہوتا ہے، اگر نون تشنیہ کو باقی رکھیں گے تو خواہ مخواہ ایک حرف زائد کے ذریعے دونوں کے درمیان فصل آئے گا، جو کہ ناجائز ہے۔

(۲) دوسری وجہ یہ ہے کہ نونِ تشنیہ بھی تنوین کی طرح اسم کے تام ہونے کی علامت ہے جو کہ موجب انفصال ہے اور اضافت اس کے برخلاف موجب اتصال ہے لہذا ان دونوں میں منافات کی وجہ سے نونِ تشنیہ کو حذف کرنا واجب قرار دیا جیسے تلمیذا المدرسہ فاصل میں تلمیذانِ تھا جب اس کی اضافت المدرسہ کی طرف ہو گئی تو نونِ تشنیہ گر گئی۔

وحذفت تاء التانیث فی خصیان و ألیان: فرماتے ہیں کہ عام طور پر قاعدہ تو یہ ہے کہ کسی بھی مفرد سے تشنیہ بنانا ہو تو بغیر کسی تبدیلی کے صرف اس کے آخر میں الف اور نونِ مکسورہ لگا دئے جاتے ہیں، جیسے مسلمت سے مسلمان اور مسلمة سے مسلمان، حتیٰ کہ تاءِ تانیث جو حرف زائد ہے اس کو بھی حذف نہیں کیا جاتا، تاکہ اس کا التباس مذکر کے ساتھ نہ آئے، لیکن پورے کلام عرب میں صرف دو کلمے ایسے ہیں کہ ان سے تاءِ تانیث کو حذف کرنا جائز ہے، اور وہ ہیں خصیۃ اور ألیۃ، چنانچہ جب ان کا تشنیہ بنائیں گے تو خصیان اور ألیان پڑھا جائے گا، وجہ اس کی یہ ہے کہ ان کے مسمیات اگرچہ دو چیزیں ہیں لیکن ان میں سے ہر ایک دوسرے کو ایسا لازم ہے کہ اس سے کبھی جدا نہیں ہو سکتا، لہذا گویا کہ وہ بمنزلہ مفرد اور شیء واحد کے ہو گئے اس لئے ان کے تشنیہ کو بھی بمنزلہ مفرد کے بنا کر درمیان سے تاءِ تانیث کو ختم کر دیا؛ کیونکہ تاءِ تانیث کلمہ کے آخر میں تو آتا ہے درمیان میں کبھی نہیں آتا، یہ اس وقت ہے جب ہم خصیان اور ألیان کو بمنزلہ مفرد مان لیں، لیکن اگر ان کو تشنیہ ہی مانیں تب تاء کو ذکر کرنا لازم ہوگا؛ کیونکہ اس صورت میں یہ عام اسمِ مؤنث کے تشنیہ کی طرح ہو جائے گا۔

## درس (۲۳)

### جمع کا بیان

المجموع: ما دلّ علیّ آحادٍ مقصودۃ بحروف مفردہ بتغییر  
ماء فنحو: تمرّ و رکب لیس بجمع علیّ الأصح، ونحو: فلک جمع  
وهو صحیح ومکسر فالصحیح لمذکر ولمؤنث۔

**ترجمہ:** جمع وہ اسم ہے جو ایسے افراد پر دلالت کرے جو حروف مفردہ سے مقصود  
ہوں (جو بنایا گیا ہو) معمولی تغیر کے ساتھ پس تمر اور کب کی مثل جمع نہیں ہے  
اور فلک کی مثل جمع ہے اور وہ جمع مکسر اور جمع سالم ہیں، پس صحیح مذکر اور مؤنث دو  
نوں کے لئے ہوتی ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں تدریجی اور ارتقائی طور پر تثنیہ کے بعد جمع بیان  
فرما رہے ہیں، لہذا اس میں آپ حضرات پانچ باتیں سمجھ لیں:

- (۱) جمع کی تعریف۔
- (۲) فنحو تمر و رکب کی تفصیل۔
- (۳) اقسام جمع۔
- (۴) جمع تصحیح کی تعریف و شرائط۔
- (۵) جمع مؤنث سالم کی تعریف و شرائط۔



## پہلی بات: جمع کی تعریف

لفوی اعتبار سے المجموع جمع یجمع جمعاً باب فتح یفتح سے اسم مفعول کا صیغہ ہے اور اس کے شروع میں الف لام الـ الذي کے معنی میں ہے اور یہ صفت واقع ہو رہا ہے ماقبل الاسم موصوف محذوف کے لئے، چنانچہ تقدیرات اور اس کا معنی نکال کر عبارت اس طرح ہو جائیگی الاسم الذي یجمع یعنی وہ اسم جسے جمع کیا گیا ہو، اور اصطلاح نحات میں جمع کی تعریف صاحب کافیہ اس طرح کرتے ہیں: المجموع ما دلّ علی آحاد مقصودہ بحروف مفردہ بتغیر ما: یعنی جمع وہ اسم ہے جو ایسے افراد کے مجموعے پر دلالت کرے جو افراد اس کے مفرد کے حروف سے مقصود ہوں، اس کے مفرد میں کچھ نہ کچھ تبدیلی کے ساتھ، اس سے بھی زیادہ سادھے الفاظ میں یوں سمجھ لو کہ مفرد جس فرد پر دلالت کرتا ہے جمع اس فرد کے مجموعے پر دلالت کرتا ہے، بشرطیکہ اس کے مفرد میں کچھ تبدیلی کی جائے، اور اگر آپ کو یاد ہو تو نحو میر میں جہاں آپ نے یہ بات پڑھی تھی وہاں حاشیہ میں اس تبدیلی کی دس قسمیں مثالوں سمیت لکھی ہوئی تھی جن میں سے کچھ ہم یہاں ذکر کرتے ہیں اور کچھ آپ حضرات ہمت کر کے وہاں دیکھ لیں:

(۱) مفرد کی صورت وہی ہو صرف آخر میں زیادتی ہوئی ہو جیسے صنوّ سے

صنوائے۔

(۲) مفرد میں تبدیلی حرف کے کمی کے ساتھ ہوئی ہو جیسے تُخمة سے تُخَم۔

(۳) مفرد میں تبدیلی حرکات کی تبدیلی سے ہوئی ہو جیسے اُسْد سے اُسْد۔

(۴) تبدیلی حرف کے زیادتی کے ساتھ ہوئی ہو جیسے رجل سے رجال۔

(۵) تبدیلی حروف کے کمی اور حرکات کی تبدیلی کے ساتھ ہوئی ہو جیسے رسول سے رُسُل۔

(۶) تبدیلی بعض حروف کے کمی اور بعض کے بڑھانے کے ساتھ بمع تغیر حرکات ہوئی ہو جیسے غلام سے غِلْمَان۔

(۷) تبدیلی تقدیری طور پر ہوئی ہو جیسے فُلکٌ بروزن قُفْلٌ سے فُلکٌ بروزن اُسْدٌ۔

### دوسری بات: فخر و رکب کی تفصیل

فخر و رکب لیس بجمع علی الأصح: فرماتے ہیں کہ تمر اور کتب صحیح ترمذی کے موافق جمع نہیں ہے، بلکہ تمر اسم جنس اور کتب اسم جمع ہے اس کو سمجھنے کے لئے جنس اور اسم جنس، جمع اور اسم جمع کو پہلے سمجھ لیں جو تا مہا تقریر کافیہ سے لی جاتی ہیں۔

### جنس کی تعریف

ما يقع علی الكثير والقليل: جنس وہ ہے جس کا اطلاق قلیل اور کثیر

سب پر ہو جیسے تمر۔

### اسم جنس کی تعریف

اسم جنس یہ ہے ما يقع علی الواحد لا بالكثير، وبالکثیر بسبیل

البديلة، لا بدفعه واحدة: یعنی اسم جنس وہ ہے جس کا اطلاق واحد پر ہو کثیر پر نہ

ہو، اگر کثیر پر ہو تو علی سبیل البدلیۃ ہو، لیکن بدفعۃً واحدهً نہ ہو جیسے رجل کا اطلاق ایک پر ہوتا ہے، لیکن علی سبیل البدلیۃ ہر شخص کو رجل کہا جاسکتا ہے۔

### جمع کی تعریف

ما یطلق علی الکثیر دفعۃً واحدهً ولہ مفردٌ من لفظہ: یعنی جمع وہ ہے جس کا اطلاق بیک وقت کثیر پر ہو اور اس کے اپنے الفاظ سے مفرد بھی ہو جیسے رجال، اس کا اپنے لفظ سے مفرد رجل آتا ہے، اور اس کا کثیر پر بیک وقت اطلاق بھی ہوتا ہے۔

### اسم جمع کی تعریف

ما یطلق علی الکثیر ولكن ليس له مفردٌ من لفظہ: یعنی جس کا اطلاق کثیر پر ہو لیکن اس کا اپنے لفظ سے مفرد نہ ہو جیسے نفر، قوم، رھط، ركب۔

### اسم جنس اور اسم جمع میں فرق

إنَّ اسمَ الجنس یقع علی الواحد والاثین وضعاً وإنَّ اسمَ الجمع لا یكون كذلك: یعنی اسم جنس کا اطلاق واحد اورثنیہ پر ہوتا ہے وضع کے اعتبار سے، اور اسم جمع کا اطلاق واحد اورثنیہ پر تو ہوتا ہے لیکن وضع کے اعتبار سے نہیں، یعنی اسم جنس کو وضع نے ابتداء ہی واحد ثنیہ کے لئے وضع کیا ہے، لیکن اسم جمع کا اطلاق اگرچہ واحد ثنیہ پر ہوتا ہے لیکن وضع نے ابتداء ان کے لئے وضع نہیں کیا، پھر ان دونوں (اسم جنس اور اسم جمع) میں سے ہر ایک کی دو دو قسمیں ہیں:

(۱) ایسا اسم جنس جس کے لفظ کا مفرد موجود ہو جیسے تمر وتمرۃ، نخل ونخلۃ،

## کلمہ و کلمۃ -

(۲) ایسا اسم جنس جس کے لفظ کا مفرد موجود نہ ہو جیسے ایل۔

(۱) ایسا اسم جمع جس کے لفظ کا مفرد موجود ہو جیسے جامل و جمل، باقر و بقیر،

راکت و رکت۔

(۲) ایسا اسم جمع جس کے لفظ کا مفرد موجود نہ ہو جیسے غنم۔

ان میں دو صورتیں بالاتفاق جمع ہیں البتہ دو صورتوں میں اختلاف تھا، تو مصنفؒ نے ایسے بجمع کہہ کر فرمایا کہ صحیح یہ ہے کہ یہ (تمر اور رکت) جمع نہیں، تمر سے وہ اسم جنس مراد ہے جس میں اور اس کے واحد میں صرف تاء سے فرق کیا جاتا ہو، اور رکت سے وہ اسم جمع مراد ہے جس کا ہم لفظ مفرد موجود ہو۔ (تقریر کافیہ ۷۲)۔

ونحو فلک جمع: فرماتے ہیں کہ فلک باوجودیکہ اس کا مفرد بھی فلک ہی آتا ہے پھر بھی یہ جمع ہے اس لئے کہ جمع کی تعریف میں جو تغیر کی بات ہوئی ہے وہ عام ہے چاہے وہ تغیر حقیقی ہو یا حکمی، پس یہاں تغیر حکمنا ہوا ہے؛ اس لئے کہ جیسا ماقبل میں گذرا کہ اس کا مفرد بھی فلک ہی ہے لیکن بروزن قُفل ہے اور جمع بھی فلک ہی ہے لیکن وہ علی وزن اُسْد ہے۔

فلک کے شروع میں لفظ نحو لگا کر اس بات کی طرف اشارہ فرمایا کہ یہ بات صرف فلک کے ساتھ خاص نہیں ہے بلکہ ہر وہ اسم جس میں اسی طرح حکمی طور پر کوئی تغیر ہوا ہو وہ بھی جمع ہوگا۔

## تیسری بات: اقسام جمع

جمع کی تعریف اور اس کی پوری تفصیل کو بیان کرنے کے بعد اب اس کی قسموں کو بیان کرنا چاہ رہے ہیں جس کی تفصیل اگلے درس میں آئیگی یہاں مختصر الفاظ میں فرماتے ہیں کہ وہو صحیح و مکسر یعنی جمع کی دو قسمیں ہیں: جمع صحیح اور جمع مکسر، جمع صحیح وہ جمع ہے جس میں مفرد کی بناء بالکل صحیح سالم رہے گی جیسے مسلم سے مسلمون، اس کو جمع سالم بھی کہتے ہیں اور جمع مکسر وہ جمع ہے جس میں مفرد کی بناء صحیح سلامت نہ رہے جیسے رجل سے رجال کتاب سے کتب۔

## درس (۲۵)

### اقسام جمع کی تفصیل

فالمذکر: ما لحق آخره واو مضموم ما قبلها، او ياء مكسور ما قبلها، ونون مفتوحة؛ ليدل على أن معه أكثر منه، فإن كان آخره ياء قبلها كسرة حذفت، مثل: قاضون، وإن كان آخره مقصوراً حذفت الألف وبقي ما قبلها مفتوحاً، مثل: مصطفون، وشرطه إن كان اسماً فمذكر علم يعقل، وإن كان صفة فمذكر يعقل، وأن لا يكون أفعال فعلاء، مثل: أحمر حمراء، ولا فعلا نفعلي، نحو: سكران سكري، ولا مستويًا فيه مع المؤنث مثل: جريح وصبور، ولا بناء التانيث مثل: علامة، وتحذف نونه بالإضافة، وقد شذ نحو سنين وأرضين.

**ترجمہ:** پس جمع مذکر صحیح وہ ہے جس کے آخر میں واو ماقبل مضبوط اور یاء ماقبل مکسور اور نون مفتوح ہو، تاکہ اس بات پر دلالت کرے کہ اس کے ساتھ اور بھی بہت سے افراد موجود ہیں، پس اگر اس کے آخر میں یاء ماقبل مکسور ہو تو یاء کو حذف کر دیا جائے گا جیسے قاضون، اور اگر اس کے آخر میں الف مقصورہ ہو تو الف کو حذف کر دیا جائے گا اور ماقبل مفتوح باقی رہے گا جیسے مصطفون، اور اس (جمع صحیح) کی شرط یہ ہے کہ اگر وہ اکی ہو تو مذکر ذوی العقول کا نام ہو، اگر وہ صفت ہو تو مذکر ذوی العقول ہو، اور یہ کہ ایسے افعال کا وزن نہ ہو جسکی مؤنث فعلاء کے وزن پر آتی ہو جیسے احمرو سے حمراء اور ایسے فعلان کے وزن پر بھی نہ ہو جس کی مؤنث فعلی کے وزن پر آتی ہو جیسے مسکران سے مسکری اور ایسی صفت میں بھی نہ ہو جس میں مذکر مؤنث کے ساتھ برابر ہو جیسے جریح اور صبور (اور صفت کے آخر میں) تائے تانیث نہ ہو جیسے علامۃ اور حذف ہو جاتی ہے اس کا نون اضافت کی وجہ سے، اور تحقیق شاذ ہے سنین اور ارضین کی مثل۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) جمع مذکر سالم بنانے کا طریقہ۔

(۲) جمع مذکر سالم کے لئے شرائط۔

(۳) نون جمع کو حذف کرنا۔

پہلی بات: جمع مذکر سالم بنانے کا طریقہ

دیکھو عزیز طلبہ! جمع تصحیح کی دو قسمیں ہیں: جمع مذکر سالم اور جمع مؤنث سالم،

فالمدکر ما لحق آخره واو مضموم ما قبلها، اویاء مکسور ما قبلها، ونون مفتوحة: ہر وہ اسم جس سے جمع مذکر سالم بنانا مقصود ہو وہ ضرور یا تو اسم صحیح ہوگا یا اسم مقصور ہوگا یا منقوص، اگر صحیح ہو تو اس سے جمع مذکر سالم بنانے کا طریقہ یہ ہے کہ اس کے آخر میں حالت رفعی میں واو ماقبل مضموم اور حالت نصبی اور جری میں یاء ماقبل مکسور اور نون مفتوحہ ہو، اس بات کو بتانے کے لئے کہ اس مفرد کے ساتھ اس سے زیادہ افراد اور بھی ہیں، مثلاً **مسلم** سے مذکورہ طریقے پر جمع مذکر سالم بنایا تو مسلمون بن گیا، اور مسلم کا معنی تھا ایک مسلمان، جب اس کو جمع بنایا تو اس کا معنی ہوا تین یا تین سے زیادہ مسلمان۔

اور اگر وہ اسم منقوص ہو یعنی اس کے آخر میں یاء ماقبل مکسور ہو چاہے وہ یاء مذکور اور اصل ہو جیسے القاضی اور چاہے مقدر ہو جیسے قاضی رام وغیرہ، یا اس کے آخر میں واو ماقبل مضموم ہو، بالفاظ دیگر اس کے آخر میں یاء مبدلۃ عن الواو ہو جیسے داعو، تو جمع تصحیح بناتے وقت ایسی یاء اور واو کو گرایا جائے گا، جیسے القاضی سے القاضون، یہ اصل میں القاضیون تھا، یاء پر ضمہ ثقیل تھا اس لئے اس کے ماقبل کی حرکت کو حذف کرنے کے بعد یہی ضمہ ماقبل کو دیدیا تو القاضیون بنا، التقاء ساکنین کی وجہ سے یاء کو گرا دیا تو القاضون بنا، اسی طرح داعون اصل میں داعیون تھا واو کو یاء سے تبدیل کیا تو داعیون بنا، پھر یاء پر ضمہ ثقیل تھا وہ ماقبل کو دیدیا تو داعیون بنا، پھر التقاء ساکنین کی وجہ سے یاء کو حذف کیا تو داعون بنا، یہی مطلب ہے صاحب کافیہ کے اس قول کا: فإن کان آخره یاء قبلها کسرة حذف کا۔

اور اگر وہ ایسا اسم ہو جس کے آخر میں الف ہو تو جمع تصحیح بناتے وقت اسے

بھی حذف کیا جائے گا جیسے مصطفیٰ سے مصطفون، البتہ ایسے اسم میں واؤ کے ماقبل والے فتح کو باقی رکھا جائے گا تاکہ الف کے حذف ہونے پر دلالت کرے جیسے یہی مصطفون اصل میں مصطفیون تھا، قال باع کے قانون سے یاء کو الف بنایا تو مصطفاون بن گیا، پھر اتفاقاً ساکنین کی وجہ سے الف کو گرا دیا تو مصطفون بن گیا، یہی مطلب ہے صاحب کافیہ کے قول: وإن كان آخره مقصوراً حُذِفَتِ الألف وبقي ما قبلها مفتوحاً کا۔

دوسری بات: جمع مذکر سالم کے لئے شرائط

وشرطه: إن كان اسماً فمذكر علم يعقل: صاحب کافیہ یہاں سے جمع مذکر سالم کے لئے کچھ شرائط بیان فرما رہے ہیں، چنانچہ جس اسم کی جمع مذکر سالم بنانا مقصود ہو وہ اسم یا تو اسم علم ہو گا یا اسم صفت ہوگی، اگر اسم علم ہو تو اس کے لئے شرط یہ ہے کہ وہ مذکر ہو، دوسری یہ کہ وہ ذوی العقول میں سے کسی کا نام ہو، جیسے زید سے الزیدون، زیدہ مذکر بھی ہے اور ذوی العقول میں سے ایک طالب علم کا نام بھی ہے، جب اس کی جمع بنائیں گے تو پہلے اس پر الف لام داخل کر دیں گے تاکہ اس کی علیت ختم ہو جائے اس لئے کہ اسم علم کا تثنیہ اور جمع نہیں آیا کرتے، پھر اس کے بعد اس سے الزیدون بنادیں گے، لہذا وہ اسماء جو ذوی العقول کے علاوہ دیگر چیزوں کے نام ہوں ان سے جمع مذکر سالم نہیں آتی۔

وإن كان صفة: اور اگر وہ اسم صفت ہو تو اس سے جمع مذکر سالم بنانے کے لئے پانچ شرائط ہیں:



(۱) فمذکر یعقل: وہ ذوی العقول میں سے کسی مذکر کا نام ہو۔

(۲) وأن لا یكون أفعال فعلاء: وہ صفت ایسے أفعال کے وزن پر نہ ہو جس کی مؤنث فعلاء کے وزن پر آتی ہو جیسے أحمر کی مؤنث حمراء بروزن فعلاء آتی ہے، اس لئے اس کی جمع مذکر سالم لا کر أحمر و ن نہیں کہہ سکتے، مگر نہ اس کا التباس آئے گا اسم تفضیل کے ساتھ؛ کیونکہ وہ اسم صفت ہے اور أفعال کے وزن پر آتا ہے اور اس کی جمع أفعالون کے وزن پر آتی ہے، لیکن أحمر کی جمع بھی أفعالون کے وزن پر لائیں گے تو پتہ نہیں چلے گا کہ یہ اسم تفضیل کا صیغہ ہے یا صفت مشبہ کا۔

(۳) ولا فعلاً فعلی: وہ صفت ایسے فعلاً کے وزن پر نہ ہو جس کی مؤنث فعلی کے وزن پر آتی ہو جیسے سکران بروزن فعلاً سے سکران و ن نہیں بنایا جاسکتا، تاکہ اس کا التباس اس فعلاً کے ساتھ نہ ہو جس کی مؤنث فعلاً کے وزن پر آتی ہو جیسے ندمان کی جمع ندمان و ن آسکتی ہے، اب اگر سکران کی جمع بھی سکران و ن مان لی جائے تو دونوں میں التباس لازم آئے گا۔

(۴) ولا مستویاً فیہ مع المؤنث: فرماتے ہیں کہ چوتھی شرط یہ ہے کہ وہ صفت ایسی نہ ہو جو مذکر و مؤنث کے مابین مشترک ہو جیسے صبور اور جریح دونوں مشترک صفات ہیں کیونکہ کلام عرب میں جس طرح رجل جریح و صبور کہا جاسکتا ہے ایسا ہی امرأة جریح و صبور بھی کہا جاتا ہے، لہذا ان کی جمع جریحون یا صبورون نہیں لائی جاسکتی، اس لئے کہ اگر واؤ اور

نون کے ساتھ ان کی جمع لائیں گے تو دوسری طرف مؤنث ہونے کی وجہ سے الف اور تاء کے ساتھ ان کی جمع لانی چاہئے، چنانچہ جس وزن پر بھی لائیے تو یہ اس کے ساتھ خاص ہو جائے گا اور دوسری طرف کمی رہے گی اور استواء بین المذکر والمؤنث باقی نہیں رہے گا، اس لئے یہ حکم لگا دیا کہ سرے سے اس کی جمع سالم نہیں آسکتی۔

(۵) ولا بشاء التانیث اور اس صفت کے آخر میں تاء تانیث بھی نہ ہو جیسے علامۃ کے آخر میں ہے کیونکہ اگر تاء کو باقی رکھتے ہوئے اس کی جمع علامتوں لاتے ہیں تو دو مختلف علامتوں کا ایک صیغہ میں جمع ہونا لازم آئے گا؛ کیونکہ تاء علامت ہے تانیث کی اور واو اور نون علامت ہے جمع مذکر سالم کی، اس لئے تاء کے ساتھ تو نہیں لاسکتے، اور اگر تاء کو حذف کر کے علامون جمع لاتے ہیں تو اب پتہ نہیں چلے گا کہ آیا یہ علامۃ کی جمع ہے یا اعلام کی، اس لئے حکم ہی ممانعت کی لگا دی۔

تیسری بات: نون جمع کو حذف کرنا

وتحذف نونه بالإضافة: صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ جب آپ حضرات نے جمع مذکر سالم کا صیغہ ساری شرائط کی رعایت کرتے ہوئے بنا دیا، اب اگر آپ اس کی اضافت کسی کلمہ کی طرف کرنا چاہیں گے تو نون جمع کو حذف کیا جائے گا جیسے مسلمون سے مسلموا المدینۃ المنورة، رہی اس کو گرانے کی وجہ، تو وہ ماقبل میں نون تنزیہ کو وقت اضافت حذف کرنے کی بحث میں گذر گئی وہاں دیکھ لی

جائے۔

## ایک سوال اور اس کا جواب

جب صاحب کافیہ نے جمع مذکر سالم کی تعریف اور اس کے بنانے کا طریقہ اور اس کے لئے شرائط کو بڑی تفصیل سے بیان فرمایا تو گویا کہ ایک طالب علم نے کھڑے ہو کر سوال کیا کہ حضرت والا! آپ نے جو شرائط ذکر فرمائی ہیں کلام عرب میں کچھ ایسے اسماء بھی ہیں جن میں مذکورہ شرائط میں سے کوئی بھی نہیں پائی جاتی اور پھر بھی ان کی جمع واؤ اور نون کے ساتھ آتی ہے جیسے سنۃ کی جمع سنون اور ارض کی جمع ارضون اور جمرۃ کی جمع جرون، اور اذکر کی جمع ذرون اور اسی طرح قلۃ اور ثبۃ کی جمع قلون اور ثبون آتی ہیں۔

صاحب کافیہ سوال کرنے والے طالب علم کو بڑے اچھے انداز میں جواب دیتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ میرے عزیز! آپ نے نحو سنین و ارضین والی عبارت تو پڑھ لی اور اس پر مستزاد یہ کہ نیچے حاشیہ کو بھی آپ نے پڑھا اور اس سے مثالیں بھی نکالیں، لیکن نحو سنین سے قبل آپ سے ایک چھوٹی سی عبارت رہ گئی ہے جس میں آپ کے سوال کا جواب موجود ہے اور وہ ہے وقد شد، یعنی یہ اور اس جیسی جتنی بھی مثالیں ہیں وہ ساری شاذ ہیں، اور شاذ کلمات کو قواعد و شرائط اور قوانین سے بالائے طاق رکھتے ہوئے پڑھا جاتا ہے، وہ کسی بھی قاعدہ اور قانون کی شرائط کے پلیٹ میں نہیں آتے۔

## درس (۲۶)

## اقسام جمع کی تفصیل

المؤنث: ما لحق آخره الف و تاء، و شرطه: إن كان صفةً وله مذکر، فان يكون مذکره بالواو والنون، وإن لم يكن له مذکر فان لا يكون مجرداً، كحائض، وإلا جمع مطلقاً. جمع التکسیر: ما تغیر بناء واحده كرجال وأفراس، جمع القلة أفعال، وأفعال وأفعلة وأفعلة، والصحيح وما عدا ذلك جمع كثرة.

**ترجمہ:** جمع مؤنث سالم وہ ہے جس کے آخر میں الف اور تاء کو لاحق کیا گیا ہو اگر وہ صفت کا صیغہ ہو تو اسکی شرط یہ ہے کہ اسکا مذکر ہو اور اس مذکر کی جمع واؤ اور نون کے ساتھ ہو، اور اگر اس کا مذکر نہ ہو تو پھر شرط یہ ہے کہ وہ تائے تانیث سے خالی نہ ہو جیسے حائض ورنہ (یعنی اگر مؤنث صفت نہ ہو بلکہ اسم ہو) اس کی جمع مطلقاً آئے گی جمع مکسر وہ ہے کہ اس کے واحد کی بناء بدل جائے جیسے رجال اور افراس اور جمع قلت کے اوزان یہ ہیں: أفعال أفعلة فعلة اور جمع تصحیح اور جوان کے علاوہ ہوں سب جمع کثرت ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں صرف دو باتیں ہیں:

(۴) جمع مؤنث سالم کی بناء اور شرائط۔

(۵) جمع مکسر اور اس کی قسمیں۔

پہلی بات: جمع مؤنث سالم کی بناء اور شرائط

المؤنث: مالحق آخره الف وتاء: فرماتے ہیں کہ جس اسم سے جمع مؤنث سالم بنانے کا ارادہ ہو اس کا طریقہ یہ ہے کہ اس کے آخر میں الف اور تاء لگا دو، جمع مؤنث سالم بن جائیگی جیسے مسلمة سے مسلمات اور مؤمنة سے مؤمنات۔  
وشرطه: یہ ذہن نشین رہے کہ جس اسم سے جمع مؤنث سالم بنانا ہو تو وہ یا تو اسم علم ہو گا یا اسم صفت، اگر اسم صفت ہو تو اس کے لئے دو شرطیں ہیں:

(۱) إن كان صفة وله مذكر، فان يكون مذكره بالواو والنون: پہلی شرط یہ ہے کہ ان کا صفت ہو اور اس کی مقابلے میں اس کا مذکر بھی موجود ہو تو بشرطیکہ اس سے پہلے اس کے مذکر کا جمع واؤ اور نون کے ساتھ لائی جا چکی ہو جیسے مسلمة کے مقابلے میں اس کا مذکر مسلم آتا ہے اور اس کی جمع واؤ اور نون کے ساتھ مسلمات چکی ہے، اس لئے مسلمة کی جمع بھی الف اور تاء کے ساتھ لائی جاسکتی ہے۔

اگر ایسی صورت میں بھی اس کی جمع الف اور تاء کے ساتھ لائیں گے تو جمع مؤنث سالم جو فرع ہے جمع مذکر سالم کی، اس کا اعلیٰ ہونا لازم آئے گا، اپنے مقبوع اور اصل سے۔

(۲) وإن لم يكن له مذكر فان لا يكون معرّدا: فرماتے ہیں کہ اگر اس کے مقابلے میں اس کا مذکر نہ ہو تو پھر اس کے لئے شرط یہ ہے کہ وہ صیغہ صفت

ایسا اسم ہو جس کے آخر میں تاء لگی ہوتی ہو، جیسے حائضۃ سے حائضات اور مستحاضۃ سے مستحاضات، اور اگر اس کے آخر میں تاء نہ ہو تو اس سے جمع مؤنث سالم الف اور تاء کے ساتھ نہیں آ سکتی جیسے حائض کی جمع حوائض تو آ سکتی ہے لیکن حائضات نہیں آ سکتی۔

والا جمع مطلقاً: فرماتے ہیں کہ جس اسم سے جمع مؤنث سالم بنانا ہو اگر وہ اسم صفت نہ ہو تو پھر مطلقاً یعنی بغیر کسی شرط کے اس کی جمع الف اور تاء کے ساتھ لائی جائیگی جیسے ہنڈ سے ہنڈات، طلحہ اور حذیفۃ سے طلحات اور حذیفات وغیرہ۔

### جمع تکسیر اور اس کی قسمیں

جمع التکسیر: صاحب کافہ جمع کی بحث کے شروع میں بتا چکے تھے کہ جمع کی دو قسمیں ہیں: جمع تصحیح اور جمع تکسیر، چنانچہ جمع تصحیح کو تو پورے بسط و تفصیل سے بیان فرمایا، اب جمع تکسیر کو بیان فرما رہے ہیں، کَسْرُ يُكْسِرُ تَكْسِيرًا کالغوی معنی ہے توڑنا، اس کو بھی جمع تکسیر اس لئے کہتے ہیں کہ اس میں مفرد کی بناء صحیح سالم نہیں رہتی، بلکہ کسی نہ کسی طریقے سے اس میں تبدیلی کر کے اس کو توڑ دیا جاتا ہے جیسے رجل سے رجال اور فرس سے افراس وغیرہ۔

پھر معنی کے اعتبار سے جمع تکسیر کی دو قسمیں ہیں: جمع قلت اور جمع کثرت، جمع قلت کا مطلب ہے وہ جمع جو تین سے دس تک افراد پر دلالت کرے، اس کے لئے صاحب کتابؒ نے چھ اوزان بیان فرمائے ہیں:

(۱) اَفْعَلْ مثل اَكَلْتُ - (۲) اَفْعَالٌ مثل اَقْوَالٌ - (۳) اَفْعَلَةٌ مثل اَعْوَنَةٌ -  
 (۴) فِعْلَةٌ مثل غِلْمَةٌ - (۵=۶) اور جمع تصحیح کے دونوں وزن یعنی جمع مذکر سالم اور  
 جمع مؤنث سالم۔

یہ صاحب کافیہ کے ہاں ہے، البتہ شیخ رضی فرماتے ہیں کہ جمع سالم چاہے  
 مذکر کی ہو یا مؤنث کی دونوں قسمیں جمع قلت اور جمع کثرت میں مشترک ہیں، اور  
 صاحب خادمۃ الکافیہ نے لکھا ہے کہ جمع کی یہ دونوں قسمیں اگر نکرہ ہوں تب تو جمع  
 قلت میں شمار ہوں گے لیکن اگر معرفہ ہوں تو پھر دونوں قسموں میں مشترک ہوں گے۔  
 (تقریر کافیہ ۸۲/۲)

وما عدا ذلك جمع كثرة: اور جواز ان ان چھ کے علاوہ ہوں وہ جمع  
 کثرت کے اوزان شمار ہوں گے، جیسے حُمُرٌ بروزن فَعْلٌ اور صَوَاحِبُ بروزن  
 فَوَاعِلٌ وغیرہ، لیکن جمع قلت اور جمع کثرت کبھی کبھار موقع محل کے اعتبار سے ایک  
 دوسرے کی جگہ بھی استعمال ہوتے ہیں جیسے ﴿ثَلَاثَةٌ قُرُوءٌ﴾ میں قُرُوءٌ بروزن  
 فَعُولٌ جمع قلت کے اوزان میں سے نہیں ہے پھر بھی اس کا معنی ہے تین حیض، جو جمع  
 قلت کا معنی ہے، معلوم ہوا کہ یہ ایک دوسرے کی جگہ استعمال ہو سکتے ہیں۔

## درس (۲۷)

### مصدر کا بیان

المصدر: اسمٌ للحدث الجاری علی الفعل، وهو من الثلاثی

المجرد سماع، ومن غیرہ قیاس، وبعمل فعلہ ماضیاً وغیرہ۔  
**ترجمہ:** مصدر وہ ہے جو حدوث پر دلالت کرے جو فعل پر جاری ہوتا ہے (یعنی مصدر سے فعل پر مرتب ہوتے ہیں) اور وہ ثلاثی مجرد سے سماعی ہے، اور غیر ثلاثی سے قیاسی ہیں اور یہ اپنے فعل والا عمل کرتا ہے خواہ وہ ماضی کے معنی میں ہو یا اس کے علاوہ ہو۔  
**تشریح:** بھائی یہاں سے فعل کے ساتھ اسم کے متصل اور غیر متصل ہونے کے اعتبار سے ایک اور تقسیم شروع فرما رہے ہیں، چنانچہ اس اعتبار سے اسم کی تین قسمیں ہیں: مصدر، مشتق، اور جامد، لیکن ان میں سے صرف پہلے والے دو کو صاحب کافیہ بیان فرمایا ہے چنانچہ آج کے درس میں پہلی قسم یعنی مصدر کو بیان کر رہے ہیں، لہذا اس سے متعلق ہم آپ حضرات کے سامنے چار ضروری باتیں عرض کر دیں گے:

(۱) مصدر کی لغوی اور اصطلاحی تعریف۔

(۲) مصدر کے اوزان۔

(۳) مصدر کا عمل۔

**پہلی بات: مصدر کی لغوی اور اصطلاحی تعریف**

مصدر صَدَرَ یصدر یعنی باب نصر سے اسم ظرف کا صیغہ ہے اس کا مصدری معنی ہے صادر ہونا، اور مصدر اسم ظرف کا معنی بنے گا صادر ہونے کی جگہ، چونکہ اس سے افعال اور اسماء مشتقہ نکلتے ہیں اس لئے اس کو مصدر کہتے ہیں اور اصطلاحی تعریف بیان کرتے ہوئے صاحب کافیہ فرما رہے ہیں: اسم للحدث الجاری علی الفعل یعنی مصدر ایسے اسم کا نام ہے جس سے صیغوں کا اشتقاق ہو رہا



ہو اور ان سب صیغوں میں یہی مصدری معنی پایا جاتا ہو مثلاً الکتابۃ مصدر سے کتب، کتباً، یکتب یکتبان، اکتب، اکتبا وغیرہ افعال کا اشتقاق ہو رہا ہے اور ان سب میں مصدری معنی لکھنا پایا جا رہا ہے۔

### دوسری بات: مصدر کے اوزان

وهو من الثلاثي المجرد سماع: میرے عزیز طلبہ! آپ حضرات نے پچھلے دو سالوں میں اپنے محترم اساتذہ کرام سے یہ پڑھا ہے کہ علم صرف میں مشہور اور صحیح تر قول کے مطابق کل چالیس ابواب ہیں: جن میں سے چھ ثلاثی مجرد کے اور بارہ ثلاثی مزید فیہ کے، اور ایک رباعی مجرد کا ہے، اور تین رباعی مزید فیہ کے اور اٹھارہ ملحق ابواب ہیں، یہ کل چالیس ہو گئے، ان چالیس میں سے پہلے والے چھ ابواب کے مصادر کس وزن پر آئی گئے تو اس کے لئے صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ اس کے لئے کوئی قاعدہ اور قانون ہمارے پاس نہیں ہے بلکہ عرب حضرات سے ہم جیسے سنے یا ان کی کتابوں میں جس طرح پڑھے بس وہی ان کے اوزان ہوں گے۔

بعض حضرات علماء کرام نے ایسے اوزان کو جمع کرنے کی کوشش بھی کی ہے مثلاً صاحب مراہج الارواح اور آفندی نے امام سیبویہؒ کے حوالے سے لکھا ہے کہ ایسے کل ۳۲ اوزان ہیں، اور پچھلے سال آپ حضرات نے علم الصیغۃ میں پڑھا تھا کہ مفتی عنایت احمد کا کوروی صاحبؒ نے اپنے استاد کے حوالہ سے اس کے ۴۴ اوزان بتادئے تھے، لیکن پھر بھی ہم اس پر اکتفاء نہیں کر سکتے بلکہ اس قول (وهو من الثلاثي المجرد سماع) کے روشنی میں عرب حضرات سے مزید اور بھی سن سکتے ہیں، نیز ان

کی کتابوں میں بھی مزید اوزان مل سکتے ہیں، واللہ أعلم بالصواب وعلمہ اتم واکمل وهو يعلم عدد کل شیء۔

القسمہ صحیح تر قول کے مطابق چالیس ابواب میں سے چھ تو سماعی ہیں قیاس کا اس میں کوئی عمل دخل نہیں ہے، باقی رہے ۳۴ ابواب، ان سے کس وزن پر مصادر آئینگے تو صاحب کا فیہ فرماتے ہیں کہ ومن غیرہ قیاس یعنی مثلاً ذی مجرد کے چھ ابواب کے علاوہ دیگر جتنے بھی ابواب ہیں وہ سب قیاسی اور عقلی ہیں یعنی باقاعدہ وہ اصول اور قوانین کے تحت آتے رہیں گے، اور وہ قانون یہ ہے کہ عام طور پر ہر باب کا مصدر اسی باب کے نام کے وزن پر آئے گا، مثلاً باب افعال کا مصدر اسی افعال کے وزن پر، اور باب استفعال کا مصدر اسی استفعال کے وزن پر آئے گا جیسے اکر ام اور استعمال، وقس علیٰ هذا مصادر الأبواب الأخری۔

### تیسری بات: مصدر کا عمل

ويعمل عمل فعلة: آپ حضرات نے مختلف قسم کے عوامل پڑھے ہیں مثلاً بعض افعال عاملہ ہیں اور بعض حروف عاملہ ہیں اسی طرح بعض اسماء بھی عاملہ ہیں، منجملہ ان کے مصدر بھی ایک عامل ہے، اس لئے صاحب کا فیہ اس کی تعریف اور اوزان کو بیان کرنے کے بعد اس کا عمل بیان فرما رہے ہیں، چنانچہ فرماتے ہیں کہ يعمل عمل فعلة یعنی ہر مصدر اپنے فعل والا عمل کرتا ہے، مطلب اس کا یہ ہے کہ وہ مصدر اگر فعل لازم کا ہو تو جس طرح فعل لازم صرف فاعل کو رفع دیتا ہے بالکل اسی طرح یہ بھی صرف اپنے فاعل کو رفع دے گا جیسے جلس زید میں جلس نے زید کو

رفع دیا ہے، اسی طرح اُعجبني جلوس زید میں مصدر اپنے فاعل کی طرف مضاف ہے جس میں زید فاعل اگرچہ لفظ مجرور ہے لیکن محلاً بناء بر فاعلیت مرفوع ہے۔

اور اگر وہ مصدر فعل متعدی کا ہو تو اسی فعل متعدی کی طرح اپنے فاعل کو رُفعل

دینے کے ساتھ ساتھ اپنے مفعول بہ کو نصب بھی دے گا جیسے اُعجبني ضربُ زید عمروا میں ضرب مصدر نے زید فاعل کو رفع اور عمروا مفعول بہ کو نصب دیا ہے۔

ماضیاً وغیرہ: فرماتے ہیں کہ مصدر چاہے ماضی کے معنی میں ہو یا حال اور استقبال کے معنی ہو ہر حال میں عمل کرے گا جیسے ماضی کی مثال اُعجبني ضربُ

زید عمروا اُمس، اور حال کی مثال اُعجبني ضربُ زید عمروا الآن، اور

استقبال کی مثال اُعجبني ضربُ زید عمروا غدا، اس بات کی صراحت اس

لئے فرمائی تاکہ بعض طالب علم ساتھیوں کو یہ وہم نہ ہو کہ جس طرح ہم نے ہدایۃ النحو

میں اسم فاعل واسم مفعول وغیرہ کے متعلق پڑھا ہیں اور یہاں کافیہ کا بھی ہم نے تھوڑا

سا آگے تک مطالعہ کیا ہے اس میں بھی یہ بات ہمارے سامنے آنے والی ہے کہ وہ عمل

تو کریں گے لیکن بشرطیکہ حال یا استقبال کے معنی میں ہوں اگر ماضی کے معنی میں ہوں

تو عمل نہیں کریں گے تو شاید مصدر کے لئے بھی یہ شرط ہوگی، تو صاحب کافیہ فرماتے

ہیں کہ نہیں میرے عزیز طلبہ! یہ بغیر اس شرط کے عمل کرے گا؛ کیونکہ یہ عامل بنفسہ ہے

نہ کہ کسی چیز کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے، وسیاتی الکلام علی هذا بالتفصیل

فی موضعه إن شاء الله سبحانه وتعالیٰ۔

## درس (۲۸)

## مصدر کے عمل کی شرائط اور چند اہم مسائل

إذا لم یکن مفعولا مطلقا، ولا یتقدّم معموله علیہ، ولا یضمّر فیہ، ولا یلزم ذکر الفاعل، ویجوز إضافتہ إلى الفاعل، وقد یضاف إلى المفعول، وإعمالہ باللام قليل، فإن کان مطلقا فالعمل للفاعل، وإن کان بدلا منه فوجهان.

**ترجمہ:** (مصدر اپنے فعل والا عمل کرتا ہے) بشرطیکہ وہ مفعول مطلق نہ ہو اور مصدر کا معمول اس پر مقدم نہیں ہو سکتا، اور نہ ہی معمول اس میں مضمّر ہو سکتا ہے، اور لازم نہیں فاعل کا ذکر کرنا، اور جائز ہے مصدر کی اضافت فاعل کی طرف، اور کبھی (مصدر) مفعول کی طرف مضاف ہوتا ہے، اور اس مصدر کا عمل لام کے ساتھ قلیل ہے، اور اگر وہ (مصدر) مفعول مطلق ہو تو عمل صرف فعل کے لئے ہوگا، اور اگر (مفعول مطلق) فعل کا بدل ہو تو اس میں دو صورتیں جائز ہیں۔

**تشریح:** آج کے درس میں انشاء اللہ ہم مصدر کے عمل کے لئے شرائط اور اس کے بعد چھ اہم مسائل پڑھیں گے:

پہلی بات: مصدر کے عمل کے لئے شرائط

(۱) إذا لم یکن مفعولا مطلقا: مصدر کے عمل کے لئے پہلی شرط یہ ہے کہ وہ مفعول مطلق نہ ہو؛ کیونکہ ایسی صورت میں مصدر ایک ضعیف عامل ہوگا اور

مفعول مطلق سے پہلے والا فعل عامل قوی ہوگا، لہذا عامل قوی کے ہوتے ہوئے عامل ضعیف کو عمل دینا مناسب نہیں ہے، اور دوسری وجہ یہ ہے کہ مفعول مطلق خود فعل مذکور کا معمول ہوتا ہے نہ کہ عامل جیسے ضربت ضرباً زیداً، اس میں زیداً منصوب ہے لیکن مصدر کی وجہ سے نہیں بلکہ فعل مذکور ضربت کی وجہ سے منصوب ہے، بلکہ ضرباً مصدر خود بھی اسی فعل مذکور کی وجہ سے منصوب ہے۔

(۲) ولا يتقدم معموله عليه: دوسری شرط یہ بیان کر رہے ہیں کہ اس کا معمول اس پر مقدم نہ ہو ورنہ تو مصدر عمل نہیں کر سکے گا؛ کیونکہ مصدر ایک ضعیف عامل ہے اور ضعیف عامل اپنے مابعد میں تو عمل کر سکتا ہے لیکن اپنے ماقبل میں عمل نہیں کر سکتا جیسے اعجبني عمرو ضرباً زیداً ناجائز ہے۔

(۳) ولا يضمن فيه: تیسری شرط یہ ہے کہ اس کا عامل اس کے اندر ضمیر مرفوع متصل مستتر نہ مانی جائے، اس کی دو وجہیں ہیں: ایک یہ کہ مصدر عامل ضعیف ہے اور ضعیف عامل یا تو اسم ظاہر میں عمل کرتا ہے یا ضمیر بارز میں جیسے ضربی زیداً، لیکن ضمیر مستتر میں کبھی عمل نہیں کر سکتا، دوسری وجہ یہ ہے کہ اگر اس میں ضمیر مستتر مانیں گے مثلاً مصدر مفرد میں اگر فاعل کی ضمیر مان لی جائے تو اس پر قیاس کرتے ہوئے تشبیہ اور جمع کے مصدر میں بھی ضمیر مانی پڑے گی، اور ایسی صورت میں تشبیہ اور جمع میں دو تشبیہ اور دو جمع کا ماننا لازم آئے گا، ایک مصدر کے لئے اور ایک فاعل کے لئے، اس لئے کہ مصدر بھی اپنی ذات کے اعتبار سے تشبیہ اور جمع ہوتا ہے بخلاف فعل کے کہ اس میں ضمیر لانا اس لئے جائز ہے

کہ اس میں تشنیہ اور جمع اپنی ذات کے اعتبار سے نہیں ہوتا بلکہ صرف فاعل کے اعتبار سے ہوتا ہے اس لئے فعل کے اندر ضمیر مستتر ماننا صحیح ہے۔ (ایضاح الطالب ۱۲۸)۔

## دوسری بات: چند ضروری مسائل

(۱) ولا يلزم ذكر الفاعل: فرماتے ہیں کہ مصدر کے ساتھ اس کے فاعل کا ذکر کرنا ضروری نہیں ہے اس لئے کہ اس کا مفہوم اور تصور فاعل پر موقوف نہیں ہوتا، جس طریقے سے فعل اور اسم فاعل وغیرہ کا سمجھنا فاعل پر موقوف ہوتا ہے، دوسری وجہ یہ ہے کہ اگر مصدر میں بھی فاعل کا ذکر ضروری قرار دیا جائے تو اگر فاعل کا ذکر پہلے ہو چکا ہو تو ضرور مصدر میں اس کی طرف لوثنی والی ضمیر مانی پڑے گی اور یہ بات ابھی گزر گئی کہ مصدر میں ضمیر مستتر نہیں لائی جاسکتی۔

(۲) ويجوز إضافته إلى الفاعل: مصدرًا اگر اضافت کے بغیر ہو اور مفرد منون نکرہ ہو تو بہتر صورت تو یہی ہے لیکن اگر اس کی اضافت اپنے معمول یعنی فاعل کی طرف کی جائے تو کوئی مضائقہ نہیں، اور یہ اضافت جس طرح اسم فاعل کی طرف ہوتی ہے اسی طرح اسم مفعول، مفعول بہ مفعول لہ، اور ظرف کی طرف بھی ہو سکتی ہے لیکن عام طور پر جب اس کی اضافت ہوتی ہے تو اپنے فاعل کی طرف ہوتی ہے جیسے ﴿وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ﴾۔

(۳) وقد يُضاف إلى المفعول: فرماتے ہیں کہ کبھی یہ اپنے مفعول کی طرف بھی مضاف ہوتا ہے لیکن فاعل کے بنسبت یہ اضافت کم استعمال ہوتی ہے

جیسا دخول قد علی المضارع سے بھی اس بات کی طرف اشارہ ملتا ہے، اور مفعول سے مراد عام ہے صرف مفعول بہ مراد نہیں ہے بلکہ مفعول لہ اور ظرف بھی مراد ہیں مفعول بہ کی مثال بنے گی أعجبنی ضرب اللص الجلاذ، اور مفعول لہ کی مثال أعجبنی ضرب التأديب زيد عمروا، اور ظرف کی مثال أعجبنی ضرب يوم الجمعة زيد عمروا۔

(۴) وإعماله باللام قليل: فرماتے ہیں کہ مصدر اگر معرف باللام ہو تو ایسی صورت میں یہ بہت کم عمل کرتا ہے، اس کی دو وجہیں ہو سکتی ہیں، ایک تو وہ ہے جو محشی صاحب نے لکھی ہے یعنی مصدر کے عمل کا دار و مدار اس پر ہے کہ جہاں مصدر عمل کرتا ہے وہاں فعل کو اُن مصدر یہ کے ساتھ فرض کر لیا جاتا ہے، جیسے أعجبنی ضرب زيد عمروا میں کہا جائے گا أعجبنی أن ضرب زيد عمروا، لیکن اگر ہم مصدر معرف باللام بنادیں تو پھر اس پر اُن کا داخل کرنا معتذر ہو جائے گا، اس لئے اس صورت کو ضعیف قرار دیکر اس پر قليل کا حکم لگادیا، جیسے اس کی مثال بنے گی أعجبنی الضرب زيد عمروا، لیکن یہ بات ذہن نشین رہے کہ اس صورت میں پھر اس کی اضافت اپنے فاعل یا مفعول کی طرف نہیں ہوگی؛ کیونکہ مضاف مجرد عن اللام ہوتا ہے، ورنہ دو علامت تعریف کا ایک کلمہ میں جمع ہونا لازم آئے گا جو کہ صحیح نہیں ہے۔

دوسری وجہ اس کی یہ لکھی ہے کہ اس پر الف لام اس لئے داخل نہیں کرتے کہ ایک تو ہے ہمارے پاس مصدر حقیقی اور دوسرا مصدر مؤول، یعنی جب فعل پر اُن مصدر یہ داخل ہو، تو ایسے مصدر مؤول پر الف لام داخل نہیں ہو سکتا، لہذا

مصدر حقیقی میں بھی ہم کہیں گے کہ اس پر بھی الف لام داخل نہیں ہو سکتا، البتہ اس کے داخل ہونے کے بعد بھی یہ عمل کرے گا، تاکہ کم از کم مصدر مؤول اور مصدر حقیقی میں فرق باقی رہے۔

(۵) فإن كان مطلقاً فالعمل للفعل: فرماتے ہیں کہ مصدر اگر مفعول مطلق کی صورت میں ہو تو پھر یہ عمل نہیں کر سکے گا بلکہ عمل وہ فعل کرے گا جو اس سے قبل مذکور ہو، اس کی پوری تشریح ماقبل والی عبارت: إذا لم يكن مفعولاً مطلقاً میں گذر چکی ہے وہاں دیکھ لی جائے۔

(۶) وإن كان بدلاً منه فوجهان: ماقبل میں اس مفعول مطلق کے عمل کی نفی ہوئی جس کا فعل مذکور ہو، اب فرماتے ہیں کہ جس مفعول مطلق کو فعل مذکور کا بدل اور نائب قرار دیا جائے باین طور کہ فعل مذکور کو حذف کر دیا جائے تو ایسی صورت میں فرما رہے ہیں کہ دو وجہیں جائز ہیں:

ایک تو یہ کہ مفعول مطلق کے بعد والے فاعل یا فاعل اور مفعول دونوں کو اسی مفعول مطلق کا معمول بنانا بھی جائز ہے، کیونکہ بظاہر لفظوں میں اس کے علاوہ کوئی اور عامل ہے نہیں تو اس کو عامل بنایا جائے گا جیسے سلاماً علیک میں علیک کو متعلق کے ساتھ ملا کر سلاماً کے لئے معمول بنانا۔

اور دوسری یہ کہ اسے فعل محذوف کا معمول بنایا جائے؛ کیونکہ اصل عامل تو وہی ہے بلکہ اس صورت میں خود مفعول مطلق بھی اسی فعل کا معمول بنے گا جیسے سلاماً علیک میں سلاماً اور علیک دونوں معمول بنیں گے سلمت فعل محذوف کا۔ واللہ أعلم بالصواب وعلمہ اتم واکمل



## درس (۲۹)

## اسم فاعل کا بیان

اسم الفاعل: ما اشتق من فعل لمن قام به بمعنى الحدوث، وصيغته من الثلاثي المجرد على فاعل، ومن غيره على صيغة المضارع بميم مضمومة وكسر ما قبل الآخر، نحو مدخل ومُستغفر، ويعمل عمل فعله بشرط معنى الحال أو الاستقبال، والاعتماد على صاحبه، أو الهمزة، أو ما.

**ترجمہ:** اسم فاعل (وہ اسم) ہے جو فعل سے مشتق ہو (تاکہ دلالت کرے) اس ذات پر جس کے ساتھ فعل قائم ہو بمعنی حدوث کے، اور اس کا صیغہ ثلاثی مجرد سے فاعل کے وزن پر آتا ہے، اور غیر ثلاثی مجرد سے مضارع کے صیغہ پر آتا ہے ميم مضموم لگانے کے ساتھ، اور آخر سے ما قبل کسرہ دینے کے ساتھ جیسے مدخل، اور مستغفر، اور یہ اپنے فعل (معروف) والا عمل کرتا ہے (اس شرط کے ساتھ کہ) اسم فاعل حال یا استقبال کے معنی میں ہو، اور اس شرط کے ساتھ کہ اسم فاعل نے ذوالحال پر اعتماد کیا ہوا ہو، یا ہمزہ استفہام، یا ما حرف نفی پر۔

**تشریح:** یہاں سے صاحب کافیہ اسماء مشتقہ بیان فرما رہے ہیں، کونین کے ہاں مصدر بھی اسماء مشتقہ میں سے ہے تفصیل آپ حضرات نے علم الصیغہ میں اسماء مشتقہ کے تحت میں بھی پڑھی ہوگی اور الافادات النافعہ میں تو بالتفصیل پڑھی ہے، البتہ

بصریتین کے ہاں مصدر اصل ہے اور اسماء مشتقہ یہاں سے شروع ہو رہے ہیں، چنانچہ اس میں ہم آپ کے سامنے پانچ باتیں عرض کریں گے:

(۱) اسم فاعل کی تعریف۔

(۲) فاعل اور اسم فاعل میں فرق۔

(۳) اسم فاعل کے اوزان اور بنانے کا طریقہ۔

(۴) اسم فاعل کا عمل۔

(۵) عمل کے لئے شرائط۔

پہلی بات: اسم فاعل کی تعریف

لغوی اعتبار سے الفاعل فعل يفعل مجرد کے ابواب میں سے باب کرم کے علاوہ ہر باب سے اسم فاعل کا صیغہ ہے، اور اس پر داخل ہونے والا الف لام الذی کے معنی میں ہے، لہذا عبارات اس طرح ہوں گی: اسم الذی فعل یعنی نام اس بندے کا جس نے کوئی کام کیا ہے، اور اصطلاح میں اس کی تعریف بیان کرتے ہوئے صاحب کا فیہ فرما رہے ہیں کہ ما اشتق من فعل لمن قام به بمعنى الحدوث یعنی اسم فاعل وہ اسم ہے جسے نکالا گیا ہو فعل سے اس ذات کے لئے جس کے ساتھ مصدری معنی قائم ہو حدوث یعنی عارضی طور پر، جیسے ہم کہتے ہیں بلال کاتب، اس میں کاتب صیغہ اسم فاعل کا مصدری معنی یعنی لکھنے کا حکم ہم نے بلال پر لگایا، تو اس کا مطلب ہرگز یہ نہیں ہے کہ بلال نامی طالب علم کا اور کوئی کام ہی نہیں ہے بلکہ ہر وقت لکھتا ہی رہتا ہے، نہیں بلکہ اس کے اور بھی بہت سارے اعمال ہیں مثلاً نماز پڑھنا،

تلاوت کرنا، مطالعہ کرنا، درس گاہ میں بیٹھ کر استاذ سے کافیہ اور درجہ ثالثہ کی پوری کتابیں پڑھنا، وغیرہ وغیرہ، منجملہ ان کاموں کے ان کا ایک کام لکھنا بھی ہے جو کچھ دیر تک ممتد رہنے کے بعد ختم ہو جاتا ہے۔

### مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود

مذکورہ عبارت میں اسم فاعل معرف اور باقی اس کی تعریف ہے، لہذا تعریف میں لفظ ما جنس ہے جو سارے کے سارے اسماء جامدہ و مشتقہ و جملہ مصادر کو شامل ہے، لمن قام بہ فصل اول ہے جس کے ذریعے اس تعریف سے اسم مفعول اور اسم مصدر خارج ہو گئے اور بمعنی الحدوث فصل ثانی ہے اس کے ذریعے صفت مشبہ اور اسم تفضیل خارج ہو گئے؛ کیونکہ وہاں حدوث نہیں ہوتا بلکہ استمرار ہوتا ہے۔  
کما سیاتی بیانہ فی موضعہ۔

### دوسری بات: فاعل اور اسم فاعل میں فرق

یہ بات کتاب میں تو نہیں ہے لیکن اتملنا للقاء عرض ہے کہ فاعل اور اسم فاعل اگرچہ قریب قریب ہم لفظ دو نام ہیں لیکن ان دونوں میں کئی وجوہات سے فرق پایا جاتا ہے مثلاً:

(۱) فاعل عام طور پر اسم جامد ہوتا ہے جیسے ضرب زید میں زید اسم جامد ہے، جبکہ اسم فاعل ہمیشہ کے لئے اسم مشتق ہوتا ہے۔

(۲) فاعل کے لئے کوئی وزن مقرر نہیں ہے البتہ اسم فاعل کے باقاعدہ اوزان مقرر ہیں جو عنقریب آپ کے سامنے آنے والے ہیں۔

- (۳) فاعل معمول ہوتا ہے جبکہ اسم فاعل خود عامل ہوا کرتا ہے۔  
 (۴) فاعل عام طور پر اسم غیر متصرف اور اسم فاعل متصرف ہوتا ہے۔  
 (۵) فاعل ہمیشہ مرفوع ہوتا ہے جبکہ اسم فاعل پر اعراب حسب عوازل آتا ہے۔

تیسری بات: اسم فاعل کے اوزان اور بنانے کا طریقہ

میرے عزیز طلبہ! آپ حضرات نے ماقبل میں مصدر کے اوزان پڑھے وہاں تو تھوڑا سا مسئلہ ہو رہا تھا کہ ثلاثی مجرد کے ابواب کے مصادر سماعتی تھے قیاس کا اس میں کوئی دخل نہیں تھا، لیکن یہاں تو کوئی مشکل ہی نہیں ہے بلکہ بڑے مختصر الفاظ میں فرمایا کہ وصیغہ من الثلاثی المعجود علی فاعلی، یعنی ثلاثی مجرد سے اسم فاعل فاعل کے وزن پر آئے گا جیسے سمع یسمع سے سامع، منع یمنع سے مانع وغیرہ۔

آپ حضرات نے کل چالیس ابواب پڑھے ہیں ان میں ثلاثی مجرد کے ابواب کے لئے (سوائے کرم یکرم کے) فاعل کا وزن بتا دیا، باقی رہے ۳۴ ابواب، تو ان سب کے لئے فرمایا کہ ومن غیرہ علی صیغۃ المضارع یعنی ثلاثی مجرد کے چھ ابواب کے علاوہ باقی ۳۴ ابواب سے اسم فاعل اسی باب کے فعل مضارع معلوم کے وزن پر آئے گا، ہاں تھوڑی سی تبدیلی ضرور ہوگی تاکہ اسم فاعل اور فعل مضارع میں فرق واضح ہو، وہ یہ کہ علامت مضارع کو ہٹا کر اس کی جگہ میم مضمومہ لگا دیں گے اور آخر میں تنوین تمکین لگا دیں گے اور ماقبل اخیر کو مسور کر دیں گے جیسے یدخل سے مدخل اور یستغفر سے مستغفر، ان کے علاوہ اگر کسی اور وزن پر آپ نے اسم

فاعل کو دیکھا تو وہ شاذ ہوگا، اور رہا باب کرم میکر تو اس سے اسم فاعل نہیں آتا بلکہ اس سے صفت مشبہ آئے گا جو ہمارے بحث سے خارج ہے۔

### چوتھی بات: اسم فاعل کا عمل

ويعمل عمل فعله: فرماتے ہیں کہ یہ اپنے فعل والا عمل کرتا ہے، اس کی پوری تفصیل مصدر کے عمل کے تحت گذر چکی ہے، خلاصہ اس کا یہ ہے کہ فعل لازم کا اسم فاعل صرف اپنے فاعل کو رفع دے گا جیسے زید جالس میں جالس اسم فاعل نے اپنے ضمیر فاعل کو رفع دیا ہے، چنانچہ اس کی ترکیب اس طرح ہوگی زید مبتداء، جالس صیغہ اسم فاعل، ہو ضمیر اس کا فاعل، جالس صیغہ اسم فاعل اپنے ضمیر فاعل سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر ہوا مبتداء کے لئے، مبتداء اپنے خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اور فعل متعدی کا اسم فاعل اپنے فاعل کو رفع دینے کے ساتھ ساتھ مفعول بہ کو نصب بھی دے گا جیسے زید ضارب عمروا، اس کی ترکیب اس طرح ہوگی: زید مبتداء، ضارب صیغہ اسم فاعل، ہو ضمیر اس کا فاعل جس کو اس نے رفع دیا ہے، اور عمروا اس کے لئے مفعول بہ، ضارب صیغہ اسم فاعل اپنے ضمیر فاعل سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر ہوا مبتداء کے لئے، مبتداء اپنے خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

### پانچویں بات: اسم فاعل کے عمل کے لئے شرائط

بشرط معنی الحال أو الاستقبال: اس سے قبل مصدر کے بحث میں آپ پڑھ کر آ رہے ہوں کہ وہ ان شرائط کے بغیر عمل کرتا ہے اس لئے کہ وہ عامل بنفسہ ہے لیکن یہاں فرما رہے ہیں کہ اسم فاعل کے عمل کے لئے دو شرطیں ہیں:

(۱) جب یہ حال یا استقبال کے معنی میں ہو، یہ شرط اس لئے لگائی کہ اسم فاعل عامل بنفسہ نہیں ہے بلکہ فعل مضارع کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے عامل ہے، اور وہ مشابہت کئی وجہ سے ہے: تعداد حروف میں۔ تعداد حرکات میں۔ تعداد سکونات میں۔ عمل میں۔ لہذا ایک ہی چیز رہ گئی تھی یعنی مشابہت فی الزمان تو یہ بھی شرط قرار دی تاکہ دونوں کے درمیان مشابہت قوی ہو جائے، چنانچہ مضارع میں یا تو حال کا زمانہ ہوتا ہے یا استقبال کا، اس لئے یہاں بھی شرط لگائی کہ یہ تب عمل کرے گا جب یہ یا تو حال کے معنی میں ہو یا استقبال کے معنی میں، جیسے زید ضارب عمروا الآن أو غدا، اور زید ضارب عمروا أمس کہنا صحیح نہیں ہوگا۔

(۲) دوسری شرط یہ ہے کہ والاعتماد علی صاحبہ: اسم فاعل اپنے صاحب پر اعتماد کئے ہوئے ہو، صاحب سے مراد چھ چیزوں میں سے کسی ایک پر اعتماد کئے ہوئے ہو، جو مندرجہ ذیل ہیں:

(۱) مبتداء پر اعتماد ہو، یعنی اس سے قبل کلام میں مبتداء مذکور ہو اور یہ اس کے لئے خبر بن رہا ہو جیسے زید ضارب عمروا۔

(۲) موصول پر اعتماد ہو، یعنی ماقبل موصول کے لئے یہ صلہ بن رہا ہو جیسے جاءني القائم أبوه، القائم پر داخل ہونے والا الف لام الذي کے معنی میں ہے اور قائم اس کے لئے صلہ بن رہا ہے، اور أبوه کو فاعل ہونے کی وجہ سے رفع دیا ہوا ہے۔

(۳) موصوف پر اعتماد ہو یعنی ماقبل موصوف کے لئے یہ صفت بن رہا ہو جیسے مسرت

برجیل ضارب ابوہ عمروؑ، یعنی میں گذرا ایک ایسے آدمی سے جو مارنے والے تھے اس کے والد صاحب عمروؑ کو، اس میں رجلی موصوف اور ضارب اس کی صفت بن رہی ہے، پھر ابوہ کو رفع اور عمرو کو نصب دیا ہے۔

(۴) ذوالحال پر اعتماد ہو، یعنی ماقبل ذوالحال کے لئے یہ حال بن رہا ہو جیسے جاء نبي زيد راكباً فرسہ، یعنی آیا میرے پاس زید در آنحالیکہ سوار تھا وہ اپنے گھوڑے پر، اس میں زيد ذوالحال اور راكباً صیغہ اسم فاعل اس کے لئے حال بن رہا ہے اور اس نے رفع دیا ہے اپنے ضمیر فاعل کو اور نصب دیا ہے اپنے مفعول بہ فرسہ کو۔

(۵) حرف استفہام پر اعتماد ہو یعنی اس سے قبل کلام میں حرف استفہام موجود ہو جیسے اقامت زیدؑ اس میں قائم صیغہ اسم فاعل نے زيد فاعل کو رفع دیا ہے۔  
(۶) حرف نفی پر اعتماد ہو، یعنی اس سے قبل کلام میں حرف نفی موجود ہو جیسے ما قائم زيدؑ یہاں بھی قائم صیغہ اسم فاعل نے اپنے فاعل زيد کو رفع دیا ہے۔

اب میرے عزیز طلبہ! یہ سمجھ لو کہ ان چھ چیزوں پر اعتماد کی شرط کیوں لگائی ہے؟ تو خوب غور سے سنو کہ ان میں سے پہلے چار کی شرط تو اس لئے لگائی کہ وہ چاروں خود ترکیب میں مسند الیہ واقع ہوتے ہیں اور صیغہ اسم فاعل ان کے لئے مسند واقع ہو رہا ہے، اور فاعل بھی مسند ہوتا ہے لہذا دونوں کی مشابہت پائی گئی، اور آخری دو کی بھی شرط اس لئے لگائی کہ حرف نفی اور حرف استفہام اکثر فعل پر داخل ہوتے ہیں تو ان کے بعد اسم فاعل ہوگا، تو مشابہت مزید قوی ہو جائیگی۔

یہ جتنی تفصیل بیان ہو گئی یہ امام سیبویہؒ اور جمیع بصریین کا مذہب ہے جبکہ امام

انفخش اور کوفینین فرماتے ہیں کہ اسم فاعل میں اعتماد والی یہ شرط اگر نہ بھی ہوتی بھی یہ عمل کرے گا مثلاً ضارب زید عمرو اکہنا پہلے مذہب والوں کے ہاں تو صحیح نہیں ہے البتہ مذہب ثانی یعنی انفخش و کوفینین کے ہاں صحیح ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## درس (۳۰)

### پانچ اہم مسائل کا بیان

فإن كان للماضي وجبت الإضافة معنی خلافًا للكسائي، فإن كان له معمول آخر فبفعل مقدر نحو: زید معطي عمرو درهماً أمس، فإن دخلت اللام استوى الجميع، وما وضع منه للمبالغة كضرب، وضروب ومضرب، وعلیم، وحذر مثله، والمثنى والمجموع مثله، ويجوز حذف النون مع العمل والتعريف تخفيفاً.

**ترجمہ:** پس اگر اسم فاعل بمعنی ماضی ہو تو معنوی طور پر اضافت کرنا واجب ہے، اور یہ بات کسائی نحوی کے خلاف ہے جب اس (اسم فاعل) کا (مضاف الیہ کے علاوہ) کوئی معمول ہو تو (وہ معمول ہوگا) فعل مقدر کا جیسے زید معطي عمرو درهماً أمس، اگر اسم فاعل پر الف لام داخل ہو تو اس وقت تمام برابر ہیں (خواہ زما نہ ماضی ہو یا مضارع یا حال اسم فاعل ہر صورت میں عمل کرے گا) اور وہ اسماء جو (اسم فاعل) سے مبالغہ کے لئے وضع کئے گئے ہوں جیسے ضرب، ضروب، مضرب، علیم، حذر وغیرہ عمل کرنے میں اسم فاعل کی طرح ہیں اور تشبیہ و جمع شروط و عمل میں



اسم فاعل کی طرح ہیں، اور جائز ہے (اسم فاعل کے) نون کو حذف کرنا عمل کے ساتھ، اور لام تعریف کے ساتھ تخفیف کی غرض سے (جب کہ اسم فاعل عامل ہو اور معرفہ ہو)۔

**تشریح:** آج کے درس میں پانچ اہم مسائل ذکر فرما رہے ہیں:

**پہلا مسئلہ:** اضافت معنویہ اور امام کسائی کا قول

فبان كان للماضی وجبت الإضافة معنی: پہلا مسئلہ یہ بیان فرما رہے ہیں کہ اسم فاعل اگر ماضی کے معنی میں ہو تو اس کی اضافت معنویہ واجب ہوگی؛ کیونکہ اس کے عمل کے لئے جو پہلی شرط تھی وہ چونکہ نہیں پائی گئی اس لئے اس کے بعد والا اسم اس کا معمول نہیں رہے گا اور صیغہ صفت جب اپنے معمول کے بغیر کسی اور کی طرف مضاف ہو تو وہ اضافت معنویہ کہلاتی ہے لہذا یہ بھی اضافت معنویہ ہوگی، اور یہ اضافت واجب ہوگی جیسے زیڈ ضارب عمرو امس، جمہور علماء نحو کے ہاں اس جملے کو ایسا ہی پڑھنا واجب ہے، اور اضافت کے بغیر زیڈ ضارب عمرو امس پڑھنا بالکل غلط اور ناجائز ہے، جبکہ امام کسائی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ زیڈ ضارب عمرو امس کہنا بالکل صحیح ہے، اور اگر ضارب کی اضافت عمرو کی طرف ہو بھی گئی تو اضافت لفظیہ ہوگی نہ کہ اضافت معنویہ، وجہ اس کی یہ ہے کہ امام کسائی رحمہ اللہ اسم فاعل کے عمل کے لئے زمانہ حال یا استقبال والی شرط ہی نہیں لگاتے بلکہ ان کے ہاں اسم فاعل ہر حال میں عمل کرتا ہے، لہذا مذکورہ مثال میں ان کے ہاں اسم فاعل اب بھی اپنے معمول کے طرف مضاف ہے اور صیغہ صفت معمول

کی طرف مضاف ہو تو وہ اضافت لفظیہ ہی کہلاتی ہے، اس لئے یہ بھی اضافت لفظیہ ہوگی، اور اس کو اضافت کے بغیر بھی استعمال کرنا جائز ہے کیونکہ جب انہوں نے پہلی شرط لگائی نہیں ہے تو نہ تو اس کے پائے جانے سے کوئی فرق پڑے گا اور نہ اس کے مفقود ہونے سے، بلکہ جملہ علیٰ حالہا رہے گا۔

دوسرا مسئلہ: اسم فاعل کے بعد دو یا تین مفعول آنا

فبان کان له معمول آخر فبفعل مقدّر: فرماتے ہیں کہ اسم فاعل جس اسم کی طرف مضاف ہے اس کے بعد بھی اگر کوئی اسم ہو یعنی یہ اسم فاعل متعدی بدو یا سہ مفعول والے فعل کا اسم فاعل ہو تو ایسی صورت میں اسم فاعل کے ساتھ متصل اسم تو اضافت کی وجہ سے مجرور ہوگا، اور ظاہر بات ہے کہ ماضی کے معنی میں ہونے کی وجہ سے یہ عامل باقی نہیں رہے گا، تو اب سوال یہ ہے کہ مضاف الیہ کے بعد والا ایک اسم یا دو اسم جو منصوب ہیں انہیں کس نے نصب دیا ہوگا، بظاہر تو ہمیں اسم فاعل کے علاوہ دوسرا کوئی عامل ناصب نظر نہیں آتا اور اسم فاعل کو تو آپ عامل نہیں مانتے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ میرے عزیز! یہ اسم فاعل کی وجہ سے نہیں بلکہ فعل مقدر کی وجہ سے منصوب ہوگا مثلاً زیدٌ معطیٰ عمرو درہمًا امس میں درہمًا کو اعطیٰ فعل مقدر نے نصب دیا ہے نہ کہ معطیٰ صیغہ اسم فاعل نے۔

اب سوال یہ ہے کہ جب یہ بات سننے میں آئی کہ زیدٌ معطیٰ عمرو یعنی زید نے عمرو کو دیا، تو ایک دم طالب علموں کی آوازیں اُٹھ گئی کہ حضرت! زید نے عمرو کو کیا دیا؟ کوئی ایسی چیز تو نہیں دی ہے جسے سن کر حاتم طائی صاحب کو بھی قبر میں

شرمندگی محسوس ہو، لہذا جب یہ سوال اٹھا تو جواب میں کہا گیا: أعطی درہمًا یعنی ایک ہی درہم دیا، چونکہ سوال میں ما أعطی مذکور تھا اس لئے جواب میں بھی یہی أعطی لے کر آگئے کیونکہ قاعدہ ہے کہ المذکور فی السؤال کالموعود فی الجواب۔

تیسرا مسئلہ: اسم فاعل کا مطلقاً عمل کرنا

فإن دخلت اللام استوی الجميع: فرماتے ہیں کہ ابھی تک جو تفصیل آپ حضرات نے ملاحظہ فرمائی وہ تب تھی جب اسم فاعل کا صیغہ نکرہ تھا، لیکن جب اس پر الف لام داخل ہو جائے تو پھر اسم فاعل ماضی حال اور استقبال میں سے جس معنی میں بھی ہو ہر صورت میں عمل کرے گا جیسے ممرث بالضارب أبوہ زیذا الآن أو غذا أو أمس؛ کیونکہ اس صورت میں اسم فاعل بالکل فعل حقیقی کی طرح بن جائے گا اس لئے کہ اسم فاعل کے شروع وال الف لام الہی کے معنی میں ہوگا، اور ضارب صیغہ اسم فاعل ضرب کے معنی میں ہو کر اس کے لئے صلہ بنے گا، اور فعل چونکہ ہر صورت میں عمل کرتا ہے اس لئے یہ بھی ہر صورت میں عمل کرے گا۔

چوتھا مسئلہ: اسم فاعل کے مبالغہ اور دیگر صیغوں کا عمل

وما وضع منه للمبالغة كضرب وضروب: میرے عزیز طلبہ!

یہاں ایک بڑے اہم بات کی طرف توجہ دلائی گئی ہے جس کی طرف عام طور پر ذہن نہیں جاتا، فرماتے ہیں کہ مبالغہ کے صیغہ چاہے مفرد ہوں یاثنیہ یا جمع، یہ سب اسم فاعل میں شمار ہوتے ہیں اسی طرح اسم فاعل کے ثنیہ اور جمع کے جو صیغہ ہوتے ہیں وہ

بھی کچھ عمل کرتے ہیں یا نہیں، اگر کرتے ہیں تو کیا عمل کرتے ہیں؟ چنانچہ اس کو بیان کرتے ہوئے صاحب کتاب لکھتے ہیں کہ یہ سارے صیغے چاہے اسم فاعل کے تشنیہ اور جمع کے ہوں، مکرر کے ہوں یا جمع سالم کے، یا مبالغہ کے صیغے ہوں یہ بعینہ وہی عمل کرتے ہیں جو اسم فاعل کا عمل بیان ہوا، اور بعینہ ان شرائط کے ساتھ عمل کرتے ہیں جو شرائط اسم فاعل کے لئے بیان ہوئے جیسے زیدٌ ضُربَ أبوہ عمروا الآن أو غدا، ومررت بزید الضُّرابِ عمروا الآن أو غدا أو أمس، اور تشنیہ کی مثالیں جاء نی الزیدان الضاربان عمروا الآن أو غدا، اور جاء نی الزیدان الضاربان عمروا الآن أو غدا أو أمس، اسی طرح جمع کی مثالیں جاء نی الزیدون الضاربون عمروا الآن أو غدا، اور جاء نی الزیدون الضاربون عمروا الآن أو غدا أو أمس۔

پانچواں مسئلہ: نون تشنیہ اور جمع کو حذف کرنا

ویجوز حذف النون مع العمل والتعریف تخفیفاً: پانچواں اور آخری مسئلہ یہ بیان کرتے ہیں کہ اسم فاعل یا مبالغہ کے تشنیہ اور جمع کے صیغوں سے نون تشنیہ اور نون جمع گرانا جائز ہے دو شرطوں کے ساتھ:

(۱) ایک یہ کہ یہ صیغے عمل کر رہے ہوں۔

(۲) دوسری یہ کہ یہ صیغے معرف باللام ہوں جیسے ﴿والمقیمي الصلاة﴾ غور

کیجئے یہاں اسم فاعل معرف باللام بھی ہے اور باطل بھی ہے، تو اس لئے

والمقیمین سے ﴿والمقیمي الصلاة﴾ بن گیا، لیکن اس آیت مبارکہ

میں یہ حکم تب جاری ہوگا جب اس کو اسی طرح نصب والی قرأت کے ساتھ پڑھی جائے۔

یہاں یہ بات یاد رہے کہ حذف نون کے لئے جواز کا حکم تب ہوگا جب یہ مضاف نہ ہو ورنہ تو اضافت کے وقت اس کا حکم وجوبی ہوگا، اور دوسری بات یہ سمجھ لو کہ اضافت کے بغیر اس نون کو کیوں حذف کیا گیا ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ محض تخفیف کے لئے اور صلہ کی طوالت کو مختصر کرنے کے لئے اسے حذف کیا گیا ہے؛ کیونکہ اسم فاعل کے شروع میں الف لام بمعنی الذی ہے اور اس کے بعد خود اسم فاعل کا صیغہ اور اس کا معمول یہ سب مل کر صلہ بنیں گے تو درمیان میں کم از کم اتنی تخفیف کر لی کہ نون تشنیہ کو حذف کر دیا جس طرح کہ ﴿وخصتم كالذي خاصوا﴾ میں الذین سے نون جمع کو حذف کیا گیا ہے، اس لئے کہ یہ اصل میں ﴿وخصتم كالذين خاصوا﴾ تھا۔

## درس (۳۱)

### اسم مفعول کا بیان

اسم المفعول: ما اشتق من فعلٍ لمن وقع عليه، وصيغته من الثلاثي المجرد على مفعول، ومن غيره على صيغة الفاعل بفتح ما قبل الآخر كمستخرج، وأمره في العمل والاشتراط كأمر الفاعل، مثل: زيدٌ معطى غلامه درهماً.

**ترجمہ:** اسم مفعول وہ اسم ہے جو مشتق ہو فعل سے اس ذات کے لئے جس پر فعل واقع ہو، اور اس کا صیغہ ثلاثی مجرد سے مفعول کے وزن پر آتا ہے اور غیر ثلاثی مجرد سے اسم فاعل کے صیغہ کی طرح آتا ہے لیکن آخر سے ماقبل فتحہ لگانے کے ساتھ، اور اسم مفعول کا حکم عمل میں اور شرطوں میں اسم فاعل کے حکم کی طرح ہے جیسے زیدٌ مُعْطًی غلامٌ درہمًا۔

**تشریح:** عزیز طلبہ! اگر اسم فاعل کا بحث آپ لوگوں نے صحیح سمجھ لیا ہو اور یاد بھی کر لیا ہو تو آج کا سبق انتہائی آسان لگے گا، چنانچہ آج کے درس میں صرف تین باتیں ہیں:

(۱) اسم مفعول کی تعریف۔

(۲) اسم مفعول کے اوزان اور بناء کا طریقہ۔

(۳) اسم مفعول کا عمل اور ضروری مسائل۔

**پہلی بات: اسم مفعول کی تعریف**

لغوی اعتبار سے اس میں وہی تحقیق ہے جو اسم فاعل میں گزرا ہے، پھر اس کی تقدیری عبارت اس طرح ہوگی اسم الذي فعل الفعل عليه، یعنی اس آدمی کا نام جس پر فعل واقع ہوا ہو، اور اسم مفعول کو بھی مفعول اس لئے کہتے ہیں کہ اس پر بھی فاعل کا فعل واقع ہو چکا ہوتا ہے جیسے زیدٌ مُعْطًی غلامٌ درہمًا یعنی زید دیا گیا ہے اس کے غلام کو ایک درہم، دیکھئے معطًی صیغہ اسم مفعول يُعْطًی فعل مضارع مجہول ہے نکلا ہوا ہے، اور اس کا دیا جانا اس کے نائب فاعل غلامٌ پر واقع ہو چکا ہے۔

اور اصطلاحی اعتبار سے اس کی تعریف کرتے ہوئے صاحب کافیہ فرماتے

ہیں کہ ما اشتق من فعل لمن وقع علیہ یعنی اسم مفعول وہ اسم ہے جسے فعل سے نکالا گیا ہو اس شخص کے واسطے جس پر یہ واقع ہو چکا ہو۔

مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود

یہاں اسم مفعول معرف اور باقی عبارت اس کی تعریف ہے، تعریف میں ما جنس کے درجہ میں ہے، جو سب کے سب اسماء کو شامل ہے اشتق فصل اول ہے جس کے ذریعہ تمام اسماء جامدہ خارج ہو گئے، اور بصریتین کے مذہب کے مطابق چونکہ مصدر مشتق منہ ہے اور مشتق نہیں ہے اس لئے وہ بھی خارج ہو گیا، من فعل اس کے ساتھ صاحب ہدایۃ النحوی نے ایک صفت لگائی ہے اور وہ ہے معتد کی، لہذا ان دونوں کو ملا کر تو یہ فصل ثانی بنے گا جس کے ذریعے وہ سارے اسماء مشتقہ بھی خارج ہو گئے جو افعال لازمہ سے مشتق ہوں، لمن وقع علیہ فصل ثالث ہے اس کے ذریعے اسم فاعل، صفت مشبہ اور اسم تفضیل بھی نکل گئے؛ کیونکہ فعل ان پر واقع نہیں ہوتا بلکہ یہ فعل کے ساتھ قائم ہوتے ہیں۔

دوسری بات: اسم مفعول کے اوزان اور بنانے کا طریقہ

وصیغۃ من الثلاثی المجرد علی مفعول: ثلاثی مجرد کے چھ ابواب میں سے پہلے والے پانچ کے متعلق فرماتے ہیں کہ ان سے اسم مفعول مفعول کے وزن پر آئے گا، جیسے ضرب بضرب سے مضروب سمع یسمع سے مسموع وغیرہ، اور ان کے علاوہ باقی سارے ابواب سے (بشرطیکہ وہ لازم نہ ہو) اسی باب کے فعل مضارع مجہول کے وزن پر آئے گا مگر تھوڑی سی تبدیلی کے ساتھ، وہ یہ کہ علامت

مضارع کو ہٹا کر اس کی جگہ میم مضمومہ لگا دیں گے اور آخر میں تنوین ممکن لگا دیں گے، اور ماقبل اخیر تو پہلے سے مفتوح ہوتا ہے جیسے استخرج یستخرج سے مستخرج، اکرم یكرم سے مکرم وغیرہ، اسم فاعل اور اسم مفعول کے صیغوں میں فرق معلوم کرنا ہو تو وہ صرف ماقبل اخیر والی حرکت سے معلوم ہو سکتا ہے، کہ اسم فاعل کا ماقبل اخیر کمزور اور اسم مفعول کا ماقبل اخیر مفتوح ہوتا ہے۔

باقی رہی یہ بات کہ اسم مفعول اور مفعول میں کیا فرق ہے؟ تو اس کے لئے عرض ہے کہ جو جو فرق آپ نے اسم فاعل اور فاعل کے درمیان پڑھے ہیں وہی بالکل یہاں بھی آجھ لو، ولا نعیذھا ہہنا لخوف التکرار والتطویل۔

### تیسری بات: اسم مفعول کا عمل اور ضروری مسائل

وأمره في العمل والاشتراط كأمر الفاعل: فرماتے ہیں کہ اسم مفعول کا معاملہ عمل اور عمل کے لئے شرائط میں تمام مسائل گزرے ہیں ان سب میں بعینہ وہی ہے جو آپ حضرات نے اسم فاعل میں پڑھے ہیں، ہاں صرف عمل میں یہ فرق ہے کہ وہ فاعل کو رفع اور مفعول بہ کو نصب دیا کرتا تھا، جبکہ اسم مفعول فاعل کے بجائے مفعول بہ کو نائب فاعل بنا کر اسے رفع اور مفعول بہ ثانی و ثالث اور دیگر مفاعیل اور بجز کو نصب دیتا ہے جیسے زیذ معطی غلامہ درہما، معطی صیغہ اسم مفعول نے اشیاء ستہ میں سے زیذ مبتداء پر اعتماد کرتے ہوئے غلامہ مفعول اول کو نائب فاعل ہونے کی حیثیت سے رفع دیا ہے، اور درہما مفعول ثانی کو مفعول بہ ہونے کی وجہ سے نصب دیا ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔



اور جس طرح آپ حضرات اسم فاعل میں پڑھ کر آرہے ہوں کہ جب اس پر الف لام داخل ہو تو اس میں پھر تمام زمانے برابر ہوتے ہیں، حال یا استقبال کی اس میں کوئی شرط نہیں ہوتی، بالکل اسی طرح جب اسم مفعول پر الف لام داخل ہو تو بھی اس میں سارے زمانے برابر ہوتے ہیں اس میں جو بھی زمانہ پایا جائے ہر زمانے میں یہ اپنا عمل کرے گا، والمسائل الأخریٰ ایضاً علی هذا القیاس، فتفکر وتدبر ایہا الطالب البارِع۔

## درس (۳۲)

### صفت مشبہ کا بیان

الصفة المشبهة: ما اشتق من فعلٍ لازمٍ لمن قام به علی معنی الثبوت، وصيغتها مخالفة لصيغة الفاعل علی حسب السماع، كـحسني وصعبي وشديد، وتعمل عمل فعلها مطلقاً، وتقسم مسائلها أن تكون الصفة باللام أو مجردة، ومعمولها مضافاً أو باللام أو مجرداً عنهما، فهذه ستة، والمعمول في كل واحدٍ منها مرفوعٌ ومنصوبٌ، ومجرورٌ، فصارت ثمانية عشر، فالرفع علی الفاعلية، والنصب علی التشبيه بالمفعول في المعرفة وعلی التمييز في النكرة، والجر علی الإضافة.

**ترجمہ:** صفت مشبہ وہ (اسم) جو فعل لازم سے مشتق ہو (تاکہ دلالت کرے)

اس ذات پر جس کے ساتھ فعل قائم ہو ہمیشہ کے لئے، اور اس کے صیغے اسم فاعل کے صیغوں کے خلاف ہیں سماع کے مطابق ہیں جیسے حسن صعب اور شدید اور یہ اپنے فعل جیسا عمل کرتی ہے مطلقاً، اور اس کے مسائل کی تقسیم (اٹھارہ قسموں کی طرف ہوتی ہے) وہ اس طرح کہ صفت مشبہ یا تو معرف باللام ہوگی یا معرف باللام سے خالی ہوگی، (تقدیر پر) اس کا معمول مضاف ہوگا یا معرف باللام، یا دونوں سے خالی ہوگا، پس یہ چھ قسمیں بن گئیں ان میں سے ہر ایک کا معمول مرفوع ہوگا یا منصوب ہوگا یا مجرور، پس (چھ کو تین سے ضرب دینے سے اٹھارہ صورتیں بن گئیں) پس رفع فاعلیت کی بناء پر ہوگا اور نصب مفعول کے ساتھ مشابہت کی بناء پر ہوگا، معرفہ میں اور نکرہ ہونے کی صورت میں نصب تمیز ہونے کی بناء پر ہوگا اور جراضافت کی بناء پر۔

**تشریح:** آج کے درس میں چار باتیں ہیں:

- (۱) صفت مشبہ کی تعریف۔
- (۲) صفت مشبہ کے اوزان۔
- (۳) صفت مشبہ کا عمل اور شرائط عمل۔
- (۴) صفت مشبہ کی اٹھارہ صورتیں۔

پہلی بات: صفت مشبہ کی تعریف

لغوی اعتبار سے الصفة موصوف ہے اور المشبهة شبة يشبه تشبیہاً باب تفعیل سے اسم مفعول کا صیغہ ہے اس کے شروع میں الف لام بمعنی الذی ہے، اور یہ خود اس کے لئے صلہ ہے اس لئے تقدیری عبارت اس طرح ہوگی الصفة

التي تُشَبَّه باسم الفاعل یعنی وہ صیغہ صفت جس کو اسم فاعل کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہو، تشبیہ، جمع اور مذکر مؤنث ہونے میں، اور اصطلاحی اعتبار سے اس کی تعریف صاحب کافیہ کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ الصفة المشبهة ما اشتق من فعل لازم لمن قام به على معنى الثبوت، یعنی صفت مشبہ وہ اسم ہے جسے فعل لازم سے بنایا گیا ہوتا کہ یہ دلالت کرے اس ذات پر جس کے ساتھ یہ صفت قائم ہو ثبوتی اور دوامی طور پر نہ کہ عارضی اور حدیثی طور پر۔

### مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود

الصفة المشبهة معرّف، اور اس کے بعد اخیر تک اس کی تعریف ہے، تعریف میں ما جنس کے درجہ میں ہے جو معرف اور غیر معرف سب کو شامل ہے، ما شق فصل اول ہے جس کے ذریعے اسم جامد خارج ہو گیا، من فعل لازم فصل ثانی ہے، جس کے ذریعے اسم مفعول خارج ہو گیا، لمن قام به فصل ثالث ہے، اس کی وجہ سے اسم ظرف اور اسم آلہ خارج ہو گئے؛ کیونکہ یہ دونوں اس ذات پر دلالت نہیں کرتے جس کے ساتھ فعل قائم ہو، اور اسم فاعل ابھی تک شامل تھا، لیکن جب علی معنی الثبوت کی فصل قائم کی تو اس کی وجہ سے وہ بھی خارج ہو گیا۔

### دوسری بات: صفت مشبہ کے اوزان

وصيغتها مخالفة لصيغة الفاعل: فرماتے ہیں کہ صفت مشبہ کے اوزان سماعی ہوتے ہیں یعنی ان کے لئے کوئی قاعدہ اور قانون نہیں ہے کہ یہ ان اوزان پر آجائے بلکہ جیسے عرب سے سنے گئے یا ان کی کتابوں میں دیکھے گئے اسی طرح

استعمال ہوں گے وہ جن اوزان پر بھی ہوں، ہاں اتنی بات ضرور ہے کہ ان کے اوزان اسم فاعل کے اوزان پر نہیں آئیں گے؛ کیونکہ وہ قیاسی ہیں اور یہ سماعی جیسے حسن، صعب، اور شدید۔

نوٹ: صاحب کافیہ کے قول: مخالفة لصيغة اسم الفاعل کا مطلب غالباً یہ ہے کہ ان دونوں کے مفرد، تشنیہ اور جمع سالم کے صیغے ایک دوسرے کے مخالف ہوں گے، ورنہ دونوں کے جمع مکسر کے بعض صیغے ایک جیسے ہیں۔ واللہ اعلم بالصواب۔

### صفت مشبہ اور اسم فاعل میں فرق

صفت مشبہ اور اسم فاعل میں کئی اعتبار سے فرق پایا جاتا ہے مثلاً:

(۱) اسم فاعل تجدد اور حدوث پر دلالت کرتا ہے یعنی اس میں عارضی صفت ہوتی ہے جیسے ضارب اس شخص کو کہا جاتا ہے جس میں مارنے کی صفت پہلے نہیں تھی بلکہ اب پیدا ہو گئی، اور کچھ دیر بعد پھر ختم ہو جائے گی، لیکن صفت مشبہ دوام اور استمرار پر دلالت کرتا ہے، یعنی صفت مشبہ کا صیغہ اس شخص کے لئے استعمال ہوتا ہے جس میں وہ صفت ہمیشہ پائی جاتی ہو۔

(۲) اسم فاعل فعل لازم اور متعدی دونوں سے بنتا ہے جبکہ صفت مشبہ صرف فعل لازم سے بنتا ہے۔

(۳) اسم فاعل کے اوزان قیاسی ہوتے ہیں اور صفت مشبہ کے سماعی۔

(۴) اسم فاعل چھ چیزوں پر اعتماد کرتا ہے جبکہ صفت مشبہ پانچ چیزوں پر دلالت کرتا

ہے؛ اس لئے کہ اس کے شروع میں داخل ہونے والا الف لام الٰہی کے معنی میں نہیں ہوتا۔

### تیسری بات: صفت مشبہ کا عمل مع شرائط

و تعمل عمل فعلها مطلقاً: صفت مشبہ بھی اسماء عالمہ میں سے ہے اس لئے اس کے عمل کو بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ یہ ہمیشہ کے لئے اپنے فعل جیسا عمل کرتا ہے، یعنی چونکہ اس کا فعل صرف لازم ہوتا ہے متعدی نہیں ہوتا، اور فعل لازم صرف اپنے فاعل کو رفع دیتا ہے، اس لئے یہ بھی صرف اپنے فاعل کو رفع دے گا اور بس، مطلقاً کہنے کا مطلب یہ ہے کہ اس کا عمل اسم فاعل یا اسم مفعول کے عمل کی طرح کسی زمانے کے ساتھ مشروط نہیں ہے؛ کیونکہ اس کا تعلق کسی خاص زمانے کے ساتھ نہیں ہوتا، بلکہ اس میں دوام اور استمرار ہوتا ہے اس لئے حال اور استقبال والی شرط اس کے لئے نہیں ہوگی، ہاں دوسری شرط جو اعتماد والی ہے وہ یہاں بھی ہے، البتہ یہاں پانچ چیزوں میں سے کسی ایک پر اعتماد شرط ہے کما مر۔

### چوتھی بات: صفت مشبہ کی اٹھارہ صورتیں

و تقسیم مسائلها أن تكون الصفة باللام أو مجردة، ومعمولها مضافاً أو باللام أو مجرداً عنهما، فهذه ستة: عزيز طلبہ! آج صاحب کافیہ اپنے خزانہ الفاظ میں سے درجہ ثالثہ والوں پر خوب خرچہ کر کے صفت مشبہ کی اٹھارہ صورتیں بیان فرما رہے ہیں، خلاصہ ان کا یہ ہے کہ صفت مشبہ یا تو معرف باللام ہوگا، جیسے الحسن، یا غیر معرف باللام ہوگا جیسے حسن، پھر ان دونوں میں ہر ایک کا

معمول بھی یا تو معرف باللام ہوگا جیسے الحسن الوجه وحسن الوجه، یا مضاف ہوگا جیسے الحسن وجهہ، وحسن وجهہ، یا دونوں (الف لام، و اضافت) سے خالی ہوگا، جیسے الحسن وجہ وحسن وجہ۔

صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ فہذہ ستۃ کہ یہ کل چھ صورتیں ہو گئیں، پھر آگے فرماتے ہیں والمعمول فی کل واحد منہما مرفوع ومنصوب ومجروح: یعنی ان چھ صورتوں میں سے ہر ایک معمول یا تو مرفوع ہوگا، یعنی چھ کے چھ صورتیں ہوں گی، یا منصوب ہوگا یعنی چھ کے چھ صورتیں منصوب ہوں گی، یا مجروح ہوگا یعنی چھ کے چھ صورتیں مجروح ہوں گی تو یہ کل اٹھارہ صورتیں ہو گئیں، آگے صاحب کافیہ ان کے مرفوع ومنصوب ومجروح ہونے کی وجوہات اور علتیں بیان فرما رہے ہیں، فالرفع علی الفاعلیۃ یعنی ان کا معمول جب مرفوع ہوگا تو وہ اسی صفت مشبہ کا فاعل ہونے کی وجہ سے مرفوع ہوگا۔

والنصب علی التشبیہ بالمفعول: اگر منصوب ہو تو پھر دیکھیں گے کہ وہ معرفہ ہے یا نکرہ، اگر نکرہ ہو تو الحسن کے اندر ضمیر سے تمیز واقع ہونے کی وجہ سے منصوب ہوگا جیسے الحسن وجہا وحسن وجہا، اور اگر معرفہ ہو تو مفعول بہ کے ساتھ مشابہ ہونے کی وجہ سے منصوب ہوگا، مشابہ اس لئے کہا کہ صفت مشبہ جو اس کا عامل ہوتا ہے وہ بذات ہی فعل لازم سے ہے، اور جس طرح فعل لازم مفعول بہ کا تقاضا نہیں کرتا، اسی طرح صفت مشبہ بھی مفعول بہ کا تقاضا نہیں کرتا، ہاں اس کو مفعول بہ کا مشابہ کہہ سکتے ہیں وہ اس طرح کہ صفت مشبہ کی مشابہت ہے اسم فاعل کے ساتھ اور اسم فاعل مفعول بہ کا تقاضا کرتا ہے تو اس کے مفعول بہ کے ساتھ صفت مشبہ کے مفعول

یہ کو مشابہ قرار دیا جیسے الحسن الوجہ اور حسن الوجہ۔

والجہ علی الإضافة: اور اگر صفت مشبہ کا معمول مجرور ہو تو صفت مشبہ کے مضاف الیہ ہونے کی وجہ سے مجرور ہوگا جیسے الحسن الوجہ وحسن الوجہ، والحسن وجہ وحسن وجہ۔

## درس (۳۳)

اٹھارہ صورتوں کی تفصیل اور ایک اہم ضابطہ

وتفصیلها حسن وجہ ثلاثۃ، وكذلك حسن الوجہ وحسن وجہ الحسن وجہ الحسن الوجہ الحسن وجہ، اثنان منها ممتنعان، مثل: الحسن وجہ الحسن وجہ، واختلف في حسن وجہ، والبواقي ما كان فيه ضمير واحد منها أحسن، وما كان فيه ضمير ان حسن، وما لا ضمير فيه قبيح، ومتى رفعت بها فلا ضمير فيها، فهي كالفعل، وإلا ففيها ضمير الموصوف فتؤنث وتثنى وتجمع، واسما الفاعل والمفعول غير المتعديين مثل الصفة فيما ذكر.

**ترجمہ:** اور اس کی تفصیل یہ ہے کہ حسن وجہ تینوں طرح، اسی طرح حسن الوجہ اور حسن وجہ اور الحسن وجہ اور الحسن الوجہ اور الحسن وجہ، دو صورتیں ممتنع ہیں الحسن وجہ، الحسن وجہ، اور اختلاف کیا گیا ہے حسن وجہ میں، اور باقی صورتیں جن میں ایک ضمیر ہے ان صورتوں میں سے، وہ

احسن ہیں اور جن میں دو ضمیریں ہوں وہ حسن ہیں اور جس صورت میں ضمیر نہیں وہ قبیح ہے اور جب رفع دیا جائے گا صفت مشبہ کی وجہ سے تو اس میں ضمیر نہیں ہوگی پس یہ فعل کی طرح ہوگی وگرنہ اس میں ضمیر موصوف ہوگی پس صفت مشبہ مؤنث لایا جائے گا اور تشبیہ اور جمع لایا جائے گا اور اسم فاعل اور اسم مفعول جب متعدی نہ ہوں تو صفت مشبہ کی طرح ان تمام صورتوں میں جو ذکر کی گئی ہیں۔

**تشریح:** آج کے درس میں صفت مشبہ کی اٹھارہ صورتوں کی تفصیل اور ضمیر کے حذف ہونے یا نہ ہونے کے متعلق ایک اہم ضابطے کا ذکر فرما رہے ہیں:

### مذکورہ اٹھارہ قسموں کی تفصیل

وتفصیلاً: یہاں پہلے مذکورہ ساری صورتوں کی مثالیں ایک ساتھ دی ہیں، پھر ان اٹھارہ قسموں کو حکم کے اعتبار سے پانچ قسموں میں تقسیم فرمایا ہے یعنی متمتع، مختلف فیہ، احسن، حسن اور قبیح، چنانچہ پہلے مثالیں ملاحظہ ہوں:

حسنٌ وجہہ، وجہہ، وجہہ، تین یہ ہو گئیں۔

اسی طرح حسنٌ الوجہ، الوجہ، الوجہ، تین یہ ہو گئیں۔

حسنٌ وجہ، وجہ، وجہ، تین صورتیں یہ ہو گئیں۔

الحسنٌ وجہہ، وجہہ، وجہہ، تین صورتیں یہ ہو گئیں۔

اسی طرح الحسنٌ الوجہ، الوجہ، الوجہ، یہ بھی تین ہو گئیں۔

الحسنٌ وجہ، وجہ، وجہ، یہ بھی تین ہو گئیں، یہ کل اٹھارہ صورتیں ہو گئیں اب ان کو پانچ قسموں میں تقسیم کر رہے ہیں۔



## پہلی صورت ممتنع

الحسنُ وجہہ اور الحسنُ وجہ: مذکورہ جملہ مثالوں میں سے ان دونوں مثالوں کا کلام عرب میں استعمال کرنا سرے سے صحیح نہیں ہے، پہلی مثال الحسنُ وجہہ میں صیغہ صفت معرف باللام ہے، اور اپنے معمول کی طرف مضاف ہے، اور پھر وہی معمول بھی مضاف ہے ایسی ضمیر کی طرف جو صیغہ صفت کے موصوف کی طرف لوٹ رہی ہے، اس کی پوری عبارت اس طرح ہوگی جاء ني زيد الحسنُ وجہہ، یہ صورت اس لئے صحیح نہیں ہے کہ اس کی اضافت ہوئی ہے اپنے معمول کی طرف، لیکن اضافت کی وجہ سے اس میں کوئی تخفیف نہیں ہوئی، حالانکہ تخفیف تین صورتوں میں سے کسی ایک صورت میں ضرور ہوتی ہے، یا تو تنوین کے حذف کے ساتھ، جیسے حسنُ وجہہ، یا نون ثنیۃ اور نون جمع کے حذف کے ساتھ جیسے جاء ني الزيدان حسنا وجہہما، یا صیغہ صفت کے موصوف کی طرف لوٹنے والی ضمیر کو حذف کرنے کے ساتھ، جیسے جاء ني زيد الحسنُ وجہ، جو اصل میں الحسن وجہہ تھا، اضافت کی وجہ سے وجہہ کی ضمیر حذف کر کے الحسنُ میں مستتر کر دی گئی، یہ ہو گئیں تخفیف کی صورتیں، لیکن میرے عزیز طلبہ! اگر آپ مذکورہ مثال کو غور سے دیکھیں گے تو اس میں کسی بھی صورت کی کوئی تخفیف نہیں ہوئی، اس لئے یہ اور جتنی بھی اس جیسی مثالیں ہیں وہ ساری ممتنع ہیں۔

دوسری مثال الحسنُ وجہ: اس میں صیغہ صفت معرف باللام ہے اور مضاف ہے اپنے معمول کی طرف جو کہ مجرد عن اللام والإضافة ہے، یہ بھی

ممتنع ہے؛ اس لئے کہ یہ اضافت مفید تخصیص نہیں ہے؛ کیونکہ اس میں معرفہ کی اضافت نکرہ کی طرف ہوئی ہے اور یہ چونکہ اضافت معنویہ میں ناجائز ہے اس لئے اضافت لفظیہ میں بھی اس کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے یہ بھی ممتنع ہوگی، خلاصہ یہ ہوا کہ پہلی مثال مفید تخفیف نہیں تھی اور یہ دوسری مثال مفید تخصیص نہیں ہے، اس لئے ناجائز ہیں۔

### دوسری صورت مختلف فیہ

واختلف فی حسن وجہ: یعنی ہر وہ صورت جس میں صیغہ صفت غیر معرف باللام مضاف ہوا اپنے معمول کی طرف اور وہ معمول بھی مضاف ہو صیغہ صفت کے موصوف کی طرف، تو ایسی صورت میں کوفیین اور بصریین و امام سیبویہ کے درمیان اختلاف ہے۔

بصریین اور امام سیبویہ فرماتے ہیں کہ یہ صورت قبیح ہے اس لئے کہ اضافت لفظیہ تخفیف کا فائدہ دیتی ہے اور تخفیف اعلیٰ درجہ کی ہونی چاہئے جبکہ مذکورہ مثال میں اگرچہ حذف تنوین من المضاف کے ساتھ کچھ نہ کچھ تخفیف ضرور ہوئی ہے لیکن کمال درجہ کی تب ہوتی جب مضاف الیہ میں ماقبل کی طرف لوٹنے والی ضمیر بھی حذف ہو جاتی، اور اس کے حذف کرنے سے کوئی مانع بھی نہیں تھا پھر بھی حذف نہ کرنے کی وجہ سے یہ صورت قبیح ہوگئی۔

اور کوفیین حضرات فرماتے ہیں کہ بھائی! اگرچہ اعلیٰ درجہ کی تخفیف تو نہیں ہوئی لیکن کچھ نہ کچھ تو ضرور ہوئی ہے، اس لئے یہ صورت جائز ہے۔

## تیسری، چوتھی اور پانچویں صورت

والبواقی ما کان فیہ ضمیرٌ واحدٌ منها أحسن، وما کان فیہ ضمیران حسنٌ، وما لا ضمیر فیہ قبیحٌ: فرماتے ہیں کہ باقی جو پندرہ صورتیں بچ گئیں، ان میں سے وہ صورتیں اور وہ مثالیں جن میں صرف ایک ہی ضمیر ہو خواہ وہ ضمیر صیغہ صفت میں ہو یا اس کے معمول میں، ایسی مثالیں کل نو ۹ ہیں، یہ ساری احسن یعنی بہت اچھی اور بہت بہتر مثالیں کہلاتی ہیں؛ اس لئے کہ ماقبل موصوف کے ساتھ ربط دینے کے لئے ایک ضمیر کافی ہوتی ہے، اور جن مثالوں میں دو دو ضمیر ہیں ایسی کل دو ۲ مثالیں ہیں یہ دونوں حسن یعنی بہتر اور اچھی یعنی درمیانے درجہ کی مثالیں شمار ہوتی ہیں، اس لئے کہ ربط دینے کے لئے ایک ہی ضمیر کافی تھی لیکن دوسری ضمیر جو زائد ہے اس کی وجہ سے یہ احسن کے درجہ سے اتر کر حسن پر آگئی، اور جن مثالوں میں کوئی ضمیر ہی نہیں، ایسی کل چار مثالیں ہیں یہ ساری قبیح ہیں، اس لئے کہ صیغہ صفت میں ایسی کوئی چیز نہیں رہی جس کے ذریعے ہم اس کا ماقبل موصوف کے ساتھ ربط جوڑ دے۔

ضمیر کے حذف ہونے یا نہ ہونے کے لئے ایک ضابطہ

ومتی رفعت بها فلا ضمیر فیہا: صاحب کافیر فرماتے ہیں کہ صفت مشبہ کے ذریعے جب آپ آگے والے اسم ظاہر کو اس کا معمول بنا کر رفع دیں گے تو ایسی صورت میں صفت مشبہ میں کوئی ضمیر نہیں ہوگی؛ کیونکہ اس کا فاعل اب وہی اسم ظاہر ہوگا، اگر اس میں ضمیر بھی لائی جائے تو فاعل کا تعدد لازم آئے گا، جو کہ صحیح نہیں ہے، اور فہی کا الفعل کا مطلب یہ ہے کہ جس طرح فعل کا فاعل اسم ظاہر ہو تو ہمیشہ

کے لئے فعل کو مفرد لایا جاتا ہے، تو اسی طرح صفت مشبہ کا فاعل اگر اسم ظاہر ہو تو صفت مشبہ کو بھی ہمیشہ مفرد لایا جائے گا، لیکن جس وقت صیغہ صفت کا فاعل ضمیر ہو تو ضمیر کے موافق صیغہ صفت کو ہمیشہ افراد ثنیہ جمع اور تذکیر و تانیث میں ماقبل موصوف کے مطابق لایا جائے گا، یہی مطلب ہے والا ففیہا ضمیر الموصوف فتؤنث وتذکر وتجمع کا، اور جب یہ اپنے معمول کو نصب یا جردے تو اس میں ایک ضمیر فاعل ہوگی جو ماقبل موصوف کی طرف لوٹے گی، یہی مطلب ہے والا ففیہا ضمیر الموصوف کا۔

### اسم فاعل اور اسم مفعول کا حکم

واسما الفاعل والمفعول غیر المتعديین: فرماتے ہیں کہ فعل لازم کا اسم فاعل اور متعدی بیک مفعول والا اسم مفعول بالکل صفت مشبہ کی طرح ہے جس طرح ہم نے اس کی اٹھارہ صورتیں بنائی تھی اسی طرح ان دونوں کی بھی بنے گی، اور جس طرح وہاں کچھ ممتنع کچھ احسن، اور کچھ حسن و قبح تھیں اسی طرح یہاں بھی وہی حکم ہوگا، اور پھر اس میں ضما کر کی تعداد اور اپنے معمول کو رفع دینا یا اسم ضمیر کو، یہ سب آپ نے یہاں صفت مشبہ میں سمجھ لی ہیں تو یہ دونوں بھی اسی تفصیل پر قیاس کر لیں۔ واللہ اعلم بالصواب

## درس (۳۴)

### اسم تفضیل کا بیان

اسم التفضیل: ما اشتق من فعل لموصوف بزيادة على غيره، وهو أفعُل، وشرطه: أن يبنى من ثلاثي مجردٍ ليمكن منه، وليس بِلونٍ ولا عيبٍ؛ لأنَّ منهُما أفعَل لغيره مثل: زيدٌ أفضلُ الناس، فإنَّ قَصْدَ غيره تَوْصُلُ إليه بأشدَّ، مثل: هو أشدُّ منه استخراجًا وبياضًا وعمى، وقياسه للفاعل، وقد جاء للمفعول، نحو: أعذرُ والومُ وأشغلُ وأشهرُ.

**ترجمہ:** اسم تفضیل وہ اسم ہے جو فعل سے مشتق ہو (تاکہ دلالت کرے) موصوف پر کچھ زیادتی کے ساتھ اپنے غیر کے مقابلے میں، اور وہ افعُل کے وزن پر ہے، اور اس کی شرط یہ ہے کہ یہ بنایا جاتا ہے ثلاثی مجرد سے تاکہ ممکن ہو اس سے بنا نا (اور اس کے غیر سے ممکن نہیں) اور شرط یہ ہے کہ اس میں لون اور عیب کے معنی نہ ہو؛ اس لئے کہ ان دونوں (لون اور عیب) سے افعُل کا صیغہ غیر اسم تفضیل کیلئے آتا ہے جیسے زیدٌ أفضلُ الناس، اور اگر قصد کیا جائے اس کے غیر (غیر ثلاثی مجرد اور لون عیب سے اسم تفضیل بنانے) کا تو اس کی طرف پہنچا جائے گا اشد کے ساتھ، یا اس کے ساتھ ملایا جائے گا لفظ اشد جیسے هو اشد منه استخراجًا وبياضًا وعمى، اسم فاعل کا قیاس یہ ہے کہ فاعل کے لئے ہو اور کبھی مفعول کے لئے بھی آتا ہے جیسے أعذرُ والومُ وأشغلُ وأشهرُ۔

**تشریح:** عزیز طلبہ! آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) اسم تفصیل کی لغوی اور اصطلاحی تعریف۔

(۲) اسم تفصیل کے اوزان و شرائط۔

(۳) غیر ثلاثی مجرد سے اسم تفصیل بنانے کا طریقہ۔

**پہلی بات:** اسم تفصیل کی لغوی اور اصطلاحی تعریف

تفصیل فضّل یفضّل تفضیلاً باب تفعیل کا مصدر ہے بمعنی فضیلت دینا، جس کو فضیلت دی جائے اے مفضّل اور جس پر فضیلت دی جائے اے مفضّل علیہ کہا جاتا ہے جیسے زیدٌ افضلٌ من عمرو میں زیدٌ مفضّل اور عمرو مفضل علیہ ہے، اور اصطلاحی اعتبار سے اس کی تعریف صاحب کافیہ ان الفاظ میں کرتے ہیں: ما اشتقّ من فعلٍ لموصوفٍ بزيادة علی غیرہ یعنی اسم تفصیل وہ اسم ہے جسے نکالا گیا ہو فعل لغوی یعنی مصدر سے بھرپین کے ہاں، اور فعل حقیقی سے کوئین کے ہاں، ایسے موصوف پر دلالت کرنے کے لئے جس میں اس کے غیر سے مصدری معنی (معنی فاعلیت) زیادتی کے ساتھ پایا جائے جیسے زیدٌ افضلُ الناس میں زیدٌ میں بھی فضیلت والا معنی پایا جاتا ہے اور الناس میں بھی، لیکن زیدٌ موصوف میں یہ معنی الناس کے مقابلے میں کچھ زیادتی کے ساتھ پایا جا رہا ہے۔

مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود

اسم التفصیل: ما اشتقّ من فعلٍ لموصوفٍ بزيادة علی

غیرہ: اس عبارت میں اسم تفصیل معرف اور باقی اس کی تعریف ہے، تعریف میں ما

جنس ہے جو کہ سارے اسماء کو شامل تھا، اشتق من فعلی فصل اول ہے، اس کی وجہ سے اسم جامد نکل گیا، اور الموصوف فصل ثانی سے اسم ظرف اور اسم آلہ نکل گئے، اور بزیادة فصل ثالث سے اسم فاعل اور اسم مفعول نکل گئے، اور علیٰ غیوہ فصل رابع کے ذریعے اسم مبالغہ نکل گیا۔

### دوسری بات: اسم تفضیل کے اوزان و شرائط

وہو أفعُل: قیاسی اور اصولی طور پر اسم تفضیل کے لئے ایک ہی وزن مشہور ہے اور وہ ہے أفعُل جیسے أَضْرَبُ، أَفْضَحُ، أَمْسَعُ وغیرہا، لہذا وہ صیغے جو اسم تفضیل کے ساتھ بتائے جانے کے باوجود اس وزن پر نہیں ہوتے وہ اپنے اصل پر نہیں ہوتے بلکہ وہ تحلیل شدہ ہوتے ہیں، اگر ان کے اصل کو نکالا جائے تو وہ بھی اسی أفعُل کے وزن پر ہوں گے جیسے خَيْرٌ اور شرٌّ اصل میں أَخِيَرٌ اور أَشْرَرٌ تھے، وتعليلاتها قد درستوها في السنتين الماضيتين۔

وشرطه: بھائی! آپ حضرات نے پچھلے سال علم الصیغہ میں بھی اسماء مشتقہ کے بحث میں اسم تفضیل کی پوری تفصیل پڑھی ہے، شرائط بھی پڑھے ہیں، صاحب کافیہ اس کو یہاں تازہ فرما رہے ہیں، چنانچہ ہم آپ کے سامنے صاحب کافیہ اور صاحب علم الصیغہ دونوں حضرات کے بیان کردہ شرائط کچھ تفصیل سے ذکر کریں گے تاکہ اس کا استیعاب ہو جائے:

(۱) وشرطه أن يبنى من ثلاثي مجرد: پہلی شرط یہ ہے کہ اسم تفضیل صرف ثلاثی مجرد کے ابواب سے آئے گا غیر ثلاثی مجرد سے کبھی نہیں آئے گا، کیونکہ

جیسا اوپر آپ نے پڑھا کہ اسم تفضیل کے لئے قیاسی اور اصولی طور پر ایک ہی وزن افعُل قرار ہے جو کہ ثلاثی مجرد سے ہی آسکتا ہے، اس کے غیر سے نہیں آسکتا؛ کیونکہ اگر اس کے غیر سے لائیں گے تو ضرور یا تو ان کے تمام حروف کو برقرار رکھیں گے، یا کچھ کو حذف بھی کریں گے، اگر برقرار رکھتے ہیں تو وہ وزن نہیں بنے گا جیسے يستخرجُ سے استخرجُ بروزن استفعِلُ ہے، حالانکہ ہم نے افعُل کے وزن پر لانا ہے، اور اگر کچھ حروف کو حذف کرتے ہیں تو پھر ثلاثی مجرد اور اس کے غیر کے اسم تفضیل میں فرق کرنا مشکل ہوگا، ایک دوسرے کے ساتھ ملتحمس ہو جائیں گے، جیسے اسی يستخرجُ سے اگر حروف زائدہ کو حذف کر کے اخروجُ بنائیں گے تو پتہ نہیں چلے گا کہ یہ ثلاثی مجرد میں سے باب نصر کا اسم تفضیل ہے یا باب استعمال کا اسم تفضیل ہے، صاحب کافیہؒ نے مذکورہ تفصیل کو سمندر بکوز کی طرح چند حروف میں بیان فرمایا کہ لیس ممکن منہ یعنی یہ شرط اس لئے لگائی تاکہ اس وزن کا بنانا ہمارے لئے ممکن رہے اور ظاہر بات ہے کہ یہ ثلاثی مجرد سے تو ممکن ہے اس کے غیر سے ناممکن ہے۔

(۲) ولیس بلون ولا عیب: دوسری شرط یہ ہے کہ ثلاثی مجرد میں سے بھی صرف ان ابواب سے آئے گا جن میں لون اور عیب ظاہری کا معنی نہ ہو، اگر لون او رعیب والے کلمات ہوں تو ان سے اسم تفضیل نہیں آئے گا؛ اس لئے کہ ایسے کلمات سے افعُل کا وزن صفت مشبہ کے لئے استعمال ہوتا ہے، اب اگر اسم تفضیل کے لئے بھی اسی وزن پر لے کر آئیے تو التباس بین الصفة المشبهة واسم التفضیل لازم آئے گا، اور دوسری وجہ یہ ہے کہ اسم تفضیل



میں معنی مصدری کا قیام بطور حدوث ہوتا ہے اور صفت مشبہ میں بطور ثبوت واستمرار ہوتا ہے، لہذا لون اور عیب والے کلمات سے صفت مشبہ ہی آئے گا؛ کیونکہ لون اور عیب بھی بطور ثبوت اور استمرار کے ہوتے ہیں، مثلاً اگر کسی کا رنگ کالا ہو تو اس کا کالا ہونا کچھ دیر کے لئے نہیں ہوتا بلکہ اس کے ساتھ یہ رنگ بطور ثبوت اور استمرار کے پایا جاتا ہے، صاحب کا فیہ اس کی وجہ مختصر الفاظ میں بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ لَأَنَّ مِنْهُمَا أَفْعَلٌ لِّغَيْرِهِ یعنی ان دونوں سے اسم تفضیل اس لئے نہیں آتا کہ أَفْعَلُ کے وزن پر جو کلمہ ان افعال سے آتا ہے وہ اسم تفضیل کا صیغہ نہیں ہوتا، بلکہ اس کے علاوہ صفت مشبہ کا صیغہ ہوتا ہے۔

اگر کوئی طالب علم یہ سوال کرے کہ جناب عالی! اَجْهَلُ اور اَحْمَقُ بھی ایسے کلمات ہیں جن میں عیب پایا جاتا ہے لیکن پھر بھی یہ اسم تفضیل کے لئے استعمال ہوتے ہیں؟

تو اس کا جواب یہ ہے کہ ان میں اگرچہ عیب کے معنی ہے لیکن ان عیوب کا تعلق انسان کے باطن سے ہیں اور ہم نے جن عیوب کی بات کی ہے ان سے عیوب ظاہری مراد ہیں۔

(۳) تیسری شرط یہ ہے کہ جن افعال سے ہم نے اسم تفضیل بنانا ہو وہ افعال ناقصہ اور افعال غیر متصرفہ نہ ہوں؛ کیونکہ اسم تفضیل ہمیشہ کے لئے صرف ایک اسم میں مل کرتا ہے اور یعنی اسم ضمیر کو فاعلیت کی بناء پر رفع دیتا ہے، جبکہ افعال ناقصہ دو اسموں میں عمل کرتے ہیں پہلے والے کو رفع اور دوسرے والے کو

نصب دیتے ہیں، اور افعال غیر متصرفہ بمنزلہ اسماء جامدہ کے ہیں تو جس طرح اسم جامد سے کوئی گردان اور کوئی صیغہ نہیں بن سکتا، ایسا ہی اس سے بھی نہیں بن سکے گا۔

(۴) چوتھی شرط یہ ہے کہ وہ ایسا فعل نہ ہو جو کمی اور زیادتی کو قبول نہ کرتا ہو، جیسے مات، طلع، غروب وغیرہ؛ وجہ اس کی یہ ہے کہ اسم تفصیل میں معنی کی زیادتی مقصود ہوتی ہے جبکہ یہ افعال کمی اور زیادتی کو قبول ہی نہیں کرتے۔

**تیسری بات: فعل غیر ثلاثی مجرد سے اسم تفصیل بنانے کا طریقہ**

فان قُصِدَ غیرہ تَوَصَّلَ إِلَيْهِ بِأَشَدِّ، مثل: هو أَشَدُّ مِنْهُ اسْتَخْرَاجًا وَبَيَاضًا وَعُمَى: فرماتے ہیں کہ ما قبل میں بعض ایسے افعال ایسے ذکر ہوئے جن سے اسم تفصیل قاعدہ کے رُو سے نہیں آ سکتا، لیکن اگر انہیں افعال سے ہمیں اسم تفصیل کا معنی ادا کرنا مقصود ہو تو صاحب کافیہ فرماتے ہیں تو صِلْ إِلَيْهِ بِأَشَدِّ یعنی انہیں افعال کے مصادر کے ساتھ لفظ أَشَدُّ یا أَكْثَرًا یا أَزِيدُ جیسے کلمات لگا دیں گے تو اسم تفصیل والا معنی ادا ہو جائے گا، جیسے هو أَشَدُّ مِنْهُ اسْتَخْرَاجًا، هو أَشَدُّ مِنْهُ بَيَاضًا، اور هو أَشَدُّ مِنْهُ عُمَى وغیرہ۔

**فائدہ:** وقياسه للفاعل: اسم تفصیل کی تعریف میں آپ نے پڑھا کہ اس میں معنی مصدری (فاعلیت کے معنی) کے زیادتی بیان کی جاتی ہے، تو فرماتے ہیں کہ قیاس کا تقاضا تو یہی ہے کہ اس میں فاعلیت ہی کا معنی پایا جائے؛ کیونکہ فاعل عام ہے نسبت مفعول کے، اس لئے کہ فاعل لازم اور متعدی ہر دو فعل

سے آتا ہے، جبکہ مفعول صرف فعل متعدی سے آتا ہے، اب اگر اسم تفضیل کو معنی مفعولیت کے ساتھ خاص قرار دیا جائے تو بہت سارے افعال (یعنی افعال لازمہ) ایسے رہ جائیگے جن سے اسم تفضیل نہیں آسکے گا، لہذا اکثر طور پر اس میں فاعلیت کے معنی کی زیادتی بیان کی جاتی ہے، لیکن کبھی کبھی مفعولیت کے معنی کی زیادتی بھی بیان کی جاتی ہے، اور اس کے لئے کوئی خاص اوزان یا قاعدہ نہیں ہے بلکہ یہ سماع سے تعلق رکھتے ہیں جیسے اَعْدُو صِنْغِ اسم تفضیل کا معنی ہے زیادہ معذور، اور اَلْوَم کا معنی زیادہ ملامت خوردہ، اور اَشْغَل کا معنی ہے زیادہ مشغول اور اَشْهَر کا معنی ہے زیادہ مشہور۔

## درس (۳۵)

### اسم تفضیل کے استعمال کا بیان

وَيَسْتَعْمَلُ عَلَى أَحَدِ ثَلَاثَةِ أَوْجِهٍ: مِضَافًا، أَوْ بِمَنْ أَوْ مَعْرُفًا بِاللَّامِ، فَلَا يَجُوزُ: زَيْدٌ الْأَفْضَلُ مِنْ عَمْرٍو، وَلَا زَيْدٌ أَفْضَلُ إِلَّا أَنْ يَعْلَمَ، فَإِذَا أَضِيفَ فَلَهُ مَعْنِيَانِ: أَحَدُهُمَا وَهُوَ الْأَكْثَرُ: أَنْ تُقْصَدَ بِهِ الزِّيَادَةُ عَلَى مَنْ أَضِيفَ إِلَيْهِ، فَيَشْتَرِطُ أَنْ يَكُونَ مِنْهُمْ، مِثْلُ: زَيْدٌ أَفْضَلُ النَّاسِ، فَلَا يَجُوزُ: يَوْسُفُ أَحْسَنُ إِخْوَتِهِ؛ لِخُرُوجِهِ عَنْهُمْ بِإِضَافَتِهِمْ إِلَيْهِ، وَالثَّانِي أَنْ تُقْصَدَ زِيَادَةُ مُطْلَقَةً وَيُضَافُ لِلتَّرْضِيحِ، فَيَجُوزُ يَوْسُفُ أَحْسَنُ إِخْوَتِهِ، وَيَجُوزُ فِي الْأَوَّلِ الْإِفْرَادُ وَالْمُطَابَقَةُ لِمَنْ هُوَ لَهُ، وَأَمَّا الثَّانِي وَالْمَعْرِفُ

باللام، فلا بد من المطابقة، والذي بمن مفرد مذکر لا غیر۔

**ترجمہ:** اسم تفضیل استعمال ہوتا ہے تین طریقوں میں سے ایک طریقے پر، اضافت کے ساتھ، یا من کے ساتھ، یا الف لام کے ساتھ، پس جائز نہیں ہے زید ن الفضل من عمرو اور نہ ہی جائز ہے زید ن الفضل مگر یہ کہ قرآن سے معلوم کیا جائے جب اسم تفضیل کی اضافت کی جائے تو اس کے دو معنی ہوتے ہیں، ان میں ایک یہ ہے کہ اور وہ اکثر ہے کہ ارادہ کیا جائے (اسم تفضیل) کے ساتھ زیادتی کا اس پر جس کی طرف اضافت کی گئی ہے پس شرط یہ ہے کہ ان میں سے ہو جیسے زید الفضل الناس پس جائز نہیں ہے کہ یوسف أحسن إخوته بوجہ اس کے نکلنے کے ان (بھائیوں) سے بوجہ ان کی اضافت کے اس کی طرف، دوسرا معنی یہ کہ قصد کیا جائے زیادتی کا اور اضافت کی جائے توضیح کے لئے، پس جائز ہے یوسف أحسن إخوته، اور جائز ہے اول صورت میں اسم تفضیل کو مفرد لانا، اور اسم تفضیل کو مطابق لانا اس اسم کے جس کے لئے اسم تفضیل ہو، بہر حال دوسری صورت اور معرف باللام تو ان میں مطابقت ضروری ہے، اور جو اسم تفضیل من کے ساتھ ہو تو اس اسم تفضیل کو مفرد مذکر لایا جائے گا نہ کہ اس کے علاوہ۔

**تشریح:** آج کے درس میں صرف دو باتیں ہیں:

(۱) صیغہ اسم تفضیل کے استعمال کے طریقے۔

(۲) ہر ایک طریقے کا حکم۔

## پہلی بات: صیغہ اسم تفضیل کے استعمال کے طریقے

وَيَسْتَعْمَلُ عَلَى أَحَدِ ثَلَاثَةِ أَوْجِهٍ: فرماتے ہیں کہ اسم تفضیل کے استعمال کے تین طریقے ہیں:

(۱) یا تو من کے ساتھ استعمال ہوگا، جیسے زید افضل من عمرو۔

(۲) یا الف لام کے ساتھ استعمال ہوگا جیسے جاءني زيد الافضل۔

(۳) یا معرف باللام کی طرف مضاف ہوگا جیسے زید افضل القوم۔

یہی تین طریقے ہیں، پس اسم تفضیل نہ تو ان تینوں طریقوں سے یکسر خالی ہوگا اور نہ ان میں سے کسی دو کے ساتھ استعمال ہوگا، فلا يجوز زيد الافضل من عمرو، مذکورہ اصول کی روشنی میں یہ دو تفریقیں مثالیں دی ہیں، پہلی مثال زید الافضل من عمرو یہ صحیح نہیں ہے؛ کیونکہ یہ بیک وقت دو طریقوں کے ساتھ استعمال ہوا ہے یعنی الف لام کے ساتھ بھی اور من کے ساتھ بھی، جبکہ ان میں سے کوئی ایک بھی کافی تھا۔

دوسری مثال ولا زيد افضل، یعنی زید افضل کہنا بھی صحیح نہیں ہے؛ کیونکہ مذکورہ تینوں طریقوں میں سے کسی ایک طریقہ پر بھی یہ مستعمل نہیں ہے، لیکن جہاں مفضل علیہ معلوم ہو یا بن طور کہ یا تو انداز کلام ایسا ہو، یا سیاق و سباق سے پتہ چل رہا ہو، یا عرف عام میں مشہور ہو، تو ایسی صورت میں اگرچہ وہ مذکورہ طریقوں میں سے کسی بھی طریقے سے مستعمل نہ ہو وہ پھر بھی صحیح ہوگا؛ کیونکہ مقصود ان کے بغیر حاصل ہو جائے گا، جیسے اللہ اکبر، اے: اللہ اکبر من کل شیء یا من کل کبیر،

اسی طرح زیدہ کریم و عمرو اکرم، ای: اکرم من زید۔

فإذا أضيف فله معنیان: فرماتے ہیں کہ مذکورہ تین طریقوں میں سے جب یہ اضافت کے ساتھ مستعمل ہو تو اس کے دو معنی ہوتے ہیں:

(۱) أحدهما وهو الأكثر: أن تُقصد به الزيادة على من أضيف إليه: پہلا معنی جو زیادہ مشہور ہے وہ یہ کہ اسم تفصیل کے موصوف کی زیادتی بیان کرنا مقصود ہو، مضاف الیہ کے مقابلے میں، بالفاظ دیگر مفضل کو مفضل علیہ کے مقابلے میں ترجیح دینا مقصود ہو، لیکن اس کے لئے صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ فیشرط أن یکون منهم یعنی بشرطیکہ مفضل مفضل علیہ میں سے ہو اور اس کے مفہوم میں داخل ہو جیسے زید افضل الناس، یعنی زید سارے لوگوں میں سے بہتر ہے۔

(۲) والثانی أن یقصد زیادة مطلقاً: اضافت والی صورت میں دوسرا معنی یہ مراد لیا جاتا ہے کہ اسم تفصیل کے موصوف کی زیادتی مطلق طور پر بیان کی جاتی ہے، پہلے معنی کی طرح مضاف الیہ پر زیادتی مقصود نہ ہو، اور اس صورت میں یہ اضافت صرف برائے توضیح و تخصیص ہوگی نہ کہ مضاف کی مضاف الیہ پر کوئی زیادتی وغیرہ بتانے کے لئے، لہذا یوسف أحسن إخوته جو پہلے معنی میں صحیح نہیں تھا، اس معنی میں صحیح ہو جائے گا۔

دوسری بات: قسم اول کا حکم

ویجوز فی الأول الإفراد والمطابقة لمن هو له: الأول سے مراد

یہاں وجوہ ثلاثہ میں سے پہلا (جو مستعمل بالاضافہ ہو) بھی ہو سکتا ہے، اور ابھی جو دو معنی بیان فرمائے ان میں سے پہلا والا بھی مراد ہو سکتا ہے؛ کیونکہ وہ بھی مستعمل بالاضافہ ہوتا ہے جیسا کہ محشی صاحب نے مراد لیا ہے، چنانچہ فرماتے ہیں کہ اسم تفصیل اگر اضافت کے ساتھ مستعمل ہو تو اسے اپنے ماقبل موصوف کے مطابق لانا بھی جائز ہے جیسے زید افضل القوم اور الزیدان افضل القوم اور الزیدون افضلوا القوم، اور ہند افضل القوم، الہندان فضلینا القوم، الہندات فضلیات القوم، ماقبل لمن ہو لہ کے مطابق لانا اس لئے جائز ہے کہ اسم تفصیل کی یہ قسم حقیقت میں صفت ہے ماقبل موصوف کے لئے، اور موصوف صفت میں مطابقت ہوا کرتی ہے اس لئے یہ دونوں بھی آپس میں مطابق ہو سکتے ہیں۔

عام طور پر موصوف صفت میں مطابقت ضروری ہوتی ہے لیکن مذکورہ صورت میں ضروری نہیں صرف جائز ہے؛ اس لئے کہ اس کی مشابہت مستعمل بہ من کے ساتھ ہے کماثر۔ اور ہر حال میں اس کو مفرد لانا بھی جائز ہے جیسے زید افضل القوم، الزیدان افضل القوم، اور الزیدون افضل القوم، مفرد لانا اس لئے جائز ہے کہ اس صورت کی مشابہت ہے اسم تفصیل مستعمل بہ من کے ساتھ، اور جس طرح اسم تفصیل مستعمل بہ من کے ساتھ مفصل علیہ مذکور ہوتا ہے اسی طرح اس کے ساتھ بھی مذکور ہوتا ہے، لہذا وہاں چونکہ مفرد ہی لایا جاتا ہے، اس لئے یہاں بھی مفرد لانا جائز ہے۔

### قسم ثانی کا حکم

وأما الثاني والمعروف باللام فلا بد من المطابقة: فرماتے ہیں کہ

رہی قسم ثانی یعنی اسم تفضیل جب مضاف ہو اور مراد اس سے مطلقاً زیادتی ہو، اسی طرح اسم تفضیل جب معرف باللام ہو تو ان دونوں صورتوں میں اسم تفضیل کو افراد تشبیہ اور جمع میں تذکیر اور تانیث میں اپنے ماقبل موصوف کے مطابق لانا ضروری ہوتا ہے، اس لئے کہ یہ دونوں آپس میں موصوف صفت ہیں، اور ان دونوں کا آپس میں مطابقت ضروری ہے، جیسے زید الافضل، الزیدان الافضلان اور الزیدون الافضلون، ہند الفضلی، الہندان الفضلیان، الہندات الفضلیات۔

### قسم ثالث کا حکم

والذي بمن مفرد مذکر لا غیر: اسم تفضیل جب من کے ساتھ مستعمل ہو تو اس کے متعلق فرماتے ہیں کہ ایسی صورت میں صیغہ اسم تفضیل کو ہمیشہ کے لئے مفرد مذکر کی صورت میں لائیجئے، اس لئے کہ اس صورت میں من صیغہ اسم تفضیل کا گویا کہ ایک جزء اور ایک حصہ ہے، اب دو صورتیں ہیں، یا تو علامت تشبیہ و جمع من سے قبل لے کر آئیجئے، یا اس کے بعد، اگر اس سے قبل لے کر آتے ہیں تو صحیح نہیں ہے؛ اس لئے کہ تشبیہ اور جمع کی علامات ہمیشہ کلمہ کے آخر میں آتی ہیں، اور من سے قبل لے کر آنا گویا کہ کلمہ کے تمام ہونے سے قبل درمیان میں لے کر آنا ہے، اور اس کے بعد بھی لے کر آنا صحیح نہیں ہے، اس لئے کہ من کو اگرچہ ہم نے اس کا جزء قرار دیدیا، لیکن حقیقت میں یہ اس کا جزء نہیں ہے، لہذا ان کے بعد علامت تشبیہ یا جمع لے کر آنا گویا کہ صیغہ اصلی اور علامات کے درمیان فاصلہ لے کر آنا ہے، وھذا لا یجوز فی اية من الصور، لہذا جب یہ بات متعین ہوگئی تو اس کا مفرد مذکر لانا ہی



ضروری ہوا جیسے زید افضل من عمرو، الزیدان افضل من عمرو، الزیدون افضل من عمرو، وھکذا ہند افضل من زینب، الھندان افضل من زینب، الھندات افضل من زینب، دیکھئے ان مثالوں میں اگرچہ موصوف تو بدلتا رہا، لیکن ایک اسم تفضیل ہی تھا جس نے زمین جنبہ نہ جنبہ گل محمد نہ جنبہ کے نقش قدم پر چلتے ہوئے پوری ثابت قدمی دکھا کر ایک ہی صورت اپنا رکھی ہے۔

## درس (۳۶)

### اسم تفضیل کا اسم ظاہر میں عمل کرنا

ولا یعمل فی مظهر إلا إذا کان صفۃ لشیء، وهو فی المعنی  
لمسبب مفضل باعتبار الأول علی نفسه باعتبار غیره منفیاً، مثل: ما  
رأیت رجلاً أحسن فی عینہ الکحل منه فی عین زید؛ لأنه بمعنی حسن  
مع أنهم لو رفعوا لفصلوا بینہ و بین معمولہ بأجتنی وهو الکحل، ولک  
أن تقول: أحسن فی عینہ الکحل من عین زید، فإن قدّمت ذکر العین  
قلت: ما رأیت کعین زید أحسن فیہا الکحل، مثل ولا أری فی قعطۃ:

مررت علی وادی السبع ولا أری

کوادی السباع حین یظلم وادیاً

أقلّ به ركب أتوه تائياً

وأخوف إلا ما وقى الله ساریاً

**ترجمہ:** اور اسم تفضیل عمل نہیں کرتا اسم ظاہر میں مگر یہ کہ اسم تفضیل کسی شی کی صفت ہو، اور وہ معنی میں مسبب مفضل کے لئے ہوا ول کے اعتبار سے، اور اپنے نفس پر ہو غیر کے اعتبار سے، اس حال میں کہ اسم تفضیل منفی ہو جیسے ما رأیت أحسن رجلا فی عینہ الکحل منہ فی عین زید، اس لئے کہ أحسن حسن کے معنی میں ہے اس کے باوجود اگر وہ رفع دے تو فاصلہ کر دیں گے أحسن اور اس کے معمول کے درمیان اجنبی کے ساتھ اور وہ الکحل ہے، اور تجھے اختیار ہے اس طرح کہنے کا أحسن فی عینہ الکحل منہ فی عین زید، اور اگر تو مقدم کر دے عین کے ذکر کو تو یوں کہے ما رأیت کعین زید أحسن فیہا الکحل، اور جیسے لا اری شاعر کے قول میں، میں درندوں کی وادی میں گزرا اور حال یہ ہے کہ میں نہیں دیکھتا ہوں وادی سباع کے مانند جب کہ اس کو تار یکی احاطہ کرتی ہے کوئی وادی کہ سواروں کا وہاں ٹھہرنا وادی سباع میں ٹھہرنے سے زیادہ کم ہو، اور سواروں کا وہاں خوف زدہ ہونا وادی سباع میں خوف زدہ ہونے سے زیادہ ہو مگر جب خدا تعالیٰ کسی رات چلنے والی جماعت کی حفاظت فرمائے۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) اسم تفضیل کا اسم ظاہر میں عمل کرنا۔

(۲) ایک اشکال اور اس کا جواب۔

(۳) مذکورہ مثال کے متعلق صاحب کافیہ کی رائے۔

پہلی بات: اسم تفضیل کا اسم ظاہر میں عمل کرنا

ولا یعمل فی مظہر: دیکھو میرے عزیز! یہاں سے ایک بہت ہی

ضروری بات بیان فرما رہے ہیں اس کو خوب غور سے سنو، بات یہ ہے کہ عام طور پر اسم تفضیل ضمیر مستتر جو اس کا فاعل ہوتا ہے، اس میں عمل کرتا ہے، اسم ظاہر میں عمل نہیں کرتا، اس لئے کہ اسم تفضیل عامل ضعیف ہے اور اسم ظاہر ایک قوی قسم کا معمول ہوتا ہے، لہذا عامل ضعیف قوی قسم کے معمول میں عمل نہیں کر سکتا، ہاں اسم ضمیر جو کہ معمول ضعیف ہوتا ہے اسی میں عمل کرتا ہے بغیر کسی شرط کے، اور اسم ظاہر میں عمل کرنے کے لئے اس میں تین شرائط کا پایا جانا ضروری ہے جو یہ ہیں:

(۱) إذا كان صفةً لشيءٍ: یعنی اسم تفضیل اپنے ظاہری صورت کے اعتبار سے کسی ایک چیز کی صفت ہو، وہو فی المعنی لمسبب اور معنوی اعتبار سے کسی اور چیز یعنی اس کے متعلق کی صفت ہو، اور وہ متعلق (الکحل) مفضل (عین زید) اور مفضل علیہ (عین رجل) کے درمیان مشترک ہو یعنی ایک ہی نمرہ ہے جو زید اور دوسرے آدمی نے استعمال کیا ہے لیکن وہی سر نہ زید کی آنکھوں میں زیادہ خوبصورت لگتا ہے جیسے مثال مذکور میں احسن صیغہ اسم تفضیل ظاہری اعتبار سے رجل کی صفت ہے لیکن حقیقت میں الکحل کی صفت ہے جو رجل کے متعلق ہے، اور صفت واقع ہونے کا مطلب یہاں یہ ہے کہ وہ چاہے حقیقت میں صفت ہو یا چاہے خبر ہو یا حال، اور یہ شرط اس لئے لگائی تاکہ ان میں سے کوئی کسی ایک پر اسم تفضیل کا اعتماد ہو۔

(۲) مفضلٌ باعتبار الأول علی نفسه باعتبار غیرہ: دوسری شرط یہ ہے کہ وہ متعلق ایک اعتبار سے مفضل اور دوسرے اعتبار سے مفضل علیہ ہو، الأول سے مراد مثال مذکور میں رجلاً ہے جو موصوف بن رہا ہے، تو فرماتے ہیں کہ یہی

الکحل جب رجل یعنی کسی اور کی آنکھوں میں ہو تو یہ اتنا خوبصورت نہیں لگتا جتنا کہ زید کی آنکھوں میں اچھا لگتا ہے، اور یہ شرط اس لئے لگائی تاکہ اس اعم تفصیل اور اس اسم تفصیل میں فرق ظاہر ہو جائے جو اسم ظاہر میں عمل نہیں کرتا؛ کیونکہ اس میں ایک ہی چیز مفصل اور مفصل علیہ نہیں بن سکتا۔

عزیز طلبہ! شاید آپ میں سے کسی کو اشکال ہو رہا ہوگا کہ کتاب میں تو باعتبار اول والے (یعنی کحل فی عین رجل) کو مفصل بتایا ہے، علی نفسہ باعتبار غیرہ بعینہ اسی سرمہ پر جبکہ یہ اس کے علاوہ کسی اور (زید) کی آنکھوں میں ہو پر، اور آپ نے اس کا برعکس بتا دیا یعنی اول کو مفصل علیہ اور ثانی کو مفصل بتا دیا؟۔

تو میرے عزیز! یہ اس لئے کہ صاحب کافیہ نے اس کے ساتھ ابھی تک مانافیہ کا معنی ملایا نہیں ہے، اور ہم نے پہلے سے مانافیہ کا معنی ملا کر تشریح کی ہے۔

(۳) منفیاً: تیسری شرط یہ ہے کہ وہ اسم تفصیل تحت الٹی واقع ہو اور یہ شرط اس لئے لگائی تاکہ اسم تفصیل کی مشابہت فعل کے ساتھ ہو جائے، اسی کو صاحب کافیہ نے بیان کیا ہے کہ لآنہ بمعنی حسن یعنی احسن یہاں پر حسن فعل کے معنی میں ہو جائے گا۔

صاحب کافیہ نے اس کی مثال دی ہے مارایٹ رجلاً أحسن فی عینہ الکحل منه فی عین زید، اس مثال کو مذکورہ شرائط کے تناظر میں دیکھ کر مختصر طور پر یوں سمجھ لیجئے کہ احسن اسم تفصیل ظاہری اعتبار سے ماقبل رجلاً کی صفت ہے، اور حقیقت میں اس کے بعد آنے والے متعلق یعنی الکحل کی صفت ہے، اور یہی

الکحل جب رجلاً کی آنکھ میں ہو تو مفصل علیہ اور جب زیدی کی آنکھوں میں ہو تو مفصل ہے، اور تحت انفی واقع ہے اس لئے جب ساری شرائط پائی گئیں تو اس نے الکحل اسم ظاہر میں عمل کر کے اس کو رفع دیدیا ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

دوسری بات: ایک اشکال اور اس کا جواب

مع أنهم لو رفعوا لفصلوا بينه وبين معموله بأجنبي: یہاں سے ایک اشکال کا جواب دے رہے ہیں اشکال یہ ہے کہ جناب محترم! آپ نے کیوں اسم تفضیل جیسے ایک کمزور عامل کو اسم ظاہر جیسے قوی معمول میں عمل کرنے پر مجبور کر دیا، اس سے بہتر تو یہ تھا کہ آپ اسم تفضیل کو اپنے حال پر رہنے دے یعنی یہ اپنے اسم ضمیر ہی میں عمل کرتا رہے، اور الکحل کو مبتداء مؤخر ہونے کی وجہ سے رفع دیدیں، یعنی احسن صیغہ اسم تفضیل اپنے ضمیر فاعل اور فی عینہ جار مجرور متعلق سے مل کر ماقبل رجلاً کے لئے صفت بنادو، پھر موصوف صفت دونوں کو ملا کر خبر مقدم بنادو، اور الکحل کو مبتداء مؤخر بنا لو؟۔

اس کا جواب یہ ہے کہ ایسا کرنے سے اسم تفضیل یعنی احسن اور اس کے معمول یعنی منہ کے درمیان اجنبی یعنی الکحل کا فاصلہ لازم آئے گا، جو کہ ناجائز ہے۔

تیسری بات: مذکورہ مثال کے متعلق صاحب کافیہ کی رائے

ولک أن تقول: أحسن في عينه الكحل من عين زيد چونکہ صاحب کافیہ اختصار کے درپے ہوتے ہیں اس لئے یہاں طالبان علوم ختم نبوت پر شفقت فرما کر اپنی ایک رائے ذکر کر رہے ہیں کہ اگر آپ اس مثال کو تھوڑا مختصر کر کے

یوں بنادیں کہ مارایتُ رجلاً أحسن فی عینه الکحل فی عین زید، اگر اس سے بھی زیادہ اختصار پیدا کرنا چاہتے ہو تو فإن قدّمت ذکر العین قلت: یعنی صیغہ اسم تفضیل سے عین کو مقدم رکھو اور یوں کہو: مارایتُ کعین زید أحسن فیہا الکحل، میں نے زید کی آنکھ جیسی کوئی آنکھ نہیں دیکھی جس میں سرمہ خوبصورت لگتا ہو، دیکھئے! یہاں معنی میں بھی کوئی فرق نہیں آیا بلکہ مطلب وہی ہے جو پہلی عبارت کا تھا، اور ترکیب میں بھی کوئی خرابی نہیں آتی، اور یہ امام سیبویہ کے شعر میں (لا أری) کی طرح ہوگا، امام سیبویہ فرماتے ہیں:

مررتُ علی وادی السبع ولا أری

کوادی السباع حین یظلم وادیاً

أقلُّ به ركبٌ أتوه تأیةً

وأخوفٌ إلا ما وقى الله ساریاً

یعنی میں اس وادی سے گذرا جو درندوں کی کثرت کی وجہ سے وادی سباع کے نام سے مشہور ہے، اور میں نے کوئی وادی نہیں دیکھی جس میں اس سے کم قافلے چلے جاتے ہوں اور وقوف کرتے ہوں، اور چلنے سے ڈرتے ہوں جبکہ وہ وادی اندھیری ہوتی ہے، ہاں جب اللہ کسی قافلے کو بچائے۔

مذکورہ اشعار کا شان و رود

کہا گیا ہے کہ وادی سباع نہر فرات پر واقع شہر رُفّہ نامی شہر میں ہے، وائل بن قاسط نامی ایک شاعر اس وادی میں چل رہا تھا کہ اس کا گذر اسماء بنت وریم نامی

عورت پر ہوا، جب اس نے اسماء کو خیموں میں تہا پایا تو اس سے بری خواہش پورا کرنے کا ارادہ کیا، اس عورت نے کہا کہ تو نے اگر ایسی کوئی حرکت کی تو میں اپنے درندوں کو بلا لوں گی، اس نے کہا اس وادی میں مجھے تیرے علاوہ کوئی نظر نہیں آتا، اس نے جواب دیا کہ اچھا پھر دیکھ، چنانچہ اس کی ایک ہی آواز پر کتے بھڑکے چیتے اور ریچھ وغیرہ آن کی آن میں جمع ہو گئے، تو اس شاعر نے کہا کہ یہ تو درندوں کی وادی معلوم ہوتی ہے، اور پھر یہ شعر پڑھے۔

اس شعر میں کوادی السباع کو اقل بہ رکت اسم تفصیل سے مقدم کیا ہے، اور رکت اقل کا فاعل ہے، اور یہاں اسم تفصیل من کیساتھ مستعمل ہے، اصل عبارت یوں ہے: لا اری وادیاً اقل بہ رکت منهم فی وادی السباع، تو جس طرح اس شعر میں کوادی السباع کو اسم تفصیل اقل سے مقدم کیا گیا ہے، اسی طرح ما رأیت کعین زید احسن فیہا الکحل میں کعین زید کو اسم تفصیل احسن سے مقدم کرنا جائز ہے۔

اب مذکورہ اشعار کی ترکیب ملاحظہ ہو:

مردٹ فعل، انا ضمیر اس کا فاعل، علی حرف جار، وادی السباع مضاف مضاف الیہ سے مل کر مجرور، جار مجرور ظرف لغو متعلق ہو گئے مردٹ فعل کے ساتھ، مردٹ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ، واد حرف عطف، لا اری فعل نفی، انا ضمیر اس کا فاعل، کاف حرف جر برائے تشبیہ، وادی السباع مضاف مضاف الیہ سے مل کر مجرور، جار مجرور ظرف لغو متعلق ہوا لا اری فعل کے ساتھ، جین مضاف، یظلم فعل، ہو ضمیر مستتر اس کا فاعل راجع بسوئے وادی،

فعل اپنے فاعل سے مل کر مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ مل کر مفعول فیہ ہوا لا آری فعل کے لئے، وادیا موصوف، اقل صیغہ اسم تفصیل، بہ جار مجرور ظرف لغو متعلق ہوا اقل صیغہ اسم تفصیل کے ہو کت موصوف، اتوہ فعل واو ضمیر بارز فاعل، ہ ضمیر مفعول بہ منصوب محلا، فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر صفت، موصوف اپنی صفت سے مل کر میتر، تباہ میتر، میتر اپنی میتر سے مل کر اقل صیغہ اسم تفصیل کا فاعل، اقل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ اسمیہ ہو کر معطوف علیہ، واو حرف عطف، اخوف صیغہ اسم تفصیل، ہو ضمیر مستتر اس کا فاعل، لا حرف استثناء، ما مصدریہ، وقسی فعل، لفظ اللہ فاعل، ساریا مفعول بہ، وقی فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر مضاف الیہ، وقت مضاف محذوف کا، مضاف مضاف الیہ مل کر مستثنی مفعول فیہ اخوف کا، اخوف اسم تفصیل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ اسمیہ ہو کر معطوف، معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر وادیا کی صفت، موصوف اپنی صفت سے مل کر لا آری کا مفعول، لا آری فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر معطوف، سررٹ معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوفہ ہوا۔ (تہذیب الکافیہ ۲۷۵ و تقریر کافہ

(۱۱۰/۲)

انتہی بحث المبنی بفضل اللہ سبحانہ و تعالیٰ

یوم الجمعة ۱۳ اپریل ۲۰۱۱ بعد الظهر





# بحث الفعل

## درس (۳۷)

### کلمہ کی دوسری قسم فعل کا بیان

الفعل: ما دلّ علی معنی فی نفسه مقترون بأحد الأزمنة الثلاثة،  
ومن خواصّه: دخول قد والسين وسوف والجوازم ولحوق تاء  
التانیث ساكنة ونحو تاء فعلت.

**ترجمہ:** فعل وہ (کلمہ) ہے جو دلالت کرے معنی مستقل پر اور مقترن ہوتین  
زمانوں میں سے کسی ایک زمانے کے ساتھ، اور اس کے خاصوں میں سے قد اور سین  
اور سوف اور حروف جوازم کا داخل ہونا اور تائے تانیث ساکنہ کا لاحق ہونا اور تاء  
فعلت کی مثل کا داخل ہونا ہے۔

**تشریح:** عزیز طلبہ! آپ حضرات نے سال کے بالکل شروع میں اس کتاب کے  
ابتدائی دروس میں پڑھا تھا کہ وہی اسم و فعل و حرف یعنی کلمہ کی تین قسمیں ہیں  
اسم فعل اور حرف، چنانچہ اس وقت سے لیکر آج تک صاحب کافیہ ہمارے سامنے پہلی  
قسم یعنی اسم کی تفصیل بیان فرماتے رہے، اور آج اسی کلمہ کی دوسری قسم یعنی فعل کا بیان  
شروع فرما رہے ہیں، چنانچہ میرے سامنے مکتبۃ البشری کی مطبوعہ کافیہ ہے اس کے  
صفحہ ۱۵۰ سے لے کر صفحہ ۱۷۴ تک جو چوبیس صفحات کا دورانیہ ہے اس میں فعل کی

تفصیل کو بیان فرمایا ہیں، ان صفحات میں علامہ ابن حاجبؒ نے اولاً فعل کی تعریف پھر اس کی علامات اور پھر اس کی نو قسمیں بیان فرمائی ہیں، یہ ہو گیا پورے بحث فعل کا مختصر خلاصہ، اب ہم آہستہ آہستہ اس کی تفصیل پڑھتے رہیں گے ان شاء اللہ، لہذا آج کے درس میں ہم صرف دو باتیں پڑھیں گے:

(۱) فعل کی لغوی اور اصطلاحی تعریف۔

(۲) فعل کی علامات۔

پہلی بات: فعل کی لغوی اور اصطلاحی تعریف

فعل کا لغوی معنی ہے کام، اس کی جمع فِعَالٌ اور أفعالٌ آتی ہے، اور اصطلاحی معنی صاحب کافیہ ان الفاظ میں بیان فرما رہے ہیں کہ مَا دُلَّ عَلَى مَعْنَى فِي نَفْسِهِ مَقْتَضُونَ بِأَحَدِ الْأَزْمَنَةِ الثَّلَاثَةِ یعنی فعل وہ کلمہ ہے جو اپنے معنی پر بذات خود دلالت کرتا ہو، اور وہ معنی تینوں زمانوں میں سے کسی ایک زمانے سے ملا ہوا ہو جیسے کتب زید میں کتب اپنے معنی (لکھنے) پر بھی دلالت کرتا ہے اور تینوں زمانوں میں سے ماضی کا زمانہ بھی اس میں پایا جاتا ہے۔

اس تعریف سے شاید کسی طالب علم کو اشکال ہو کہ استاذ محترم! صاحب کافیہؒ نے فرمایا کہ بِأَحَدِ الْأَزْمَنَةِ الثَّلَاثَةِ لہذا فعل مضارع کو یہ تعریف شامل نہیں ہوگی؛ کیونکہ اس میں تو حال اور استقبال دونوں زمانے پائے جاتے ہیں، لہذا آیا تو ہمیں کوئی ایسی قید بڑھانی چاہئے جس کے ذریعے فعل مضارع اس تعریف میں شامل ہو جائے، یا صاف طور پر یہ کہنا چاہئے کہ مضارع فعل کی کوئی قسم نہیں ہے، بلکہ وہ اس سے خارج

ہے۔

میرے عزیز! اس کے دو جواب ہو سکتے ہیں: پہلا یہ کہ فعل مضارع میں بیک وقت دو زمانے نہیں پائے جاتے بلکہ ایک ہی زمانہ ایک وقت میں پایا جاتا ہے، یعنی علی سبیل البدلیۃ حال کے لئے الگ اور استقبال کے لئے الگ اس کی وضع ہوئی ہے لہذا ایک ہی زمانہ پایا گیا دو نہیں پائے گئے۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ فعل میں ایک زمانے کا پایا جانا تو کم از کم ہے اس سے زیادہ اگر کسی کلمہ میں پائے جائے تو اس کی کوئی ممانعت نہیں ہے۔

### مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود

مذکورہ عبارت میں الفعل معرّف اور باقی اس کی تعریف ہے، پھر تعریف میں ما دلّ علی معنی جنس کے درجہ میں ہے، جو کلمہ کے تینوں قسموں کو شامل ہے، فی نفسہ فصل اول ہے اس کے ذریعے اس تعریف سے حرف خارج ہوا؛ کیونکہ جب تک اس کے ساتھ کوئی اور کلمہ ملا ہوا نہ ہو وہ بذات خود کسی معنی پر دلالت نہیں کر سکتا، مقتون بأحد الأزمنة الثلاثة فصل ثانی ہے جس کے ذریعے اس سے اسم خارج ہو گیا، کیونکہ وہ اگرچہ مستقل طور پر اپنے معنی پر دلالت کرتا ہے لیکن اس میں کوئی زمانہ نہیں پایا جاتا، لہذا مذکورہ تعریف صرف فعل کے ساتھ خاص ہو گئی۔

### دوسری بات: فعل کی علامات

یہاں تک تو فعل کی تعریف بیان ہوئی لیکن ہم اس کو پہچانیں گے کیسے آیا اس کی کوئی نشانی وغیرہ ہے یا نہیں، تو صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ ہم اس کی علامات

بتا دیتے ہیں جن کی مدد سے اس کے پہچاننے میں آسانی ہوگی جیسے آپ حضرات مختلف قسم کی گاڑیوں کو ان کی علامات یعنی ان کے نمبروں سے پہچان لیتے ہیں اسی طرح اس فعل کی بھی علامات ہیں، چنانچہ فرماتے ہیں کہ ومن خواصہ، خواص جمع ہے خاصۃ کی، اور خاصۃ الشیء توجده فیہ ولا توجد فی غیرہ یعنی کسی چیز کا خاصہ اور علامت وہ چیز ہوتی ہے جو صرف اسی میں پائی جائے اور اس کے غیر میں نہ پائی جائے، لہذا اب جو علامات بتائیں گے وہ بھی صرف فعل میں پائے جائیں گی حرف یا اسم میں نہیں ہوں گی، ایسے تو فعل کے بہت سی علامات ہیں ان میں سے مشہور چھ ہیں جن کو صاحب کتاب نے یہاں بیان کیا ہیں۔

(۱) دخول قد: یعنی ایسا کلمہ ہو جس پر قد داخل ہو تو وہ فعل ہی ہوگا جیسے ﴿قد

سمع الله قول التي تجادلک فی زوجها﴾۔

یہ اس لئے فعل کی علامت ہے کہ قد آتا ہے فعل ماضی کو حال کے معنی میں کرنے کے لئے، یا فعل کے معنی میں تحقیق کے لئے اور یا تقلیل کے لئے، اور یہ تینوں چیزیں فعل کے ساتھ خاص ہیں۔

(۲) والسين: اسی طرح کسی کلمہ کے شروع میں سین ہو تو وہ بھی صرف فعل ہی ہو سکتا ہے جیسے ﴿کلا سیعلمون﴾۔

(۳) وسوف: کسی کلمہ کے شروع میں سوف ہو جیسے ﴿کلا سوف تعلمون﴾۔

یہ دونوں اس لئے فعل کی علامت ہیں کہ سین استقبال قریب کے لئے آتا ہے اور سوف استقبال بعید کے لئے اور استقبال کا زمانہ فعل میں ہوتا ہے۔

(۴) والجوازم: کسی کلمہ کے شروع میں حروف جوازم (ان، لم، لما، لام امر،

لائے نہی) میں سے کوئی داخل ہو جیسے ﴿فَان لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا﴾۔

یہ اس لئے فعل کی علامت ہیں کہ حروف جوازم یا تو فعل کی نفی کے لئے آتے ہیں جیسے لم اور لما، یا طلب کے لئے آتے ہیں جیسے لام امر، یا منع کرنے کے لئے آتے ہیں جیسے لائے نہی، یا کسی چیز کو فعل کے ساتھ متعلق کرنے کے لئے آتے ہیں جیسے حروف شرط، اور یہ تمام چیزیں فعل کے کیا ساتھ خاص ہیں۔

(۵) ولحقوق تاء التانیث ساکنۃ: کسی کلمہ کے آخر میں تاء تانیث ساکنہ ہو

یعنی واحدہ مؤنثہ غائبہ کا صیغہ ہو جیسے ﴿قَالَتْ رَبِّ اِنِّیْ وَضَعْتُهَا اُنْثٰی﴾۔  
یہ اس لئے فعل کی علامت ہے کہ یہ اس کلمہ کے ساتھ لاحق ہوتی ہے جو فاعل کا تقاضا کرے اور فاعل کا تقاضا اکثر فعل ہی کرتا ہے۔

(۶) ونحو تاء فعلت: فعلت کے آخر میں جیسے ضمیر مرفوع متصل لگی ہوئی ہے

اسی طرح کوئی بھی ضمیر مرفوع متصل کسی کلمہ کے آخر میں ہو تو یہ اس کے فعل ہونے کی نشانی ہے جیسے ﴿مَا قُلْتُ لَهُمْ اِلَّا مَا اَمَرْتَنِيْ بِهٖ﴾ میں قُلْتُ اور اَمَرْتُ۔ اس کی وجہ وہی ہے جو تاء ساکنہ کی ہے۔ (تقریر کافیہ ۱۱۲/۲)۔

## درس (۳۸)

### فعل کی قسموں کا بیان

الماضي: ما دلّ علی زمان قبل زمانک، مبنی علی الفتح مع

غیر الضمیر المرفوع المتحرک والواو. المضارع: ما أشبه الاسم بأحد حروف نایث لوقوعه مشترکاً وتخصیصه بالسين أو سوف فالهمزة للمتکلم مفرداً، والنون له مع غیره، والتاء للمخاطب مطلقاً، وللمؤنث والمؤنثین غيبةً، والياء للغائب غیرهما، وحروف المضارعة مضمومة فی الرباعي، ومفتوحة فیما سواه.

**ترجمہ:** ماضی وہ ہے جو دلالت کرے اس زمانے پر جو تیرے زمانے سے پہلے ہو اور یہ ماضی برقع ہوتا ہے ضمیر مرفوع متحرک اور واو کے علاوہ کے ساتھ، اور مضارع وہ ہے جو اسم کے مشابہ ہو اور نایت کے حروف میں سے کسی ایک کے ساتھ ملتبس ہو بوجہ واقع ہونے اس کے (اسم کے ساتھ) حال اور استقبال میں مشترک، اور بوجہ اسم کے خاص ہونے سین یا سوف کے ساتھ، پس ہمزہ مفرد متکلم کیلئے آتا ہے اور نون اس کے لئے (متکلم کیلئے) اس کے غیر کے ساتھ، اور تاء حاضر کے لئے ہے مطلقاً، اور واحد مؤنث اور ثنئیہ غائب کیلئے آتی ہے اور یا غائب کے لئے آتی ہے ان دونوں (واحد مؤنث غائب ثنئیہ مؤنث غائب) کے علاوہ اور حروف مضارع مضموم ہوتے ہیں رباعی میں، اور مفتوح ہوتے ہیں اس کے ماسوا میں۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) فعل کی قسمیں۔

(۲) فعل مضارع کی اسم فاعل کے ساتھ مشابہت۔

(۳) ماضی چھار خرفی والے ابواب کے متعلق ایک قاعدہ۔



## پہلی بات: فعل کی قسمیں

بھائی فعل کی تین قسمیں ہیں جنہیں آپ حضرات نے پچھلے سال ہدایۃ النحو اور علم الصیغہ میں پڑھی ہیں یہاں تازگی پیدا کرنے کے لئے صاحب کافیہ دوبارہ انہیں بیان فرما رہے ہیں:

(۱) الماضي: لغوی اعتبار سے ماضی اسم فاعل کا صیغہ ہے بمعنی گذرنے والا، اور پچھلے زمانے کو بھی ماضی اس لئے کہتے ہیں کہ وہ گذر گیا ہوتا ہے، اور اصطلاحی معنی صاحب کافیہ بیان فرماتے ہیں کہ ما دلّ علی زمان قبل زمانک یعنی ماضی وہ فعل ہے جو ایسے زمانے پر دلالت کرے جو اے مخاطب آپ کے ساتھ بات کرنے سے پہلے کا ہو، جیسے سافر زیّد إلى الحرمین الشریفین زادهما الله شرفاً وکرامۃ۔

مبني علی الفتح: صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ عزیز طلبہ! اگر آپ حضرات غور فرمائیں تو ماضی کے کل چودہ ۱۴ صیغے ہوتے ہیں ان میں سے چار (ضرب ضرباً ضربت ضربتا) کے بارے میں تو یہ حکم ہے کہ مبني علی الفتح مع غیر الضمیر المرفوع المتحرک والواو: یعنی وہ صیغے جن کے ساتھ فاعل فی ضمیر مرفوع متحرک نہ ہو تو وہ سارے مبنی بر فتح ہوں گے، باقی دس رہ گئے، ان میں سے ایک صیغہ (ضربوا) مبنی بر ضمہ ہوگا اور باقی سارے مبنی بر سکون ہوں گے۔

(۲) المضارع: یہ فعل کی دوسری قسم ہے، لغوی اعتبار سے مضارع باب مفاعلة

سے اسم فاعل کا صیغہ ہے بمعنی ایک دوسرے کے ساتھ مشابہت رکھنے والے، چونکہ یہ اور اسم فاعل ایک دوسرے کے ساتھ پچند وجوہ مشابہت رکھتے ہیں، اس لئے اس کو مضارع کہتے ہیں، اور اصطلاحی تعریف بھی اسی کے قریب قریب صاحب کافیہ بیان فرما رہے ہیں کہ ما اُشبه الاسم یعنی فعل مضارع وہ فعل ہے جو اسم کے ساتھ مشابہت رکھتا ہو حروف اُتین میں سے کسی ایک کے بڑھانے کے ساتھ جیسے یکتُبْ یقرأ وغیرہ۔

### دوسری بات: مشابہت مضارع باسم الفاعل

یہ مشابہت کیا ہے اور کن چیزوں میں ہوتی ہے اس کی ایک اجمالی جھلک تو آپ حضرات نے اسم فاعل کے بحث میں دیکھی ہوگی یہاں قدرے تفصیل کے ساتھ ملاحظہ ہو، وہ یہ کہ فعل مضارع کی اسم فاعل کے ساتھ پانچ وجوہ سے مشابہت ہے:

(۱) پہلی مشابہت اسم فاعل کے ساتھ اس کی تعداد حروف میں ہے یعنی جتنے حروف اسم فاعل میں ہوتے ہیں اتنی ہی حروف فعل مضارع میں ہوں گے جیسے ضارب میں چار حروف ہیں تو یضرب میں بھی چار ہی ہیں، مستعمل میں چھ ہیں تو یستعمل میں بھی یہی چھ حروف ہیں۔

(۲) دوسری مشابہت تعداد حرکات و سکنات میں ہے جیسے مذکورہ مثالوں میں دیکھیں جتنی حرکات اسم فاعل میں ہوں گی اتنے ہی فعل مضارع میں بھی ہوں گی، اور جتنے سکون اسم فاعل میں ہوں گے اتنے ہی فعل مضارع میں بھی ہوں گے۔

(۳) تیسری مشابہت لام تاکید کے داخل ہونے میں ہے یعنی جس طرح اسم فاعل پر لام تاکید داخل ہوتا ہے ایسا ہی فعل مضارع پر بھی داخل ہوتا ہے جیسے واللہ اِنَّ زَيْدًا لِّقَاتِمٍ اور اِنَّ زَيْدًا لِّيقَوْمٍ۔

(۴) جس طرح اسم فاعل میں عمل کے لئے ہم نے شرط لگائی تھی کہ بمعنی حال یا استقبال ہو تب عمل کرے گا تو ایسے ہی فعل مضارع میں بھی حال یا استقبال کا معنی پایا جاتا ہے۔

(۵) وتخصیصہ بالسين أو سوف: پانچویں مشابہت یہ ہے کہ جس طرح اسم نکرہ پر الف داخل کر کے وہ ایک متعین فرد پر دلالت کرتا ہے اور لفظ عین جو کئی معنوں میں مشترک ہے لیکن کوئی قرینہ موجود ہو تو ایک خاص چیز پر دلالت کرتا ہے، اسی طرح فعل مضارع بھی حال اور استقبال میں مشترک ہے لیکن اس پر اگر سین یا سوف داخل کیا جائے تو وہ استقبال کے ساتھ خاص ہو جاتا ہے، جیسے ﴿کَلَّا سَيَعْلَمُونَ﴾ اور ﴿کَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ﴾۔

ان ساری مشابہتوں کی طرف صاحب کافیہ نے بڑے مختصر الفاظ میں اشارہ کر کے یوں کہہ دیا کہ لوقوعہ مشترکاً یعنی یہ اور اسم فاعل آپس میں مذکورہ چیزوں میں مشترک ہیں۔

فالهمزة للمتکلم: ماقبل میں فرمایا تھا کہ فعل مضارع کے شروع میں حروف نسیئت یا بالفاظ دیگر حرف اتین میں کوئی ایک ہو، پس اگر وہ ہمزہ ہو، تو صاحب کافیہ فرماتے ہیں فالهمزة للمتکلم مفرداً یعنی واحد متکلم مذکر و مؤنث کی دلیل ہے۔

والنون لہ مع غیرہ: فرماتے ہیں کہ نون بھی اسی طرح متکلم کے لئے ہے بشرطیکہ اس (واحد متکلم) کے ساتھ اس کا غیر بھی ہو، اگر اس کا غیر ایک ہو تو یہ ثثنیہ متکلم کے لئے ہوگا اور اگر دو اس کے علاوہ ہو تو یہ جمع متکلم کا صیغہ ہوگا مذکر و مؤنث دونوں کے لئے جیسے نقرأ نطالع وغیرہ۔

والتاء للمخاطب مطلقاً: اگر اس کے شروع میں تاء ہو تو یہ ہر مخاطب کے لئے استعمال ہوتا ہے جیسے تقرأ، تقرأ ان، تقرأ وون، تقرأین، تقرأ ان، وللمؤنث والمؤنثین غیبۃً فرماتے ہیں کہ یہی تاء مخاطب کے علاوہ واحد مؤنث اور ثثنیہ مؤنث غائب کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے، جیسے تقرأ، تقرأ ان۔

والياء للغائب غیرہما: اور یاء واحد مؤنث اور ثثنیہ مؤنث غائب کے علاوہ دیگر غائب کے صیغوں میں آئی گی جیسے یکتب یکتبان یکتبون یکتبن۔

تیسری بات: ماضی چار حرفی والے ابواب کے متعلق ایک قاعدہ

وحروف المضارعة مضمومة في الرباعي ومفتوحة فيما سواہ: عزیز طلبہ! آپ حضرات نے ارشاد الصرف میں ایک قانون پڑھا تھا ماضی چار حرفی کے نام سے، صاحب کافیہ آج اسی قانون کو دہرا رہے ہیں کہ ہر وہ باب جس کے ماضی کے پہلے صیغے میں چار حرف نہ ہوں تو ایسے ابواب کے مضارع معلوم میں بھی علامت مضارع مرفوع ہوگی، اور ایسے کل چار ابواب ہیں: افعال، تفعلیل، مفاعلہ اور فعللۃ، اور اس کے ملحقات ہیں یُصْرَفُ یُصْرَفُ یُصْرَفُ اور یُدْحِجُ وغیرہ، اور ان ابواب کے علاوہ سارے ابواب میں علامت مضارع مفتوح ہوگی جیسے یفتتح

یستعمل یحمرؑ وغیرہ۔

## درس (۳۹)

### فعل مضارع کا اعراب

ولا یُعربُ من الفعل غیرہ إذا لم یَتصل به نونُ تَأكیدِ، ولا نون جمع مؤنثِ، وإعرابه: رَفَع ونَصَبٌ وجَزَمٌ، فالصحيح المجرد عن ضمیر بارزٍ مرفوعٌ للثنیة والجمع والمخاطب والمؤنث بالضمّة والفتحة والسکون، مثل: یَضْرِبُ ولن یَضْرِبَ ولم یَضْرِبْ، والمتصل به ذلک بالنون وحذفها، مثل: یَضْرِبَانِ ویَضْرِبُونَ وتَضْرِبَانِ، والمعتل بالواو والياء بالضمّة تقدیرًا، والحذف، ویرتفع إذا تجرد عن الناصب والجازم، نحو: یقومُ زیدٌ، ینتصبُ بآن ولن وإذن وکَی، وبأن مقدَّرَةٌ بعد حَتَّى ولام کَی ولام الجحود، والفاء والواو وأو، فأن مثل: أَرِیدُ أَنْ تُحسِنَ إِلَیَّ، ﴿وَأَنْ تَصومُوا خَیْرٌ لَّکُمْ﴾.

**ترجمہ:** اور نہیں معرب ہوتا افعال میں سے کوئی سوائے اس (مضارع) کے جب کہ متصل نہ ہو اس کے ساتھ نون تَاکید اور نون جمع مؤنث، اور اس (مضارع) کا اعراب رفع اور نصب اور جزم ہے پس صحیح جو خالی ہو اس ضمیر بارز مرفوع سے جو ثنیہ اور جمع اور واحد مؤنث حاضر کے لئے ہے (اس کا اعراب) ضمہ فتحہ اور سکون کے ساتھ آتا ہے جیسے یَضْرِبُ اور لن یَضْرِبَ اور لم یَضْرِبْ، اور وہ (فعل مضارع) جو

متصل ہو اس (ضمیر بارز) کے ساتھ (اس کا اعراب) نون اور اس کے حذف کرنے کے ساتھ ہے جیسے یضربان اور یضربون اور تضر بین اور جو (فعل مضارع) معتل ہو واد اور یاء کے ساتھ (اس کا اعراب) ضمه تقدیری اور فتح لفظی اور حذف (نون اعرابی) کے ساتھ آتا ہے اور (مضارع) معتل بالالف (کا اعراب) ضمه تقدیری اور فتح تقدیری اور حذف (نون اعرابی) کے ساتھ ہے اور فعل مضارع مرفوع ہوتا ہے جب کہ حالی ہو عامل ناصب اور جازم سے جیسے یقوم زیداً اور منصوب ہوتا ہے اُن، لَنْ، اور اذن اور کئی کے ساتھ، اور ان کے ساتھ جو مقدر ہو حتی لام کئی اور لام نحو واد اور فاء واد واد اور اؤ کے ساتھ، پس ان کی مثال جیسے اريد ان تحسن اليّ ﴿وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ﴾۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

- (۱) فعل مضارع کا معرب ہونا اور معرب ہونے کی وجہ۔
- (۲) فعل مضارع کا اعراب۔
- (۳) فعل مضارع کے عوامل۔

پہلی بات: فعل مضارع کا معرب ہونا اور معرب ہونے کی وجہ

ولا يعرب من الفعل غيرہ: فرماتے ہیں کہ افعال میں سے صرف فعل مضارع ہی معرب ہے دیگر سارے افعال مبنی ہیں، اور فعل مضارع کے بھی سارے صیغے مراد نہیں ہیں بلکہ کل چودہ صیغوں میں سے جمع مؤنث غائب و حاضر دونوں کو نکال کر باقی بارہ صیغے معرب ہیں، بشرطیکہ ان کے ساتھ نون تاکید ثقیلہ یا خفیفہ نہ ہو،

صاحب کافیہ نے اس بات کو بڑے ہی مختصر الفاظ میں بیان فرمایا کہ فعل مضارع معرب ہے بشرطیکہ اس کے ساتھ نون جمع مؤنث اور نون تاکید نہ ہو؛ کیونکہ مذکورہ نونات اور صیغہ مضارع کا آپس میں شدت اتصال ہوتا ہے، اور اس شدت کی وجہ سے گویا کہ یہ نونات جزء کلمہ بن گئے، اب اگر اس کو معرب بنا کر اس پر اعراب جاری کیا جائے تو لازمی طور پر یا تو انہیں نونات پر اعراب جاری کرینگے یا ان کے ماقبل لام کلمہ پر، اگر لام کلمہ پر جاری کرتے ہیں تو وسط کلمہ میں اعراب کا جاری کرنا لازم آئے گا جو کہ ناجائز ہے، اور اگر انہیں نونات پر جاری کرینگے تو حقیقت میں تو یہ جزء کلمہ ہے نہیں لہذا ایک کلمہ کے اعراب کا دوسرے کلمے پر جاری کرنا لازم آئے گا۔

### دوسری بات: فعل مضارع کا اعراب

و اعرابہ رفع و نصب و جزم: فعل مضارع کے تین اعراب ہیں رفع نصب اور جزم، اعراب کی تفصیل سے قبل ایک تمہید سمجھ لیں، وہ یہ کہ فعل مضارع یا تو صحیح ہوگا یا معتل، پھر معتل میں یا تو ناقص واوی ہوگا یا ناقص یائی ہوگا یا ناقص الفی ہوگا، دوسری بات یہ سمجھ لیں کہ فعل مضارع کو تین جماعتوں میں تقسیم کرلو، پہلی جماعت میں پانچ صیغے لے لو یعنی: یضربُ تضربُ تضرِبُ تضربُ تضربُ، اور دوسری جماعت میں سات صیغے لے لو یعنی یضربان تضربان تضرِبان تضربان یضربون تضربون تضرِبون تضربون، اور تیسری جماعت میں دو صیغے لے لو یعنی یضربن وتضرِبن۔

اب اس کا اعراب سنیں، عزیز طلبہ! اگر آپ کے سامنے دوسری جماعت

کے صیغے ہوں تو چاہے وہ از قبیل صحیح ہوں یا معتل کی کسی بھی قسم کے ہوں بہر صورت یہ سب صیغے حالت رفعی میں اثباتِ نون کے ساتھ ہونگے جیسے يضربان تضربان تغزوان تغزوان يضربون تضربون تضربين، و كذا يغزوان تغزوان تغزوان تغزوان يغزون تغزون تغزون تغزين، و كذا يرميان ترميان إلخ، و يرضيان ترضيان إلخ، اور حالت نصبی و جزمی دونوں میں حذفِ نونِ اعرابی کے ساتھ ہونگے جیسے لن يضربا لن تضربا لن تضربا لن يضربوا لن تضربوا لن تضربي، اور لم يضربا لم تضربا لم تضربا لم يضربوا لم يضربوا لم تضربي، و كذا في يغزوان تغزوان تغزوان تغزوان يغزون تغزون تغزون تغزين

اور اگر پہلی جماعت کے صیغے ہوں تو پھر دیکھیں گے کہ وہ صحیح سے ہیں یا معتل سے، اگر صحیح سے ہوں تو حالت رفعی میں ضمہ کے ساتھ ہوں گے اور حالت نصبی میں فتح کے ساتھ اور حالت جزم میں سکون کے ساتھ جیسے هو يضربُ، لن يضربُ، لم يضربُ۔

اور اگر معتل میں سے ناقص واوی یا یائی کے ہوں تو حالت رفعی میں ضمہ تقدیری کے ساتھ ہوں گے اور حالت نصبی میں فتح لفظی کے ساتھ، اور حالت جزم میں حذفِ لام کے ساتھ جیسے هو يدعو ويرمي ولن يدعوا ولن يرمي ولم يدع ولم يرم وغيرہ، اسی کو صاحب کافیہ نے والمعتل بالواو والياء بالضمّة تقدیراً والفتحة لفظاً والحذف سے بیان فرمایا ہے۔

اور اگر ناقص الفی سے ہوں تو حالت رفعی اور نصبی دونوں میں ضمہ تقدیری



کے ساتھ ہوں گے جیسے ہو یرضی ویبخشی ولن یرضی ولن یبخشی ولم یرضَ ولم یبخشَ، صاحب کافیہ یہی فرماتے ہیں کہ والمعتل بالالف بالضمۃ والفتحة تقدیراً والحذف، حذف کے ساتھ والعزم اس لئے نہیں لگایا کہ یہ تو سب کو معلوم ہے کہ حذف لام نقطہ حالت جزئی میں ہی ہوتا ہے۔

### تیسری بات: فعل مضارع کے عوامل

ویرتفع إذا تجرد عن الناصب والنجازم: عامل رافع کے متعلق فرماتے ہیں کہ یہ کوئی لفظی عامل نہیں ہوتا جو ظاہری طور پر نظر آ رہا ہو بلکہ فعل مضارع کا صیغہ جب ہر قسم کے نواصب اور جوازم سے خالی ہو تو وہ مرفوع ہوگا کو فین کے ہاں تو نواصب اور جوازم سے خالی ہونا ہی اس کے مرفوع ہونے کی علامت ہوتی ہے، اور بصریین حضرات فرماتے ہیں کہ یہ اسم کی جگہ واقع ہونے کی وجہ سے مرفوع ہوگا، اور اسم جب عوامل سے خالی ہو تو مرفوع ہوتا ہے لہذا فعل مضارع بھی ایسی جگہ مرفوع ہوگا جیسے زیڈ یضربُ میں زیڈ مبتداء مرفوع ہے اور یضربُ اس کے لئے خبر ہے، اور ضاربُ کی جگہ واقع ہے اور وہ مرفوع ہوتا ہے اس لئے یہ بھی مرفوع ہوگا۔

وینتصب بأن ولن وإذن وکی: فرماتے ہیں کہ فعل مضارع کو نصب دینے والے عوامل أن لن کی إذن ہیں، یعنی جب یہ فعل مضارع پر داخل ہو جائے تو وہ منصوب پڑھا جائے گا جیسے أریڈ أن قد رس، ولن أعیب عن الدرس، وإذن تفوز فی میادین السباق، وأتعلّم کئی أخدم الإسلام والمسلمین۔

مذکورہ سارے نواصب میں سے قوی عامل ناصب أن ہے، لہذا جس طرح

قوی آدمی کا رعب و دبدبہ دور دور تک پھیلا رہتا ہے چاہے وہ خود وہاں موجود ہو یا نہ ہو، بالکل ایسا ہی کلمہ اُن جو قوی قسم کا عامل ناصب ہے، یہ چاہے لفظی طور پر موجود ہو تب بھی عمل کرے گا اور جہاں لفظ موجود نہ ہو بلکہ کسی کلمہ کے آڑ میں چھپا ہوا ہو تب بھی اپنا عمل کرے گا، چنانچہ اب صاحب کافیہ وہ مقامات بتا رہے ہیں جہاں کلمہ اُن مقدر ہو کر گویا کہ دیوار کے پیچھے سے بھی اپنا اثر دکھاتا ہے، چنانچہ نحو میر میں آپ حضرات نے ایسے کل چھ مواقع پڑھے تھے جہاں اُن مقدر ہو رہا تھا:

(۱) حتیٰ کے بعد جیسے مرد ث حتیٰ ادخل البلد۔

(۲) لام کی کے بعد جیسے اسلمت لا دخل الجنة۔

(۳) ولام الجحود یعنی لام تجد کے بعد بھی اُن مقدر ہوتا ہے، جیسے ﴿وما كان الله ليعذبهم وانت فيهم﴾۔

(۴) والفاء، نحو میر میں آپ نے یہ بھی پڑھا تھا کہ والفاء التي تقع في جواب ستة أشياء یعنی وہ فاء جو چھ چیزوں کے جواب میں واقع ہوتا ہے، اس فاء کے بعد بھی اُن مقدر ہو کر عمل کرتا ہے، مثلاً اُمر کے جواب میں جیسے زُرني فاکرمک، نہی کے جواب میں جیسے لا تشتمني فاضربک، نفی کے جواب میں جیسے ما ساتینا فتحدثنا، استفہام کے جواب میں جیسے این بیتک فآزورک، تمنی کے جواب میں جیسے ليت لی مالا فانفقہ فی سبیل اللہ، عرض کے جواب میں جیسے الا تنزل بنا فتصیب خیرا۔

(۵) والواو: اور واو صرف کے بعد بھی اُن مقدر ہوگا جیسے شاعر کے اس قول میں

لَا تَنَّةَ عَنْ خَلْقٍ وَتَأْتِي مِثْلَهُ

عَارٌّ عَلَيْكَ إِذَا فَعَلْتَ عَظِيمٌ

(۶) واو: اور او کے بعد بھی اُن مقدر ہوتا ہے، یہ وہ او ہے جس کے متعلق آپ نے نحو میں پڑھا تھا کہ اس او کے بعد بھی اُن مقدر ہوگا، جو او را لی یا را لا کے معنی میں ہو جیسے لا لزم منک او تعطيني حقي، او بمعنی را لی یا را لا کے متعلق ایک ضروری تنبیہ آگے آنے والی ہے۔

فإن مثل: یہاں سے اُن کی دو مثالیں دی ہیں جیسے أريد أن تحسن إلي یہ پہلی جماعت کا صیغہ ہے جس کا نصب فتح لفظی کے ساتھ ہوتا ہے، دوسری مثال ﴿وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ﴾ یہ دوسری جماعت کا صیغہ ہے جو کہ حالت نصی اور جزی میں حذف نون اعرابی کے ساتھ ہوگا جیسے مثال مذکور میں۔

## درس (۴۰)

### نواصب المضارع کی تحقیق

والتي تقع بعد العلم هي المخففة من المثقلة وليست هذه، نحو: علمت أن سيقوم، وأن لا يقوم، والتي تقع بعد الظن ففيها الوجهان، ولن، مثل: لن أبرح، ومعناها نفی المستقبل، وإذن، إذا لم يعتمد ما بعدها على ما قبلها وكان الفعل مستقبلاً، مثل: إذن تدخل الجنة، وإذا وقعت بعد الواو والفاء فالوجهان، وكي، مثل: أسلمت

کي ادخل الجنة، ومعناها السبيبة، وحتى إذا كان مستقبلاً بالنظر إلى ما قبلها بمعنى كي أو إلى، مثل: أسلمت حتى أدخل الجنة، وكنت سرت حتى أدخل البلد، وأسير حتى تغيب الشمس.

**ترجمہ:** اور وہ اُن جو علم کے بعد واقع ہوتا ہے وہ مخففہ من المثقلہ ہوتا ہے اور یہ (اُن مصدریہ) نہیں ہوتا جیسے علمت سيقوم وأن لا يقوم، اور وہ ان جو واقع ہو ظن کے بعد تو اس میں دو وجہیں ہیں، اور لن کی مثال ﴿لن أبرح﴾، اور معنی اس کا یہ ہے کہ یہ مستقبل کی نفی کرتا ہے، اور رازن جب اس کے مابعد نے اپنے ماقبل پر اعتماد نہ کیا ہو، اور فعل مستقبل کا ہو جیسے: ذن تدخل الجنة، اور جب یہ (راذن) واو اور فاء کے بعد واقع ہو تو دو وجہیں جائز ہیں، اور کی (کی مثال) جیسے أسلمت کي ادخل الجنة، اور اس کا معنی سببیت کا ہوتا ہے، اور حتی جب کہ اس کا (مدخول) اس کے ماقبل کے لحاظ سے زمانہ مستقبل میں ہو تو حتی کے یا الی کے معنی میں ہوتا ہے جیسے أسلمت حتى ادخل الجنة، وکنت سرت حتى ادخل البلد، وأسیر حتى تغيب الشمس.

**تشریح:** آج کے درس میں پانچ حروف ناصبہ کے متعلق تحقیقات ذکر فرما رہے ہیں:

پہلا حرف: اُن کی تحقیق

والتي تقع بعد العلم هي المخففة من المثقلة وليست

هذه: فرماتے ہیں کہ علم يعلم یا اس کے ہم معنی یا قریب المعنی لفظ کے مادے سے

کوئی صیغہ ہو اور اس کے بعد اُن آجائے تو وہ اُن مصدر یہ نہیں ہوتا جو فعل مضارع کو نصب دیتا ہے بلکہ مخففہ من المشقلہ ہوتا ہے جو یقین کے لئے مفید ہے؛ کیونکہ باب علم یعلم یقین کا فائدہ دیتا ہے جیسے علمتُ اُن سیقوم، و اُن لا یقوم، اور قرآن مجید میں بھی ارشاد فرمایا کہ ﴿علم اُن سیکون منکم مرضی﴾ عرض اس جیسی کوئی مثالیں ہوں تو آپ دیکھیں گے کہ اس کے بعد فعل مضارع کا صیغہ منصوب نہیں ہوگا بلکہ علی حالہ مرفوع ہی پڑھا جائے گا۔

والسی تقع بعد الظن ففيها الوجهان: دیکھو میرے عزیز! ظنّ یظن کے دو معنی آتے ہیں، ایک گمان کرنا، یہ عام معنی ہے، اور دوسرا یقین کے معنی میں آتا ہے، یہ خاص معنی ہے، لہذا اگر ظنّ یظنّ کے مادے سے کوئی صیغہ ہو اور اس کے بعد اُن بمع فعل مضارع آیا ہو تو پہلے معنی کا اعتبار کرتے ہوئے اس اُن کو مصدر یہ ماننا اور اس کے بعد فعل مضارع کو عمل دینا ضروری ہوگا جیسے ظننتُ اُن یقوم زیّد، اور اگر اس سے دوسرا معنی مراد ہو تو وہ اُن مخففہ من المشقلہ ہوگا، لہذا اس صورت میں اُن کے بعد ضمیر شان جو اُن کا اسم ہوگا، وہ محذوف ہوگا اور بعد والا جملہ اس کے لئے خبر بنے گا۔

دوسرا حرف: لَنْ کا معنی

وَلَنْ مِثْل: لَنْ اُبْرَحَ: حروف ناصبہ میں سے ایک لَنْ بھی ہے جب یہ فعل مضارع پر داخل ہو جائے تو ایک تو اس میں نفی کی تاکید پیدا کرتا ہے اور دوسرا یہ کہ اس کو مستقبل کے ساتھ خاص کر دیتا ہے جیسے ﴿فلن اُبْرَح الارض﴾ یعنی میں ہرگز اس زمین کو نہیں چھوڑ دوں گا۔

## تیسرا حرف: اِذْن کی تحقیق

اِذْن بھی فعل مضارع کو نصب دینے والے حروف میں سے ایک حرف ہے، اس کا ماقبل اس کے مابعد کے لئے سبب اور وسیلہ ہوا کرتا ہے، اور یہ اپنا عمل تب کرے گا جب اس میں دو شرطیں پائی جائے:

(۱) اس کا مابعد اس کے ماقبل کے لئے معمول نہ ہو ورنہ تو ایک معمول پر دو عامل داخل ہوں گے جو کہ ناجائز ہے۔

(۲) اس کے بعد جو فعل مضارع آتا ہے مستقبل کے ساتھ خاص ہو جیسے کوئی کہے اَسْلَمْتُ پھر اس کو جواب میں کہا جائے اِذْنْ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ یہاں تدخل فعل مضارع میں دونوں شرطیں پائی جاتی ہیں، کیونکہ ایک تو یہ اِذْن سے پہلے کسی چیز کے لئے معمول نہیں ہے، اور دوسرا یہ کہ یہ استقبال کے معنی میں ہے کیونکہ دخول جنت حال میں نہیں ہوگا بلکہ استقبال ہی میں ہوگا، لہذا جب دونوں شرطیں پائی گئیں تو اِذْن نے تدخل میں عمل کر کے نصب دیدیا ہے۔

وَإِذَا وَقَعَتْ بَعْدَ الْوَاوِ وَالْفَاءِ فَالْوَجْهَانِ: فرماتے ہیں کہ واو یا فاء عاطفہ کے بعد اِذْن واقع ہو جائے تو اِذْن کو عامل ناصب بنا کر بعد والے فعل مضارع کو منصوب پڑھنا بھی جائز ہے اور اس کو شرط نہ پائے جانے کی وجہ سے مہمل بنا کر بعد والے فعل مضارع کو اپنے حال پر رکھ کر مرفوع پڑھنا بھی جائز ہے، جیسے کوئی طالب علم اپنے ساتھی سے کہے کہ اَنَا آتِيكَ غَدًا، اور وہ اس کے جواب میں کہے کہ اِذْنْ اَكْرَمْكَ تَوَاكْرَمْكَ کو مرفوع و منصوب دونوں طرح پڑھنا جائز ہے، مرفوع پڑھنا

تو اس لئے جائز ہے کہ اذن کے مابعد یعنی اگر مک کا اذن کے ماقبل معطوف علیہ پر اعتماد پایا جاتا ہے، حالانکہ ہم نے اذن کے عامل ہونے کے لئے شرط لگائی تھی کہ اس کے ماقبل میں اس کا کوئی اور عامل نہ ہو جس پر اس کا اعتماد ہو، یہ فاء کی مثال ہوگی، اور واو کی مثال قرآن مجید کی آیت مبارکہ ﴿وَإِذَا لَا يَلْبَسُونَ خِلَافَكَ إِلَّا قَلِيلًا﴾ دیکھئے یہاں اِذَا نے ﴿لَا يَلْبَسُونَ﴾ میں کوئی عمل نہیں کیا ہے؛ کیونکہ اس کا اعتماد کمزور ہی صحیح لیکن ماقبل پر پایا گیا اور اس کی وجہ سے ہماری پہلی شرط نہیں پائی گئی۔

اور نصب پڑھنا اس لئے جائز ہے کہ اس کا اعتماد اگرچہ ماقبل جملہ معطوف علیہ پر ہے لیکن یہ اعتماد کمزور ہے اس لئے اس کا اعتبار نہیں ہوگا؛ کیونکہ ماقبل میں معطوف علیہ پورا جملہ ہے اور یہ خود بھی پورا جملہ ہے تو دونوں الگ الگ مستقل جملے ہونگے اور جملہ من حیث الجملہ کسی اور چیز کا نہ محتاج ہوتا ہے اور نہ اس کا کسی اور چیز سے کوئی تعلق ہوتا ہے، لہذا ایسی صورت میں اِذَا کے مابعد کا اگرچہ اس کے ماقبل پر اعتماد ہے لیکن یہ اعتماد کامل نہیں ہے، اس لئے اس اعتماد کو کالعدم سمجھ کر فعل مضارع کو منصوب پڑھ لیں گے۔

### چوتھا حرف: کی کی تحقیق

کی بھی ان حروف میں سے ہے جن کے بعد ان مقدر ہو کر مابعد میں عمل کرتا ہے، یہ بھی سبیت کے لئے آتا ہے، یعنی اس کا ماقبل اس کے مابعد کے لئے سبب اور ذریعہ بنتا ہے جیسے اسلمت کی ادخل الجنة دیکھئے قبول اسلام دخول جنت کا ذریعہ ہے۔

## پانچواں حرف: حتی کی تحقیق

وحتى إذا كان مستقبلا بالنظر إلى ما قبلها: حتی بھی ان کلمات میں سے ہے جن کے بعد ان مصدر یہ ناصبہ مقدر ہوتا ہے، لیکن یہ ان مقدرہ فعل مضارع کو تب نصب دے گا جب یہ فعل مضارع حکائیہ مستقبل کے معنی میں ہو، یعنی جس وقت بات ہو رہی ہو اس وقت کے اعتبار سے چاہے وہ استقبال کے معنی میں ہو یا نہ ہو صرف حتی کے ماقبل والے جملے کے اعتبار سے اس میں استقبال کا معنی پایا جا رہا ہو تو اس وقت یہ حتی کمی یا الی کے معنی میں ہوگا، یعنی حتی سے قبل جس فعل کا ذکر کیا جا رہا ہے وہ یا تو حتی کے مابعد والے فعل کے لئے ہوگا یا اس تک ہوگا، اگر اس کے لئے ہو تو یہ کمی کے معنی میں ہوگا، اور اس تک ہو تو یہ الی کے معنی میں ہوگا جیسے حتی بمعنی کئی کی مثال اسلمت حتی ادخل الجنة، اس میں ادخل الجنة حقیقت میں مستقبل کے معنی میں ہے، اور حتی بمعنی الی کی مثال کنست سرٹ حتی ادخل البلد، یعنی میں چلتا رہا یہاں تک کہ شہر میں داخل ہو گیا، دیکھئے میرے عزیز! حتی ادخل البلد حقیقت میں استقبال کے لئے نہیں ہے، کیونکہ یہ تو آج سے قبل وجود میں آچکا ہے لیکن اپنے ماقبل یعنی سرٹ کے اعتبار سے استقبال کے معنی میں ہے؛ کیونکہ پہلے چلنے کا عمل وجود میں آیا ہے پھر اس کے بعد دخول بلد کا عمل ہوا ہے، و اسیور حتی تغیب الشمس یعنی میں چلتا رہوں گا حتی کہ سورج غروب ہو جائے، اس مثال میں حتی کا ماقبل و مابعد اگرچہ دونوں استقبال کے لئے ہیں لیکن مابعد والے میں ماقبل والے کی بنسبت استقبال کا معنی زیادہ اور حقیقی طور پر پایا جاتا ہے۔



## درس (۳۱)

### حتی کی مزید تحقیق

فإن أردت الحالَ تحقيقًا أو حكايةً كانت حرف ابتداءٍ  
 فترفع، وتجب السببية، مثل: مَرَضَ حتى لا يرجونه، ومن ثم امتنعَ  
 الرفعُ في كان سيري حتى أدخلها في الناقصة، وأسرت حتى تدخلها؟  
 وجازَ في التامة كان سيري حتى أدخلها، وأيُّهم سارَ حتى يدخلها؟  
 ولام كي مثل: أسلمتُ لأدخل الجنة، ولام الجحود لام تأكيدٍ بعد  
 النفي لِكَانٍ، مثل: ﴿وما كان الله ليعذبهم﴾ والفاء بشرطين أحدهما  
 السببية، والثاني أن يكون قبلها أمرٌ أو نهيٌّ أو استفهامٌ أو نفيٌّ أو تمنُّ  
 أو عرضٌ، والواو بشرطين: الجمعية، وأن يكون قبلها مثل ذلك،  
 وأو بشرط معنى إلى أن أو إلا أن، والعاطفة إذا كان المعطوف عليه  
 اسمًا، ويجوز إظهار أن مع لام كي، والعاطفة، ويجب مع لا في اللام  
 عليها،

**ترجمہ:** پس اگر تو (حتی کے مابعد سے) حال کا ارادہ کرے بطور تحقیق کے یا بطور  
 حکایت کے تو یہ حرف ابتداء ہوگا، پس یہ رفع دے گا اور سببیت کا معنی واجب ہوگا  
 جیسے مرض حتی لایر جو نہ اور اس وجہ سے ممتنع ہے رفع دینا کان سیری حتی  
 أدخلها ناقصہ میں (جب کہ کان ناقصہ ہو)، أسرت حتی تدخلها، اور جائز ہے

تامہ میں کان سیری حتی أدخلها اور ایہم سار حتی يدخلها، لام کی کی مثال جیسے أسلمت لأدخل الجنة، اور لام مجد لام تاکید ہوتا ہے کان کی نفی کے بعد جیسے ﴿وما كان الله ليعذبهم﴾ اور فاء (جس کے بعد ان مقدر ہوتا ہے) مشروط ہے دو شرطوں کے ساتھ، ان میں ایک شرط یہ ہے کہ سبیت کے معنی پر دلالت کرے، اور دوسری اس فاء سے پہلے امر یا استفہام یا نفی یا تمنی یا عرض ہو، اور واو کے بعد (بھی ان مقدر ہوتا ہے) دو شرطوں کے ساتھ، پہلی شرط یہ ہے کہ وہ واو معیت کے معنی میں ہو (دوسری شرط یہ ہے) کہ اس واو سے پہلے اس کی مثل ہو (کہ مذکورہ چھ چیزوں میں سے ایک ہو) اور واو کے بعد ان مقدر ہوتا ہے اس شرط کے ساتھ کہ أو إلی أن یا إلا أن کے معنی میں ہو اور حرف عطف (کے بعد بھی ان مقدر ہوتا ہے) جب کہ معطوف علیہ اسم ہو اور جائز ہے ان کو ظاہر کرنا لام کی اور حروف عاطفہ کے ساتھ، اور واجب ہے (ان کو ظاہر کرنا) لائے نفی کے ساتھ لام میں۔

**تشریح:** آج کے درس میں چار باتیں ہیں:

(۱) تین فروعی مثالیں۔

(۲) ان مقدرہ کے علامات۔

(۳) ایک ضروری تنبیہ۔

(۴) ان کے مقامات اظہار وجوب و جواز۔

**پہلی بات:** تین فروعی مثالیں

فإن أردت الحال تحقيقاً أو حكاية كانت حرف ابتداء:

فرماتے ہیں کہ اگر حتی کے مابعد سے مراد حال ہو چاہے ٹھیکٹا ہو یا حکایہ، تو ایسی صورت میں حتی ابتدائیہ کہلاتی ہے جارہ یا ناصبہ یا عاطفہ نہیں کہلاتی، یعنی یہ وہ حتی ہوگی جس سے نیا کلام شروع ہوتا ہے، آگے فرماتے ہیں فـ رفع یعنی حتی ابتدائیہ کے بعد جو فعل مضارع ہوگا وہ منصوب نہیں ہوگا بلکہ مرفوع پڑھا جائے گا، و تـ جب السببۃ اور اس کا ماقبل مابعد کے لئے سبب بنے گا، جب یہ قاعدہ سامنے آگیا تو اب اس پر وجودی اور عدی طور پر کچھ فروعی مثالیں پیش فرما رہے ہیں۔

### پہلی مثال مرض حتی لا یرجونہ:

یعنی وہ اتنا بیمار ہوا کہ لوگوں کی اس سے امید ختم ہوگئی، دیکھئے یہاں فعل مضارع لا یرجونہ سے حال مراد ہے اور ماقبل مابعد کے لئے سبب بھی ہے اس لئے لا یرجونہ نہیں فرمایا بلکہ لا یرجونہ مرفوع ذکر فرمایا؛ کیونکہ اس کے بعد اُن مقدّم نہیں اس لئے کہ اُن وہاں مقدّر مانا جاتا ہے جہاں مابعد والا فعل مضارع استقبال کے معنی میں ہو لیکن یہاں حال کے معنی میں ہے۔

### دوسری مثال: کان سیری حتی ادخلها:

فرماتے ہیں کہ ومن ثم یعنی اسی (ماقبل والے قاعدہ کی) وجہ سے کان سیری حتی ادخلها میں جب کان کو فعل ناقص مانا جائے تو اس میں ادخلها کو مرفوع نہیں پڑھا جاسکتا، وجہ اس کی یہ ہے کہ اگر اس کو مرفوع پڑھیں گے تو اس سے قبل حتی کو ابتدائیہ ماننا پڑھے گا اور یہ صحیح نہیں ہے؛ کیونکہ حتی ابتدائیہ کا اپنے ماقبل کے ساتھ کوئی ترکیبی جوڑ نہیں ہوتا لہذا اب اگر آپ حضرات اس مثال کی ترکیب کریں گے تو وہ صحیح

نہیں ہوگی؛ کیونکہ کان فعل ناقص ہے اور مسیری مضاف الیہ دونوں مل کر اس کا اسم ہے اب یہاں کلام ختم ہو کر حتی ابتدائیہ سے دوسرا کلام شروع ہوگا، اور اس کا ماقبل سے کوئی ربط نہیں ہوگا لہذا ماقبل (کان مسیری) والے جملے میں کان فعل ناقص بغیر خبر کے رہ جائے گا، اور میرے عزیز طلبہ! افعال ناقصہ کو بغیر اسم یا خبر کے چھوڑ دینا ایسا ہے جیسے عام افعال کو بغیر فاعل یا نائب فاعل کے ذکر کرنا، اور افعال کو بغیر فاعل کے ماننا ہم مسلمانوں کا عقیدہ نہیں ہے، بلکہ یہ دہریوں کا ایک ناپاک قسم کا گندہ عقیدہ ہے۔

### ایک مولانا صاحب کا دلچسپ واقعہ

عزیز طلبہ! آپ حضرات نے سنا ہوگا کہ ایک مرتبہ دہریوں کے ایک پیشوا کا ہمارے ایک مولانا صاحب سے ملاقات ہوئی، اُس نے کہا کہ ہمارا دعویٰ اور عقیدہ ہے کہ یہ پوری کائنات اور یہ پورا کارخانہ خود بخود وجود میں آیا ہے اور خود بخود بغیر کسی کے چلانے کے چل رہا ہے، لیکن عزیز طلبہ! آپ سب جانتے ہیں کہ ہمارا تو یہ عقیدہ ہے کہ اس کائنات کا ذرہ ذرہ خالق کائنات نے پیدا فرمایا ہے اور کیوں ایسا نہ ہو کہ ہم سب جانتے ہیں کہ یہاں کوئی معمولی حرکت بھی بغیر اس کے محرک کے نہیں ہو سکتی اور کوئی معمولی سے معمولی کام بھی اس کے فاعل کے بغیر نہیں ہو سکتا، آپ حضرات نے ہدایۃ النحویں میں ایک قاعدہ پڑھا تھا کہ و کُلُّ فَعَلٍ لَا بُدَّ لَهُ مِنْ فَاعِلٍ، یعنی ہر فعل کے لئے اس کے فاعل کا ہونا ضروری ہے، تو لازمی بات ہے کہ اس کائنات کو پیدا کرنی والی اور اس کو چلانے والی بھی کوئی ذات ہوگی، اور وہ اللہ تعالیٰ جل شانہ کی ذات ہے، مولانا صاحب چونکہ بڑے ذہین اور عقلمند انسان تھے فرمانے لگے جناب! یہاں

ہماری کیا بات ہوگی کل دو پہر کو فلاں میدان میں آپ اور آپ کے ساتھ سب دہری لوگ، اور ہم اور ہمارے سب مسلمان بھائی جمع ہو جائیگے اور اوپر اسٹیج پر بیٹھکر ان کے سامنے مناظرہ کریں گے، چنانچہ وقت اور جگہ کی تعیین ہوگئی وقت موعود پر سب مسلمان اور سب دہری اور دہریوں کا پیشوا پہنچ گئے ہیں لیکن مولانا صاحب کے آنے میں کچھ دیر لگی، سارے مسلمان انتظار میں ہیں اور دہری پیشوا اور ان کے متبعین خوشی کے مارے بغلیں اور تاڑیاں بجا رہے ہیں کہ مولانا صاحب ڈر کی وجہ سے نہیں آسکتے، کچھ دیر کے بعد دیکھا تو مولانا صاحب تشریف لا رہے ہیں سارے مسلمان بڑے خوش ہوئے اور بزبان حال کہہ رہے تھے:

لارے جارو کڑی پہ دے لار مجاہد زوان رازی

زمونگ امام رازی۔۔۔۔۔ ورتہ وس ٹنگ شی

جیسے ہی پہنچے اسٹیج پر تشریف لے گئے، دہری نے تاخیر کی وجہ پوچھی، مولانا صاحب فرمانے لگے کہ غریبوں کا کیا پوچھنا ہے، بات دراصل یہ ہوئی کہ میں سمندر کے اس پار رہتا ہوں یہاں آنا جانا ہو تو کشتی ہی کے ذریعے سے آتے ہیں لیکن آج جیسے ہی میں سمندر کے کنارے پر آیا تو کوئی کشتی نظر نہیں آئی، کافی دیر کھڑا رہا، بالآخر سمندر کے کنارے ایک درخت تھا وہ خود بخود گرا، پھر اس کے خود بخود تختے بنے، پھر تختوں سے خود بخود کشتی بنی، وہ میرے قریب آگئی، میں اس میں سوار ہوا وہ خود بخود چل پڑی یہاں تک کہ مجھے سمندر پار لگا دیا۔

دہری پیشوا نے یہ کہانی سنی تو کہنے لگے کہ بھائی! میں تو سمجھ رہا تھا کہ مسلمانوں کے ایک بڑے پیشوا اور امام سے میرا مناظرہ ہے وہ تو اب پتہ چلا کہ میں کسی

پاگل اور مجنون سے باتیں کر رہا ہوں، یہ کیسے ممکن ہے کہ درخت خود بخود گر جائے پھر اس کے تختے بن جائے، اور پھر اس کی کشتی بن کر سمندر میں خود بخود چلنے لگ جائے، مولانا صاحب نے پوچھا کہ اس میں کیا تعجب کی بات ہے کیا ایسا ممکن نہیں ہے، اس نے جواب دیا کہ نہیں جی ہرگز ایسا نہیں ہو سکتا، مولانا صاحب فرمانے لگے کہ جناب! اگر یہ معمولی سا کام خود بخود نہیں ہو سکتا، تو یہ پوری کائنات خود بخود کیسی بنی، اور کیسے خود بخود چل رہی ہے، یہ کہنا تھا کہ اللہ تعالیٰ کے مبارک نام کی صدائیں گونجنی لگیں اور بے شمار قسم کے دہری سر بسجود ہو کر اور کلمہ پڑھ کر دائرہ اسلام میں داخل ہو گئے۔

عرض میرے عزیز طلبہ! اگر حتیٰ کو ابتدائیہ مانیں گے تو کان فعل ناقص بغیر خبر کے رہ جائے گا، اس لئے حتیٰ کو ابتدائیہ نہیں ہوگا، بلکہ ان کے بعد ان مقدمہ مان کر بعد والے فعل مضارع کو منصوب پڑھیں گے جیسے کان سیری حتیٰ أدخلھا، اس کے آخر میں فی الناقصہ کہہ کر اس بات کی طرف اشارہ فرمایا کہ اگر کان تامہ ہو تو ایسی صورت میں حتیٰ کو ابتدائیہ مانا جاسکتا ہے؛ کیونکہ کان تامہ اپنے فاعل پر تمام ہو کر آگے کسی اور چیز کی اس کو ضرورت نہیں ہوتی، لہذا حتیٰ کو ابتدائیہ مان کر اس کے بعد فعل مضارع مرفوع ہوگا، اسی کو صاحب کافیہ نے بیان فرمایا ہے کہ وجاز فی التامۃ کان سیری حتیٰ أدخلھا۔

تیسری مثال: أسرت حتی تدخل البلد؟

اس مثال میں بھی حتیٰ کو ابتدائیہ نہیں ہو سکتا کیونکہ ابھی ہم نے پڑھا کہ حتیٰ ابتدائیہ کا ماقبل مابعد کے لئے سبب ہوتا ہے جبکہ یہاں سبب ماننا مشکل ہوگا، کیونکہ اس

پر ہمزہ استفہام داخل ہے، جس کی وجہ سے شک کا معنی پیدا ہو جائے گا اور جب سیر میں شک ہے تو اس پر دخول بلد کا یقینی حکم کیسے مرتب ہوگا، لہذا معلوم ہوا کہ یہ حتی ابتدا یہ نہیں ہے جس کے بعد ہم فعل مضارع کو مرفوع پڑھیں بلکہ حتی کے بعد اُن مقدر مانا جائے گا جس کی وجہ سے فعل مضارع منصوب پڑھا جائے گا، لیکن وایہم مسار حتی بدخلہا؟ فرماتے ہیں کہ اس مثال میں حتی ابتدا یہ ہے جس کے بعد اُن مقدر نہیں ہو سکتا، لہذا بعد والافعل مضارع مرفوع ہوگا۔

یہاں یہ بات یاد رہے کہ ایہم بھی اگرچہ استفہام کے لئے ہے لیکن یہ وہ استفہام نہیں ہے جس کی وجہ سے سیر جو سبب ہے اس میں شک پڑھ جائے بلکہ اس میں یہ بات تو یقینی ہے کہ سیر ہوا ہے لیکن صرف یہ معلوم کرنا ہے کہ سیر کس نے کیا ہے، اور پھر بلد میں داخل ہوا ہے۔

### دوسری بات: اُن کے مقامات مقدرہ

ولام کھی: اُن کے مقدر ماننے کا ایک اور مقام بتا رہے ہیں کہ لام کی کے بعد بھی اُن مقدر ہوگا، جیسے أسلمت لأدخل الجنة أي: لأن أدخل الجنة، میرے عزیز! اس میں دو باتیں سمجھ لیں:

(۱) اس لام کو لام کی اس لئے کہتے ہیں کہ یہ کی کے معنی میں ہوتا ہے، یعنی اس کے ماقبل والے فعل کو اس کے مابعد کے واسطے کیا جاتا ہے۔

(۲) اس لام کے بعد اُن اس لئے مقدر مانا جاتا ہے کہ لام حروف جارہ میں سے ہے اور حروف جارہ اسم پر تو داخل ہوتے ہیں لیکن فعل پر کبھی داخل نہیں

ہوتے، اس لئے ہم اس کے بعد اُن مقدر مان کر فعل مضارع کو بتاویل مصدر بنادیں گے تاکہ حرف جر کا اس پر داخل ہونا صحیح ہو جائے۔

ولام المجعود: فرماتے ہیں کہ لام جحد کے بعد بھی اُن مقدر ہوگا، لام جحد کو نہ لام ہے تو اس کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ لام تاکید بعد النفي لکان یعنی یہ وہ لام ہے جو کان منفیہ کے بعد تاکید کے لئے اس کی خبر پر داخل ہوتا ہے جیسے ﴿وماکان اللہ ليعذبہم﴾ یہاں بھی اُن مقدر ماننے کی وجہ وہی ہے جو لام کی میں گذر گئی۔

والفساء: فرماتے ہیں کہ فاء کے بعد بھی اُن مقدر ہو کر مابعد والے فعل مضارع کو نصب دے گا لیکن ہر فاء کے بعد نہیں بلکہ وہ فاء جس میں دو شرطیں پائی جائے: احدهما السببية ایک شرط یہ ہے کہ اس کا ماقبل مابعد کے لئے سبب بن رہا ہو، والثانی اُن یکون قبلہا امر... دوسری شرط یہ ہے کہ اس سے پہلے چھ چیزوں میں سے کوئی ایک چیز ضرور واقع ہو اور یہ فاء ان کے جواب پر داخل ہو وہ چھ چیزیں مثالوں سمیت یہ ہیں:

(۱) امرٌ جیسے زرني فاكرمک، اي: زرني فان اكرمک۔

(۲) نہی جیسے ﴿ولا تطغوا فيحل عليكم غصبي﴾ اي: فان يحل عليكم غصبي۔

(۳) استفہام جیسے هل عندكم ماء فاشربہ، اي: فان اشربہ۔

(۴) نفی جیسے ﴿لا يقضى عليهم فيموتوا﴾ اي: لا يقضى عليهم فان يموتوا۔



(۵) تَمَنَّیْ جیسے ﴿يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾ اُی: فَاَنْ اَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا۔

(۶) عَرْضُ جیسے اَلَا تَنْزَلَ بِنَا فَتَصِيبُ خَيْرًا، اُی: فَاَنْ تَصِيبُ خَيْرًا۔  
 والواو بشرطین: اُن کے مقدر ماننے کے لئے ایک اور مقام بتا رہے ہیں اور وہ ہے واو، لیکن واو بھی ہر واو نہیں بلکہ وہ واو جس میں دو شرطیں پائی جائیں:  
 (۱) الجمعۃ: یعنی وہ واو اپنے ماقبل اور مابعد کو ایک زمانے میں جمع کرنے کے لئے ہو جیسے لَا تَأْكُلُ السَّمَكُ وَتَشْرَبُ اللَّبْنَ، اُی: وَاَنْ تَشْرَبَ اللَّبْنَ۔

(۲) دوسری شرط وہی ہے جو ماقبل فاء میں گذری، یعنی چھ چیزوں میں سے کوئی ایک ان سے پہلے واقع ہو اور یہی واو ان کے جواب پر داخل ہو، اس کی مثالیں وہی سمجھ لو جو فاء میں گذر گئی ہیں بس صرف فاء کے بجائے واو لگا دیں۔  
 واو: یہ ایک اور مقام ہے جہاں اُن کو مقدر مان کر اس کے بعد والے فعل مضارع کو منصوب پڑھا جائے گا جیسے لَا لَزْمَ لَكَ اَوْ تَعْطِينِي حَقِّي لیکن ہر او کے بعد اُن مقدر نہیں ہوگا بلکہ اس او کے بعد ہوگا جس میں ایک شرط پائی جائے جس کو صاحب کافیہ نے بیان کیا ہے کہ بشرط معنی اِلٰی اَنْ اَوْ اِلَّا اَنْ یعنی وہ او اگر اِلٰی اَنْ یا اِلَّا اَنْ کے معنی میں ہو تو اس کے بعد اُن مقدر ہوگا، یعنی جمہور علماء نحو کے ہاں اِلٰی اَنْ کے معنی میں ہو اور امام سیبویہ کے ہاں اِلَّا اَنْ کے معنی میں ہو۔

### تیسری بات: ایک ضروری تنبیہ

عزیز طلبہ! آپ حضرات درجہ اولیٰ سے یہ بات پڑھ کر آرہے ہو کہ یہ او  
 الیٰ ان یا لا ان کے معنی میں ہو، حالانکہ صحیح تر بات یہ ہے کہ اس طرح کہا جائے کہ یہ او  
 یا تو ایسی کے معنی میں ہوگا جیسے جمہور کا قول ہے، یا لا کے معنی میں ہوگا جیسا کہ امام  
 سیبویہ کا قول ہے، اگر اس کو ایلیٰ ان یا لا ان کے معنی میں لیں گے تو جب تقدیری  
 عبارت نکالیں گے تو اس وقت اُن کا تکرار لازم آئے گا مثلاً لالزمنک او تعطینی  
 حقیقی اس میں کلمہ او کو آپ نے ایلیٰ ان یا لا ان کے معنی میں لیا ہے، لہذا اب  
 عبارت بنے گی لالزمنک ایلیٰ ان تعطینی حقیقی پھر آپ نے کہا کہ اس ایلیٰ  
 ان یا لا ان کے بعد اُن مقدر ہوگا اب اگر تقدیری عبارت نکالیں گے تو اس طرح  
 ہوگی لالزمنک ایلیٰ ان ان تعطینی حقیقی اور یہ صحیح نہیں ہے بلکہ اس کو صرف ایلیٰ  
 یا لا کے معنی میں لے لیں گے۔

والعاطفة إذا كان المعطوف عليه اسماً: فرماتے ہیں کہ کسی کلام  
 میں فعل مضارع کا عطف اسم پر پڑ رہا ہو تو حرف عطف کے بعد اُن کا مقدر ماننا  
 ضروری ہے تاکہ فعل مضارع بتاویل مصدر کے ہو کر ماقبل اسم پر اس کا عطف صحیح  
 ہو سکے ورنہ بصورت دیگر فعل کا عطف اسم پر اور جملے کا عطف مفرد پر لازم آئے گا اور  
 یہ ناجائز ہے، جیسے مثال مطابق اعجبني ضربك زيداً وتشتّم أو فتشتّم أو  
 ثم تشتّم، واعجبني قيامك وتخرج وغيرہ۔

چوتھی بات: اُن کے مقامات اِظہار و جوبّا و جواڑا

ويجوز اِظہار اُن مع لام کي والعاطفة: صاحب کافیہ ما قبل میں وہ مقامات بتا رہے تھے جن میں اُن مقدر ہو کر مابعد والے فعل مضارع کو نصب دیتے تھے اب انہیں مقامات میں سے ایسے بعض مقامات بتا رہے ہیں جن میں اُن کو ظاہر کرنا یا تو صرف جائز ہے یا صرف جائز نہیں بلکہ واجب ہے، چنانچہ فرماتے ہیں کہ لام کی اور حرف عطف (جو بظاہر فعل کا عطف اسم پر ڈال رہا ہو) کے بعد اُن کا ظاہر کرنا جائز ہے جیسے اَتَعْلَمُ لَأَن اُحْدِمَ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، اور اَعْجَبَنِي ضَرْبُكَ زَيْدًا وَأَن تَشْتِمَ۔

ويجب مع لا في اللام عليها: جب لام کي لائے تافیر پر داخل ہو تو وہاں ان دونوں کے درمیان اُن کا ظاہر کرنا واجب ہوگا، تاکہ دو لامات کا جمع ہونا لازم نہ آئے جیسے ﴿لَمَّا يَعْلَمُ أَهْلُ الْكِتَابِ﴾۔

## درس (۴۲)

### جواز المصارع کا بیان

وينجزم بلم ولما ولام الأمر ولا في النهي، وكلم المجازاة، وهي إن ومهما وإذا ما وإذا ما وحيثما وأين ومتى وما ومن وأي وأنى وأما مع كيفما وإذا فشاذاً، وبإن مقدرة، فلم لقلب المضارع ماضياً ونفيه ولما مثلها، وتختص بالاستغراق، وجواز حذف الفعل ولام

الأمر المطلوب بها الفعل وهي مكسورة أبدًا، ولا النهي المطلوب بها التوك.

**ترجمہ:** اور (فعل مضارع) مجزوم ہوتا ہے لم اور لما لام امر اور لائے نہیں اور کلم مجازات کے بعد اور وہ یہ ہیں: إن، مهما، إذ، إماء، حيشما، أين، متى، ماء، من، أي، أنسى، اور بہر حال کیلما اور اذا کے ساتھ فعل مضارع کا مجزوم ہونا شاذ ہے اور ان مقدمہ کی وجہ سے (فعل مضارع مجزوم ہوتا ہے) پس لم مضارع کو بدلنے کے لئے آتا ہے ماضی متنی کے معنی میں اور لما میں بھی اسی کی مثل ہے، اور (لما) خاص ہوتا ہے استغراق کے ساتھ، اور (لما کے) فعل کو حذف کرنا جائز ہوتا ہے، اور لام امر مطلوب ہوتا ہے اس کے واسطے سے فعل، اور لام امر ہمیشہ مکسور ہوتا ہے، اور لائے نہیں مطلوب ہوتا ہے اس کے ساتھ ترک فعل۔

**تشریح:** آج کے درس میں چار باتیں ہیں:

(۱) جوازم المضارع اور کلم المجازات کا اجمالی ذکر۔

(۲) کیلما اور اذا کی تحقیق۔

(۳) لم اور لما میں فرق۔

(۴) لام امر اور لائے نہیں کے معنی۔

**پہلی بات:** جوازم المضارع اور کلم المجازات کا اجمالی ذکر

نواصب مضارع کے بعد جوازم مضارع کو بیان فرما رہے ہیں، چنانچہ ایسے

جوازم جو ہمارے سامنے آئے گی ان کی تعداد کل پندرہ ہیں: إن، لم، لمّا، لام امر،

لام نہی، اور کلم المجازات جیسے ان یضرب، لم یضرب، لیضرب، ولا یضرب، ولما یضرب، ان کی علاوہ کلم المجازۃ یعنی کلمات شرطیہ بھی فعل مضارع کو جزم دیتے ہیں اور کلمات شرطیہ یہ ہیں ان، مهما، اذا ما، اذما، حیثما، این، متی، ما، من، ائی، ائی، ان میں سے جو اصل ہے اور شرط و جزاء کے لئے استعمال ہوتا ہے وہ ان ہے، اس کے علاوہ باقی کلمات اگرچہ اپنے اصل کے اعتبار سے جازمہ نہیں ہیں لیکن ان سب میں ان شرطیہ والا معنی پایا جاتا ہے، یعنی ایک تو یہ ان کی طرح شرط کے لئے استعمال ہوتے ہیں اور دوسرا یہ کہ یہ سب بھی ان کی طرح شک کے لئے آتے ہیں، یقین کے لئے نہیں آتے، اس لئے یہ بھی جازمہ شمار ہوتے ہیں باقی کلم المجازات کے متعلق چند باتیں ذہن نشین فرمالیں:

(۱) کَلِمَةُ کلمۃ کی جمع ہے یہاں چونکہ ایسے کلمات دو سے زیادہ تھے اس لئے ان کے لئے جمع کا لفظ استعمال فرمایا۔

(۲) دوسری بات یہ ہے کہ ان کو کَلِم کہا اسم، فعل، حرف میں سے کسی ایک کی تعیین کر کے ان کو اس سے معنون نہیں کیا، یہ اس لئے کہ ان میں سے بعض حروف شرطیہ ہیں، اور بعض اسماء شرطیہ ہیں، لہذا اگر ایک کو متعین کر کے ان کا نام رکھ دیتے تو ان کی صحیح ترجمانی نہ ہوتی بلکہ ایک قسم ضرور خارج ہو جاتی، لہذا صاحب کافیہ نے کلم کا لفظ استعمال فرمایا تاکہ اسم فعل اور حرف میں سے ہر ایک پر بولا جاسکے۔

(۳) المعجزة: یہ باب مفاعلہ کا مصدر ہے مذکورہ کلمات کو مجازۃ کا نام اس لئے دیا کہ یہ دو جملوں پر داخل ہوتے ہیں پہلے جملے کو شرط اور دوسرے کو جزاء کہتے

ہیں، اور پہلا جملہ دوسرے والے کے لئے سبب بنتا ہے۔

دوسری بات: کیفما اور اِذا کی تحقیق

و اما کیفما و اِذا فشاڈ: فرماتے ہیں کہ کیفما اور اِذا کے ذریعے فعل مضارع کو جزم دینا شاذ ہے وجہ اس کا یہ ہے کہ لفظ کیفما عام احوال کے لئے وضع کیا گیا ہے لہذا اگر یوں کہا جائے کیفما تقروا افروا، اور مراد اس سے شرط اور جزاء لئے جائے تو معنی یہ ہوگا کہ جس حال اور جس کیفیت اور ولولہ کے ساتھ آپ پڑھو گے انہیں کیفیات حالات اور جذبات کے ساتھ میں بھی پڑھوگا، تو یہ صحیح اس لئے نہیں ہے کہ یہ ہو نہیں سکتا کہ دو بندے بیک وقت ایک ہی کیفیت ایک ہی حالت اور ایک ہی جذبہ کے ساتھ تلاوت کریں، بلکہ ضرور کہیں نہ کہیں فرق نکل آئے گا، تو معلوم ہوا کہ یہ کلمات شرطیہ میں نہیں ہے جبکہ یہ کلمات تو شرط ہی کی وجہ سے عمل کر رہے تھے، لہذا جب شرط کا معنی فوت ہو گیا تو اس کا عمل بھی نہیں رہا۔

اور اِذا کے ذریعے سے بھی فعل مضارع کو عمل دینا شاذ ہے جبکہ دیگر کلمات شرط اس لئے جزم دیتے ہیں کہ ان کی مشابہت ہوتی ہے اِن شرطیہ کے ساتھ، وہ اس طرح کہ اِن بھی شک کے لئے استعمال ہوتا ہے اور ماقبل والے کلمات شرط بھی اسی طرح شک کے لئے استعمال ہوتے ہیں لیکن کلمہ اِذا یقین کے لئے استعمال ہوتا ہے، لہذا ان کی مشابہت ان کے ساتھ نہ رہی، اس لئے یہ فعل مضارع کو جزم نہیں دے سکے گا۔

وبسان مقلدۃ: جیسا کہ ماقبل میں بتایا گیا ہے کہ جوازم میں اصل جازم اِن شرطیہ ہے، لہذا اچا ہے یہ ملفوظ ہو یا مقدر ہر دو حالتوں میں اپنا عمل کرے گا۔

بھائی یہاں تک تو جوازم کا اجمالاً ذکر ہوا، اب صاحب کافیہ ہر ایک کی تفصیل بیان فرمائیگے:

### تیسری بات: لم اور لما میں فرق

للم لقلب المضارع ماضياً ونفيه ولما مثلها، وتختص بالاستغراق، وجواز حذف الفعل: فرماتے ہیں کہ لم اور لما دونوں فعل مضارع پر داخل ہو کر اسے ماضی منفی کے معنی میں کر دیتے ہیں جیسے لم يحضر زيد ولما يحضر، البتہ ان دونوں میں چار طرح سے فرق پایا جاتا ہے:

(۱) لما نفی استغراق کے لئے آتا ہے جیسے لما أضرب یعنی میں نے ابھی تک نہیں مارا، اور لم مطلق نفی کے لئے آتا ہے جیسے لم أضرب میں نے نہیں مارا۔  
(۲) لما کے بعد فعل کا حذف کرنا جائز ہے اور لم کے بعد فعل کا حذف کرنا جائز نہیں جیسے شارفت المدينة ولما کہنا درست ہے لیکن شارفت المدينة ولم کہنا درست نہیں ہے۔

(۳) لم کے اوپر ادوات شرط کا داخل کرنا جائز ہے جبکہ لما پر داخل کرنا جائز نہیں ہے جیسے من لم يشكر الناس لم يشكر الله، کہنا درست ہے لیکن من لما يشكر الناس کہنا درست نہیں ہے۔

(۴) لما کے بعد اکثر فعل متوقع ہوتا ہے یعنی جوا بھی تک ہوا نہ ہو، لیکن ہونے کی امید ہو جیسے قدم الأمير ولما يركب، اور لم میں اس طرح نہیں ہوتا۔

(تقریر کافیہ ۲/۱۲۸)۔

## چوتھی بات: لام امر ولائے نہی کے معنی

ولام الأمر المطلوب بها الفعل: فرماتے ہیں کہ لام امر جو جوازم میں سے ہے اس کو فعل مضارع کے صیغے پر داخل کرنے سے معنی یہ ہوگا کہ متکلم کا کسی سے کوئی کام طلب کرنا جیسے لِيَكْتُبْ چاہئے کہ لکھے وہ ایک مرد۔

وہی مکسورۃ اَبَدًا: فرماتے ہیں کہ لام امر ہمیشہ کے لئے مکسور ہی ہوگا، یہ اس لئے ضروری قرار دیا تاکہ بعض صیغوں کے شروع میں جو لام تاکید یہ ابتدائیہ داخل ہوتی ہے اس کے ساتھ اس کا التباس نہ ہو، مثلاً لِيَضْرِبْ کا التباس نہ ہو لِيَضْرِبْ کے ساتھ۔

ولا النهي المطلوب بها لها: لائے ناہیہ بھی کلمات جازمہ میں سے ہے، جب یہ فعل مضارع پر داخل ہوتا ہے تو اس کا معنی بنتا ہے متکلم کا کسی کو کسی کام سے روکنا اور منع کرنا جیسے لا تَلْعَبْ وقتِ دراستک۔

## درس (۴۳)

### کلم المجازاة کی تفصیل

وَكَلِمُ الْمَجَازَاةِ تَدْخُلُ عَلَى الْفَعْلَيْنِ لِسَبَبِ الْأَوَّلِ وَمُسَبِّبِ الثَّانِي، وَيُسَمَّيَانِ شَرْطًا وَجَزَاءً، فَإِنْ كَانَ مُضَارِعَيْنِ أَوِ الْأَوَّلُ فَالْجَزْمُ، وَإِنْ كَانَ الثَّانِي فَالْوَجْهَانِ، وَإِذَا كَانَ الْجَزَاءُ مَاضِيًا بغيرِ قَدْ لَفْظًا أَوْ مَعْنَى لَمْ يَجْزِ الْفَاءُ، وَإِنْ كَانَ مُضَارِعًا مُثْبِتًا أَوْ مُنْفِيًا بِلَا فَالْوَجْهَانِ، وَإِلَّا



فالفاء.

**ترجمہ:** اور کلم مجازات (کلمات شرط اور جزاء) داخل ہوتے ہیں دو فعلوں پر، بوجہ پہلے کے سبب ہونے کے اور دوسرے کے مسبب ہونے کے، ان کا نام شرط اور جزاء رکھا جاتا ہے اگر دونوں فعل مضارع ہوں یا پہلا (فعل مضارع ہو)، پس جزم (واجب) ہے، اور اگر دوسرا (فعل مضارع ہو) تو دو وجہیں جائز ہیں، اور جب جزاء ماضی ہو بغیر قد کے لفظاً یا معناتاً تو فاء جائز نہیں اور اگر مضارع مثبت ہو یا منفی ہولا کے ساتھ تو دو صورتیں ہیں وگرنہ تو فاء واجب ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

- (۱) کلم المجازاة اور ان کے معمول۔
- (۲) کلم المجازاة میں شرط اور جزاء کی چار صورتیں۔
- (۳) جزاء پر فاء داخل کرنے کا بیان۔

پہلی بات: کلم المجازاة اور ان کے معمول

و کلم المجازاة تدخل على الفعلين لسببية الأول ومسببية الثاني: یہ بات ماقبل میں گذر گئی ہے فرماتے ہیں کہ حروف شرطیہ اور اسماء شرطیہ دو جملوں پر داخل ہوتے ہیں، یہ اس لئے تاکہ پہلا جملہ سبب بنے اور ثانی مسبب، اور ان سے پہلے والے کو شرط اور دوسرے والے کو جزاء کہتے ہیں جیسے **إِنْ تُكْرِمُوا أَكْرِمُوا**۔

دوسری بات: کلم المجازاة میں شرط اور جزاء کی چار صورتیں

(۲/۱) فإن كانا مضارعين أو الأول فالجزم: یعنی اگر شرط اور جزاء یا تو

دونوں فعل مضارع ہو یا صرف شرط فعل مضارع ہو تو پہلی صورت میں شرط اور جزاء دونوں کو اور دوسری صورت میں صرف شرط کو مجزوم کرنا واجب ہے، وجہ اس کی یہ ہے کہ دونوں جگہ فعل مضارع ہیں جو کہ معرب ہے اور اس سے پہلے حرف جازم بھی موجود ہے اور اس کے عمل سے کوئی مانع بھی نہیں ہے اس لئے دونوں جگہ یہ مجزوم ہوں گے جیسے **إِنْ تَزِدْنِي أَرْكَ،** اور **إِنْ تَضْرِبْ** ضربت۔

(۳) **وَإِنْ كَانَ الثَّانِي فَالْوَجْهَانِ:** اگر شرط اور جزاء دونوں میں سے صرف فعل مضارع ہو تو اس کو مرفوع اور مجزوم دونوں طرح پڑھنا جائز ہے، مرفوع پڑھنے کا مطلب یہ ہے کہ حرف شرط اس میں عمل نہیں کرے گا، اور عمل نہ کرنے کی وجہ یہ ہے کہ عامل اور اس کے معمول کے درمیان میں اجنبی کا فصل آگیا، یا یہ بھی کہہ سکتے ہیں کہ جو فعل حرف شرط کے ساتھ متصل ہے جب اس میں عمل نہیں کیا تو فعل مضارع جو منفصل ہے اس میں بدرجہ اولیٰ عمل نہیں کر سکے گا جیسے **إِنْ ضَرَبْتُ أَضْرِبُ۔**

اور مجزوم پڑھنا بھی جائز ہے وجہ اس کی یہ ہے کہ فعل مضارع معرب ہے، اور جوازم میں سے ایک جازم بھی ہمارے پاس موجود ہے اور عمل کرنے سے کوئی مانع وجوبی بھی نہیں پایا جاتا، لہذا اس کو مجزوم پڑھنا بھی جائز ہے جیسے **إِنْ ضَرَبْتُ أَضْرِبُ۔**

(۴) چوتھی صورت جو صاحب کاغذہ نے ذکر نہیں کی لیکن ہدایہ الخو میں آپ لوگوں نے پڑھی ہے کہ شرط اور جزاء دونوں اگر فعل ماضی ہوں تو اس صورت میں

حرف جازم لفظی طور پر کوئی عمل نہیں کرے گا کیونکہ وہ دونوں مثنیٰ ہیں، البتہ معنوی عمل یہ ہوگا کہ دونوں کو مستقبل کے معنی میں کر دے گا جیسے اِنْ ضَرَبْتُ ضَرْبًا۔

### تیسری بات: جزاء پر فاء داخل کرنے کا بیان

دیکھو میرے بھائی! آپ نے یقیناً دیکھا ہوگا کہ بسا اوقات جزاء پر فاء داخل ہوتی ہے اور بسا اوقات داخل نہیں بھی ہوتی، تو کیا اس کو ہر طالب علم کے اپنے ہی اختیار پر چھوڑا ہے یا اس کے لئے کوئی قاعدہ اور قانون بھی ہے؟ تو صاحب کافیہ قدس اللہ سرہ نے یہاں کل پانچ صورتیں پیش فرمائی ہیں، ان میں سے پہلی دو صورتوں میں جزاء پر فاء کا داخل کرنا سرے سے منع ہے، اور اس کے بعد والی دو صورتوں میں اختیار ہے، اور ان چار صورتوں کے علاوہ باقی جو بھی کوئی صورت ہو تو اس میں فاء کا داخل کرنا واجب ہے، اب ان کی تفصیل سنئے:

(۱) وَإِذَا كَانَ الْجَزَاءُ مَاضِيًا بَغِيرِ قَدْ لَفْظًا: فرماتے ہیں کہ جب جزاء لفظی اور معنوی دونوں اعتبار سے ماضی کا صیغہ ہو اور اس پر قد داخل نہ ہو تو اس پر فاء کا داخل کرنا ممنوع ہے جیسے اِنْ تَكْرَمْنِي اَكْرَمْتُكَ۔

(۲) اَوْ مَعْنَى: دوسری صورت یہ ہے کہ جزاء اگرچہ لفظی اعتبار سے مضارع کا صیغہ ہو لیکن معنوی اعتبار سے ماضی کا صیغہ ہو یعنی فعل مضارع پر لم جازمہ داخل ہو اور اس کے شروع میں قد نہ ہو تو اس پر بھی فاء کا داخل کرنا ممنوع ہے جیسے اِنْ خَرَجْتَ لَمْ اُخْرَجْ۔

ان موقعوں میں فاء جزائیہ کا لانا اس لئے ناجائز قرار دیا کہ فاء جزائیہ شرط اور جزاء کے درمیان ربط پیدا کرنے کے لئے لائی جاتی ہے، لہذا جہاں ربط کی ضرورت ہوگی وہاں تولائی جائیگی لیکن جہاں پہلے سے ربط موجود ہو وہاں اس کی ضرورت نہیں ہوگی، اور ماضی بغیر قد میں بھی ربط پہلے سے موجود ہوتا ہے، وہ اس طرح کہ خوف شرط ماضی کے اس صیغے میں معنوی طور پر ایسا قوی اثر کر لیتا ہے کہ ماضی سے اس کو مضارع کے معنی میں کر لیتا ہے، جب شرط اور جزاء میں اس طرح معنوی ربط پیدا ہو گیا تو لفظی ربط کی کوئی ضرورت باقی نہیں رہی۔

(۲۶۳) وإن كان مضارعاً مثبتاً أو منفياً بلا: اگر جزاء یا تو مضارع مثبت کا صیغہ ہو یا مضارع منفی کا صیغہ ہو یعنی اس کے شروع میں لائے نافیہ ہو تو ان دونوں صورتوں میں اختیار ہے جیسے مضارع مثبت کی مثال: ﴿إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفِينَ بِإِذْنِ اللَّهِ﴾ اور دخول فاء کی مثال: ﴿وَمِنْ عَادٍ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُمْ﴾، اور مضارع منفی کی مثال: ﴿إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دَعَاءَكُمْ﴾ اور دخول فاء کی مثال: ﴿فَمَنْ يَأْمُرُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا﴾۔

فاء کا لانا تو اس لئے جائز ہے کہ حرف شرط ایسے مضارع میں ایسا اثر نہیں کر سکتا جیسا کہ ماضی بغیر قد میں کیا تھا، لہذا جب علت یعنی تاثیر نہیں رہی تو معلول یعنی عدم دخول فاء علی الجزاء بھی نہیں رہے گا، اور فاء کا نہ لانا اس لئے جائز ہے کہ ایسا مضارع حرف شرط کی وجہ سے زمانہ استقبال کے ساتھ خاص ہو جائے گا جبکہ اس سے قبل اس میں دونوں زمانے پائے جاتے تھے، لہذا اگرچہ پوری

تاثير تو نہیں پائی گئی لیکن کچھ نہ کچھ تو ضرور پائی گئی اس لئے فاء کا نہ لانا بھی جائز ہے، اور اگر نفس تاثير کو دیکھے تو فاء کا نہ لانا جائز ہوا۔

ساری صورتوں کا خلاصہ یہ ہوگا کہ جہاں حرف شرط جزاء پر بالکل ہی اثر نہ کرے وہاں فاء کا لانا واجب ہے جیسے پہلی چار صورتیں بیان ہوئی، اور جہاں کچھ اثر کرے اور کچھ نہ کرے وہاں فاء لانے اور نہ لانے میں اختیار ہے اور جہاں پوری اثر کرے وہاں نہ لانا ہی واجب ہے اور تاثير کا معنی جیسا کہ آپ نے پڑھایا ہے کہ حرف شرط جزاء والے فعل کو مستقبل کے معنی میں کر دے۔

(۵) وإلا فالفاء: اور اگر ماقبل کی چار صورتوں کے علاوہ کوئی صورت ہو تو اس وقت جزاء پر فاء کا داخل کرنا واجب ہوگا مثلاً پہلی صورت کا عکس نکالو کہ جزاء ماضی قد کے ساتھ ہو تو واجب جیسے ﴿إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ مِنْ قَبْلِهِ﴾ اس میں سرق فعل ماضی جزاء واقع ہے اور اس پر قد حرف تحقیق داخل ہے اس لئے اس پر فاء داخل کر کے فقد سرق فرمایا۔

یہاں فاء کا لانا اس لئے واجب ہے کہ ماضی پر قد داخل ہو کر اس کو ماضی قریب کے معنی میں پکا کر لیتا ہے، لہذا ایسے ماضی پر حرف شرط کا کوئی ایسا اثر نہیں ہو سکتا جو دونوں کو رابطہ سے مستغنی کر دے اس لئے رابطہ (فاء) کا لانا واجب ہوگا۔

اسی طرح اگر جزاء جملہ اسمیہ ہو یا فعلیہ ہو لیکن انشائیہ ہو یا مضارع پر سین یا سوف داخل ہو تو بھی فاء کا داخل کرنا واجب ہوگا جیسے جملہ اسمیہ کی مثال ﴿إِنْ يَمْسَسْكَ بَخِيرٌ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾، انشائیہ کی مثال: ﴿إِنْ تَكُومَنِي فَأَكْرَمَكَ اللَّهُ﴾ اور مضارع منفی بما کی مثال: ﴿إِنْ لَمْ يَضْرِبْكَ أَحَدٌ فَمَا

تضر به، اور مضارع مثنیٰ بن کی مثال: ﴿وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يَكْفُرُوهُ﴾ اور سوف کی مثال: ﴿وَمَنْ يَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾۔ (تقریر کا فیہ بتخیر یسر)۔

## درس (۴۴)

### دو فوائد مہمہ کا بیان

ویجیء إذا مع الجملة الاسمية موضع الفاء، وإن مقدرة بعد الأمر والنهي والاستفهام والتمني والعرض إذا قصد السببية، نحو: أسلم تدل الجنة، ولا تكفر تدخل الجنة، وامتنع لا تكفر تدخل النار، خلافاً للكسائي؛ لأن التقدير أن لا تكفر.

**ترجمہ:** اور آتا ہے اذا جملہ اسمیہ کے ساتھ فاء کی جگہ اور ان مقدر ہوتا ہے امر اور نہی اور استفہام اور تمنی اور عرض کے بعد جب کہ مقصود سببیت ہو جیسے أسلم تدخل الجنة ولا تكفر تدخل الجنة اور امتنع ہے لا تكفر تدخل النار یہ بات کسائی نحوی کے خلاف ہے اس لئے کہ تقدیری عبارت یوں تھی أن لا تكفر۔

**تشریح:** آج کے درس میں دو اہم فوائد کا ذکر ہے:

**فائدہ ۱۵:** ویجیء إذا مع الجملة الاسمية موضع الفاء: جب جزاء جملہ اسمیہ ہو تو جس طرح آپ نے پڑھا کہ اس پر فاء لائی جائیگی، اب فرماتے ہیں کہ فاء کا لانا بھی رابطہ کے لئے ہوتا ہے جس طرح فاء تعقیب مع الوصل

کے لئے آتی ہے اسی طرح اذا مفا جاتیہ بھی وصل ہی کے لئے لایا جاتا ہے جیسے ﴿وَانْ تَصْبَهُمْ سَيِّنَةً بِمَا قَدَمْتَ اَيْدِيَهُمْ اِذَا هُمْ يَقْنَطُوْنَ﴾  
 اے: فہم یقنطون۔

**فائدہ ۲۵:** وان مقدرة بعد الامر..... عزیز طلبہ! لگتا ہے صاحب کافیہ کو کتاب لکھتے وقت موت کی گنتھیاں بھتی ہوئی محسوس ہو رہی تھی، اس لئے شیخ کو یہ فکر دامنگیر تھی کہ دنیا سے جاتے ہوئے کسی کا کوئی حق اور ذمہ داری سر پر باقی نہ رہے خاص کر طالبان علوم ختم نبوت کا کوئی دینی قرضہ اور ذمہ داری تو سرے سے ہی نہ رہے، چنانچہ ماقبل ص ۱۵۹ میں انہوں نے فرمایا تھا کہ وبان مقدرة یعنی حروف جوازم میں سے ان چونکہ سب سے قوی اور اصل جازم ہے اس لئے چاہے یہ لفظ موجود ہو یا مقدر ہو بہر دو صورت یہ اپنا عمل کر کے دکھائے گا، تو سوال پیدا ہو رہا تھا کہ وہ کونسے مقامات ہیں جہاں ان مقدر ہو تو صاحب کافیہ نے اخلاقی فریضہ پورا کرتے ہوئے اس کو بھی اپنے سر پر طالبان علوم نبوی کا ایک دینی قرضہ سمجھ کر جانے قبل ہی اتار دیا، اور فرمایا کہ امر، نہی، استفہام، تمنی اور عرض کے بعد ان شرطیہ جازمہ مقدر ہوگی بشرطیکہ ان سب کے ماقبل والا جملہ ان کے لئے سبب بن رہا ہو، اور یہ ان کے لئے مسبب بن رہے ہو جیسے امر کی مثال اَسْلِمَ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ، یہاں دیکھئے تَدْخُلُ فعل مضارع مجزوم ہے حالانکہ کوئی حرف جازم نظر نہیں آ رہا، لیکن جب ہم نے مذکورہ قاعدہ کو دیکھا کہ امر وغیرہ کے بعد ان مقدر ہوتا ہے، اور یہاں بھی شروع میں امر کا صیغہ ہے اور مابعد کے لئے سبب بننے کی صلاحیت

بھی رکھتا ہے اس لئے ہم نے کہا کہ یہاں اِن مقدر ہے جس کی وجہ سے تدخل مجزوم ہے، اور عزیز طلبہ! اگر آپ کچھ اور بھی حوصلہ رکھیں تو یہاں صرف اِن شرطیہ مقدر نہیں ہے بلکہ جملہ شرطیہ بھی مقدر ہے اور جملہ شرطیہ بعینہ وہی ماقبل والا صیغہ ہوگا مثلاً مذکورہ مثال کی پوری اور تقدیری عبارت اس طرح ہوگی اَسْلِمَ اِنْ تَسْلَمَ تدخل الجنة، یعنی آپ مسلمان ہو جاؤ؛ کیونکہ اگر آپ مسلمان ہو گئے تو جنت میں داخل ہو جاؤ گے۔

نہی کی مثال: لَا تَكْفُرْ تدخل الجنة، اٰی: لَا تَكْفُرْ اِنْ لَا تَكْفُرْ تدخل الجنة، اس کے بعد فرماتے ہیں کہ لَا تَكْفُرْ تدخل النار کہنا صحیح نہیں ہے اس لئے کہ ہم نے ایسے مقامات میں اِن مقدرہ ماننے کے لئے شرط لگائی تھی کہ یہ اور ان کا ماقبل ایک دوسرے کے لئے سبب اور مسبب بننے کی صلاحیت رکھتے ہوں، جبکہ اس مثال میں یہ شرط نہیں پائی جاتی؛ کیونکہ اس کی تقدیری عبارت اگر نکالی جائے تو جملہ اس طرح بنے گا: لَا تَكْفُرْ، اِنْ لَا تَكْفُرْ تدخل النار، اور اس صورت میں معنی صحیح نہیں بنے گا، اور معنی اس کا یہ ہوگا کہ آپ کفر نہیں کرو؛ کیونکہ اگر آپ کفر نہیں کرو گے تو جہنم میں داخل ہو جاؤ گے۔

خلافاً للکسانی: امام کسائی اس مسئلہ میں جمہور کے مخالف ہے وہ فرماتے ہیں کہ لَا تَكْفُرْ تدخل النار کہنا صحیح ہے؛ لَآنَ التَّقْدِيرُ: اَنْ لَا تَكْفُرْ یعنی اس کی تقدیری عبارت اس طرح ہوگی اَنْ لَا تَكْفُرْ تدخل النار یعنی خبردار کفر نہیں کرنا ورنہ جہنم میں داخل ہو جاؤ گے، استفہام کی مثال اِنکِ عَنْكَ



ماء اُشربہ؟ اس لئے کہ اس کی تقدیری عبارت یہ ہوگی: اِنْ یکن عندک ماء اُشربہ، اور تمنی کی مثال لیست لی مالا أنفقہ، اس کی تقدیری عبارت یہ ہوگی اِنْ یکن لی مالا أنفقہ، عرض کی مثال اَلَا تنزل بنا فتصیب خیرا، اس کی تقدیری عبارت یہ ہوگی اِنْ تنزل بنا تصب خیرا۔ کما فی حاشیۃ الکتاب۔

## درس (۴۵)

### فعل کی تیسری قسم امر کا بیان

الأمر: صیغۃ یُطلب بها الفعل من الفاعل المخاطب بحذف حرف المضارعة، وحکم آخره حکم المجزوم، فإن کان بعده ساکنٌ ولس برباعی زدتْ همزة وصلٍ مضمومةٌ اِنْ کان بعده ضمةٌ ومكسورةٌ فیما سواہ، مثل: اُقتل واضرب واعلم، وإن کان رباعیاً فمفتوحةٌ مقطوعةٌ.

**ترجمہ:** امر وہ صیغہ ہے جس کے ذریعہ فاعل مخاطب سے فعل طلب کیا جائے علامت مضارع کو حذف کرنے کے ساتھ، اور اس کے آخر کا حکم مجزوم کے حکم کی طرح ہے (اگر اس علامت مضارع کو حذف کرنے) کے بعد والا حرف ساکن ہو، اور وہ صیغہ رباعی نہ ہو تو ہمزہ وصلی مضموم زیادہ کر دیں گے اگر اس (ساکن) کے بعد والا حرف مضموم ہو، اور ہمزہ وصلی مکسور ہوگا اس کے ماسوا میں جیسے اُقتل اضرب اعلم،

اگر مضارع رباعی ہو پس (ہمزہ) مفتوحہ قطعہ ہوگا۔

**تشریح:** بھائی آج کے درس میں ہم صرف تین باتیں کریں گے، یہ ساری باتیں آپ حضرات نے پچھلے سال ہدایۃ النحو میں پڑھ لئے ہیں آج کے درس میں کچھ انہیں باتوں کی تازگی ہو جائیگی اور ان کے ضمن میں کچھ ضروری چیزیں بھی بیان ہوگی جو مرکزی اور اساسی باتیں ہیں وہ یہ ہیں:

(۱) امر کی تعریف۔

(۲) امر بنانے کا طریقہ۔

(۳) امر کے آخر کا حکم۔

**پہلی بات: امر کی تعریف**

الامر صیغۃ یطلب بها الفعل من الفاعل المخاطب: لغوی اعتبار سے امر اَمْرٌ یا مَرْمُوزُ الْفَاءِ ہے باب نصر ینصر کا مصدر ہے، اس کا معنی ہے حکم دینا، اور نحو یوں کی اصطلاح میں اس کی تعریف خود صاحب کافہ بیان کرتے ہیں کہ صیغۃ یطلب بها الفعل من الفاعل المخاطب، یعنی امر وہ صیغہ ہے جس کے ذریعے کام کرنے والے مخاطب سے کسی کام کا مطالبہ کیا جائے، جیسے اکتُبْ بمعنی لکھو، اور اقرأ بمعنی پڑھو۔

**مذکورہ تعریف میں فوائد و قیود**

الامر صیغۃ یطلب بها الفعل من الفاعل المخاطب: مذکورہ

عبارت میں الامر معرّف اور باقی اس کی تعریف ہے، تعریف میں صیغۃ جنس اور

باقی اس کی فصول ہیں، چنانچہ صیغہ کہنے سے ہر قسم کے ماضی و مضارع مع اخواتہ اور امر وغیرہ کے صیغہ داخل ہو گئے، یُطلبُ بھا: فصل اول ہے اس کے ذریعے ماضی اور مضارع کے صیغے خارج ہو گئے؛ کیونکہ ان میں طلب نہیں ہوتی، الفعل، فصل ثانی ہے اس کے ذریعے نہی خارج ہو گئی؛ کیونکہ وہاں طلب نہیں ہوتا، بلکہ فعل کا ترک کرنا مقصود ہوتا ہے، من الفاعل، فصل ثالث ہے اس کے ذریعے فعل مجہول لِتَضَرَّبْ وغیرہ خارج ہو گئے؛ کیونکہ اس میں فاعل کوئی معلوم نہیں اس لئے یہاں مفعول بہ سے فعل کو طلب کیا جاتا ہے، اور المخاطب فصل رابع اور فصل اخیر ہے، اس کے ذریعے امر غائب معلوم اور متکلم کے صیغے نکل جائیں گے؛ کیونکہ ان میں مطالبہ مخاطب سے نہیں بلکہ غائب اور اپنے نفس سے ہوتا ہے، لہذا ان تمام قیودات کے لگانے کا مطلب یہ ہوا کہ امر کا صیغہ صرف وہی ہوتا ہے جس میں فاعل مخاطب سے کسی کام کا مطالبہ کیا جائے۔

میرے عزیز طلبہ! آپ حضرات کو یاد ہوگا کہ پچھلے سال جب آپ علم الصیغہ پڑھ رہے تھے تو صاحب علم الصیغہ مفتی عنایت اللہ کا کوروی شہید رحمہ اللہ نے امر کے صیغوں کو مضارع کے صیغوں سے الگ لکھنے کی وجوہات میں سے ایک وجہ یہ بھی بیان فرمائی تھی کہ امر کے صیغے صرف مخاطب والے صیغوں پر بولے جاتے ہیں باقی صیغے (لتَضَرَّبْ، لِيَضَرَّبْ، لِيَضَرَّبْ) امر کے نہیں ہیں، تو صاحب کافیہ کی بیان کردہ تعریف میں ذکر کردہ قیود سے صاحب علم الصیغہ کے قول کو تقویت اور اعانت مل رہی ہے، جبکہ دیگر علماء صرف کے ہاں ایسا نہیں ہے، کما تعرفون بالصراحت۔

## دوسری بات: امر بنانے کا طریقہ

بحذف حرف المضارعة، وحکم آخره حکم المجزوم، فإن كان بعده ساکنٌ وليس برباعي زدت همزة وصلٍ مضمومةً إن كان بعده ضمةً ومكسورةً فيما سواه، مثل: اُقتُل واضرب واعلم، وإن كان رُباعيًا فمفتوحةً مقطوعةً: صاحب کافیہ یہاں آپ حضرات کو ایک قاعدہ اور ایک قانون یاد دلارہے ہیں جو آپ حضرات نے ارشاد الصرف اور علم الصیغہ میں پڑھا ہے، بات ایک ہی ہے صرف اصطلاحات کا فرق ہے ارشاد الصرف میں آپ نے اس کو قانون کے نام سے اور پھر علم الصیغہ میں اسی بات کو قاعدہ کے نام سے پڑھا تھا اور آج اُسی بات کو بناء الامر کے نام سے پڑھ رہے ہوں، کما قال الشاعر:

عبارة انا شتی وحسنگ واحد

وقال الآخر: منزل ده ثولو يو دے خو سفر جدا جدا

الغرض آپ اس کو آسان الفاظ میں یوں سمجھ لو کہ ہر امر حاضر معلوم کو اپنے باب کے مضارع معلوم کے صیغوں سے بنایا جاتا ہے، بنانے کا طریقہ یہ ہے کہ شروع سے علامت مضارع کو حذف کر کے آخر کو جزم دیدیں گے، پھر اس کے بعد دیکھیں گے کہ علامت مضارع کو حذف کرنے کے بعد والا حرف ساکن ہے یا متحرک، اگر متحرک ہو تو اپنے حال پر چھوڑ دیں گے، جیسے تعذ سے عذ، اور تقی سے ق، اور اگر ساکن ہو تو ماضی چار حرفی والے باب یعنی باب افعال کے علاوہ دیگر ابواب میں اس کے شروع میں ہمزہ وصلی لگا دیں گے اور ہمزہ پر حرکت عین کلمہ کی حرکت سے آئے گی

مثلاً اگر وہ مضموم ہو تو ہمزہ وصلی مضموم آئے گا جیسے تَنْصُرُ سے اَنْصُرُ، اور اگر مفتوح یا مکسور ہو تو ہمزہ وصلی کسور آئے گا جیسے تَفْتَح سے اَفْتَح، اور تَضْرِبُ سے اِضْرِب۔  
 وَاِنْ كَانَ رِبَاعِيًا فَمَفْتُوحَةٌ مَقْطُوعَةٌ: اگر ماضی چار حرفی والا باب (انفعال) ہو تو ہمزہ قطعی مفتوح (جو اس باب کا اپنا ہمزہ تھا اور تکریم میں طرڈا للباب حذف ہوا تھا) کو واپس لا کر لگا دیں گے جیسے تُكْرِمُ سے اُكْرِمُ، یہ اصل میں تُاْکْرِمُ تھا، اُکْرِمُ میں قانون جاری کرنے کی وجہ سے باقی سب صیغوں میں بھی طرڈا للباب جاری کر دیا، تو تُاْکْرِمُ سے تَکْرِمُ بنا، جب اس سے علامت مضارع کو ہٹایا اور پھر ہمزہ قطعی مفتوح کو واپس لائے تو اُکْرِمُ بنا۔

تیسری بات: امر کے آخر کا حکم

وَحُكْمُ آخِرِهِ حُكْمُ الْمَجْزُومِ: فرماتے ہیں کہ امر کے آخر کا حکم یہ ہے کہ وہ مجزوم ہوگا، مجزوم ہونے کا مطلب یہ ہے کہ جس صیغے کا آخر اگر صحیح ہو تو وہاں جزم سکون کے ساتھ آئے گا، جیسے تَقْرَأُ سے اِقْرَأْ، اور اگر اس کے آخر میں نون اعرابی ہو تو اس کا جزم حذف نون کے ساتھ ہوگا جیسے اَضْرِبْ، اَضْرِبُوا، اور اگر اس کے آخر میں کوئی حرف علت ہو تو اس کا جزم حذف لام کے ساتھ ہوگا جیسے تَدْعُوْ سے اُدْعُ، تَرْمِيْ سے اَرْمِ، اور تَخْشِيْ سے اِخْشِ۔

## درس (۴۶)

## مفعول مالم یسم فاعلہ کا بیان

فعل ما لم یسم فاعلہ: هو ما حُذِفَ فاعلہ، فإن کان ماضیاً  
ضُمَّ أولہ وکُسِرَ ما قبل آخرہ، ویُضَمُّ الثالث مع همزة الوصل، والثانی  
مع التاء خوف اللبس، ومعتل العین الأفصح: قبل وبع، وجاء  
الإشمام والوار، ومثله باب اختیار وانقید دون أستخیر وأقیم، وإن  
کان مضارعاً ضُمَّ أولہ وفتح ما قبل آخرہ، ومعتل العین ینقلب فیہ  
العینُ ألفاً.

**ترجمہ:** فعل مالم یسم فاعلہ وہ فعل ہے کہ حذف کیا گیا ہو اس کے فاعل کو اگر وہ  
ماضی ہے تو ضمہ دیا جائے اس کے اول کو اور آخر سے ما قبل کو کسرہ دیا جائے گا، اور  
تیسرے حرف کو ضمہ دیا جائے گا جب کہ ہمزہ وصلی اس کے ساتھ مقترن ہو، اور (جس  
ماضی کے شروع میں تاء ہو) تو دوسرے حرف کو ضمہ دیا جائے گا، تاء کے ساتھ التباس  
کے خوف کی وجہ سے، اور معتل العین صحیح لغت کے مطابق قبل اور بع پر ہیں گے اور  
اشمام اور وار کے ساتھ بھی آیا ہے اور اس کی مثل ہے باب اختیار اور انقید نہ کہ  
استخیر اور اقیم، اور اگر مضارع ہو تو ضمہ دیا جائے گا اس کے اول کو، فتح دیا جائے گا  
آخر سے ما قبل کو اور معتل العین میں بدل دیا جائے گا عین کلمہ کو الف کے ساتھ۔

**تشریح:** آج کے درس میں فعل مجہول کی تعریف اور اس کے متعلق چند اہم قواعد

ذکر فرمایئے، یہی قواعد آپ لوگوں نے ارشاد الصرف میں چھ قوانین کی صورت میں پڑھے ہیں۔

### پہلی بات: فعل مجہول کی تعریف

لغوی اعتبار سے فعل مالم یسم فاعلہ کا معنی یہ ہے کہ وہ فعل جس کے فاعل کا نام نہ لیا گیا ہے، یا وہ فعل جس کا فاعل متعین نہیں کیا گیا ہو، اور اصطلاح نحو میں فعل مالم یسم فاعلہ کا مطلب یہ ہے کہ وہ فعل جس کے فاعل کو حذف کر دیا گیا ہو اور مفعول بہ کو اس کا نائب قرار دیا گیا ہو جیسے قرأ زید الکتاب سے قرأ الکتاب۔

### پہلا قاعدہ ماضی مجہول کا

فإن كان ماضياً ضمَّ أوله وكُسِّرَ ما قبل آخره، ويضمُّ الثالث مع همزة الوصل، والثاني مع التاء خوف اللبس: عزیز طلبہ! ماضی مجہول کے لئے آپ نے ارشاد الصرف میں تین قوانین پڑھے تھے لیکن صاحب کافیہ ان تینوں کو ایک ہی ساتھ بڑے آسان الفاظ میں بیان فرما رہے ہیں، چنانچہ لکھتے ہیں کہ اگر ماضی مجہول بنانا ہو تو اس کا طریقہ یہ ہے کہ حرف اول کو ضمہ اور ما قبل اخیر کو کسرہ دیا جائے گا جیسے فتَح سے فُتِحَ وغیرہ، اور اگر ایسے ابواب سے بنانا ہو جن کے ماضی کے شروع میں تاء زائدہ مطرودہ ہو تو اس کا طریقہ یہ ہے کہ پہلے دونوں حرفوں کو ضمہ اور ما قبل اخیر کو کسرہ دیں گے جیسے تَصَرَّف سے تُصَرَّف، تَضارَب سے تُضارِب اور تَدَحرج سے تُدَحرج۔

اور حرف ثانی کو ضمہ دینے کی وجہ یہ بیان کی ہے کہ خوف اللبس تاکہ ان کا

التباس باب تفعیل، مفاعله اور فعللہ کے صیغوں کے ساتھ نہ آئے جیسے تُصَرِّفُ، تُضارب، اور يُدحرج، اگر حرف ثانی کو ضمہ نہیں دیا تو یہ اور وہ دونوں آپس میں ملتیس ہو جائیں گے، اور اگر ضمہ دیا تو فرق واضح ہوگا جیسے تفعیل کی مثال تُصَرِّفُ اور تفعیل کی مثال تُصَرِّفُ وقس علی هذا۔

### دوسرا قاعدہ قیل اور بیع کا

ومعتل العين الألفصح قیل و بیع: فرماتے ہیں کہ اجوف سے ماضی مجہول تین وزن پر آتا ہے۔ ۱۔ قیل بیع، ۲۔ قُولُ بُوْع، ۳۔ اِشَام کے ساتھ، جاء الإشمام والواو سے یہی آخری دو صورتیں مراد ہیں، لیکن ان تینوں میں سے پہلی صورت زیادہ فصیح ہے۔

ومثله باب أُخْثِرَ وأُنْقِیدَ: اجوف سے باب افعال اور انفعال کے متعلق فرماتے ہیں کہ ان دونوں کے ماضی مجہول میں بھی یہی تینوں صورتیں جائز ہیں، لیکن زیادہ فصیح ان میں بھی وہی نقل حرکت یعنی اُخْثِرَ اور اُنْقِیدَ والی ہے۔

دون اُسْتُخِیرَ وأُقِیمَ: فرماتے ہیں کہ ماقبل والی تین صورتیں اجوف سے باب استفعال اور باب افعال کے ماضی مجہول میں جاری نہیں ہوں گی، اس کی مفصل وجہ آپ نے ارشاد الصرف اور علم الصیغہ میں پڑھی ہے یہاں مختصر عرض ہمیکہ یہ اس لئے کہ اُسْتُخِیرَ اور أُقِیمَ میں نہ تَوْفَعْلَ حقیقی کا وزن بن رہا ہے اور نہ فَعْلَ حَکَمی کا، جبکہ مذکورہ قاعدہ صرف اسی کلمہ کے ساتھ خاص ہے جو فَعْلَ حَقِیقَی یا حَکَمی کے وزن پر ہو۔



## تیسرا قاعدہ مضارع مجہول کا

وإن كان مضارعاً ضمَّ أوله وفتح ما قبل آخره: فرماتے ہیں کہ ہر مضارع مجہول کو بناتے وقت حرف اول کو ضمہ اور ما قبل اخیر کو فتح دیا جائے گا جیسے یَضْرِبُ سے یُضْرَبُ، یُکْتَبُ سے یُکْتَبُ اور یُسْتَعْمَلُ سے یُسْتَعْمَلُ۔

## چوتھا قاعدہ یقال یباع کا

ومعتل العين ينقلب فيه العين ألفاً: ما قبل مضارع مجہول والا قاعدہ جب معتل العین یعنی اُجوف کلمہ میں جاری کریں گے تو یقول بیع سے یقول اور یبیع بن جائے گا، پھر قال و باع کا قانون جاری کر کے اس کے عین کلمہ کو الف سے بدل دیں گے تو یقال یباع بن جائے گا۔

## درس (۴۷)

## فعل لازم اور فعل متعدی کا بیان

المتعدي وغير المتعدي: فالمتعدي ما يتوقف فهمه على متعلق كضرب، وغير المتعدي بخلافه كقعد، والمتعدي يكون إلى واحد كضرب، وإلى اثنين كأعطى وعلم، وإلى ثلاثة كأعلم وأرى وأنبأ ونُبأ وأخبر وخبرَ وحدث، وهذه مفعولها الأول كمفعول أعطي، والثاني والثالث كمفعولَي علمت.

**ترجمہ:** فعل متعدی اور غیر متعدی: فعل متعدی وہ ہے کہ موقوف ہو اس کا سمجھنا

متعلق پر جیسے ضرب ،اور غیر متعدی وہ ہے جو اس کے خلاف ہو جیسے قعدہ ،اور (فعل) کبھی متعدی ہوتا ہے ایک (مفعول) کی طرف جیسے ضرب ،اور دو کی طرف جیسے اعطی ،اور عَلِمَ ،اور تین کی طرف جیسے اَعْلَمَ اور آری اور انباء اور نبأ اور اخیر خبر اور حدث ،ان افعال کا مفعول اول باب اعطیت کے مفعول کی طرح ہے ،اور ان کا دوسرا اور تیسرا مفعول علمت کے دو مفعولوں کی طرح ہے۔

**تشریح:** آج کے مختصر سے درس میں صرف دو باتیں ہیں:

(۱) فعل لازم اور فعل متعدی کی تعریف۔

(۲) فعل متعدی کی قسمیں۔

**پہلی بات:** فعل لازم اور فعل متعدی کی تعریف

بھائی! یہاں سے فعل کی ایک اور تقسیم بیان فرما رہے ہیں، جو اس کے معمول کے اعتبار سے ہے، چنانچہ فرماتے ہیں کہ المتعدي و غیر المتعدي یعنی فعل کی اپنے معمول کے اعتبار سے دو قسمیں ہیں، فعل متعدی اور فعل لازم۔

متعدی لغوی اعتبار سے تعدي يتعدى تعدياً فهو متعدٍ ناقص سے باب تفعّل کے اسم فاعل کا واحد مذکر کا صیغہ ہے، بمعنی تجاوز کرنے والا، اور اصطلاحی تعریف کرتے ہوئے صاحب کافیہ اپنی عادت شریفہ کے موافق مختصر الفاظ میں فرماتے ہیں کہ ما يتوقف فهمه على متعلق یعنی فعل متعدی وہ فعل ہے جس کا سمجھنا اپنے متعلق پر موقوف ہو، یا اس کو دوسری تعبیر میں بیان کر دتا کہ لغوی اور اصطلاحی معنی میں ایک حسین امتزاج پیدا ہو جائے، وہ یہ کہ فعل متعدی وہ فعل ہے جو اپنے فاعل

سے تجاوز کر کے مفعول بہ کا تقاضا بھی کر رہا ہو اور فاعل کو رفع دینے کے ساتھ ساتھ مفعول بہ کو نصب بھی دے رہا ہو جیسے ضرب زید کا پورا معنی اس وقت سمجھ میں آئے گا جب اس کے ساتھ مفعول بہ بھی ملایا جائے جیسے ضرب زید عمروا۔

و غیر المتعدی بخلافہ: اور فعل غیر متعدی یعنی فعل لازم وہ فعل ہے جو فعل متعدی کے مخالف ہو یعنی صرف فاعل پر تمام ہو، اور اس کو مفعول بہ کی ضرورت نہ ہو جیسے جلس زید۔

### دوسری بات: فعل متعدی کی قسمیں

افعال متعدیہ میں سے بعض متعدی بیک مفعول ہوتے ہیں اور بعض متعدی بدو، اور بعض متعدی بسہ مفعول، چنانچہ انہیں کو صاحب کافیہ بیان فرما رہے ہیں:

(۱) والمتعدی یكون إلى واحدٍ كضرب: یعنی بعض افعال صرف ایک مفعول چاہتے ہیں، اور اس پر ان کا معنی پورا ہو جاتا ہے جیسے ضرب زید عمروا۔

(۲) والی ثنّین: اور بعض افعال دو مفعول چاہتے ہیں لیکن ان دونوں میں سے ایک کو ذکر کر کے دوسرے کو چھوڑ دینا جائز ہوگا، اور یہ ہوگا باب أعطیٹ میں سے جیسے أعطی زید عمروا درهما۔

(۳) وعِلِم: اور بعض افعال قسم دوم کی طرح دو مفعولوں کا تقاضا کریں گے لیکن دونوں میں سے کسی ایک پر اکتفاء کر کے دوسرے کو چھوڑ دینا صحیح نہیں ہوگا؛ اس لئے کہ یہ دونوں مفعول اصل میں مبتداء خبر ہوتے ہیں اور یہ دونوں

لازم اور ملزوم ہیں۔

(۴) والی ثلاثۃ: اور بعض افعال تین مفعولوں کا تقاضا کرتے ہیں، اور ایسے افعال باب أعلمت والے افعال کہلاتے ہیں جو مندرجہ ذیل ہیں: أعلم، أرى، أنباء، نبأ، أخبر، خبر، حدث، اب ان کے مفاعیل کے متعلق فرما رہے ہیں کہ هذه مفعولها الأول كمفعول أعطيت، یعنی متعدی کی یہ جو قسم ہے ان کے مفاعیل میں پہلا مفعول باب أعطيت کے مفعول کی طرح ہے یعنی جس طرح باب أعطيت کے دو مفعولوں میں سے ایک کو حذف کر کے دو سرے والے کو ذکر کریں تو صحیح ہے اسی طرح یہاں بھی صحیح ہوگا۔

والثانی والثالث كمفعولي علمت: فرماتے ہیں کہ باب أعلمت کے مفاعیل ثلاثہ میں سے دوسرے اور تیسرے کی مثال باب علمت کے دونوں مفعولوں کی طرح ہے، یعنی جیسا باب علمت میں حذف نہیں کر سکتے کیونکہ وہ اصل میں مبتداء اور خبر تھے جو لازم و ملزوم ہوتے ہیں ایسے ہی باب أعلمت کے مفعول ثانی و ثالث آپس میں مبتداء خبر تھے تو اسی لازم و ملزوم ہونے کی وجہ سے ان میں سے کسی ایک کا حذف کرنا بھی جائز نہیں ہے۔

## درس (۴۸)

### افعال قلوب کا بیان

أفعال القلوب: ظننت وحسبت وخلصت وزعمت وعلمت

ورایت و وجدث، تدخل على الجملة الاسمية لبيان ما هي عنه،  
فتنصب الجزئين، ومن خصائصها أنه إذا ذكر أحدهما ذكر الآخر  
بخلاف باب أعطيت، ومنها جواز الإلغاء إذا توسّطت أو تأخرت  
لاستقلال الجزئين كلاماً، ومنها أنها تعلق قبل الاستفهام والنفي  
واللام، مثل: علمت أزيد عندك أم عمرو، ومنها أنها يجوز أن يكون  
فاعلها ومفعولها ضميرين لشيء واحد، مثل: علمتني منطلقاً،  
ولبعضها معنى آخر يتعدى به إلى واحد، فظننت بمعنى اتهمت  
وعلمت بمعنى عرفت ورايت بمعنى أبصرت ووجدت بمعنى  
أصبث.

### تجويز: افعال قلوب

ظننت اور حسبت اور خلعت اور زعمت اور علمت اور رايت اور وجدت ہیں، یہ  
داخل ہوتے ہیں جملہ اسمیہ پر، اس اعتقاد کو بیان کرنے کیلئے کہ جس سے یہ جملہ صادر  
ہو رہا ہے پس یہ نصب دیتے ہیں دونوں جزوں کو، اور ان کے خصائص میں سے یہ ہیں  
کہ جب ان میں ایک کو ذکر کیا جائے تو دوسرے کو بھی ذکر کیا جاتا ہے بخلاف باب  
أعطيت کے اور ان (خصائص) میں سے ایک یہ ہے کہ ان کے عمل کو باطل کرنا جائز  
ہے جب افعال قلوب (دونوں مفعولوں کے) درمیان واقع ہو، یا (دو اسموں  
سے) مؤخر ہو دونوں جزء کلام بننے میں مستقل ہونے کی وجہ سے، اور  
ان (خصائص) میں سے ایک یہ ہے کہ جب یہ استفہام اور نفی اور لام ابتداء سے پہلے  
واقع ہوں تو معلق ہو جاتا ہیں (ان کا عمل باطل ہو جاتا ہے) جیسے علمت أزيد

عندک ام عمرو، اور ان (خصائص) میں سے ایک یہ ہے کہ جائز ہے یہ بات کہ ان کے فاعل اور مفعول دونوں ضمیریں ہوں ایک شیء کی جیسے علمتنی مطلقاً، اور بعض افعال قلوب کے لئے دوسرے معانی بھی ہیں، ان کی وجہ سے یہ ایک مفعول کی طرف متعدی ہوتے ہیں، پس ظننتُ اتهمت کے معنی میں ہے اور علمت عرفت کے معنی میں ہے اور رأیت أبصرت کے معنی میں ہے اور وجدت أصبت کے معنی میں ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) افعال قلوب کی تحقیق۔

(۲) افعال قلوب میں سے ہر ایک کی تفصیل اور خواص۔

(۳) افعال قلوب کی بعض خاصیتیں۔

**پہلی بات:** افعال قلوب کی تحقیق

کل کلام عرب میں افعال قلوب کل سات عدد ہیں جو یہ ہیں: ظننتُ، حسبْتُ، خلتُ، زعمْتُ، علمْتُ، رأیتُ، وجدتُ، ان کو افعال قلوب کہنے کی وجہ یہ ہے کہ ان افعال کا تعلق بدن کے ظاہری اعضاء کے ساتھ ہوتا بلکہ دل سے ہوتا ہے اور ان کو افعال یقین اور افعال شک بھی کہتے ہیں؛ کیونکہ ان میں بعض یقین کے لئے آتے ہیں، جیسے علمْتُ، رأیتُ، وجدتُ، اور بعض شک کے لئے جیسے ظننتُ، حسبْتُ، خلتُ، اور بعض مشترک ہوتے ہیں یعنی یقین اور شک دونوں کے لئے استعمال ہوتے ہیں جیسے زعمْتُ۔ (کافی خیر النہو: ۳۶۰)۔

اور یہ افعال متعدیہ کی تیسری قسم میں داخل ہیں یعنی دو مفعول چاہتے ہیں اور ان میں سے کسی ایک پر اکتفاء جائز نہیں ہوتا۔

### دوسری بات: افعال قلوب کا معمول اور عمل

تدخل على الجملة الاسمية: فرماتے ہیں کہ افعال قلوب جملہ اسمیہ یعنی مبتداء اور خبر پر داخل ہوتے ہیں اور ان دونوں کو بناء بر مفعولیت نصب دیتے ہیں۔

لیسان ماہی عندہ: فرماتے ہیں کہ یہ افعال جملہ اسمیہ پر اس لئے داخل ہوتے ہیں تاکہ اس بات کو بیان کریں کہ اس جملہ پر جو حکم لگا ہے وہ کس قبیل سے ہے، کیا وہ یقین کے قبیل سے ہے یا ظن غالب کے قبیل سے یا شک کے قبیل سے، مثلاً آپ نے کہا علمت زیداً قائماً، اس میں زید کی طرف قیام کی نسبت یقینی طور پر ہوئی ہے، اور ظننت عمرواً حاضراً، اس میں عمرو پر حاضری کا حکم ظن غالب کے درجے میں لگایا گیا ہے، اسی طرح زعمت بکراً قائماً میں نوم کی نسبت بکر کی طرف شک کے درجہ میں ہوئی ہے۔

### تیسری بات: افعال قلوب کی بعض خاصیتیں

عزیز طلبہ! افعال قلوب کی تحقیق، عمل، اور معمول کے بعد اب ان کی چار خاصیتیں بیان فرما رہے ہیں:

- (۱) ومن خصائصها أنه إذا ذكر أحدهما ذكر الآخر: پہلی خاصیت تو یہ ہے کہ ان کے دونوں مفعولوں کو ذکر کرنا ضروری ہے کسی ایک کو ذکر کر کے دوسرے کو چھوڑ دینا جائز نہیں ہے، اس لئے کہ یہ دونوں اصل میں مبتداء اور

خبر تھے اور شدت اتصال کی وجہ سے دونوں بمنزلہ ایک ہی اسم کے ہیں، لہذا ایک اسم میں سے بعض کو ذکر کرنا اور بعض کو چھوڑ دینا مناسب نہیں ہوتا، اور دیکھئے صاحب حاشیہ نے اسی کی ایک اور وجہ بھی لکھی ہے لیکن زیادہ مناسب اور اقرب الی الذہن یہی وجہ ہے۔

بمخلاف بساب أعطیٹ: باب أعطیٹ والے افعال بھی اگرچہ وہی مفعولوں پر داخل ہوتے ہیں لیکن وہ دونوں مفعول آپس میں مبتداء اور خبر نہیں ہوتے لہذا شدت اتصال نہیں پایا گیا اس لئے ان میں سے کسی ایک کو ذکر کر کے دوسرے کو چھوڑ دینا جائز ہوتا ہے۔

(۲) ومنہا جواز الإلغاء إذا توسطت أو تأخرت: افعال قلوب کی دوسری خاصیت یہ ہے کہ ان کے عمل کو لفظاً و معنی دونوں طرح باطل کرنا جائز ہے بشرطیکہ یا تو یہ دونوں مفعولوں کے درمیان میں واقع ہوں یا دونوں کے بعد واقع ہوں، ان صورتوں میں اعمال اور اہمال تو دونوں جائز ہیں، لیکن اول صورت کیا ہے تو اس کے متعلق عرض ہیکہ جب یہ دونوں مفعولوں کے درمیان میں ہوں، مثلاً یزید ظننت قائم، تو اعمال و اہمال دونوں برابر ہیں، اور اگر آخر میں ہوں مثلاً یزید ظننت قائم تو اہمال اور اعمال دونوں جائز ہیں لیکن اہمال اولیٰ ہے اعمال سے۔

اہمال تو اس لئے جائز ہے کہ یہ افعال کمزور عامل ہیں، اور کمزور عامل کے سامنے اگر اس کے معمول مرتب انداز میں ہوں تب تو وہ ان میں عمل کر سکتا ہے، ورنہ تو نہیں کر سکے گا، اور عمل دینا اس لئے جائز ہے کہ فعل کو من



حيث الفعل اگر دیکھا جائے تو وہ عامل قوی شمار ہوتا ہے، اس لئے وہ ایسی صورتوں میں بھی عمل کر سکے گا، تو چونکہ یہ بھی افعال ہیں اس لئے یہ بھی ایسی صورتوں میں عمل کر سکیں گے۔

لا استقلال الجزئين كلامًا: یہ بھی اہمال کی ایک وجہ بیان فرمائی کہ یہ دونوں جزء یعنی دونوں مفعول خود بھی ایک مستقل کلام ہے، باین طور کہ ان میں زید کو مبتداء بنا کر فاضل کو اس کی خبر بنا دیا جائے، تو یہ ایک مستقل کلام ہے، اور عامل اس کا ایک ضعیف قسم کا عامل ہے لہذا عامل ضعیف تو ضعیف معمول میں وجوبی طور پر عمل کر سکتا ہے لیکن یہاں عامل ضعیف قوی معمول میں وجوبی عمل نہیں کر سکتا بلکہ جب چاہے تو اس کو عامل بنا دے اور جب چاہے تو اس کو مہمل بنا دیا جائے۔

(۳) ومنہا أنها تعلق قبل الاستفهام: تیسری خاصیت بیان کر رہے ہیں کہ جب یہ افعال ہمزہ استفہام یا نفی یا لام سے قبل واقع ہو جائے تو یہ معلق ہوں گے، یعنی لفظی طور پر بالکل عمل نہیں کریں گے، یعنی لفظاً اس کا عمل وجوبی طور پر باطل ہو جائے گا جیسے علمتُ أزيد عندك أم عمرو، وعلمتُ ما زيد في الدار، وعلمتُ لزيد قائم۔

ہمزہ استفہام وغیرہ سے قبل واقع ہو جائے تو لفظی طور پر مہمل ہوں گے، لیکن اگر ہمزہ استفہام وغیرہ کے بعد واقع ہو جائے تو ایسی صورت میں اس کو ملغی عن العمل بنانا صرف جائز ہوگا واجب نہیں ہو سکتا، جیسے أیہم علمتُ زیدًا وزید۔

(۴) ومنہا أنها يجوز أن يكون فاعلها ومفعولها ضميرين لشيء واحد: فرماتے ہیں کہ عام افعال کے لئے تو قاعدہ یہ ہے کہ ایک شخص کی طرف لوٹنی والی دو ضمیریں فاعل اور مفعول نہیں بنائے جاسکتے جیسے ضربتہی، اور ضربتک نہیں کہا جاسکتا، الا یہ کہ دونوں ضمیروں کے درمیان لفظ نفس کا فاصلہ لایا جائے جیسے ضربت نفسی، اور ضربت نفسک وغیرہ جائز ہیں، لیکن بغیر کسی فاصلہ ایک ہی چیز کی دو ضمیریں افعال قلوب کے لئے معمول بن سکتے ہیں باین طور کہ ایک ان میں فاعل ہو اور دوم مفعول بہ جیسے علمتہی منطلقاً۔

ولبعضہما معنی آخر یتعدی بہ الی واحد: فرماتے ہیں کہ مذکورہ افعال قلوب میں سے بعض دوسرے معنی میں استعمال ہوتے ہیں تو ایسی صورت میں وہ متعدی بیک مفعول ہوں گے جیسے ظننتُ اَہمْتُ کے معنی میں اور علمتُ عرفْتُ کے معنی میں اور رأیتُ أبصرْتُ کے معنی میں اور وجدتُ أصبتُ کے معنی میں اگر لئے جائے تو متعدی بیک مفعول ہوں گے، اور ایسی صورت میں یہ افعال قلوب نہیں رہیں گے بلکہ عام افعال شمار ہوں گے۔

## درس (۴۹)

### افعال ناقصہ کا بیان

الأفعال الناقصة: ما وُضع لتقرير الفاعل على صفة، وهي:

كان وصار وأصبح وأمسى وأضحى وظلّ وبات وآض وعادّ وغدا  
وراح وما زال وما انفكّ وما فتى وما برح وما دام وليس، وقد جاء ما  
جاءت حاجتك، وقعدت كأنّها حربّة، تدخل على الجملة الاسمية  
لإعطاء الخبر حكم معناها، فترفع الأول وتنصب الثاني، مثل: كان  
زيد قائماً، فكان تكون ناقصة لثبوت خبرها ماضياً دائماً أو منقطعاً،  
وبمعنى صار، ويكون فيها ضمير الشأن، وتكون تامة بمعنى ثبت،  
وزائدة.

**ترجمہ:** افعال ناقصہ وہ افعال ہیں جو وضع کئے گئے ہوں فاعل کو ثابت کرنے کے  
لئے کسی صفت پر اور وہ یہ ہیں کان اور صار اور أصبح اور أمسى اور  
أضحى اور آض اور غدا اور راح اور ما زال اور ما انفك اور ما فتى اور ما برح  
اور ما دام اور ليس اور تحقيق آیا ہے ما جاء ت حاجتك میں کلمہ جاء ت اور  
قعدت كأنّها حربّة میں قعدت ناقصہ ہے، یہ جملہ اسمیہ پر داخل ہوتے ہیں اپنے  
معنی کا حکم خبر کو دینے کے لئے آتے ہیں، پس رفع دیتے ہیں پہلے جزء کو اور نصب دیتے  
ہیں دوسرے جزء کو جیسے کان زيد قائماً، پس کان ناقصہ ہوتا ہے اپنی خبر کو ثابت کرنے  
کے لئے زمانہ ماضی میں، دائمی طور پر یا (کسان) منقطع ہوتا اور بمعنی صار ہوتا ہے اور اس  
میں ضمیر شان ہوتی ہے، اور (کان) تامة ہوتا ہے بمعنی ثبت کے اور زائدہ ہوتا ہے۔

**تشریح:** میرے عزیز! آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) افعال ناقصہ کی تعریف۔

(۲) افعال ناقصہ کا عمل۔

(۳) کان فعل ناقص کی قسمیں۔

پہلی بات: افعال ناقصہ کی تعریف

ما وضع لتقرير الفاعل على صفة: الأفعال جمع ہے فعل کی، اور الناقصة اسم فاعل کا واحد مؤنث کا صیغہ ہے، بمعنی وہ افعال جو ناقص ہوں، اور اصطلاح میں ما وضع لتقرير الفاعل على صفة، یعنی وہ افعال جنہیں فاعل کو کسی صفت پر ثابت کرنے کے لئے وضع کیا گیا ہو، اور وہ یہ ہیں کان، صار، ظل، بات، أصبح، أمسى، أضحى، أض، عاد، غدا، راح، مازال، ما انفك، مافتى، مابرح، مادام، ليس، اور ان کے علاوہ بھی دو افعال ہیں جو فعل ناقص شمار ہوتے ہیں:

(۱) جاء: جیسے ما جاء ت حاجتك، یہاں جاء ت کانت کے معنی میں ہے، اس میں ضمیر مستتر جاء کا اسم ہے، اور حاجتك مضاف مضاف الیہ کر اس کی خبر ہے، یہ خوارج کا مشہور قول ہے جب حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما حضرت علی رضی اللہ عنہ کی طرف سے قاصد بن کر گئے تو انہوں نے کہا تھا، اس کی تقدیری عبارت اس طرح ہوگی: اية حاجة صارت حاجتك۔

(۲) قعد: جیسے قعدت كأنها حربةٌ میں قعدت صارت کے معنی میں ہے، اس کے اندر ضمیر اس کا اسم ہے اور كأنها حربةٌ پورا جملہ اس کی خبر ہے، اس کی تقدیری عبارت اس طرح ہوگی، أرهف شفرته حتى قعدت كأنها

جربۃ۔ (تقریر کافیہ ۲/۱۴۰)

## دوسری بات: افعال ناقصہ کا عمل

تدخل على الجملة الاسمية: یہ سارے افعال جملہ اسمیہ پر داخل ہوتے ہیں جو ان کے داخل ہونے سے قبل آپس میں مبتداء اور خبر تھے، لإعطاء الخبر حکم معناہا یعنی یہ افعال جملہ اسمیہ پر اس لئے داخل ہوتے ہیں تاکہ اپنے معنی کا اثر اپنے خبر کو دیدے جیسے صار زید غنیاً، یہ صار فعل ناقص کے داخل ہونے سے زید غنی تھا، جو آپس میں مبتداء اور خبر تھے، جب اس پر صار داخل ہوا تو اس نے زید کو حالت فقر سے حالت غنی طرف منتقل کر دیا کیونکہ صار انتقال کے معنی میں استعمال ہوتا ہے، وہكذا كان زید قائماً۔

## تیسری بات: کان کی قسمیں

یہاں سے صاحب کافیہ معنی کے اعتبار سے کان کی چار قسمیں بیان فرما رہے ہیں:

- (۱) فکان تکون ناقصۃ: جہاں فاعل پر بات پوری نہ ہو رہی ہو بلکہ اس کے ساتھ خبر کی بھی ضرورت ہو تو ایسی صورت میں کان ناقصہ کہلاتا ہے جیسے کان زید قائماً، اس کے بعد فرماتے ہیں کہ دائماً أو منقطعاً یعنی پھر اس کی دو قسمیں ہیں کان ناقصہ دائمی، اور کان ناقصہ منقطعہ۔

دائمى کا معنی یہ ہے کہ کان اپنی خبر کو اپنے اسم کے لئے زمانہ ماضی سے دائمی طور پر ثابت کر رہا ہو، اور بعد میں بھی اسی طرح دائمی ہو جیسے ھو کان اللہ غفوراً

رحیم ﷻ تو اللہ تعالیٰ کے لئے صفت غفور اور صفت رحیم پہلے بھی تھی اور اب بھی ہے اور آئندہ بھی رہے گی۔

اور کان منقطعہ کا مطلب یہ ہے کہ کان اپنی خبر کو اسم کے لئے زمانہ ماضی میں ثابت کرے، لیکن دائمی طور پر نہیں جیسے کان زید غنیاً فافتقر، اس مثال میں زید کے لئے غنی کا ثبوت ہمیشہ کے لئے نہیں ہے۔ (تقریر کافیہ ۱۳۲/۲)

(۲) وبمعنی صار: کان کی دوسری قسم کان ناقصہ بمعنی صار ہے جیسے ﴿وکان من الکافرین﴾ ویکون فیہا ضمیر الشان، فرماتے ہیں کہ ایسے کان میں جو بمعنی صار ہو کبھی اس میں ضمیر شان بھی ہوتی ہے جیسے کان زید قائم، اے: کان الشان زید قائم، اور علامہ جائیؒ نے اس موقع پر ایک شعر بھی پیش فرمایا ہے:

إذا مٹ کان الناس صنفان شامت

وآخر متن بالذی کنت اصنع

یعنی جب میں مر جاؤ گا تو لوگوں کی دو جماعتیں بن جائیگی، ایک جماعت تو میرے دشمنوں کی ہوگی جو میرے مصیبتوں اور میرے مرنے پر خوشیاں منائے گی، اور دوسری جماعت وہ ہوگی جو میرے کارناموں کی مدح سرائی کرے گی۔

محل استشہاد اس شعر میں کان الناس صنفان ہے اگر اس میں ضمیر شان اس کا اسم نہ ہوتی تو الناس اس کا اسم ہو کر اس کے بعد کالفظ صنفین ہوتا، جو کان کی خبر ہوتی، کیونکہ کان کی خبر منصوب ہوتی ہے، لہذا معلوم ہوا کہ

الناس صنفان مبتداء خبر مل کر پورا جملہ کان کے لئے خبر ہے اور اسم اس کا ضمیر شان ہے۔

اور یہ انتقال کے لئے بھی آتا ہے چاہے وہ انتقال ایک صفت سے دوسری صفت کی طرف ہو جیسے صار زیّد عالمًا أي: انتقل من صفة الجهل إلى صفة العلم، اور چاہے ایک حقیقت سے دوسری حقیقت کی طرف ہو جیسے صار الطین حجرًا، اور چاہے ایک جگہ سے دوسری جگہ کی طرف ہو جیسے صار زیّد من قرية إلى قرية، اور چاہے ایک ذات سے دوسری ذات کی طرف ہو جیسے صار زیّد من خالد إلى عمرو، لیکن آخر الذکر دو قسموں میں یہ ضروری ہے کہ صار الی کے ذریعہ سے متعدی ہوگا۔

(۳) وتكون تامة بمعنى ثبت: کان کی تیسری قسم کان تامہ ہے یعنی وہ کان جس کو کان ناقصہ کی طرح اسم اور خبر کی ضرورت نہ ہو بلکہ صرف اپنے فاعل پر ثبت اور وجد کی طرح تام ہو رہا ہو جیسے ﴿کن فی کون﴾ اس میں ماضی اور مضارع دونوں صیغے کان تامہ کی مثالیں ہیں۔

(۴) وزائسة: کان کی چوتھی قسم کان زائدہ ہے، کان زائدہ کا مطلب یہ ہے کہ کلام میں اس کا ہونا اور نہ ہونا دونوں برابر ہو جیسا کہ ایک ہاتھی کی کمر پر کوا اجازت لئے بغیر بیٹھا ہوا تھا جب اڑھنے لگا تو ہاتھی سے کہا کہ ہاتھی صاحب! معاف کرنا، میرے بیٹھنے سے آپ کو کافی تکلیف ہوئی ہوگی اور آپ کی کمر میں کافی درد آیا ہوگا، ہاتھی نے جواب دیا کہ آپ کا بڑا شکریہ، لیکن یہ سن لے مجھے تو نہ تیرے آنے کا پتہ چلا تھا اور نہ تیرے جانے کا پتہ چلے گا، بالکل ایسے

ہی کان زائدہ کی مثال ہے کہ کلام میں ہو تو بھی صحیح جیسے ﴿کیف نکلم من  
کان فی المهد صبیا﴾ اور نہ ہو تو بھی صحیح جیسے ﴿کیف نکلم من فی  
المهد صبیا﴾۔

## درس (۵۰)

### باقی افعال ناقصہ کی تفصیل

وصار للانتقال، وأصبح وأمسى وأضحى لاقتران مضمون  
الجملة بأوقاتها، وبمعنى صار، وتكون تامة، وظلّ وبات لاقتران  
مضمون الجملة بوقتيهما، وبمعنى صار، وما زال وما برح وما فتى  
وما انفك لا استمرار خبرها لفاعلها مذ قبله، ويلزمها النفي، وما دام  
لتوقيت أمر بمدة ثبوت خبرها لفاعلها، ومن ثم احتاج إلى كلام؛ لأنه  
ظرف، وليس لمضمون الجملة حالا، وقيل: مطلقاً.

**ترجمہ:** اور صار انتقال کے معنی میں ہوتا ہے اور أصبح اور امسى اور اضحى یہ  
جملے کے مضمون کو ملانے کے لئے آتے ہیں اپنے اوقات کے ساتھ، اور صار کے معنی  
میں ہوتے ہیں اور ما زال اور ما برح اور ما فتى اور ما انفك اپنی خبروں کو اپنے  
فاعل کے لئے استمرار کے ساتھ ثابت کرنے کے لئے آتے ہیں، جب سے اس نے  
اسے قبول کیا اور ان کو نفی لازم ہے اور ما دام ایک امر کی توقيت کے لئے آتا ہے اس  
مدت کے ساتھ جس میں اس کی خبر کا ثبوت اس کے فاعل کے لئے ہو، اور اسی وجہ سے



محتاج ہوتا ہے کلام کی طرف؛ کیونکہ وہ طرف ہے، اور لیس جملہ کے مضمون کی نفی کیلئے آتا ہے زمانہ حال میں، اور کہا گیا ہے مطلقاً (مضمون جملہ کی نفی کیلئے آتا ہے)۔

**تشریح:** آج کے درس میں صرف دو باتیں ہیں:

(۱) افعال ناقصہ میں سے ہر ایک کی تفصیل۔

(۲) لیس میں امام سیبویہ اور جمہور کا اختلاف۔

**پہلی بات:** افعال ناقصہ میں سے ہر ایک کی تفصیل

وصار للانتقال: صار انتقال کے لئے آتا ہے اس کی پوری تفصیل ماقبل میں کان کی دوسری قسم میں گذر گئی ہے۔

وأصبح وأمسى، وأضحى لاقتران مضمون الجملة بأوقاتها:  
افعال قصه میں سے یہ تینوں افعال جملہ کے مضمون کو اپنے اوقات کے ساتھ ملانے کے لئے آتے ہیں، جیسے أصبح زيد ذاكراً، یعنی زيد صبح کے وقت ذکر کرنے والا ہوا، اور أمسى زيد مسروراً، زيد شام کے وقت بڑا خوش ہوا، اور أضحى زيد مصلئاً زيد چاشت کے وقت نماز پڑھنے والا بنا۔

وبمعنى صار: فرماتے ہیں کہ مذکورہ تینوں افعال کبھی صار فعل ناقص کے معنی میں بھی آتے ہیں لیکن اس وقت ان میں مذکورہ اوقات کا لحاظ نہیں ہوگا اور صار چونکہ انتقال کے لئے آتا ہے یہ بھی انتقال کے لئے آئیں گے، جیسے أمسى زيد غنياً، أي: صار غنياً۔

وما زال وما برح وما فتى وما انفك: افعال ناقصہ میں سے یہ

چاروں اپنی خبر کو اپنے فاعل کے لئے دوامی اور استمراری طور پر ثابت کرنے کے لئے آتے ہیں جب سے اس کے فاعل نے اس کی خبر کو قبول کیا ہو، جیسے مازال زید فقیراً، یعنی زید ابھی تک فقیر ہے، دیکھئے یہاں مازال نے اپنی خبر یعنی فقر کو اپنے فاعل (زید) کے لئے دوامی طور پر ثابت کیا ہے، وقس علیہ البواقی۔

آگے ان چاروں کے متعلق فرماتے ہیں کہ یہ افعال ناقصہ میں سے تب شمار کئے جائیں گے جب ان پر حرف نفی داخل ہو؛ کیونکہ جب ان سے دوام اور استمرار مطلوب ہے تو ان کے لئے نفی لازمی ہوگی جیسے زال کا معنی ہے زائل ہوا یعنی مستقر نہیں رہا، اور فسی اور برح کا بھی یہی معنی ہے اور انفسک کا معنی ہے جدا ہوا، یعنی ساتھ نہیں رہا، آپ نے دیکھا سب میں نفی کا معنی پایا جاتا ہے، لہذا جب ان پر حرف نفی داخل کریں گے تو نفی کی نفی ہو جائے گی اور ضابطہ ہے کہ نفی النفسی یفید اثباتاً واستمراراً یعنی نفی کی نفی اثبات اور استمرار کا فائدہ دیتی ہے، اور یہ نفی چاہے لفظاً ہو یا معناً، لیکن اگر دونوں میں سے کوئی بھی نہ ہو تو وہ افعال ناقصہ میں سے نہیں ہوں گے جہاں لفظاً حرف نفی داخل ہو اس کی مثال مازال زید فقیراً، اور جہاں معناً ہو اس کی مثال ﴿تَاللہ تفتؤ تذکر یوسف حتی تکون حرضاً أو تکون من الہالکین﴾، یعنی آپ تو ہمیشہ کے لئے یوسف علیہ السلام کو یاد کرتے رہیں گے۔

وما دام لتوقیت أمرٍ بمدة ثبوت خبرها لفاعلها: فرماتے ہیں کہ افعال ناقصہ میں سے ما دام اس بات کو بتانے کے لئے آتا ہے کہ جب تک میرے فاعل کے لئے میری خبر ثابت ہے اس وقت تک مجھ سے ما قبل والافعل بھی ثابت ہے، جیسے قرآن مجید میں اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا قول نقل فرمایا ہے کہ

﴿و کنت علیم شہیداً ما دمٹ فیہم﴾ یعنی میں تو اس وقت تک ان پر نگہبان تھا جب تک میں (دنیا میں) زندہ رہا، یعنی میری نگہبانی اپنی امت پر اپنی زندگی تک رہی۔

ومن ثم احتاج إلى کلام: جب یہ آپ نے پہچان لیا کہ مادام اپنے ماقبل والے فعل کے وقت کو بتانے کے لئے آتا ہے تو ضروری ہے کہ مادام سے قبل ایک جملہ ہو، کیونکہ مادام آخر تک اسی جملہ کے لئے ظرف بنے گا، عزیز طلبہ! مادام سے قبل جملہ موجود ہونے کی شرط دو وجہوں سے لگادی، ایک تو اس لئے کہ مادام کا وضع ہی اس لئے ہوا ہے کہ یہ ماقبل والی چیز کے وقت اور امتداد کو بتائے لہذا اگر اس سے قبل جملہ نہیں ہوگا تو جس طرح صرف يوم الجمعة ظرف کو ذکر کر کے اس سے قبل خرجت یا سافرٹ وغیرہ فعل ذکر نہ کرنا غلط ہے تو اسی طرح یہاں بھی ﴿مادمت حیاً﴾ کو بغیر ﴿کنت شہیداً علیہم﴾ کے ذکر کرنا غلط ہوگا۔

اور دوسری وجہ یہ ہے کہ مادام میں ما مصدر یہ ہے جس کی وجہ سے پورا جملہ بتاویل مصدر ہو کر مفرد بنے گا، لہذا اس سے قبل ایک جملہ کا ہونا ضروری ہے تاکہ یہ جملہ مفیدہ بن جائے۔

دوسری بات: لیس میں امام سیدبویہ اور جمہور کا اختلاف

ولیس لنفی مضمون الجملة حالاً وقیل مطلقاً: افعال ناقصہ میں سے لیس کی تحقیق بیان کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ لیس مضمون جملہ کی نفی کے لئے استعمال ہوتا ہے پھر اس میں دو مذہب ہیں، مذہب جمہور اور مذہب امام سیدبویہ۔

جمہور علماء کرامؒ کا مذہب یہ ہے کہ اس نفی کا تعلق زمانہ حال سے ہوتا ہے جیسے  
لیسَ زیدٌ قائمًا کا معنی ہوگا کہ زید ابھی کھڑا نہیں ہے، علامہ جامیؒ نے بھی یہی معنی  
بیان فرمایا ہے، کہ لیسَ زیدٌ قائمًا أي: الآن۔

اور امام سیبویہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ لیسَ مطلقاً نفی کے لئے آتا ہے اس  
میں ماضی حال اور استقبال کا کوئی خاص معنی نہیں ہوتا، اور ان کی دلیل عرب کے ہاں  
اس کا استعمال ہے یعنی وہ اگر اس کو حال کی نفی کے لئے استعمال کرنا چاہے تو اس کے  
ساتھ الآن کا قید لگاتے ہیں جیسے لیسَ زیدٌ قائمًا الآن، اور ماضی کے نفی کے لئے  
استعمال کرنا ہو تو لیس کے بعد ماضی کا صیغہ لیکر آتے ہیں جیسے لیسَ خلق اللہ تعالیٰ  
مثلاً، یعنی اللہ تعالیٰ نے پیارے محمد صلی اللہ علیہ وسلم جیسے کسی کو ماضی میں پیدا کیا ہی  
نہیں، اور جب مستقبل کی نفی مقصود ہو تو اس سے قبل مضارع کا صیغہ لاتے ہیں، جیسے  
فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ﴾ یعنی خبردار جس  
دن وہ عذاب آئے گا تو ان لوگوں سے ہٹایا جانے والا نہیں ہوگا۔

عزیز طلبہ! یہ دو مذہب آپ کے سامنے آئے لیکن ان میں صحیح تر اور صاحب  
کافیہ کا پسندیدہ مذہب جمہور علماء کرامؒ والا ہی ہے؛ کیونکہ ایک تو اس کو پہلے ذکر فرمایا  
اور دوسرا یہ کہ مذہب دوم کو صیغہ تمریض کے ساتھ ذکر فرمایا۔

## درس (۵۱)

### دو ضروری مسائل کا بیان

و یجوز تقدیم اخبارها کلها علی آسمائها، وھی فی تقدیمها علیها علی ثلاثة أقسام، قسم یجوز، وهو من: کان إلى راح، وقسم لا یجوز، وهو ما فی أوله ما، خلافاً لابن کیسان فی غیر ما دام، وقسم مختلف فیہ، وهو لیس۔

**ترجمہ:** اور جائز ہے ان تمام کی خبروں کو مقدم کرنا ان کے اسموں پر، افعال ناقصہ اپنی اخبار کی نفس افعال پر تقدیم میں تین قسموں پر ہیں، ایک قسم جو جائز ہے اور وہ کان سے راح تک ہے اور ایک قسم جو جائز نہیں ہے وہ ایسے افعال ناقصہ ہیں جن کے شروع میں ما ہے، یہ خلاف ہے ابن کیسان کے ما دام علاوہ میں، اور ایک وہ قسم جو مختلف فیہ ہے اور وہ لیس ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں صرف دو مسئلے بیان فرما رہے ہیں:

(۱) تقدیم اخبار ہا علی آسمائہا۔

(۲) تقدیم اخبار ہا علیہا۔

پہلا مسئلہ: تقدیم اخبار ہا علی آسمائہا

و یجوز تقدیم اخبارها کلها علی آسمائها: عزیز طلبہ ساتھیوں! یہاں افعال ناقصہ کو تفصیل سے بیان کرنے کے بعد علامہ ابن حاجب ان کی خبر سے

متعلق دو ضروری مسائل ذکر فرما رہے ہیں، ان دونوں مسئلوں کو علامہ جامیؒ نے شرح جامی میں بڑے بسط و تفصیل سے منطقی انداز میں بیان فرمایا ہے جسے آپ حضرات اگلے سال پڑھیں گے ان شاء اللہ، یہاں تو سیدھے سادھے الفاظ میں نفس مسئلہ یوں سمجھ لو کہ سارے افعال ناقصہ کی خبروں کو ان کے اسماء پر مقدم کرنا جائز ہے، جیسے کان زید قائمًا سے کان قائمًا زید، اور وجہ اس کی یہ ہے کہ افعال ناقصہ افعال ہونے کی وجہ سے عامل قوی ہیں، اور عامل قوی کے معمولات چاہے مرتب ہوں تب بھی عمل کرتا ہے اور اگر غیر مرتب ہوں تب بھی ان میں عمل کرتا ہے۔

دوسرا مسئلہ: تقدیم اخبار ہا علیہا

وہی فی تقدیمہا علیہا علی ثلاثة اقسام: یہ دوسرا مسئلہ بیان فرما رہے ہیں کہ افعال ناقصہ کے اخبار کو تو آپ نے اسماء پر مقدم کر لیا لیکن کیا انہیں اخبار کو افعال ناقصہ پر بھی مقدم کیا جاسکتا ہے یا نہیں؟ تو اس میں صاحب کافیؒ نے افعال ناقصہ کی تین جماعتیں بتائی ہیں:

(۱) قسم یجوز وهو من كان إلى راح: کان سے لے کر راح تک یعنی کان، صار، أصبح، أمسى، اضحى، ظل، بات، آض، عاد، غدا، راح، ان گیارہ افعال ناقصہ کے اخبار کو خود ان افعال پر مقدم کرنا جائز ہے، جیسے کان زید قائمًا سے قائمًا کان زید، اور وجہ اس کی وہی ہے جو ما قبل میں گذر گئی کہ یہ عوالم قویہ ہیں اور عوالم قویہ کے معمولات چاہے مرتب ہوں تب بھی یہ ان میں عمل کریں گے اور غیر مرتب ہوں تب بھی یہ ان میں عمل

کریں گے۔

(۲) وقسم لا يجوز وهو مافی اولہ ما: افعال ناقصہ میں سے مازال، ما انفک، مافتی، مابرح اور مادام کے متعلق فرما رہے ہیں کہ ان کی خبروں کو ان افعال پر مقدم کرنا جائز نہیں ہے، وجہ اس کی یہ ہے کہ مذکورہ افعال کے شروع میں جو ما ہے یہ بعض افعال میں نافیہ ہے جیسے مازال، ما انفک مافتی اور مابرح، اور بعض میں مامصدر یہ ہے، اور ان دونوں سے خبر کو مقدم کرنا ناجائز ہے، اس لئے کہ جن افعال کے شروع میں مانافیہ ہے ان کی خبر کو یا تو مانافیہ سے بھی مقدم کریں گے، یا صرف افعال پر مقدم کریں گے، اور مانافیہ کو اپنی جگہ پر رکھیں گے، پہلی صورت میں مانافیہ کا صدارت کلام فوت ہو جائے گا، اور دوسری صورت میں اگرچہ صدارت کلام تو برقرار رہے گا لیکن دو خرابیاں لازم آئے گی پہلی یہ کہ جملہ کی ترکیب ہی خراب ہو جائیگی اور معنی صحیح نہیں ہوگا، اور دوسری یہ کہ آپ حضرات نے ماقبل میں پڑھ لیا کہ یہ چاروں افعال افعال ناقصہ میں سے تب شمار ہوں گے جب ان کے شروع میں مانافیہ ہو، لہذا ایسی صورت میں یہ افعال ناقصہ نہیں رہیں گے اور جب افعال ناقصہ نہیں رہے تو ہمارے بحث سے خارج ہو گئے۔

اور جن کے شروع میں مامصدر یہ ہے اس پر بھی مقدم نہیں کر سکتے، جیسا کہ ماسدام میں ہے: اس لئے کہ مامصدر یہ کی وجہ سے مابعدوالا فعل مصدر کے حکم میں ہو جاتا ہے اور قاعدہ یہ ہے کہ مصدر کے معمول کو مصدر پر مقدم نہیں کیا جاسکتا، کیونکہ مصدر عامل ضعیف ہے جب اس کا عامل اس سے مؤخر ہو تو اس میں عمل کرے گا لیکن

اگر اس سے مقدم کیا جائے تو پھر یا اس میں عمل نہیں کر سکے گا۔

خلافاً لابن کیسان: علامہ ابن کیسان رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مادام میں تو جمہور علماء کرام کا مذہب برحق ہے لیکن اس کے علاوہ دیگر افعال میں میں ان کے ساتھ موافقت نہیں کر سکتا؛ کیونکہ ممانعت کی یہاں کوئی وجہ ہی نہیں ہے، اور آپ حضرات نے جو وجہ ممانعت کی بتائی ہے کہ مانافہ صدارت کلام چاہتا ہے اور تقدیم خبر کی صورت میں صدارت ختم ہو جائیگی، اس سلسلے میں جناب جمہور صاحبان! عرض یہ ہے کہ یہاں تو نفی ہے ہی نہیں؛ کیونکہ ان افعال میں خود نفی کا معنی پایا جاتا ہے اور جب ان پر مانافہ داخل ہو گیا تو نفی النفی یفید الثبوت والاستمرار کے تحت ان میں نفی رہی نہیں، لہذا یہ کان وغیرہ عام افعال ناقصہ کی طرح ہو گئے اور کان وغیرہ میں چونکہ تقدیم خبر جائز ہے اس لئے ان میں بھی جائز ہوگی۔

### تقدیم خبر کی ایک اختلافی صورت

وقسم مختلف فیہ وهو لیس: تیسری قسم وہ ہے جس کی خبر کے تقدیم و تاخیر میں اختلاف ہے، ایک طرف علماء بصریّین اور امام سیبویہ رحمہ اللہ ہیں جبکہ دوسری طرف علماء کوفیّین اور امام مبردر رحمہ اللہ ہیں، اول الذکر حضرات فرماتے ہیں کہ لیس پر تقدیم عامل جائز ہے؛ کیونکہ لیس عمل کرتا ہے فعل ہونے کی وجہ سے، اور فعل عامل قوی ہے چاہے معمول اس کا مقدم ہو یا مؤخر، بہر دو صورت وہ اس میں عمل کرتا ہے لہذا لیس بھی ایسا ہی عمل کرے گا جیسے لیس زیّد قائماً اور قائماً لیس زیّد دونوں صحیح ہیں۔



اور ثانی الذکر علماء نحو فرماتے ہیں کہ لیس میں تقدیم خبر ناجائز ہے؛ کیونکہ ایک تو لیس فعل ہونے کی وجہ سے نہیں بلکہ نفی کی وجہ عمل کرتا ہے، دوسری وجہ یہ ہے کہ لیس فعل نفی ہے جو صدارت کلام چاہتا ہے اور تقدیم کی صورت میں یہ صدارت ختم ہو جائیگی۔

## درس (۵۲)

### افعال مقاربہ کا بیان

أفعال المقاربة: ما وضع لدنو الخبر رجاء أو حصولاً أو أخذاً فيه، فالأول عسى، وهو غير متصرف، تقول: عسى زيد أن يخرج، وعسى أن يخرج زيد، وقد يحذف أن، والثاني كاد، تقول: كاد زيد ينجى، وقد تدخل أن.

**ترجمہ:** افعال مقاربہ وہ (افعال) ہیں جو خبر کو (اپنے فاعل کے) قریب کرنے کیلئے وضع کئے گئے ہیں، اور یہ یا تو باعتبار امید کے ہوں، یا باعتبار حصول کے، یا باعتبار اس میں شروع ہونے کے ہوں، پس پہلا عسی ہے، اور وہ غیر متصرف ہے (یعنی اس سے ماضی کے سوا اور کوئی صیغہ نہیں آتا) جیسے تو کہے عسی زيد أن يخرج اور عسی أن يخرج زيد، اور کبھی خبر سے أن کو حذف کر دیا جاتا ہے، اور دوسرا کاد ہے جیسے تو کہے کاد زيد ينجى، اور کبھی (کاد کی خبر پر) أن مصدریہ داخل ہوتا ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) افعال مقاربتہ کی لغوی اور اصطلاحی تعریف۔

(۲) فعل ناقص عسی کی قسمیں۔

(۳) افعال مقاربتہ کی دوسری قسم کا بیان۔

پہلی بات: افعال مقاربتہ کی لغوی اور اصطلاحی تعریف

مقاربتہ: قارب یقارب مقاربتہ باب مفاعلہ سے اسم فاعل کا صیغہ ہے بمعنی قریب کرنے والی، اور اصطلاح میں افعال مقاربتہ وہ افعال ہیں جنہیں وضع کیا گیا ہو خبر کو اپنے فاعل کے لئے جلد ثابت کرنے کے لئے، پھر جلد ثابت کرنے کی علماء نحو نے تین صورتیں لکھی ہیں:

(۱) رجاء: یعنی چاہے جلد ثابت کرنے کی صرف امید ہو جیسے عسی زید ان یقوم یہاں شکم کو قیام زید کا یقین تو نہیں ہے البتہ اس کی امید ہے کہ ہو سکتا ہے زید کھڑا ہو جائے۔

(۲) او حصولاً: دوسری قسم یہ ہے کہ فاعل کے لئے خبر کے حصول کا صرف امید نہیں بلکہ پکا یقین ہوتا ہے؛ کیونکہ خبر کا حصول فاعل کے لئے انہائی قریب ہوتا ہے، اور یہ کاذ میں ہوگا، اب کاذ اور عسی دونوں میں یہ فرق رہا کہ عسی امید کے لئے آتا ہے اور کاذ یقین کے لئے آتا ہے جیسے کاذ زید ان یخرج۔

(۳) او اخذاً فیہ: تیسری قسم یہ ہے کہ اس کی وضع اس لئے ہوئی ہو کہ وہ یہ بتا دے کہ میرے فاعل نے حصول خبر کو یقینی طور پر شروع کر لیا ہے جیسے طفق

زید ینخرج، یعنی زید نکلنے لگا ہے، یہاں طفق فعل مقارب نے یہ بتا دیا کہ میرے فاعل یعنی زید نے خروج کا عمل شروع کر لیا ہے، طفق کے علاوہ بھی مندرجہ ذیل افعال اسی معنی کے لئے آتے ہیں: أنشأ، علق، أخذ، بدأ، جعل، قام اور انبری جیسے التلامیذ أخذوا یقرؤون القرآن، اٰی: شرعوا فی قراءتہ۔

فسالاول عسی: پہلا معنی جور جاء والا بیان ہو گیا، فرماتے ہیں کہ اس کے لئے عسی آتا ہے، اس کے علاوہ حری اور اخلولق بھی اسی رجاء کے معنی میں استعمال ہوتے ہیں جیسے ﴿عسی اللہ ان یاتی بالفتح﴾۔

وہو غیر متصرف: فرماتے ہیں کہ عسی فعل غیر متصرف ہے یعنی نہ تو اس کی مضارع آتی ہے نہ اسم فاعل واسم مفعول اور نہ امر نہی وغیرہ، حتیٰ کہ یہ خود ماضی معلوم کا صیغہ تو ہے لیکن اس کا ماضی مجہول بھی نہیں آتا۔

دوسری بات: فعل مقارب عسی کی قسمیں

تقول: عسی زید أن ینخرج: یہاں سے صاحب کافیہ عسی کا طریقہ استعمال بتا رہے ہیں، اور وہ دو طرح کا ہے، عسی تامہ اور عسی ناقصہ، دونوں کے پہچاننے کا آسان طریقہ یہ ہے کہ عسی کے بعد اگر جملہ اسمیہ ہے تو وہ عسی ناقصہ ہوگا، باین طور کہ عسی فعل ناقص، زید اس کا اسم اور أن ینخرج بتاویل مصدر اس کی خبر، عسی فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوگا، اور اگر اس کے بعد جملہ فعلیہ ہو تو وہ عسی تامہ ہوگا، جیسے عسی أن ینخرج زید اس کی ترکیب اس

طرح ہوگی کہ عسی فعل تام، اُن یُخرج زید پورا جملہ بتاویل مصدر کے ہو کر عسی کے لئے فاعل، عسی فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوگا۔

وقد یُحذف اُن: فرماتے ہیں کہ عسی تامہ اور عسی ناقصہ کے بعد فعل مضارع اکثر اُن کے ساتھ استعمال ہوتا ہے لیکن کبھی کبھار اس اُن کو حذف کر کے فعل مضارع کو بغیر اُن کے بھی استعمال کرنا جائز ہے۔

تیسری بات: افعال مقاربہ کی دوسری قسم کا بیان

والثانی کاذ: دوسری صورت جو گزری ہے او حصول والی، اس کے متعلق فرماتے ہیں کہ اس کے لئے کاذ آتا ہے جیسے صاحب کافیہ نے مثال دی ہے کاذ زید یجیء، یعنی یقیناً قریب ہے کہ زید آجائے گا۔

وقد تدخلها اُن: بھائی! کاذ عسی کے بالکل مخالف ہے باین طریقہ کہ عسی تو اکثر اُن کے ساتھ استعمال ہوتا ہے لیکن اس کو حذف کرنا بھی جائز ہے، اس کے برخلاف کاذ کا استعمال اکثر بغیر اُن کے ہوتا ہے لیکن کبھی کبھار اس پر اُن داخل کرنا بھی جائز ہے جیسے کاذ زید اُن یجیء۔

## درس (۵۳)

باقی افعال مقاربہ کا بیان

وإذا دخل النفي على كاذ فهو كالأفعال على الأصح، وقيل:

يكون للإثبات، وقيل: يكون في الماضي للإثبات، وفي المستقبل

کالافعال تمسکًا بقوله تعالى: ﴿وما کادوا یفعلون﴾ وبقول ذي الرمة:

إذا غيّر الهجر المحيّن لم يكذ  
رئيس الهوى من حُب مئة يبرح

والثالث: طفق وكرّب وجعل وأخذ، وهي مثل كاد وأوشك، مثل: عسى وكاد في الاستعمال.

**ترجمہ:** اور جب کاد پر نفی داخل ہو، پس وہ دوسرے افعال کی طرح اصح مذہب کے مطابق (مضمون جملہ کی نفی کے لئے آتا ہے)، اور کہا گیا ہے کہ ماضی میں اثبات کیلئے آتا ہے، اور مستقبل میں افعال کی طرح، دلیل پکڑتے ہوئے اللہ تعالیٰ کے اس قول سے ﴿وما کادوا یفعلون﴾ اور دلیل پکڑتے ہیں ذی الرمة کے قول سے (شعر کا ترجمہ یوں ہے) جب جدائی عاشقوں کی محبت کو متغیر کر دے مئے کی ثابت شدہ محبت کا میرے دل سے زائل ہونا قریب نہیں، اور تیسرا اطفق اور کرب اور جعل اور اخذ ہیں اور یہ کاد کی طرح ہیں اوشک یہ عسی اور کاد کی طرح استعمال ہوتا ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں دو باتیں ہیں:

- (۱) کاد کے متعلق ایک قاعدہ اور علماء نحو کا اس میں تین اقوال۔
- (۲) افعال مقاربہ کی تیسری قسم کا بیان۔

پہلی بات: کا د کے متعلق ایک قاعدہ اور جمہور کا مذہب

وإذا دخل النفي على كاذ: فرماتے ہیں کہ کا د پر جب حرف نفی داخل ہو جائے تو کیا عام افعال کی طرح اس میں بھی نفی کا معنی آئے گا یا نہیں؟ لہذا اس کے متعلق ﴿فاسئلوا أهل الذكر إن كنتم لا تعلمون﴾ پر عمل کرتے ہوئے اپنی کم مائیگی کا شکوہ ہاتوں میں لئے ہوئے جب ہم علماء نحو کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کرنے لگے کہ حضرات! کیا فرماتے ہیں علماء نحو اس مسئلے کے بارے میں؟ تو ان میں جمہور علماء نحو نے تو یہ جواب دیا کہ بالکل جی کالافعال، یعنی جیسے عام افعال مثبتہ حرف نفی کے آنے سے افعال منفیہ بن جاتے ہیں، ایسے ہی کاذ فعل ماضی ہوا یا اس کی مضارع جب اس پر حرف نفی داخل ہو جائے تو یہ بھی فعل منفی بن جائے گا؛ کیونکہ اس کو عام افعال سے مستثنیٰ کرنے کے لئے کوئی خاص قاعدہ تو نہیں۔

دوسرا مذہب

دوسرے مذہب والے یعنی بعض علماء نحو نے یہ جواب دیا کہ یکون لایجابات، یعنی یہ عام افعال کے بالکل برعکس ہے، یعنی اس پر حرف نفی داخل ہو کر اثبات کا معنی دے گا نہ کہ نفی کا؛ کیونکہ اگر اس کو منفیہ مان لیا جائے تو بعض نصوص تک کا معنی غلط ہو جائے گا، جیسے قرآن مجید میں بنی اسرائیل کے بارے میں ارشاد خداوندی ہے ﴿فذهبوها وما كادوا يفعلون﴾، اس میں اگر وما کادوا کو فعل منفی مان لیا جائے تو بعینہ اس چیز کی نفی لازم آئی گی جس کے اثبات کے متعلق اللہ تعالیٰ ہمیں خبر دے رہے ہے، یہ تو ماضی میں عمل نہ کرنے کی دلیل تھی، اب فعل مضارع میں عمل نہ کرنے کی

دلیل عرب کے ایک مشہور شاعر ذی الرمتہ کے ایک شعر سے دے رہے ہیں:

إِذَا غَيَّرَ الْهَجْرَ الْمُحِبِّينَ لَمْ يَكُنْ

دَسِيسَ الْهَوَىٰ مِنْ حُبِّ مِثَّةٍ يَبْرَحُ

یعنی جب بدل دے جدائی دوستوں کو تو میری محبوبہ میتہ کی محبت بھی میرے دل سے زائل ہونے کی قریب ہو جاتی ہے۔

عزیز طلبہ! آپ نے دیکھا ترجمہ کو یعنی زائل ہونے کے قریب ہو جاتی ہے، اگر تو یہ نفی کا فائدہ دیدیتا تو معنی ہرگز اثبات والا نہ ہوتا۔

لہذا ہم نے جمہور علماء نحو سے دوبارہ عرض کیا کہ حضرات! یہ لوگ کیا فرما رہے ہیں انہوں نے تو قرآن مجید اور ایک مشہور شاعر کے ایک شعر سے دلائل پیش کئے؟۔

جمہور علماء نے جواب دیا کہ عزیز طلبہ! علیکم بالسواد الأعظم، یعنی ہمیشہ کے لئے بڑی جماعت یعنی اہل حق کے ساتھ رہنے کا سبق تو ہمیں دربار نبوت سے ملا ہے، لہذا آپ بھی ہماری بات کو مان کر مطمئن رہیں، رہی ان کی دلائل، تو وہ تو اصل میں ہمارے دلائل ہیں، قرآن مجید کی آیت کا ترجمہ اس طرح ہوگا کہ پس انہوں نے اس کو ذبح کیا، حالانکہ وہ اس کے مونڈ میں نہیں تھے، یعنی بادل ناخواستہ اور دل سے نہ چاہتے ہوئے انہوں نے اس کو ذبح کیا، اس طرح ترجمہ میں کوئی خرابی بھی لازم نہیں آتی اور و ما کا دو فعل بھی فعل منفی ہی رہا، اور رہا ذی الرمتہ کا شعر، تو اس کا ترجمہ بھی یہ ہے کہ جب جدائی بڑے بڑے دوستوں کو ایک دوسرے سے جدا کر دیتی ہے اور ان کے دلوں سے محبتوں کے جنازے نکال دیتی ہے تو ایسے موقعوں میں بھی میرے دل کی گہرائیوں سے اپنی محبوبہ کی محبت زائل نہیں ہوتی، بلکہ برقرار رہتی ہے۔

اب دیکھئے اس میں کوئی خرابی لازم آتی ہے؟ فما هو جوابہم فہو  
جوابنا، اور یہ یاد رکھو عزیز طلبہ! کہ اگر اس کوئی کے معنی میں نہیں لیا تو قرآن مجید کی  
دوسری آیت ﴿اِذَا اُخْرِجَ يَدُهُ لَمْ يَكَدْ يَرَاهَا﴾ کا ترجمہ بالکل غلط ہو جائے گا۔

### تیسرا مذہب

وقيل يكون في الماضي للإثبات وفي المستقبل كالأفعال: یہ  
بھی بعض دیگر علماء نحو کا مذہب ہے اس کو آسان الفاظ میں اس طرح سمجھ لو کہ ماضی پر  
دخول ماضی کی صورت میں تو یہ حضرات مذہب ثانی والوں کے ساتھ ہیں، اور مضارع پر  
دخول ماضی کی صورت میں جمہور علماء کے ساتھ ہے، لہذا ہر دو مقام پر ان کے دلائل وہی  
ہوں گے جو مذہب اول اور ثانی کے تھے۔

عزیز طلبہ! آپ نے دیکھا کہ مذاہب تو تین بیان ہوئے لیکن صاحب کافیہ  
نے تینوں میں سے صحیح تر مذہب جمہور علماء نحو کا قرار دیا۔

### دوسری بات: افعال مقاربتہ کی تیسری قسم کا بیان

والثالث: طفق و كرب وجعل: فرماتے ہیں کہ افعال مقاربتہ کی تیسری  
صورت جو او أخذاً فیہ میں بیان ہوئی تھی، اس کے لئے طفق كرب جعل اور  
أخذ استعمال ہوتے ہیں، یعنی یہ افعال یہ بتاتے ہیں کہ ہمارے فاعل نے ہمارے  
خبروں کو یقینی طور پر حاصل کرنا شروع کر دیا ہے، صاحب کافیہ آگے ان کی خبروں کے  
بارے میں فرماتے ہیں کہ ان میں سے طفق كرب جعل اور أخذ تو کماذ کی طرح  
ہیں، یعنی ان کی خبریں بھی فعل مضارع کی صورت میں کبھی ان کے ساتھ اور کبھی بغیر



اُن کے استعمال ہوگی جیسے ﴿وطفقا یخصفان علیہما من ورق الجنة﴾  
اور طفقَ زیدَ اُن یخرج۔

و اوشک مثل عسی: فرماتے ہیں کہ اوشک فعل مقارب تامہ اور ناقصہ ہونے میں عسی کی طرح ہے، تفصیل آپ پڑھ چکے ہو جیسے ناقصہ کی مثال اوشک زیدَ اُن یخرج، اور تامہ کی مثال: اوشک اُن یخرج زید۔  
و کاذ فی الاستعمال: اور یہی اوشک بالکل کاذ کی طرح ہے دخول اُن علی خبرہ اور عدم دخول اُن علی خبرہ میں جیسے اوشک زیدَ یخرج، اور اوشک یخرج زید۔ واللہ اعلم بالصواب و علمہ اتم و اکمل۔

## درس (۵۳)

### فعل تعجب کا بیان

فعل التعجب: ما وضع لإنشاء التعجب، وله صیغتان: ما أفعله وأفعل به، وهما غیر متصرفین، مثل: ما أحسن زیدًا، وأحسن بزید، ولا یبنیان إلا مما یبنی معه أفعل التفضیل، یتوصل فی الممتنع بمثل: ما أشد استخراجه وأشد باسـتـخراجه۔

**ترجمہ:** فعل تعجب وہ ہے جو تعجب پیدا کرنے کے لئے وضع کیا گیا ہو، اور اس کے دو صیغے ہیں ما أفعله اور افعل به، اور یہ دونوں غیر متصرف ہیں جیسے ما أحسن زید أو أحسن بزید، اور یہ نہیں بنائے جاتے ہیں مگر اس سے جس سے أفعل التفضیل

بنایا جاتا ہے، اور پہچانا جاتا ہے ممنوع میں ما اشد استخراجہ و اشد باستخراجہ کی مثل کے ساتھ۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) فعل تعجب کی تعریف۔

(۲) فعل تعجب کے صیغوں کی تحقیق۔

(۳) فعل تعجب کے لئے دو قواعد۔

**پہلی بات:** فعل تعجب کی تعریف

فعل تعجب کا لغوی معنی ہے نفس کا ایسی چیز کے ادراک کے وقت متاثر ہونا جس چیز کا سبب پوشیدہ ہو، اور اصطلاح نحو میں فعل تعجب کی تعریف خود صاحب کافہ بیان فرما رہے ہیں کہ ماوضع لإنشاء التعجب یعنی فعل تعجب وہ ہے جسے انشاء تعجب کے لئے وضع کیا گیا ہو، نہ کہ تعجب کی خبر دینے کے لئے، لہذا تعجب اور تحیرت وغیرہ اس سے نکل جائیں گے؛ کیونکہ ان میں تعجب کی خبر دی گئی ہے جو پہلے آپ کو کسی چیز کے بارے میں ہوا ہو۔

**دوسری بات:** فعل تعجب کے صیغوں کی تحقیق

ولہ صیغتان: یعنی فعل تعجب کے دو صیغے آتے ہیں ما أفعله جیسے ما

أحسن زیذا، اس میں ما استفہامیہ بمعنی أي شیء کے مضاف مضاف الیہ دونوں مل کر مبتداء بن رہا ہے اور أحسن فعل ماضی ہو ضمیر اس کے اندر فاعل ہے جو ای شیء کی طرف لوٹ رہی ہے، زیذا مفعول بہ ہے، فعل اپنے ضمیر فاعل اور مفعول بہ

سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مبتداء کے لئے خبر، مبتداء اپنے خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا، یہ امام فراء صاحب رحمہ اللہ کا مذہب ہے۔

ابام سیبویہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ما بمعنی شیء کے ہے اس کی صفت محذوف ہے، موصوف اپنی صفت محذوفہ کے ساتھ مل کر مبتداء ہوا، اور أحسن زیذا کی وہی ترکیب کر کے جملہ فعلیہ بنا کر مبتداء کے لئے خبر بنا دیں گے، یعنی جس طرح شرّ اھراً ذاناب کی ترکیب کی تھی اسی طرح اس کی بھی ہوگی۔

تیسرا مذہب یہ ہے کہ ما بمعنی الذی اسم موصول کے ہے، اور أحسن زیذا پورا جملہ فعلیہ اس کے لئے صلہ ہو جائے گا، پھر موصول صلہ دونوں مل کر مبتداء ہو جائے گا، اور خبر اس کی محذوف ہوگی جو شیء عظیم ہے۔

دوسرا صیغہ ہے أفعل بہ جیسے أحسنُ بزید، اس میں أحسن صیغہ امر بمعنی ماضی أحسن ہے، أحسن فعل ہے آگے بزید میں باء زائدہ ہے، اور هو ضمیر راجع بسوئے زید اس کا فاعل ہوگا، فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوگا۔

وہما غیر متصرفین: یعنی فعل تعجب کے صرف یہی دو صیغے آتے ہیں ان کے علاوہ نہ ان کا تشنیہ آتا ہے اور نہ جمع، اور نہ مجہول اور نہ مضارع وغیرہ۔

تیسری بات: فعل تعجب کے لئے دو قواعد

ولا ینیان إلا مما ینسی منه أفعل التفضیل: جس طرح آپ صاحبان ماقبل میں پڑھ کر آ رہے ہو کہ اسم تفضیل ہر باب سے نہیں آتا، بلکہ صرف ثلاثی مجرد کے ابواب سے آتا ہے، اور کہ ثلاثی مجرد کے بھی صرف وہی ابواب جن میں لون

اور عیب کے معنی نہ ہوں، اسی طرح فعل تعجب بھی فقط ثلاثی مجرد کے ان ابواب سے آئے گا جن میں لون اور عیب کے معنی نہ ہوں، یہ پوری تفصیلات آپ حضرات نے علم الصیغہ میں پڑھی ہیں، چنانچہ ان تفصیلات کو دیکھ کر سمجھ لو کہ اقبیح، اعرج، أحمر، اصفر وغیرہ کلمات سے جس طرح اسم تفضیل نہیں بنتا، اسی طرح ان سے فعل تعجب کے صیغہ بھی نہیں آئیں گے۔

### دوسرا قاعدہ

ويتوصل في الممتنع بمثل ما أشد: یہاں سے دوسرا قاعدہ بیان فرما رہے ہیں کہ وہ ابواب جن سے ما قبل میں بیان کئے گئے قاعدے کے رُوسے فعل تعجب نہیں آتا، اگر کہیں ہمیں ضرورت پڑ جائے انہیں ابواب سے فعل تعجب کی، تو آیا اس کے لئے بھی کوئی قاعدہ یا رعایت ہے یا بالکل ممنوعاً منعاً باتاً والی بات ہے؟۔ تو صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ ہاں جی! اس کے لئے بھی قاعدہ ہے، اور وہ یہ ہے کہ شدت، ضعف، حسن اور قبح جیسے مصادر سے فعل تعجب کے صیغے بنا کر اس کے آگے اسی باب کے مصدر کو ذکر کیا جائے، جس سے فعل تعجب بنانا ممنوع ہو، اور یہ مصدر پہلے صیغے میں منصوب ہو کر مفعول بہ بنے گا جیسے ما أشد استخر اجاء، اور ما اقبیح عرجا وغیرہ، اور دوسرے والے صیغہ میں اس کو باء جارہ کا مجرور بنائیں گے جیسے أشد باستخر اجاء، ادر أشد بقبحه وغیرہ۔

## درس (۵۵)

## فعل تعجب کے متعلق تیسرا قاعدہ

ولا يتصرف فيهما بتقديم وتأخير ولا فصل، وأجاز المازني  
الفصل بالظروف، وما ابتداءً نكرةً عند سبويه، وما بعدها الخبر،  
وموصولةً عند الأخفش، والخبر محذوف، وبه فاعلٌ عند سبويه فلا  
ضميرٌ في أفعال، ومفعولٌ عند الأخفش، والباء للتعديّة أو زائدةٌ ففيه  
ضميرٌ.

**ترجمہ:** اور نہیں تصرف ہوتا ان دونوں میں تقدیم اور تاخیر سے اور نہ فصل سے،  
اور جائز قرار دیا ہے امام مازنی نے فصل کو ظرف کے ساتھ، اور ما مبتداً نکرہ ہے سبویہ  
کے نزدیک، اور اس کا مابعد خبر ہے، اور ما موصولہ ہے اخفش کے نزدیک، اور خبر  
محذوف ہے، اور بہ میں ہ ضمیر فاعل ہے سبویہ کے نزدیک، پس ضمیر فاعل نہیں ہوگی  
أفعال میں، اور مفعول ہے اخفش کے نزدیک اور (بہ میں) با تعدیہ کیلئے ہے یا زائدہ  
ہے پس اس (أحسن) میں ضمیر ہے۔

تشریح: آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) تیسرا قاعدہ اور جمہور علماء نحو کا موقف۔

(۲) امام مازنی رحمہ اللہ کا قول۔

(۳) فعل تعجب کے صیغوں کی ترکیب میں اختلاف۔

## پہلی ہمت: تیار قاعدہ اور جمہور علماء نحو کا موقف

ولا یتصرف فیہما بتقدیم و تاخیر ولا فصلی: یہاں آپ کو دو چیزیں بتا رہے ہیں، پہلی یہ کہ فعل تعجب اور اس کے معمول میں تقدیم اور تاخیر کے اعتبار سے کوئی تصرف اور تبدیلی جائز نہیں ہے، چنانچہ مازیدہ احسن اور بسزیدہ احسن کہنا صحیح نہیں ہوگا، یہ مسئلہ اتفاقی ہے بین سائر النحویین، لیکن اگلا جو مسئلہ ہے اس میں کچھ اختلاف ہے۔

مسئلہ یہ ہے کہ فعل تعجب اور اس کے معمول کے درمیان کسی اور کلمہ کے ذریعے فصل لانا بھی جائز نہیں ہے، چنانچہ ما احسن الیوم زید، اور احسن امس بسزید کہنا صحیح نہیں ہے، اسی طرح ما اور فعل تعجب کے درمیان بھی فاصلہ لانا صحیح نہیں ہے، چنانچہ ما الیوم احسن زید کہنا بھی جائز نہیں ہے، اور وجہ ان دونوں باتوں کی یہ ہے کہ یہ دونوں صیغے جب انشاء تعجب یعنی تعجب کرنے کے لئے وضع کئے گئے تو یہ امثال یعنی کہاوتوں کے قاسم مقام بنے، لہذا جس طرح امثال اور کہاوتوں میں تبدیلی صحیح نہیں ہے ایسا ہی ان دونوں صیغوں میں بھی تبدیلی صحیح نہیں ہے، کہاوت کی مثال آپ اس طرح سمجھ لیں کہ مثلاً آپ کے درس گاہ میں ایک طالب علم استاد کے سامنے بڑا ہی شریف بننا رہتا ہو، سر پر بڑی اچھی پکڑی پہنے ہوئے ہو، اور بظاہر بڑا ہی محنتی طالب علم لگ رہا ہو، اور کافیہ پڑھانے والے استاد کو اس سے بڑی اچھی امیدیں وابستہ ہو چکی ہو کہ میرے پڑھانے سے پورے درجہ ثالثہ والوں کو کچھ فائدہ ہونے ہو، یہ تو ماشاء اللہ ایک کامیاب مدرس بنے گا، چنانچہ ایک دن انہیں امیدوں کے ساتھ جب استاد محترم

نے ان کو کھڑا کیا اور کچھ پوچھا تو وہ اندر سے بالکل ہی لم تیج ہی نکلا، تو استاد محترم ایک ٹھنڈی سانس لیکر بڑے افسوس سے کہنے لگے کہ کھودا پہاڑ، نکلا چوہا، وہ بھی مرا ہوا، اب یہ ایک کہادت ہے جو ایسے موقعوں پر بولی جاتی ہے، اور اس کے الفاظ میں تقدیم و تاخیر اور کسی فاصل کے ذریعے کوئی تبدیلی نہیں کی جاتی، تو ایسی ہی فعل تعجب کے مذکورہ دونوں صیغے بھی کسی حیران کن چیز کو دیکھ کر کہادت کی طرح بولے جاتے ہیں، اس لئے اس میں بھی کوئی تبدیلی نہیں کی جائیگی، یہ تو جمہور علماء نحو کا قول ہے۔

### دوسری بات: امام مازنی رحمہ اللہ کا قول

وأجاز المازني الفصل بالظروف: امام مازنی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جمہور صاحبان! معاف کرنا، میں تو آپ لوگوں کے ساتھ ہوں لیکن آپ حضرات نے جو الفصل بین العامل والمعمول کا دروازہ بالکل بند کر لیا ہے، اس میں میری رائے یہ ہے کہ اور کسی چیز کے ذریعے فصل لانا تو صحیح نہیں ہے، لیکن ظرف کے ذریعے فاصلہ لانے میں کوئی حرج نہیں ہوگا، کیونکہ ظرف میں ہر چیز کے لئے وہ وسعت پائی جاتی ہے جو اس کے غیر میں نہیں ہوتی، کیونکہ کوئی بھی چیز ہو یا کوئی بھی فعل ہو وہ ضرور کسی زمانے میں ہوگا اور ضرور کسی جگہ ہوگا اور یہ دونوں ظرف ہیں، لہذا جب ہر چیز کے ساتھ ظرف کا تعلق ہے تو یہاں بھی اس کے لئے اتنی گنجائش چھوڑنے میں کوئی حرج نہیں ہوگا۔

اسی طرح کا آن زائدہ کے ذریعے ما اور فعل تعجب کے درمیان فصل لانا جائز ہے، کیونکہ یہ ایک زائدہ اور بے معنی چیز ہے جس کا آنا اور جانا دونوں برابر ہیں، لہذا

اس کے ذریعے فصل لانا بھی جائز ہوا جیسے ما كَانَ أَحْسَنَ زَيْدًا۔

تیسری بات: مذکورہ دونوں صیغوں کی ترکیب میں اختلاف

وما ابتداءً نكرةً عند سيبويه: امام سیبویہ رحمہ اللہ اور امام خلیل صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ما بمعنی شیء نکرہ مبتداء ہے، اور ما بعدھا الخبر اور بعدولا جملہ فعلیہ اس کے لئے خبر بنے گا۔

وموصولة عند الأخفش والخبر محذوف: امام اخفش رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ما أَحْسَنَ زَيْدًا میں ما موصولہ اور أَحْسَنَ زَيْدًا جملہ فعلیہ اس کے لئے صلہ ہے، موصول صلہ دونوں مل کر مبتداء ہے، اور اس کی خبر شیء عظیم ہے۔ اور بعض حضرات فرماتے ہیں کہ ما استفہامیہ بمعنی أي شیء مبتداء ہے اور بعدوالا جملہ فعلیہ اس کی خبر ہے، لہذا تقدیری عبارت اس طرح ہوگی: أي شیء أَحْسَنَ زَيْدًا۔

وبه فاعلٌ عند سيبويه فلا ضمير في أفعال: دوسرے صیغے یعنی أَحْسَنُ بہ کے بارے میں امام سیبویہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ أَحْسَنُ بمعنی حَسَنَ فعل ماضی ہے جو منقول الی التجب ہے، اور ضمیر اس میں کوئی نہیں ہے، اور آگے بہ میں باء حرف جر زائدہ ہے، اور ہو ضمیر حَسَنَ کے لئے فاعل ہے، فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ بن جائے گا۔

ومفعولٌ عند الأخفش: امام اخفش رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ أَحْسَنُ بمعنی فعل ماضی ہے اس کے اندر ضمیر اس کا فاعل ہے اور بہ میں باء زائدہ ہے، اور ضمیر



أَحْسَنُ کے لئے مفعول بہ بن رہا ہے، أَحْسَنُ فعل اپنے ضمیر فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

### ایک سوال مقدر کا جواب

جب ماقبل کی ترکیبیں آپ حضرات کے سامنے آگئیں، تو ایک طالب علم نے کھڑے ہو کر سوال کیا کہ استاذ جی! یہ کیا ظلم ہے أَحْسَنُ پر، یہ تو فعل لازم ہے جو اپنے فاعل پر تمام ہو جاتا ہے، لیکن آج امام آنحضرت صاحب زبردستی اس پر مفعول بہ کا بوج ڈال رہے ہیں؟۔

اس کے جواب میں صاحب کافیہ گویا کہ بزبان حال گویا ہوئے کہ مولانا! آپ کے ہونہار طالب علم کو میں جواب دے رہا ہوں وہ یہ کہ والباء للتعدیة، یعنی میرے عزیز! آپ نے بڑی اچھی بات کہی ہے کہ أَحْسَنُ فعل لازم ہے، لیکن آپ نے یہ بھی ایک قاعدہ پڑھا ہے کہ فعل لازم کے معمول پر جب باء داخل ہوتی ہے تو وہ فعل لازم سے متعدی بن جاتا ہے، اور یہاں بھی یہی ہوا ہے، کہ اس کے معمول پر باء داخل ہے، جس نے اس کو متعدی بنا کر مفعول بہ کا مقتضی اور قابل تحمل بنادیا ہے، اور اگر آپ یہ کہے کہ یہ باء تو زائدہ ہے، اس نے لازم کو کیسے متعدی بنادیا؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ بھائی! ہم مان لیتے ہیں کہ یہ زائدہ ہی سہی، لیکن اس کے علاوہ بھی ایک اور چیز ہمارے پاس موجود ہے، وہ یہ کہ أَحْسَنُ بمعنی أَحْسَنُ فعل ماضی کے ہے اور اس میں ہمزہ جو باب افعال کی علامت ہے اس کی وجہ سے یہ متعدی بنا ہے، جیسا کہ خراج سے آخر ج متعدی بنا ہے، تو یہ بات ثابت ہوئی کہ یہ فعل متعدی ہے فعل

لازم نہیں ہے۔

جب باء تعدیہ کے لئے ہو تو مذکورہ مثال اس طرح ہوگی اَحْسِنُ اَنْتَ  
بزیّد، اور جب باء زائدہ ہو تو اس طرح ہوگی: اَحْسِنُ اَنْتَ زَيْدًا، لہذا اَحْسِنُ فعل  
اس کے اندر ضمیر اس کا فاعل، باء زائدہ، اور ہو ضمیر اس کے لئے مفعول بہ ہے، فعل  
اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ واللہ اعلم بالصواب  
وعلمہ اتم واکمل۔

## درس (۵۶)

### افعال مدح و ذم کا بیان

أفعال المدح والذم: ما وُضع لإنشاء مدح أو ذم، فمنها: نَعَمْ  
وبشّ وشرطهما أن يكون الفاعل معرفًا باللام، أو مضافًا إلى المَعْرِفِ  
بها، أو مُضمَّرًا مميّزًا بنكرة منصوبة، أو بسما، مثل: ﴿فَنَعَمَّا هِيَ﴾  
وبعد ذلك المخصوص وهو مبتدأ ما قبله خبره، أو خبر مبتدأ  
محذوف، مثل: نعم الرجل زيد، مطابقة الفاعل، و﴿بشّ مثل القوم  
الذين كذبوا﴾ وشبهه متاؤلّ، وقد يُحذف المخصوص إذا علم مثل:  
﴿نعم العبد﴾ و﴿فنعلم الماهدون﴾، وساء مثل بشّ، ومنها جَدَا  
وفاعله ذا، ولا يتغير، وبعده المخصوص، وإعرابه كإعراب  
مخصوص نعم، ويجوز أن يقع قبل المخصوص وبعده تمييز أو حال

علی وفق مخصوصہ۔

**ترجمہ:** افعال مدح و ذم وہ ہیں جو مدح یا مذمت بیان کرنے کے لئے وضع کئے گئے ہوں، پس ان میں سے ایک نعم اور دوسرا بنس ہے، ان دونوں کی شرط یہ ہے کہ (ان کا) فاعل معرف باللام ہو یا معرف باللام کی طرف مضاف ہو یا ایسی ضمیر (مستتر ہو) جس کی تمیز نکرہ منصوبہ ہو یا (تمیز) کلمہ ما کے ساتھ ہو جیسے ﴿فنعمما ہی﴾، اور اس کے بعد مخصوص ہوتا ہے، اور وہ (مخصوص) مبتدا ہو، اور اس کا ماقبل اس کی خبر ہو مبتدا محذوف کی جیسے نعم الرجل زید، اور اس (مخصوص بالمدح والذم) کی شرط یہ ہے کہ وہ مطابق ہو فاعل کے، اور ﴿بنس مثل القوم الذین کذبوا﴾ اور اس کے مشابہ متاؤل ہے، اور کبھی حذف کیا جاتا ہے مخصوص کو جب (قرینہ) پایا جائے جیسے ﴿نعم العبد اور فنعم الماھدون﴾، اور ساء بھی بنس کی طرح ہے، اور ان میں سے ایک جذا ہے، اور اس کا فاعل ذا ہے اور یہ بدلتا نہیں (یعنی ہمیشہ ایک حالت پر رہتا ہے)، اور اس کے بعد مخصوص بالمدح ہے، اور اس کا اعراب نعم مخصوص بالمدح کے اعراب کی طرح ہے، اور جائز ہے مخصوص سے پہلے یا اس کے بعد تمیز یا حال کا واقع ہونا اپنے مخصوص کے مطابق۔

**تشریح:** بھائی فعل کے مباحث میں سے آج آخری بحث ہے اس میں چھ باتیں ہیں، اس کو خوب غور سے سنو:

(۱) افعال مدح و ذم کی تعریف۔

(۲) افعال مدح و ذم کے فاعل کے لئے شرائط۔

(۳) مخصوص بالمدح والذم کی ترکیبی حالت۔

(۴) فاعل اور مخصوص بالمدح والذم میں مطابقت۔

(۵) مخصوص بالمدح کو حذف کرنا۔

(۶) جذبا کی تحقیق۔

پہلی بات: افعال مدح و ذم کی تعریف

أفعال المدح والذم ما وضع لإنشاء مدح أو ذم: أفعال مدح و ذم وہ افعال کہلاتے ہیں جنہیں کسی کی مذمت یا کسی کی تعریف بیان کرنے کے لئے وضع کئے گئے ہوں۔

فمنها نعم وساء: فرماتے ہیں کہ افعال مدح و ذم میں سے نعم اور ساء ہیں، نعم فعل مدح ہے اور ساء فعل ذم ہے، اسی طرح ان کے ساتھ بشئ اور حبذا بھی ہیں، یعنی بشئ ساء کے ساتھ ہے، اور حبذا نعم کے ساتھ ہے، چنانچہ اس کی مثال اس طرح بنے گی: نعم الرجال أصحاب الرسول ﷺ، یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کیا ہی اچھے اور بھلے لوگ تھے، اور بشئ الرجال رجال الكفر والشرك، یعنی کفر اور شرک والے کیا ہی بدترین خلائق ہیں۔

دوسری بات: افعال مدح و ذم کے فاعل کے لئے شرائط

وشرطهما أن يكون الفاعل معرّفًا باللام: اس عبارت میں صاحب کا فیہ افعال مدح و ذم کی کچھ خصوصیات یا شرائط ذکر فرما رہے ہیں:

(۱) پہلی خصوصیت یا شرط یہ ہے کہ ان کا فاعل یا تو معرف باللام ہوگا جیسے نعم

الرجل زیّد، یہاں الرجل میں الف لام عند ذہنی ہوگا، اس لئے الرجل سے غیر متعین فرد مراد ہے، پھر آگے مخصوص بالمدح یا مخصوص بالذم سے اس کی تعیین ہوگی۔

(۲) أو مضافاً إلى المعروف بها: دوسری شرط یہ ہے کہ اگر اس کا فاعل معرف باللام نہ ہو تو کسی معرف باللام کلمہ کی طرف اس کی اضافت ہوئی ہوگی، چاہے بالواسطہ ہو یا بلا واسطہ جیسے نعم صاحب الرجل زیّد، اور نعم فرس غلام الرجل، اور نعم وجہ فرس غلام الرجل۔

(۳) أو مضمراً مميّزاً بنكرة منصوبة: یا اس کا فاعل ضمیر ہوگا، اور وہ ضمیر ترکیب میں ممیز بنے گا، پھر اس کے اندر ابہام کو ختم کرنے کے لئے یا تو اس کے بعد ایک اسم نکرہ ہوگا جو اس کے لئے ممیز بنے گا جیسے نعم رجلاً زیّد، اس میں نعم فعل مدح ہے، اس کے اندر ضمیر ممیز ہے رجلاً اس کی تمیز ہے، ممیز تمیز دونوں مل کر نعم کے لئے فاعل ہوگا اور زیّد مخصوص بالمدح ہوگا۔

(۴) أو بما، مثل: ﴿فنعما هي﴾: یا اس ضمیر ممیز کی تمیز ما بمعنی شیء کی صورت میں ہوگی جیسے آیت مبارکہ میں نعم کے اندر ضمیر مبہم کی تمیز ماکہ صورت میں آئی ہے۔

وبعد ذلك المخصوص: فرماتے ہیں کہ فاعل تینوں صورتوں میں سے کسی بھی صورت میں ہو اس کے بعد جو اسم ہوگا وہ مخصوص بالمدح ہوگا اگر ماقبل والا فعل افعال مدح میں سے ہو، اور مخصوص بالذم ہوگا اگر ماقبل والا فعل افعال ذم میں سے ہو۔

## تیسری بات: مخصوص بالمدح والذم کی ترکیبی حالت

وہو مبتداً ما قبلہ خبرہ أو خبرٌ مبتداً محذوف: عزیز طلبہ! مذکورہ عبارت میں صاحب کافیہ مخصوص بالمدح والذم کی ترکیبی حالت بیان فرما رہے ہیں، چنانچہ پہلی ترکیب تو یہ بتا رہے ہیں کہ یہ خود مبتدا ہوگا اور ما قبل والا جملہ فعلیہ اس کے لئے خبر مقدم بنے گا، اور دوسری ترکیب یہ ہے کہ یہ خود مبتدا محذوف کے لئے خبر بنے گا جیسے نعم الرجل زید کی تقدیری عبارت یہ ہوگی نعم الرجل هو زید۔

## چوتھی بات: فاعل اور مخصوص بالمدح والذم میں مطابقت

وشرطہ مطابقة الفاعل: فرماتے ہیں کہ مخصوص بالمدح اور مخصوص بالذم کے لئے شرط یہ ہے کہ وہ تذکیر اور تانیث میں، افراد ثننیہ جمع میں اپنے فاعل کے مطابق ہو جیسے نعم الرجل زید، نعم الرجلان الزیدان، نعم الرجال الزیدون، نعمت المرأة ہند و نعمت المرأتان الہندان وغیرہ۔

## ایک شبہ اور اس کا ازالہ

صاحب کافیہ نے جب مطابقت کی بات کی، تو سارے طالب علموں کو ایک شبہ سا ہوا کہ ﴿بئس مثل القوم الذین کذبوا بآیاتنا﴾ میں تو مذکورہ مطابقت نہیں پائی جاتی؛ کیونکہ اس میں بئس فعل ذم کا فاعل ﴿مثل القوم﴾ مفرد ہے، اور مخصوص بالذم ﴿الذین کذبوا بآیاتنا﴾ جمع ہے؟۔

صاحب کافیہ نے اس کا جواب دیتے ہوئے فرمایا کہ ﴿بئس مثل القوم الذین کذبوا﴾ و شبہہ متأول، یعنی میرے عزیز طلبہ! صرف اس آیت کی

بات نہیں بلکہ کوئی بھی جملہ یا آیت اس جیسی ہو تو اس میں تاویل کریں گے، تاکہ دونوں کے درمیان مطابقت پائی جائے مثلاً مذکورہ آیت مبارکہ میں دو طرح کی تاویل ہو سکتی ہے، ایک تو یہ کہ مخصوص بالذم ﴿الذین کذبوا﴾ نہیں ہے بلکہ اس سے پہلے ایک اور لفظ (مثل) مقدر ہے وہی مخصوص بالذم ہے، جس کی تقدیری عبارت اس طرح ہوگی بنسب مثل القوم مثل الذین کذبوا بآیاتنا، یہاں دونوں مفرد ہیں لہذا مطابقت پائی گئی۔

تاویل کا دوسرا طریقہ یہ ہے کہ ﴿الذین کذبوا بآیاتنا﴾ مخصوص بالذم نہیں ہے، بلکہ یہ موصول صلہ القوم کی صفت ہے، پھر مثل مضاف اور یہ سارا اس کے لئے مضاف الیہ ہے، مضاف مضاف الیہ مل کر بنس کا فاعل ہے، اور مخصوص بالذم یہاں محذوف ہے جو کہ مثلہم ہے، لہذا فاعل بھی مثل مضاف ہے اور مخصوص بالذم بھی مثل مضاف ہے۔ فمابقیۃ آية الشبهة عندکم ایہا الطلبة الکرام۔

پانچویں بات: مخصوص بالمدح والذم کو حذف کرنا

وقد یحذف المخصوص إذا علم: فرماتے ہیں کہ جب سیاق و سباق یا کسی قرینہ کی وجہ سے مخصوص بالمدح والذم معلوم ہو تو اس کو حذف کرنا بھی جائز ہے، جیسے ﴿نعم العبد إن أواب﴾ یہاں نعم فعل مدح العبد اس کا فاعل، اور مخصوص بالمدح کو حذف کر دیا گیا ہے، اور وہ ایوب علیہ السلام ہے، قرینہ یہاں پر یہ ہے کہ قصہ ہی ان کا چل رہا ہے، اسی طرح ﴿والأرض فرشناها فنعم الماهدون﴾ میں بھی مخصوص بالمدح کوئی مذکور نہیں ہے، بلکہ جوازی طور پر اس کو

حذف کر دیا گیا ہے، جو کہ نحن ہے؛ کیونکہ ﴿فرشنا﴾ میں ہی جمع متکلم کی ضمیر موجود ہے، لہذا اس کا یہاں موجود ہونا قرینہ ہے اس کے حذف کرنے کے لئے۔

وساء مثل بنس: فرماتے ہیں کہ ساء بھی بنس کی طرح فعل ذم ہے، لہذا اس کا بھی بنس کی طرح فاعل ہوگا، اور انہیں مذکورہ تین صورتوں میں کسی ایک صورت میں ہوگا، اور پھر اس کے بعد اسی کے موافق مخصوص بالذم کوئی اسم آئے گا۔

### چھٹی بات: حبذا کی تحقیق

ومنها حبذا: فرماتے ہیں کہ انہیں افعال میں سے ایک حبذا بھی ہے جو کہ فعل مدح ہے، لیکن اس کے درمیان اور مذکورہ دیگر افعال کے فاعل میں یہ فرق ہے کہ ان کے فاعل کے لئے تو تین صورتیں بیان ہوئی تھیں، لیکن اس کا جو فاعل ہوگا وہ ہمیشہ کے لئے کلمہ ذاہوگا، جو اس کے آخر میں ہے، اور یہ فاعل ہمیشہ کے لئے ایسا ہی مفرد رہے گا چاہے بعد والا مخصوص بالمدح ثنیہ یا جمع ہو یا مؤنث جیسے حبذا زید، حبذا الزیدان، حبذا الزیدون، اور حبذا ہند، وغیرہ، یہی مطلب ہے صاحب کافیہ کے قول ولا یتغیر وبعده المخصوص کا۔

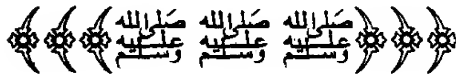
واعرابہ کاعراب مخصوص نعم: فرماتے ہیں کہ جیسے آپ حضرات نعم کے بعد والے مخصوص بالمدح کی دو ترکیبیں پڑھ کر آرہے ہوں اسی طرح حبذا کے بعد مخصوص بالمدح کی بھی وہی دو ترکیبیں ہوں گی۔

**فائدہ:** ویجوز أن یقع قبل المخصوص وبعده تمیز أو حال: فرماتے ہیں کہ حبذا فعل مدح کے مخصوص بالمدح سے قبل یا اس کے بعد ذوالفاعل کی



تمیز لانا یا اس ذاکو ذوالحال بنا کر مخصوص بالمدح ہے قبل یا اس کے بعد اس کے لئے حال لانا جائز ہے، لیکن اس میں پھر یہ خیال رکھنا واجب ہوگا کہ چاہے تمیز ہو یا حال، وہ مخصوص بالمدح کے بالکل موافق ہو جیسے تمیز کی مثال حبذا رجلاً زید، اور حبذا زید رجلاً، اور حال کی مثال حبذا راکباً زید، اور حبذا زید راکباً۔

انتہی بحث الفعل بفضل الله سبحانه وتعالى بيوم الأحد التاسع من رجب المرجب ۱۴۳۲ الهجرة النبوية، وصلى الله على النبي الأمي وعلى آله وصحبه وبارك وسلم تسليماً كثيراً.



# بحث الحرف

## درس (۵۷)

## کلمہ کی تیسری قسم حرف کا بیان

الحرف: ما دلّ علی معنی فی غیرہ، ومن ثم احتاج فی جزئیته إلی اسم وفعل، حروف الجر: ما وُضع للانقضاء بفعلٍ أو معناه إلی ما یلیه، وهي: من وإلی وحتى وفی والباء واللام وربّ و أوها، وواو التسم وباءه وتاؤه وعن وعلی والكاف ومذ ومنذ وخلا وعدا وحاشا، فمن للابتداء والتبيين والتبعيض، وزائدة فی غیر الموجب خلافاً للكوفین والأخفش، وقد كان من مطر، وشبهه متأول.

**ترجمہ:** حرف وہ کلمہ ہے جو ایسے معنی پر دلالت کرے جو اس کے غیر میں ہو، اسی وجہ سے کلام کے جزء ہونے میں یہ اسم یا فعل کی طرف محتاج ہوتا ہے، حروف جر وہ ہیں جو وضع کئے گئے ہوں فعل یا معنی فعل کو پہنچانے کے لئے اس چیز تک جو اس کے متصل ہے، اور حروف جارہ یہ ہیں من اور الی اور حتیٰ اور باء اور لام اور ربّ اور اس (ربّ) کی واو اور واو قسم اور (قسم) کی باء اور اس (قسم) کی تاء اور عن اور علی اور کاف اور مذ اور منذ اور خلا اور عدا اور حاشا، پس من ابتدا کے لئے آتا ہے، اور تبیین کے لئے، اور تبعیض کے لئے، اور زائدہ ہوتا ہے کلام غیر موجب میں، خلاف ہے کوفیوں اور اخفش کے، اور (عربوں کا یہ قول) قد کان من مطر اور اس کے مشابہ میں تاویل کی گئی ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) حرف کی تعریف۔

(۲) حروف جارہ کی تعریف۔

(۳) حروف جارہ میں سے من کی تحقیق۔

پہلی بات: حرف کی تعریف

حرف کا لغوی معنی ہے کنارہ اور طرف، اور اصطلاحی معنی صاحب کافیہ بیان فرما رہے ہیں کہ ما دل علی معنی فی غیرہ یعنی حرف وہ کلمہ ہے جو ایسے معنی پر دلالت کرے جو اس کے غیر میں ہو یعنی مستقل اپنے معنی پر دلالت نہ کر رہا ہو۔

ومن ثم احتاج فی جزئیته الی اسم أو فعل: اپنے معنی پر خود دلالت نہ کرنے کی وجہ سے کلام کا جزء بننے میں یہ اسم اور فعل کا محتاج ہوگا جیسے اشتربت الکتب من المكتبة الإسلامية، یہاں من حرف ہے جب تک اس کے ساتھ بعد والا اسم نہ ملایا جائے اس وقت تک اس کا پورا معنی سمجھ میں نہیں آئے گا۔

دوسری بات: پہلی قسم حروف جارہ کی تعریف

میرے عزیز طلبہ! یہاں سے کتاب کے آخر تک حروف کی سولہ قسمیں بیان فرما رہے ہیں:

حروف الجر ما وضع للإفشاء بفعل أو معناه إلى ما يليه: حروف جارہ کی تعریف کرتے ہوئے صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ یہ وہ حروف ہیں جنہیں وضع کیا گیا ہو فعل حقیقی یا فعل معنوی (یعنی اسم فاعل، اسم مفعول، صفت مشبہ، مصدر، اسم ظرف، جار مجرور اور اسماء افعال وغیرہ) کے معنی کو اپنے مابعد تک پہنچانے

کے لئے جیسے سرورٹ بنزید میں فعل سرورٹ کے معنی کو باء حرف جر کے ذریعے اپنے مابعد بنزید تک پہنچایا گیا، اور اسی وجہ سے ان کو حروف جارہ کہتے ہیں؛ کیونکہ جو یجو کا معنی ہے کھینچنا، اور یہ بھی ماقبل والے فعل کے معنی کو کھینچ کر اپنے مابعد تک پہنچاتے ہیں، اور دوسری وجہ ان کو حروف جارہ کہنے کی یہ ہے کہ جو یجو کا معنی ہے جردینا، اور ظاہر بات ہے کہ یہ حروف بھی اپنے مابعد کو جردیتے ہیں۔

وہی من والی....: یہاں سے حروف جارہ کو بتایا گیا ہے، لیکن طالبان علوم نبوت پر شفقت کرتے ہوئے یاد کرنے میں آسانی کے لئے ان کو ایک شاعر نے بڑے اچھے سانچے میں ڈالا ہے جسے ہمارے طلبہ ساتھی بڑے مزے لے لیکر پڑھ رہے ہوتے ہیں:

با و تا و کاف و لام واو و مذ و منذ خلا

رب حاشا من عدا فی عن علی حتی الی

تیسری بات: حروف جارہ میں سے من کی تحقیق

یہاں سے بطریق لف نشر مرتب ایک ایک کو لے کر اس کے معنی بیان کر رہے ہیں چنانچہ سب سے پہلے من کے چار معانی ذکر فرما رہے ہیں:

(۱) فمن للابتداء: ابتداء غایت کے لئے آتا ہے، یعنی یہ بتاتا ہے کہ میرا مدخول میرے ماقبل والے حکم کا ابتدائی حصہ ہے، اور اس کی علامت یہ ہوگی کہ اس کے مقابلے میں انتہا کو ذکر کرنا صحیح ہوگا جیسے آپ نے کہا سرورٹ من مکة إلى المدينة المنورة، دیکھئے یہاں من نے یہ بتا دیا کہ میرے ماقبل سرورٹ کا حکم میرے مابعد یعنی مکہ مکرمہ سے شروع ہوا ہے، اور اس کے

مقابلے میں انتہا کو ذکر کرنا بھی صحیح تھا، اس لئے إلى المدينة المنورة بعد میں ذکر فرمایا۔

(۲) والتبيين: یعنی من بیان کے لئے بھی آتا ہے، یعنی اس بات کو بتانے کے لئے آتا ہے کہ میرا بعد میرے ماقبل کلام مبہم کا بیان ہے، اور اس کی علامت یہ ہوتی ہے، کہ اسی من کی جگہ الذي اسم موصول لانا صحیح ہوگا جیسے ﴿فاجتنبوا الرجس من الاوثان﴾ میں من حرف جارہ بیان ہے؛ کیونکہ یہ بتاتا ہے کہ میرے ماقبل الرجس سے میرا بعد یعنی الاوثان مراد ہے، اور دوسرا یہ کہ اسی من کی جگہ الذي رکھنا بھی صحیح ہے جس کی عبارت اس طرح ہوگی، فاجتنبوا الرجس الذي هي الاوثان۔

(۳) والتبعض: تیسرا معنی من کا تبعض ہے، یعنی من یہ بتاتا ہے کہ میرے ماقبل والے فعل کا تعلق میرے مابعد والے اسم کے کل کے ساتھ نہیں ہے، بلکہ اس کے بعض کے ساتھ ہے، یا بالفاظ دیگر: کہ میرا ماقبل میرے مابعد کا کل نہیں ہے بلکہ اس کا ایک حصہ ہے، اور ایسے من کی علامت یہ ہوتی ہے کہ خود اس من کو ہٹا کر اس کی جگہ بعض لگانا صحیح ہوگا، اور معنی مرادی میں کوئی فرق نہیں آئے گا، جیسے أخذت من الدراهم، أي: أخذت بعض الدراهم، یعنی میں نے دراہم میں سے کچھ لے لئے۔

(۴) وزائدة في غير الموجب: فرماتے ہیں کہ من کا چوتھا معنی یہ ہے کہ یہ کبھی زائد بھی ہوتا ہے، لیکن صاحب کافیہ بصرین کا مذہب بیان فرما رہے ہیں کہ من زائد صرف کلام غیر موجب میں ہوگا جیسے ما جاءني من أحد، وهل

جاء ک من أحد، ولا تضرب من أحد۔

خلافاً للکوفیین والأخفش: علماء کوفہ اور امام اخفش فرماتے ہیں کہ من زائدہ کے لئے کلام غیر موجب میں ہونے کی شرط لگانا کوئی ضروری نہیں ہے بلکہ یہ کلام موجب میں بھی آسکتا ہے، ان کی دلیل عرب کا یہ قول ہے قد کان من مطر، یعنی بارش ہوئی، تو صاحب کافیہ بصریین کی طرف سے جواب دے رہے ہیں کہ وقد کان من مطر وشبهه متاؤل، یعنی یہ اور اس جیسی اور بھی کوئی مثال ہوان میں تاویل کر کے من کو تبغیضہ بنایا جائے گا مثلاً مذکورہ مثال میں ہم کہیں گے قد کان بعض مطر، یعنی تھوڑی سی بارش ہوئی۔

**فائدہ:** من کے ان چار معانی کے علاوہ چند اور معانی بھی آتے ہیں، مثلاً:

(۱) من کبھی بمعنی فی آتا ہے یعنی یہ بتلاتا ہے کہ میرا مدخول میرے ماقبل کے

لئے ظرف ہے جیسے ﴿إِذَا نَوَدَىٰ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا

إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ﴾ ای: فی یوم الجمعة۔

(۲) کبھی بمعنی باء کے آتا ہے جو کہ الصاق کے لئے ہوتی ہے، جیسے ﴿يَنْظُرُونَ

إِلَيْكَ مِنْ طَرَفٍ خَفِيٍّ﴾ ای: بطرف خفی، یعنی وہ آپ کی طرف

دیکھتے ہیں پوشیدہ آنکھ سے۔

(۳) کبھی بمعنی بدل ہوتا ہے، ﴿أَرْضِيتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ﴾

ای: بادل الآخرة، یعنی کیا تم راضی ہو گئے دنیاوی زندگی پر آخرت کے

بدلہ میں۔

(۴) کبھی من بمعنی علی کے آتا ہے جو کہ استعلاء کا معنی دیتا ہے جیسا کہ

﴿وَنَصْرَنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ﴾ أي: على القوم، یعنی ہم نے اس کی مدد کی اس قوم پر۔

(۵) کبھی من بمعنی قسم کے بھی آتا ہے جیسے من ربی لأفعلن کذا، یعنی مجھے اپنے رب کی قسم کہ میں البتہ ضرور بالضرور فلاں کام کروں گا، اس مثال میں من بمعنی قسم کے ہے۔ (خیر الخو ۳۷۹)۔

## درس (۵۸)

### حروف چارہ میں سے بعض کی تحقیق

والی للانتهاء، وبمعنی مع قلیلا، وحتى كذلك، وبمعنی مع کثیرا، وبمخصص بالظاهر خلافا للمبرد. وفي للظرفية، وبمعنی علی قلیلا. والباء للإصاق، والاستعانة، والمصاحبة، والمقابلة، والتعدية، والظرفية، وزائسة في الخبر في الاستفهام والنفي قیاسا، وفي غیره سماعا، وألقى بیده.

**ترجمہ:** اور الی یہ انتہا کے لئے آتا ہے، اور بمعنی مع کے بھی آتا ہے، لیکن قلیل ہے، اور حتی بھی اسی (الی کی) طرح ہے، اور بمعنی مع کے آتا ہے اکثر طور پر، وہ (حتی) خاص ہے ظاہر کے ساتھ، خلاف ہے امام مبرد کے ہاں، اور فی ظرفیت کے لئے آتا ہے، اور بمعنی علی کے بھی آتا ہے، مگر یہ استعمال قلیل ہے، اور باء الصاق کے لئے آتا ہے اور استعانت اور مصاحبت اور مقابلہ اور تعدیت اور ظرفیت کے لئے بھی



آتا ہے، اور باء زائدہ ہوتی ہے اس خبر میں جو استفہام میں ہو، اور اس نفی میں زائدہ ہوتی ہے (جولیس کی خبر ہو) قیاساً، اور اس کے غیر میں زائدہ ہوتی ہے سماعاً جیسے بحسبک زید اور ألقى بیدہ۔

**تشریح:** آج کے درس میں حروف جارہ میں سے چار حروف (السی، فی، حتیٰ اور باء) کے متعلق ہم کچھ معروضات پیش کریں گے۔

**حروف جارہ میں سے الی کی تحقیق**

والی لانتہاء: حروف جارہ میں سے دوسرا حرف الی ہے، اس کے دو معنی بیان کئے ہیں، پہلا یہ کہ یہ کسی چیز کی انتہاء کو بیان کرنے کے لئے آتا ہے، لیکن عام طور پر یہ ظرف زمان یا مکان کی انتہاء کو بیان کرتا ہے جیسے سافرٹ من مکة إلى المدينة المنورة، ظرف زمان کی مثال ﴿وَأَتَمُوا الصَّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ﴾۔

اور دوسرا معنی بیان کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ وبمعنی مع، یعنی الی مع کے معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے، جیسے ﴿مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ﴾ میں الی مع کے معنی میں ہے، آی: مَنْ أَنْصَارِي مع الله، اور ﴿فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ﴾ میں بھی بعض کے ہاں بمعنی مع ہے، آی: مع المرافق، لیکن صاحب کافیہ اس کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ وبمعنی مع قلیلاً یعنی کلام عرب میں اس کا اس معنی میں استعمال بہت کم ہوا ہے، حتیٰ کہ مذکورہ دونوں مثالوں میں بھی بعض علماء نے الی کو بجائے مع کے انتہاء کے معنی میں لیا ہے۔

## حروف جارہ میں سے حتی کی تحقیق

وحتى كذلك: حروف جارہ میں سے تیسرا حرف حتی ہے، یہ بھی الی کی طرح انتہاء کو بتانے کے لئے آتا ہے، وہ انتہاء اور غایت چاہے کسی مکان کی ہو یا زمان کی، جیسے نمٹ البارحة حتى الصباح، أي: إلى الصباح، اور سافروٹ بلاد الشرق حتى مكة المكرمة، صاحب کتاب نے كذلك کہہ کر اس کی تشبیہ دی ہے الی کے ساتھ، لیکن یاد رہے کہ یہ تشبیہ صرف غایت اور انتہاء میں ہے، بمعنی مع کے ہونے میں الی اور حتی ایک دوسرے کے بالکل مخالف ہیں باین طور کہ الی کا بمعنی مع استعمال بہت کم ہے، لیکن حتی کا مع کے معنی میں ہونا کثیر الاستعمال ہے، جیسے قدم الحجاج حتى المشاة، یعنی حاجی صاحبان پہنچ گئے حتی کہ پیدل چلنے والے بھی پہنچ گئے، دیکھئے اس میں حجاج کرام کی کثرت اتیان کو بیان کیا گیا ہے۔

ويختص بالظاهر: یہ اصل میں الی اور حتی کے درمیان فرق بیان فرما رہے ہیں، ایک تو گزر گیا جومع کے معنی میں قلت اور کثرت کا تھا، اب دوسرا فرق یہ بیان کر رہے ہیں کہ الی حرف جر تو اسم ظاہر اور اسم ضمیر دونوں پر داخل ہوتا ہے، جبکہ حتی صرف اسم ظاہر پر داخل ہوتا ہے اسم ضمیر کبھی داخل نہیں ہوگا، اس لئے الیہ اور الی مکہ کہنا تو صحیح ہوگا لیکن حتاہ یا حتاک وغیرہ کہنا صحیح نہیں ہوگا۔

خلافًا للمبرد: امام مبرد صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اسم ظاہر کے ساتھ اس کو خاص کرنا صحیح نہیں ہے، بلکہ اس کو الی کے ساتھ تشبیہ دی ہے، تو جس طرح الی اسم ظاہر اور اسم ضمیر دونوں پر داخل ہوتا ہے، اسی طرح یہ بھی دونوں پر داخل ہوگا،

ان کی دلیل شاعر کا ایک قول ہے:

فلا والله لا یبقی أناس

فتی حتاک یا ابن ابی زیاد

اس میں حتی ضمیر پر داخل ہوا ہے، اس کی پوری تفصیل آپ حضرات نے پچھلے سال ہدایۃ النخو میں پڑھی ہے، فمن شاء منکم فلیراجع، فیجد ہناک دُرّاً و غُرّاً مفیدۃ۔

حروف جارہ میں سے فی کی تحقیق

وفي للظرفية: حروف جارہ میں سے چوتھا حرف فی ہے اس کے بارے میں فرماتے ہیں کہ یہ ظرفیت کے لئے آتا ہے، یعنی اس کا مابعد اس کے ماقبل کے لئے ظرف بن رہا ہے جیسے الطالب فی الفصل و کتابہ فی حقیبہ۔

حروف جارہ میں سے باء کی تحقیق

وبمعنی علی قلیلاً: فی کا دوسرا معنی بیان فرما رہے ہیں، کہ یہ علی کے معنی میں بھی آتا ہے، لیکن اس کا علی کے معنی میں آنا بہت کم استعمال ہوا ہے، جیسے فرمان باری تعالیٰ ہے، ﴿وَلَا تُصَلِّنَّكُمْ فِي جَذْوَعِ النَّخْلِ﴾ أي: علی جَذْوَعِ النَّخْلِ، یعنی البتہ ضرور بالضرور میں تم لوگوں کو: مور کے تنوں پر سولی دوں گا۔  
والباء للإلصاق: پانچواں حرف حروف جارہ میں سے باء ہے، اس کے بہت سارے معانی ہیں، صاحب کافیہ نے ان میں سے یہاں آٹھ بیان فرمائے ہیں:  
(۱) للإلصاق: یعنی باء الصاق کے لئے آتی ہے، الصاق کا معنی ہے ملانا، پھر اس

کی دو قسمیں ہیں جو آپ حضرات نے شرح مائے عامل میں بھی پڑھی تھیں، ایک الصاق حقیقی ہے جیسے بہ داء یعنی اس کو بیماری لگی ہوئی ہے، یعنی بیماری اس کی ذات کو لگی ہوئی ہے، اور دوسرا الصاق مجازی ہے جیسے سرورث بزید، دیکھئے متکلم کا سرور زید کے ساتھ ملصق ہو کر اور اس کر نہیں ہوا ہے، بلکہ اس کے قریبی جگہ سے ہوا ہے۔

(۲) والاستعانة: استعانت باب استعمال کا مصدر ہے اس کا معنی ہے مدد طلب کرنا، اور جس سے مدد طلب کی جاتی ہے اس کو مستعان اور پھر اس کی آواز پر لبیک کہہ کر مدد کرنے والے کو معین کہتے ہیں، لہذا باء بھی اسی استعانت کے لئے آتی ہے، یعنی باء یہ بتاتی ہے کہ میرے ماقبل والے فعل کے فاعل نے میرے مدخول سے مدد طلب کی ہے جیسے کتبٹ بالقلم، میں نے قلم کی مدد سے لکھا۔

(۳) والمصاحبة: یہ باب مفاعلہ کا مصدر ہے اس کا معنی ہے ایک دوسرے کے ساتھ ہونا، باء بھی مصاحبت کے لئے آتی ہے، یعنی باء بمعنی مع کے ہو اور یہ بتلائے کے اس کا مدخول ماقبل والے فعل کے معمول کا ساتھی ہے، یا یہ بتلائے کہ میرا مابعد میرے ماقبل کے ساتھ ایک ہی حکم میں شریک ہے، جیسے خرج زید بعشیرتہ، ای: مع عشیرتہ، یعنی زید اپنے کنبہ سمیت نکلا، اس مثال میں باء نے یہ بتلایا کہ عشیرۃ جو باء کا مابعد ہے زید کے ساتھ جو کہ باء کا ماقبل ہے خروج کے حکم میں شریک ہے، یعنی زید اور اس کا کنبہ ایک ساتھ نکلے ہیں۔ (خبر الخو: ۲۸۳)۔

(۴) والمقابلۃ: یہ بھی باب مفاعلہ کا مصدر ہے اس کا معنی ہے آسنے سامنے آنا اور مقابلہ کرنا، باء بھی مقابلہ کے لئے آتی ہے، یعنی یہاں پر باء یہ بتاتی ہے کہ میرا مابعد میرے ماقبل کے بالکل مقابل اور عوض میں ہے جیسے بعثت هذا بذاک میں نے یہ چیز اس چیز کے عوض بھیجی۔

(۴) والتعدیۃ: تعدیہ کا معنی ہے فعل کا اپنے فاعل سے تجاوز کر کے مفعول بہ تک پہنچنا، تو فرماتے ہیں کہ باء بھی تعدیہ کے لئے آتی ہے، یعنی یہ فعل لازم کو متعدی بنا کر اور فاعل سے اس کو گزار کر مفعول بہ تک پہنچاتی ہے جیسے ذہبت بکتابک۔

(۵) والظرفیۃ: فرماتے ہیں کہ باء بھی فی کی طرح ظرفیت کے لئے آتی ہے، یعنی باء یہ بتائیگی کہ میرا مابعد میرے ماقبل کے لئے طرف ہے جیسے جلسۃ بالمسجد، أي: فی المسجد، اور اطلبوا العلم ولو کان بالصین، أي: ولو کان فی الصین۔

(۶) وزائده: فرماتے ہیں کہ باء کبھی زائدہ بھی ہوتی ہے، زائدہ کی تفصیل ماقبل میں گذری ہے مختصر یہ کہ کلام میں اس کا ہونا اور نہ ہونا دونوں برابر ہوں معنی کے اعتبار سے، آگے صاحب کافیہ نے اس کی مزید تفصیل بیان فرمائی ہیں کہ کہاں کہاں باء زائدہ ہوگی، خلاصہ اس کا یہ ہے کہ باء کا زائدہ ہونا دو قسم پر ہے، قیاسی اور سماعی، قیاسی کے چند مقامات بتائے ہیں ان کے علاوہ جتنے بھی مقامات ہیں سب کے سب سماعی ہیں، قیاس مندرجہ ذیل ہیں:

فی الخبر فی الاستفہام والنفی قیاساً: قیاسی طور پر جہاں باء زائد

ہوتی ہے اس کی یہاں دو مقام بتائے گئے ایک تو یہ کہ باء اس خبر میں زائد ہوگی جو خبر مل  
استفہامیہ کے بعد واقع ہو جیسے هل زيد بقائم، اسی طرح ليس فعل ناقص کی خبر میں  
بھی باء زائدہ ہوتی ہے جیسے ليس زيد بقائم۔

وفي غيره سماعا: مذکورہ دو مقام کے علاوہ باقی جو بھی کوئی مقام ہو اور  
باء اس میں داخل ہو تو وہ سماعی طور پر داخل ہوگی جیسے بحسبک زيد میں خبر میں باء  
سماعی طور پر زائدہ ہے، اسی طرح بحسبک درهم میں مبتداء مقدم میں باء سماعی  
طور پر زائدہ ہے، وكذا في القى بیده، ﴿و كفى بالله شهيدا﴾ و ﴿ولا  
تلقوا بايديكم الى التهلكة﴾۔

## درس (۵۹)

### حروف جارہ میں لام اور رُب کا بیان

واللام للاختصاص والتعليل، وبمعنى عن مع القول، وزائدة  
وبمعنى الواو في القسم للتعجب. ورب للتقليل، ولها صدر الكلام  
مختصة بنكرة موصوفة على الأصح، وفعلها ماض محذوف غالبا،  
وقد تدخل على مضمير مبهم مميز بنكرة منصوبة، والضمير مفرد  
مذكر، خلافا للكوفيين في مطابقة التمييز. وتلحقها ما فتدخل على  
الجملة، وواوها تدخل على نكرة موصوفة.

**ترجمہ:** اور لام اختصاص اور علت کے لئے آتا ہے، اور بمعنی عن کے بھی ہوتا ہے

قول کے ساتھ، اور زائدہ بھی ہوتا ہے، اور بمعنی واو کے بھی ہوتا ہے اس قسم میں جو تعجب کے لئے ہو، اور ربّ تّقلیل کے لئے ہے، اور اس کے لئے صدارت کلام ہوتا ہے، اور یہ خاص ہے نکرہ موصوفہ کے ساتھ اصح مذہب کے مطابق، اور اس کا عامل فعل ماضی ہوتا ہے جو اکثر محذوف ہوتا ہے، اور کبھی (ربّ) ضمیر مبہم پر بھی داخل ہوتا ہے، جس کی تمیز نکرہ منصوبہ ہو، اور ضمیر مفرد بذکر ہوتی ہے، یہ کوفیوں کے خلاف ہے (ضمیر مذکور کا) تمیز کے مطابق ہونے میں، اور لاحق ہوتا ہے اس (ربّ) کے ساتھ مضاف کا فہ، پس (ربّ) داخل ہوتا ہے جملے پر، اور اس (ربّ) کی واو داخل ہوتی ہے نکرہ موصوفہ پر۔

**تشریح:** آج کے درس میں لام اور ربّ کی تحقیق پر کچھ باتیں بیان فرما رہے ہیں:

### حروف جارہ میں سے لام کی تحقیق

واللام للاختصاص: صاحب کافیہ نے لام حرف جر کی یہاں پانچ معانی

بیان فرمائے ہیں:

(۱) للاختصاص: یعنی لام اختصاص کے لئے آتا ہے، مطلب یہ ہے کہ لام یہ

بتاتا ہے کہ میرا ما قبل خاص ہے میرے مدخول یعنی مابعد کے لئے، پھر

خصوصیت کی کئی قسمیں ہیں: ملکیت اس کے ساتھ خاص ہو یعنی لام کا مدخول

اپنے ما قبل کا مالک ہو جیسے المال لزید، یعنی یہ مال صرف زید کا ہے، اور

چاہے خصوصیت اس طور پر ہو کہ مخصوص لہ ہی اس کا مستحق ہے جیسے ﴿الحمد

لله رب العالمین﴾ یعنی ساری تعریفیں صرف اللہ ہی کے لئے خاص ہیں،

اور چاہے نسبت کا اختصاص ہو جیسے زید ابن لبک، یعنی زید بکر کا بیٹا ہے۔

(۲) والتعلیل: دوسرا معنی لام کا علت اور وجہ بتانے کے لئے آنا ہے جیسے ضربتہ للتأدیب، دیکھئے للتأدیب میں ما قبل ضربتہ کی علت بیان کی گئی ہے۔

(۳) وبمعنی عن مع القول: تیسرا معنی لام کا عن کے معنی میں آنا ہے، اور یہ اس وقت وقت ہوگا جب اس سے قبل قال یقول کے مادے کا کوئی نہ کوئی صیغہ موجود ہو جیسے آپ نے پچھلے سال ہدایۃ النخو میں اس کی مثال پڑھی تھی ﴿وقال الذین کفروا للذین آمنوا لو کان خیرا مما سبقونا إلیہ﴾ اس میں للذین میں لام بمعنی عن ہے ورنہ تو بعد میں ﴿ما سبقونا﴾ غائب کا صیغہ نہ ہوتا، بلکہ سبقتمونا مخاطب کا صیغہ ہوتا۔

(۴) وزائدة: لام کبھی زائد بھی ہوتا ہے، اور زائد ہونے کا مطلب یہ ہے کہ اس کا ہونا اور نہ ہونا دونوں برابر ہوں، اور لام زائد اس وقت ہوگی جب اس کا مدخول فعل متعدی ہو جیسے فرمان باری تعالیٰ ہے ﴿ردف لکم﴾ ای: ردف کم۔

(۵) وبمعنی الواو فی القسم للتعجب: لام جارہ کا پانچواں اور آخری معنی یہ ہے کہ وہ واو قسم کے معنی میں ہوگا، لیکن یہ صرف وہاں ہوگا جہاں مقسم بہ امور عظیمہ میں سے ہو یعنی کسی بہت بڑی بات پر قسم کھائی جا رہی ہو تو اس میں لام برائے واو قسم استعمال کیا جاسکتا ہے، جیسے لیلہ لا یؤخر الأجل، یعنی قسم خدا کی موت اپنے وقت مقررہ سے ٹل نہیں سکتی، اسی طرح پچھلے سال ہدایۃ النخو میں آپ حضرات نے اس موقع پر ایک شعر پڑھا تھا:



لله لا يبقى على الايام ذو حيد

بمشمخر به الظيان والامس

ترجمہ اور تشریح آپ پڑھ چکے ہو، یہاں صرف اتنا عرض ہے کہ اللہ معنی واللہ ہے۔

اور اگر عام سی بات ہو اور اس پر قسم کھائی جا رہی ہو تو اس میں لام برائے واو قسم استعمال نہیں ہو سکتا جیسے للہ لقد طار الذباب کہنا صحیح نہیں ہوگا۔

حروف جارہ میں سے رُب کی تحقیق

وَرُبُّ لِّلتَّقْلِيلِ: حروف جارہ میں سے ایک حرف رُب بھی ہے، اس کا ایک ہی معنی بیان کیا ہے، اور اس کے بعد کلام عرب میں اس کے استعمال کے لئے کچھ ضروری قواعد اور اصول بیان کئے ہیں، معنی اس کا یہ ہے کہ یہ اپنے مدخول میں تقلیل یعنی کمی کا معنی پیدا کرتا ہے جیسا کہ کم خبریہ اپنے مدخول میں کثرت کا معنی پیدا کرتا ہے، تو یہ اس کے برعکس اس میں تقلیل کا معنی پیدا کرتا ہے۔

ولها صدر الكلام: فرماتے ہیں کہ رُب صدارت کلام میں آئے گا، اس کی دو وجہیں ہیں، ایک تو اس وجہ سے تاکہ صدارت کلام ہی سے پتہ چل جائے کہ اس بات میں قلت کو بیان کیا گیا ہے، اور دوسرا اس وجہ سے کہ یہ کم خبریہ کا نفیض ہے وہ کثرت پر دلالت کرتا ہے اور یہ قلت پر، اگرچہ اس کا بھی کثرت کے لئے آنا مشہور ہے، لہذا بہر دو صورت اس کی نسبت کم خبریہ کے ساتھ ہے اور کم خبریہ صدارت کلام چاہتا ہے تو یہ بھی چاہے گا۔

مختصة بنكرة موصوفة على الاصح: فرماتے ہیں کہ رُب ایسے تو

اسم ظاہر اور اسم ضمیر دونوں پر داخل ہو سکتا ہے لیکن صحیح تر قول کے مطابق زیادہ تر یہ اسم ظاہر پر داخل ہوتا ہے، اور وہ اسم ظاہر بھی ایسا ہو جو نکرہ ہو اور آگے اس کی صفت بیان کی گئی ہو جیسے رب رجل کریم لقیته، اور اسم نکرہ موصوفہ کے ساتھ اس کے خاص کرنے کی وجہ یہ ہے کہ جیسا کہ گذر گیا کہ رُبّ تَقْلِيل کیلئے آتا ہے اور تَقْلِيل کا احتمال اسم نکرہ میں زیادہ ہے بنسبت اسم معرفہ کے، کیونکہ اسم معرفہ کی تو بذات خود قلت متعین ہوتی ہے جیسے الرجل، الكتاب، القلم، الرجلان، الكتابان، القلمان وغیرہ، اور یا اس کی کثرت متعین ہوتی ہے جیسا کہ جمع میں ہوتا ہے جیسے المسلمون، التلاميذ، الكتب وغیرہ۔

اور موصوفہ کی قید بھی اسی لئے لگائی کہ اس میں بھی قلت ہوتی ہے کیونکہ اسم موصوف میں خصوصیت زیادہ ہوتی ہے اور جس چیز کی خصوصیت ہو اس میں قلت یقینی ہوتی ہے اور رُبّ بھی تَقْلِيل کے لئے آتا ہے لہذا اصدار النعل بالنعل کی طرح ہم نے کہا کہ صحیح تر قول کے مطابق یہ اسم نکرہ موصوفہ کیساتھ خاص ہے۔

وفعلها ماضٍ محذوف غالباً: فرماتے ہیں کہ رُبّ حرف جر کا جو متعلق ہوگا عام طور پر وہ لفظی اعتبار سے فعل ماضی کا کوئی صیغہ ہوگا جو محذوف ہوگا، اسی طرح اس کے بعد بھی اگر کوئی فعل ہو تو وہ بھی اسی طرح فعل ماضی ہوگا، اور اگر لفظی اعتبار سے وہ فعل ماضی لفظی نہیں بلکہ فعل مضارع ہو تو بھی اس کو ہم ماضی کے معنی لیں گے جیسے ﴿ربما يود البدين كفروا﴾، ماضی کی شرط اس لئے لگائی کہ رُبّ تَقْلِيل محقق (یقینی طور پر قلت) کے لئے آتا ہے اور تَقْلِيل محقق ہوگا ماضی میں نہ کہ مضارع میں۔

وقد تدخل على مضمّر مبہم ممیز بنكرة منصوبۃ: قاعدہ

اکثریہ کے بیان کے بعد اب ایک قاعدہ اقلیہ بیان فرما رہے ہیں، قاعدہ یہ ہے کہ کبھی کبھار رُبّ ایسے اسم ضمیر پر داخل ہوتا ہے جس کے اندر ابہام ہو، اور پھر اس ابہام کو دور کرنے کے لئے تمیز اسم مکرہ منصوبہ کی صورت میں ہوگی، والضمیر مفرد مذکر فرماتے ہیں کہ وہ ضمیر مبہم ہمیشہ کے لئے مفرد مذکر کی ہوگی، چاہے اس کی تمیز تشبیہ یا جمع ہو اور چاہے مذکر یا مؤنث ہو، جیسے رُبّہ رجلاً، رُبّہ رجلین، رُبّہ رجلاً، رُبّہ امرأة۔

خلافاً للکوفیین فی مطابقة التمییز: ما قبل میں جو قاعدہ بیان ہوا وہ جمہور علماء نحو کے ہاں تھا، جبکہ کوفیین حضرات فرماتے ہیں کہ ضمیر کا اپنے تمیز کے موافق ہونا ضروری ہے لہذا مذکورہ مثالیں کوفیین کے ہاں اس طرح ہوگی، رُبّہ رجلاً، رُبّہما رجلین، رُبّہما رجلاً، رُبّہا امرأة، رُبّہما امرأتین، رُبّہنّ نسوة۔

رُبّ پر ما کافہ کا داخل ہونا

وتلحقها ما فتدخل علی الجمل: عزیز طلبہ! دنیا میں ہر چیز کو زوال ہے لہذا رُبّ حرف جر بھی بڑے شوق سے اپنے مدخول کو جر دے رہا تھا، لیکن اس کے ساتھ ما کافہ لاحق ہوا تو ایک طرف اس نے اس کی قوت عمل کو زائل کر دیا یعنی یہ اگلے اسم کو جر نہیں دے سکے گا، اور دوسری طرف اس کے دخول کو عام بنایا یعنی یہ اسم اور فعل دونوں پر داخل ہوگا، فتدخل علی الجمل کا یہی مطلب ہے، جیسے رُبّما زید قائم و رُبّما قام زید، جبکہ ما کافہ سے قبل یہ صرف اسم پر داخل ہو رہا تھا۔

وواوہا تدخل علی نکرۃ موصوفۃ: واو کی یہاں پر دو قسمیں ہیں،

واو قسم اور واو ربّ، اور دونوں حروف جارہ میں سے ہیں، واو قسم کی تفصیل تو آرہی ہے، واو ربّ کا مطلب یہ ہے کہ وہ واو جو صدارت کلام میں آتا ہو اور معنی ربّ کا دیتا ہو، تو اس کے بارے میں فرماتے ہیں کہ یہ واو بھی اسم نکرہ موصوفہ پر داخل ہوتی ہے، کیونکہ اس کی مشابہت ہوگئی ربّ کے ساتھ، لیکن دونوں میں فرق یہ ہے کہ رب ضمیر مبہم پر بھی داخل ہوتا تھا اور یہ صرف اسم نکرہ موصوفہ پر داخل ہوتی ہے، اور اس سے قبل بھی ربّ کی طرح فعل ماضی اکثر محذوف ہوگا جس کے ساتھ یہ متعلق ہوگا، جیسا کہ آپ لوگوں نے ہدایۃ النحو میں اس کی مثال عامر بن الحارث کے ایک شعر کی صورت میں پڑھی تھی۔

وبلدة ليس بها أنيس

إلا العافير وإلا العيش

تشریح اس کی آپ پڑھ چکے ہیں یہاں صرف یہ سمجھ لو کہ واو ربّ بدایت کلام میں آکر بلدیۃ اسم نکرہ موصوفہ پر داخل ہو، لیس بھا سے آخر شعر تک پوری عبارت اس کی صفت ہے، اور واو ربّ سے قبل فعل ماضی وطنٹ محذوف ہے۔

## درس (۶۰)

### بعض حروف جارہ کا بیان

و او القسم إنما تكون عند حذف الفعل لغير السؤال  
مختصة بالظاهر، والناء مثلها مختصة باسم الله تعالى، والباء أعم

منھما فی الجمیع، ویتلقی القسم باللام، وإن وحرف النفی، وقد یحذف جوابہ إذا عترض، أو تقدمه ما يدل علیہ.

**ترجمہ:** اور واو قسم فعل کے حذف کے وقت ہوتا ہے غیر سوال کے لئے، خاص ہوتا ہے اسم ظاہر کے ساتھ، اور تاء بھی اسی کی مثل ہے، صرف اللہ تعالیٰ کے اسم کے ساتھ خاص ہے، اور باء اس سے عام ہے تمام صورتوں میں (جو ذکر کی گئی ہیں)، اور داخل کیا جاتا ہے جواب قسم پر لام، اور ان اور حرف نفی، اور کبھی حذف کر دیا جاتا ہے اس (قسم کے جواب) کو جب کہ درمیان میں ہو، یا (جواب قسم) قسم سے مقدم ہو، جو دلالت کرے اس پر۔

**تشریح:** آج کے درس میں چار باتیں ہیں:

(۱) حروف میں سے واو قسم کی تحقیق۔

(۲) حروف میں سے تاء کی تحقیق۔

(۳) جواب قسم کی مختلف صورتیں۔

(۴) جواب قسم کو حذف کرنا۔

پہلی بات: حروف میں سے واو قسم کی تحقیق

وواو القسم إنما تكون عند حذف الفعل لغير السؤال

مختصة بالظاهر: حروف جارہ میں سے واو قسم بھی ہے جو ہمیشہ کے لئے اسم ظاہر پر داخل ہوتی ہے اسم ضمیر پر داخل نہیں ہو سکتی جیسے واللسہ لأخدمن الإسلام والمسلمین تو کہا جاسکتا ہے لیکن وک لأخدمن الإسلام والمسلمین نہیں

کہا جاسکتا۔

### ایک شبہ اور اس کا ازالہ

یہاں کسی طالب علم کو شبہ ہو سکتا ہے کہ واو قسم کی مشابہت ہے بدلیۃ کلام میں واقع ہونے کی وجہ سے واو رب کے ساتھ، اور واو رب کی مشابہت ہے دخول بر اسم نکرہ موصوفہ میں رُب کے ساتھ، اور رُب سے پہلے فعل ماضی کو حذف کیا جاتا ہے سوالیہ سائل کے قرینہ سے، تو کیا یہاں واو قسم میں بھی ایسا ہی ہوگا؟۔

صاحب کافیہ نے فرمایا کہ میرے عزیز! اس سے قبل فعل تو ضرور محذوف ہوگا، لیکن اس کا حذف ہونا سوالیہ سائل کی وجہ سے نہیں ہوگا، اور جس وقت اس کی تقدیری عبارت نکالی جائیگی تو اس میں واو قسم کو باء کے ساتھ بدلا جائے گا، جیسے قسمت باللہ لأفعلن کذا۔

آخر میں یہ بات ضرور سمجھ لو کہ واو قسم بھی بدلیۃ کلام میں آتی ہے اور واو رب بھی بدلیۃ کلام میں آتی ہے، تو ہم فرق کیسے کر سکیں گے؟، اس کا جواب یہ ہے کہ اگر واو اسم نکرہ پر داخل ہے تو ہم سمجھ لیں کہ یہ واو رب ہے اور اگر اسم معرفہ پر داخل ہے تو واو قسم ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

### دوسری بات: حروف میں سے تاء کی تحقیق

والتاء مختصة باسم الله تعالى: حروف جارہ میں سے ایک تاء بھی ہے، اس کے بارے میں فرماتے ہیں کہ یہ بھی واو کی طرح ہے دو چیزوں میں، ایک یہ کہ فعل قسم جس طرح واو قسم میں محذوف ہوتا ہے، اسی طرح یہاں بھی محذوف ہوگا اور

دوسرا یہ کہ جس طرح وہاں فعل کا حذف سوال سائل کے بغیر ہوتا ہے، اسی طرح یہاں بھی سوال سائل کے بغیر حذف ہوگا، اسی طرح جیسے واو قسم اسم ظاہر کے ساتھ خاص ہے اور اسم ظاہر بھی صرف اللہ اسم جلیل ہوگا، اس کے علاوہ دیگر اسماء پر داخل نہیں ہو سکتا، کیونکہ یہ واو قسم کا فرع ہے اور وہ اس کا اصل ہے اور اصل اور فرع میں ضروریہ فرق ہوگا کہ واو تو ہر قسم کے اسم ظاہر پر داخل ہوگی لیکن تاء قسم کے لئے اسم اللہ کا ہونا ضروری ہے۔

یہ جمہور علماء نحو کا مذہب ہے جبکہ امام اخفش رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ بات تو صحیح ہے کہ اس کا دخول اسم ظاہر پر ہوگا اسم ضمیر پر نہیں ہوگا لیکن یہ بات کہ یہ اسم اللہ کے ساتھ خاص ہے اس میں میری رائے یہ ہے کہ یہ ضروری نہیں ہے بلکہ اسم ظاہر کوئی بھی ہو یہ اس پر داخل ہو سکتی ہے، دلیل ان کی عرب کا قول ہے جسے وہ اپنی تعبیرات میں استعمال کرتے رہتے ہیں کہ **تَرَبُّ الكعبة لأفعلن كذا**۔

اس کا جواب آپ حضرات نے ہدایہ النحو میں پڑھا تھا کہ **وقولهم: تَرَبُّ الكعبة شاذٌ** یعنی عرب حضرات کا **تَرَبُّ الكعبة** کہنا شاذ ہے یعنی مخالف قاعدہ وقانون ہے اور یہ قاعدہ ہے کہ جو چیز مخالف قاعدہ وقانون ہوتی ہے وہ اپنی ذات تک اور سماع کے حد تک محدود ہوتی ہے اس پر دیگر اشیاء کو قیاس نہیں کیا جاسکتا۔

**والباء أعمُّ منهما في الجميع:** حروف جارہ میں سے ایک باء بھی ہے جو قسم میں واو قسم کا بھی اصل ہے اور تاء قسم کا بھی اصل ہے، لہذا یہ اسم اللہ اسم جلیل پر بھی داخل ہوگی اور اس کے علاوہ دیگر اسماء ظاہرہ پر بھی داخل ہوگی، اور اپنے اصل ہونے کے ناطے واو قسم اور تاء قسم سے ایک قدم آگے بڑھ کر اسم ضمیر پر بھی داخل ہوگی، عبارت

مذکورہ کا مطلب یہ ہوگا کہ باء حرف جر واد اور تاء دونوں سے عام اسم ظاہر اور اللہ اسم جلیل پر داخل ہونے سے عام ہے یعنی ان دونوں کے علاوہ اسم ضمیر پر بھی داخل ہو سکتی ہے جیسے باللہ، وبالرحمن وبک وغیرہ۔

### تیسری بات: جواب قسم کی مختلف صورتیں

ويتلقى القسم باللام: فرماتے ہیں کہ جب آپ نے مذکورہ حروف کے ذریعے قسم کھائی تو لازمی بات ہے کہ اس کے بعد آپ جواب قسم بھی ذکر کرو گے، اور اس کی مختلف صورتیں ہیں:

(۱) جواب قسم جملہ فعلیہ مثبتہ کی صورت میں ہو، اس کے لئے ضروری ہے کہ اس پر لام تاکید داخل کیا جائے جیسے واللہ لأفعلن کذا، البتہ جملہ اسمیہ کی صورت میں إن بھی اس پر داخل ہوگا جیسے واللہ إن زیداً لقائم۔

(۲) جواب قسم جملہ منفیہ کی صورت میں ہو چاہے جملہ اسمیہ ہو یا فعلیہ، اس کے لئے ضروری ہے کہ اس کے شروع میں لایا یا مانا فیہ ہو جیسے واللہ ما زید بقائم اور واللہ لا یقوم زید۔

(۳) جواب قسم اگر جملہ اسمیہ مثبتہ کی صورت میں ہو تو اس پر یا تو لام تاکید داخل ہوگا جیسے واللہ لزید قائم، یا واللہ إن زیداً قائم یا دونوں داخل ہوں گے جیسے واللہ إن زیداً لقائم۔

اس پوری تفصیل کو صاحب کافیہ نے بڑے مختصر انداز میں بیان فرمایا کہ

ويتلقى القسم باللام وإن وحرف النفي۔



## چوتھی بات: جواب قسم کو حذف کرنا

وقد یحذف جوابہ إذا اعتراض: عزیز طلبہ! صاحب کافیر حمہ اللہ اس عبارت میں آپ حضرات کو وقت بچانے کا ایک طریقہ بتا رہے ہیں، وہ اس طرح کہ جہاں قسم ہوگی وہاں ضرور جواب قسم بھی ہوگا کیونکہ کلام میں اصل اور مقصودی چیز یہی ہوتی ہے لیکن جہاں کوئی ایسا قرینہ موجود ہو جس کے ذریعے سے جواب قسم کو ذکر کئے بغیر بھی معلوم کیا جاسکتا ہو تو ایسے مواقع میں اس کو حذف کرنا جائز ہوگا، چنانچہ مذکورہ عبارت میں ایسے دو مواقع بتائے گئے ہیں، پہلا یہ کہ إذا اعتراض یعنی جواب قسم پر دلالت کرنے والے جملے کے درمیان میں قسم واقع ہو جیسے زید واللہ قائم یہ اصل میں زید قائم واللہ لزید قائم تھا، جس میں جواب قسم لزید قائم ہے، جس پر دلالت کرنے والا جملہ اس سے قبل زید قائم ہے، اس کے درمیان میں جب قسم واللہ واقع ہوا تو بعد والے لزید قائم کو جواز احذف کر دیا گیا۔

اور دوسرا موقع یہ ہے کہ او تقدمہ ما يدل علیہ یعنی جواب قسم پر دلالت کرنے والا جملہ قسم سے پہلے واقع ہو جیسے زید قائم واللہ یہ اصل میں زید قائم واللہ لزید قائم تھا۔

## درس (۶۱)

### باقی حروف جارہ کا بیان

وعن للمجاوزه، و علی للاستعلاء، وقد یكونان اسمین

بدخول من علیہما. والكاف للتشبیہ، وزائدة، وقد تكون اسما، وتختص بالظاهر. ومذ ومنذ للزمان للابتداء في الماضي، والظرفية في الحاضر نحو: ما رأيته مذ شهرنا، ومنذ يومنا. وحاشا وعدا وخلا للاستثناء.

**توجہ:** اور عن مجاوزة کے لئے آتا ہے، اور علی استعلاء کے لئے آتا ہے، اور زائدہ ہوتا ہے اور کبھی دونوں اسمیہ بھی ہوتے ہیں جب ان پر من داخل ہو، اور کاف تشبیہ کے لئے آتا ہے، اور کبھی اسمیہ بھی ہوتا ہے، اور یہ خاص ہوتا ہے اسم ظاہر کے ساتھ، اور مذ اور منذ یہ زمان کے لئے ہوتے ہیں، اور ابتدا کے لئے ہوتے ہیں ماضی میں، اور ظرفیت کے لئے ہوتے ہیں زمانہ حاضر میں جیسے ما رأیت مذ شهرنا منذ يومنا، اور حاشا اور خلا اور عدا استثناء کے لئے ہوتے ہیں۔

**تشریح:** آج کے درس میں باقیہ آٹھ حروف جارہ کی تفصیل بیان ہوگی:

### حروف جارہ میں سے عن کی تحقیق

وعن للمجاوزة: فرماتے ہیں کہ عن مجاوزة کے لئے آتا ہے، اور مجاوزة کا لغوی معنی ہے تجاوز کرنا، اور مذکورہ بحث میں اس کا اصطلاحی معنی یہ ہوگا کہ عن بتائے کہ میرے ماقبل نے میرے مابعد کو پار کر کے اس سے آگے تجاوز کیا ہے جیسے رمیت السهم عن القوس یعنی الی الصید میں نے تیر کو کمان سے آگے شکار کی طرف پھینکا۔

### حروف جارہ میں سے علی کی تحقیق

وعلی للاستعلاء: حروف جارہ میں سے علی کا معنی بیان کرتے ہوئے

فرما رہے ہیں کہ یہ استعلاء کے لئے آتا ہے یعنی علی اس بات کو بتلانے کے لئے آتا ہے کہ میرا قبل میرے مدخول کے اوپر ہے مثال جیسے القلم علی المكتب، اور یہ اوپر ہونا حقیقتاً بھی ہو سکتا ہے جیسے مثال مذکور میں ہے اور معنایاً بھی ہو سکتا ہے جیسے علیہ دین۔

وقد یکونان اسمین بدخول من علیہما : عن اور علی کے بارے میں ایک قاعدہ بیان فرما رہے ہیں وہ یہ کہ عن اور علی کبھی کبھار اسم کا معنی دیتے ہیں بشرطیکہ ان دونوں پر من حرف جر داخل ہو، کیونکہ عام طور پر قاعدہ یہ ہے کہ حرف پر کبھی حرف داخل نہیں ہوتا، لیکن یہاں جب ہم نے دیکھا تو فی حرف جر عن اور علی پر داخل ہے جو کہ خود بھی حروف جارہ میں سے ہے، لہذا ضرور اس میں تاویل کرنی پڑے گی، چنانچہ جب ہم نے علماء نحو کے سامنے یہ مسئلہ رکھا ہوا انہوں نے جواب دیا کہ اس طرح اگر کہیں ہو تو دوہا سم کی جگہ استعمال ہوئے ہو گئے جیسے جلست من عن یمینہ ای جلست من جانب یمینہ، دیکھیں یہاں عن جانب کے معنی میں ہے، اسی طرح نزلت من علی الفرس ای من فوق الفرس، یہاں عن فوق کے معنی میں ہے۔

### حروف جارہ میں سے کاف کی تحقیق

والکاف للتشبیہ: کاف حرف جر کے تین معنی بیان فرما رہے ہیں، پہلا یہ کہ یہ تشبیہ کے لئے آتا ہے یعنی کاف اس بات کو بتانے کے لئے آتا ہے کہ میرا قبل میرے مابعد کی طرح ہے جیسے ماتن نے اس کی مثال لکھی ہے الذی کزید عندی،

یعنی وہ آدمی جو زید کی طرح نخی یا عالم یا مخفی یا خوبصورت ہے وہ میرے ہاں مہمان ہے۔  
 عزیز طلبہ! آپ حضرات اگلے سال درجہ رابعہ میں قطبی کے شروع میں  
 تفصیلاً پڑھ لیں گے کہ تشبیہ کے لئے چار چیزوں کا ہونا ضروری ہے، ایک مشبہ یعنی  
 جس چیز کو تشبیہ دی جاتی ہے دوم مشبہ بہ یعنی وہ چیز جس کے ساتھ تشبیہ دی جاتی ہے اور  
 سوم وجہ تشبیہ یا وجہ شبہ یعنی وہ چیز جس کی وجہ سے کسی چیز کو کسی چیز کے ساتھ تشبیہ دی جاتی  
 ہے، اور چہارم اداة تشبیہ یعنی وہ حروف جن کے ذریعے ایک چیز کی تشبیہ دوسری چیز  
 کے ساتھ دی جاتی ہے جیسے مذکورہ مثال میں الذی مشبہ ہے اور زید مشبہ بہ ہے اور وجہ  
 تشبیہ علم، سخاوت، خوبصورتی وغیرہ ہے اور کاف اس میں حرف تشبیہ ہے۔

وزائفلسة: کاف حرف جر کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ کبھی یہ زائد بھی  
 ہوتا ہے، اور زائد وہاں ہوگا جہاں اس کے علاوہ بھی کوئی کلمہ اداة تشبیہ کا کام دے  
 رہا ہو، اور مزید یہ کہ اگر اس کو زائد نہ مانا جائے تو اس کا معنی ہی صحیح نہیں ہوگا جیسے فرمان  
 باری تعالیٰ ہے ﴿لَیْسَ کَمَثَلِ شَیْءٍ﴾ یعنی اللہ جیسے اور کوئی نہیں، یہاں دیکھیں اگر  
 کاف کو زائد سمجھ کر حذف کر دیا جائے تو اس کے علاوہ کلمہ مثل کو ادات تشبیہ بنایا جاسکتا  
 ہے، بصورت دیگر اگر کاف کو زائد نہ مانا جائے تو آیت کا معنی ہی غلط ہو جائے  
 گا نعوذ باللہ یہ ہو جائے گا کہ اللہ کے مثل جیسا کوئی نہیں، حالانکہ ہم تو اللہ تعالیٰ کے مثل  
 کی نفی کر رہے ہیں جبکہ یہاں اس کے اثبات کے ساتھ ساتھ اس کی تعریف بھی  
 ہو جائے گی، لہذا ایسے کفریہ اور شرکیہ بات کو ثابت کرنے سے قبل ہی یہ بات ضروری  
 قرار پائی کہ کاف حرف جر زائد ہے تاکہ نہ رہے بآلس اور نہ بے بآلسی۔

وقد تكون اسماً: اس کو بھی ما قبل وقد یکونان اسمین کی طرح سمجھ لو

کہ کاف عام طور پر تو حرف جر ہے لیکن کبھا کبھار یہ اسم بھی استعمال ہوتا ہے جیسے یضحکن عن کالبرد المنہم یہاں کاف مثل کے معنی میں ہے لہذا اس کی عبارت اس طرح ہو جائیگی یضحکن عن مثل البرد المنہم یہاں بھی علت وہی ہے یعنی حرف دوسرے حرف پر داخل ہے جبکہ قاعدہ کی رو سے اس طرح منع ہے، اس دوسرے حرف کو ہم نے اسم کے معنی میں لے لیا۔

وتختص بالظاہر: فرماتے ہیں کہ کاف حرف جر و حرف تشبیہ خاص طور پر اسم ظاہر پر داخل ہوگا، اسم ضمیر پر کبھی داخل نہیں ہوگا، کبھی اسم ضمیر پر داخل کرنے کی ضرورت پڑ جائے تو لفظ مثل لاکر اس کو ضمیر پر داخل کر دیں گے اور کاف حرف جر کو لفظ مثل پر داخل کر دیں گے، لیکن یاد رہے کہ ایسے موقع پر کاف زائد شمار ہوگا جیسے ما قبل والی آیت مبارکہ ﴿لیس کمثلہ شیء﴾ میں ہے۔

اور اسم ضمیر پر داخل نہ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ بعض صورتوں میں دو کاف کا جمع ہونا لازم آجائے گا جیسے اگر مخاطب کی ضمیر پر اس کو داخل کیا جائے جیسے کک، کک، اصل ممانعت صرف ان دونوں ضمیروں میں ہے باقی ضمائر میں طور ذاللباب ممانعت کا حکم لگا دیا، پھر صاحب حاشیہ نے ذہن میں پیدا ہونے والے شبہ کا پہلے سے جواب دیدیا کہ اہل عرب کا یہ کہنا کہ ما انا کانت اور ما انت کانا اس لئے جائز ہے کہ ضمیر منفصل اہل عرب کے ہاں اسم ظاہر کے درجے میں ہے، لہذا اسم ظاہر پر اس کا دخول جائز ہے اس لئے ایسے ضمائر پر بھی اس کا دخول جائز ہو جائے گا۔

## حروف جارہ میں سے مذ اور منذ کی تحقیق

ومذ و منذ للزمان للابتداء في الماضي: مذ اور منذ کی دو حیثیتیں ہیں، ان دونوں کا حروف جارہ میں سے ہونا، اور ان دونوں کا اسم ہونا، جب اسم ہو تو اسکی تفصیل حروف مہنیہ میں گذر چکی ہے، اور اگر حروف میں سے ہوں تو اس کی تفصیل آج ہماری زیر بحث ہے، چنانچہ فرماتے ہیں کہ یہ دونوں زمانہ ماضی میں فعل کی ابتداء کے لئے بھی آتے ہیں جیسے ما رأیتہ منذ رجبا، یعنی رجب کے مہینہ سے تا یومنا ہذا میں نے اس کو نہیں دیکھا، یا زمانہ حاضر میں ظرفیت محضہ کے لئے استعمال ہوتے ہیں جیسے ما رأیتہ منذ شہرنا و منذ یومنا یعنی میرے اس کو نہ دیکھنے کا پورا زمانہ یہی زمانہ حاضر ہے۔

## حروف جارہ میں سے آخری تین کا بیان

وحاشا وعدا و خلا للاستثناء: حروف جارہ میں سے آخری تین کا بیان ہے کہ یہ تینوں استثناء کیلئے آتے ہیں یعنی یہ بات بتانے کے لئے کہ میرا بعد اپنے باقبل کے حکم سے خارج ہے، جیسے جائسی القوم خلا زید وحاشا زید وعدا زید ان تینوں کے ساتھ آخر میں فرمایا کہ للاستثناء یہ قید اس لئے لگائی کہ اگر یہ استثناء کے لئے نہ ہو تو اس وقت یہ حروف نہیں ہونگے، لہذا ہمارے بحث سے خارج ہوں گے۔

آپ حضرات نے پڑھا ہے کہ ان تینوں کے بعد مستثنیٰ منصوب بھی ہوتا ہے اور مجرور بھی، اس کے بارے میں سمجھ لیں کہ اگر ان کے بعد مستثنیٰ مجرور ہوں تو یہ

حروف جارہ میں سے شمار ہونگے اور اگر منصوب ہوں تو یہ سارے فعل ہوں گے فاعل ان کا ضمیر مستتر ہوگا اور مابعد والا اسم منصوب ہوگا مفعول بہ ہونے کے ناطے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## درس (۶۲)

### حروف مشبہ بالفعل کا بیان

الحروف المشبهة بالفعل: وهي: إِنَّ، وَأَنَّ، وَكَأَنَّ، وَلَكِنَّ، وَلَيْتَ، وَلَعَلَّ. ولها صدر الكلام سوى أَنْ، فهي بعكسها، وتلحقها ما، فتلغى على الأفصح، وتدخل حينئذ على الأفعال. فَإِنَّ لا تغير معنى الجملة، وَأَنَّ مع جملتها في حكم المفرد، ومن ثم وجب الكسر في موضع الجمل، والفتح في موضع المفرد، فكسرت ابتداءً، وبعد القول، والموصول.

**ترجمہ:** حروف مشبہ بالفعل یہ ہیں إِنَّ وَأَنَّ وَكَأَنَّ وَلَكِنَّ وَلَيْتَ وَلَعَلَّ، ان کے لئے صدارت کلام ہے سوائے اُن کے، یہ اِن کے برعکس ہے اور لاحق ہوتا ہے ان پر ماکافہ، پس لغو کر دیا جاتا ہے ان کا عمل فصیح لغت کے مطابق، اور داخل ہو جاتے ہیں اس وقت (یہ حرف) افعال پر، پس اِن (مکسورہ) جملے کی جگہ میں، اور اُن مفتوحہ مفرد کی جگہ میں، پس اِن کو کسرہ دیا جائے گا ابتداءً کلام میں، اور قول کے بعد، اور اسم موصول کے بعد۔

**تشریح:** آج کے درس میں چار باتیں ہیں:

(۱) حروف مشبہ بالفعل کی مختصر تحقیق۔

(۲) ایک اہم فائدہ۔

(۳) اِن اور اُن میں فرق۔

(۴) اِن اور اُن کے مواضع۔

**پہلی بات:** حروف مشبہ بالفعل کی مختصر تحقیق

الحروف مشبہ بالفعل: یعنی وہ حروف جو فعل کے ساتھ مشابہ ہیں وہ چھ ہیں: اِن، اُن، کَانَ، لَکِن، لَیْتَ، لَعْلُ، فعل کے ساتھ ان کی کیا مشابہت ہے اور یہ کیا عمل کرتے ہیں اور یہ کس چیز پر داخل ہوتے ہیں وغیرہ وغیرہ ساری باتیں پوری تفصیل کے ساتھ آپ حضرات مرفوعات میں پڑھ چکے ہیں، ولا نطیل کلامنا ہہنا بل راجعوا ہناک، وتقبل اللہ جہدکم۔

ولہذا صدر الکلام سوی اُن: فرماتے ہیں کہ مذکورہ حروف میں سے اُن کے علاوہ ہر ایک صدارت کلام میں آئے گا تا کہ کلام کی ابتداء اور اول وہلہ میں ہمیں یہ معلوم ہو کہ یہ کلام کس نوعیت کا ہے، آیا یہ از قبیل ترحی ہے جیسے لیت الشباب یعود، یا از قبیل تمنی ہے جیسے لعل اللہ یرزقنی صلاحاً، یا از قبیل استدراک ہے جیسے زیڈ مکئی لکن أباه مدنی وغیرہ ہکذا۔

سوی اُن نہی بعکسہا، فرماتے ہیں کہ اس تفصیل میں اُن داخل نہیں ہے وجہ اس کی یہ ہے کہ اُن اپنے مابعد کے ساتھ مل کر اپنے ماقبل کے لئے معمول بنتا



ہے، اور معمول کا اصل موضع یہ ہے کہ اسے بعد میں لایا جائے، اور عامل کو شروع میں لایا جائے، اور دوسری وجہ یہ ہے کہ اگر اس کو صدارت کلام میں لایا جائے تو یہ پورے جملے کو یعنی اپنے اسم اور خبر کے ساتھ مل کر اس کو بتاویل مفرد بنا دیتا ہے جو کہ کلام بھی نہیں رہے گا بلکہ اس کو کلام تام بنانے کے لئے ضروری ہوگا کہ اس کے ساتھ کسی اور چیز کو بھی ملایا جائے اور ظاہر بات ہے کہ وہ چیز صدارت کلام میں آئیگی لہذا صدارت کلام اس سے فوت ہوگئی۔

دوسری بات: ایک اہم فائدہ

وتلحقها 'مبا' فتلغی علی الافصح: آپ حضرات جانتے ہیں کہ حروف مشبہ بالفعل مبتداء اور خبر یعنی جملہ اسمیہ پر داخل ہوتے ہیں، مبتداء کو نصب دیکر اسے اپنا اسم اور خبر کو رفع دیکر اسے اپنی خبر بنا دیتے ہیں، لیکن اگر ان حروف کے آخر میں 'مبا' کا نہ لگا دیا جائے تو ایسی صورت میں یہاں دو قسم کی تبدیلیاں پیدا ہوں گی، ایک یہ کہ ان حروف کا لفظی طور پر عمل کرنا ختم ہو جائے گا، اور دوسرا یہ کہ اب یہ جملہ اسمیہ اور جملہ خبریہ دونوں پر داخل ہونگے جیسے انما زید قائم اور انما قام زید، وجہ اس کی یہ ہے کہ یہ حروف بذات خود کوئی عامل نہیں ہیں بلکہ فعل کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے عامل ہیں، اور جو چیز بذات خود عامل نہ ہو وہ کمزور عامل شمار ہوتا ہے، اور قاعدہ ہے کہ عامل ضعیف اور اس کا معمول اگر اپنی ترتیب پر ہوں اور درمیان میں کوئی حد فاصل نہ ہو تب تو وہ عمل کر سکے گا ورنہ نہیں، اسی کو صاحب کافیہ بیان فرما رہے ہیں کہ فصیح ترین لغت میں اس کو ملغی عن العمل کر دیا جاتا ہے۔

## تیسری بات: اِنّ اور اُنّ میں ایک فرق

فان لا تغیر معنی الجملة: پہلا فرق یہ بیان فرما رہے ہیں کہ اِنّ جس جملہ اسمیہ پر داخل ہوتا ہے تو وہ اس کے مضمون کو تبدیل نہیں کرتا بلکہ مزید اس میں پختگی پیدا کرتا ہے جیسے زید قائم سے اِنّ زیداً قائم، لیکن اُنّ اپنے اسم اور خبر کے ساتھ مل کر پورے جملے کو مفرد کے حکم میں کر دیتا ہے جیسے بلغنی اُنّ زیداً منطلق کا معنی ہے بلغنی انطلق زید، یہ اُنّ کے داخل ہونے سے قبل پورا جملہ تھا، لیکن جیسے ہی اُنّ داخل ہوا تو انطلق زید کے معنی میں ہو کر مفرد بنا، یہی مطلب ہے صاحب کافیه کی عبارت: وَاَنَّ مَعَ جَمَلَتِهَا فِي حَكْمِ الْمَفْرُودِ كَا۔

## چوتھی بات: مذکورہ اصول پر تفریع اور اِنّ کے مواضع

ومن ثم وجب الكسر في موضع الجمل والفتح في موضع المفرد: فرماتے ہیں کہ اسی اصول کو سامنے رکھتے ہوئے کلام کے شروع میں اِنّ لایا جائے گا اور مفردات کے شروع میں اُنّ لایا جائے گا، اب اس کے بعد اِنّ اور اُنّ کے مواضع بیان فرما رہے ہیں کہ فکسرت ابتداء، یعنی جب بھی جہاں بھی ابتداء میں یہ آئے تو ہمیں اشتباہ نہ ہو کہ یہ اِنّ ہے یا اُنّ؟ بلکہ ابتدائے کلام میں ہو تو فوراً ہم یہ کہہ دینگے کہ یہ اِنّ ہے، جیسے ﴿اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ﴾۔

وبعد القول: اسی طرح جہاں قال يقول کے مادے سے کوئی صیغہ ہو اور اس کے بعد یہ آئے تو بھی ہم کہیں گے کہ یہ اِنّ ہے جیسے ﴿قَالَ اِنَّهَا يَقُولُ﴾ اور یہ اس لئے کہ قول کا مفعول پورا جملہ ہوتا ہے۔

والموصول: اسم موصول کے بعد بھی اِن ہوگا کیونکہ موصول کے لئے صلہ کا ہونا ضروری ہوتا ہے اور صلہ ہمیشہ جملہ ہوتا ہے جیسے الذی اِنک ضربتہ فی الدار .

صاحب کافیہ نے تو مذکورہ مواضع ذکر فرمائے، مزید کچھ اور بھی مواضع ملاحظہ ہو:

(۱) جب خبر پر لام تاکید یہ داخل ہو تو چاہے ابتداء میں ہو یا درمیان کلام میں وہاں اِن آئے گا جیسے اِن زیدا لقائم۔

(۲) جواب قسم میں بھی اِن آئے گا کیونکہ جواب قسم بھی جملہ ہوتا ہے جیسے واللہ اِن زیدا لقائم، اور ندا کے بعد بھی اِن ہوگا جیسے ﴿یا بنی اِن اللہ اصطفیٰ لکم الدین﴾۔

(۳) حتیٰ ابتدائیہ کے بعد بھی اِن ہوگا، جیسے مرض فلان حتیٰ انہم لا یرجونہ۔

(۴) حروف تنبیہ کے بعد بھی اِن ہوگا، جیسے ﴿الا اِن اولیاء اللہ لا خوف علیہم﴾۔

یہ مواضع توضیحا و تسہیلا تو بیان کئے گئے لیکن اگر صحیح طریقے سے دیکھا جائے تو یہ بھی ماقبل والی صورتوں میں داخل ہیں۔ واللہ اعلم بالصواب

## درس (۶۳)

## اُن کے مواقع کا بیان

وفتحت فاعلة ومفعولة ومبتدأ ومضافاً إليها، وقالو: لو لا  
 أنك؛ لأنه مبتدأ، ولو أنك؛ لأنه فاعل. وإن جاز التقديران جاز  
 الأمران، نحو: من يكرمني، فإني أكرمه، و:  
 إذا إنه عبد القفا واللهازم

وشبهه، ولذلك جاز العطف على اسم المكسورة لفظاً أو حكماً  
 بالرفع دون المفتوحة، ويشترط مضي الخبر لفظاً أو تقديرًا خلافاً  
 للكوفيين، ولا أثر لكونه مبنياً خلافاً للمبرد والكسائي في مثل: إنك  
 وزيد ذاهبان، ولكن كذلك، ولذلك دخلت اللام مع المكسورة  
 دونها على الخبر، أو الاسم إذا فصل بينه وبينها، أو على ما بينهما،  
 وفي لكن ضعيف.

**ترجمہ:** اور فتح دیا جائے گا ان کو فاعل بننے کی صورت میں، اور مفعول بننے کی  
 صورت میں، اور مبتدأ اور مضاف الیہ ہونے کی صورت میں (واجب ہے فتح لولا کے  
 بعد)، اور کہا انہوں نے لو لا أنك؛ اس لئے کہ یہ مبتدأ ہے، اور کہا ہے لو أنك؛  
 اس لئے کہ فاعل ہے، اگر جائز ہوں دونوں تقدیریں (تقدیر مفرد اور تقدیر جملہ) تو  
 جائز ہیں دونوں امر (إن کا فتح اور کسرہ) جیسے من یُکرمنی فإنی أكرمه، اور إذا

اَنہ عبد القفا واللہازم اور اس کے مشابہ میں، اس لئے جائز ہے عطف کرنا اِن مکسورہ کے اسم پر لفظاً (مکسور ہو) یا حکماً (مکسور ہو) رفع کے ساتھ، نہ کہ اُن مفتوحہ کے اسم پر، اور (اِن مکسورہ کے محل اسم پر عطف کے جائز ہونے میں) شرط یہ ہے کہ خبر پہلے گزر چکی ہو لفظاً یا ثقیلاً، یہ خلاف ہے کوفیوں کے، اور کوئی اثر نہیں اِن کے اسم کے مبنی ہونے کو، یہ بات خلاف ہے مبرداور کسائی کے اِنک وزید ذاہبان کی مثل میں، لکن بھی اسی (اِن مکسورہ) کی طرح ہے، اور اس لئے لام داخل ہوتا ہے اِن مکسورہ کے ساتھ، اس (اُن مفتوحہ) کے علاوہ خبر یا اسم پر، جب کہ فاصلہ کیا گیا ہو اس (اسم) کے درمیان اور اس (اُن) کے درمیان، یا ان دونوں (اسم اور خبر) کے درمیان، اور (لام کو داخل کرنا) لکن میں ضعیف ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں سات باتیں ہیں:

- (۱) اُن مفتوحہ کے چھ مواقع۔
- (۲) اِن اور اُن دونوں کا جوازی مقام۔
- (۳) اِن کے اسم پر اسم مرفوع کا عطف ڈالنا۔
- (۴) مذکورہ قاعدہ کے لئے شرط۔
- (۵) صاحب کافیہ کا امام مبرداور کسائی صاحبان پر رد۔
- (۶) لکن کے متعلق ایک اصول۔
- (۷) مذکورہ اصول پر ایک تفریع۔

## پہلی بات: اَنَّ مفتوحہ کے چھ مواقع

یہاں سے اَنَّ مفتوحہ کے چھ مواقع بیان فرما رہے ہیں، اور یہ وہاں ہوگا جہاں جملہ کو مفرد کی تاویل میں کر دیا گیا ہو کما مرّ۔

(۱) وفتح فاعلة: ان میں سے ایک یہ ہے کہ کوئی جملہ مؤولہ فاعل بن رہا ہو جیسے بلغنی اَنَّ زیدًا قائم دیکھے اَنَّ زیدًا قائم بتاویل مفرد ہو کر ماقبل بلغ فعل کے لئے فاعل بن رہا ہے۔

(۲) ومفعولة: کوئی جملہ مفعول بہ بن رہا ہو تو اس کے شروع میں بھی اَنَّ مفتوحہ ہوگا جیسے علمت اَنَّک قائم۔

(۳) ومبتدأ: مبتدأ مؤخر کے شروع میں بھی اَنَّ آئے گا جیسے عندی اَنَّک قائم۔

(۴) ومضافا إليها: مضاف الیہ کے شروع میں ہو تو بھی اَنَّ مفتوحہ ہوگا جیسے عجت اَنَّ بکرا قائم، ابي: عجت من طول قیام بکرا۔

(۵) وقالو لولا اَنَّک: لولا کے بعد اَنَّ مفتوحہ ہوگا چاہے لولا انتاعیہ ہو یا لولا تحضیضیہ ہو، اس لئے کہ لولا انتاعیہ کے بعد مبتدأ ہوتا ہے جیسا کہ صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ لآنه مبتدأ یعنی لولا اپنے اسم اور خبر سے مل کر مبتدأ بنے گا اور بعد والا جملہ خبر بنے گا اور مبتدأ کا مفرد ہونا ضروری ہے جیسے لولا اَنه حاضر لغاب زید، اور لولا تحضیضیہ کے بعد بھی اس لئے اَنَّ مفتوحہ ہوتا ہے کہ اَنَّ اپنے اسم اور خبر سے مل کر بتاویل مفرد ہو کر اس فعل کے لئے فاعل یا

مفعول بہ بنے گا جو لولا کے بعد محذوف ہوتا ہے اور فاعل و مفعول بہ مفرد ہوتے ہیں اس لئے اس پر اُن مفتوحہ داخل ہوگا جیسے لولا اُنہی معاذ لک زعمت، اُی: لولا زعمت اُنہی معاذ لک۔

(۶) ولوانک لَانہ فاعل: لو شرطیہ کے بعد بھی اُن مفتوحہ ہوتا ہے اس لئے کہ یہاں بھی اُن اپنے اسم اور خبر سے مل کر لو شرطیہ کے فعل محذوف کے لئے فاعل بنے گا اور فاعل مفرد ہوتا ہے، لہذا اُن مفتوحہ آئے گا جیسے لوانک عندنا لا کر متک، اُی: لو ثبت اُنک عندنا لا کر متک۔

دوسری بات: اِنّ اور اُنّ دونوں کا جوازی مقام

وإن جاز التقدير ان جاز الأمران: فرماتے ہیں کہ اگر ایسی جگہ ہوں جہاں مفرد بھی مقدر مانا جاسکتا ہو اور جملہ بھی تو ایسی جگہوں میں دونوں طرح (یعنی اِنّ و اُنّ) پڑھنا جائز ہے، مفرد کی وجہ سے اُنّ اور جملہ کی وجہ سے اِنّ پڑھنا جائز ہوگا، جیسے من یکر منی فانی اکر مہ، اُی: من یکر منی فثابت اُنہی اکر مہ، اور اُنّ مفتوحہ کی مثال، من یکر منی فخر اُنہ اُنہ اکر مہ، آخری ترکیب میں اُنّ اپنے اسم اور خبر سے مل کر مبتداء کے لئے خبر ہوگا، اور خبر مفرد ہوتا ہے، اسی طرح شاعر کا قول ہے اِذ اُنہ عبد القفا واللہازم، یہ پورا شعر اسی طرح ہے۔

کنت اُری زیدا کما قیل سیدا

اِذ اُنہ عبد القفا واللہازم

یعنی میں زید کو اس کی شہرت کی وجہ سے بڑا سردار سمجھتا تھا مگر وہ تو گردن اور

جزروں کا غلام ثابت ہوا، یعنی سونا اور کھانا پینا ہی اس کا کام ہے اور بہت کم ہمت انسان ہے، لہذا اس شعر میں اور ہر اس ترکیب میں جو اس جیسے ہو یعنی اِنَّ حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم اور خبر کے ساتھ اذا مفاعاتیہ کے بعد واقع ہو، تو اس میں اِنَّ مکسورہ اور اَنْ مفتوحہ دونوں طرح پڑھنا جائز ہے، مکسورہ اس وقت پڑھیں گے جب اس کی تقدیری عبارت اس طرح ہو اذا هو عبد القفا واللہازم، یعنی اِنَّہ بالغ کو اگر پورا جملہ فرض کیا جائے تو اِنَّ پڑھا جائے گا اور اگر اَنْ اِلخ کو مبتداء اور خبر کو محذوف مان لیں تو اَنْ پڑھا جائے گا، تقدیری عبارت اس طرح ہوگی اذا عبو دیتہ للقفاء واللہازم ثابت۔ (تقریر کافیہ ۱۷۲/۲)

وشبہہ: اس کا مطلب بیان ہو گیا کہ ہر وہ ترکیب جس میں اِنَّ مع اسمہا وخبرہا اذا مفاعاتیہ کے بعد واقع ہو۔

تیسری بات: اِنَّ کے اسم پر اسم مرفوع کا عطف ڈالنا

ولذلک جاز العطف علی اسم المکسورۃ لفظاً أو حکماً: عزیز طلبہ! ولذلک اسم اشارہ کا مشارا لیلہ ما قبل فبان لا تغیر معنی الجملة والی عبارت ہے، مطلب یہ ہے کہ جب اِنَّ مکسورہ جملہ کے معنی میں کوئی تغیر اور تبدل نہیں کرتا سوائے اس کے کہ اس میں تاکید کا معنی پیدا کر دیتا ہے، تو اِنَّ چاہے لفظاً مکسورہ ہو یا حکماً، بہر دو صورت اس کے اسم کے محل پر کسی بھی اسم مرفوع کا عطف ڈالنا جائز ہوگا، وجہ یہ ہے کہ اِنَّ مکسورہ مبتداء اور خبر پر داخل ہوتا ہے اور معنوی طور پر اس میں کوئی تبدیلی نہیں کرتا، لہذا وہ تاحال مبتداء اور خبر ہوں گے، اور مبتداء مرفوع



ہوتا ہے اور مرفوع پر مرفوع کا عطف جائز ہوتا ہے لہذا یہاں بھی جائز ہوا جیسے اِنْ زیدا قائم و عمروؓ، یہ لفظ اِنْ مکسورہ کی مثال ہے، حکما کا مطلب یہ ہے کہ بظاہر تو اِنْ مفتوحہ ہو لیکن حکمی طور پر وہ مکسورہ ہو یا اس طور کہ وہ علم یعلم کے مادہ سے کسی صیغے کے بعد واقع ہو اب اس سکا م پر آ کر دو متضاد باتیں جمع ہو جاتی ہیں، ایک تو یہ کہ علم یعلم کے بعد ہمیشہ اِنْ مفتوحہ آئے گا مکسورہ نہیں آ سکتا، جبکہ دوسری طرف بات یہ ہے کہ علم یعلم دو مفعولوں کا محتاج ہوتا ہے اور اس کے بعد اگر اِنْ ہو تو دو مفعول ہو نہیں سکتے اس لئے کہ اِنْ پورے جملے کو بتاویل مفرد بنا دیتا ہے۔

لہذا مجبوراً یہ کہنا پڑا کہ علم یعلم کے بعد جو اِنْ نظر آتا ہے یہ حقیقت میں اِنْ ہے، اور اس کو اِنْ کہنا اس لئے صحیح ہے کہ اِنْ کے بعد جملہ ہوتا ہے جو دو مفعولوں کا قائم مقام بن جاتا ہے، جب یہ بات واضح ہوئی تو اب صاحب کافیہ فرما رہے ہیں اِنْ حکمی کے اسم کے محل پر بھی اسم مرفوع کا عطف جائز ہے، جیسے علمت اِنْ زیدا قائم و عمروؓ، یہاں عمروؓ کا عطف زید کے محل پر ہے اور وہ محلا مرفوع ہے اس لئے یہ بھی مرفوع ہوگا۔

دون المفتوحة: دیکھو میرے عزیزوں! اس کا مطلب یہ ہے کہ اِنْ مفتوحہ کے اسم پر عطف نہیں ہوگا اس لئے کہ یہ معنی میں تغیر اور تبدل کر کے پورے جملے کو بتاویل مفرد بنا دیتا ہے لہذا اس کا اسم محلا مرفوع نہیں رہا جب مرفوع نہیں رہا تو اس پر اسم مرفوع کا عطف بھی جائز نہیں ہوا۔

## چوتھی بات: مذکورہ قاعدہ کے لئے ایک شرط

ویشترط مصنی الخبر لفظاً أو تعديراً: فرما ہے کہ مذکورہ قاعدہ تب جائز ہوگا جب ان حرف مشبہ بالفعل کی خبر اس اسم معطوف سے مقدم ہو، اور مقدم ہونا چاہے حقیقتاً ہو یہ حکماً، حقیقتاً کا مطلب تو ظاہر ہے جیسے ان زیداً قائم وعمر، اور حکمایہ ہے کہ بظاہر تو اسم معطوف مقدم اور ان کی خبر مؤخر ہو، لیکن عبارت میں خرابی آنے کی وجہ سے اسی خبر مؤخر کو حکمی طور پر مقدم مانا جائے، مثلاً آپ کہے کہ ان زیداً قائم وعمر، دیکھیں یہاں قائم زید کی خبر ہے یہ حقیقت میں عمرو سے مقدم ہے، وجہ اس کی یہ ہے کہ اگر اس کو مقدم نہ مانا جائے تو ضرور اس کو زید اور عمرو کا خبر کہنا پڑے گا، اور یہ صحیح نہیں، اس لئے کہ اگر دونوں کی خبر ہوتی تو قائمان ہوتا، جبکہ یہاں قائم ہے، لہذا ثابت ہوا کہ یہ صرف زید کی خبر ہے عمرو کی نہیں ہے، جب زید کے لئے اس کا خبر ہونا اس بات پر دلالت کر رہا ہے کہ میں لفظاً اگرچہ مؤخر ہوں لیکن حکماً ورتبہ مقدم ہوں، لہذا شرط پائی گئی تو مذکورہ عطف بھی جائز ہوگا، واللہ اعلم بالصواب۔

خلافاً للکوفیین: کوئی حضرات مذکورہ شرط کی مخالفت کرتے ہیں وہ کہتے

ہیں کہ وہ اسم معطوف چاہے اسم ان کی خبر سے پہلے ہو یہ نہ ہو بہر دو صورت اسم ان کے محل پر اس کا عطف جائز ہوگا، دلیل ان حضرات کی یہ ہے کہ ان عامل ضعیف ہے، جو کہ صرف اپنے اسم میں عمل کرتا ہے اور خبر خود بخود مرفوع ہوتی ہے ان کی وجہ سے مرفوع نہیں ہوتی، لہذا اب اسم معطوف چاہے اس کی خبر سے مقدم ہو یہ مؤخر ہر

صورت میں اس کا عطف صحیح ہوگا، چنانچہ ان کے ہاں اِنَّ زید او عمرو ذاہبان کی ترکیب صحیح ہوگی۔

پانچویں بات: صاحب کافیہ کا امام کسائی و امام مبرد پر رد

ولا اثر لكونه مبنياً خلافا للمبرد والكسائی فی مثل : اِنَّك وزید ذاہبان: ماقبل والا اختلاف بصریین کے ساتھ کوفیین کا تھا، اب اندرون خانہ بصریین کے ساتھ امام مبرد اور امام کسائی رحمہما اللہ کا اختلاف ہے، یہ دونوں حضرات فرماتے ہیں کہ ہم تو اپنے بصریین کا ساتھ دیتے ہیں لیکن جہاں اِنَّ کا اسم مثنی ہو جیسے اِنَّ الذی، اِنَّ هذا، اِنَّه وغیرہ تو ایسے موقعوں پر اِنَّ کا خبر چاہے مقدم ہو یا مؤخر بہر حال عطف جائز ہوگا جیسے اِنَّك وزید ذاہبان، لہذا ان دونوں حضرات کے قول کو رد کرتے ہوئے صاحب کافیہ نے جمہور کی طرف سے جواب دینے ہوئے فرمایا کہ ان کے اس قول کا کوئی اثر کوئی فائدہ اور کوئی اعتبار نہیں ہے۔

چھٹی بات: لیکن کے متعلق ایک اصول

ولكن كذا لك: فرماتے ہیں کہ حروف مشبہ بالفعل میں سے لیکن حرف استدراک اِنَّ مکسورہ کی طرح ہے، یعنی جس طرح اِنَّ کے اسم کے محل پر کسی دوسرے اسم کا عطف جائز ہے اسی طرح لیکن کے محل پر بھی جائز ہے بشرطیکہ اسی طرح لیکن کی خبر معطوف پر مقدم ہو، جیسے جاءني زيد لكن عمرو اغائب وبكر، وجہ اس کہ یہ ہے کہ جس طرح اِنَّ مکسورہ کلام میں کوئی تبدیلی پیدا نہیں کرتا سوائے تاکید کے، اسی طرح لیکن بھی معنی کلام میں کوئی تغیر نہیں لاتا سوائے استدراک کے، اور

استدراک معنی کلام کے منافی نہیں ہے، یعنی جس طرح اِن تاکید کے باوجود ابتداء کے منافی نہیں ہے اسی طرح لکن بھی منافی ابتداء نہیں ہے۔

ساتویں بات: مذکورہ اصول پر ایک تفریع

ولذلک دخلت اللام مع المكسورة: ما قبل میں یہ اصول بیان ہوا تھا کہ اِن مکسورہ معنی جملہ میں کوئی تغیر پیدا نہیں کرتا سوائے تاکید کے، اب اس پر تفریع بیان کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ جب اِن بھی صرف تاکید کے لئے آتا ہے اور لام تاکید بھی اسی معنی کے لئے آتا ہے تو اِن کے اسم اور خبر دونوں پر لام تاکید کا داخل کرنا جائز ہوگا، لیکن اُن کے اسم اور خبر پر نہیں اس لئے کہ اُن کی وجہ سے معنی کلام میں تبدیلی آجاتی ہے یعنی اس کو بتاویل مفرد بنا دیتی ہے جیسے خبر پر دلالت کرنے کی مثال اِن زیدًا لقائم، دیکھیں خبر پر لام تاکید داخل کرنے کی کوئی شرط نہیں ہے لیکن اسم پر داخل کرنے کے لئے فرما رہے ہیں کہ اَو الاسم اذا فصل بينه وبينها یعنی جناب من! آپ اِن کے اسم پر بھی لام تاکید داخل کر سکتے ہو لیکن بشرطیکہ اِن اور اسم کے درمیان میں فاصلہ ہو یعنی اِن کا خبر اسم پر مقدم ہو جیسے اِن فی المصدرۃ لزیدًا، نیز فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَإِنْ مِنْ شِيعَتِهِ لِبِرَاهِيمَ﴾۔

اَو علی ما بینہما: شرط مذکورہ کا دوسرا حصہ یہ ہے کہ اگر اِلَّا کی خبر اسم پر مقدم نہ ہو تو کم از کم اتنا تو ضرور ہو کہ اسم اور خبر کے درمیان کوئی فاصلہ ہو جیسے اِن زیدًا لبطعامک اکلًا، اس صورت میں لام تاکید فاصل پر داخل ہوگا یعنی اِن حرف مشبہ بالفعل کے خبر کے معمول پر، اور فاصل کی شرط اس لئے لگائی تاکہ دو حرف تاکید کا یکے

بعد دیگرے جمع ہونا لازم نہ آئے؛ کیونکہ اِن حرف مشبہ بالفعل بھی حرف تاکید ہے اور لام بھی حرف تاکید ہے۔

وفی لکن ضعیف: فرماتے ہیں کہ لکن حرف استدراک کے اسم یا خبر پر یا ان دونوں کے درمیان فاصل پر لام کید کا لانا ضعیف ہے؛ اس لئے کہ یہ اگرچہ جملہ کے معنی کو متغیر نہ کرنے میں اِن کی طرح ہے لیکن تاکید میں اس کی طرح نہیں ہے، لہذا اگر پہلی مناسبت کو دیکھا جائے تب تو لام تاکید کا لانا جائز ہوگا اور اگر دوسری مناسبت کو دیکھا جائے تو ناجائز ہوگا، لہذا جواز اور عدم جواز کا جب تقابل ہوا تو آخر نتیجہ یہ نکالا گیا کہ لام کا داخل کرنا ضعیف ہے۔

## درس (۶۳)

### ان مخففہ من المشقلہ کا بیان

وتخفف المكسورة، فيلزمها اللام، ويجوز إلغاؤها، ويجوز دخولها على فعل من أفعال المبتدأ خلافاً للكوفيين في التعميم، وتخفف المفتوحة، فتعمل في ضمير شأن مقدر، فتدخل على الجمل مطلقاً، وشذ إعمالها في غيره، ويلزمها مع الفعل السين، أو سوف، أو قد، أو حرف النفي.

**ترجمہ:** اور مخففہ کیا جاتا ہے اِن مکسورہ کو، پس لازم ہے اسے لام، اور جائز ہے اس (ان مکسورہ) کو لغو کرنا، اور جائز ہے اس (اِن) مکسورہ کو داخل کرنا مبتدأ کے افعال

میں سے کسی فعل پر، اختلاف ہے اس کے عموم میں کو فیوں کا، اور تخفیف کی جاسکتی ہے اُن مفتوحہ میں، پس عمل کرے گا ضمیر شان مقدر میں، پس داخل ہوگا جملے پر مطلقاً اور شاذ ہے اس کا عمل کرنا اس (ضمیر شان) کے علاوہ میں، اور لازم ہے اس (اُن مفتوحہ مخففہ) کو فعل کے ساتھ سین یا سوف یا قد یا حرف نفی کا ہونا۔

**تشریح:** دیکھئے میرے عزیز! کل آپ حضرات نے بڑا طویل درس پڑھا تھا لیکن آج کے درس میں بہت ہی آسان اور مختصر طور پر صرف چار باتیں ہوں گی:

(۱) اِن مخففہ من المشقلہ اور اس کی علامات۔

(۲) اِن مخففہ کے عمل کا بیان۔

(۳) ایک اشکال اور اس کا جواب۔

(۴) اُن مخففہ اور اُن مصدریہ میں فرق۔

**پہلی بات:** اِن مخففہ من المشقلہ اور اس کی علامات

وتخفف المكسوره فيلزمها اللام: فرماتے ہیں کہ کبھی کبھار اِن حرف مشبہ بالفعل کو مخففہ بنایا جاتا ہے اس لئے کہ کلام عرب میں اس کا استعمال بہت کثرت سے ہوتا ہے، لیکن ایک بات کا لحاظ رکھنا ہوگا کہ ایسی صورت میں اس کی خبر پر لام تاکید کا لانا واجب ہوگا، وجہ اس کی یہ ہے کہ اِن کی دو قسمیں ہیں، اِن مخففہ جس سے ہم بحث کر رہے ہیں اور اِن نافیہ، اگر مخففہ والے کی خبر پر لام تاکید داخل نہیں کریں گے تو اِن مخففہ کا اِن نافیہ کے ساتھ التباس لازم آئیگا، اس التباس سے بچنے کے لئے ضروری قرار دیا کہ مخففہ والے کی خبر پر لام تاکید ہوگا۔

## دوسری بات: ان مخففہ کے عمل کا بیان

و یجوز إغناها : جب ان مشغلہ کو مخففہ بنادیا جائے تو اس کو ملغی عن العمل بنانا جائز ہے یعنی نہ تو اپنے اسم کو نصب دے گا اور نہ اپنے خبر کو رفع؛ وجہ اس کی یہ ہے کہ حروف مشبہ بالفعل بذات خود تو عامل ہیں نہیں بلکہ فعل کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے عمل کرتے ہیں، لیکن یہاں جب ہم نے اس کو مخففہ بنایا تو اس کی مشابہت فعل کے ساتھ لفظی طور پر ختم ہو گئی، اس لئے ہم نے کہا کہ اس کو عمل دینا بھی جائز ہے جیسے ﴿وإن کلا لملأ لیوفینہم﴾، اور ملغی عن العمل بنانا بھی جائز ہے جیسے ﴿وإن کل ذلک لما متاع الحیوۃ الدنیا﴾۔

و یجوز دخولها علی فعل من أفعال المبتداء: ان مخففہ کے متعلق دوسری بات یہ فرما رہے ہیں کہ قبل التحفیف تو اس کا دخول اسماء کے ساتھ خاض تھا، یعنی یہ مبتداء اور خبر دونوں پر داخل ہو رہا تھا لیکن بعد التحفیف یہ افعال پر بھی داخل ہوگا، کونسے افعال پر؟ تو اس میں بصریین اور کوفیین کا اختلاف ہے، بصریین فرماتے ہیں کہ یہ ان افعال پر داخل ہوگا جو افعال مبتداء اور خبر پر داخل ہوتے ہیں جیسے افعال ناقصہ، افعال قلوب وغیرہ جیسے ﴿وإن کانت لکبیرۃ إلا علی الخاشعین﴾، اور ﴿وإن نظنک لمن الکاذبین﴾۔

اور کوفیین فرماتے ہیں کہ یہ ہر قسم کے افعال پر داخل ہوگا، ان کی دلیل ایک شعر ہے:

تالله ربک إن قتلت لمسلما

وجبت علیک عقوبة المعتقد

اس میں اِن مخففہ فعلت فعل پر داخل ہے جو کہ عام قسم کا فعل ہے، بصریٰ نے اس کا مختصر جواب دیدیا کہ یہ شاذ ہے، تو بات ہی ختم ہوگئی۔

وتخفف المفتوحة: اِن مکسورہ کی طرح اُن مفتوحہ کو بھی مخففہ بنادیا جاتا ہے، فتعمل في ضمير شان مقدر، ایسی صورت میں فرماتے ہیں کہ اُن مفتوحہ ضمیر شان میں عمل کرتا ہے بایں طور کہ ضمیر شان اس کے لئے اسم بنے گا اور بعد والا جملہ جو ضمیر شان کی تفسیر کرتا ہے بتاویل مفرد ہو کر اس کے لئے خبر ہوگی، اور ضمیر شان میں عمل کرنے کی وجہ یہ ہے کہ اِن مکسورہ بعد الخفیف بھی اسم میں عمل کرتا ہے، حالانکہ اس کی مشابہت فعل کے ساتھ اتنی نہیں ہے جتنی اُن مفتوحہ کی ہے، لہذا ایسی حالت میں اِن مکسورہ کو عمل دینا اور وہ بھی اسم ظاہر میں اور اُن مفتوحہ کو کوئی عمل نہ دینا صحیح نہیں ہوگا ورنہ تو مکسورہ کی مفتوحہ پر فوقیت لازم آئیگی، لہذا یہ ضروری قرار دیا کہ ضمیر شان میں یہ عمل کرے گا، جیسے أشهد أن لا إله إلا الله، أي: أشهد أنه لا إله إلا الله۔

تیسری بات: ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں یہ اشکال ہو سکتا ہے کہ جناب من! یہاں تو پھر بھی اِن مکسورہ کی مفتوحہ پر فوقیت ثابت ہوگئی؛ کیونکہ یہ ضمیر شان میں عمل کرتا ہے اور وہ بھی مقدر، جبکہ اِن مکسورہ تو اسم ظاہر میں عمل کرتا ہے؟۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اِن مکسورہ اگرچہ اسم ظاہر میں عمل کرتا ہے لیکن یہ عمل اس کا جوازی ہے کما درستہ، اور اُن مفتوحہ اگرچہ ضمیر شان مقدر میں عمل کرتا ہے لیکن وجوبی اور دوائی طور پر کرتا ہے اس لئے اس کی فوقیت اس پر ثابت نہیں ہوگی۔



فتدخل علی الجمل مطلقا: جب اُن مفتوحہ کو مخففہ بنایا جاتا ہے تو وہ بغیر کسی اختلاف کے ہر قسم کے جملے پر داخل ہو سکتا ہے یعنی جملہ اسمیہ پر بھی اور جملہ فعلیہ پر بھی، اور فعلیہ کی صورت میں چاہے وہ فعل مبتداء خبر پر داخل ہونے والا ہو یا نہ ہو، ہر صورت اُن مخففہ اس پر داخل ہو سکے گا جیسے ﴿علم اُن سیکون منکم مرضی﴾۔

چوتھی بات: اُن مخففہ اور اُن مصدریہ میں فرق

ویلزمها مع الفعل السین أو سوف أو قد أو حرف النفی: دیکھو میرے عزیزو! جب آپ نے اُن کو مخففہ بنایا تو بعض جگہ آپ کو اشکال ہو سکتا تھا کہ یہ اُن مخففہ ہو گیا یا اُن مصدریہ ہوگا، چنانچہ اس اشکال کو دور کرنے کے لئے صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ اُن مخففہ جس فعل پر داخل ہوگا اس فعل سے قبل سین، سوف، قد اور حرف نفی میں سے ایک کا لانا ضروری ہوگا، تاکہ دونوں کے درمیان فرق واضح ہو جائے جیسے ﴿علم اُن سیکون منکم مرضی﴾، اور سوف کی مثال:

واعلم فعلم المرء ینفعه

اُن سوف یأتی کل ما قدرا

اور قد کی مثال: ﴿لیعلم اُن قد ابلغوا رسالات ربہم﴾، اور حرف

النفی کی مثال: ﴿افلا یرون اُن لا یرجع الیہم قولا﴾۔

## درس (۶۵)

### باقی حروف مشبہ بالفعل کی تحقیق

و کَانَ لِلتَّشْبِيهِ، وَتَحْقِيقٍ، فَتَلْفَعِي عَلَى الْأَفْصَحِ. وَلَكِنْ  
لِلْاِسْتِدْرَاكِ تَتَوَسَّطُ بَيْنَ كَلَامَيْنِ مُتَغَايِرِينَ مَعْنًى، وَتَخْفَفُ فَتَلْفَعِي،  
وَيَجُوزُ مَعَهَا الْوَاوُ. وَلَيْتَ لِلتَّمْنَى، وَأَجَازُ الْفُرَّاءُ لَيْتَ زَيْدًا قَائِمًا. وَلَعَلَّ  
لِلتَّرَجُّيِ، وَشَذَّ الْجَرِّبَهَا۔

**ترجمہ:** اور کَانَ تشبیہ کے لئے آتا ہے، اور کبھی مخففہ کر دیا جاتا ہے، پس اس کا عمل  
لغو ہو جائے گا صحیح استعمال پر، اور لکن استدراک کے لئے ایسے دو کلاموں کے درمیان  
میں آتا ہے جو معنا متغایر ہوں، اور اس میں تخفیف کی جاتی ہے پس عمل لغو ہو جاتا ہے،  
اور جائز ہے اس کے ساتھ واو، اور لیت تمنی کے لئے آتا ہے اور جائز رکھا ہے فراء  
نے لیت زیدًا قائمًا، اور ترجی کے لئے ہے اور شاذ ہے اس کی جہ سے جردینا۔

**تشریح:** آج کے درس میں پانچ باتیں ہیں:

(۱) کَانَ کی تحقیق۔

(۲) لکن کی تحقیق۔

(۳) ایک اشکال اور اس کا جواب۔

(۴) لیت کی تحقیق۔

(۵) لعل کی تحقیق۔

## پہلی بات: کائن کی تحقیق

و کائن للتشبیہ: حروف مشبہ بالفعل میں کائن بھی ایک حرف ہے اس کے متعلق فرماتے ہیں کہ یہ کلام عرب میں تشبیہ کے لئے استعمال ہوتا ہے یعنی ایک چیز کو دوسری چیز کی طرح ثابت کرنے کے لئے جیسے کائن زیدًا اسدً، یعنی زید تو بالکل شیر کی طرح ہے۔

جمہور علماء نحو کے ہاں یہ ایک مستقل حرف ہے کسی سے بنا ہوا نہیں ہے، جبکہ بعض علماء نحو فرماتے ہیں کہ یہ کوئی مستقل حرف نہیں ہے بلکہ کاف حرف تشبیہ اور راء حرف مشبہ بالفعل سے ایک مرکب صورت ہے۔

اگر اس قول کو لیتے ہیں تو یہاں اشکال ہوگا کہ جناب من! جب یہ کاف حرف تشبیہ اور راء سے بنا ہے تو اس کو کب ان کیوں نہیں پڑھا جاتا، اس کا جواب آپ نے ہدایۃ النحو میں پڑھ لیا ہوگا کہ راء حرف کے بعد مفتوح ہوگا، لہذا یہاں بھی اس سے قبل کاف حرف ہے تو یہ مفتوح ہوگا۔

وتخفف فتسغی علی الألفصح: فرماتے ہیں کہ راء اور ان کی طرح اس کو بھی مخفف بنایا جاتا ہے لیکن فرق تینوں میں یہ رہے گا کہ راء کو تخفیف کے بعد عامل بھی بنایا جاسکتا ہے اور مہمل بھی، اور ان عامل ہی ہوگا، اور کائن صحیح تر قول کے مطابق فصحاء اور بلغاء کے ہاں ملغی عن العمل ہوگا جیسے کائن ثدیہا حقان اگر کائن عمل کرتا تو کائن ثدیہ ہوتا۔

## دوسری بات: لکن کی تحقیق

ولکن للاستدراک: یہ حرف مشبہ بالفعل میں سے چوتھا حرف ہے جو استدراک کے لئے آتا ہے، اور استدراک کا لغوی معنی ہے پالینا، اور اصطلاح میں اس کا معنی یہ ہے کا ماقبل والی بات سے جو وہم اور شک پیدا ہو رہا تھا، اسی لکن حرف استدراک کے ذریعے اس کو دور کرنا، اس لئے صاحب کافہ فرماتے ہیں کہ متوسط بین کلامین متغایرین معنی، یعنی یہ حرف استدراک ایسے دو جملوں کے درمیان میں واقع ہوتا ہے جو ایک دوسرے کے مغائر ہوتے ہیں، وہ مغائرت یا تو صرف معنوی ہوگی یا معنوی اور لفظی دونوں ہوگی جیسے معنوی کی مثال: غاب زید لکن عمرواً حاضراً، دیکھیں اس میں لکن کا ماقبل اور مابعد دونوں جملے لفظی اعتبار سے مثبت ہیں لیکن معنوی اعتبار سے دونوں میں تغائر اور اختلاف ہے؛ کیونکہ ماقبل والے جملے میں زید کی غیر حاضری بتائی جا رہی ہے جبکہ دوسرے میں عمرو کی حاضری بتائی جا رہی ہے جو کہ ایک دوسرے کے مخالف ہیں۔

لفظی اور معنوی دونوں کی مثال: جاء نبي زيد لکن عمرواً لم یجئ، دیکھیں اس میں ماقبل والا کلام مثبت ہے اور مابعد والا منفی، لہذا یہ معنوی اعتبار سے بھی ایک دوسرے کے مخالف ہیں اور لفظی اعتبار سے بھی۔

وتخفف فتلغی: فرماتے ہیں کہ لکن کو بھی اپنے اخوات کی طرح مخفف بنایا جاتا ہے، لیکن جیسے ہی اس کو مخفف بنا دیا جائے تو بغیر کسی رعایت کے بالاتفاق سوائے امام اخفش و امام یونس کے اس کو ملغی عن العمل بنا دیا جاتا ہے یعنی وہ حالت

تخفیف میں کوئی عمل نہیں کرتا اور پھر وہ فعل پر بھی داخل ہوگا جیسے ﴿اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ  
الْمُفْسِدُونَ وَلٰكِنْ لَا يَشْعُرُونَ﴾، اور اس کو ملغی عن العمل اس لئے بنایا جائے گا۔  
کہ اس کی مشابہت ہوگئی لیکن حرف عطف کے ساتھ اور وہ غیر عاملہ ہوتا ہے اس لئے  
یہ بھی غیر عاملہ ہوگا۔

تیسری بات: ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں پہنچ کر ہمارے بعض طلبہ ساتھیوں کو اشکال ہو سکتا ہے کہ لیکن کو جب  
ہم نے مخفف بنایا تو اب لیکن حرف عطف اور لیکن مخفف من المثقلہ میں فرق کیسے  
کریں گے۔

تو علامہ ابن حاجبؒ نے جواب دیا کہ عزیز من! اس کا حل ہے اور وہ ہے،  
و یجوز معها الواو یعنی لیکن مخففہ من المثقلہ سے پہلے واو لگانا جائز ہے،  
لہذا آیا تو وہ واو پہلے سے لگی ہوئی ہوگی یا پہلے سے نہیں ہوگی لیکن اگر ہم لگانا چاہے تو  
ہمارے لئے جائز ہوگا یعنی معنوی اور لفظی اعتبار سے کوئی خرابی لازم نہیں آئیگی جیسے  
مثال مذکور ﴿وَلٰكِنْ لَا يَشْعُرُونَ﴾ میں گذر گیا، اور جب مخففہ میں جائز ہوا تو مثقلہ  
میں بھی جائز ہوگا جیسے غاب زید و لیکن عمرو حاضر میں، جبکہ لیکن عاطفہ سے  
پہلے ایسی واو نہیں آ سکتی، ورنہ تو ایک حرف عطف کا دوسرے حرف عطف پر داخل ہونا  
لازم آئے گا جو کہ ناجائز ہے۔

چوتھی بات: لیت کی تحقیق

ولیت للتمنی: حروف مشبہ بالفعل میں سے پانچواں حرف لیت ہے، یہ

تمنی کے لئے استعمال ہوتا ہے، تمنا کا معنی ہے، محبت کے ساتھ کسی ممکن یا ناممکن چیز کو طلب کرنا، اور اس کی آرزوں کرنا، تو صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ اس مقصد کے لئے کلام عرب میں لیٹ کا کلمہ استعمال کیا جاتا ہے، جو کہ حروف مشبہ بالفعل میں سے ہے، اور جمہور علماء نحو کے ہاں اس کا عمل یہ ہے کہ یہ اپنے اسم کو نصب اور خبر کو رفع دے گا جیسے لیٹ زیدًا حاضر۔

وأجاز الفراء لیٹ زیدًا قائمًا: جمہور کے ہاں تو اس کا ایک ہی عمل ہے جو گذر گیا، البتہ امام فراء رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس میں یہ بھی جائز ہے کہ لیٹ حرف تمنی کو اتمنی فعل متعدی کے معنی میں لے کر زیدًا کو اس کے لئے مفعول اول اور قائمًا کو اس کے لئے مفعول ثانی بنادیں گے، الغرض اس صورت میں لیٹ بمعنی تمنیت یا اتمنی متعدی بدو مفعول بن جائے گا۔

### پانچویں بات: لعل کی تحقیق

ولعل للترجی: عزیز طلبہ! یہ حروف مشبہ بالفعل میں سے آخری حرف ہے، جو کہ ترجی کے لئے آتا ہے، ترجی اور تمنی کا ایک ہی معنی ہے، بس فرق یہ ہے کہ تمنی میں یا تو کسی امر مستحیل یا امر مشکل کی طلب ہوتی ہے، جبکہ ترجی میں امر ممکن کی طلب ہوتی ہے، جیسے ہدایۃ النخو میں آپ حضرات نے ایک شعر پڑھا تھا:

أحب الصالحين ولست منهم

لعل الله يرزقني صلاحًا

دیکھئے یہاں صلاح کو طلب کیا گیا ہے جو کہ ممکن الوجود ہے بلکہ اس پر مستزاد

یہ کہ ہم سے اس کا مطالبہ بھی کیا گیا ہے، اگر یہ ممکن نہ ہوتا تو تو ہم سے اس کا مطالبہ شریعت مطہرہ میں ہرگز نہ ہوتا؛ کیونکہ آپ نے پڑھا ہوگا کہ ہمارے شریعت مطہرہ میں تکلیف مالا یطاق نہیں ہے۔

وَشَدُّ الْجُرْ بَهَا: جمہور علماء نحو کا مسلک تو یہ ہے کہ لعل حروف مشبہ بالفعل میں سے ہے اور انہی کی طرح یہ عمل کرتا ہے، لیکن ابن مالک نحویؒ فرماتے ہیں کہ یہ حروف جارہ میں سے ہے جیسا کہ وہ ایک شعر میں فرماتے ہیں:

مذ ومنذ ربَّ اللام کئی واو و تاء

والکاف والباء ولعل ومتی

چنانچہ ان کے ہاں لعل زید حاضر کہنا جائز ہے، اور علامہ ابن حاجبؒ جمہور علماء نحو کی ترجمانی کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ اس کے ذریعے سے اگلے اسم کو جردینا شاذ ہے اس پر دیگر اسماء کو قیاس نہیں کیا جاسکتا۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## درس (۶۶)

### حروف عاطفہ کا بیان

الحروف العاطفة، وهي الواو، والفاء، وثم، وحتى، وأو، وإما، وأم، ولا، وبـ، ولكن، فالأربعة الأول للجمع، فالواو للجمع مطلقاً لا ترتيب فيها، والفاء للترتيب، وثم مثلها بمهملة، وحتى مثلها، ومعطوفها جزء من متبوعه ليفيد قوة أو ضعفاً، وأو، وأما، وأم،

لأحد الأمرين مبهماً۔

**ترجمہ:** حروف عاطفہ اور وہ یہ ہیں: واو، فاء، ثم، حتی، او، اما، ام، لا، بل، لکن، پس پہلے چار جمع کے لئے آتے ہیں پس واو مطلق جمع کے لئے آتی ہے اسکی کوئی ترتیب نہیں ہوتی اور فاء ترتیب کے لئے آتی ہے اور ثم بھی (فاء) کی مثل ہے لیکن مہلت کے ساتھ اور حتی کے ساتھ اور حتی اسی (ثم کی) مثل ہے اور اسکا معطوف اپنے متبوع کا جزء ہوتا ہے تاکہ فائدہ دے قوت کا یا ضعف کا اور او اور اما، ام دو مبہم امروں میں سے ایک کے لئے آتا ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں بالکل مختصر مختصر چار باتیں ہیں:

(۱) حروف عاطفہ اور ان کی وجہ تسمیہ۔

(۲) واو، فاء، ثم، حتی کی تحقیق۔

(۳) حتی، فاء اور ثم میں فرق۔

(۴) ثم اور حتی میں فرق۔

**پہلی بات:** حروف عاطفہ اور ان کی وجہ تسمیہ

عزیز طلبہ! آج ہم حروف کی تیسری قسم حروف عاطفہ پڑھ رہے ہیں، عطف کا لغوی معنی ہے مائل کرنا، ان حروف کو بھی عاطفہ اس لئے کہتے ہیں کہ یہ معطوف کو معطوف علیہ کی طرف مائل کر کے اس کے عامل کا معمول بنادیتے ہیں، چنانچہ ایسے کل دس حروف ہیں: واو، فاء، ثم، حتی، او، اما، ام، لا، بل، اور لکن۔



## دوسری بات: واو، فاء، ثم اور حتی کی تحقیق

فالاربعة الأول للجمع: فرماتے ہیں کہ پہلے والے چار یعنی واو، فاء، ثم، حتی جمع کے لئے آتے ہیں، یعنی معطوف کو معطوف علیہ کے ساتھ حکم میں شریک کرنے کے لئے آتے ہیں، یہ تو چاروں کا مجموعی معنی و مقصود ہے، اب ہر ایک کی قدرے تفصیل بیان فرما رہے ہیں:

فالواو للجمع مطلقاً: فرماتے ہیں کہ واو تو مطلقاً معطوف اور معطوف علیہ کو ایک حکم میں جمع کرنے کے لئے آتی ہے، لا ترتیب فیہا، اور اس میں کوئی شرط نہیں ہوتی کہ معطوف علیہ آنے میں پہلے ہو بعد میں معطوف آیا ہو یا بالعکس، بلکہ جیسے بھی ہو یہ واو ان کو بیان کرے گی جیسے جاء نی زید و عمرو، اس میں نجیبت کی نسبت زید اور عمرو دونوں کی طرف ہے چاہے زید پہلے آیا ہو یا عمرو، یا دونوں ایک ساتھ آئے ہوں۔

والفاء للترتیب: ناکت صاحب کی عبارت ساتھ ملائیں تو عبارت بن جائیگی والفاء للترتیب مع الوصل، یعنی فاء ترتیب مع الوصل کے لئے آتی ہے، مطلب یہ ہے کہ اگر آپ نے زید اور عمرو کے درمیان حرف عطف فاء استعمال کرنی ہو تو اس کو تب استعمال کر سکو گے جب اس میں تین چیزیں پائی جائیں:

- (۱) معطوف اور معطوف علیہ دونوں ایک ہی حکم میں شریک ہوں۔
- (۲) معطوف اور معطوف علیہ دونوں بالترتیب ہوں یعنی حکم کا اطلاق پہلے معطوف علیہ پر لگا ہو پھر معطوف پر۔

(۳) دونوں متصل ہوں یعنی زمانے کے اعتبار سے دونوں میں کوئی فصل نہ ہو جیسے

جاء نی زید فعمرو، یعنی میرے پاس زید آیا پھر اس کے بعد عمرو آیا۔

و ثم مثلها بمهلة: ثم بھی فاء کی طرح معطوف معطوف علیہ میں ترتیب بیان کرنے کے لئے آتا ہے، البتہ اس میں اور فاء میں فرق یہ ہے کہ وہاں تو اتصال لازم تھا، اور یہاں انفصال اور تراخی ہوگی جیسے جاء نی زید ثم عمرو، میرے پاس زید پہلے آیا پھر اس کے بعد عمرو آیا۔

تیسری بات: حتی، فاء اور ثم میں فرق

و حتی مثلها: حتی بھی معطوف اور معطوف علیہ کے درمیان ترتیب بیان کرنے کے لئے آتا ہے، البتہ اس میں اور فاء و ثم میں فرق یہ ہے کہ فاء میں اتصال شرط تھا، اور ثم میں انفصال اور تراخی کی شرط تھی، حتی میں بھی تراخی کی شرط ہے لیکن تراخی اس میں اتنی لمبی نہیں ہوگی جتنی ثم میں ہوتی تھی۔

دوسرا فرق یہ ہے کہ و معطوفها جزء من متبوعہ یعنی حتی کے بعد والا معطوف ماقبل معطوف علیہ کا یا تو ایک قوی قسم کا جزء ہوگا جیسے مات الناس حتی الانبياء یعنی لوگ دنیا سے رخصت ہو گئے حتی کہ انبیاء علیہم السلام بھی پردہ فرما گئے، یا اس کا کمزور قسم کا جزء ہوگا، جیسے قدم الحجاج حتی المشاة یعنی حاجی صاحبان حج کا فریضہ مقدسہ ادا کرتے ہوئے اور دیار حبیب صلی اللہ علیہ وسلم کے گلیوں اور کوچوں اور روضہ مبارکہ کی زیارتوں سے اپنی آنکھیں ٹھنڈی کرتے ہوئے اور پھر آخر میں جدائی کی آنسوں بہاتے ہوئے اپنے اپنے وطن پہنچ گئے، یہاں تک کہ ان میں اس

سفر سعادت کو پیدل طے کرنے والے بھی پہنچ گئے، یہی مقصد ہے صاحب کافیہ کی عبارت لیفید قوۃ أو ضعفًا کا۔

چوتھی بات: ثم اور حتی میں فرق

ثم اور حتی کے مابین دو طرح کا فرق ہے:

- (۱) حتی میں معطوف، معطوف علیہ کا جزء ہوتا ہے، اور ثم میں ایسا نہیں ہوتا۔
- (۲) ثم میں معطوف اور معطوف علیہ کے درمیان فاصلہ خارجی ہوتا ہے، اور حتی میں یہ فاصلہ ذہنی ہوتا ہے جیسے جاء نی زید ثم عمرو، اس مثال میں خارج میں فصل ہے یعنی پہلے زید آیا اور پھر عمرو آیا، اور مات الناس حتی الانبياء میں فصل ذہنی ہے؛ کیونکہ ایسا نہیں کہ پہلے سارے لوگ مرجائیں پھر انبیاء علیہم السلام وفات پائیں، بلکہ انبیاء علیہم السلام میں سے سوائے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بقیہ تمام دنیا سے رخصت ہو گئے ہیں جبکہ لوگ اب تک موجود ہیں، تو مات الناس حتی الانبياء کے جملے کا مطلب یہ ہے کہ موت سب کے لئے ہے اگر کوئی زندہ رہتا تو انبیاء علیہم السلام زندہ رہتے جب وہ دنیا سے پردہ کر گئے تو دوسرے کیسے رہیں گے۔ (تقریر کافیہ ۱۸۱/۲ جغیر لیر)۔

وَأَوْ وَاوَا وَاوَا لَأَحَدِ الْأُمَرَاءِ مَبْهَمًا: حروف عاطفہ میں سے پانچویں چھٹی اور ساتویں کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ یہ معطوف معطوف علیہ میں سے غیر معین طور پر کسی ایک کے لئے حکم ثابت کرنے کے لئے آتا ہے جیسے آیت مبارکہ میں ارشاد ہے ﴿لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضُ يَوْمٍ﴾ اور اسی طرح مردث برجل أو امرأة، یہ

متکلم کو بھی معلوم نہیں ہوتا کہ دونوں میں سے حکم کس کے لئے ثابت ہے۔

## درس (۶۷)

### أم متصلة اور أم منقطعة کا بیان

وأم المتصلة لازمة لهزمة الاستفهام، يليها أحد المستويين والآخر الهزمة بعد ثبوت أحدهما لطلب التعيين، ومن ثم لم يجز أرايت زيدًا أم عمرو؟ ومن ثم كان جوابها بالتعيين دون نعم أو لا، والمنقطعة كبل والهزمة، مثل: إنَّها لإبل أم شاء. وإما قبل المعطوف عليه لازمة مع إما جائزة مع أو. ولا، وبلى، ولكن لأحدهما معينا، ولكن لازمة للنفي.

**ترجمہ:** اور ام متصلہ لازم ہے ہمزہ استفہام کے لئے اور ملا ہوتا ہے اس (أم متصلہ) کے ساتھ دو مساوی امروں میں سے ایک امر، اور دوسرے کا ہمزہ استفہام کے ساتھ (اتصال ہوتا ہے) بعد اس کے کہ ثبوت ہو ان میں سے ایک کی تعیین طلب کرنے کے لئے، اسی وجہ سے جائز نہیں ارايت زيدًا أم عمرو، اس (ام متصلہ) کا جواب ہوتا ہے تعیین کے ساتھ نہ کہ نعم کے ساتھ یا لا کے ساتھ، اور منقطعة معنی میں بل اور ہمزہ کے ہوتا ہے جیسے إنَّها لإبل أم شاء، اور إمام معطوف علیہ سے پہلے لا نا لازم ہے اما کے ساتھ، اور اما کا لا نا جائز ہے او کے ساتھ، اور لا اور بل اور لکن دو امروں میں سے ایک معین کے لئے آتا ہے اور لکن لازم ہے نفی کے لئے۔

**تشریح:** آج کے درس میں پانچ باتیں ہیں:

(۱) اُم متصلہ ومنقطعہ کی تعریفیں اور طریقہ استعمال۔

(۲) مذکورہ اصول پر ایک تفریقی صورت۔

(۳) اِما کی تفصیل۔

(۴) لا، بل اور لکن کی تفصیل۔

**پہلی بات:** اُم متصلہ ومنقطعہ کی تعریفیں اور طریقہ استعمال

وَأُمُّ الْمُتَّصِلَةِ لَازِمَةٌ لِهَمْزَةِ الاسْتِفْهَامِ يَلِيهَا أَحَدُ الْمُسْتَوِيِّينَ :

کلمہ اُم کی یہاں پر صاحب کافیہ نے دو قسمیں بیان فرمائی ہیں، متصلہ اور منقطعہ، متصلہ وہ ہے جو یہ بتلانے کے لئے آتا ہے کہ اس کا بعد ماقبل سے ملا ہوا ہے بلکہ ایسا معلوم ہو رہا ہو کہ گویا وہ ایک ہی جملہ ہے جیسے ﴿سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنْذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾۔

اور منقطعہ وہ ہے جو اس کے بالکل برعکس ہو یعنی اس کا بعد ماقبل سے ملا ہوا

نہ ہو، جیسے إِنَّهَا لِإِبْلِئْ أُمُّ شَاةٍ۔

جب ان دونوں کی تعریفیں آپ حضرات نے سمجھ لیں تو اب ان دونوں کے

طریقہ استعمال بتا رہے ہیں وہ یہ کہ اُم متصلہ کے ساتھ ہمزہ استفہام کا ہونا ضروری

ہے، یعنی جہاں اُم متصلہ ہوگا وہاں جملہ اولی کے شروع میں ہمزہ استفہام ہوگا، اور

دوسرے جملے کے شروع میں اُم متصلہ ہوگا جیسے أَرْيَدُ عِنْدَكَ أُمُّ عَمْرٍو؟۔

صاحب کافیہ کی عبارت یلیہا أحد المستويين والآخر الهمزة کا

مطلب یہ ہوا کہ أحد المستویین میں سے ایک تو ہمزہ استفہام کے بعد ہوگا اور دوسرا أم متصلہ کے بعد ہوگا، کمافی المثال المذکور، اور مستویین کہنے سے یہ بات بھی معلوم ہوئی کہ ہمزہ استفہام کے بعد جو کلمہ ہوگا أم متصلہ کے بعد بھی وہی کلمہ ہوگا یعنی ہمزہ استفہام کے بعد اگر اسم ہو تو أم متصلہ کے بعد بھی اسم ہی ہوگا، اور اگر وہاں فعل ہو تو یہاں بھی فعل ہوگا، اسی پر تفریع بیان کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ ومن ثم لم یجزأرأیت زیذا أم عمرو؟ یعنی أرایت زیذا أم عمرو؟ کہنا صحیح نہیں ہوگا، کیونکہ اس میں ہمزہ استفہام کے بعد فعل ہے اور أم متصلہ کے بعد اسم علم ہے، لہذا اس میں مذکورہ اصول قائم نہ رہنے کی وجہ سے یہ مثال ہی صحیح نہیں ہوگی۔

بعد ثبوت أحدهما لطلب التعین: فرماتے ہیں کہ مذکورہ سوال متکلم مخاطب سے تب کر سکتا ہے جب اس کو ضرورتاً متنا معلوم ہو کہ ان دونوں میں سے لاعلی التعین کسی ایک کے لئے حکم ثابت ہے، اور سوال کیا جا رہا ہے اس بات کو معلوم کرنے کے لئے کہ متعینہ طور پر یہ حکم دونوں میں سے کس لئے ثابت ہے۔

دوسری بات: مذکورہ اصول پر ایک تفریعی صورت

ومن ثم کان جوابها بالتعین دون نعم أو لا: اسی بات پر تفریعی صورت بیان فرما رہے ہیں کہ جب أم متصلہ کے ذریعے مذکورہ طریقے سے سوال کیا جائے تو اس کا جواب أحد المستویین میں سے کسی ایک کی تعین کے ساتھ ہوگا، نعم یا لا کے ساتھ جواب نہیں دیا جائے گا، کیونکہ سائل کو اتنا تو پہلے سے معلوم ہے کہ حکم ان دونوں میں سے کسی ایک کے لئے یقیناً ثابت ہے سوال صرف تعین کا ہے لہذا اگر

جواب میں کسی ایک کو متعین کر کے بتایا جائے تب تو جواب صحیح ہوگا لیکن اگر نعم یا لا کے ساتھ دیا جائے تو جواب سوال کے مطابق نہ ہونے کی وجہ سے صحیح نہیں ہوگا جیسے ار جلّ فی الدار ام امرأة؟ کے جواب میں ار جلّ یا امرأة ہی کہا جائے گا۔

### تیسری بات: اُم منقطعہ کی تفصیل

والمنقطعة کبل والهمزة: اُم متصلہ کے بعد اب اُم منقطعہ کی تفصیل بتا رہے ہیں، وہ یہ کہ جس طرح کلمہ بل کلام عرب میں اور کلمہ بلکہ ہمارے اردو میں ماقبل والے کلام سے اعراض کے لئے آتا ہے اور ہمزہ مابعد والے جملہ میں شک پیدا کرتا ہے اسی طرح اکیلا کلمہ اُم یہ دونوں کام کرتا ہے مثلاً آپ نے دور سے ایک چلتی ہوئی شکل و صورت کو دیکھا، تو آپ نے کہا کہ اِنْہَا لِابْلِ، لگتا ہے یہ اونٹ آرہا ہے، پھر جب آپ بھی آگے بڑھتے گئے اور وہ بھی سامنے سے آتا رہا تو آپ کو یقین ہوا کہ یہ اونٹ تو نہیں ہے، لیکن پھر بھی شک ہو رہا تھا کہ یہ بکری ہے یا کوئی اور جانور ہے، تو اسی شک میں آپ نے کہا کہ اُم ھی شاة؟ بھائی! یہ بکری تو نہیں؟، دیکھئے یہاں ماقبل والی بات سے تو یکسر اعراض کیا گیا، اور پھر نئے سرے سے ایک سوال کیا کہ لگتی تو یہ بکری ہے لیکن یہ بھی عین ممکن ہے کہ کوئی اور چیز ہو، خلاصہ یہ کہ اُم منقطعہ کے ذریعے ماقبل سے اعراض اور مابعد میں شک پیدا ہوا۔

### چوتھی بات: اِما کی تفصیل

واما قبل المعطوف علیہ لازمة مع اما جانزة مع او: حروف عاطفہ میں ایک اِما بھی ہے، یہ دو چیزوں میں سے کسی ایک کے ساتھ استعمال دوتا ہے،

خلاصہ اس کا یہ ہے کہ حرف عطف یا تو اِما ہوگا یا کلمہ او ہوگا، اگر اِما ہو تو اس سے پہلے بھی ایک اِما لانا واجب ہوگا جیسے جاء ني اِما زيدٌ و اِما عمروٌ، اور اگر حرف عطف او ہو تو اس سے پہلے اِما لے کر آنا اور نہ لانا دونوں جائز ہوں گے جیسے جاء ني زيدٌ او عمروٌ، یا جاء ني اِما زيدٌ او عمروٌ۔

### پانچویں بات: لا، بل اور لکن کی تفصیل

لا وبل و لکن لأحدهما معیناً: فرماتے ہیں کہ لا، بل اور لکن معطوف و معطوف علیہ میں سے متعین طور پر کسی ایک کے لئے حکم کو ثابت کرتے ہیں، البتہ تینوں میں یہ فرق ہے کہ معطوف علیہ کے لئے جو حکم ثابت کیا جا رہا ہے لا میں معطوف سے اس حکم کی نفی مقصود ہوتی ہے، جیسے جاء ني زيدٌ لا عمروٌ، یعنی میرے پاس زيدٌ تو آیا لیکن عمرو نہیں آیا۔

**فائدہ:** لا عاطفہ کے ذریعے صرف کلام موجب میں عطف ہوگا کلام منفی میں نہیں ہوگا، لہذا جاء زيدٌ ولا عمروٌ کہنا صحیح نہیں ہوگا، اور لا کے بعد عامل کا اظہار بھی جائز نہیں، لہذا جاء ني زيدٌ ولا جاء عمروٌ کہنا صحیح نہیں ہوگا، اور لا کے ذریعے اسم کا عطف اسم پر ہوتا ہے فعل کا فعل پر صحیح نہیں ہوتا، اور کلمہ غیر کے بعد جو لا آتا ہے وہ لا عاطفہ نہیں بلکہ وہ تاکید نفی کے لئے آتا ہے جیسے ﴿غیر المغضوب علیہم ولا الضالین﴾۔ (خیر الخوۃ ۴۰۷)۔

اور بل اضراب کے لئے آتا ہے، یعنی معطوف علیہ سے حکم لیکر معطوف کے لئے ثابت کرتا ہے، چاہے وہ نفی ہو یا اثبات، جیسے ما جاء ني بکرو بل خالدی:



بل ما جاء خالد، دیکھئے اس میں عدم محیثیت کی نسبت اولاً معطوف علیہ کی طرف تھی، پھر اس سے اعراض کر کے اسی عدم محیثیت کو معطوف کی طرف پھیر دیا، یہ امام مبردرحمہ اللہ کا قول ہے، جمہور علماء نحو فرماتے ہیں کہ کلام منفی میں بل معطوف کے لئے حکم ثابت کرتا ہے، لہذا مذکورہ مثال کا معنی ان کے ہاں اس طرح ہوگا ما جاء نسی بکثر، بل جاء نسی خالد۔

اور اگر کلام مثبت میں ہو تو معطوف کے لئے حکم ثابت کرتا ہے، اور معطوف علیہ مسکوت عنہ کے درجہ میں ہوگا، جیسے جاء نسی زید بل خالد کا معنی ہوگا بل جاء خالد۔

اور لکن استدراک کے لئے آتا ہے یعنی کلام سابق سے جو وہم پیدا ہو رہا تھا اس کو دور کرنے کے لئے آتا ہے، صاحب کافیہ مزید اس کے بارے میں فرماتے ہیں کہ ولکن لازمة للنفي، یعنی اس سے قبل یا اس کے بعد نفی کا ہونا ضروری ہے؛ کیونکہ یہ معطوف اور معطوف علیہ دونوں میں مغایرت پیدا کرنے کے لئے آتا ہے، اور مغایرت ہوگی نفی سے، مثلاً اگر معطوف علیہ کے لئے کوئی حکم ثابت ہو تو معطوف سے اس کی نفی ہوگی، جیسے جاء نسی زید لکن سعید، أي: ما جاء سعید، اور اگر معطوف علیہ کلام منفی ہو تو یہ معطوف کے لئے حکم کو ثابت کرے گا؛ کیونکہ قاعدہ ہے کہ نفي النفي يفيد الإثبات، لہذا ما جاء زید لکن عمرو کا معنی ہوگا جاء نسی عمرو۔ واللہ اعلم بالصواب وعلمہ اتم واکمل۔

## درس (۶۸)

### حروف تنبیہ و نداء و رایجاب کا بیان

حروف التنبيه: ألا وأما وها، حروف النداء: يا أعمها، وأيا وهيا للبعيد، وأي والهمزة للقريب، حروف الإيجاب: نعم، وبلى، وإي، وأجل، وجير، وإن، فنعم مقررۃ لما سبقها. وبلى مختصة بإيجاب النفي، وإي للإثبات بعد الاستفهام، ويلزمها القسم. وأجل، وجير، وإن تصديق للمخبر.

**ترجمہ:** حروف تنبیہ یہ ہیں، الا اور اما اور ہا، اور حروف نداء یہ ہیں یا عام اور یا اور ہیا بعید کے لئے ای اور ہمزہ قریب کے لئے، حروف ایجاب یہ ہیں نعم اور بلی اور ای اور اجل اور جیر اور ان، پس نعم مضمون سابق کی تقریر کے لئے آتا ہے، اور بلی ایجاب نفی کے ساتھ خاص ہے، اور ای اثبات کے لئے آتا ہے استفہام کے بعد، اور قسم اسے لازم ہے، اور اجل اور جیر اور ان خبر دینے والے کی تصدیق کے لئے آتے ہیں۔

**تشریح:** آج کے درس میں ہم مختصر طور پر تین باتیں عرض کریں گے:

### پہلی بات: حروف تنبیہ کی تفصیل

تنبيه نَبَّ يَنْبِئُ تنبيهًا باب تفعیل کا مصدر ہے بمعنی خبردار کرنا، اور اصطلاح میں اس کا معنی یہ ہے کہ وہ حروف جو مخاطب کو خبردار اور چوکنا کرنے کے لئے وضع کئے گئے ہوں، تاکہ اس سے کلام کا کوئی حصہ فوت نہ ہو جائے، اس غرض کے لئے صاحب

کافیہ فرماتے ہیں کہ اہل عرب تین کلمات استعمال کرتے ہیں اَلا، اَما، ہا، جس طرح ہمارے ہاں جب کوئی اہم اعلان کیا جاتا ہو تو اعلان کرنے والا سب سے پہلے لوگوں کو متوجہ کرنے کے لئے کہتا ہے، کہ حضرات! ایک ضروری اعلان سماعت فرمائیں، جب لوگ اس کی طرف خوب متوجہ ہو جاتے ہیں تو پھر وہ اعلان کرتا ہے، اسی طرح اہل عرب جب اپنے مخاطب سے کوئی اہم بات کرنا چاہتے ہیں تو بھی اس کو متوجہ کرنے کے لئے مذکورہ حروف میں سے کسی ایک کے ذریعے توجہ دلاتے ہیں، چنانچہ ان میں سے پہلے والے دونوں جملہ پر داخل ہوتے ہیں چاہے جملہ اسمیہ ہو یا فعلیہ جیسے ﴿اَلا﴾ انہم هم المفسدون ولكن لا يشعرون ﴿﴾، اور ہدایۃ النخو میں آپ حضرات نے ایک شعر پڑھا تھا:

أما والذي أبكى وأضحك والذي

أماث وأحیی والذي أمره الأمر

اور جملہ فعلیہ کی مثال: أما لا تفعلْ اور اَلا تضربْ۔

اور تیسرا حرف (ہا) جملہ اسمیہ اور مفرد پر داخل ہوتا ہے، جیسے ﴿ہا﴾ أنتم

هؤلاء ﴿﴾، اور مفردات کی مثال مثلاً اسماء اشارات ان سب کے شروع میں یہی ہاء تنبیہ استعمال ہوتی ہے۔

دوسری بات: حروف نداء کی تفصیل

صاحب کافیہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حروف نداء کل پانچ ہیں: یا، اَیا، ہیا،

آی، اور ہمزہ مفتوحہ، ان میں سے یا، حرف نداء عام ہے قریب اور بعید و متوسط سب

کے لئے استعمال ہوتا ہے، اور آیا وہیا منادی بعید کے لئے استعمال ہوتے ہیں، اور ہمزہ مفتوحہ منادی قریب کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ کما در ستم فی نحو میر و ہدایۃ النحو علی نفس الأسلوب۔

### تیسری بات: حروف ایجاب کی تفصیل

حروف الإیجاب: نعم و بلی و ای و أجل و جیر و إن: حروف ایجاب کل چھ ہیں ان میں سے نعم کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ یہ اپنے ما قبل والے کلام کی تحقیق اور اس کو پختہ کرنے کے لئے آتا ہے، پانے وہ کلام منفی ہو یا مثبت، استفہام ہو یا خبر، ہر حالت میں یہ اس کی تحقیق کرتا ہے، جیسے کلام منفی کی مثال: أما جاء زید؟ جواب میں آپ نے کہا نعم!، تو اس کا معنی ہوگا نعم ما جاء زید، اور قام زید کے جواب میں کسی نے کہا نعم!، تو اس کا معنی ہوگا: نعم قام زید۔

صاحب حاشیہ نے لکھا ہے کہ نعم میں چار لغات ہیں: یعنی اس کو چار طرح سے پڑھنا جائز ہے، نَعَمْ، نِعَمْ، نِعْم، اور نَحْم۔

وبلی مختصۃ بإیجاب النفی: حروف ایجاب میں سے دوسرا حرف بلی دو چیزوں کے جواب میں آتا ہے:

(۱) اس کلام کے جواب میں جس کی استفہام نفی کی گئی ہو، تو یہ اس کی نفی کو توڑ کر

اس کو مثبت اور استفہام کو بھی توڑ کر اس کو کلام موجب بنا دیتا ہے جیسے عالم

ارواح میں جب اللہ تعالیٰ نے بنی نوع انسانوں کی روحوں کو مخاطب کر کے

پوچھا کہ ﴿الَسْتُ بِرَبِّکُمْ﴾ تو سب نے بیک زبان ہو کر جواب دیا

﴿بنی﴾ کیوں نہیں تو ہمارا رب ہے۔

(۲) اس کلام کے جواب میں جس کی خبر انفی کی گئی ہو، جیسے کسی نے کہا لم یقم زید، آپ نے جواب میں کہا: بلی، ای: قد قام زید، اب صاحب کافیہ کی عبارت کا مطلب یہ ہو جائے گا کہ بلی کلام منفی کو کلام موجب بنانے کے لئے خاص طور پر وضع کیا گیا ہے۔

وای للاثبات بعد الاستفهام: تیسرا حرف (ای) ہے جو کہ جملہ استفہامیہ کے بعد اثبات کے لئے آتا ہے، یعنی ما قبل والے جملہ استفہامیہ کو جملہ مثبتہ بنادیتا ہے، باین طور کہ اس کے ساتھ قسم بھی آتی ہے، اور وہ قسم یا تو لفظ اللہ کی ہوگی یا لفظ ربی کی یا لفظ لعمری کی جیسے کسی نے پوچھا: اقام زید؟ اس کے جواب میں آپ نے کہا: ای واللہ، یا ای وربی یا ای وعمری، یہی مطلب ہے صاحب کافیہ کے قول ویلز مہا القسم کا۔

وأجل جبر وإن تصدیق للمخبر: آخری تینوں کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ یہ خبر کی تصدیق کے لئے آتے ہیں چاہے وہ خبر مثبتہ ہو یا منفی جیسے کوئی کہے: ساء سعید، آپ نے جواب میں أجل، جبر یا إن کہا، تو اس کا مقصد یہ ہوگا کہ اصدق فی هذا الخبر، اسی طرح حضرت، اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں ایک اعرابی نے حاضر ہو کر عرض کیا کہ مجھے فلاں چیز دیدیجئے، انہوں نے دینے سے معذرت کی، اس نے بدعادیہ ہوئے کہا کہ اللہ تعالیٰ غارت کر دے اس اونٹنی کو جو مجھے آپ کی طرف اٹھا کر لائی، حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ إن وراکبھا یعنی ہاں اللہ تعالیٰ اس پر سوار ہونے والے کو بھی غارت کر دے۔ (غایۃ التحقیق ۲۹۱)۔

## درس (۶۹)

### حروف زائدہ کا بیان

حروف الزیادۃ: ان، وأن، وما، ولا، ومن، والباء، واللام۔ فان  
مع ما النافیۃ، وقلّت مع ما المصدریۃ، ولّمّا، وأن مع لّمّا، وبين لو  
والقسم، وقلّت مع الکاف۔ وما مع إذا، ومتی، وأیّ، وأین، وإن  
شرطاً، وبعض حروف الجرّ، وقلّت مع المضاف، ولا مع الواو بعد  
النفسی وأن المصدریۃ وقلّت قبل أقسم، وشذّت مع المضاف، ومن،  
وباء، واللام تقدّم ذکرها۔

**ترجمہ:** حروف زیادہ یہ ہیں ان اور ان اور ما اور لا اور من اور باء اور لام، پس ان  
مانافیہ کے ساتھ زائد ہوتا ہے اکثر، اور کم آتا ہے (زائد ہو کر) ما مصدریہ کے ساتھ، اور  
لما کے ساتھ، اور ان (زائد ہوتا ہے) لما کے ساتھ، اور لو اور قسم کے درمیان (اکثر  
زائد ہوتا ہے)، قلت کے ساتھ زائد ہوتا ہے کاف کے ساتھ، اور ماذا متی، ای این،  
ان کے ساتھ زائد ہوتا ہے، جب کہ یہ شرطیہ ہو، اور بعض حروف جر کے ساتھ بھی زائد  
ہوتا ہے، اور مضاف کے ساتھ بھی زائد ہوتا ہے قلت کے ساتھ، اور حرف لا واو کے  
ساتھ نفی کے بعد (زائد ہوتا ہے)، اور ان مصدریہ کے بعد بھی زائد ہوتا ہے، اور لفظ قسم  
سے پہلے بھی زائد ہوتا ہے، اور قلت کے ساتھ، اور شاذ ہے (لا کا زائد ہونا) مضاف  
کے ساتھ، اور من اور باء اور لام زائد ہوتے ہیں، ان کا ذکر گزر چکا ہے (حروف جر کی

بحث میں)۔

**تشریح:** بھائی! آج کے درس میں سات حروف زائدہ کی تفصیل بیان فرمائیں گے اس کو خوب ذہن نشین فرمائیں۔

**پہلی بات:** حروف زائدہ کی تعریف اور ان کی تفصیل

حروف زائدہ کا مطلب یہ ہے کہ وہ حروف جن کے کلام میں لگانے یا اس کو حذف کرنے سے کوئی خرابی لازم نہ آتی ہو چنانچہ انہیں حروف میں سے اب ایک ایک کی تفصیل بیان فرما رہے ہیں:

فإن مع ما النافية: فرماتے ہیں کہ إن تین جگہ زائد ہوا کرتا ہے:

(۱) مانافیه کے بعد جیسے ما إن زید قائم۔

(۲) مامصدریہ کے بعد لیکن کلام عرب میں اس کا استعمال بہت کم ہے جیسے انتظار ما إن یجلس الأمیر۔

(۳) لما کے بعد جیسے لما إن قام زید قمت، لما کے بعد زائد ہونے کا استعمال بھی اہل عرب کے ہاں بہت کم ہے۔

**دوسری بات:** أن مفتوحہ کی تفصیل

وأن مع لما و بین لو والقسم: أن مفتوحہ کے بارے میں فرما رہے

ہیں کہ یہ لما حنیہ کے بعد زائد ہوتا ہے جیسے فرمان باری تعالیٰ ہے ﴿فلما أن جاء

البشیر﴾ اس میں أن زائدہ ہے، نیز کلمہ لو اور قسم کے درمیان بھی یہ زائد ہوتا ہے،

جیسے واللہ أن لو قام زید قمت۔

وقلت مع الکاف: کاف تشبیہ کے بعد بھی اُن زائدہ ہوتا ہے، لیکن اس کا

استعمال کلام عرب میں بہت کم ہے، جیسے ایک شاعر نے کہا تھا:

ویوماً تو افینا بوجہ مقسم

کأن ظبية تعطو إلى ناصر السلم

اس میں کأن میں اُن زائدہ ہے۔

تیسری بات: حروف زائدہ میں سے ما کی تحقیق

وما مع اذا ومتی وأی وأین وإن شرطاً: حروف زائدہ میں سے تیسرا

حرف ما ہے، اس کے بارے میں فرماتے ہیں کہ یہ تین مقامات میں زائد ہوتا ہے:

(۱) جب یہ اذا، متی، ای، ایں اور ان کے بعد واقع ہو در آنجا لیکہ یہ تمام حروف

شرط کے معنی میں ہوں، جیسے بالترتیب سب کی مثالیں ملاحظہ ہوں: اذا ما

تخرج اخرج، ای: اذا تخرج، اور متی ما تذهب اذهب، اور آیا

ما تدعو فله الأسماء الحسنی، اور آیا نما تکنونا یدر ککم

الموت، اور فاما ترین من البشر أحدًا۔

(۲) وبعض حروف الجر: حروف جارہ کے بعد: جیسے فبما رحمة من

الله لنت لهم، اور مما خطیئاتهم أغرقوا اور عما قليل

لیصبحن نادمین۔

(۳) وقلت مع المضاف: مضاف کے بعد بھی ما زائدہ ہوتا ہے جیسے آیا

الأجلین قضیت فلا عدوان علی، لیکن اس کے متعلق علامہ ابن



حاجب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ قُلْتُ یعنی اس کا استعمال کلام عرب میں بہت کم ہے۔

چوتھی بات: حروف زائدہ میں سے لا کی تحقیق

ولا مع بعد النفي: حروف زائدہ میں سے چوتھا حرف لا ہے، یہ چار مقامات میں زائدہ ہوتا ہے:

(۱) ایسے واو عاطفہ کے بعد جو حرف نفی کے بعد واقع ہو، جیسے ما جاءني زيد ولا عمرو، میں واو حرف نفی (ما) کے بعد واقع ہے، اور اس کے بعد یہی (لا) زائدہ ہے، اسی طرح ﴿غیر المغضوب علیہم ولا الضالین﴾ میں واو عاطفہ غیر کے بعد واقع ہے، جو اگرچہ لفظی طور پر حرف نفی تو نہیں ہے لیکن معنی حرف نفی کا دے رہا ہے اور اس کے بعد یہی لا زائدہ ہے۔

نیز صاحب حاشیہ فرماتے ہیں کہ ایسے واو کے بعد بھی زائدہ ہوگا جولا ئے ناہیہ کے بعد واقع ہو جیسے لا تضرب زيدا ولا عمروا۔

(۲) وأن المصدرية: ایسے اُن کے بعد جو حرف نفی کے بعد واقع ہو جیسے ﴿ما منعك ألا تسجد إذ أمرتك﴾ ای: ما منعك أن لا تسجد إذ أمرتك۔

(۳) وقُلْتُ قبل أقسم: قسم سے پہلے ہو تو بھی زائدہ ہوگا جیسے ﴿لا أقسم بيوم القيامة﴾ اور ﴿لا أقسم بهذا البلد﴾، لیکن اس کے بارے میں فرمایا کہ قُلْتُ یعنی قسم سے پہلے لا زائدہ لے کر آنا اہل عرب کے ہاں بہت کم

استعمال ہوتا ہے اگرچہ فصاحت کے خلاف نہیں ہے، ورنہ تو قرآن مجید میں اللہ تعالیٰ ہرگز استعمال نہ فرماتے۔

(۴) وشذت مع المضاف: مضاف ومضاف الیہ کے درمیان اگر واقع ہو تو بھی زائد ہوگا جیسے کسی شاعر نے کہا تھا:

فی بیرو لا حورِ سري وما شعر

بافکہ حتی إذا الصبح حشر

اس میں بیر مضاف اور حور مضاف الیہ ہے، درمیان میں لا زائدہ ہے، لیکن اس پر قیاس کرتے ہوئے ہر مضاف ومضاف الیہ کے درمیان میں (لا) زائدہ لے کر آنا صحیح نہیں ہے؛ کیونکہ اس کے بارے میں صاحب کافیہ نے خود فرمایا کہ وشذت یعنی ایسے مقام پر لا زائدہ لے کر آنا شاذ ہے، اور شاذ کے بارے میں قاعدہ اور اصول یہ ہے کہ وہ اپنے حدود تک منحصر رہتا ہے اس پر کسی اور چیز کو قیاس نہیں کیا جاسکتا۔

ومن والباء واللام تقدم ذكرها: فرماتے ہیں کہ حروف زائدہ میں سے

من، باء، اور لام کا ذکر حروف جارہ کے بحث میں گذر چکا ہے، فلا نعیدھا ہینا۔

## درس (۷۰)

### بعض حروف زائدہ کا بیان

حرفا التفسير: أي وأن، فإن مختصة بما في معنى القول.

حروف المصدر: ما، وأن، وأنّ، فالأولان للفعليّة، وأنّ للاسمية.  
حروف التخصيص: هلاً، وآلاً، ولولاً، ولوماً، لها صدر الكلام،  
ويلزمها الفعل لفظاً أو تقديرًا. حرف التوقع: قد، وهي في المضارع  
للتقليل.

**ترجمہ:** تفسیر کے دو حرف ہیں ای اور ان اور ان یہ خاص ہے اس کے ساتھ جو  
قول کے معنی میں ہو اور حروف مصدر یہ یہ ہیں ما اور ان اور ان، پس پہلے دو جملہ فعلیہ  
کے لئے ہیں اور ان جملہ اسمیہ کے لئے ہے، حروف تخصیض یہ ہیں هلاً، الا، لولاً، لوماً،  
ان کیلئے صدارت کلام ہے اور لازم ہے ان کو فعل لفظاً یا تقدیراً، حرف توقع قد ہے اور یہ  
مضارع میں تقلیل کے لئے آتا ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین قسم کے حروف زائدہ کا بیان ہوگا جن میں ہم چار  
باتیں کریں گے:

(۱) حروف تفسیر کا بیان۔

(۲) حروف مصدر کی تعریف۔

(۳) حروف تخصیض کا بیان۔

(۴) حرف توقع کی تفصیل۔

پہلی بات: حروف تفسیر کا بیان

ای وأنّ: عزیز طلبہ! بسا اوقات انسان بات کرتے کرتے اثناء کلام میں  
کوئی مشکل قسم کی اصطلاحات بھی استعمال کر لیتا ہے، انہیں مشکل اصطلاحات کو حل

کرنے کے لئے پھر تفسیر و تفصیل لے کر آتا ہے، اس تفسیر کے لئے صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ دو حرف استعمال ہوتے ہیں: اُی اور اُن، ان دونوں میں سے اُی کے بارے میں صاحب کافیہ خاموش نظر آتے ہیں، لیکن آپ خوب سمجھ لیں کہ اُی حرف تفسیر کے ذریعے مفردات و مرکبات دونوں کی تفسیر بیان کی جاتی ہے، جیسے مفرد کی مثال فرمان باری تعالیٰ ہے ﴿وَاسْئَلِ الْقَرْيَةَ﴾ یعنی بستی سے پوچھو، تو طلبہ کرام حیران ہو گئے کہ بستی سے ہم کیسے پوچھیں گے، لہذا مفسرین کرام نے اس پریشانی کو حل کرنے کے لئے کہا کہ اُی: اهل القرية یعنی بستی والوں سے پوچھو نہ کہ براہ راست بستی سے، اور مبہم جملہ کی مثال جیسے زَيْدٌ قُطِعَ رِزْقُهُ، یعنی زید اس کا تو رزق ختم ہو گیا، اس پر بھی طلبہ حیران ہو گئے کہ رزق کا معاملہ تو اللہ تعالیٰ کے ہاتھ میں ہے اور وحی آنا تو بند ہو گئی ہے تو کیسے کسی کو پتہ چلا کہ زید کی روزی بند ہو گئی لہذا اس کی تفسیر کرتے ہوئے کہا گیا کہ اُی: مات، یعنی رزق کے منقطع ہونے کا مطلب یہ ہے کہ وہ فوت ہو گیا، آپ نے دیکھا دونوں جگہ جب ابہام اور اجمال کی تفسیر و توضیح کی ضرورت پڑی تو اس کے لئے اُی حرف تفسیر استعمال میں لایا گیا۔

فان مختصة بما في معنى القول: دیکھو میرے بھائی! کلام عرب میں جتنے بھی کلمات ہیں معنی کے اعتبار سے ان کی تین قسمیں ہیں:

- (۱) وہ کلمات جو صراحةً قال بقول کے باب اور مادے سے ہوں۔
- (۲) وہ کلمات جو نہ تو صراحةً قال بقول کے باب اور مادے سے ہوں اور نہ اس کے معنی میں ہوں۔

(۳) وہ کلمات جو صراحةً اس مادے سے تو نہ ہوں لیکن معنی وہ قال بقول کا دے

رہے ہوں۔

لہذا اُن حرف تفسیر کے ذریعے آخری قسم یعنی وہ افعال جو قال یفول لے  
معنی میں ہوں ایسے افعال کے مفعول کی تفسیر کی جاتی ہے، جیسے امر، نداء، کتابت  
وغیرہا، جیسے فرمان باری تعالیٰ ہے ﴿وَنَادَيْنَاهُ اَنْ يَّاٰ اِبْرٰهِيْمُ﴾ اور کتبُ اِلٰہِ اُن  
قسم، وَاَمْرٌ تَهْ اُن اِذْهَبْ، اسی طرح قرآن میں دوسری جگہ ارشاد ہے  
﴿وَاَوْحَيْنَا اِلٰی اُمِّ مُوسٰی اَنْ اَرْضِعِيْهِ﴾۔

دوسری بات: حروف مصدر کی تفصیل

حروف المصدر ما وَاَنْ: حروف مصدر یعنی وہ حروف جو فعل یا  
کسی بڑے جملے کو مصدر کے معنی میں کر دیتے ہیں ایسے حروف کل تین ہیں: ما، اُن اور  
اِنَّ، ان میں سے پہلے دو کے بارے میں فرماتے ہیں کہ فَاَلَا وَاَلَا لِلْفَعْلِیَّةِ یعنی ما اور  
اُن صرف جملہ فعلیہ پر داخل ہوتے ہیں اور ان کو مصدر کی تاویل میں کر لیتے ہیں جیسے  
قول باری تعالیٰ ہے ﴿وَضَاقَتْ عَلَیْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ﴾ اُی: بِرَحْبِهَا  
اَوْ بِرَحْبَانِهَا، اسی طرح ہدایت الخو میں آپ حضرات نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کا  
شعر پڑھا تھا کہ:

یسر المرء ما ذهب اللیالی

وَكَانَ ذَهَابَهُنَّ لَهْ ذَهَابًا

یعنی راتوں کا گزر جانا انسان کو خوش کرتا ہے حالانکہ ان راتوں کا گزرنا، خود  
اس انسان کا گزرنا ہے، یعنی ان کے گزرنے سے اس کی زندگی گزرتی چلی جاتی ہے،

یہ بالکل ایسا ہی ہے جیسے ہمارے بعض ناداں اور ناواقف بھائی اپنا سا لگرہ مناتے ہیں اور بڑی خوشیوں کا اس میں اظہار کرتے حالانکہ اگر اسی لفظ میں تھوڑی سی تبدیلی کی جائے تو عقلمند اس سے بڑی عبرت لے سکتے ہیں، اور وہ ہے سال گرا، یعنی میری زندگی سے ایک سال کا عرصہ گزر گیا، عرض مذکورہ شعر میں ما ذهب الليالي ذهاب الليالي کے معنی میں ہے۔

اُن مصدریہ کی مثال بھی قرآن مجید کی اس آیت مبارکہ میں ہے ﴿فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ الْمَكِئَةِ﴾ یعنی اُن مصدریہ نے قال فعل کو قول مصدر کے معنی میں کر لیا ہے۔

وَأَنَّ لِلْأَسْمَاءِ: حروف مصدریہ میں سے تیسرا حرف اَنْ مفتوحہ ہے اس کے متعلق علامہ ابن حاجب فرماتے ہیں کہ جملہ اسمیہ کو مصدر کی تاویل میں کر لیتا ہے، جیسے علمت اُنک قائم، اُی: علمت قیامک۔

### تیسری بات: حروف تخصیض کا بیان

حروف التخصیض هلا والا ولولا ولوما: عزیز طلبہ! حروف میں سے ایک قسم حروف تخصیض کی ہے، محضض یحضض تخصیضاً باب تفعیل سے ہے اس کا معنی ہے براہیختہ کرنا اور ابھارنا، لہذا حروف تخصیض کا معنی یہ ہوگا کہ وہ حروف جو فعل مضارع پر داخل ہو کر اس کام پر براہیختہ کرنے پر دلالت کرے جس کام کا معنی اس فعل مضارع میں پایا جاتا ہے، لہذا اہل عرب اس مقصد کے لئے چار حروف استعمال کرتے ہیں: هلا، ألا، لولا، ولوما۔

لہا صدر الکلام: یہ حروف ہمیشہ کے لئے صدارت کلام میں آئیں گے؛ کیونکہ مقصد ان حروف سے مخاطب کو متنبہ کرنا ہوتا ہے کسی کام پر، تو پہلے اس کو متنبہ کریں گے پھر بعد میں کام بتائیں گے۔

ویلزمہا الفعل لفظاً أو تقدیراً: فرماتے ہیں کہ ان حروف کے لئے لازم اور ضروری ہے کہ یہ فعل پر ہی داخل ہوں؛ کیونکہ جیسا کہ گذر گیا کہ ان حروف کا مقصد مخاطب کو تنبیہ اور ترغیب دینی ہوتی ہے، اور ظاہر بات ہے کہ تنبیہ اور ترغیب کسی کام کے بارے میں دی جاتی ہے نہ کہ چیزوں کے بارے جیسے ہلا قرات القرآن، اور ہلا تنوب قبل موتک، اور جہاں ہم دیکھیں کہ یہ اسم پر داخل ہو چکے ہوں تو صاحب کافیہ نے اس کے لئے ایک قید بڑھادی کہ أو تقدیراً یعنی وہاں فعل مقدر ہوگا جیسے کسی مجاہد اور بہادر طالب علم نے دشمنان اسلام کا ایک علاقہ موت کے نیند سلا دیا صرف ایک ہی خبیث رہ گیا تو دوسرے طالب علم نے اس سے پوچھا کہ جناب! ہلا شیبۃ، ائی: ہلا قتلت شیبۃ۔

القصة ان حروف کے بعد فعل ہی آئے گا، اگر کبھی اسم ہو تو وہ اصل میں فعل مقدر کا مفعول بہ بنے گا البتہ ان میں سے جو آخری حرف لولا ہے اس کے بارے میں آپ حضرات نے ہدایۃ النحو میں پڑھا تھا کہ اس کا ایک اور معنی بھی ہے، اور وہ یہ ہے کہ یہ امتناع ثانی کے لئے آتا ہے بوجہ وجود اول کے، اس وقت اس کے بعد دو جملے آئیں گے پہلا جملہ اسمیہ اور دوسرا فعلیہ ہوگا جیسے لولا العلماء لہلک الناس، یہی حروف کبھی ماضی پر بھی داخل ہوتے ہیں، اس وقت ان کو حروف تنذیم کہا جاتا ہے، یعنی وہ حروف جن کے ذریعے اپنے مخاطب کو کسی کام کے نہ کرنے پر ملامت

کرنا مقصود ہوتا ہے، جیسے ہلا ضربت شبیہ وغیرہ۔

## چوتھی بات: حرف توقع کی تفصیل

حرف التوقع قد، وہی فی المضارع للتقلیل: توقع کا معنی ہے امید، اور حرف توقع کا معنی ہے امید کا حرف، چونکہ اس حرف کے ذریعے اس بات کی خبر دی جاتی ہے جس کے موجود ہونے کی امید ہوتی ہے، اس لئے اس کو حرف توقع کہتے ہیں، اور وہ ہے (قد) یہ ماضی اور مضارع دونوں پر داخل ہوتا ہے، اور دونوں جگہ تحقیق کے معنی اس میں پائے جاتے ہیں، البتہ ماضی پر جب داخل ہو تو تحقیق کے ساتھ تقریب کے معانی بھی اس میں پائے جائیں گے جیسے قدر کب الامیر، اور ان دونوں معنوں کے ساتھ توقع کا معنی بھی پایا جاتا ہے، جیسے قد قامت الصلاة، دیکھئے اس میں تقریب، تحقیق، اور توقع تینوں معانی پائے جاتے ہیں، اور اگر مضارع پر داخل ہو تو تحقیق کے ساتھ ساتھ کبھی اس میں تقلیل کا معنی بھی پایا جاتا ہے جیسے ان الکذوب قد یصدق، اور الجواد قد یبخل، اور کبھی حرف تحقیق کا معنی اس میں پایا جاتا ہے، جیسے ﴿قد نری تقلب وجہک فی السماء﴾۔

**فائدہ:** قد ہمیشہ فعل پر داخل ہوتا ہے، اور اس فعل کے لئے شرط یہ ہے کہ وہ متصرف ہو، مثبت ہو، عوامل ناصبہ اور جازمہ اور حرف تنفیس (سین اور سوف) سے خالی ہو، البتہ کبھی اس کا فعل محذوف بھی ہوتا ہے، جیسے شاعر کے قول میں ہے:

أفد الترحل غیر أن رکابنا

لما نزل برحالنا وکان قدن



ای: وکان قد زالت۔ (تقریر کافیہ ۱۹۱/۲)۔

## درس (۷۱)

### حروف استفہام کا بیان

حرفا الاستفہام، الهمزة وهل، لهما صدر الکلام، تقول: أزيد قائم؟ وأقام زيد؟ وكذلك هل والهمزة أعم تصرفاً، تقول: أزيداً ضربت؟ وأتضرب زيداً وهو أخوك؟ وأزيد عندك أم عمرو؟ و﴿أثم إذا ما وقع، وأفمن كان، وأومن كان﴾۔

**ترجمہ:** حروف استفہام ہمزہ اور ہل ہیں، ان دونوں کے لئے صدارت کلام ہوتا ہے جیسے آپ کہو گے: ازيد قائم؟ و اقام زيد؟ اور اسی طرح ہل اور ہمزہ تصرف کے اعتبار سے عام ہیں جیسے ازيداً ضربت؟ و اتضرب زيداً وهو أخوك؟ و ازيد عندك أم عمرو؟ و ﴿أثم إذا ما وقع، وأفمن كان، وأومن كان﴾۔

**تشریح:** آج کے درس میں حروف استفہام کا بیان ہوگا:

### پہلی بات: حروف استفہام کا بیان

حرفا الاستفہام الهمزة وهل: استفہام باب استفعال کا مصدر ہے اس کا لغوی معنی ہے طلب فہم، اور اصطلاحی معنی یہ ہے کہ نہ جاننے والے متکلم کا جاننے والے مخاطب سے کسی بات کے بارے میں معلوم کرنا، اس مقصد کے لئے کلام عرب میں دو حرف استعمال ہوتے ہیں، ہمزہ اور ہل، صاحب کافیہ فرماتے ہیں کہ لهما

صدر الکلام یعنی یہ دونوں ہمیشہ کے لئے صدارت کلام میں آتے ہیں اور جملہ اسمیہ اور فعلیہ دونوں پر داخل ہوتے ہیں جیسے جملہ اسمیہ کی مثال ازیڈ قائم؟ اور فعلیہ کی مثال اقام زیڈ؟۔

و کذلک ہل: یعنی ہل استفہامیہ بھی جملہ اسمیہ اور فعلیہ دونوں پر داخل ہوتا ہے جیسے ہل زیڈ قائم؟، اور ہل قام زیڈ؟، لیکن جملہ فعلیہ پر ان دونوں کا داخل ہونا اولیٰ و اکثر ہے؛ کیونکہ استفہام بنسبت اسماء کے افعال میں زیادہ ہوتا ہے۔

دوسری بات: ہمزہ اور ہل میں فرق

والہمزہ أعمُّ تصرُّفاً: یہاں سے علامہ ابن حاجب ہمزہ اور ہل کے درمیان فرق بیان فرما رہے ہیں چنانچہ دونوں کے درمیان کئی طریقوں سے فرق واضح فرمایا ہے، لیکن شروع میں سب کا خلاصہ یہ بیان کیا کہ والہمزہ أعمُّ تصرُّفاً یعنی ہمزہ کا مختلف مواقع استفہام میں داخل ہونا عام ہے بمقابلہ ہل کے، اس کے بعد صاحب کافیہ نے صرف ان مواقع کی مثالوں پر قناعت میں عافیت سمجھ کر جلد ہی مسئلہ حل فرمایا ہے اور ان مواقع کو بیان نہیں کیا، لیکن آپ حضرات پہلے ان مواقع کو بھی سمجھ لیں پھر ساتھ ہی ان کی مثالیں بھی ملاحظہ فرمائیں:

(۱) کلام کے اندر فعل کے ہوتے ہوئے اس پر ہمزہ تو داخل کیا جاسکتا ہے لیکن ہل داخل نہیں کیا جاسکتا؛ کیونکہ وہ یا تو جملہ فعلیہ پر داخل ہوگا یا ایسے جملہ اسمیہ پر جس کے دونوں جزء اسم ہوں، اگر صرف جزء اول اسم ہو اور ثانی فعل ہو تو اس پر صرف ہمزہ داخل ہو سکتا ہے جیسے ازیڈا ضربت؟۔

(۲) استفہام انکاری کے موقع پر بھی ہمزہ لایا جاسکتا ہے اور اہل نہیں جیسے  
اتضرب زیذا وھو أخوک، یعنی کیا تم زید کو مار رہے ہو حالانکہ وہ آپ  
کے بھائی ہے؟، اس کے بجائے هل تضرب زیذا وھو أخوک نہیں کیا  
جاسکتا۔

(۳) اُم متعلہ کے ساتھ بھی ہمزہ لانا تو جائز ہے ہل لانا جائز نہیں ہے جیسے ازیسڈ  
عندک اُم عمرو؟ اس کے بجائے هل زیڈ عندک اُم عمرو کہنا  
ناجائز ہے۔

(۴) حروف عاطفہ میں سے ثم، فاء، اور واو پر ہمزہ استفہام کا داخل کرنا تو صحیح ہے  
لیکن اس پر ہل داخل کرنا صحیح نہیں ہوگا، جیسے ثم کی مثال ﴿اَثمَّ اِذَا مَا وَقَعَ  
اَمْتَمَ بِهِ﴾ اس کے بجائے هل ثم اِذَا مَا وَقَعَ اَمْتَمَ کہنا صحیح نہیں، اور فاء  
عاطفہ کی مثال ﴿اَفَمَنْ كَانَ عَلٰی بَیْنَةٍ مِنْ رَبِّهٖ﴾ اسی طرح واو کی مثال  
﴿اَوْ مِنْ كَانَ مِثًا فَاَحْيٰنَاہُ﴾ اس کے بجائے هل ومن کان میتا  
فاحییناہ کہنا صحیح نہیں ہوگا۔

تیسری بات: ایک اہم فائدہ

صاحب کافیہ نے تو یہاں تک پہنچ کر خاموشی اختیار فرمائی ہیں لیکن صاحب  
ہدایۃ النحوی نے یہاں پہنچ کر طلبہ کرام کو جگانے کے لئے ایک جملہ کہا ہے کہ وہھنا  
بحث، مناسب معلوم ہوتا ہے کہ شائقین غرر و درو علیہ کے لئے اس کی یہاں کچھ  
تھوڑی سی وضاحت سامنے آجائے چنانچہ بات یہ ہے کہ ہمزہ استفہام کا مذکورہ چار

مواقع میں استعمال ہونے اور کلمہ ہل کے استعمال نہ ہونے کی وجہ سے بعض حضرات نے ہمزہ کو اصل اور ہل کو اس تابع بتایا ہے، تو صاحب ہدایۃ النحو فرماتے ہیں کہ ان حضرات کے اس فیصلے میں ہمارے لئے کچھ سوچنے کی گنجائش باقی ہے، وہ یہ کہ چلو ہم نے یہ مان لیا کہ مذکورہ چار مواقع ہمزہ استفہام کے ساتھ خاص ہیں، اور ہل یہاں استعمال نہیں ہو سکتا لیکن جناب عالی ایسے بھی تو بعض مواقع ہیں جن میں ہل استعمال ہو سکتا ہے، اور ہمزہ استعمال نہیں ہو سکتا مثلاً:

(۱) حرف عطف کے بعد ہل تو آ سکتا ہے ہمزہ نہیں آ سکتا، جیسے فرمان باری تعالیٰ ہے ﴿فهل انتم منتھون﴾۔

(۲) اُم کے بعد ہل آ سکتا ہے ہمزہ نہیں آ سکتا، جیسے ﴿قل هل يستوي الاعمى والبصير ام هل تستوي الظلمات والنور﴾۔

(۳) ہل استفہامیہ نفی کا فائدہ دیتا ہے اور اس کے بعد اِلا برائے اثبات لانا بھی جائز ہے جیسے ﴿هل جزاء الاحسان الا الاحسان﴾ لیکن ہمزہ میں ایسا کرنا صحیح نہیں ہے۔

(۴) وہ مبتداء جس کی خبر پر باء داخل ہو ایسے مبتداء پر ہل تو داخل ہو سکتا ہے ہمزہ داخل نہیں ہو سکتا جیسے ہل زید بقائم۔ (خیر النحو ۴۲۱)۔

یہ بھی چار مقامات ہیں جن میں ہل استعمال ہو سکتا ہے، ہمزہ استعمال نہیں ہو سکتا، تو اس اعتبار سے اس کو اصل قرار دینا چاہئے لہذا معلوم ہوا کہ ان میں سے کسی ایک کو اصل اور دوسرے کو اس کا فرع قرار دینا صحیح نہیں ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## درس (۷۲)

## حروف شرط کا بیان

حروف الشرط: إن، ولو، وأما، لها صدر الكلام، فإن للاستقبال وإن دخل على الماضي، ولو عكسه، وتلزمان الفعل لفظاً أو تقديرًا، ومن ثم قيل: لو أنك بالفتح؛ لأنه فاعل، وانطلقت بالفعل موضع منطلق ليكون كالعوض، فإن كان جامدًا جاز لتعذرہ۔

**ترجمہ:** حروف شرط یہ ہیں إن اور لو اور أما اور ان کے لئے صدارت کلام ہے پس ان استقبال کے لئے ہے اگرچہ ماضی پر داخل ہو اور لو اس کے برعکس ہے اور یہ دونوں لازم ہیں فعل کو لفظاً یا تقدیراً، اسی وجہ سے کہا گیا ہے لو أنك ہمزہ مفتوحہ کے ساتھ؛ کیونکہ یہ فاعل ہے اور انطلقت فعل کے ساتھ مطلق کی جگہ، تاکہ یہ فعل ہو جائے عوض کی طرح پس اگر جامد ہے تو جائز ہے جامد کو خبر بنانا بوجہ اس کے معذور ہونے کے (مشتق کو خبر لانا)۔

**تشریح:** آج کے درس میں صرف دو باتیں ہیں:

(۱) حروف شرط اور ان کا حکم۔

(۲) حروف شرط میں سے ہر ایک کی تفصیل۔

**پہلی بات:** حروف شرط اور ان کا حکم

وحروف الشرط إن ولو وأما: یعنی حروف شرط تین ہیں: إن اور لو اور

لکنا، ان تینوں کے بارے میں فرماتے ہیں کہ لہذا صدر الکلام کہ یہ تینوں صدارت کلام چاہتے ہیں؛ اس لئے کہ کلام کی مختلف قسمیں ہوتی ہیں، مثلاً خبریہ اور انشائیہ، پھر ان دونوں کی اپنی اپنی قسمیں اور جملہ شرطیہ، تو ان حروف کو صدارت کلام کا حق اس لئے حاصل ہے تاکہ کلام کی ابتداء ہی سے پتہ چل جائے کہ یہ کلام کس نوعیت کا ہے، مثلاً فرمان باری عز اسمہ ہے ﴿لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا﴾ جیسے ہی ہم اس کو پڑھیں گے یا سنیں گے تو فوراً پتہ چل جائے گا کہ ہاں بھائی یہ جملہ شرطیہ ہے، اور آپ نے دیکھا کہ لو حرف شرط دو جملوں پر داخل ہے اسی طرح ہر حرف شرط دو جملوں پر داخل ہوتا ہے پہلا جملہ شرط اور دوسرا جزاء کہلاتا ہے۔

### دوسری بات: ہر ایک حرف کی تفصیل

فإن للاستقبال وإن دخل على الماضي: یعنی إن حرف شرط جس فعل پر داخل ہو وہ ہمیشہ کے لئے استقبال کے معنی میں ہوگا اگرچہ ماضی کے صیغہ پر ہی داخل ہوں، عزیز طلبہ! صاحب کافہ کی ذہانت فطانت کمال اور الفاظ کے جول تول کو دیکھئے تو حیران ہو جاؤ گے کہ جس عبارت میں انہوں نے ہمیں یہ قاعدہ بتایا ہے، بالکل وہی عبارت اسی قاعدہ کے لئے مثال بھی بن رہی ہے، قاعدہ تو آپ حضرات سمجھ گئے اور عبارت کو دیکھئے وإن دخل على الماضي، اس میں کلمہ إن صیغہ ماضی پر داخل ہے اور استقبال کا معنی دے رہا ہے۔

ولو عكسه: فرماتے ہیں کہ لو جس صیغہ پر داخل ہو وہ ہمیشہ کے لئے ماضی کا معنی دے گا، اگرچہ وہ مستقبل کے صیغہ پر ہی داخل ہو جیسے فرمان باری تعالیٰ ہے،

﴿لو يطيعكم في كثير من الأمر لعنتم﴾۔

وتلزم ان الفعل لفظاً أو تقدیراً: حروف شرط إن اور لو کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ ان کے بعد فعل کا ہونا لازم ہے، یعنی یہ دونوں جملہ فعلیہ پر ہی داخل ہوں گے چاہے وہ لفظاً ہو جیسے ﴿إن كان قميصه قد من دبر فكذبت و هو من الصادقين﴾ اور ﴿لو يطيعكم في كثير من الأمر لعنتم﴾ تقدیراً کی مثال ﴿وان أخذ من المشركين استجارك فاجره﴾ ای: وان استجارك أخذ من المشركين فاجره۔

### مذکورہ اصول پر ایک تفریقی صورت

ومن ثم قيل: لو أنك بالفتح لأنه فاعل: یہ مذکورہ اصول پر ایک تفریقی صورت بیان فرما رہے ہیں وہ یہ کہ ماقبل والے دروس میں آپ نے ان مکسورہ کے مقامات و مواقع پڑھے تھے مجملہ ان کے یہ بھی تھا کہ جملہ کے شروع میں ان آتا ہے، ان نہیں آتا، لیکن اگر اس سے قبل کلمہ لو ہو تو ایسی صورت میں ان مفتوحہ ہوگا، اس لئے کہ لو کے بعد ہمیشہ فعل ہی آتا ہے جو یہاں اگرچہ نظر تو نہیں آتا لیکن وہ مقدر ہے جیسے ثبت وغیرہ، اور یہ انک قائم وغیرہ اسی فعل مقدر کے لئے فاعل بنے گا، اور ماقبل میں آپ پڑھتے ہوئے آرہے ہو کہ فاعل کے موقع پر ان مفتوحہ ہوگا، یہ تو ایک بات ہوگئی۔

دوسری بات یہ ہے کہ وانطلقت بالفعل موضع منطلق یعنی مبتداء کی خبر ہو یا حروف مشبہ بالفعل کی یا افعال ناقصہ وغیرہ کی خبر ہو تو عام طور پر تو اس کا مفرد

ہونا یعنی اسم کی صورت میں ہونا اصل ہے جیسے زید عالم، اِنَّ زیدًا عالم، کان زیدًا قائمًا وغیرہ، لیکن اگر وہ اَنَّ حرف مشبہ بالفعل لوشرطیہ کے بعد ہو تو اس کی خبر بجائے مفرد یعنی اسم ہونے کے فعل کی صورت میں لے کر آئیں گے جیسے لو اَنَّک انطلقت اصل میں لو ثبت اَنَّک منطلق تھا، پھر لو کے بعد فعل کو حذف کر دیا، تو لَو اَنَّک منطلق بن گیا، پھر فعل محذوف کے عوض میں منطلق کو بھی فعل سے بدل ڈالا؛ لیکن کون کا عوض کا یہی مطلب ہے، اور یہ اس لئے کرتے ہیں تاکہ خبر فعل محذوف کے مطابق ہو جائے، یہ تو اس صورت میں ہوگا جب خبر اسم مشتق کی صورت میں ہو، فإن کان جامدًا جاز لتعذرہ فرماتے ہیں کہ اگر وہ اسم جامد کی صورت میں ہو تو پھر مجبوری کی صورت میں اس کو اپنے حال پر چھوڑ دیں گے جیسے لو اَنَّ زیدًا رجل، اور ﴿ولو اَنَّ ما فی الارض من شجرة اقلام﴾ کیونکہ اس صورت میں اس کا مقابل و موافق کوئی فعل نہیں جس کو لایا جائے۔

## درس (۷۳)

### ایک اہم فائدہ اور آما کی تفصیل

وإذا تقدم القسم أول الكلام على الشرط، لزمه الماضي لفظًا أو معنی، فیطابق، وکان الجواب للقسم لفظًا، مثل: واللّٰه إن أتيتني أو لم تأتني لأكرمتك. وإن توسط بتقديم الشرط أو غیرہ، جاز أن يعتبر وأن يلغى، كقولك: أنا واللّٰه إن تأتيني آتک، وإن أتيتني واللّٰه



لَا تَيْنِكَ، وتقدير القسم كاللفظ، مثل: ﴿لئن أخرجوا لا يخرجون﴾، وإن أطعتموهم ﴿﴾. وأما للتفصيل، والتزم حذف فعلها، وعوض بينها وبين فائها جزء مما في حيزها مطلقاً، وقيل: هو معمول المحذوف مطلقاً، مثل: أما يوم الجمعة فزيد منطلق، وقيل: إن كان جائز التقديم، فمن الأول، وإلا فمن الثاني.

**ترجمہ:** یا جب مقدم ہو قسم اول کلام میں شرط پر، تو اس (شرط) کو لازم ہے ماضی لانا لفظاً یا معناً، پس وہ (قسم) کے مطابق ہوگا، اور وہ جواب ہوگا قسم کے لئے لفظاً جیسے واللہ إن أتیتی أو لم تأتینی لا کرم تکا گروہ (قسم) درمیان میں ہو شرط یا غیر شرط کے مقدم ہونے کی سبب تو اس وقت جائز ہے کہ (قسم یا شرط کا) اعتبار کیا جائے اور جائز ہے کہ لغو قرار دیا جائے جیسے تیرا قول انا واللہ إن تاتینی آتک وإن أتیتی واللہ لا تینک، اور قسم کے مقدر ہونے کا حکم ملفوظ کی طرح ہے جیسے ﴿لئن أخرجوا لا يخرجون معهم﴾ وإن أطعتموهم ﴿﴾ اور (أما) تفصیل کے لئے آتا ہے، اور التزام کیا گیا ہے اس کے فعل کے حذف کرنے کا اور عوض میں لایا گیا ہے اس (أما) اور اس کی فاء کے درمیان وہ جزء جو اس کی چیز میں (فاء کے تحت) ہو مطلقاً اور کہا گیا ہے کہ وہ معمول ہو فعل محذوف کامطلقاً جیسے أما يوم الجمعة فزيد منطلق، اور کہا گیا ہے کہ اگر تقدیم جائز ہو تو وہ قسم اول سے ہے اور اگر تقدیم جائز نہ ہو تو قسم ثانی سے ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں تین باتیں ہیں:

(۱) حرف شرط کے متعلق ایک اہم فائدہ۔

(۲) حروف شرط میں سے اُما کی تفصیل۔

(۳) جزاء فاعل کا عامل۔

پہلی بات: حرف شرط کے متعلق ایک اہم فائدہ

وإذا تقدم القسم أول الكلام على الشرط لزمه الماضي لفظاً  
أو معنی فیطابق: اس عبارت میں صاحب کافیہ ایک اصول بتا رہے ہیں وہ یہ کہ  
جب قسم کلام کے شروع میں آجائے، اور اس کے بعد حرف شرط ہو تو حرف شرط کے  
بعد والے فعل کا فعل ماضی ہونا ضروری ہے، چاہے وہ لفظاً ہو یا معنی جیسو اللہ ان  
أتیتی لا کرمتک، اور واللہ ان لم تاتنی لا ہجرتک، اس مثال میں حرف  
شرط کے بعد فعل اگرچہ مضارع ہے لیکن اس پر لم جازمہ داخل ہونے کی وجہ سے معنوی  
طور پر ماضی کا صیغہ شمار ہونے لگا۔

فیطابق وکان الجواب للقسم لفظاً: وجہ اس کی یہ ہے کہ جزاء کے  
شروع میں دو قسم کی چیزیں آگئی ہیں حرف شرط اور قسم، اور ہر ایک کا الگ الگ تقاضا  
ہے حرف شرط کا تقاضا یہ ہے کہ جزاء مجزوم ہو اور قسم کا تقاضا یہ ہے کہ جزاء حقیقت میں  
میرے لئے جواب قسم بن رہا ہے، جو کہ مجزوم نہیں ہوگا، جب دونوں کا تقابل ہوا تو ہم  
نے قسم کو بوجہ کثرت استعمال کے ترجیح دیدی، اور جواب قسم مجزوم نہیں رہا، تو شرط بھی  
ایسا فعل لائیں گے جو مجزوم نہ ہو اور وہ فعل ماضی ہے جو کسی بھی عامل کی وجہ سے متاثر  
نہیں ہو سکتا، اور ترکیبی اعتبار سے لفظی طور پر آخری جملہ کو جواب قسم بنائیں گے اور  
معنوی طور پر اس کو جزاء بنادیں گے تاکہ بیک وقت اس کا مجزوم اور غیر مجزوم ہونا لازم

نَدَّأَ جِیسے واللہ اِنْ اُتِیتِنِی لِاکْرَمُکَ، اور واللہ اِنْ لَمْ تَأْتِنِی لِاُھْجَرُکَ۔

وإن توسط بتقدیم الشرط أو غیرہ جاز أن یعتبر وأن یلغی: مذکورہ اصول اس وقت تھا جب قسم ابتدائے کلام میں تھی، لیکن شرط یا اور کسی چیز کے اس پر مقدم ہونے کی وجہ سے اگر وہ درمیان کلام میں آرہی ہو تو بعد والے جملے کو قسم کا اعتبار کرتے ہوئے جواب قسم بنانا بھی جائز ہے، لیکن اس وقت یہ خیال رہے کہ شرط کا ماضی ہونا ضروری ہوگا، جیسے اِنْ اُتِیتِنِی واللہ لَا تَینُکَ، اور شرط کا اعتبار کرتے ہوئے قسم کو لغو قرار دیکر اس کو جزاء بنادیں گے، جیسے اِنْ تَأْتِنِی واللہ آتَکَ، اسی طرح انا واللہ اِنْ تَأْتِنِی آتَکَ، اور اِنْ اُتِیتِنِی واللہ لَا تَینُکَ۔

وتقدیر القسم كاللفظ: فرماتے ہیں کہ شرط سے پہلے قسم اگر چہ لفظاً مذکور نہ ہو لیکن مقدر ہو تو پھر بھی حکم کے اعتبار سے وہ لفظاً قسم کی طرح ہے یعنی اس کے بعد جواب قسم مجزوم نہیں ہوگا جیسے ﴿لَنْ اُخْرَجُوا لَا یُخْرَجُونَ مَعَهُمْ﴾ ملاحظہ فرمائیں یہاں اِنْ شرطیہ سے پہلے لام قسمیہ قسم کو متضمن ہے، اس لئے بعد میں لَا یُخْرَجُونَ کو جزاء کی وجہ سے مجزوم نہیں بنایا، بلکہ جواب قسم بنایا، جو کہ مجزوم نہیں ہوتا، اس کی تقدیری عبارت اس طرح ہوگی واللہ لَنْ اُخْرَجُوا لَا یُخْرَجُونَ مَعَهُمْ۔

اسی طرح ﴿وَإِنْ اطْعَمْتُمْهُمْ اِنْکُمْ لَمْ تَشْرَوْهُمْ﴾ یہاں بھی حرف شرط سے قبل قسم مقدر ہے جس کی وجہ سے ﴿اِنْکُمْ لَمْ تَشْرَوْهُمْ﴾ کو ہم جواب قسم تو کہہ سکتے ہیں، جزاء شرط نہیں کہہ سکتے، اس لئے کہ اگر یہ جزاء ہوتی تو اس کے شروع میں ضرور فاء جزائیہ ہوتی، اس لئے کہ جزاء جب جملہ اسمیہ ہو تو اس پر فاء جزائیہ کا داخل

کرنا واجب ہوتا ہے۔

## دوسری بات: حروف شرط میں اُما کی تفصیل

وَأَمَّا لِلتَّفْصِيلِ، وَالنَّزْمِ حَذْفُ فَعْلُهَا: حروف شرط میں سے تیسرا اور آخری حرف اُما ہے، یہ اس چیز کی تفصیل کے لئے آتا ہے، جس کو متکلم نے پہلے مجمل بیان کیا ہو جیسے الناس سعيذٌ وشقيُّ أَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا ففِي الْجَنَّةِ، اور صاحب حاشیہ نے اس کی مثال دی ہے جاء إخوتك: أَمَّا زَيْدٌ فَأَكْرَمْتَهُ وَأَمَّا بَكْرٌ فَأَهْنَيْتَهُ وَأَمَّا خَالِدٌ فَقَدْ أَعْرَضْتَ عَنْهُ۔

اور کبھی یہ استینافیہ بھی ہوتا ہے، اس وقت ما قبل میں اس کا اجمال نہیں ہوتا، جیسے اکثر کتابوں کے شروع میں خطبوں کے اندر ہوتا ہے اُما بعد۔ صاحب کافہ فرماتے ہیں کہ اُما شرطیہ کے بعد فعل کو یعنی فعل شرط کو حذف کرنا لازم ہے، اور جزاء اس کی جملہ اسمیہ ہوتی ہے، اس لئے اس پر فاء داخل کرنا بھی ضروری ہوتا ہے۔

وَعَوَضَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ فَائِهَا جُزْءٌ مِمَّا فِي حَيْزِهَا مَطْلَقًا: اور فعل شرط جو محذوف ہوتا ہے، اس کے عوض میں اُما شرطیہ اور فاء جزائیہ کے درمیان اس کے تحت واقع ہونے والے جملہ جزائیہ کے ایک جزء کا لانا بھی ضروری ہوگا، تاکہ حرف شرط فاء جزائیہ پر داخل نہ ہو جیسے أَمَّا زَيْدٌ فَمَنْطَلِقٌ، یہ اصل میں مہما یکن من شئیء فزیدٌ منطلق تھا، اس میں یکن فعل شرط اور اس کے ساتھ متعلق ہونے والے من شئیء جار مجرور کو حذف کر کے مہما فزیدٌ منطلق رہ گیا، پھر مہما کو اُما کے ساتھ

تبدیل کر کے تو اما فزید منطلق رہ گیا، پھر اُما حرف شرط فاء جزائیہ پر داخل ہو رہا تھا اس لئے اس کو یہاں سے لے کر جزء ثانی پر داخل کیا تو اما زید فمطلق بن گیا۔

مطلقاً کا مطلب یہ ہے کہ جملہ شرطیہ کا وہ جزء جس کو اُما اور فاء جزائیہ کے درمیان برائے فصل لایا جاتا ہے وہ چاہے عمدہ فی الکلام یعنی مبتداء ہو یا چاہے فضلہ فی الکلام یعنی ظرف ہو جیسے مبتداء کی مثال تو گذر گئی ظرف کی مثال اُما یوم الجمعة فزید منطلق۔

### تیسری بات: جزاء فاصل کا عامل

دیکھو میرے عزیز! آپ حضرات نے اُما شرطیہ اور فاء جزائیہ کے درمیان جو جزاء لا کر فاصل بنایا یہ کس عامل کا معمول ہوگا، تو امام سیبویہ کا مذہب یہ ہے جس کو صاحب کافیہ نے بھی اختیار فرمایا ہے وہ یہ ہے کہ یہ ہمیشہ کے لئے جزاء کا جزء ہوگا۔

وقیل هو معمول المحذوف مطلقاً: امام مبردر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ ہمیشہ کے لئے شرط محذوف کا معمول ہوگا۔

وقیل: إن كان جائز التقديم فمن الأول وإلا فمن الثاني: یہ امام بازنی کا مذہب ہے وہ فرماتے ہیں کہ دیکھیں گے کہ فاء کے بعد والے اسم کو فاء پر مقدم کر سکتے ہیں یا نہیں (یعنی جہاں فاء جزائیہ کے بعد ان حرف مشبہ بالفعل ہو) جیسے اُما یوم الجمعة فإن زیداً منطلق، مقدم نہ کر سکنے کی صورت میں امام مبرد کی طرح شرط محذوف کا معمول ہوگا، اور مقدم کر سکنے کی صورت میں امام سیبویہ کی طرح یہ جزاء کا ایک جزء ہوگا جیسے اُما یوم الجمعة فزید منطلق، اس میں یوم الجمعة امام

مبرد کے ہاں فعل شرط محذوف کا معمول ہے، اس لئے ان کے ہاں اس کی تقدیری عبارت اس طرح ہوگی **مہما یکن من شیء یوم الجمعة فزیذ منطلق**، تو **مہما یکن** نے **یوم الجمعة** میں عمل کیا ہے، اور امام سیبویہ فرماتے ہیں کہ یہ جزاء ہے اس لئے ان کے ہاں اس کی تقدیری عبارت اس طرح ہوگی: **مہما یکن من شیء فزیذ منطلق یوم الجمعة**۔ (تقریر کافیہ ۲/۱۹۷)۔

لیکن ان سب میں سے صحیح تر مذہب امام سیبویہ کا ہے جس کی علامت یہ ہے کہ ایک تو اس کو صاحب کافیہ نے ترجیح دے کر پہلے بیان فرمایا ہیں، اور وہ بھی اس انداز سے کہ اس کو صرف امام سیبویہ رحمہ اللہ کی طرف منسوب نہیں کیا بلکہ اپنی عبارت (جزء مما فی حیضہا مطلقاً) چلا کر گویا کہ اس کو جمہور کا مذہب قرار دیدیا، اور آخری والے دو مذہبوں کو صیغہ تریض یعنی قیل کے ساتھ ذکر فرمایا جس سے ان دونوں کی کمزوری کی طرف اشارہ ملتا ہے۔

## درس (۷۴)

### حرف ردع اور تاء تانیث کا بیان

حروف الردع: کلاً، وقد جاء بمعنی حقاً، تاء التانیث

الساکنة: تلحق الماضي لتانیث المسند إلیه، فإن کان ظاهراً غیر حقیقی فمخیر، وأما إلحاق علامة التثنية والجمعین فضعیف۔

**ترجمہ:** حرف ردع کلا ہے اور کبھی حقاً کے معنی میں بھی آتا ہے تائے تانیث ساکنہ لاحق ہوتی ہے ماضی کے آخر میں مسند الیہ کی مؤنث ہونے کی وجہ سے، پس اگر

وہ اسم ظاہر غیر حقیقی ہو تو اس وقت اختیار ہوگا (کہ علامت تانیث لائیں یا نہ لائیں) بہر حال علامت تشنیہ اور دونوں جمع (مذکر اور مؤنث) کی علامت کا لاحق کرنا (مسند الیہ کی حالت پر تنبیہ کرنے کے لئے) ضعیف ہے۔

**تشریح:** آج کے درس میں حرف ردع اور تاء تانیث کی تفصیل بیان ہوگی انشاء اللہ۔

### پہلی بات: حرف ردع کی تحقیق

ردع ردع یسردع باب فتح سے بمعنی روکنا اور پنچ دینا اور ڈانٹنا، اور اصطلاح میں ردع اس حرف کو کہتے ہیں جس کو متکلم کے مایتکلم بہ سے روکنے اور اس کو ڈانٹنے کے لئے وضع کیا گیا ہو جیسے فرمان باری تعالیٰ ہے ﴿وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ﴾، کلاماً یعنی جب اللہ تعالیٰ انسان کو آزماتا ہے اور اس پر اس کی روزی قدرے تنگ کر دیتا ہے، تو سامنے سے وہ کہتا ہے کہ میرے رب نے میری اہانت کی، ہرگز ایسا نہ کہئے، یعنی اس کو مناسب نہیں کہ وہ اس طرح بات کرے، کیونکہ دنیا میں امتحانات تو اچھے اور نیک لوگوں پر آتے ہیں اور جو نافرمان ہوتے ہیں ان کو عام طور پر اللہ تعالیٰ ڈھیل بھی دیدیتے ہیں اور خوب فراوانی بھی عطا کر دیتے ہیں۔

### کلا کا دوسرا معنی

وقد جاء بمعنی حقا: اصل معنی تو کلا کا وہی ردع ہی ہے، لیکن حقا کے معنی میں بھی آتا ہے، یعنی جملہ کے مضمون کو پنختہ کرنے کے لئے آتا ہے جیسے فرمان باری تعالیٰ ہے ﴿كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ﴾ یعنی حق بات یہ ہے کہ عنقریب تم لوگ

جان لو گے۔

باقی یہ بات آپ لوگوں نے ہدایۃ النحو میں پڑھی ہیں کہ جب یہ حقائق کے معنی میں ہو تو کیا یہ حرف ہی رہے گا یا اسم ہوگا، تو صاحب ہدایۃ النحو نے اس میں دو مذہب بیان فرمائے تھے ایک یہ کہ یہ اسم ہوگا لیکن کلا حرفیہ کے ساتھ صورت میں مشابہت کی وجہ سے مبنی ہوگا، اور دوسرا یہ کہ یہ حقائق کے معنی میں ہو کر بھی اِنَّ حرف مشبہ بالفعل کی طرح حرف ہوگا؛ کیونکہ یہ بھی تحقیق کے لئے آتا ہے، اور کلا بمعنی حقائق بھی جیسے ﴿کلا اِنَّ الانسان لیطغی﴾، یعنی حقیقت بات یہ ہے کہ یقیناً انسان البتہ نافرمانی کرتا ہے۔

اور بعض جگہ اس کے مذکورہ دونوں معنی صحیح ہو سکتے ہیں مثلاً فرمان باری تعالیٰ ہے ﴿ثم یطمع ان ازید، کلا اِنَّه کان لا یاتنا عیباً﴾۔

### دوسری بات: تاء تانیث کی تفصیل

صاحب کافیہ نے تاء تانیث کے ساتھ الساکنۃ کی قید بڑھا کر اس بات کی طرف اشارہ فرمایا کہ تاء متحرکہ مثلاً ضربت ہمارے اس بحث سے خارج ہے، تاء تانیث ساکنہ کی تعریف کرتے ہوئے خود صاحب کافیہ ارشاد فرما رہے ہیں کہ تلحق الماضي لتانیث المسند الیه یعنی تاء تانیث ساکنہ وہ تاء ہے جو فعل ماضی کے آخر میں لگی ہوئی ہو اس بات کو بتانے کے لئے کہ میرا قبل والے فعل کا مسند الیه مؤنث ہے، خواہ وہ مسند الیه فاعل ہو جیسے ضربت ہنڈ، خواہ نائب فاعل ہو جیسے ضربت ہنڈ۔

فہان کان ظاہراً غیر حقیقی فمخیر: فرماتے ہیں کہ اگر فعل کا فاعل اسم ظاہر مؤنث غیر حقیقی کی صورت میں ہو تو اس وقت فعل کا مذکر مؤنث دونوں طرح



لانا جائز ہے، متکلم کو اختیار ہے، جس کو چاہے ذکر کرے بھی طلع الشمس اور طلعت الشمس۔

جب تاء تانیث ساکنہ کی بات سامنے آگئی تو ذہن میں سوال پیدا ہوا کہ جس طرح مسند الیہ کے مؤنث ہونے پر دلالت کرنے کے لئے تاء تانیث فعل کے آخر میں لاحق ہوتی ہے اسی طرح مسند الیہ کے ثنئیہ یا جمع مذکر مؤنث ہونے پر دلالت کرنے کے لئے الف علامت ثنئیہ اور واو علامت جمع مذکر اور نون مفتوحہ علامت جمع مؤنث بھی فعل کے آخر میں لاحق کرنے چاہئے؟۔

تو صاحب کافیہ نے وأما إلحاق علامة التثنية والجمعین فضعیف فرما کر اس طرح کرنے کو ضعیف قرار دیا لہذا قاما الزیدان یا قاموا الزیدون یا قمن النساء کہنا ضعیف ہوگا؛ کیونکہ ایک تو ان کے فاعل یعنی الزیدان الزیدون اور النساء خود ہی ثنئیہ اور جمع پر دلالت کر رہے ہیں، اور دوسرا یہ کہ صورۃ فاعل کا تعدد لازم آئے گا اگرچہ حقیقت میں الف، واو، نون فاعل نہیں ہیں، بلکہ تاء تانیث کی طرح ثنئیہ اور جمع کے علامات ہیں، تو صورۃ تعدد سے بھی بچتے ہوئے ان صیغوں کو علامات سے خالی چھوڑ کر سب کو مفرد لایا جائے گا، بخلاف واحدہ مؤنثہ غائبہ کے؛ کیونکہ تانیث کبھی لفظی ہوتی ہے، اور کبھی معنوی، تو معنوی کی صورت میں صرف فاعل اسم ظاہر سے اس کا مؤنث ہونا سمجھ میں نہیں آئے گا جب تک اس تانیث کی علامت تاء ساکنہ نہ لائی جائے۔

## ایک سوال اور اس کا جواب

یہاں سوال پیدا ہو سکتا ہے کہ ان حروف کے الحاق کو صاحب کافیہ نے ضعیف کیوں کہا، اس کو کلی طور پر ناجائز کیوں نہ کہا؟ کیونکہ اس صورت میں تو اضمار قبل الذکر لازم آ رہا ہے؟۔

اس کا جواب آپ نے ہدایۃ النحو میں بھی پڑھا ہے اور اوپر بھی تھوڑی سی بات سامنے آئی، یہاں صراحت یہ ملاحظہ ہو کہ جناب عالی! یہاں اضمار قبل الذکر تب لازم آتا جب الف واو اور نون جمع مؤنث کو ہم ضمائر قرار دیدیتے، لیکن ہم نے تو کہہ دیا کہ یہ ضمائر نہیں ہیں بلکہ محض علامات ہیں تاکہ ابتدائے کلام ہی سے یہ بات واضح ہو کہ یہ بات دو بندوں کی ہو رہی ہے یا زیادہ کی، اور زیادہ کی ہے تو مؤنث کی بات ہو رہی ہے یا مذکر کی۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## درس (۷۵)

## نون تنوین اور نون تاکید کا بیان

التنوين: نون ساكنة تتبع حركة الآخر لا لتأكيد الفعل. وهو للتمكن، والتذكير، والعوض، والمقابلة، والترنم. ويحذف من العلم موصوفاً بابن مضافاً إلى علم آخر. نون التأكيد: خفيفة ساكنة، ومشددة مفتوحة مع غير الألف، تختص بالفعل المستقبل في الأمر، والنهي، والاستفهام، والتمني، والعرض، والقسم. وقَلَّتْ في النفي،

ولزمت فی مثبت القسم، وکثرت فی مثل: إما تفعلن، وما قبلها مع ضمیر المذکرین، مضموم، ومع المخاطبة مکسور، وفيما عدا ذلك مفتوح. وتقول فی التثنية وجمع المؤنث: اضربان، واضربان، ولا تدخلهما الخفيفة خلافاً لیونس.

**ترجمہ:** تنوین نون ساکنہ ہوتی ہے جو کلمے کے آخری حرکت کے تابع ہوتی ہے نہ کہ تاکید فعل کے لئے، اور وہ تنوین ممکن اور تنکیر اور عوض اور مقابلہ اور ترنم ہے، اور حذف کیا جاتا ہے تنوین کو اس علم سے جو لفظ ابن کے ساتھ موصوف ہو جو دوسرے علم کی طرف مضاف ہو، نون تاکید خفیفہ ہمیشہ ساکنہ ہوتی ہے، اور نون مشدودہ مفتوحہ ہوتی ہے (تثنیہ کا) الف کے علاوہ کے ساتھ، اور خاص ہوتی ہے فعل مستقبل کے ساتھ، امر اور نہی اور استفہام اور تمنی اور عرض اور قسم میں، اور نون تاکید کم استعمال ہوتی ہے نفی میں، اور نون تاکید کا ہونا لازم ہے جواب قسم مثبت میں، اور نون تاکید کثرت سے آتی ہے إما تفعلن کی مثل میں، اور اس (نون تاکید) کے ماقبل کا حال دونوں جمع مذکر کی ضمیر کے ساتھ مضموم ہوتا ہے، اور واحد مؤنث حاضر کے ساتھ مکسور ہوتا ہے، اور ان کے علاوہ میں مفتوح ہوتا ہے، اور تثنیہ و جمع مؤنث میں تو یوں کہے گا اضربان واضربان، اور نہیں داخل ہوتی ان دونوں پر نون خفیفہ، یہ بات خلاف ہے یونس نحوی رحمہ اللہ کے۔

**تشریح:** آج کے درس میں پانچ باتیں ہیں:

(۱) نون تنوین کی تعریف۔

(۲) نون تنوین کی قسمیں۔

(۳) نون تاکید کا بیان۔

(۴) نون تاکید خفیفہ و ثقیلہ کے مواقع۔

(۵) نون تاکید کے ماقبل والی حرکت کا بیان۔

پہلی بات: نون تنوین کی تعریف

التنوين: نون ساكنة تتبع حركة الآخر لا لتاكيد الفعل: عزيز طلب! حروف کی بحث میں آخری حرف یعنی تنوین آج بیان فرما رہے ہیں تنوین نون تنوون تنوینا باب تفعلیل کا مصدر ہے بمعنی دوزبر یا دوزیر یا دو پیش دلا ہونا، اور اصطلاحی معنی صاحب کافہ بیان کرتے ہوئے لکھ رہے ہیں کہ تنوین وہ نون ساکن ہے جو کلمہ کے آخری حرف کی حرکت کے تابع ہو، اور فعل کی تاکید کے لئے نہ ہو، یعنی اگر آخری حرف پر زبر ہو تو تنوین دوزبر والی آئیگی اور اگر زیر ہو تو زیر والی اگر پیش ہو تو پیش والی آئیگی۔

دوسری بات: تنوین کی قسمیں

وهو للتمكن، والتكبير، والعوض، والمقابلة، والترنم: اس سے قبل نحو میر اور ہدایہ الخ میں بھی آپ حضرات پڑھ چکے ہوں اور یہاں بھی صاحب کافہ تنوین کی وہی پانچ قسمیں بیان فرما رہے ہیں، صاحب کافہ نے صرف ان کے نام ذکر فرمائے ہیں آپ حضرات تازگی کے لئے ہر ایک کی تعریف بھی ملاحظہ فرمائیں:

(۱) تنوین تمکن: تنوین تمکن وہ تنوین ہے جو اس بات پر دلالت کرے کہ میرا مدخول اسمیت کے مقتضی یعنی منصرف ہونے میں پکا اور مضبوط ہے، اسی وجہ سے اس کو تنوین صرف بھی کہتے ہیں؛ کیونکہ یہ منصرف اور غیر منصرف کے

درمیان فرق بیان کرنے کے لئے لائی جاتی ہے جیسے زیڈ، کتاب، اور فرس وغیرہ۔

(۲) تنوین تنکیر: وہ تنوین ہے جو اس بات پر دلالت کرے کہ میرا مدخول نکرہ ہے، یہ معرفہ اور نکرہ کے درمیان فرق بیان کرنے کے لئے لائی جاتی ہے، جیسے صہ کا معنی ہے اُسکٹ سکوتاً ما فی وقت ما، یعنی آپ خاموش ہو جائیں کسی بھی وقت کچھ خاموشی کے ساتھ، اور جب صہ بغیر تنوین کے استعمال کریں گے تو اس کا معنی ہوگا اُسکٹ السکوت الآن، یعنی آپ ابھی خاموش ہو جائیں۔

(۳) تنوین عوض: یہ وہ تنوین ہے جو مضاف الیہ کے عوض میں اسم مضاف کے آخر میں لائی گئی ہو جیسے حینئذ، ساعتئذ اصل میں حین إذا کان کذا اور ساعة إذا کان کذا تھا۔

(۴) تنوین مقابلہ: وہ تنوین ہے جو نون جمع مذکر سالم کے مقابلے میں جمع مؤنث سالم کے آخر میں آجائے جیسے مسلمات یہ مسلمون کے نون کے مقابلے میں آئی ہے۔

(۵) تنوین توئم: وہ تنوین ہے جو اشعار اور مصرعوں کے آخر میں تحسین صوت اور وزن کو برابر کرنے کے لئے لائی جاتی ہے جیسے:

أَقْلَّ اللُّومَ عَاذِلَ وَالْعَتَابِ

وَقَوْلِي إِنْ أَصَبْتُ لَقَدْ أَصَابُنِي

یہ بات آپ نے پڑھی ہے کہ پہلی چار قسمیں صرف اسم کے ساتھ خاص ہیں

فعل پر کبھی نہیں آسکتیں، لیکن آخری قسم کلمہ کی تینوں قسموں (اسم فعل حرف) پر داخل ہو سکتیں ہیں۔

وَيُحذف من العلم موصوفاً بابن مضافاً إلى علم آخر: یہ ایک قاعدہ سمجھ لیں کہ لفظ ابن جب علمین کے درمیان آجائے تو ہمیشہ کے لئے ماقبل کی صفت اور مابعد کے لئے مضاف واقع ہوگا، اب صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ اس سے پہلے والے علم پر اگر تین ہو تو کثرت استعمال کی وجہ سے برائے تخفیف اس تین کو حذف کر دیا جاتا ہے، اسی طرح ابن کے شروع میں سے ہمزہ اور آخر سے تین مضاف ہونے کی وجہ سے حذف کر دیا جائے گا جیسے جاءني زيد بن عمرو۔

تیسری بات: نون تاکید کا بیان

نون التأكيد خفيفة ساكنة ومشددة مفتوحة مع غير الألف:

نون تین کے بعد نون ساکن اور نون مشدد کو بیان فرما رہے ہیں، اور انہیں دونوں قسموں کو نون تاکید کہتے ہیں جو صرف أفعال کے آخر میں لاحق ہوتی ہے انہیں افعال کو مؤکد کرنے کے لئے، چنانچہ صاحب کافیہ فرما رہے ہیں کہ نون تاکید کی دو قسمیں ہیں:

(۱) نون تاکید خفیفہ: یہ نون ساکن ہوا کرتا ہے؛ کیونکہ یہ مبنی ہوتا ہے، اور مبنی میں

اصل سکون ہوتا ہے، اس لئے یہ ساکن ہوگا، یہ فعل مضارع کے تین حاضر اور

تین غائب اور دو متکلم کے صیغوں میں آتا ہے، مثلاً اضرب بن، اضربن،

اضربن، ليضربن، لتضربن، لأضربن، لنضربن، وقس

على هذه مجهولها، وصيغ النهي معلوماً ومجهولاً۔

(۲) نون تاکید ثقیلہ: اس کی تعریف صاحب کافہ فرماتے ہیں کہ ومشددۃ مفتوحة مع غیر الألف، یعنی نون تاکید ثقیلہ وہ نون مشددہ ہے جو کہ مفتوح ہو بشرطیکہ اس کے ساتھ الف ثنیہ اور الف فاصلہ نہ ہو، اور یہ مضارع کے تمام صیغوں کے ساتھ آتا ہے، جیسے اضربن، اضربن، اضربن اور اگر ان کے ساتھ الف ہو تو نون مشددہ کسور ہوگا جیسے اضربان اور اضربان۔

چوتھی بات: نون تاکید خفیفہ وثقیلہ کے مواضع

تختص بالفعل المستقبل في الأمر والنهي والاستفهام والتمني والعرض والقسم: صاحب کتاب نے یہاں نون تاکید خفیفہ وثقیلہ کے مواضع بیان فرمائے ہیں یعنی جن گردانوں میں یہ دونوں نون لاحق ہو سکتے ہیں وہ بیان کئے ہیں جو مندرجہ ذیل ہیں:

فعل مستقبل، امر، نہی، استفہام، تمنی، عرض، قسم، جوازی طور پر ان سب کے آخر میں یہ لاحق ہوگا، کیونکہ ان سب میں طلب کا معنی پایا جاتا ہے، اور نون تاکید ان سب کے آخر میں آکر طلب کی تاکید کرے گا، جیسے لیضربن، لیضربن اور اضربن، اضربن، لا تضربن، لا تضربن، هل تضربن، هل تضربن، لیتک تضربن، لیتک تضربن، اور ألا تنزلن وألا تنزلن بنا فتصیب خیراً، واللہ لأضربن زیذا وغیرہ۔

یا آسان الفاظ میں اس طرح کہہ دیں کہ یہ دونوں نون فعل مضارع اور اس کے اخوات کے آخر میں آئیں گے۔

وقلت فی النفی: فرماتے ہیں کہ نفی کے آخر میں نون تاکید کا آنا ضعیف ہے؛ کیونکہ نون تاکید آتا ہے، طلب کی تاکید کے لئے، اور نفی میں چونکہ تاکید کا معنی نہیں ہوتا، اس لئے اس کو قلیل الاستعمال قرار دیا، ناجائز اس لئے نہیں کہا کہ یہ صورت نئی کی طرح ہے، لہذا اس اعتبار سے اس کا لانا جائز ہے، لیکن اس میں طلب کا معنی نہیں ہوتا تو اس اعتبار سے قلیل الاستعمال ہے۔

ولزمت فی مثبت القسم: فرماتے ہیں کہ جواب قسم اگر مثبت ہو تو اس میں نون تاکید کا لانا واجب ہوگا جیسے ﴿تَاللّٰہِ لَآ کِیدُنَّ اَصْنَامُکُمْ بَعْدَ اَنْ تَوَلّٰوْا مَدَبَرِیْنَ﴾۔

وکسرت فی مثل إما تفعَلْنَ: إما تفعَلْنَ کے مثل کوئی ترکیب ہو تو وہاں اکثر طور پر نون تاکید لایا جاتا ہے، مثل کا مطلب یہ ہے کہ حرف شرط ہو اور اس کے ساتھ مازائدہ آجائے جیسے ﴿اِمَّا تَرِیْنَ مِنَ الْبَشَرِ اِحْدًا﴾۔

پانچویں بات: نون تاکید کے ماقبل حرکت کا بیان

وما قبلها مع ضمیر المذکرین مضموم: نون تاکید کے ماقبل تینوں حرکتیں آتی ہیں، اس کو بیان کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ جمع مذکر حاضر و غائب کے صیغوں میں اس کا ماقبل مضموم ہوگا جیسے لیضربنَّ، لتضربنَّ۔

ومع المخاطبة مکسور: واحدہ مؤنثہ حاضرہ کے صیغے میں اس کا ماقبل مکسور ہوگا جیسے لتضربنَّ۔

وفیما عدا ذلک مفتوح: مذکورہ تین صیغوں کے علاوہ باقی صیغوں



میں نون تاکید کا قبل مفتوح ہوگا بشرطیکہ اس سے قبل الف تشنیہ یا الف جمع نہ ہو جیسے  
لیضربَنَّ لتضربَنَّ وغیرہ۔

و تقول في التشنية وجمع المؤنث: چار تشنیہ اور دو جمع مؤنث کے  
صیغوں میں نون تاکید سے پہلے الف ہوتا ہے، تو اس کو برقرار رکھ کر اضربَنَّ اور  
اضربنَّ وغیرہ پڑھا جائے گا۔

ولا تدخلهما الخفيفة: فرماتے ہیں کہ جمہور علماء نحو و صرف کے ہاں  
تشنیہ اور جمع مؤنث کے صیغوں میں التقائے ساکنین علی غیر حدہ کی وجہ سے جب الف  
کو گرایا جائے گا، تو وہ وہی مفرد کا صیغہ بن جائے گا اس لئے فرمایا کہ ان کے ساتھ  
نون تاکید خفیفہ سرے سے ہی نہیں آسکتا۔

خلافاً لليونس: امام یونس رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مذکورہ صیغوں میں بھی  
نون تاکید خفیفہ لایا جاسکتا ہے؛ کیونکہ ان کے ہاں التقائے ساکنین علی غیر حدہ بھی  
جائز ہے۔

## درس (۷۶)

### نون تاکید کے متعلق چند اہم مسائل

وهما في غيرهما مع الضمير البارز كالمنفصل، فإن لم يكن  
فكالممتصل، ومن ثم قيل: هل ترين، وترون، وترين، واغزون،  
واغزن، والمخففة تحذف للساكن وفي الوقف، فيرد ما

حذف، والمفتوح ما قبلها تقلب ألفاً فقط.

**ترجمہ:** اور یہ دونوں (نون ثقیلہ اور نون خفیفہ) ان دونوں (تشبیہ اور جمع مؤنث) کے علاوہ میں ضمیر بارز کے ساتھ منفصل کی طرح ہوتے ہیں، اگر وہ (ضمیر بارز) نہ ہو تو متصل کی طرح ہوتے ہیں، اسی وجہ سے کہا گیا ہے: هل ترین اور ترون اور ترین اور اغزون اور اغزن اور اغون خفیفہ حذف ہو جائے گا التقائے ساکنین کی وجہ سے، اور وقف کی حالت میں واپس آجائے گا، جو حرف حذف کر دیا گیا، اور نون خفیفہ کا قبل مفتوح ہو تو الف سے بدل دیا جائے گا (وقف کی حالت میں)۔

**تشریح:** آج کے درس میں باتیں ہیں:

(۱) فعل مغل کے آخر میں نون تاکید کا حکم۔

(۲) مذکورہ اصول پر تفریعات۔

(۳) نون تاکید خفیفہ کے لئے ایک قاعدہ۔

**پہلی بات:** فعل مغل کے آخر میں نون تاکید کا حکم

وهما في غيرهما مع الضمير البارز كالمنفصل: صاحب کافیہ جب فعل صحیح کے آخر میں نون تاکید کے بیان سے فارغ ہوئے تو اب فعل مغل کے آخر میں نون تاکید کی تفصیلات بیان فرما رہے ہیں، لیکن اس سے پہلے تمہیدی طور پر ایک دو باتیں ذہن نشین فرمائیں:

(۱) عبارت میں ہما ضمیر کا مرجع نون تاکید ثقیلہ اور خفیفہ ہیں اور غیر ہما کے اندر ہما

ضمیر کا مرجع تشبیہ اور جمع مؤنث کے صیغے ہیں۔

(۲) بعض صیغے ایسے ہوتے ہیں جن میں ضمیر فاعل ظاہر ہوتی ہے، اور بعض میں مستتر ہوتی ہے۔

اس تمہید کے بعد صاحب کافیہ کی عبارت کو دیکھئے وہ فرماتے ہیں کہ نون تاکید ثقیلہ و خفیفہ کا حکم تشنیہ اور جمع مؤنث کے صیغوں کے علاوہ ان صیغوں میں جن میں ضمیر فاعل ظاہر ہوتی ہے، کلمہ مفصلہ کی طرح ہے، مطلب یہ ہے کہ ان صیغوں کے ساتھ کسی کلمہ کے ملنے سے اگر حرف علت حذف ہوتا ہو تو نون تاکید کے لاحق ہونے سے بھی حذف ہوگا، اور اگر اس کے ملنے سے حذف نہ ہوتا ہو تو نون تاکید کے لاحق ہونے سے بھی حذف نہیں ہوگا جیسے اُغْزُواْ اَسَ الْكُفَّارَ، اور اِرْزُواْ اَسَ اِرْمُوا الْغُرُصَ، دیکھئے ایک اور کلمہ کے ملانے سے اُغْزُواْ اور اِرْمُواْ کے آخر میں واو حرف علت نہیں پڑھا جاتا، لہذا نون تاکید کے لاحق کرنے سے پڑھا بھی نہیں جائے گا اور مزید برآں کتابت سے بھی حذف کیا جائے گا، جیسے اُغْزُؤْ اور اِرْمُؤْ۔

اور اِخْشَوْ الرَّجَلَ میں حذف نہیں ہوا ہے لہذا اِخْشَوْؤْ میں بھی حذف نہیں ہوگا۔

فان لم یکن فکا المتصل: فرماتے ہیں کہ جن صیغوں میں ضمیر فاعل ضمیر مستتر ہو ان میں نون تاکید کی مثال کلمہ متصل کی طرح ہے، کلمہ متصل سے مراد یہاں الف تشنیہ ہے یعنی جس طرح الف تشنیہ سے پہلے معقل کا لام کلمہ یعنی حرف علت حذف نہیں ہوتا اور وہ مفتوح ہوتا ہے، اسی طرح نون تاکید سے پہلے بھی حذف شدہ حرف علت کو واپس لایینے اور وہ مفتوح ہوگا، جیسے واحد مذکر مخاطب کا صیغہ اُغْزُتْ تھا، جب اس کے آخر میں نون تاکید لگا تو اُغْزُتْ بَنَ گیا، یعنی جس طرح تشنیہ بناتے وقت یہ واو واپس

آتا ہے، اسی طرح نون تاکید کے ساتھ بھی واپس آئے گا، اسی طرح اردم سے ارمین  
اور اخش سے اخشین۔ (تقریر کافیہ ۲/۲۰۳)۔

دوسری بات: مذکورہ اصول پر تفریعات

ومن ثم قيل: هل تروى، وتروى، وتروى، واغزون، واغزون.  
واغزون: علامہ ابنی حاجبؒ نے مذکورہ اصول پر لف نشر غیر مرتب طریقے سے دو قسم  
کے صیغے بطور تفریع پیش فرمائے ہیں چنانچہ پہلے والے چار صیغوں کا تعلق مذکورہ اصول  
کے حصہ دوم کے ساتھ ہے، اس لئے ان کے آخر سے واو حرف علت کو حذف نہیں کیا  
گیا ہے، اور آخری دو صیغوں کا تعلق اس کے حصہ اول کے ساتھ ہے اس لئے اس کے  
آخر سے حرف علت کو حذف کر دیا گیا ہے۔

تیسری بات: نون تاکید خفیفہ کے لئے ایک قاعدہ

والسحقفة تحذف للساكن وفي الوقف: فرماتے ہیں کہ نون تاکید خفیفہ کو دو  
حالتوں میں حذف کر دیا جاتا ہے، ایک التقائے ساکنین کے وقت اور دوسرا حالت وقف میں، پھر  
جب اس کو حذف کر دیا جائے، تو فیرڈ ما حذف یعنی وہ حرف علت نون تاکید سے قبل موجود تھا  
پھر نون تاکید لگانے سے حذف ہوا تھا اب جب نون تاکید خود حذف ہوا تو وہ حذف شدہ حرف  
علت واپس لوٹ کر آجائے گا، کیونکہ جس علت سے وہ حذف ہوا تھا وہ علت اب نہیں رہی، جیسے  
اضربن اور اضربن سے جب التقائے ساکنین کے وقت نون تاکید حذف کریں گے اس کی  
مثال اضرب القوم، اور اضربوا القوم، اور حالت وقف کی مثال: اضربن سے اضربوا۔

والمفتوح ما قبلها نقلب الفاقط: نون تاکید خفیفہ کے ماقبل اگر زبر ہو جیسے  
مفرد مذکر کے صیغے میں ہوتا ہے، اس کو حالت وقف میں صرف الف سے تبدیل کیا جائے گا، اس  
کے علاوہ حرف علت محذوف کے دوبارہ لانے کا جو مسئلہ ہے اس کا تعلق اس کے ساتھ نہیں ہے، اس

لئے کہ مفرد کا صیغہ اگر صحیح سے ہو تب تو اس کے آخر میں حرف علت ہوتا ہی نہیں اور اگر معتل سے ہو تو حرف علت اگرچہ ہوتا تو ہے لیکن اس کے ساتھ نون تاکید لگانے سے وہ حذف نہیں ہوتا، تو اس لئے علامہ ابن حاجب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ نون تاکید خفیفہ کا ما قبل اگر مفتوح ہو یعنی مفرد کا صیغہ ہو تو حالت وقف میں صرف اس کو الف سے بدلا جائے گا اور بس، جیسے اضرب بن سے اضرباً، اور اس کو الف سے بدلنے کی وجہ یہ ہے کہ نون تاکید خفیفہ کی مشابہت ہوتی ہے نون تنوین کے ساتھ، اور ظاہر بات ہے کہ جس طرح نون تنوین کو حالت وقف میں الف سے بدلا جاتا ہے اسی طرح اس کو بھی الف سے بدلا جائے گا لہذا اضرب بن کو ایسا ہی اضرباً پڑھا جائے گا جیسا کہ ﴿وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾ اور ﴿إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا﴾ کو ﴿إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا﴾ پڑھا جاتا ہے۔

وصلی اللہ علی النبی الامّی وعلی آلہ وصحبہ وبارک وسلم تسلیما کثیرا  
 کثیرا، اللہم صل وسلم علی محمد النبی الامّی وعلی آلہ وعترتہ بعدد کل  
 معلوم لک، اللہم صل علی محمد ملاً السموات وملاً الأرض وملاً العرش  
 العظیم، وصلی اللہم علی حبیبک کما تحب وترضی لہ الی ابد الابدین ودھر  
 الداہرین بعدد أقطار الأمطار وذرات الرمال وأوراق الأشجار فی کل حین وآن  
 منی ومن کل خلقک، یا رب العالمین۔

ربنا تقبل منا إنک أنت السميع العليم وتب علينا إنک أنت التواب الرحيم،  
 ربنا قد جئنا ببضاعة مزجاة فأوف لي الكيل وتصديق علي إنک تجزي

المتصدقين۔

أخوكم في الله

سید عبدالرشید بن مقصود ہاشمی

من ابناء

جامعۃ العلوم الاسلامیہ علامہ محمد یوسف بنوری ٹاؤن

واستاذ

مدرسہ ابن عباس گلستان جوہر کراچی پاکستان

۴ شعبان المعظم ۱۴۳۲ھ بروز جمعہ